

# Vue d'ensemble du véhicule

## Vues extérieures

### Vue de côté

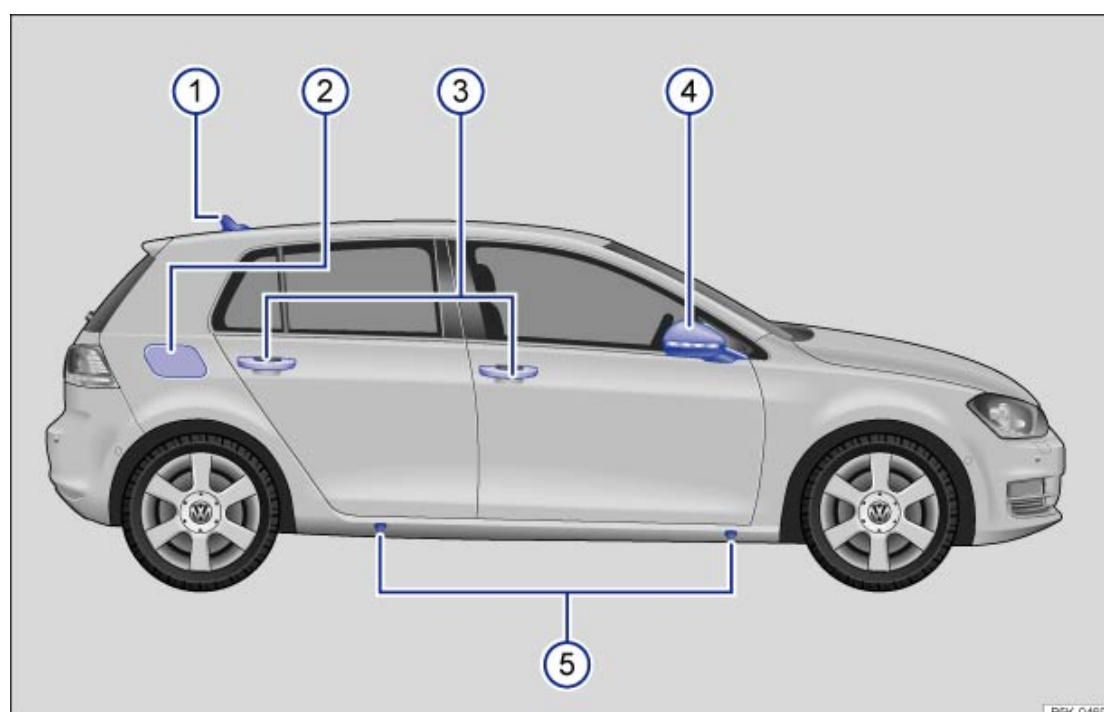


Fig. 1 Vue d'ensemble du côté droit du véhicule. Les repères ③, ④ et ⑤ se trouvent au même endroit sur le côté gauche du véhicule.

#### Légende de la → Fig. 1 :

- ① Antenne de pavillon → *Informations pour le consommateur*
- ② Trappe à carburant → *Ravitaillement en carburant*
- ③ Levier extérieur d'ouverture de porte → *Portes*
- ④ Rétroviseurs extérieurs → *Rétroviseurs*
  - Clignotant supplémentaire → *Éclairage*
  - Éclairage périmétrique → *Éclairage*
- ⑤ Points de prise du cric → *Changement de roue*

### Vue de face

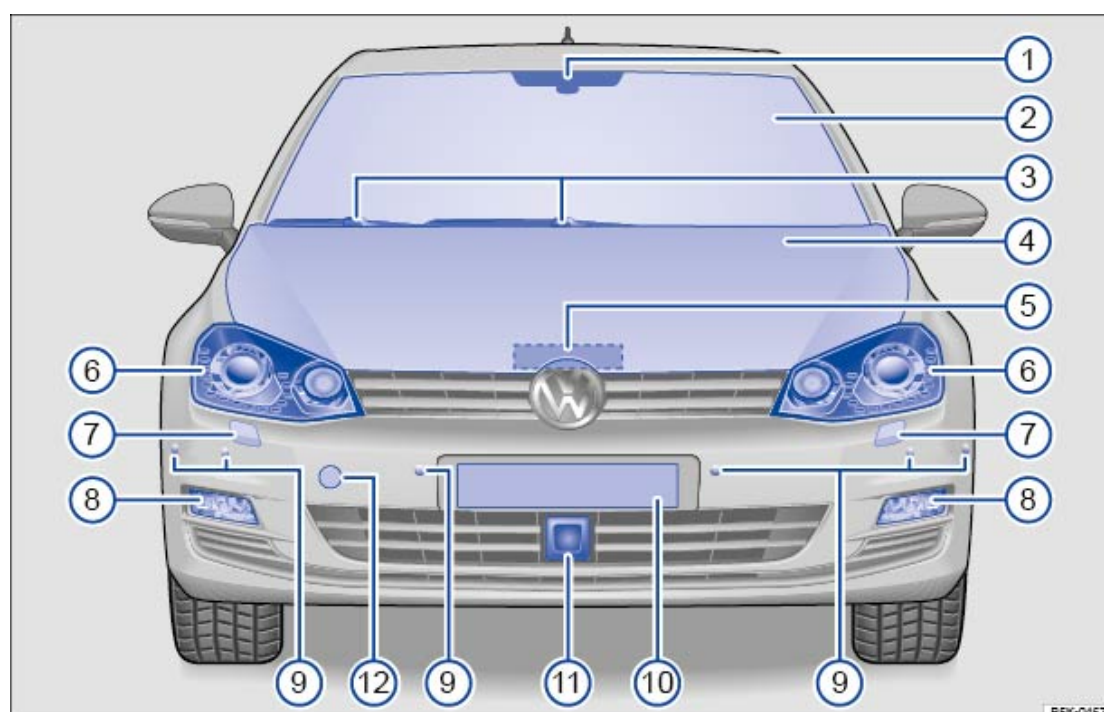


Fig. 2 Vue d'ensemble de la face avant du véhicule.

#### Légende de la → Fig. 2 :

- ① Capteur ou lucarne de caméra logé dans le pied de rétroviseur pour :
  - Essuie-glace avant → *Essuie-glaces et lave-glace*
  - Allumage automatique des projecteurs → *Éclairage*
  - Régulation des feux de route (Light Assist) → *Éclairage*
  - Assistant de maintien de voie (Lane Assist) → *Assistant de maintien de voie (Lane Assist)*
  - Détection de signalisation routière → *Détection de signalisation routière*
- ② Pare-brise
  - Dégivrage de pare-brise → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
- ③ Essuie-glace avant → *Essuie-glaces et lave-glace*
- ④ Capot-moteur → *Préparation des interventions dans le compartiment-moteur*
- ⑤ Levier de déverrouillage du capot-moteur → *Préparation des interventions dans le compartiment-moteur*
- ⑥ Projecteurs avant → *Éclairage* → *Changement des ampoules*
- ⑦ Lave-projecteurs → *Essuie-glaces et lave-glace*

- 8 Projecteurs antibrouillard/feux de braquage → *Éclairage* → *Changement des ampoules*
- 9 Capteurs avant du système d'aide au stationnement (ParkPilot) ou de l'assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) → *Système d'aide au stationnement (ParkPilot)* → *Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)*
- 10 Support de plaque de police à l'avant
- 11 Capteur radar pour :
  - Régulateur de distance (ACC) → *Régulateur de distance (ACC)*
  - Système de surveillance périmétrique (Front Assist) → *Système de surveillance périmétrique (Front Assist)*
- 12 Logement de l'œillet de remorquage avant situé derrière un cache → *Remorquage et démarrage par remorquage*

## Vue de derrière

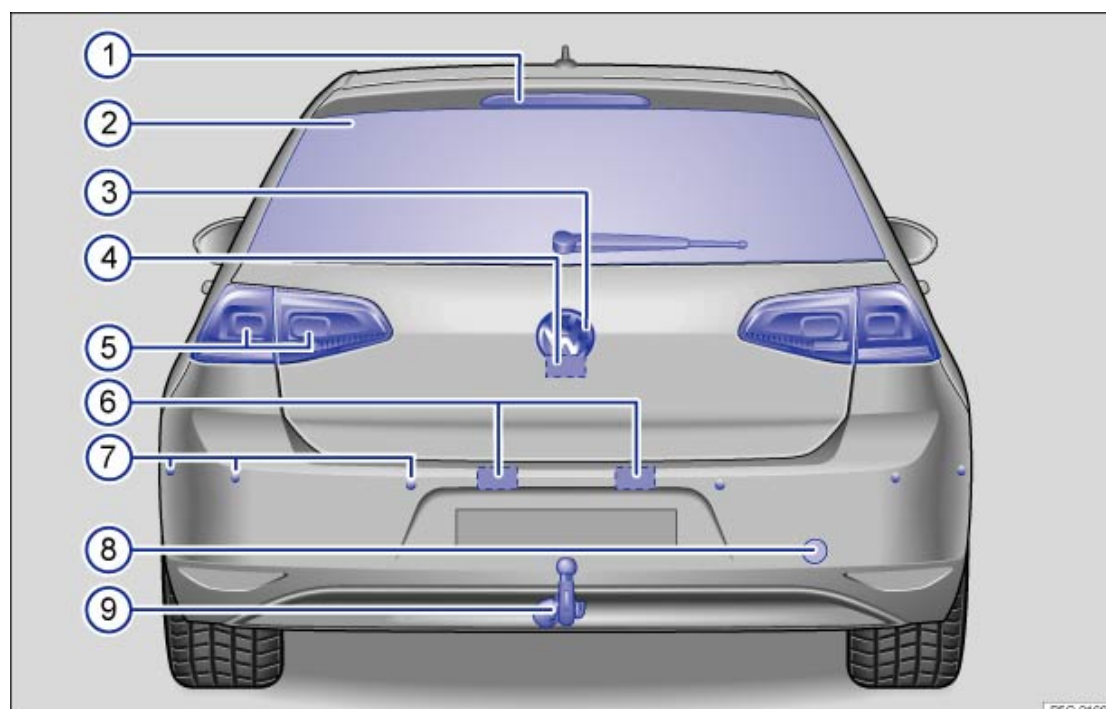


Fig. 3 Vue d'ensemble de l'arrière du véhicule.

Légende de la → Fig. 3 :

- 1 Feu stop supplémentaire
- 2 Glace arrière avec :
  - Essuie-glace arrière → *Essuie-glaces et lave-glace*
  - Dégivrage de glace arrière → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
- 3 Emblème Volkswagen d'ouverture du hayon → *Hayon*
- 4 Zone de la caméra de recul (Rear Assist) → *Caméra de recul (Rear Assist)*
- 5 Feux arrière (montés à gauche et à droite) → *Éclairage* → *Changement des ampoules*
- 6 Éclairage de plaque de police → *Changement des ampoules*
- 7 Capteurs arrière du système d'aide au stationnement (ParkPilot) ou de l'assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) (côté gauche et côté droit) → *Système d'aide au stationnement (ParkPilot)* → *Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)*
- 8 Logement de l'œillet de remorquage arrière situé derrière un cache → *Remorquage et démarrage par remorquage*
- 9 Dispositif d'attelage → *Traction d'une remorque*

## Habitacle

### Vue d'ensemble de la porte du conducteur

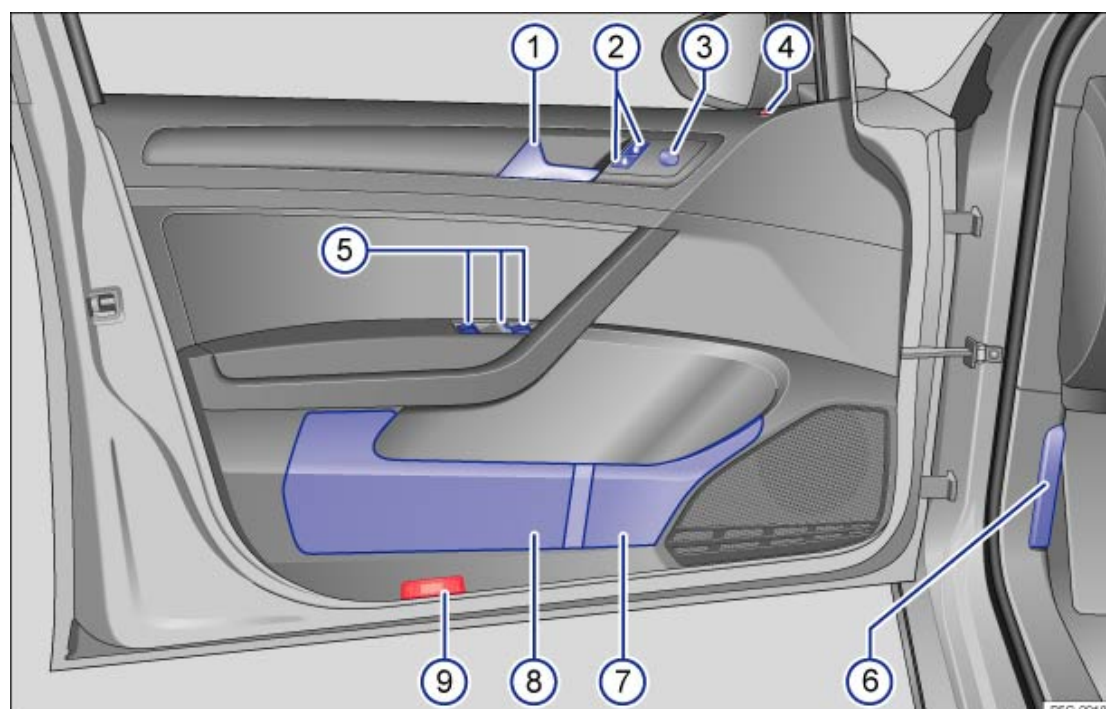
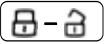






Fig. 4 Vue d'ensemble des éléments de commande dans la porte du conducteur (véhicules à direction à gauche). Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée.

Légende de la → Fig. 4 :



- 1 Levier d'ouverture de porte → *Portes*
- 2 Touche de verrouillage centralisé pour le verrouillage et le déverrouillage du véhicule  → *Verrouillage centralisé et système de fermeture*
- 3 Commande de réglage des rétroviseurs extérieurs → *Rétroviseurs*
  - Réglage des rétroviseurs extérieurs **L - O - R**
  - Dégivrage des rétroviseurs extérieurs 
  - Rabattement des rétroviseurs extérieurs 
- 4 Témoin de verrouillage centralisé → *Verrouillage centralisé et système de fermeture*
- 5 Touches de commande des lève-glaces électriques → *Lève-glaces électriques*
  - Lève-glace électrique 
  - Touche de sécurité pour les lève-glaces arrière 
- 6 Levier de déverrouillage du capot-moteur → *Préparation des interventions dans le compartiment-moteur*
- 7 Porte-bouteilles → *Porte-boissons*
- 8 Rangement permettant de placer un gilet rétro-réfléchissant → *Rangements* → *En cas d'urgence*
- 9 Réflecteur

**Vue d'ensemble du côté conducteur**

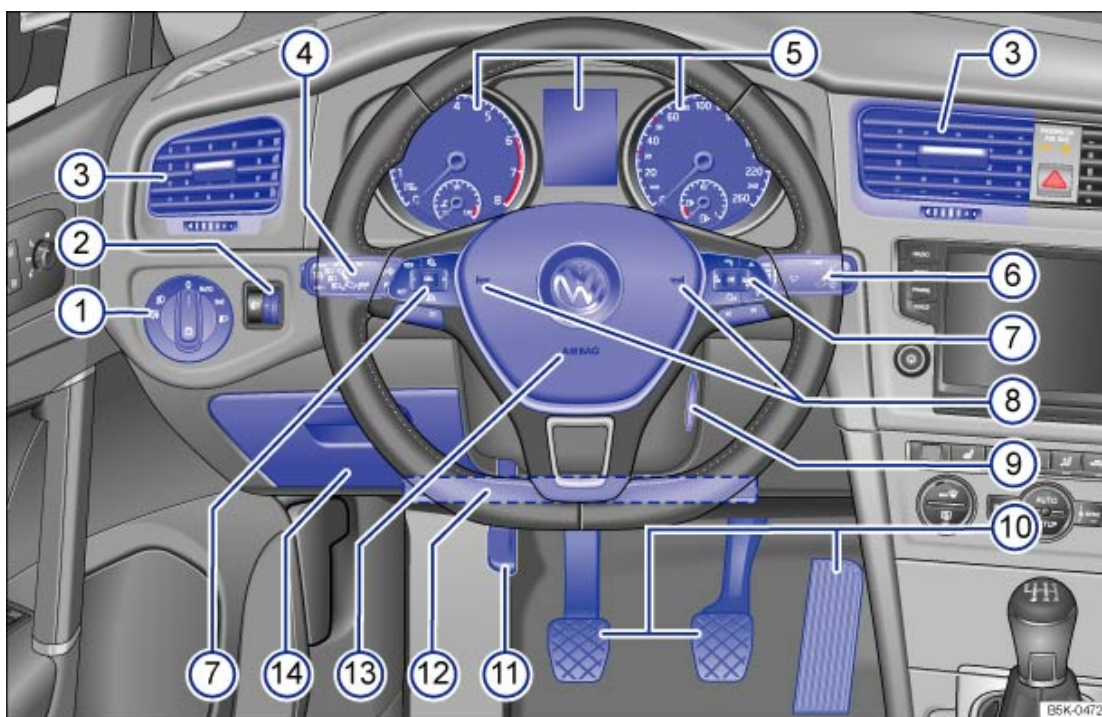


Fig. 5 Vue d'ensemble du côté conducteur (véhicules à direction à gauche).

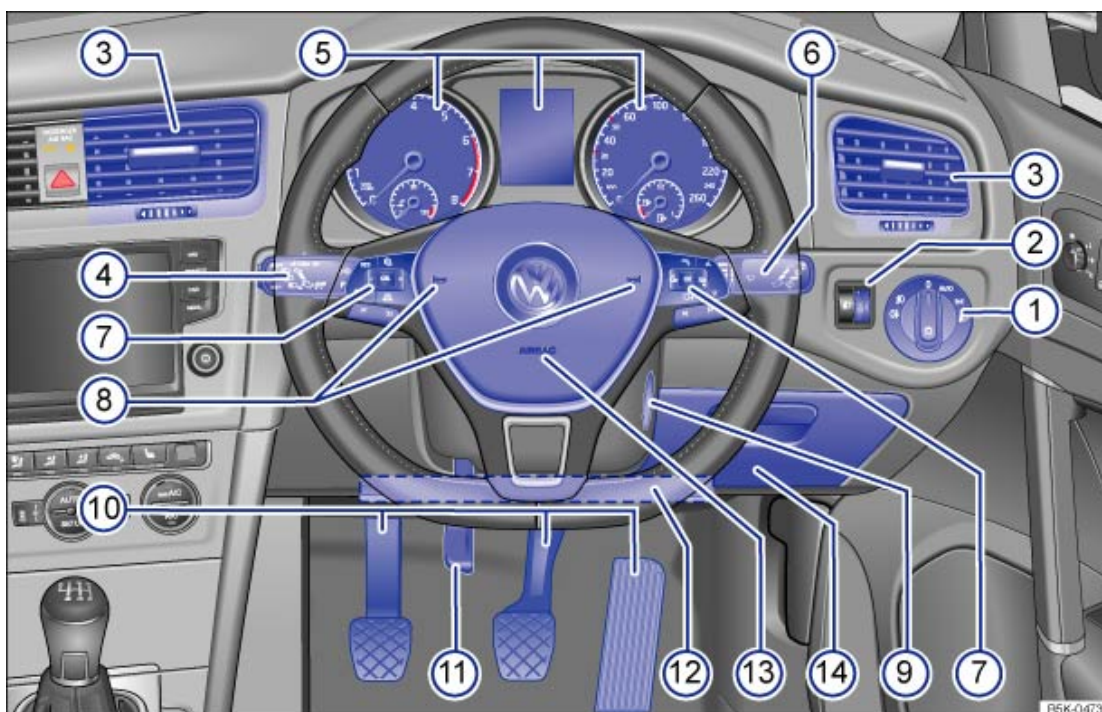

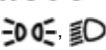




















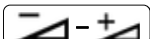





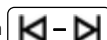


Fig. 6 Vue d'ensemble du côté conducteur (véhicules à direction à droite).

**Légende de la → Fig. 5 et de la → Fig. 6 :**

Touche de protection volumétrique  → *Verrouillage centralisé et système de fermeture*

- 1 Commande d'éclairage  → *Éclairage*
  - Feux de jour ou feux continus **0**
  - Allumage automatique des projecteurs **AUTO**
  - Feux de position et feux de croisement 
  - Feux de brouillard 
- 2 Molette de réglage pour :
  - Réglage du site des projecteurs  → *Éclairage*
  - Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes  → *Éclairage*
- 3 Diffuseur d'air  → *Chauffage, ventilation, refroidissement*

- 4 Levier pour → *Éclairage*
  - Feux de route 
  - Feux de croisement 
  - Avertisseur optique 
  - Clignotants 
  - Feux de stationnement 
  - Avec commandes et touches du régulateur de vitesse (GRA) et du limiteur de vitesse **ON - CANCEL - OFF**, **RES / +**,  **SET / -**,  → *Régulateur de vitesse (GRA)* → *Limiteur de vitesse*
  - Avec touche des systèmes d'aide à la conduite  → *Système d'information Volkswagen*
- 5 Combiné d'instruments :
  - Cadrons → *Cadrons*
  - Afficheur → *Cadrons*
  - Témoins d'alerte et de contrôle → *Témoins d'alerte et de contrôle*
- 6 Levier d'essuie-glace et de lave-glace → *Essuie-glaces et lave-glace*
  - Essuie-glace avant **HIGH - LOW**
  - Balayage intermittent du pare-brise **INT**
  - Niveaux d'intermittence ou sensibilité du détecteur de pluie/de luminosité 
  - Essuie-glaces désactivés **OFF**
  - Balayage aller-retour 
  - Essuie-glace avant 
  - Lavage/balayage automatique du pare-brise 
  - Essuie-glace arrière 
  - Lavage/balayage automatique de la glace arrière 
  - Levier avec touches de commande du système d'information Volkswagen et du système d'infodivertissement **TRIP**, **OK / RESET** → *Système d'information Volkswagen*  
→ *Système d'infodivertissement*
- 7 Éléments de commande du volant multifonction → *Système d'information Volkswagen*
  - Touches de commande du régulateur de vitesse (GRA) et du limiteur de vitesse **RES**, **SET**,  **MODE**, **--CNL--+** → *Régulateur de vitesse (GRA)*  
→ *Limiteur de vitesse*
  - Touches de commande du régulateur de distance (ACC) **RES**, **SET**,  **MODE**, **--A--+** → *Régulateur de distance (ACC)*
  - Réglage du volume sonore de l'autoradio, des indications vocales du système de navigation ou d'une conversation téléphonique 
  - Touches de commande du système d'information Volkswagen , **OK**, , 
  - Accès au menu principal du téléphone ou prise d'appels téléphoniques 
  - Activation de la commande vocale 
  - Audio, navigation 
- 8 Avertisseur sonore
- 9 Contact-démarrreur → *Démarrage et arrêt du moteur*
- 10 Pédales → *Passage des rapports*
- 11 Levier de réglage de la colonne de direction → *Réglage de la position du siège*
- 12 Emplacement de montage du sac gonflable de genoux dans le tableau de bord → *Système de sacs gonflables*
- 13 Sac gonflable frontal côté conducteur → *Système de sacs gonflables*
- 14 Rangement → *Rangements*

## Vue d'ensemble de la console centrale

### Partie supérieure de la console centrale

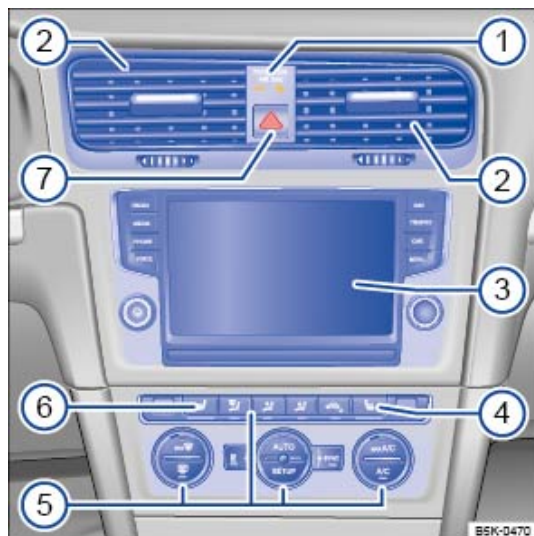






Fig. 7 Vue d'ensemble de la partie supérieure de la console centrale.

Légende de la → Fig. 7 :

- 1 Témoin de désactivation du sac gonflable frontal du passager avant → *Système de sacs gonflables*
- 2 Diffuseur d'air  → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
- 3 Système d'infodivertissement (première monte)



- Écran de commande → *Système d'infodivertissement*
- Autoradio → Brochure *Autoradio*,
- Système de navigation → Brochure *Système de navigation*,

- 4 Touche du chauffage de siège droit  → *Fonctions des sièges*
- 5 Éléments de commande pour :
- Système de chauffage et de ventilation → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
  - Climatiseur à régulation manuelle → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
  - Climatiseur à régulation automatique (Climatronic) → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
  - Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint) → *Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)*
- 6 Touche du chauffage de siège gauche  → *Fonctions des sièges*
- 7 Touche d'activation et de désactivation du signal de détresse  → *En cas d'urgence*

## Partie inférieure de la console centrale

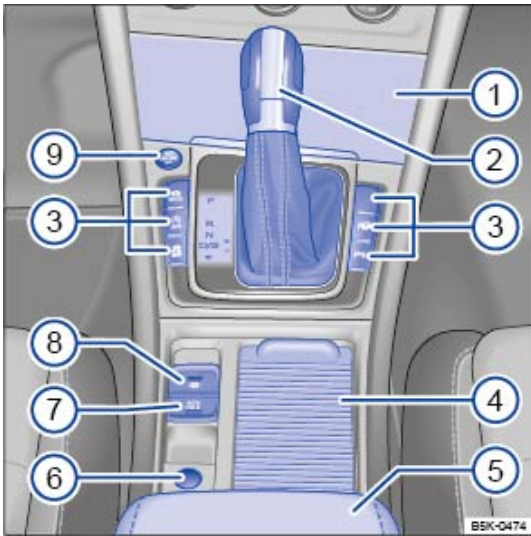


Fig. 8 Vue d'ensemble de la partie inférieure de la console centrale (véhicules à direction à gauche).

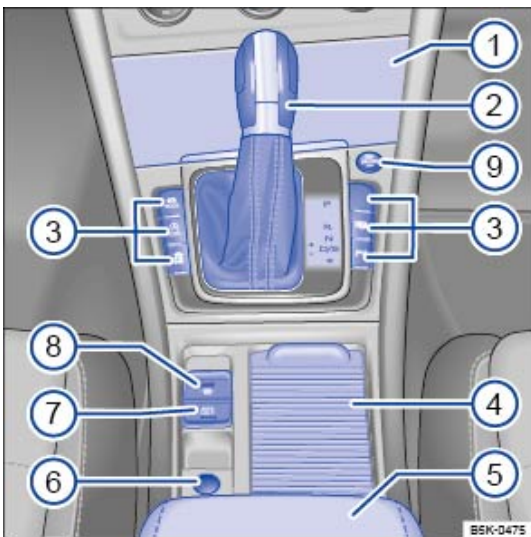


Fig. 9 Vue d'ensemble de la partie inférieure de la console centrale (véhicules à direction à droite).

### Légende de la → Fig. 8 et de la → Fig. 9 :

- 1 Rangement → *Rangements*
- Prise AUX-IN , port USB  ou prise multimédia (MEDIA-IN) → Brochure *Autoradio*, ou → Brochure *Système de navigation*,
- 2 Levier pour :
- Boîte mécanique → *Passage des rapports*
  - Boîte automatique → *Passage des rapports*
- 3 Touche de :
- Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)  → *Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)*
  - Dispositif start/stop de mise en veille  → *Systèmes d'assistance au démarrage*
  - Antipatinage (ASR)  → *Freiner, s'arrêter et se garer*
  - Programme électronique de stabilisation (ESC)  → *Freiner, s'arrêter et se garer*
  - Mode Sport du programme électronique de stabilisation (ESC Sport)  → *Freiner, s'arrêter et se garer*
  - Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)  → *Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)*
  - Système d'aide au stationnement (ParkPilot)  → *Système d'aide au stationnement (ParkPilot)*
- 4 Porte-boissons (sous un cache) → *Porte-boissons*
- 5 Accoudoir central avant avec rangement → *Réglage de la position du siège* → *Rangements*
- 6 Allume-cigare ou prise de courant 12 volts → *Cendrier et allume-cigare* → *Prises de courant*
- 7 Auto Hold  → *Systèmes d'assistance au démarrage*
- 8 Frein de stationnement électronique  → *Freiner, s'arrêter et se garer*
- 9 Touche de démarrage et d'arrêt du moteur  (système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access) → *Démarrage et arrêt du moteur*

## Vue d'ensemble du côté passager avant

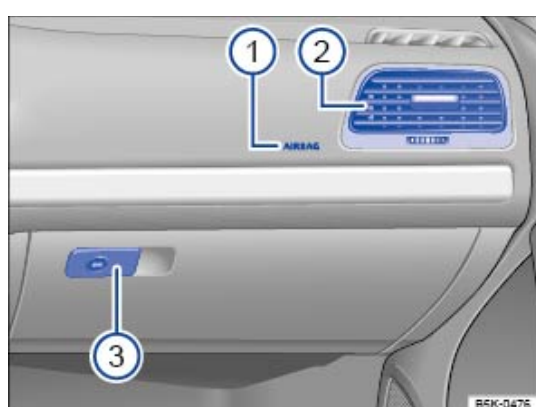


Fig. 10 Vue d'ensemble du côté passager avant (véhicules à direction à gauche). Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée.



Fig. 11 Tableau de bord, la porte du passager avant étant ouverte (véhicules à direction à gauche). Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée.

Légende de la → Fig. 10 et de la → Fig. 11 :

- 1 Emplacement de montage du sac gonflable frontal du passager avant dans le tableau de bord → *Système de sacs gonflables*
- 2 Diffuseur d'air ◀ ||| ▶ → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
- 3 Levier d'ouverture du rangement avec serrure → *Rangements*
- 4 Sur le côté du tableau de bord : commande à clé de désactivation du sac gonflable frontal du passager avant → *Système de sacs gonflables*

## Vue d'ensemble des symboles dans le ciel de pavillon

| Symbole | Signification  |
|---------|--|
|         | Touches des plafonniers et lampes de lecture → <i>Éclairage</i>  |
|         | Commande du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique → <i>Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique</i> |

## Combiné d'instruments

### Témoins d'alerte et de contrôle

Les témoins d'alerte et de contrôle signalent des avertissements → , des dysfonctionnements → ou certaines fonctions. Certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument lors de la mise du contact d'allumage et doivent s'éteindre lorsque le moteur tourne ou pendant la marche du véhicule.

Selon l'équipement du véhicule, des messages texte peuvent également apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments. Ces messages texte fournissent des informations supplémentaires ou invitent le conducteur à intervenir → *Cadrans*.



















































Selon l'équipement du véhicule, un symbole peut s'allumer sur l'afficheur du combiné d'instruments à la place d'un témoin d'alerte.

Si certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument, des signaux sonores retentissent en plus.

Les témoins de contrôle s'allumant dans la commande d'éclairage sont décrits au chapitre Éclairage → *Éclairage*.

| Symbole | Signification →  | Voir  |
|---------|--|---|
|         | <b>STOP Arrêtez de rouler !</b><br>L'apparition de ce symbole indique qu'une ou plusieurs portes, le hayon ou le capot-moteur est ouvert ou n'est pas correctement fermé.  | → <i>Cadrans</i>  |
|         | Témoin d'alerte central : tenez compte des informations supplémentaires sur l'afficheur du combiné d'instruments.  | –   |
|         | <b>STOP Arrêtez de rouler !</b><br>Frein de stationnement électronique actionné  | → <i>Freiner, s'arrêter et se garer</i>   |
|         | <b>STOP Arrêtez de rouler !</b><br>Niveau de liquide de frein insuffisant ou dysfonctionnement du système de freinage  |   |
|         | <b>STOP Arrêtez de rouler !</b><br>Niveau de liquide de refroidissement insuffisant, température du liquide de refroidissement trop élevée ou dysfonctionnement du système de liquide de refroidissement <sup>a)</sup> | → <i>Liquide de refroidissement</i>   |
|         | <b>STOP Arrêtez de rouler !</b><br>Pression d'huile-moteur insuffisante. <sup>a)</sup>   | → <i>Huile-moteur</i>   |
|         | Clignote : <b>STOP Arrêtez de rouler !</b> Dysfonctionnement de la direction.  | → <i>Direction</i>  |
|         | S'allume : direction assistée électromécanique défaillante.  |   |
|         | <b>Freinez ou évitez l'obstacle !</b> Alerte de collision du système de surveillance périmétrique (Front Assist). <sup>a)</sup>  | → <i>Système de surveillance périmétrique (Front Assist)</i>                                    |
|         | Ceinture de sécurité du conducteur non bouclée et/ou, si le siège du passager avant est occupé, ceinture du passager avant non bouclée.  | → <i>Ceintures de sécurité</i>  |
|         | Appuyez sur la pédale de frein !   | Passage des rapports → <i>Passage des rapports</i><br>ACC → <i>Régulateur de distance (ACC)</i> |



| Symbole  | Signification →   | Voir   |
|--|--|--|
|               | Dysfonctionnement de l'alternateur. <sup>a)</sup>  | → Batterie du véhicule   |
|               | Eau dans le carburant sur les véhicules avec moteur diesel. <sup>a)</sup>  | → Ravitaillement en carburant  |
|               | Témoin d'alerte central. Tenez compte des informations supplémentaires sur l'afficheur du combiné d'instruments.   | –  |
|               | Plaquettes de frein usées.   | Système d'infodivertissement<br>→ Système d'infodivertissement<br>Freins → Freiner, s'arrêter et se garer  |
|               | S'allume : dysfonctionnement de l'ESC ou désactivation de l'ESC liée au système<br><b>OU</b> : batterie du véhicule reconnectée<br>Clignote : ESC ou ASR en phase de régulation. |  |
|               | ASR désactivé manuellement.<br><b>OU</b> : ESC désactivé manuellement.<br><b>OU</b> : ESC Sport activé manuellement.   |  |
|               | Dysfonctionnement ou défaillance de l'ABS.   |  |
|               | Dysfonctionnement du frein de stationnement électronique. <sup>a)</sup>  |  |
|               | Feu arrière de brouillard allumé   |  |
|               | Éclairage du véhicule, sauf feux directionnels <sup>b)</sup> partiellement ou entièrement défaillant. <sup>a)</sup>  | → Changement des ampoules  |
|               | Dysfonctionnement du catalyseur.   | Démarrage du moteur<br>→ Démarrage et arrêt du moteur<br>Gestion moteur, épurateur des gaz d'échappement → Gestion moteur et épurateur des gaz d'échappement |
|               | S'allume : préchauffage du moteur diesel.<br>Clignote : gestion moteur perturbée (moteur diesel).  |  |
| <b>EPC</b>   | Dysfonctionnement de la gestion moteur.  |  |
|               | Filtre à particules obstrué par de la suie. <sup>a)</sup>  |  |
|               | Dysfonctionnement de la direction.   | → Direction  |
|              | Pression de gonflage des pneus trop faible ou dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus.   | → Système de contrôle de la pression des pneus   |
|             | Niveau de liquide de lave-glace insuffisant. <sup>a)</sup>   | → Essuie-glaces et lave-glace  |
|             | Réservoir à carburant presque vide   | → Ravitaillement en carburant  |
|             | Clignote : dysfonctionnement du système d'huile-moteur. <sup>a)</sup><br>S'allume : niveau d'huile-moteur insuffisant. <sup>a)</sup>   | → Huile-moteur   |
|             | Dysfonctionnement du système de sacs gonflables et de rétracteurs de ceintures.  | → Système de sacs gonflables   |
| <b>OFF</b>  | Sac gonflable frontal du passager avant désactivé (PASSENGER AIR BAG <b>OFF</b>  ).         |  |
| <b>ON</b>   | Sac gonflable frontal du passager avant activé (PASSENGER AIR BAG <b>ON</b>  ).             |  |
|             | Bouchon du réservoir mal fermé. <sup>a)</sup>  | → Ravitaillement en carburant  |
|             | Assistant de maintien de voie (Lane Assist) en circuit, mais non activé.   | → Assistant de maintien de voie (Lane Assist)  |
|             | Régulateur de distance (ACC) non disponible actuellement. <sup>a)</sup>  | → Régulateur de distance (ACC)   |
|             | Dysfonctionnement de la boîte de vitesses. <sup>a)</sup>   | → Passage des rapports   |
|             | Clignotant gauche ou droit   | → Éclairage  |
|             | Signal de détresse activé.   | → En cas d'urgence   |
|             | Clignotants de remorque  | → Éclairage  |
|             | S'allume : appuyez sur la pédale de frein !<br>Clignote : touche de blocage du levier sélecteur non encliquetée.   | Démarrage du moteur<br>→ Démarrage et arrêt du moteur<br>Passage des rapports → Passage des rapports<br>Freins → Freiner, s'arrêter et se garer              |
|             | Le véhicule est maintenu à l'arrêt par le système de freinage.   | Freins → Freiner, s'arrêter et se garer ,<br>Systèmes d'assistance au démarrage → Systèmes d'assistance au démarrage   |
|             | S'allume : régulateur de vitesse (GRA) en circuit.   | → Régulateur de vitesse (GRA)  |
|             | S'allume : régulateur de distance (ACC) activé.  | → Régulateur de distance (ACC)   |
|             | S'allume : limiteur de vitesse en circuit et activé.   | → Limiteur de vitesse  |
|             | Clignote : vitesse mémorisée du limiteur de vitesse dépassée.  |  |
|             | Assistant de maintien de voie (Lane Assist) en circuit et activé.  | → Assistant de maintien de voie (Lane Assist)  |
|             | Indicateur de fonctionnement pour le mode gaz naturel.   | → Ravitaillement en carburant  |
|             | Feux de route allumés ou avertisseur optique actionné  | → Éclairage  |
|             | Température du liquide de refroidissement au gaz naturel insuffisante. <sup>a)</sup>   | → Liquide de refroidissement   |
|             | Régulateur de distance activé. Aucun véhicule n'est détecté devant vous.   | → Régulateur de distance (ACC)   |
|             | Affichage en blanc : ACC activé. Véhicule détecté devant vous.<br>Affichage en gris : ACC non activé. Système en circuit, pas de régulation.                                     |  |
|             | Régulation des feux de route en circuit.   | → Éclairage  |
|             | Rappel d'entretien / entretien arrivé à échéance   | → Indicateur de maintenance  |
|             | État de charge de la batterie du téléphone mobile. Uniquement lorsque le prééquipement téléphone mobile de première monte est activé.  | ⇒ Brochure Système de navigation, ou<br>⇒ Brochure Autoradio, système de navigation,   |
|             | Alerte verglas. Température extérieure inférieure à +4 °C (+39 °F).  | → Cadrans  |
|             | Dispositif start/stop de mise en veille, arrêt automatique du moteur.  | → Systèmes d'assistance au démarrage   |
|             | Dispositif start/stop de mise en veille non disponible.<br><b>OU</b> : moteur mis en marche automatiquement.   |  |
|             | Situation de conduite économique.  | → Indications sur l'afficheur  |

| Symbole | Signification → ⚠   | Voir |
|---------|---|------|
|         | Indique des informations contenues dans le Livre de Bord. | -    |

## ⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou de graves blessures corporelles.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.
- Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation de sorte qu'aucune pièce du système d'échappement n'entre en contact avec des matériaux inflammables pouvant se trouver sous le véhicule, par ex. de l'herbe sèche, du carburant.
- Un véhicule en panne représente un risque d'accident important pour vous-même et pour les autres usagers de la route. Si nécessaire, activez le signal de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation pour avertir les autres usagers de la route.
- Avant d'ouvrir le capot-moteur, éteignez le moteur et laissez-le suffisamment refroidir.
- Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut provoquer des blessures graves → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) .

## ⚠ MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

a) Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur

b) Tout dysfonctionnement des feux directionnels est signalé par un affichage spécifique sur l'afficheur du combiné d'instruments.

## Cadran

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Vue d'ensemble des cadrans](#)
- [Indications sur l'afficheur](#)
- [Indicateur de maintenance](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Témoins d'alerte et de contrôle → [Témoins d'alerte et de contrôle](#)
- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Affichage des rapports engagés (boîte automatique) → [Passage des rapports](#)
- Indications sur les interventions d'entretien → [Brochure Plan d'Entretien](#),

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'utilisez jamais les touches du combiné d'instruments durant la conduite.

## Vue d'ensemble des cadrans

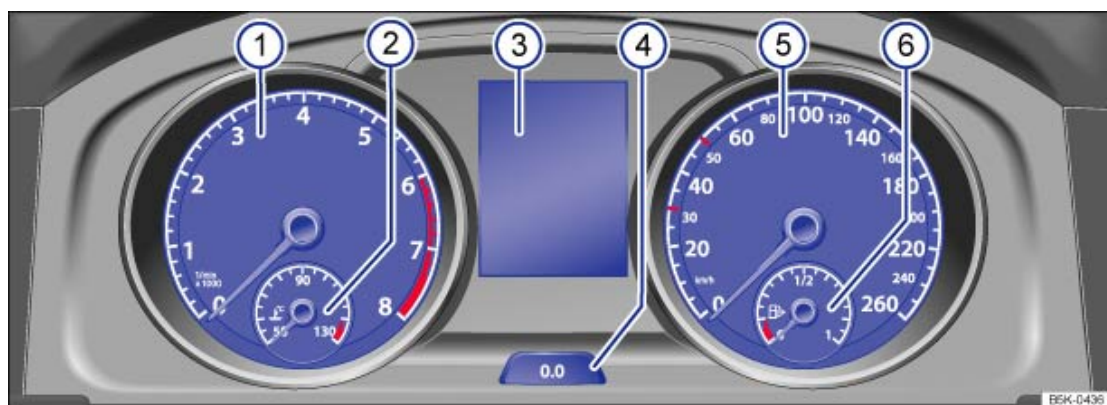


Fig. 12 Combiné d'instruments dans le tableau de bord

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

Explications relatives aux cadrans → [Fig. 12](#) :

- 1 **Compte-tours** (nombre de tours (x 1000) par minute du moteur en marche). Le début de la zone rouge du compte-tours représente, pour chaque vitesse, le régime maximal autorisé du moteur rodé et à sa température normale de fonctionnement. Il est recommandé d'engager la vitesse immédiatement supérieure, de placer le levier sélecteur en position **D** ou de lever le pied de l'accélérateur avant que l'aiguille n'atteigne la zone rouge → ⚠.
- 2 **Indicateur de température du liquide de refroidissement** → [Liquide de refroidissement](#) ou **indicateur de réserve de gaz naturel** sur les véhicules avec moteur au gaz naturel → [Ravitaillement en carburant](#) .
- 3 **Indications sur l'afficheur** → [Indications sur l'afficheur](#) .
- 4 **Touche de remise à zéro, de réglage et d'affichage** → [Indications sur l'afficheur](#)
- 5 **Tachymètre** (compteur de vitesse)
- 6 **Indicateur de niveau de carburant** → [Ravitaillement en carburant](#)

## ⚠ MISE EN GARDE

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à pleins gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.
- Pour éviter d'endommager le moteur, l'aiguille du compte-tours ne doit rester que brièvement dans la zone rouge de l'échelle graduée.





Une montée rapide des rapports vous permet d'économiser du carburant et d'atténuer les bruits de fonctionnement du moteur.

## Indications sur l'afficheur

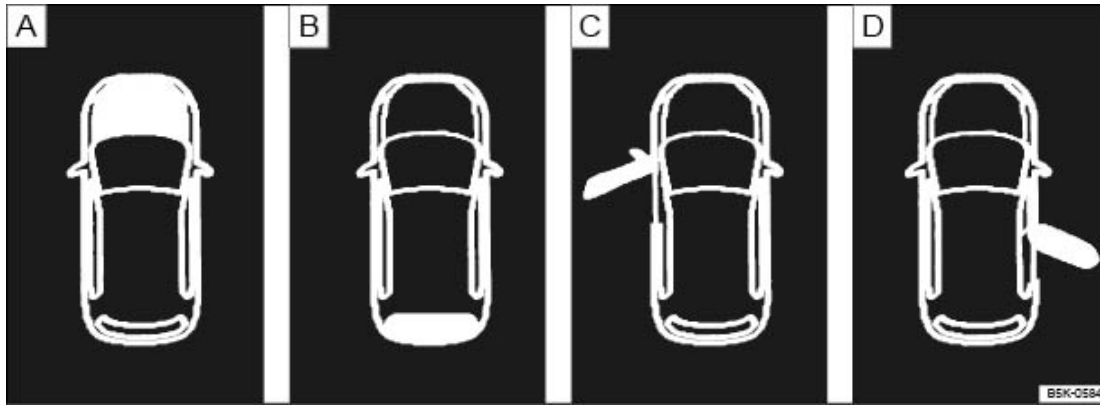


Fig. 13 A : capot-moteur ouvert, B : hayon ouvert, C : porte avant gauche ouverte, D : porte arrière droite ouverte (uniquement sur modèle quatre portes).



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Suivant l'équipement du véhicule, différentes informations peuvent apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Fig. 12](#) :

- Portes, capot-moteur et hayon ouverts → [Fig. 13](#)
- Messages d'avertissement et d'information
- Kilométrages
- Heure
- Indications de l'autoradio et du système de navigation ⇒ Brochure *Autoradio*, ou ⇒ Brochure *Système de navigation*,
- Indications du téléphone ⇒ Brochure *Système de navigation*, ou ⇒ Brochure *Autoradio, système de navigation*,
- Température extérieure
- Affichage de la boussole
- Positions du levier sélecteur
- Recommandation de rapport
- Affichage de données (indicateur multifonction (MFA)) et menus pour différents réglages → [Système d'information Volkswagen](#)
- Indicateur de maintenance → [Indicateur de maintenance](#)
- Alerte de vitesse → [Système d'information Volkswagen](#)
- Alerte de vitesse en cas d'utilisation de pneus d'hiver
- Indication d'état du dispositif start/stop de mise en veille → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Indication d'état de la gestion active des cylindres (ACT®) → [Conduite respectueuse de l'environnement](#)
- Panneaux de signalisation détectés par le système de détection de signalisation routière → [Détection de signalisation routière](#)
- Situation de conduite économique
- Lettres-repères moteur (LRM)
- État de charge de la batterie du véhicule (SOC)

### Portes, capot-moteur et hayon ouverts

Après le déverrouillage du véhicule ainsi que pendant la marche du véhicule, l'ouverture d'une porte, du capot-moteur ou du hayon vous est signalée par un graphique correspondant sur l'afficheur du combiné d'instruments ainsi qu'éventuellement par un signal sonore. La présentation peut varier selon la version du combiné d'instruments.

| Légende de la → <a href="#">Fig. 13</a> : |  | Voir  |
|---|--|---|
| A   | <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Capot-moteur ouvert ou mal fermé.        | → <a href="#">Préparation des interventions dans le compartiment-moteur</a> |
| B   | <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Hayon ouvert ou mal fermé                | → <a href="#">Hayon</a>   |
| C, D                                      | <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Porte du véhicule ouverte ou mal fermée. | → <a href="#">Portes</a>  |

### Messages d'avertissement et d'information

Au moment où vous mettez le contact d'allumage ou pendant la marche, certaines fonctions du véhicule et l'état de certains composants du véhicule sont contrôlés. Les dysfonctionnements sont indiqués sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Témoins d'alerte et de contrôle](#) par des symboles d'alerte rouges et jaunes<sup>a)</sup> assortis de messages texte et éventuellement d'un signal sonore. La présentation peut varier selon la version du combiné d'instruments.

Vous pouvez également faire afficher manuellement les dysfonctionnements actuels. À cet effet, appelez le menu de sélection **Statut véhicule** ou **Véhicule** → [Système d'information Volkswagen](#) .

| Type de message                       | Couleur du symbole <sup>a)</sup> | Explication   |
|---------------------------------------|----------------------------------|---|
| Message d'avertissement de priorité 1 | Rouge                            | Le symbole clignote ou s'allume – en partie en même temps que des signaux sonores d'avertissement<br><b>Arrêtez de rouler !</b> Danger ! →<br>Contrôlez la fonction défaillante et supprimez la cause du dysfonctionnement Faites appel à un spécialiste si nécessaire !  |
| Message d'avertissement de priorité 2 | Jaune                            | Le symbole clignote ou s'allume – en partie en même temps que des signaux sonores d'avertissement<br>Des dysfonctionnements ou des quantités de fluides insuffisantes peuvent endommager le véhicule et entraîner une panne du véhicule<br><br>Contrôlez la fonction défaillante le plus rapidement possible. Faites appel à un spécialiste si nécessaire ! |
| Message d'information                 | –                                | Informations sur différents processus sur le véhicule.  |

### Totalisateurs kilométriques

Le *totalisateur kilométrique général* enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le *totalisateur kilométrique partiel (trip)* indique le nombre de kilomètres parcourus depuis la dernière remise à zéro du totalisateur partiel. Le dernier chiffre indique les hectomètres.

- Appuyez brièvement sur la touche du combiné d'instruments → [Vue d'ensemble des cadrans](#) pour remettre à zéro le totalisateur partiel.

### Heure



- Pour régler l'heure, les portes étant fermées, appuyez sur la touche du combiné d'instruments → [Vue d'ensemble des cadrans](#) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication **Heure**

apparaisse sur l'afficheur.

- Relâchez la touche. L'heure apparaît sur l'afficheur et l'affichage des heures est mis en évidence.
- Appuyez immédiatement sur la touche autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir l'affichage des heures souhaité. Pour effectuer un défilement rapide, maintenez la touche enfoncée.
- Une fois l'heure réglée, attendez que l'affichage des minutes soit repéré sur l'afficheur.
- Appuyez immédiatement sur la touche autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir le nombre souhaité de minutes. Pour effectuer un défilement rapide, maintenez la touche enfoncée.
- Relâchez la touche pour terminer le réglage de la montre.

Il est également possible de régler la montre dans le système d'infodivertissement à l'aide de la touche **CAR** et des boutons de fonction  et **Heure et date** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Affichage de la température extérieure

Lorsque la température extérieure est inférieure à +4° C environ (+39° F), le symbole représentant un cristal de glace  (alerte verglas) apparaît en plus de l'affichage de la température extérieure. Ce symbole reste allumé jusqu'à ce que la température extérieure passe au-dessus de +6 °C (+43° F) → .

Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à vitesse très réduite, ou que le chauffage stationnaire fonctionne ( → [Chauffage stationnaire \(chauffage d'appoint\)](#) ), la température affichée peut être légèrement supérieure à la température extérieure réelle en raison de la chaleur de rayonnement du moteur.

La plage de mesure s'étend de -45 °C (-49 °F) à +76 °C (+169 °F).

### Affichage de la boussole

Lorsque le contact d'allumage est mis et que le système de navigation est en marche, le point cardinal vers lequel vous vous dirigez actuellement est indiqué sur l'afficheur du combiné d'instruments.

### Positions du levier sélecteur (boîte automatique)


La position enclenchée du levier sélecteur est indiquée sur le côté du levier sélecteur et sur l'afficheur du combiné d'instruments. En position **D/S** ainsi qu'en mode Tiptronic, le rapport engagé est représenté sur l'afficheur → [Passage des rapports](#) .

### Recommandation de rapport

Pendant la marche, une recommandation pour le choix d'une vitesse économique peut apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Passage des rapports](#) .

### Alerte de vitesse pour les pneus d'hiver


Lorsque vous dépassez la vitesse maximale réglée, un message d'alerte apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Système d'information Volkswagen](#) .

Il est possible de procéder aux réglages relatifs à l'alerte de vitesse dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Pneus** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Indication d'état du dispositif start/stop de mise en veille

Des informations sur le statut actuel vous sont indiquées sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Systèmes d'assistance au démarrage](#) .

### Situation de conduite économique

Pendant la conduite, l'afficheur du combiné d'instruments indique si le véhicule se trouve dans une situation de conduite économique  en raison du système de gestion active des cylindres (ACT®) → [Conduite respectueuse de l'environnement](#) ou du mode roue libre sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique → [Passage des rapports](#) .


### État de charge de la batterie du véhicule (SOC)

Sur certains modèles, l'indication de l'état de charge de la batterie du véhicule (SOC<sup>2</sup>) peut être exprimée en pour cent.

Pour afficher l'état de charge de la batterie, le contact d'allumage étant coupé, appuyez sur la touche **0.0** du combiné d'instruments → [Vue d'ensemble des cadrans](#) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication **SOC** apparaisse sur l'afficheur.


### Lettres-repères moteur (LRM)

Appuyez sur la touche **0.0** du combiné d'instruments → [Vue d'ensemble des cadrans](#) et maintenez-la enfoncée (environ 15 secondes) pour afficher les lettres-repères moteur (LRM) du véhicule. À cet effet, le contact d'allumage doit être mis et le moteur ne doit pas tourner.

** AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou de graves blessures corporelles.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.
- Un véhicule en panne représente un risque d'accident important pour vous-même et pour les autres usagers de la route. Si nécessaire, activez le signal de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation pour avertir les autres usagers de la route.
- Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation de sorte qu'aucune pièce du système d'échappement n'entre en contact avec des matériaux inflammables pouvant se trouver sous le véhicule, par ex. de l'herbe sèche, du carburant.


** AVERTISSEMENT**

Par des températures extérieures situées au-dessus du point de congélation, les routes et les ponts peuvent être gelés.


- Il peut y avoir du verglas, même si la température extérieure est supérieure à +4 °C (+39 °F) et même si le symbole cristal de glace n'apparaît pas pour prévenir du danger.
- Ne vous fiez jamais uniquement à l'affichage de la température extérieure !


### MISE EN GARDE


La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

 Étant donné qu'il existe différentes versions de combinés d'instruments, les versions et les indications apparaissant sur l'afficheur peuvent varier. En l'absence de messages d'avertissement ou d'information sur l'afficheur, les dysfonctionnements sont exclusivement indiqués par des témoins de contrôle.



 Selon l'équipement du véhicule, le système d'infodivertissement peut être utilisé pour effectuer certains réglages ou afficher certaines informations.

 Si plusieurs messages d'avertissements sont présents, les symboles apparaissent l'un après l'autre pendant quelques secondes. Les symboles restent affichés tant que la cause de la perturbation n'a pas été éliminée.

 Si, lors de la mise du contact d'allumage, des messages d'alerte indiquant la présence de dysfonctionnements apparaissent, il peut s'avérer impossible d'effectuer des réglages ou d'afficher des informations comme décrit précédemment. Dans ce cas, faites réparer les dysfonctionnements dans un atelier spécialisé.

<sup>a)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur

<sup>2)</sup> State of charge

## Indicateur de maintenance



Fig. 14 Schéma de principe : exemples d'affichage sur l'afficheur du combiné d'instruments pour un entretien arrivant à échéance.



Fig. 15 Schéma de principe : exemple d'affichage des informations sur l'entretien dans le système d'infodivertissement.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les entretiens devant être effectués apparaissent sur l'afficheur du combiné d'instruments → Fig. 14 et dans le système d'infodivertissement → Fig. 15.

Il existe différents combinés d'instruments et systèmes d'infodivertissement, c'est pourquoi les versions et les indications apparaissant sur l'afficheur peuvent varier.

Volkswagen fait la distinction entre le Service Vidange et le Service Entretien. L'indicateur de maintenance vous informe sur la prochaine échéance d'entretien prévoyant une vidange d'huile-moteur et sur le prochain Service Entretien. Les échéances d'entretien sont également indiquées dans le Plan d'Entretien.

Sur les véhicules à **Service Vidange à intervalles fixes**, des périodicités fixes sont prescrites pour l'entretien.


Sur les véhicules à **Service Vidange à intervalles variables**, les périodicités sont déterminées au cas par cas. Le progrès technique permet de réduire considérablement la maintenance. Un Service Vidange ne doit ainsi être effectué qu'au moment où le véhicule en a besoin. Les conditions d'utilisation individuelles ainsi que le style de conduite personnel sont pris en compte pour calculer l'échéance de cet entretien. L'avertissement préalable d'entretien est signalé, pour la première fois, 30 jours avant l'échéance de l'entretien calculée. Le trajet indiqué restant à parcourir est toujours arrondi à 100 km et le temps restant à des jours entiers.

### Indication d'entretien

Lorsqu'un Service Vidange ou un Service Entretien arrive prochainement à échéance, une indication correspondante apparaît dès que vous mettez le contact d'allumage.

Le kilométrage indiqué correspond au nombre de kilomètres pouvant être parcourus jusqu'au prochain entretien ; la durée indiquée correspond à la période au bout de laquelle le prochain entretien arrive à échéance.

### Intervention d'entretien

Lorsqu'un **Service Vidange est arrivé à échéance** ou qu'un **Service Entretien est arrivé à échéance**, un signal sonore retentit à la mise du contact d'allumage et un symbole de clé à fourches  peut apparaître pendant quelques secondes avec l'une des indications suivantes sur l'afficheur du combiné d'instruments → Fig. 14 :


**Service Entretien maintenant !**




**Vidange d'huile maintenant !**

**Vidange d'huile et Service Entretien maintenant !**

### Consultation d'une échéance d'entretien



Lorsque le contact d'allumage est mis, le moteur étant coupé et le véhicule à l'arrêt, vous pouvez consulter l'échéance d'entretien actuelle :

- Appuyez sur la touche  du combiné d'instruments → [Vue d'ensemble des cadrans](#) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **Service** apparaisse sur l'afficheur.
- Relâchez la touche. Le message d'entretien actuel s'affiche.

Il est également possible d'afficher les informations relatives à l'entretien → Fig. 15 dans le système d'infodivertissement à l'aide de la touche  et des boutons de fonction  et  → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .


### Remise à zéro de l'indicateur de maintenance


Si le Service Vidange ou le Service Entretien n'a pas été effectué par un Partenaire Volkswagen, l'indicateur de maintenance peut être remis à zéro comme suit :

- Coupez le contact d'allumage.
- Appuyez sur la touche  du combiné d'instruments → [Vue d'ensemble des cadrans](#) et maintenez-la enfoncée.
- Remettez le contact d'allumage.
- Relâchez la touche  lorsque l'un des messages suivants apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments :

**Remise à zéro de l'indicateur de Service Vidange ?**

**Remise à zéro de l'indicateur de Service Entretien?**

 Le message d'entretien disparaît au bout de quelques secondes lorsque le moteur tourne ou si vous appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction → [Système d'information Volkswagen](#) .

 Si, sur les véhicules à intervalles d'entretien variables, la batterie a été déconnectée durant une période prolongée, le calcul temporel du prochain entretien venant à échéance n'est pas possible. C'est pourquoi l'indicateur de maintenance peut afficher des calculs erronés. Dans ce cas, respectez les périodicités d'entretien maximales admissibles ⇒ [Brochure Plan d'Entretien](#) .

## Système d'information Volkswagen

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Vue d'ensemble de la structure du menu](#)
- [Commande du menu de sélection dans le combiné d'instruments](#)
- [Touche des systèmes d'aide à la conduite](#)
- [Menu de sélection](#)
- [Données](#)
- [Menu](#)
- [Compteur de tours](#)

Le contact d'allumage étant mis, vous pouvez accéder aux diverses fonctions de l'afficheur à l'aide du menu de sélection (par ex. l'affichage de données (indicateur multifonction - MFA)).

Les véhicules équipés du volant multifonction n'ont pas de touches sur le levier d'essuie-glace. Les commandes s'effectuent uniquement par les touches du volant multifonction.

L'étendue des menus et des informations apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments dépend de l'équipement électronique du véhicule et de ses options.

Suivant l'équipement du véhicule, un atelier spécialisé peut programmer ou modifier d'autres fonctions. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Tant qu'un message d'avertissement de priorité 1 est affiché, aucun menu ni information ne peuvent être consultés. Certains messages d'avertissement peuvent être validés et désactivés à l'aide de la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou de la touche **OK** du volant multifonction.


### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Systèmes d'assistance à la conduite → [Systèmes d'aide à la conduite](#)
- Autoradio ou système de navigation ⇒ [Brochure Autoradio](#), ou ⇒ [Brochure Système de navigation](#),

**⚠ AVERTISSEMENT**

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'appellez jamais les menus sur l'afficheur du combiné d'instruments pendant la conduite.

 Après avoir démarré le moteur avec une batterie du véhicule fortement déchargée ou remplacée, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) soient modifiés ou effacés. Vérifiez et corrigez ces réglages une fois la batterie du véhicule suffisamment rechargée.

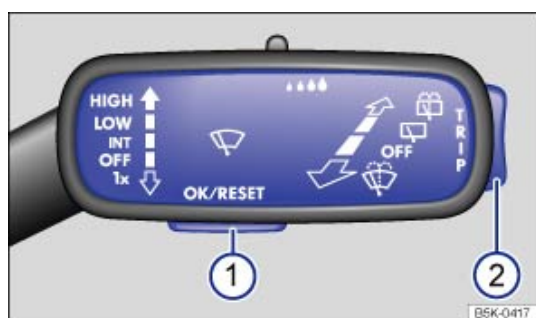
### [Vue d'ensemble de la structure du menu](#)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

La structure du menu suivante est un exemple de structure des menus du système d'information Volkswagen affichés sur l'afficheur du combiné d'instruments. L'étendue réelle des menus et la désignation des différentes options de menu dépendent de l'équipement électronique du véhicule et de ses options.

- **Données** → [Données](#)
  - Depuis départ
  - Depuis le plein
  - Longue durée
  - Détection de signalisation routière
  - Alerte de vitesse
  - Vitesse numérique
  - Autonomie
  - Consommateurs confort
- **Assistants** → [Menu de sélection](#)
  - Lane Assist activé/désactivé
  - Front Assist activé/désactivé
  - Régulateur de distance (ACC)
- **Navigation** ⇒ [Brochure Système de navigation](#),
- **Audio** ⇒ [Brochure Autoradio](#), ou ⇒ [Brochure Système de navigation](#),
- **Téléphone** ⇒ [Brochure Système de navigation](#), ou ⇒ [Brochure Autoradio, système de navigation](#),
- **Statut du véhicule** → [Menu de sélection](#)

### [Commande du menu de sélection dans le combiné d'instruments](#)



**Fig. 16** Véhicules sans volant multifonction : touche ① du levier d'essuie-glace (à droite sur la colonne de direction) pour valider les options et commande à bascule ② pour changer de menu et afficher des informations







Fig. 17 Côté droit du volant multifonction : touches de commande des menus et des informations sur le combiné d'instruments.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

#### Appel du menu de sélection et sélection du menu ou des informations à afficher

- Mettez le contact d'allumage.
- Si un message ou le pictogramme symbolisant le véhicule est affiché, appuyez sur la touche → Fig. 16 du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction → Fig. 17.
- *Commande à l'aide du levier d'essuie-glace* : pour afficher le menu de sélection → *Menu de sélection* ou pour retourner au menu de sélection depuis un menu ou un message d'information, maintenez la commande à bascule → Fig. 16 enfoncée jusqu'à ce qu'apparaisse le menu de sélection. Pour parcourir le menu de sélection, appuyez sur le haut ou sur le bas de la commande à bascule.
- *Commande à l'aide du volant multifonction* : pour afficher le menu de sélection et pour le parcourir, appuyez sur la touche ou → Fig. 17.
- Pour accéder au menu affiché dans le menu de sélection ou au message d'information, appuyez sur la touche → Fig. 16 du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction → Fig. 17 ou attendez que le menu ou le message d'information s'ouvre automatiquement, au bout de quelques secondes.

#### Réglages dans les menus

- Dans le menu affiché, appuyez sur la commande à bascule → Fig. 16 en haut ou en bas du levier d'essuie-glace ou sur les touches fléchées ou du volant multifonction → Fig. 17 jusqu'à ce que l'option souhaitée soit sélectionnée. L'option sélectionnée est repérée par un cadre.
- Procédez à la modification souhaitée en appuyant sur la touche → Fig. 16 du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction → Fig. 17. Une coche indique que la fonction ou le système est activé(e).

#### Retour au menu de sélection

- *À l'aide du menu* : dans le menu, sélectionnez l'option **Retour** pour quitter le menu.
- *Commande à l'aide du volant multifonction* : appuyez sur la touche ou → Fig. 17.

Si, lors de la mise du contact d'allumage, des messages d'alerte indiquant la présence de dysfonctionnements apparaissent, il peut s'avérer impossible d'effectuer des réglages ou d'afficher des informations comme décrit précédemment. Dans ce cas, faites réparer les dysfonctionnements dans un atelier spécialisé.

### Touche des systèmes d'aide à la conduite

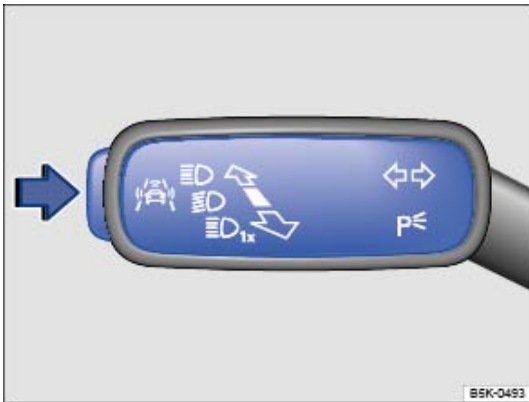


Fig. 18 Sur le levier des clignotants et de l'inverseur-codes, à gauche sur la colonne de direction : touche des systèmes d'aide à la conduite

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Vous pouvez activer ou désactiver les systèmes d'aide à la conduite indiqués dans le menu **Assistants** à l'aide de la touche du levier des clignotants et de l'inverseur-codes → [Systèmes d'aide à la conduite](#) .

#### Activation ou désactivation des différents systèmes d'aide à la conduite

- Appuyez sur la touche → Fig. 18 dans le sens de la flèche pour accéder au menu **Assistants**.
- Sélectionnez le système d'aide à la conduite pour l'activer ou le désactiver → *Commande du menu de sélection dans le combiné d'instruments* . Une coche indique que le système d'aide à la conduite est activé.
- Confirmez ensuite la sélection en appuyant sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction → *Commande du menu de sélection dans le combiné d'instruments* .

Il est également possible d'activer ou de désactiver les systèmes d'aide à la conduite via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et **Assistance conducteur** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Menu de sélection

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Menu              | Fonction   | Voir  |
|-------------------|--|---|
| <b>Données</b>    | Informations et possibilités de réglage de l'indicateur multifonction (MFA).<br>Affichage des messages d'avertissement ou d'information actuels et d'autres éléments de système en fonction de l'équipement.   | → <i>Données</i> ,<br>→ <i>Réglages du menu et du système (SETUP)</i>         |
| <b>Assistants</b> | Informations et possibilités de réglage des systèmes d'aide à la conduite.   | → <i>Menu Assistants</i> ,<br>→ <i>Réglages du menu et du système (SETUP)</i> |
| <b>Navigation</b> | Affichage d'informations par le système de navigation en marche :<br>Lorsque le guidage est actif, des flèches de changement de direction et des barres d'approche sont affichées. La représentation est similaire à la représentation par symboles du système d'infodivertissement.<br>Si aucun guidage n'est activé, la direction (fonction boussole) et le nom de la rue empruntée sont indiqués. | ⇒ Brochure <i>Système de navigation</i> ,                                     |
| <b>Audio</b>      | Affichage des stations en mode radio.<br>Affichage de la liste des stations en mode radio.   | ⇒ Brochure <i>Radio</i> , ou<br>⇒ Brochure <i>Système de navigation</i> ,     |



| Menu   | Fonction   | Voir  |
|--|--|---|
|  | Affichage de la plage en mode média.   |   |
| <b>Téléphone</b>                             | Affichage des informations relatives au téléphone.<br>Utilisation du téléphone.  | → Brochure <i>Système de navigation</i> ,<br>ou<br>→ Brochure <i>Autoradio, système de navigation</i> , |
| <b>Compteur de tours</b>                     | Mesure, enregistre les temps au tour que vous réalisez sur un parcours et les compare avec les meilleurs temps mesurés auparavant.                                       | → <i>Compteur de tours</i>  |
| <b>Statut du véhicule</b> ou <b>Véhicule</b> | Affichage et mémorisation des messages d'avertissement ou d'information actuels.<br>Cette option n'apparaît qu'en présence de messages d'avertissement ou d'information. | → <i>Cadrans</i> ,<br>→ <i>Réglages du menu et du système (SETUP)</i>                                   |

## Données

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

L'indicateur multifonction (MFA) affiche différentes données de voyage et valeurs de consommation. L'indicateur multifonction (MFA) est appelé à l'aide du menu de sélection → [Commande du menu de sélection dans le combiné d'instruments](#) .

### Basculement d'un affichage à l'autre

- *Véhicules sans volant multifonction* : appuyez sur la commande à bascule **TRIP** du levier d'essuie-glace → [Fig. 16](#).
- *Véhicules avec volant multifonction* : appuyez sur la touche  ou  → [Fig. 17](#).

### Mémoire de données

L'indicateur multifonction est doté de 3 mémoire automatiques :

- **Depuis départ**
- **Depuis le plein**
- **Longue durée**

La mémoire actuellement affichée peut être lue sur l'afficheur.


Pour passer d'une mémoire à l'autre, le contact d'allumage étant mis et la mémoire affichée, appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction.

| Indication             | Fonction  |
|------------------------|---|
| <b>Depuis départ</b>   | Affichage et mémorisation des données de route et de consommation recueillies depuis l'établissement du contact d'allumage jusqu'à sa coupure.<br>Si vous poursuivez votre trajet moins de 2 heures après avoir coupé le contact d'allumage, les nouvelles valeurs viennent s'ajouter à la mémoire. Si vous interrompez votre trajet pendant plus de deux heures, la mémoire est automatiquement effacée. |
| <b>Depuis le plein</b> | Affichage et mémorisation des différentes données de route et valeurs de consommation. Lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant, la mémoire s'efface automatiquement.  |
| <b>Longue durée</b>    | La mémoire mémorise les données de voyage d'un nombre quelconque de trajets jusqu'à une durée de voyage totale de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes et une distance parcourue de 1 999,9 km ou 9 999 km, en fonction de la version du combiné d'instruments. Si l'une de ces deux valeurs maxi <sup>9)</sup> est dépassée, la mémoire est automatiquement effacée et repart à 0.         |

### Effacement manuel de la mémoire de données

- Sélectionnez la mémoire que vous souhaitez effacer.
- Maintenez la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou la touche **OK** du volant multifonction enfoncée pendant environ deux secondes.


### Sélection individuelle des affichages

Vous pouvez sélectionner les données de l'indicateur multifonction que vous souhaitez afficher sur l'afficheur du combiné d'instruments dans le système d'infodivertissement, à l'aide de la touche **CAR** et des boutons de fonction  et **Indicateur multifonction** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Exemples d'affichages

| Indication   | Fonction   |
|--|--|
| <b>Consommation</b>                                    | Pendant la conduite, la consommation momentanée est indiquée en l/100 km. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, elle est affichée en litres/h.<br>La consommation momentanée de carburant des véhicules équipés d'un moteur au gaz naturel est affichée en kg/100 km ou en m <sup>3</sup> /100 km à des vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph), et en kg/h ou en m <sup>3</sup> /h à des vitesses inférieures à 3 km/h (2 mph).  |
| <b>Cons. moyenne</b>                                   | La consommation moyenne en l/100 km ne s'affiche qu'une fois que vous avez parcouru une distance de 300 mètres environ après l'établissement du contact d'allumage. Avant d'avoir parcouru cette distance, des tirets sont affichés. La valeur indiquée est mise à jour environ chaque seconde.<br>La consommation moyenne de carburant est affichée en l/100 km sur les véhicules équipés d'un moteur à essence ou d'un moteur diesel et en kg/100 km ou en m <sup>3</sup> /100 km sur les véhicules équipés d'un moteur fonctionnant au gaz naturel. |
| <b>Autonomie</b>                                       | Distance approximative en km restant à parcourir avec le contenu actuel du réservoir, en conservant le même style de conduite. La consommation momentanée, entre autres, est utilisée lors du calcul.  |
| <b>Durée du trajet</b>                                 | Durée du trajet en heures (h) et en minutes (min) écoulée depuis la mise du contact d'allumage.  |
| <b>Trajet</b>  | Distance parcourue en km depuis la mise du contact d'allumage.   |
| <b>Qualité GNC</b>                                     | La qualité du gaz naturel est déterminée automatiquement à chaque ravitaillement et affichée une fois le contact d'allumage mis. L'affichage se fait en pourcentages allant de 70 % à 100 %. Plus le pourcentage affiché est élevé, plus la consommation peut être faible.   |
| <b>Vitesse moyenne</b>                                 | La vitesse moyenne s'affiche une fois que vous avez parcouru une distance d'environ 100 mètres après avoir établi le contact d'allumage. Avant d'avoir parcouru cette distance, des tirets sont affichés. La valeur indiquée est mise à jour environ toutes les 5 secondes.  |
| Affichage numérique de la vitesse                      | Vitesse actuelle du véhicule affichée sous forme numérique.  |
| <b>Alerte à --- km/h</b><br>ou <b>Alerte à --- mph</b> | Lorsque la vitesse mémorisée (entre 30 km/h (18 mph) et 250 km/h (155 mph)) est dépassée, un signal d'avertissement sonore et éventuellement un avertissement optique sont émis.   |
| Détection de signalisation routière                    | Affichage des panneaux de signalisation détectés   |
| <b>Temp. huile</b>                                     | La température actuelle de l'huile-moteur est indiquée sous forme numérique.   |

### Mémorisation de la vitesse pour l'alerte de vitesse

- Sélectionnez l'affichage **Alerte à --- km/h** ou **Alerte à --- mph**
- Appuyez sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction pour mémoriser la vitesse actuelle et activer l'alerte.
- Le cas échéant, réglez la vitesse souhaitée en l'espace d'environ 5 secondes à l'aide de la commande à bascule **TRIP** du levier d'essuie-glace ou des touches  ou  du volant

multifonction. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche **OK/RESET** ou **OK** ou attendez quelques secondes. La vitesse est mémorisée et l'alerte de vitesse est activée.

- Pour la désactiver, appuyez sur la touche **OK/RESET** ou sur la touche **OK**. La vitesse mémorisée est effacée.

a) Varie selon la version du combiné d'instruments.

## Menu Assistants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Menu         | Fonction  |
|--------------|---|
| Lane Assist  | Activation et désactivation de l'assistant de maintien de voie → <a href="#">Assistant de maintien de voie (Lane Assist)</a> .              |
| Front Assist | Activation et désactivation du système de surveillance périmétrique → <a href="#">Système de surveillance périmétrique (Front Assist)</a> . |
| ACC          | Affichage du régulateur de distance → <a href="#">Régulateur de distance (ACC)</a> .  |

## Compteur de tours

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



Si le véhicule est équipé en conséquence, le compteur de tours peut être appelé via le menu de sélection → [Commande du menu de sélection dans le combiné d'instruments](#) .

Le compteur de tours offre la possibilité de mesurer manuellement les temps au tour que vous réalisez sur un parcours, de les enregistrer et de les comparer avec les meilleurs temps mesurés auparavant.

Les menus suivants peuvent être affichés :

- Stop
- Tour
- Pause
- Temps intermédiaire
- Statistiques

### Naviguer dans les menus

- Véhicules sans volant multifonction : appuyez sur la commande à bascule **TRIP** du levier d'essuie-glace → [Fig. 16](#).
- Véhicules avec volant multifonction : appuyez sur la touche  ou  → [Fig. 17](#).

| Menu                | Sous-menu           | Fonction   |
|---------------------|---------------------|--|
| Stop                | Démarrage           | Le chronométrage démarre.<br>Si vous avez déjà effectué plusieurs tours et que le nombre de tours est enregistré dans les statistiques, le système démarre en indiquant le nombre suivant.<br>Il n'est possible de réeffectuer un premier tour qu'une fois les statistiques remises à zéro dans le menu <b>Statistiques</b> .  |
|                     | Depuis départ       | Le chronométrage se met en marche dès que le véhicule démarre.<br>Si le véhicule est déjà en mouvement, le chronométrage démarre après un arrêt du véhicule.   |
|                     | Statistiques        | Le menu <b>Statistiques</b> s'affiche.   |
| Tour                | Nouveau tour        | Le chronométrage du tour actuel s'arrête et un nouveau tour démarre. Le temps du tour terminé à l'instant est entré dans les statistiques.   |
|                     | Temps intermédiaire | Un temps intermédiaire s'affiche pendant 5 secondes environ. Le chronométrage actif se poursuit en parallèle.  |
|                     | Stop                | Le chronométrage actif est interrompu. Le tour n'est alors pas terminé. Le menu <b>Pause</b> s'affiche.  |
| Pause               | Reprise             | Le chronométrage interrompu reprend.   |
|                     | Nouveau tour        | Un nouveau chronométrage démarre. Le tour mis en pause est terminé. Il apparaît dans les statistiques.   |
|                     | Interrompre le tour | Le chronométrage du tour actif s'arrête. Il est ensuite supprimé. Il n'entre pas dans les statistiques.  |
|                     | Terminer            | Le chronométrage actif s'arrête. Le tour entre alors dans les statistiques.  |
| Temps intermédiaire | Temps intermédiaire | Un temps intermédiaire s'affiche pendant 5 secondes environ. Le chronométrage actif se poursuit en parallèle.  |
|                     | Nouveau tour        | Le chronométrage du tour actuel s'arrête et un nouveau tour démarre. Le temps du tour terminé à l'instant est entré dans les statistiques.   |
|                     | Stop                | Le chronométrage actif est interrompu. Le tour n'est alors pas terminé. Le menu <b>Pause</b> s'affiche.  |
| Statistiques        |                     | Affichage des temps des derniers tours réalisés :<br>– Temps total<br>– Meilleur temps<br>– Plus mauvais temps<br>– Durée moyenne des tours<br><br>Il est possible de réaliser un nombre maximal de 10 tours et un temps maximum de 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.<br>En cas de dépassement de l'une de ces deux limites, il est possible de débiter un nouveau chronométrage une fois les statistiques remises à zéro. |
|                     | Retour              | Vous retournez au menu précédent.  |
|                     | Remise à zéro       | Toutes les données statistiques enregistrées sont remises à zéro.  |

## AVERTISSEMENT

Évitez impérativement d'utiliser le compteur de tours pendant la marche du véhicule.

- N'effectuez les pré réglages du compteur de tours et ne consultez les statistiques que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Pendant la marche du véhicule, n'utilisez le compteurs de tours que dans des conditions aisées de conduite.

## Système d'infodivertissement

### Réglages du menu et du système (SETUP)

 [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Menu Réglages véhicule](#)



**Informations complémentaires et avertissements :**

- Cadrans → [Cadrans](#)
- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Lève-glaces électriques → [Lève-glaces électriques](#)
- Éclairage → [Éclairage](#)
- Essuie-glace et lave-glace avant → [Essuie-glaces et lave-glace](#)
- Rétroviseurs → [Rétroviseurs](#)
- Systèmes d'assistance au freinage → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Systèmes d'assistance à la conduite → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- ⇒ Brochure [Autoradio](#), ou ⇒ Brochure [Système de navigation](#),

**Généralités concernant l'utilisation**

La section suivante comporte les informations requises pour procéder aux réglages dans le menu **Réglages véhicule**. Les données générales concernant l'utilisation du système d'infodivertissement ainsi que les avertissements et consignes de sécurité à respecter figurent dans une notice séparée ⇒ Brochure [Autoradio](#), ou ⇒ Brochure [Système de navigation](#), .

**Réglages du système et affichage d'informations sur le véhicule**


Après avoir appuyé sur la touche **CAR** du système d'infodivertissement, vous pouvez accéder à des informations ou procéder à des réglages en effleurant le bouton de fonction correspondant (par ex. consultation du statut actuel du dispositif start/stop de mise en veille → [Systèmes d'assistance au démarrage](#) dans le menu **Statut véhicule**.

- Réglages véhicule (Setup) → [Menu Réglages véhicule](#) .
- Réglages du chauffage stationnaire → [Chauffage, ventilation, refroidissement](#) .
- Sélection d'une station radio
- Médias activés.
- Statut du véhicule
- Données
- Consommateurs de confort

**⚠ AVERTISSEMENT**

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures. La commande du système d'infodivertissement peut détourner votre attention de la circulation.


- **Conduisez toujours de manière attentive et responsable.**

 Après avoir démarré le moteur avec une batterie du véhicule fortement déchargée ou remplacée, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) soient modifiés ou effacés. Vérifiez et corrigez ces réglages une fois la batterie du véhicule suffisamment rechargée.

**Menu Réglages véhicule**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Accès au menu Réglages véhicule**

- Mettez le contact d'allumage.
- Le cas échéant, mettez le système d'infodivertissement en circuit.
- Appuyez sur la touche **CAR** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction  pour ouvrir le menu **Réglages véhicule**.
- Pour accéder à d'autres menus depuis le menu **Réglages véhicule** ou pour effectuer des réglages dans les points de menu, effleurez le bouton de fonction correspondant.

Lorsque la case dans le bouton de fonction est cochée , la fonction correspondante est activée.

Les modifications saisies dans les menus de réglage sont automatiquement validées.

Le bouton de fonction  permet de retourner au menu précédent.

**Vue d'ensemble du menu**

La vue d'ensemble du menu présente à titre d'exemple la structure des menus du système d'infodivertissement. L'étendue réelle des menus et la désignation des différentes options de menu dépendent de l'équipement électronique du véhicule et de ses options.

| Menu                                       | Sous-menu   | Réglages possibles  | Informations complémentaires  |
|--|---|---|---|
| <b>Système ESC</b>                         | -   | Il est possible d'activer et de désactiver les systèmes suivants :<br>– Antipatinage (ASR)<br>– Programme électronique de stabilisation (ESC)<br>– Mode Sport du programme électronique de stabilisation (ESC Sport)  | → <a href="#">Freiner, s'arrêter et se garer</a>                      |
| <b>Réglages pneus</b>                      | <b>Témoin de l'indicateur de contrôle de l'état des pneus (RKA)</b> | Mémorisation des pressions de gonflage des pneus (SET).   | → <a href="#">Système de contrôle de la pression des pneus</a>        |
|  | <b>Pneus d'hiver</b>  | Activation et désactivation de l'alerte de vitesse.<br>Réglage de la valeur de déclenchement de l'alerte de vitesse.  | → <a href="#">Roues et pneus</a>                                      |
| <b>Réglages syst. d'aide à la conduite</b> | <b>ACC (régulateur de distance)</b>                                 | Activation et désactivation de la saisie de la dernière distance sélectionnée.<br>Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Programme de conduite<br>– Intervalle de distance activé (temporel par rapport au véhicule qui vous précède) après l'activation de l'ACC | → <a href="#">Régulateur de distance (ACC)</a>                        |
|  | <b>Front Assist (système de surveillance périmétrique)</b>          | Il est possible d'activer et de désactiver les fonctions suivantes :<br>– Système de surveillance périmétrique,<br>– Alerte préventive<br>– Affichage de l'alerte de distance<br>– Fonction de freinage d'urgence City  | → <a href="#">Système de surveillance périmétrique (Front Assist)</a> |

| Menu  | Sous-menu  | Réglages possibles  | Informations complémentaires                             |
|---|--|---|--|
|   | <b>Fonction de freinage d'urgence City</b>         | Activation ou désactivation de la fonction de freinage d'urgence City.  |  |
|   | <b>Lane Assist (assistant de maintien de voie)</b> | Il est possible d'activer et de désactiver les fonctions suivantes :<br>– Assistant de maintien de voie<br>– Maintien de voie automatique   | → <i>Assistant de maintien de voie (Lane Assist)</i>     |
|   | <b>Détection de signalisation routière</b>         | Il est possible d'activer et de désactiver les fonctions suivantes :<br>– Affichage des panneaux de signalisation détectés dans l'indicateur multifonction (MFA)<br>– Détection de remorque (affichage des panneaux de signalisation pour les véhicules avec remorque)  | → <i>Détection de signalisation routière</i>             |
|   | <b>Détection de fatigue</b>                        | Activation et désactivation du détecteur de fatigue.  | → <i>Détecteur de fatigue (pause recommandée)</i>        |
|   | <b>Protection proactive des occup.</b>             | Activation et désactivation de la protection proactive des occupants.   | → <i>Protection proactive des occupants</i>              |
| <b>Régl. stationnement et manœuvre</b>            | <b>ParkPilot</b>                                   | Activation et désactivation du verrouillage automatique du système d'aide au stationnement (ParkPilot).<br><br>Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Volume sonore à l'avant et à l'arrière<br>– Hauteur du son à l'avant et à l'arrière<br>– Réduction du volume audio  | → <i>Système d'aide au stationnement (ParkPilot)</i>     |
| <b>Réglages éclairage</b>                         | <b>Assistants éclairage</b>                        | Il est possible d'activer et de désactiver les fonctions suivantes :<br>– Dynamic Light Assist<br>– Feux directionnels<br>– Éclairage automatique (en cas de pluie)<br>– Clignotement confort<br><br>Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Horaire d'enclenchement de l'allumage automatique des projecteurs<br>– Mode voyage (véhicules à direction à droite ou à gauche)   | → <i>Éclairage</i>                                       |
|   | <b>Éclairage d'ambiance</b>                        | Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes<br>– Éclairage d'ambiance à l'avant<br>– Éclairage d'ambiance dans les portes<br>– Éclairage du plancher   |  |
|   | <b>Fonction "Coming home/Leaving home"</b>         | Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Durée d'activation de la fonction « Coming home » (Retour maison)<br>– Durée d'activation de la fonction « Leaving home » (Départ maison)  |  |
| <b>Régl. rétrovis. et essuie-glaces</b>           | <b>Rétroviseurs</b>                                | Il est possible d'activer et de désactiver les fonctions suivantes :<br>– Réglage synchrone des rétroviseurs extérieurs<br>– Abaissement des rétroviseurs en marche arrière<br>– Rabattement pendant le stationnement   | → <i>Rétroviseurs</i>                                    |
|   | <b>Essuie-glaces</b>                               | Il est possible d'activer et de désactiver les fonctions suivantes :<br>– Balayage automatique (en cas de pluie)<br>– Activation de l'essuie-glace arrière en marche arrière  | → <i>Essuie-glaces et lave-glace</i>                     |
| <b>Réglages de l'ouverture et de la fermeture</b> | <b>Commande des glaces</b>                         | Réglage de l'ouverture confort des glaces.  | → <i>Lève-glaces électriques</i>                         |
|   | <b>Verrouillage centralisé</b>                     | Réglage du déverrouillage des portes.<br><br>Activation et désactivation du verrouillage automatique.   | → <i>Verrouillage centralisé et système de fermeture</i> |
| <b>Réglages sièges</b>                            | <b>Mémoriser position du siège</b>                 | Activation et désactivation de la clé du véhicule.  | → <i>Être assis correctement en toute sécurité</i>       |
| <b>Réglages indicateur multifonction</b>          | –  | Il est possible d'activer et de désactiver les affichages suivants :<br>– Consommation momentanée<br>– Consommation moyenne<br>– Quantité d'appoint<br>– Consommateurs confort<br>– Écoconseils<br>– Durée du trajet<br>– Trajet<br>– Vitesse moyenne<br>– Indicateur numérique de la vitesse<br>– Alerte de vitesse<br>– Température de l'huile<br><br>Il est possible de remettre à zéro les données suivantes :<br>– Données de conduite Depuis départ<br>– Données de conduite Longue durée | → <i>Système d'information Volkswagen</i>                |
| <b>Réglages de l'heure et de la date</b>          | –  | Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Source horaire (manuelle, GPS)<br>– Heure<br>– Passage automatique à l'heure d'été<br>– Fuseau horaire<br>– Format horaire (12 h, 24 h),<br>– Date<br>– Format de date   | –  |
| <b>Réglages unités</b>                            | –  | Il est possible de régler les fonctions suivantes :<br>– Distance<br>– Vitesse<br>– Température<br>– Volume<br>– Consommation<br>– Pression   | –  |
| <b>Service</b>                                    | –  | Sont indiquées les données suivantes :<br>– Numéro d'identification du véhicule<br>– Échéance du prochain Service Entretien<br>– Échéance du prochain Service Vidange   | → <i>Cadrans</i>   |
| <b>Réglages usine</b>                             | –  | Il est possible de remettre à zéro les réglages suivants :<br>– Tous les réglages<br>– Système d'aide à la conduite<br>– Stationnement/manœuvre<br>– Éclairage<br>– Rétroviseurs et essuie-glaces<br>– Ouverture/fermeture<br>– Indicateur multifonction  | –  |





# Avant de prendre la route

## Avant-propos

### Recommandations pour la conduite

#### **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Préparatifs de départ et sécurité de conduite](#)
- [Conduite à l'étranger](#)
- [Passages à gué sur routes](#)

Selon le lieu d'utilisation du véhicule, il peut être judicieux de faire poser un carénage sous moteur. Un carénage sous moteur permet de diminuer les risques d'endommagement du soubassement du véhicule et du carter d'huile, par ex. lors du passage sur des bordures de trottoirs, lors du franchissement d'entrées de cours ou lors de la conduite sur des routes non stabilisées. Volkswagen recommande de faire effectuer la pose par un Partenaire Volkswagen.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Être assis correctement en toute sécurité → [Être assis correctement en toute sécurité](#)
- Transport → [Transport](#)
- Démarrage, passage des rapports, stationnement → [Démarrage, passage des rapports, stationnement](#)
- Conduite respectueuse de l'environnement → [Conduite respectueuse de l'environnement](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)

### **AVERTISSEMENT**

**La conduite sous l'emprise d'alcool, de stupéfiants, de médicaments et de narcotiques peut provoquer de graves accidents et des blessures mortelles.**



















- **L'alcool, les stupéfiants, les médicaments et les narcotiques peuvent avoir une incidence considérable sur les facultés de perception, les temps de réaction et la sécurité de conduite, et peuvent par conséquent entraîner une perte de contrôle du véhicule.**

#### Préparatifs de départ et sécurité de conduite

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


#### Check-list

Pour votre propre sécurité ainsi que celle des passagers et des autres usagers de la route, veuillez respecter les points suivants avant chaque départ et pendant chaque trajet →  :

-  Vérifiez que les feux et les clignotants fonctionnent de manière irréprochable.
-  Contrôlez la pression de gonflage des pneus Roues et pneus Roues et pneus Pneus voir Roues et pneus\_3 et le niveau de carburant Ravitaillement en carburant Ravitaillement en carburant .
-  Veillez à ce que la visibilité à travers toutes les glaces soit bonne,
-  Fixez les objets et tous les bagages en toute sécurité dans les rangements, le coffre à bagages et, éventuellement, sur le pavillon Recommandations pour la conduite Recommandations pour la conduite Véhicule chargé Véhicule Chargement Chargement Consignes générales .
-  L'actionnement des pédales ne doit jamais être entravé.
-  Attachez les enfants dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue adapté à leur poids et à leur taille Sièges pour enfants (accessoires) Siège pour enfants ISOFIX voir Siège pour enfants .
-  Ajustez correctement les sièges avant, les appuie-têtes et les rétroviseurs à votre taille Réglage de la position du siège Être assis .
-  Portez des chaussures qui assurent un bon maintien de vos pieds lors de la commande des pédales.
-  Le tapis de sol au plancher du côté conducteur doit laisser la zone du pédalier libre et être fixé au plancher sans risque de glisser.
-  Avant de démarrer, adoptez une position assise correcte et conservez-la pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse aussi à tous les passagers Réglage de la position du siège Être assis .
-  Attachez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route et laissez-la bouclée pendant toute la durée du trajet. Cette recommandation s'adresse aussi à tous les passagers Ceintures de sécurité Ceintures de sécurité .
-  Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises et de ceintures de sécurité dans le véhicule.
-  Ne prenez jamais le volant lorsque votre aptitude à conduire est diminuée, par ex. par la prise de médicaments, la consommation d'alcool ou de stupéfiants.
-  Ne détournez jamais votre attention de la circulation, par ex. en effectuant des réglages ou en appelant des menus, en parlant à un passager ou en utilisant votre téléphone.
-  Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
-  Respectez le code de la route et les limitations de vitesse.
-  Lors de longs voyages, faites des pauses à intervalles réguliers – au moins toutes les 2 heures.
-  Si vous transportez des animaux à bord du véhicule, utilisez un système de sécurité adapté à leur taille et à leur poids.

### **AVERTISSEMENT**

**Respectez toujours le code de la route en vigueur ainsi que les limitations de vitesses et conduisez en anticipant. L'évaluation correcte de la situation de conduite peut jouer un rôle déterminant pour arriver à destination en toute sécurité et éviter un accident provoquant de graves blessures.**



 Les interventions d'entretien régulières sur le véhicule ne servent pas seulement à conserver sa valeur, mais elles contribuent aussi au maintien de sa sûreté de fonctionnement et de sa conformité aux exigences de la sécurité routière. Par conséquent, faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux prescriptions du Plan d'Entretien. En cas de conditions d'utilisation difficiles, il peut s'avérer nécessaire de faire effectuer certaines opérations avant l'échéance du prochain Service. Ces conditions difficiles peuvent être par ex. une conduite nécessitant des arrêts et des redémarrages fréquents, la traction fréquente d'une remorque, une conduite dans des régions très poussiéreuses. Des informations complémentaires sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen ou dans un atelier spécialisé.

#### Conduite à l'étranger

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

#### Check-list

Certains pays appliquent des normes de sécurité particulières et des directives sur les gaz d'échappement pouvant différer de l'état de construction du véhicule. Avant tout voyage à l'étranger, Volkswagen vous recommande de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen sur les dispositions légales et sur les points suivants relatifs au pays dans lequel vous voyagez :

-  Le véhicule doit-il subir une préparation technique avant le voyage à l'étranger, par ex. l'adaptation des projecteurs ?
-  L'outillage, les appareils de diagnostic et les pièces de remplacement nécessaires pour les interventions d'entretien et les travaux de réparation sont-ils à disposition ?

- ▼ Y a-t-il un Partenaire Volkswagen dans le pays étranger ?
- ✓ Pour les moteurs à essence : de l'essence sans plomb avec un indice d'octane suffisant est-elle disponible ?
- ✓ Pour les moteurs diesel : du gazole à faible teneur en soufre est-il disponible ?
- ✓ L'huile-moteur appropriée Huile-moteur Huile-moteur Compartiment-moteur Huile-moteur\_3 et les autres fluides conformes aux spécifications de Volkswagen sont-ils disponibles dans le pays de destination ?
- ✓ Le système de navigation de première monte fonctionne-t-il à l'étranger avec les données de navigation disponibles ?
- ✓ Des pneus spéciaux pour la conduite à l'étranger sont-ils nécessaires ?


### ! MISE EN GARDE

Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité, d'un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.

## Passages à gué sur routes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Pour éviter tout endommagement du véhicule lors de la traversée par ex. de routes inondées, tenez compte de ce qui suit :

- Avant un passage à gué, déterminez la profondeur de l'eau. L'eau doit atteindre au **maximum** le bord inférieur de la carrosserie → .
- Roulez au pas.
- Dans l'eau, ne vous arrêtez jamais, ne faites jamais marche arrière et ne coupez jamais le moteur.
- Les véhicules venant en sens inverse produisent des vagues pouvant élever le niveau de l'eau de telle façon qu'il vous soit impossible de traverser à gué en toute sécurité.
- Désactivez toujours manuellement le dispositif de mise en veille start/stop lors de passages à gué → [Systèmes d'assistance au démarrage](#) .

### AVERTISSEMENT

Après un passage à gué, la traversée de surfaces boueuses, de neige fondue, etc., l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques et les plaquettes de frein, ce qui peut ainsi rallonger la distance de freinage.

- Effectuez des manœuvres de freinage prudentes pour sécher et dégivrer les freins. Veillez à ne pas mettre en danger les usagers de la route ni enfreindre les dispositions légales lors de cette opération.
- Évitez toute manœuvre de freinage violente ou brusque juste après un passage à gué.

### ! MISE EN GARDE

- Les passages à gué sont susceptibles d'endommager des pièces du véhicule telles que le moteur, la boîte de vitesses, les trains roulants ou l'équipement électrique.
- Ne traversez jamais de l'eau salée. Le sel peut provoquer la corrosion. Rincez immédiatement à l'eau douce toutes les pièces du véhicule entrées en contact avec de l'eau salée.

## Caractéristiques techniques

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Identification du véhicule](#)
- [Caractéristiques du moteur](#)
- [Cotes](#)
- [Performances](#)

L'Étiquette d'identification du véhicule dans le Plan d'entretien ainsi que les papiers officiels du véhicule indiquent de quel moteur celui-ci est équipé.

Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi. Toutes les indications contenues dans la présente brochure s'appliquent au modèle de base. Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial ou destiné à un autre pays.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Transport → [Recommandations pour la conduite](#)
- Conduite respectueuse de l'environnement → [Conduite respectueuse de l'environnement](#)
- Carburant → [Carburant](#)
- Huile-moteur → [Huile-moteur](#)
- Liquide de refroidissement → [Liquide de refroidissement](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)

### AVERTISSEMENT

Le non-respect ou le dépassement des valeurs de poids et de charge utile indiquées ainsi que de la vitesse maximale peut entraîner des accidents et des blessures graves.

## Identification du véhicule

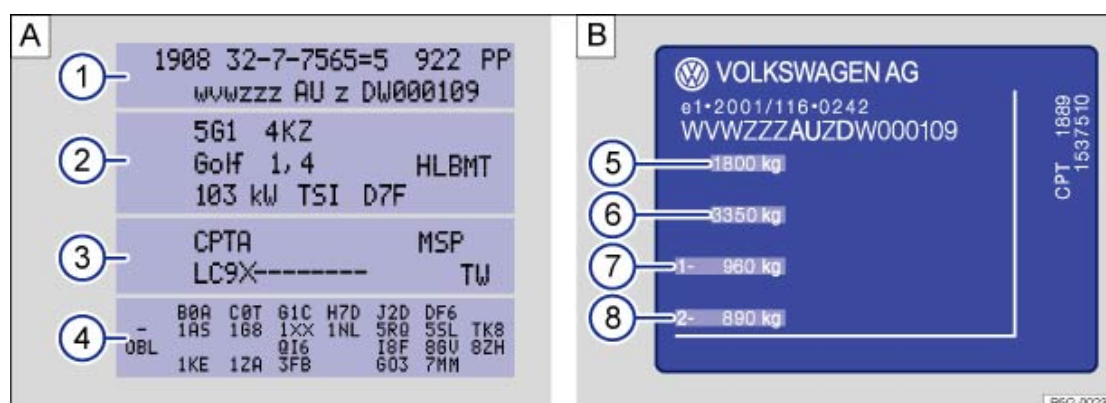


Fig. 19 A : Étiquette d'identification du véhicule : ici avec les lettres-repères moteur CPTA ③. B : Plaque du constructeur.

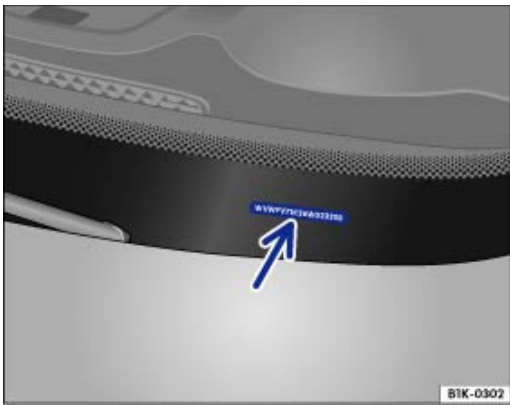






Fig. 20 Sur le pare-brise : numéro d'identification du véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule peut être lu de l'extérieur à travers un regard situé dans le pare-brise → Fig. 20. Le regard se trouve sur le côté, dans la partie inférieure du pare-brise. De plus, le numéro d'identification du véhicule est frappé sur la descente d'eau droite. La descente d'eau droite se trouve entre la tourelle de jambe de force et l'aile. Pour accéder au numéro d'identification du véhicule, ouvrez le capot-moteur  → [Informations complémentaires et avertissements](#) :

Le numéro d'identification du véhicule peut être affiché dans le système d'infodivertissement, en appuyant sur la touche **CAR** et en actionnant les boutons de fonction  et **Service** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Étiquette d'identification du véhicule

L'étiquette d'identification du véhicule → Fig. 19 A est collée sous le revêtement arrière du coffre à bagages, sur la paroi. Elle comporte les données suivantes :

- 1 Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
- 2 Type de véhicule, puissance du moteur, boîte de vitesses
- 3 Lettres-repères de moteur et de boîte de vitesses, référence peinture, code de garnitures intérieures. Dans l'exemple, les lettres-repères de moteur sont CPTA → Fig. 19.
- 4 Options, numéros PR


Ces données d'identification du véhicule figurent également dans le Plan d'Entretien.

### Plaque du constructeur



La plaque du constructeur → Fig. 19 B est visible au bas du montant de la porte du conducteur, après ouverture de la porte du conducteur. Les véhicules destinés à certains pays d'exportation n'ont pas de plaque du constructeur.

La plaque du constructeur comporte les données suivantes :

- 5 Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)
- 6 Poids total roulant autorisé (P.T.R.A.), (véhicule tracteur et remorque)
- 7 Charge autorisée sur l'essieu avant
- 8 Charge autorisée sur l'essieu arrière

 Selon l'équipement de votre véhicule, les lettres-repères moteur (LRM) peuvent apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Cadrans](#) .

### Caractéristiques du moteur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Pour des raisons liées à l'homologation et à la fiscalité, les indications de puissance et les performances de certains moteurs peuvent, dans d'autres pays, différer des indications ci-après.



**Moteurs à essence**

| Puissance du moteur  | Technique d'injection | LRM        | Couple maxi                    | Nombre de cylindres, Cylindrée     |
|--|-----------------------|------------|--------------------------------|------------------------------------|
| 63 kW à 4 300 – 5 300 tr/min   | TSI®                  | CJZB       | 160 Nm à 1 400 – 3 500 tr/min  | 4 cylindres, 1 197 cm <sup>3</sup> |
| 77 kW à 4 500 – 5 500 tr/min   | TSI®                  | CJZA       | 175 Nm à 1 400 – 4 000 tr/min  | 4 cylindres, 1 197 cm <sup>3</sup> |
| 90 kW à 5 000 – 6 000 tr/min   | TSI®                  | CMBA, CXSA | 200 Nm à 1 400 – 4 000 tr/min  | 4 cylindres, 1 395 cm <sup>3</sup> |
| 103 kW à 4 500 – 6 000 tr/min <b>sans</b> gestion active des cylindres | TSI®                  | CHPA       | 250 Nm à 1 500 – 3 500 tr/min  | 4 cylindres, 1 395 cm <sup>3</sup> |
| 103 kW à 4 500 – 6 000 tr/min <b>avec</b> gestion active des cylindres | TSI®                  | CPTA       | 250 Nm à 1 500 – 3 500 tr/min  | 4 cylindres, 1 395 cm <sup>3</sup> |
| 155 kW à 4 300 – 6 200 tr/min  | TSI®                  | CNTA       | 350 Nm à 1 600 – 4 200 tr/min  | 4 cylindres, 1 984 cm <sup>3</sup> |
| 162 kW à 4 500 – 6 200 tr/min  | TSI®                  | CHHB       | 350 Nm à 1 500 – 4 400 tr/min  | 4 cylindres, 1 984 cm <sup>3</sup> |
| 169 kW à 4 700 – 6 200 tr/min  | TSI®                  | CHHA       | 350 Nm à 1 500 – 4 600 tr/min  | 4 cylindres, 1 984 cm <sup>3</sup> |
| 206 kW à – tr/min <sup>a)</sup>  | TSI®                  | CJXB       | 380 Nm à –tr/min <sup>a)</sup> | 4 cylindres, 1 984 cm <sup>3</sup> |
| 213 kW à – tr/min <sup>a)</sup>  | TSI®                  | CJXD       | 380 Nm à –tr/min <sup>a)</sup> | 4 cylindres, 1 984 cm <sup>3</sup> |
| 221 kW à – tr/min <sup>a)</sup>  | TSI®                  | CJXC       | 380 Nm à –tr/min <sup>a)</sup> | 4 cylindres, 1 984 cm <sup>3</sup> |

**Moteurs diesel**

| Puissance du moteur                            | Technique d'injection | LRM  | Couple maxi                     | Nombre de cylindres, Cylindrée     |
|--|-----------------------|------|---------------------------------|------------------------------------|
| 66 kW à 2 750 – 4 800 tr/min <b>avec</b> FAP   | TDI®                  | CLHB | 230 Nm à 1 400 – 2 700 tr/min   | 4 cylindres, 1 598 cm <sup>3</sup> |
| 77 kW à 3 000 – 4 000 tr/min <b>avec</b> FAP   | TDI®                  | CLHA | 250 Nm à 1 500 – 2 750 tr/min   | 4 cylindres, 1 598 cm <sup>3</sup> |
| 81 kW à 3 200 – 4 000 tr/min <b>avec</b> FAP   | TDI®                  | CRKB | 250 Nm à 1 500 – 3 000 tr/min   | 4 cylindres, 1 598 cm <sup>3</sup> |
| 81 kW à – tr/min <sup>b)</sup> <b>avec</b> FAP | TDI®                  | CXXB | 250 Nm à – tr/min <sup>b)</sup> | 4 cylindres, 1 598 cm <sup>3</sup> |
| 81 kW à 3 500 tr/min <b>avec</b> FAP           | TDI®                  | CRVA | 250 Nm à 1 250 – 2 500 tr/min   | 4 cylindres, 1 968 cm <sup>3</sup> |
| 110 kW à 3 500 – 4 000 tr/min <b>avec</b> FAP  | TDI®                  | CRBC | 320 Nm à 1 750 – 3 000 tr/min   | 4 cylindres, 1 968 cm <sup>3</sup> |
| 110 kW à 3 500 – 4 000 tr/min <b>avec</b> FAP  | TDI®                  | CRLB | 340 Nm à 1 750 – 3 000 tr/min   | 4 cylindres, 1 968 cm <sup>3</sup> |
| 135 kW à 3 500 – 4 000 tr/min <b>avec</b> FAP  | TDI®                  | CUNA | 380 Nm à 1 750 – 3 250 tr/min   | 4 cylindres, 1 968 cm <sup>3</sup> |

**Moteur E85 MultiFuel**

| Puissance du moteur          | Technique d'injection | LRM  | Couple maxi                   | Nombre de cylindres, Cylindrée     |
|------------------------------|-----------------------|------|-------------------------------|------------------------------------|
| 90 kW à 5 000 – 6 000 tr/min | TSI®                  | CPVA | 200 Nm à 1 400 – 4 000 tr/min | 4 cylindres, 1 395 cm <sup>3</sup> |

**Moteur au gaz naturel**

| Puissance du moteur  | Technique d'injection | LRM        | Couple maxi                   | Nombre de cylindres, Cylindrée     |
|----------------------|-----------------------|------------|-------------------------------|------------------------------------|
| 81 kW à 5 000 tr/min | TSI®                  | CPWA, CZBA | 200 Nm à 1 500 – 4 000 tr/min | 4 cylindres, 1 395 cm <sup>3</sup> |

<sup>a)</sup> Données non encore disponibles au moment de la mise sous presse.

<sup>b)</sup> Données non encore disponibles au moment de la mise sous presse.

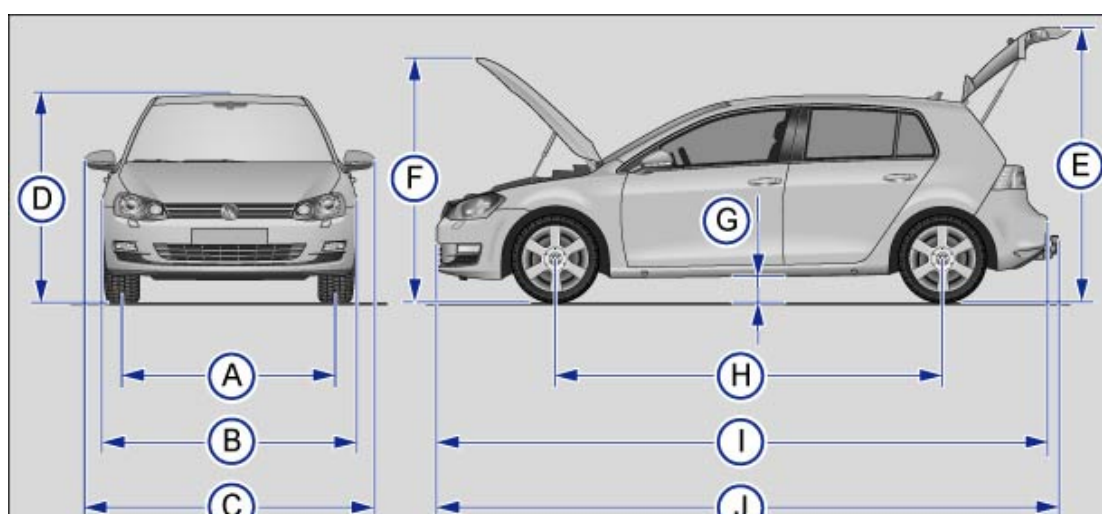


**Cotes**

Fig. 21 Cotes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  Entrée en matière

Les indications figurant dans le tableau s'appliquent au modèle de base allemand doté de l'équipement de base.

Les valeurs indiquées peuvent varier selon la taille des jantes et des pneus, les options, le niveau d'équipement de votre véhicule et la présence d'accessoires en deuxième monte, ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial ou d'un véhicule destiné à un autre pays.

| Légende de la → Fig. 21 : |   | Golf  | GTI, GTD                     |
|---------------------------|---|---|------------------------------|
| Ⓐ                         | Voie avant  | 1 549 mm  | 1 538 mm                     |
|                           | Voie arrière  | Traction avant 1 520 mm<br>Transmission intégrale<br>1 518 mm | GTI 1 516 mm<br>GTD 1 517 mm |
| Ⓑ                         | Largeur (2 portes)  | 1 790 mm  | 1 790 mm                     |
|                           | Largeur (4 portes)  | 1 799 mm  | 1 799 mm                     |
| Ⓒ                         | Largeur (distance entre les rétroviseurs extérieurs)                      | 2 027 mm  | 2 027 mm                     |
| Ⓓ                         | Hauteur à vide <sup>a)</sup> jusqu'au rebord supérieur du toit            | Traction avant 1 452 mm<br>Transmission intégrale<br>1 454 mm | 1 442 mm                     |
|                           | Hauteur à vide <sup>a)</sup> avec antenne de navigation                   | Traction avant 1 476 mm<br>Transmission intégrale<br>1 477 mm | 1 466 mm                     |
| Ⓔ                         | Hauteur avec hayon ouvert et poids à vide <sup>a)</sup>                   | Traction avant 2 006 mm<br>Transmission intégrale<br>2 008 mm | 1 996 mm                     |
| Ⓕ                         | Hauteur avec capot-moteur ouvert et poids à vide <sup>a)</sup>            | 1°763 mm  | 1 752 mm                     |
| Ⓖ                         | Garde au sol (véhicule en état de marche) <sup>b)</sup> entre les essieux | Traction avant 142 mm<br>Transmission intégrale<br>143 mm     | 133 mm                       |
| Ⓗ                         | Empattement   | 2 637 mm  | 2 631 mm                     |
| Ⓛ                         | Longueur (distance entre les pare-chocs)                                  | 4 255 mm  | 4 268 mm                     |
| Ⓜ                         | Longueur avec dispositif d'attelage monté (livré en première monte)       | 4 349 mm  | 4 361 mm                     |
|                           | Diamètre de braquage minimal  | 10,9 m  | 10,9 m                       |

### MISE EN GARDE

- Lorsque les emplacements de stationnement sont délimités par des bordures de trottoir élevées ou des éléments fixes, effectuez les manœuvres avec précaution. Étant donné que ces obstacles dépassent du sol, ils peuvent endommager le pare-chocs ainsi que d'autres pièces du véhicule lorsque vous vous gardez ou lorsque vous quittez la place de stationnement.
- Conduisez prudemment sur les pentes et lorsque vous traversez des entrées de cours ou que vous franchissez des rampes d'accès, des bordures de trottoirs ou d'autres obstacles. Lorsque vous les franchissez, vous risquez d'endommager les éléments bas du véhicule tels que le pare-chocs, le spoiler, les trains roulants, le moteur ou le système d'échappement.

<sup>a)</sup> Poids à vide, sans conducteur, sans charge.

<sup>b)</sup> Poids à vide avec conducteur (75 kg) et fluides.

## Performances

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  Entrée en matière

Pour des raisons liées à l'homologation et à la fiscalité, les indications de puissance et les performances de certains moteurs peuvent, dans d'autres pays, différer des indications ci-après.

### Moteurs à essence

| Puissance du moteur   | LRM  | Type de boîte de vitesses  | Vitesse maxi           |
|---|------|----------------------------|------------------------|
| 63 kW BlueMotion Technology   | CJZB | BM5                        | 179 km/h               |
| 77 kW BlueMotion Technology <sup>a)</sup>                                       | CJZA | BM5                        | 192 km/h               |
|   |      | BM6                        | 192 km/h <sup>b)</sup> |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 7         | 192 km/h               |
| 90 kW BlueMotion Technology   | CXSA | BM6                        | 203 km/h <sup>b)</sup> |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 7         | 203 km/h               |
| 103 kW BlueMotion Technology<br>sans gestion active des cylindres <sup>a)</sup> | CHPA | BM6                        | 212 km/h <sup>b)</sup> |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 7         | 212 km/h               |
| 103 kW BlueMotion Technology<br>avec gestion active des cylindres               | CPTA | BM6                        | 212 km/h <sup>b)</sup> |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 7         | 212 km/h               |
| 162 kW BlueMotion Technology  | CHHB | BM6                        | 246 km/h               |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 6         | 244 km/h               |
| 169 kW BlueMotion Technology  | CHHA | BM6                        | 250 km/h               |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 6         | 248 km/h               |
| 206 kW  | CJXB | BM6 4MOTION                | – km/h <sup>c)</sup>   |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 6 4MOTION | – km/h <sup>c)</sup>   |
| 213 kW  | CJXD | BM6 4MOTION                | – km/h <sup>c)</sup>   |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 6 4MOTION | – km/h <sup>c)</sup>   |
| 221 kW  | CJXC | BM6 4MOTION                | – km/h <sup>c)</sup>   |
|   |      | DSG <sup>®</sup> 6 4MOTION | – km/h <sup>c)</sup>   |

**Moteurs diesel**


| Puissance du moteur                          | LRM  | Type de boîte de vitesses | Vitesse maxi |
|--|------|---------------------------|--------------|
| 66 kW BlueMotion Technology <b>avec</b> FAP  | CLHB | BM5                       | 185 km/h     |
| 77 kW BlueMotion Technology <b>avec</b> FAP  | CLHA | BM5                       | 192 km/h     |
|  |      | DSG®7                     | 192 km/h     |
|  |      | BM6 4MOTION               | 187 km/h     |
| 81 kW BlueMotion Technology <b>avec</b> FAP  | CRKB | BM5                       | 195 km/h     |
|  |      | BM6                       | 200 km/h     |
|  |      | DSG®7                     | 195 km/h     |
| 110 kW BlueMotion Technology <b>avec</b> FAP | CRBC | BM6                       | 216 km/h     |
|  |      | DSG®6                     | 212 km/h     |
|  |      | BM6 4MOTION               | 210 km/h     |
| 110 kW BlueMotion Technology <b>avec</b> FAP | CRLB | BM6                       | 216 km/h     |
|  |      | DSG®6                     | 214 km/h     |
|  |      | BM6 4MOTION               | 211 km/h     |
| 135 kW BlueMotion Technology <b>avec</b> FAP | CUNA | BM6                       | 230 km/h     |
|  |      | DSG®6                     | 228 km/h     |


**Moteur E85 MultiFuel**

| Puissance du moteur         | LRM  | Type de boîte de vitesses | Vitesse maxi           |
|-----------------------------|------|---------------------------|------------------------|
| 90 kW BlueMotion Technology | CPVA | BM6                       | 203 km/h <sup>d)</sup> |

**Moteur au gaz naturel**

| Puissance du moteur | LRM  | Type de boîte de vitesses | Vitesse maxi           |
|---------------------|------|---------------------------|------------------------|
| 81 kW               | CPWA | BM6                       | 194 km/h <sup>e)</sup> |
|                     |      | DSG®7                     | 194 km/h               |

 Dans le cas de certaines motorisations associées à des trains roulants mauvaises routes, la vitesse maximale peut être limitée à 210 km/h.

 Les performances de conduite ont été calculées sur un véhicule non doté d'équipements réduisant les performances (par ex. galerie porte-bagages ou bavettes pare-boue).

<sup>a)</sup> Sur les véhicules conformes à la norme antipollution Euro 2 ou Euro 4, les valeurs indiquées peuvent être différentes.

<sup>b)</sup> La vitesse maximale est atteinte en 5<sup>e</sup>.

<sup>c)</sup> Données non encore disponibles au moment de la mise sous presse.

<sup>d)</sup> La vitesse maximale est atteinte en 5<sup>e</sup>.

## Ouverture et fermeture

### Jeu de clés du véhicule

#### **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Clés du véhicule](#)
- [Témoin de contrôle intégré à la clé du véhicule](#)
- [Remplacement de la pile](#)
- [Synchronisation de la clé du véhicule](#)

**Informations complémentaires et avertissements :**

- Réglages à l'aide du système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Démarrage et arrêt du moteur → [Démarrage et arrêt du moteur](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)
- Fermeture ou ouverture d'urgence → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#)

** DANGER**

L'absorption de piles de 20 mm de diamètre ou de toute autre pile au lithium risque d'entraîner rapidement des blessures graves, voire mortelles.

- Conservez toujours hors de la portée des enfants la clé du véhicule ainsi que les porte-clés avec piles, les piles de recharge, les piles boutons et les autres piles de diamètre supérieur à 20 mm.
- En cas d'absorption de pile, faites immédiatement appel à un médecin.

** AVERTISSEMENT**

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des clés du véhicule risque de causer des accidents et d'entraîner de graves blessures.

- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Des enfants ou des personnes n'y étant pas autorisées pourraient verrouiller les portes et le hayon, démarrer le moteur ou mettre le contact d'allumage et activer ainsi les équipements électriques tels que les lève-glaces.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrateur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher et vous risquez de ne plus pouvoir manœuvrer le véhicule.



## Clés du véhicule

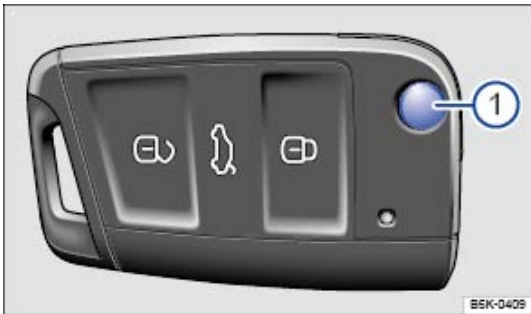


Fig. 22 Clé du véhicule.



Fig. 23 Clé du véhicule avec touche d'alarme.

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → [Entrée en matière](#)

### Clé du véhicule

La clé du véhicule vous permet de verrouiller et de déverrouiller le véhicule à distance → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) .

L'émetteur alimenté par pile est logé dans la clé du véhicule. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Lorsque la pile est neuve, le périmètre d'action de la clé du véhicule est de quelques mètres autour du véhicule.

Si vous ne parvenez pas à ouvrir ou à fermer le véhicule à l'aide de la clé du véhicule, vous devez procéder à une nouvelle synchronisation de la clé → [Synchronisation de la clé du véhicule](#) ou changer la pile de la clé → [Remplacement de la pile](#) .

Plusieurs clés peuvent être utilisées.

### Dégagement et rabattement du panneton

Lorsque vous appuyez sur le bouton → [Fig. 22](#) ou → [Fig. 23](#) , le panneton se déverrouille et se dégage.

Pour *rabattre* le panneton, appuyez sur le bouton et repliez simultanément le panneton jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

### Touche d'alarme

N'appuyez sur la touche d'alarme → [Fig. 23](#) qu'en cas d'urgence ! Une fois que vous avez appuyé sur la touche d'alarme, l'avertisseur sonore du véhicule retentit et l'éclairage clignote. Si vous appuyez à nouveau sur la touche d'alarme, l'alarme se désactive.

### Clé de rechange

Pour obtenir une clé de rechange ou une autre clé du véhicule, le numéro de châssis du véhicule est nécessaire.

Chaque clé neuve contient une micropuce qui doit être codée avec les données de l'antidémarrage électronique du véhicule. Une clé ne fonctionne pas si elle ne contient pas de micropuce ou si elle contient une micropuce non codée. Cela s'applique également aux clés qui ont été façonnées.

Les clés neuves et clés de rechange sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen ou dans des ateliers spécialisés ainsi que chez des serruriers agréés, qualifiés pour fabriquer de telles clés.

Avant leur utilisation, les clés neuves et clés de rechange doivent être initialisées. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !

## MISE EN GARDE

**Chaque clé contient des composants électroniques. Protégez les clés contre d'éventuels dommages, l'humidité et les fortes secousses.**

N'appuyez sur les touches de la clé du véhicule que si cela est vraiment nécessaire. Toute pression inutile sur les touches peut entraîner le déverrouillage involontaire du véhicule ou le déclenchement de l'alarme. C'est également le cas lorsque l'on pense se trouver en dehors du périmètre d'action.

Le fonctionnement de la clé du véhicule peut être momentanément perturbé par la superposition d'émetteurs se trouvant dans les environs du véhicule et fonctionnant sur une même plage de fréquences (émetteur-récepteur, téléphone mobile, par ex.).

La portée radio peut être considérablement diminuée par des obstacles situés entre la clé du véhicule et le véhicule ainsi que par les mauvaises conditions météorologiques et la décharge des piles.

Si vous actionnez plusieurs fois de suite et en l'espace d'un court instant les touches intégrées à la clé du véhicule → [Fig. 22](#) ou → [Fig. 23](#) ou l'une des touches de verrouillage centralisé → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) , le verrouillage centralisé se désactive pendant un bref instant afin d'éviter tout risque de surcharge. Le véhicule est alors déverrouillé. Verrouillez le véhicule si nécessaire.

## Témoin de contrôle intégré à la clé du véhicule



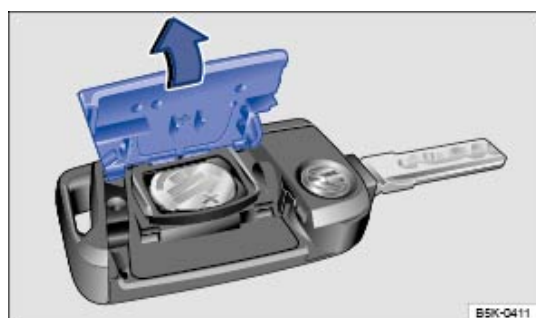
Fig. 24 Témoin intégré à la clé du véhicule.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

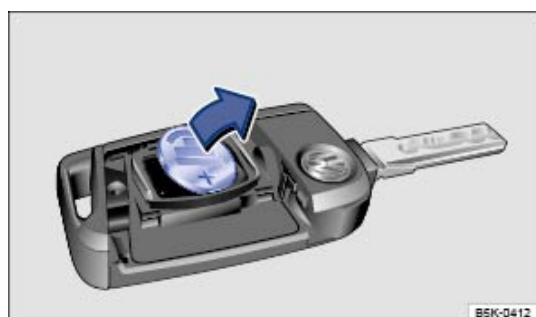
Lorsque vous appuyez brièvement sur une touche intégrée à la clé du véhicule, le témoin de contrôle → [Fig. 24](#) (flèche) clignote un court instant. Lorsque vous appuyez plus longuement sur l'une des touches, celle-ci clignote à plusieurs reprises (par ex. : ouverture confort).

Si le témoin de contrôle intégré à la clé du véhicule ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur une touche, la pile de la clé doit être remplacée → [Remplacement de la pile](#) .

## Remplacement de la pile



**Fig. 25** Clé du véhicule : ouverture du couvercle du compartiment à pile.





**Fig. 26** Clé du véhicule : retrait de la pile.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Volkswagen vous recommande de faire remplacer la pile par votre Partenaire Volkswagen ou dans un atelier spécialisé.

La pile se trouve au dos de la clé du véhicule, sous un cache.


### Remplacement de la pile

- Dégagez le panneton de la clé → [Dégagement et rabattement du panneton](#) .
- À l'aide d'un objet approprié, par ex. une pièce de monnaie → [Fig. 25](#), retirez le cache situé au dos de la clé du véhicule en procédant dans le sens de la flèche → .
- Dégagez la pile de son logement en faisant levier à l'aide d'un objet fin approprié → [Fig. 26](#).
- Mettez en place la pile neuve comme représenté → [Fig. 26](#) et enfoncez-la dans le compartiment en procédant dans le sens inverse de la flèche → .
- Mettez en place le cache comme indiqué → [Fig. 25](#) et enfoncez-le sur le boîtier de la clé du véhicule dans le sens inverse de la flèche, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

### MISE EN GARDE


- Un remplacement non conforme de la pile peut endommager la clé du véhicule.
- Toute pile inadaptée risque d'endommager la clé du véhicule. Remplacez les piles usagées uniquement par des piles neuves ayant la même tension, la même taille et les mêmes spécifications.
- Lors de la repose de la pile, respectez la polarité.


 Mettez au rebut les piles usagées dans le respect de l'environnement.

 La pile de la clé du véhicule peut contenir du perchlorate. Tenez compte des dispositions légales et des directives en vigueur lors de la manipulation et de la mise au rebut de ces pièces.

## Synchronisation de la clé du véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Si vous appuyez fréquemment sur la touche  en dehors de la zone d'action de la clé, il se peut que vous ne puissiez plus verrouiller ou déverrouiller le véhicule à l'aide de la clé du véhicule. Dans ce cas, il faut procéder à une nouvelle synchronisation de la clé du véhicule comme suit :

- Dégagez le panneton de la clé → [Dégagement et rabattement du panneton](#) .
- Retirez le cache de la poignée de porte du conducteur → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#) .
- Appuyez sur la touche  intégrée à la clé du véhicule. À cet effet, veuillez vous tenir à proximité du véhicule.
- Déverrouillez le véhicule à l'aide du panneton en l'espace d'une minute. La synchronisation est terminée.
- Montez le cache de la poignée de la porte du conducteur.

## Verrouillage centralisé et système de fermeture

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin de contrôle](#)
- [Description du verrouillage centralisé](#)
- [Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'extérieur](#)
- [Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'intérieur](#)
- [Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système](#)
- [Dispositif de sécurité Safe](#)
- [Alarme antivol](#)
- [Protection volumétrique et protection anti-soulèvement](#)

Le verrouillage centralisé ne fonctionne correctement que si toutes les portes et le hayon sont entièrement fermés. Si la porte du conducteur est ouverte, le véhicule *ne peut pas* être verrouillé à l'aide de la clé du véhicule.

Les véhicules équipés d'un système de fermeture et de démarrage sans clé Keyless Access ne peuvent être verrouillés *que* lorsque le contact d'allumage est coupé et la porte du conducteur fermée.

Des périodes d'immobilisation prolongées d'un véhicule déverrouillé (par ex. dans votre garage) peuvent entraîner un déchargement de la batterie et le moteur risque de ne plus démarrer.

**Informations complémentaires et avertissements :**

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Jeu de clés du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#)
- Portes → [Portes](#)
- Hayon → [Hayon](#)
- Lève-glaces électriques → [Lève-glaces électriques](#)
- Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique → [Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique](#)
- Rétroviseurs → [Rétroviseurs](#)
- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Fermeture ou ouverture d'urgence → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#)

**AVERTISSEMENT**

Toute utilisation incorrecte de la fermeture centralisée peut entraîner des blessures graves.

- Le verrouillage centralisé verrouille toutes les portes. Un véhicule verrouillé de l'intérieur empêche toute ouverture involontaire des portes et toute introduction de personnes non autorisées. En cas d'urgence ou d'accident, les portes verrouillées rendent cependant difficile l'accès des secouristes à l'habitacle du véhicule pour venir en aide aux passagers.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. La touche de verrouillage centralisé vous permet de verrouiller toutes les portes de l'intérieur. Vous risquez donc de vous enfermer dans le véhicule. Les personnes enfermées dans le véhicule peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.
- Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne laissez jamais personne dans un véhicule verrouillé. En situation d'urgence, les personnes enfermées ne pourraient plus sortir du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes.

**Témoin de contrôle**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le témoin de verrouillage centralisé se trouve dans la porte du conducteur → [Habitacle](#) .


Selon son équipement, le véhicule peut disposer de l'alarme antivol et d'un dispositif de sécurité Safe → [Dispositif de sécurité Safe](#) .

| Après le verrouillage du véhicule   | Signification   |   |
|---|---|---|
|   | Sans alarme antivol   | Avec alarme antivol et dispositif de sécurité Safe                                  |
| Le témoin à DEL rouge clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis il clignote plus lentement.                               | Le véhicule est verrouillé.   | Le véhicule est verrouillé et le dispositif de sécurité Safe est activé.            |
| Le témoin à DEL rouge clignote pendant env. 2 secondes, puis s'éteint. Le témoin se remet à clignoter au bout d'env. 30 secondes. | –   | Le véhicule est verrouillé et le dispositif de sécurité Safe est désactivé.         |
| Le témoin à DEL rouge clignote rapidement pendant env. 2 secondes. Le témoin reste ensuite allumé pendant env. 30 secondes.       | Dysfonctionnement du système de fermeture. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! | Dysfonctionnement du système de fermeture. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! |

**! MISE EN GARDE**



La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument peut entraîner l'endommagement du véhicule.

**Description du verrouillage centralisé**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Le verrouillage centralisé permet de verrouiller ou de déverrouiller centralement toutes les portes, le hayon et la trappe à carburant :

- De l'extérieur à l'aide de la clé du véhicule → [Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'extérieur](#) .
- De l'extérieur à l'aide du système Keyless Access → [Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système Keyless Access](#) .
- De l'intérieur à l'aide de la touche de verrouillage centralisé → [Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'intérieur](#) .

Il est possible d'activer et de désactiver certaines fonctions du verrouillage centralisé via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Ouverture et fermeture** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) ou rendez-vous dans un atelier spécialisé.

En cas de défaillance de la clé du véhicule ou du verrouillage centralisé, vous pouvez déverrouiller ou verrouiller manuellement les portes ainsi que le hayon et la trappe à carburant.

**Verrouillage automatique (Auto Lock)**

Le cas échéant, le véhicule se verrouille automatiquement à partir d'une vitesse d'environ 15 km/h (10 mph) → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) . Lorsque le véhicule est verrouillé, le témoin de contrôle  intégré à la touche de verrouillage centralisé s'allume → [Fig. 29](#) en jaune.


**Déverrouillage automatique (Auto Unlock)**

Le véhicule déverrouille automatiquement toutes les portes et le hayon → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) lorsque :


- Vous arrêtez le véhicule et retirez la clé du véhicule.
- Sur les véhicules à boîte automatique, le levier sélecteur se trouve en position **P** et le contact d'allumage est coupé.

**Verrouillage du véhicule après un déclenchement de sac gonflable**

En cas de déclenchement des sacs gonflables au cours d'un accident, le véhicule se déverrouille à tous les niveaux. Selon son degré d'endommagement, le véhicule peut être verrouillé après l'accident comme suit.

| Fonction  | Mesure à prendre   |
|---|--|
| Verrouillage du véhicule à l'aide de la touche de verrouillage centralisé : | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupez le contact d'allumage.</li> <li>– Ouvrez puis fermez une fois l'une des portes du véhicule.</li> <li>– Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé  .</li> </ul> |

| Fonction  | Mesure à prendre   |
|---|--|
| Verrouillage du véhicule à l'aide de la clé du véhicule : | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coupez le contact d'allumage.</li> <li><b>OU</b> : retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.</li> <li>- Ouvrez une fois l'une des portes du véhicule.</li> <li>- Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule.</li> </ul> |

 Si vous actionnez plusieurs fois de suite et en l'espace d'un court instant les touches intégrées à la clé du véhicule → Fig. 27 ou → Fig. 28 ou l'une des touches de verrouillage centralisé → Fig. 29, le verrouillage centralisé se désactive pendant un bref instant afin d'éviter tout risque de surcharge. Le véhicule est alors déverrouillé pendant environ 30 secondes. Si, au cours de ce laps de temps, vous n'ouvrez ni porte ni hayon, le véhicule se verrouille de nouveau automatiquement.

## Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'extérieur

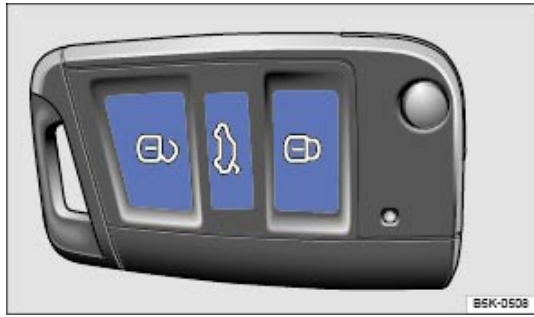





Fig. 27 Touches intégrées à la clé du véhicule.



Fig. 28 Clé du véhicule avec touche d'alarme.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Fonction                   | Mesure à prendre avec les touches intégrées à la clé du véhicule → Fig. 27 ou → Fig. 28   |
|----------------------------|---|
| Déverrouillage du véhicule | Appuyez sur la touche  . Maintenez-la enfoncée pour procéder à une ouverture confort.  |
| Verrouillage du véhicule.  | Appuyez sur la touche  . Maintenez-la enfoncée pour procéder à une fermeture confort. Sur les véhicules équipés d'un dispositif de sécurité Safe, appuyez <i>une fois</i> sur la touche  pour verrouiller le véhicule à l'aide du dispositif de sécurité Safe → <a href="#">Dispositif de sécurité Safe</a> . Appuyez <i>deux fois</i> sur la touche  pour verrouiller le véhicule sans l'aide du dispositif de sécurité Safe. |
| Déverrouillage du hayon.   | Appuyez sur la touche  → <a href="#">Hayon</a> .  |

**Attention** : selon la fonction du verrouillage centralisé paramétrée dans le système d'infodivertissement, toutes les portes et le hayon se déverrouillent uniquement si vous appuyez deux fois sur la touche  → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#).

La clé du véhicule déverrouille et verrouille le véhicule uniquement si la pile a une puissance suffisante et si la clé du véhicule se trouve dans une zone située à quelques mètres autour du véhicule.



- Le verrouillage du véhicule est signalé par *un seul* clignotement de tous les clignotants.
- Le déverrouillage du véhicule est signalé par un *double* clignotement de tous les clignotants.

Le *non clignotement* des clignotants indique qu'au moins une porte ou le hayon n'est pas fermé(e).

Lorsque la porte du conducteur est ouverte, il n'est pas possible de verrouiller le véhicule au moyen de la clé du véhicule. Lorsque vous déverrouillez le véhicule et que vous n'ouvrez ni porte ni hayon, le véhicule se verrouille de nouveau automatiquement au bout de quelques secondes. Cette fonction empêche que le véhicule reste déverrouillé involontairement durant une période prolongée.

### Ouverture ou fermeture confort

- Voir Fonctions des lève-glaces électriques → [Lève-glaces électriques](#).
- Voir Fonctions du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique → [Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique](#).

 Selon la fonction des rétroviseurs paramétrée dans le système d'infodivertissement, les rétroviseurs extérieurs se rabattent lors du déverrouillage du véhicule à l'aide de la touche  et l'éclairage périmétrique se met en marche → [Rétroviseurs](#).



## Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'intérieur



Fig. 29 Dans la porte du conducteur : touche de verrouillage centralisé.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Appuyez sur la touche** → Fig. 29 :



-  Déverrouillage du véhicule
-  Verrouillage du véhicule.

La touche de verrouillage centralisé fonctionne aussi bien lorsque le contact d'allumage est mis que lorsqu'il est coupé si *toutes* les portes sont fermées.


Si vous avez verrouillé le véhicule à l'aide de la clé du véhicule, la touche de verrouillage centralisé est hors service.



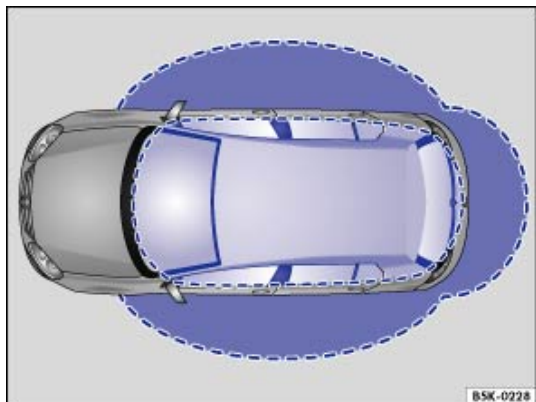
Lorsque vous verrouillez le véhicule à l'aide de la touche de verrouillage centralisé :

- Le témoin de contrôle  intégré à la touche s'allume en jaune → [Fig. 29](#) lorsque toutes les portes sont fermées et verrouillées.
- *Véhicules avec dispositif de sécurité Safe* : le dispositif de sécurité Safe **n'est pas** activé → [Dispositif de sécurité Safe](#) .
- L'alarme antivol **n'est pas** activée.
- Il n'est pas possible d'ouvrir les portes et le hayon de *l'extérieur*, par ex. à un arrêt aux feux de circulation.
- Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur en tirant sur le levier d'ouverture de porte. Le témoin de contrôle  s'éteint dans toutes les portes. Le cas échéant, il faut à nouveau tirer sur le levier d'ouverture de porte. Les portes qui ne sont pas ouvertes ainsi que le hayon restent verrouillés et ne peuvent pas être ouverts de l'extérieur.

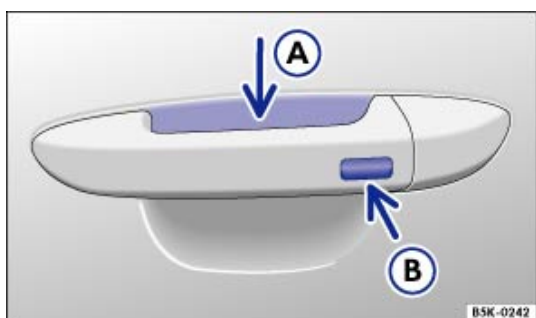
Le véhicule déverrouille automatiquement toutes les portes et le hayon → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) lorsque :

- La touche  est enfoncée → [Fig. 29](#).
- Vous arrêtez le véhicule et retirez la clé du véhicule.
- Une porte du véhicule s'ouvre en fonction du réglage du menu dans le système d'infodivertissement → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

## Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système Keyless Access




**Fig. 30** Système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access : zones de proximité.



**Fig. 31** Système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access : surface de détection **A** pour le déverrouillage sur la face intérieure de la poignée de porte et surface de détection **B** pour le verrouillage sur la face extérieure de la poignée de porte.

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

Le système Keyless Access est un système sans clé de fermeture et de démarrage qui permet de verrouiller et de déverrouiller le véhicule sans utilisation active de la clé du véhicule. Pour cela, seule une clé de véhicule valide doit se trouver dans la zone de proximité → [Fig. 30](#) du véhicule et vous devez toucher l'une des surfaces de détection intégrées aux poignées de porte avant → [Fig. 31](#) ou actionner l'emblème Volkswagen situé dans le hayon → [Hayon](#) → .

### Informations de base

Lorsqu'une clé de véhicule valide se trouve dans une zone de proximité → [Fig. 30](#), le système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access autorise l'accès dès que vous touchez la surface de détection correspondante intégrée à la poignée de porte du conducteur ou du passager avant ou actionnez l'emblème Volkswagen situé dans le hayon. Vous pouvez ensuite exécuter les fonctions suivantes sans utilisation active de la clé du véhicule :

- Keyless-Entry : déverrouillage du véhicule au moyen de la surface de détection dans la poignée de porte du conducteur ou du passager avant ou via l'emblème Volkswagen situé dans le hayon.
- Keyless-Go : démarrage du moteur et départ du véhicule. Pour cela, une clé de véhicule valide doit se trouver dans l'habitacle et le bouton de démarrage doit être enfoncé → [Démarrage et arrêt du moteur](#) .
- Keyless-Exit : verrouillage du véhicule au moyen du capteur intégré à la poignée de porte du conducteur ou du passager avant.

Le verrouillage centralisé et le système de fermeture fonctionnent comme un système *normal* de verrouillage et de déverrouillage. Seuls les éléments de commande diffèrent.

Le déverrouillage du véhicule est signalé par un *double* clignotement de tous les clignotants et le verrouillage par *un seul* clignotement de tous les clignotants.

Lorsque vous déverrouillez le véhicule et que vous n'ouvrez ni porte ni hayon, le véhicule se verrouille de nouveau au bout de quelques secondes.


### Déverrouillage et ouverture des portes (Keyless-Entry)

- Saisissez la poignée de porte du conducteur ou du passager avant. Vous touchez alors la zone de déverrouillage → [Fig. 31 A](#) .
- Ouvrez la porte.

### Fermeture et verrouillage des portes sur les véhicules sans dispositif de sécurité Safe (Keyless-Exit)

- Coupez le contact d'allumage.
- Fermez la porte du conducteur.
- Touchez *une fois* la surface de détection pour le déverrouillage → [Fig. 31 B](#) sur le côté extérieur de la poignée de porte du conducteur ou du passager avant. La porte dont la poignée est actionnée doit être fermée.

### Fermeture et verrouillage des portes sur les véhicules avec dispositif de sécurité Safe (Keyless-Exit)

- Coupez le contact d'allumage.
- Fermez la porte du conducteur.
- Touchez *une fois* la surface de détection pour le déverrouillage → [Fig. 31 B](#) sur le côté extérieur de la poignée de porte du conducteur ou du passager avant. Le véhicule est verrouillé avec le dispositif de sécurité Safe → [Dispositif de sécurité Safe](#) . La porte dont la poignée est actionnée doit être fermée.
- Effleurez *deux fois* (flèche) la surface de détection de verrouillage  sur le côté extérieur de la poignée de porte du conducteur ou du passager avant pour verrouiller le véhicule sans avoir recours au dispositif de sécurité Safe → [Dispositif de sécurité Safe](#) .

### Déverrouillage et verrouillage du hayon


Si, le véhicule étant verrouillé, une clé de véhicule valable se trouve dans la zone de proximité → [Fig. 30](#) du hayon, le hayon se déverrouille automatiquement lors de son ouverture.

Ouvrez ou fermez le hayon comme un hayon *normal* → [Hayon](#) .

Le hayon se verrouille automatiquement après sa fermeture. Le hayon **ne se verrouille pas** automatiquement après sa fermeture lorsque l'un des cas suivants se présente :

- Le véhicule est entièrement déverrouillé.
- La clé du véhicule utilisée en dernier se trouve à l'intérieur du véhicule. Tous les clignotants du véhicule clignotent *quatre fois*. Si vous n'ouvrez ni porte ni hayon, le véhicule se verrouille de nouveau au bout de quelques secondes.


### Comportement lors du verrouillage avec une deuxième clé de véhicule

Si une clé de véhicule se trouve dans l'habitacle et que vous verrouillez le véhicule de l'extérieur avec une deuxième clé de véhicule valable, la clé se trouvant dans le véhicule est bloquée lors du démarrage du moteur → [Démarrage et arrêt du moteur](#) . Pour débloquer le démarrage du moteur, appuyez sur la touche  de la clé restée dans le véhicule → [Fig. 27](#) ou → [Fig. 28](#).

### Désactivation automatique des capteurs

Si un capteur extérieur intégré à une poignée de porte est déclenché de manière excessivement fréquente lorsque le véhicule est verrouillé, par ex. sous l'effet du frôlement des branches d'une haie, ce capteur de proximité se désactive pendant un certain temps.

Les capteurs sont de nouveau activés lorsque l'un des événements suivants se produit :

- Un certain temps s'est écoulé.
- **OU** : déverrouillage du véhicule à l'aide de la touche  intégrée à la clé du véhicule.
- **OU** : ouverture du hayon.
- **OU** : déverrouillage du véhicule à l'aide de la clé du véhicule.


### Fonctions de confort


Pour procéder à la **fermeture confort** de toutes les glaces électriques et du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique, maintenez le doigt pendant quelques secondes sur la zone de détection pour le verrouillage → [Fig. 31 @](#) du côté extérieur de la poignée de porte du conducteur ou du passager avant, jusqu'à ce que les glaces et le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique se ferment.


L'**ouverture de porte** par actionnement de la surface de détection sur la poignée de porte intervient conformément aux réglages activés dans le système d'infodivertissement à l'aide de la touche  et des boutons de fonction  et **Ouverture et fermeture** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .


## ! MISE EN GARDE


**Les surfaces de détection intégrées aux poignées de portes peuvent être activées sous l'effet d'un jet d'eau ou de vapeur puissant lorsqu'une clé de véhicule valide se trouve dans la zone de proximité. Si au moins une glace est ouverte et que la surface de détection → [Fig. 31 @](#) (flèche) intégrée à une poignée de porte est activée en permanence, toutes les glaces se ferment. Si le jet d'eau ou de vapeur est éloigné brièvement de la surface de détection → [Fig. 31 @](#) (flèche) intégrée à une poignée de porte, puis ramené, il se peut que toutes les glaces s'abaissent → [Fonctions de confort](#) .**

 Lorsque la batterie ou la pile de la clé du véhicule est faible ou déchargée, il se peut que le véhicule ne puisse pas être verrouillé ou déverrouillé à l'aide du système Keyless Access. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule manuellement → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#) .

 Selon la fonction des rétroviseurs paramétrée dans le système d'infodivertissement, les rétroviseurs extérieurs se rabattent lors du déverrouillage du véhicule par l'intermédiaire de la surface de détection intégrée à la poignée de porte du conducteur ou du passager avant et l'éclairage périmétrique se met en marche → [Rétroviseurs](#) .

 Si aucune clé valide pour le véhicule ne se trouve à bord du véhicule ou si celle-ci n'est pas détectée, l'afficheur du combiné d'instrument indique un message correspondant. Cela peut se produire lorsque la clé du véhicule est masquée par un autre signal radio ou est cachée par un objet, par ex. un accessoire pour appareils mobiles ou une valise en aluminium.


 Le fonctionnement des capteurs intégrés aux poignées de porte peut être entravé en cas de fort encrassement, par ex. par d'importants dépôts de sel. Nettoyez le véhicule si nécessaire → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#) .




 Vous ne pouvez verrouiller un véhicule à boîte automatique que si le levier sélecteur se trouve en position **P**.

## Dispositif de sécurité Safe

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

Selon son équipement, le véhicule peut disposer d'un dispositif de sécurité Safe et de l'alarme antivol → [Alarme antivol](#) .


Lorsque le véhicule est verrouillé, le dispositif de sécurité Safe met les leviers d'ouverture des portes hors fonction afin de rendre plus difficiles les tentatives d'effraction du véhicule. Les portes ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur → .

| Fonction   | Mesure à prendre  |
|--|---|
| Verrouillage du véhicule et activation du dispositif de sécurité Safe.   | Appuyez <i>une fois</i> sur la touche  intégrée à la clé du véhicule → <a href="#">Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'extérieur</a> .   |
| Verrouillage du véhicule sans activation du dispositif de sécurité Safe. | Appuyez <i>deux fois</i> sur la touche  intégrée à la clé du véhicule → <a href="#">Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'extérieur</a> .  |
|  | Touchez <i>deux fois</i> la surface de détection pour verrouillage du système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access, sur la face extérieure de la poignée de porte → <a href="#">Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système Keyless Access</a> . |
|  | Appuyez une fois sur la touche de verrouillage centralisé  intégrée à la porte du conducteur → <a href="#">Déverrouillage et verrouillage du véhicule de l'intérieur</a> .                     |

En fonction du véhicule, l'afficheur du combiné d'instruments peut indiquer que le dispositif de sécurité Safe est activé lorsque vous coupez le contact d'allumage (**Verrouillage SAFE** ou **SAFELOCK**).

### Désactivation du dispositif de sécurité Safe

Le dispositif de sécurité Safe peut être désactivé d'une des manières suivantes :

- Appuyez *deux fois* sur la touche  intégrée à la clé du véhicule.
- Touchez *deux fois* la surface de détection pour verrouillage du système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access sur la face extérieure de la poignée de porte → [Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système Keyless Access](#) .
- Mettez le contact d'allumage.
- Appuyez sur le bouton de démarrage du système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access.

### Lorsque le dispositif de sécurité Safe est désactivé :

- Le véhicule peut être déverrouillé et ouvert de l'intérieur à l'aide du levier d'ouverture de porte.

- L'alarme antivol est activée.
- La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont désactivées.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation du dispositif de sécurité Safe peut provoquer des blessures graves.

- Ne laissez jamais personne dans le véhicule lorsque le véhicule est verrouillé à l'aide de la clé du véhicule. Lorsque le dispositif de sécurité Safe est activé, les portes ne peuvent plus être ouvertes de l'intérieur !
- Lorsque les portes sont verrouillées, les secouristes ont plus de mal à pénétrer dans l'habitacle du véhicule en cas d'urgence pour venir en aide aux passagers. En situation d'urgence, les personnes enfermées ne pourraient plus sortir du véhicule en déverrouillant les portes.

## Alarme antivol

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

Selon son équipement, le véhicule peut disposer de l'alarme antivol et d'un dispositif de sécurité Safe → [Dispositif de sécurité Safe](#) .

L'alarme antivol a pour fonction de rendre plus difficiles les tentatives d'effraction et de vol du véhicule.

L'alarme antivol s'active automatiquement lorsque vous verrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule.

### Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?


L'alarme antivol déclenche des signaux d'avertissement sonores pendant 30 secondes environ et des signaux d'avertissement optiques pendant 5 minutes maximum lorsque les opérations non autorisées suivantes sont effectuées sur le véhicule verrouillé :

- *Véhicules avec barillet ouvert* : ouverture d'une porte déverrouillée mécaniquement à l'aide de la clé du véhicule, sans établissement du contact d'allumage en l'espace de 15 secondes.
- *Véhicules avec barillet dissimulé* : ouverture d'une porte déverrouillée mécaniquement avec la clé.
- Ouverture d'une porte.
- Ouverture du capot-moteur.
- Ouverture du hayon.
- Établissement du contact d'allumage avec une clé du véhicule non valide.
- Déconnexion de la batterie du véhicule.
- Mouvement à l'intérieur du véhicule (pour les véhicules avec protection volumétrique) → [Protection volumétrique et protection anti-soulèvement](#) .
- Remorquage du véhicule (pour les véhicules avec protection anti-soulèvement) → [Protection volumétrique et protection anti-soulèvement](#) .
- Soulèvement du véhicule (pour les véhicules avec protection anti-soulèvement) → [Protection volumétrique et protection anti-soulèvement](#) .
- Transport du véhicule sur un ferry ou sur voie ferrée (pour les véhicules avec protection anti-soulèvement ou avec protection volumétrique) → [Protection volumétrique et protection anti-soulèvement](#) .
- Dételage d'une remorque branchée à l'alarme antivol → [Traction d'une remorque](#) .

### Désactivation de l'alarme

Déverrouillez le véhicule à l'aide de la touche de déverrouillage de la clé du véhicule ou mettez le contact d'allumage avec une clé du véhicule valide. Sur les véhicules dotés du système Keyless Access, vous pouvez également désactiver l'alarme en saisissant la poignée de porte → [Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système Keyless Access](#) .

📖 L'alarme se déclenche à nouveau si quelqu'un essaie de s'introduire de nouveau dans la même zone sous protection ou dans une autre zone sous protection après l'extinction de l'alarme. Par ex. si le hayon est ouvert après l'ouverture d'une porte.

📖 L'alarme antivol **ne s'active pas** lorsque vous verrouillez le véhicule de l'intérieur à l'aide de la touche de verrouillage centralisé  .

📖 Si la porte du conducteur est déverrouillée mécaniquement à l'aide de la clé du véhicule, alors seule la porte du conducteur est déverrouillée, et non l'ensemble du véhicule. Ce n'est que lors de l'établissement du contact d'allumage que le dispositif de sécurité Safe est désactivé sur toutes les portes – sans que celles-ci soient déverrouillées – et que la touche de verrouillage centralisé est activée.

📖 Lorsque la batterie est faible ou déchargée, l'alarme antivol ne fonctionne pas correctement.

## Protection volumétrique et protection anti-soulèvement



Fig. 32 À côté du siège du conducteur : touche de désactivation de la protection volumétrique et de la protection anti-soulèvement.

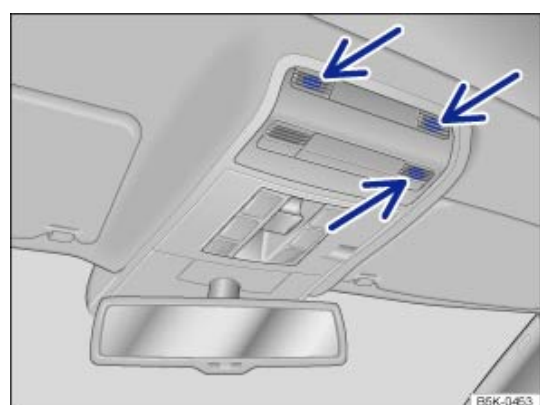


Fig. 33 Dans la console de pavillon : capteurs de la protection volumétrique.



📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

Lorsque le véhicule est verrouillé, la protection volumétrique déclenche l'alarme si des mouvements sont détectés dans l'habitacle du véhicule.


La protection anti-soulèvement déclenche l'alarme si un soulèvement du véhicule est détecté.


### Activation de la protection volumétrique et de la protection anti-soulèvement

Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule. Lorsque l'alarme antivol est activée, la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement le sont aussi.

Si vous avez désactivé la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement à l'aide de la touche  → Fig. 32, vous pouvez réactiver la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement en actionnant une nouvelle fois la touche . Le témoin de contrôle jaune s'éteint alors.

### Désactivation de la protection volumétrique et de la protection anti-soulèvement

Pour pouvoir procéder à la désactivation, l'éclairage d'orientation intégré à la touche  doit être allumé → Fig. 32. Pour activer l'éclairage d'orientation, retirez la clé du contact-démarrreur et ouvrez la porte du conducteur.

- Appuyez sur la touche  → Fig. 32. Un témoin de contrôle jaune reste allumé dans la touche jusqu'à ce que le véhicule soit verrouillé.
- Fermez toutes les portes et le hayon.
- Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule. La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement sont désactivées jusqu'au prochain verrouillage du véhicule.


Dans les situations suivantes par exemple, désactivez la protection volumétrique et la protection anti-soulèvement avant de verrouiller le véhicule :

- Lorsque vous laissez des personnes ou des animaux pour une courte durée dans l'habitacle du véhicule.
- Lorsque le véhicule doit être chargé sur un autre moyen de transport.
- Lorsque le véhicule est transporté (par ex. sur un ferry).
- Lorsque le véhicule doit être remorqué avec un essieu soulevé.
- Lorsque vous devez garer votre véhicule dans un garage à deux étages.
- Lorsque vous devez arrêter votre véhicule dans une installation de lavage automatique.

### Risques de fausses alarmes

La protection volumétrique ne fonctionne de façon irréprochable que si tous les ouvrants du véhicule sont fermés. Tenez compte des dispositions légales. Une fausse alarme peut se produire dans les cas suivants :

- Lorsqu'une ou plusieurs glaces sont entièrement ou partiellement ouvertes.
- Lorsque le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique est entièrement ou partiellement ouvert.
- Lorsque des objets mobiles, par ex. des feuilles de papier volantes ou un pendentif suspendu au rétroviseur intérieur (sentorettes), restent dans le véhicule.
- Lorsque l'alarme vibratoire d'un téléphone mobile laissé dans le véhicule se déclenche.
- Lorsque le véhicule est transporté (par ex. sur un ferry).
- Lorsque le véhicule est garé dans un garage à deux étages.
- Lorsque le véhicule se trouve dans une installation de lavage automatique.

 Si des portes ou le hayon sont encore ouverts au moment où l'alarme antivol est activée, seule l'alarme antivol est activée. La protection volumétrique et la protection anti-soulèvement ne sont activées qu'une fois les portes et le hayon fermés.

## Portes


### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin d'alerte](#)
- [Sécurité enfants](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Cadrons → [Cadrons](#)
- Jeu de clés du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Fermeture ou ouverture d'urgence → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#)

** AVERTISSEMENT**

Une porte mal fermée peut s'ouvrir involontairement pendant la marche du véhicule et provoquer des blessures graves.

- Arrêtez-vous immédiatement et fermez la porte.
- Lors de la fermeture de la porte, veillez à ce que la porte s'enclenche correctement et entièrement. La porte fermée doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- N'ouvrez ou ne fermez les portes qu'après vous être assuré que personne ne se trouve dans la zone de débattement.

** AVERTISSEMENT**



Une porte immobilisée par un limiteur d'ouverture peut se fermer d'elle-même dans des côtes ou si le vent souffle fort, ce qui peut causer des blessures.

- Lors de l'ouverture et de la fermeture des portes, tenez toujours la poignée de porte.


### Témoin d'alerte

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



| Indication  | Cause possible                                    | Pour y remédier  |
|---|---|--|
|  | Porte(s) du véhicule ouverte(s) ou mal fermée(s). |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Ouvrez la porte correspondante du véhicule puis refermez-la. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Un symbole  apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments vous informe qu'une des portes du véhicule est ouverte ou mal fermée. Ce symbole est également visible lorsque le contact d'allumage est coupé → *Cadrams* . L'affichage s'éteint au bout d'env. 15 secondes, une fois que le véhicule a été verrouillé, les portes étant fermées.

## Sécurité enfants

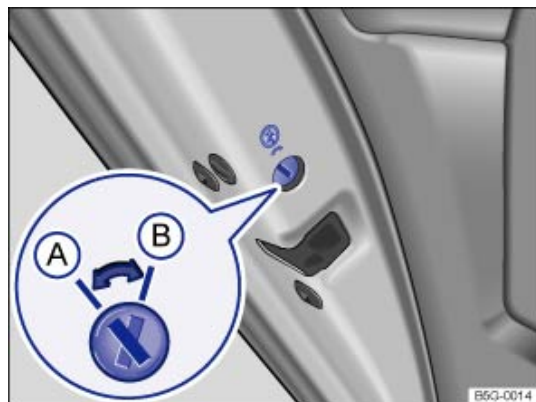


Fig. 34 Dans la porte arrière gauche : sécurité enfants (A) désactivée, (B) activée.

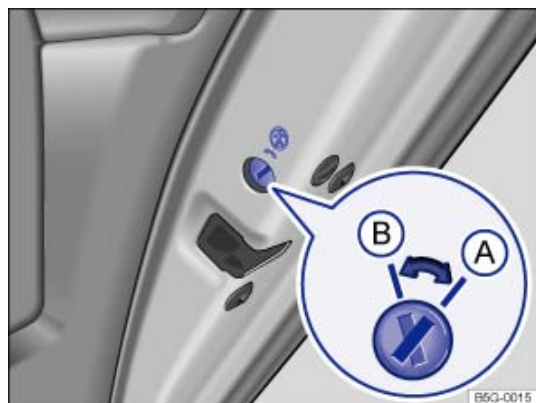


Fig. 35 Dans la porte arrière droite : sécurité enfants (A) désactivée, (B) activée.

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*


La sécurité enfants empêche l'ouverture de l'intérieur des portes arrière afin, par exemple, que les enfants ne puissent pas ouvrir une porte par inadvertance pendant la marche du véhicule. Lorsque la sécurité enfants est activée, la porte ne peut être ouverte que de l'extérieur.

### Activation et désactivation de la sécurité enfants

- Déverrouillez le véhicule et ouvrez la porte arrière concernée.
- Dégagez le panneton de la clé du véhicule.
- À l'aide du panneton, tournez la fente dans la position souhaitée.

Position de la fente → *Fig. 34* ou → *Fig. 35* :

 Sécurité enfants désactivée.

 Sécurité enfants activée.

## AVERTISSEMENT

Lorsque la sécurité enfants est activée, la porte correspondante ne peut pas être ouverte de l'intérieur.

- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui lorsque les portes sont verrouillées. Il peut arriver que ces personnes s'enferment dans le véhicule. Ils ne pourraient pas sortir seuls du véhicule ou se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Les personnes enfermées dans le véhicule peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.
- Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.

## Hayon

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Témoin d'alerte*
- *Ouverture du hayon*
- *Fermeture du hayon*

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → *Vues extérieures*
- Cadrams → *Cadrams*
- Verrouillage centralisé → *Verrouillage centralisé et système de fermeture*
- Transport → *Recommandations pour la conduite*
- Fermeture ou ouverture d'urgence → *Fermeture ou ouverture d'urgence*

**AVERTISSEMENT**

Le déverrouillage ainsi que l'ouverture ou la fermeture incorrects et non contrôlés du hayon peuvent provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ouvrez ou fermez le hayon uniquement si aucune personne ne se trouve dans la zone de débattement.
- Ne fermez en aucun cas le hayon en appuyant la main sur la glace arrière. La glace arrière pourrait voler en éclats et provoquer des blessures.
- Une fois le hayon fermé, vérifiez qu'il est correctement fermé et verrouillé de sorte qu'il ne puisse pas s'ouvrir de lui-même pendant la marche du véhicule. Le hayon fermé doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- Maintenez toujours le hayon fermé pendant la marche du véhicule de sorte que les gaz d'échappement toxiques ne puissent pas pénétrer dans l'habitacle.
- N'ouvrez jamais le hayon lorsqu'un chargement est posé dessus, par ex. sur un porte-bagages. Le hayon risque, le cas échéant, de ne pas pouvoir s'ouvrir si un chargement y est fixé, par ex. des bicyclettes. Une fois ouvert, le hayon peut se rabaisser tout seul sous l'effet du poids supplémentaire. Le cas échéant, soutenez le hayon ou retirez au préalable le chargement.
- Fermez et verrouillez le hayon et toutes les portes lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Assurez-vous alors que personne ne se trouve dans le véhicule.
- Ne laissez jamais des enfants jouer sans surveillance dans et autour du véhicule, notamment lorsque le hayon est ouvert. Les enfants pourraient monter dans le coffre à bagages, fermer le hayon et s'enfermer dans le véhicule. Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils peuvent verrouiller le véhicule à l'aide de la clé du véhicule ou de la touche de verrouillage centralisé et s'enfermer dans le véhicule.

**MISE EN GARDE**

Avant d'ouvrir le hayon, vérifiez que vous disposez d'un espace libre suffisant pour ouvrir et fermer le hayon, par ex. lors de la présence d'une remorque ou dans les garages.

**MISE EN GARDE**


N'utilisez jamais les vérins pneumatiques ou, selon l'équipement, le becquet arrière pour fixer le chargement ou pour vous retenir. Cela risquerait d'endommager le becquet arrière, les vérins pneumatiques ou le hayon et d'empêcher éventuellement la fermeture du hayon.

## Témoin d'alerte

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Indication  | Cause possible             | Pour y remédier   |
|---|----------------------------|---|
|  | Hayon ouvert ou mal fermé. |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Ouvrez le hayon et refermez-le. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Un symbole  apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments vous informe que le hayon est ouvert ou mal fermé. Ce symbole est également visible lorsque le contact d'allumage est coupé → [Cadrons](#). L'affichage s'éteint au bout de quelques secondes, une fois que le véhicule a été verrouillé, les portes étant fermées.

**AVERTISSEMENT**

Un hayon mal fermé peut s'ouvrir subitement pendant la marche du véhicule et provoquer des blessures graves.

- Arrêtez-vous immédiatement et fermez le hayon.
- Après avoir fermé le hayon, vérifiez que le dispositif de verrouillage du porte-serrure est correctement encliqueté.

## Ouverture du hayon



Fig. 36 Dans la clé du véhicule : touche de déverrouillage et d'ouverture du hayon.

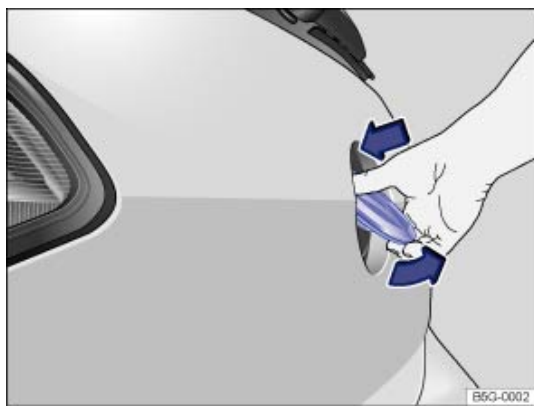






Fig. 37 Ouverture du hayon depuis l'extérieur.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Si, par ex., des bicyclettes sont fixées sur un porte-vélos monté sur le hayon, celui-ci risque de ne pas pouvoir s'ouvrir → . Retirez le chargement du porte-bagages et soutenez le hayon ouvert.

## Ouverture à l'aide de la clé du véhicule

Appuyez pendant moins d'une seconde sur la touche  de la clé du véhicule → Fig. 36 pour déverrouiller le hayon ou maintenez enfoncée la touche  de la clé du véhicule jusqu'à ce que le hayon s'ouvre de lui-même de quelques millimètres. Ouvrez ensuite le hayon par l'emblème Volkswagen.

## Ouverture par l'emblème Volkswagen

- Déverrouillez le véhicule ou le hayon ou ouvrez une porte.
- Appuyez avec le pouce sur la partie supérieure de l'emblème Volkswagen → [Fig. 37](#) et faites ressortir l'emblème dans sa partie inférieure. Introduisez la main sous l'emblème puis soulevez le hayon.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le déverrouillage ou l'ouverture incorrecte ou non contrôlée du hayon peut provoquer des blessures graves.

- Lorsqu'un porte-bagages est monté sur le hayon et qu'il porte un chargement, il n'est pas toujours possible de s'apercevoir que le hayon est déverrouillé. Lorsqu'il est déverrouillé, le hayon risque de s'ouvrir subitement pendant la marche du véhicule.



Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (+32 °F), le mécanisme d'ouverture ne peut pas toujours soulever automatiquement le hayon ouvert. Dans ce cas, il est nécessaire de soulever le hayon à la main.

## Fermeture du hayon

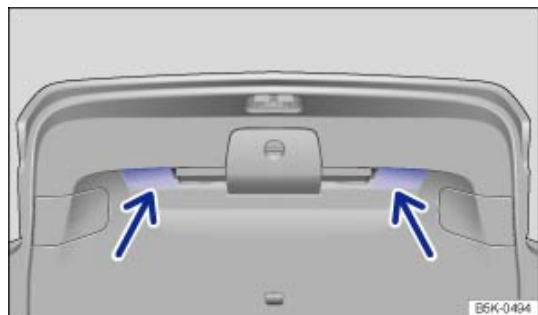


Fig. 38 Hayon ouvert : poignées concaves pour la fermeture



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [⚠ Entrée en matière](#)


### Fermeture du hayon

- Saisissez l'une des poignées concaves dans le revêtement intérieur du hayon → [Fig. 38](#) (flèche).
- Tirez avec élan le hayon vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la serrure.
- Vérifiez que le hayon s'est correctement enclenché en tirant dessus.

### Verrouillage du hayon

Lorsque le véhicule est déverrouillé et que vous n'ouvrez ni porte ni hayon, le véhicule se verrouille de nouveau automatiquement au bout de quelques secondes. Cette fonction empêche que le véhicule reste déverrouillé involontairement durant une période prolongée.

Le hayon ne peut être verrouillé que s'il est correctement fermé et enclenché.

- Le hayon se verrouille également par le verrouillage centralisé.
- Lorsque le hayon d'un véhicule verrouillé a été déverrouillé à l'aide de la touche  de la clé du véhicule, il se verrouille de nouveau quelques secondes après sa fermeture. Le dispositif d'alarme antivol s'active dès la fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#).
- Un hayon fermé mais non verrouillé se verrouille automatiquement à partir d'une vitesse d'env. 9 km/h (6 mph).

## ⚠ AVERTISSEMENT

La fermeture incorrecte ou non contrôlée du hayon peut provoquer de graves blessures.

- Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance ni les enfants jouer dans et autour du véhicule, notamment lorsque le hayon est ouvert. Les enfants pourraient monter dans le coffre à bagages, fermer le hayon et s'enfermer dans le véhicule. Un véhicule fermé à clé peut, selon la saison, chauffer ou refroidir extrêmement et entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort.



Avant de fermer le hayon, vérifiez que la clé du véhicule ne se trouve pas dans le coffre à bagages.

## Lève-glaces électriques

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Ouverture et fermeture électrique des glaces](#)
- [Fonctions des lève-glaces électriques](#)
- [Dispositif antipincement des lève-glaces](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des lève-glaces électriques peut provoquer des blessures graves.

- N'ouvrez ou ne fermez les lève-glaces électriques qu'après vous être assuré que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui lorsque le véhicule est verrouillé. En cas d'urgence, il n'est plus possible d'ouvrir les glaces.
- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Après la coupure du contact d'allumage, les glaces peuvent encore être ouvertes ou fermées pendant un court instant à l'aide des touches intégrées aux portes, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.
- Si vous transportez des enfants sur la banquette arrière, mettez toujours hors fonction les lève-glaces arrière à l'aide de la touche de sécurité afin d'empêcher toute ouverture ou fermeture des glaces.



### MISE EN GARDE

Lorsque les glaces sont ouvertes, des précipitations subites peuvent mouiller les équipements intérieurs du véhicule et endommager le véhicule.

## Ouverture et fermeture électrique des glaces

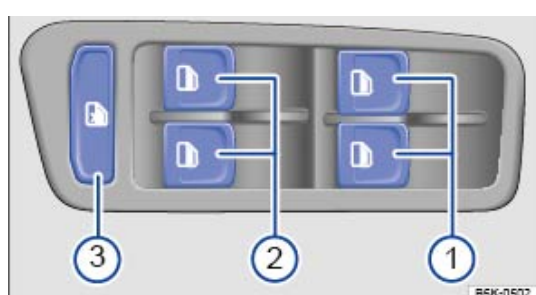


Fig. 39 Dans la porte du conducteur : touches des lève-glaces avant et arrière.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

## Touches dans la porte du conducteur

Légende de la → Fig. 39 :

- ① Pour les glaces des portes avant.
- ② Pour les glaces des portes arrière.
- ③ Touche de sécurité.

## Ouverture et fermeture des glaces

| Fonction                              | Mesure à prendre   |
|---------------------------------------|--|
| Ouverture :                           | Appuyez sur la touche  |
| Fermeture :                           | Tirez la touche  |
| Arrêt du fonctionnement automatique : | Appuyez ou tirez de nouveau sur la touche de la glace correspondante.  |
|                                       | La touche de sécurité → Fig. 39 @ désactive les touches de lève-glaces sur les portes arrière. Le témoin de contrôle jaune intégré à la touche s'allume. |

Les lève-glaces électriques ne fonctionnent que lorsque le contact d'allumage est mis.

Après la coupure du contact d'allumage, les glaces peuvent encore être ouvertes ou fermées pendant un court instant à l'aide des touches situées dans les portes, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte. Lorsque la clé du véhicule est retirée du contact-démarré et que la porte du conducteur est ouverte, vous pouvez ouvrir ou fermer toutes les glaces électriques en actionnant la touche de la glace intégrée à la porte du conducteur et en la maintenant enfoncée. L'ouverture ou la fermeture confort démarre au bout de quelques secondes → [Ouverture et fermeture confort](#).

## Fonctions des lève-glaces électriques

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Remontée et abaissement automatiques

La fonction de remontée et d'abaissement automatiques permet d'ouvrir et de fermer entièrement les glaces. Pour cela, il n'est pas nécessaire de maintenir enfoncée la touche du lève-glaces.

**Pour la remontée automatique :** tirez brièvement la touche de la glace correspondante vers le haut jusqu'à atteindre le deuxième niveau.

**Pour l'abaissement automatique :** poussez brièvement la touche de la glace correspondante vers le bas jusqu'à atteindre le deuxième niveau.

**Arrêt du fonctionnement automatique :** appuyez ou tirez de nouveau sur la touche de la glace correspondante.

### Rétablissement de la fonction de remontée et d'abaissement automatiques

Si la batterie du véhicule a été déconnectée ou si elle était déchargée alors que la glace n'était pas entièrement fermée, la remontée et l'abaissement automatiques sont hors fonction et doivent être rétablis :

- Fermez toutes les glaces et toutes les portes.
- Mettez le contact d'allumage.
- Tirez vers le haut la touche de la glace concernée et maintenez-la dans cette position pendant plus de deux secondes.
- Relâchez la touche et tirez-la à nouveau vers le haut en la maintenant dans cette position. La fonction de remontée et d'abaissement automatiques est alors de nouveau opérationnelle.

La fonction de remontée et d'abaissement automatiques des glaces peut être rétablie individuellement ou pour plusieurs glaces simultanément.

### Ouverture et fermeture confort

Les glaces peuvent être ouvertes et fermées de l'extérieur à l'aide de la clé du véhicule :

- Maintenez enfoncée la touche de verrouillage ou de déverrouillage intégrée à la clé du véhicule. Toutes les glaces équipées de lève-glaces électriques s'ouvrent ou se ferment.
- Pour interrompre cette fonction, relâchez la touche de verrouillage ou de déverrouillage.

Dans le cas de la fermeture confort, les glaces des portes et le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique se ferment.

Il est possible de procéder à divers réglages relatifs à la commande des glaces dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche , puis effleurez les boutons de fonction et et **Ouverture et fermeture** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#).

## AVERTISSEMENT

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des lève-glaces électriques peut provoquer des blessures graves.

- N'ouvrez ou ne fermez les lève-glaces électriques qu'après vous être assuré que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui lorsque le véhicule est verrouillé. En cas d'urgence, il n'est plus possible d'ouvrir les glaces.
- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Après la coupure du contact d'allumage, les glaces peuvent encore être ouvertes ou fermées pendant un court instant à l'aide des touches intégrées aux portes, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.
- Si vous transportez des enfants sur la banquette arrière, mettez toujours hors fonction les lève-glaces arrière à l'aide de la touche de sécurité afin d'empêcher toute ouverture ou fermeture des glaces.


En cas de dysfonctionnement des lève-glaces électriques, la fonction de remontée et d'abaissement automatiques ainsi que le dispositif antipincement ne fonctionnent pas correctement.




Rendez-vous dans un atelier spécialisé.

## Dispositif antipincement des lève-glaces

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le dispositif antipincement des lève-glaces électriques peut réduire le risque de contusions lors de la fermeture des glaces → . Si le processus de remontée automatique (fermeture) d'une glace est entravé par un coulisement difficile ou un obstacle, la glace se rabaisse immédiatement.

- Vérifiez la raison pour laquelle la glace ne s'est pas fermée.
- Essayez à nouveau de fermer la glace.
- Si, en l'espace d'env. 10 secondes depuis le premier arrêt et la première ouverture de la glace, la fermeture de la glace en remontée automatique est à nouveau entravée en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle, la remontée automatique est hors fonction pendant env. 10 secondes.
- Si la glace ne peut toujours pas se fermer en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle, elle s'arrête à l'endroit correspondant. Si vous appuyez à nouveau sur la touche en l'espace d'env. 10 secondes, la glace se ferme **sans intervention du dispositif antipincement** → .


### Fermeture des glaces sans intervention du dispositif antipincement

- Essayez à nouveau de fermer la glace en maintenant la touche enfoncée en l'espace d'env. 10 secondes. **Le dispositif antipincement est alors désactivé pour une partie limitée de la course de remontée de la glace !**
- Si le processus de fermeture dure plus d'env. 10 secondes, le dispositif antipincement est à nouveau activé. La glace s'arrête à nouveau en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle.
- S'il n'est toujours pas possible de fermer la glace, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

## AVERTISSEMENT

La fermeture des glaces électriques sans intervention du dispositif antipincement des lève-glaces électriques peut provoquer des blessures graves.

- **Faites toujours attention lorsque vous fermez les glaces.**
- **Aucune personne ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement des lève-glaces électriques, en particulier lorsqu'ils sont fermés sans intervention du dispositif antipincement.**
- **Le dispositif antipincement n'empêche pas la compression des doigts ni d'autres parties du corps contre le cadre d'une glace, ce qui peut causer des blessures.**

 Le dispositif antipincement est aussi actif lors de la fermeture confort des glaces à l'aide de la clé du véhicule → [Ouverture et fermeture confort](#) .

## Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Ouverture et fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique](#)
- [Fonctions du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique](#)
- [Dispositif antipincement du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Fermeture ou ouverture d'urgence → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#)


## AVERTISSEMENT


Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique peut provoquer des blessures graves.

- **N'ouvrez ou ne fermez le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique qu'après vous être assuré que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.**
- **À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés.**
- **Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui, en particulier s'ils ont accès à la clé du véhicule. Une utilisation négligente de la clé du véhicule risque de verrouiller le véhicule, démarrer le moteur, mettre le contact d'allumage et activer le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique.**
- **Une fois le contact d'allumage coupé, le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique peut encore être ouvert ou fermé pendant un court instant tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.**

## MISE EN GARDE

- **Pour éviter tout risque d'endommagement par des températures hivernales, débarrassez le toit du véhicule de la neige et du givre avant d'ouvrir ou de relever le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique.**
- **Fermez systématiquement le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique en cas de précipitations subites et avant de quitter le véhicule. Lorsque le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique est ouvert ou relevé, des précipitations subites peuvent mouiller l'habitacle et endommager considérablement l'équipement électrique. Le véhicule risque alors de subir d'autres dommages.**

 Les feuilles et autres objets doivent être régulièrement retirés des rails de guidage du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique au moyen d'un aspirateur ou à la main.

 En cas de dysfonctionnement du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique, le dispositif antipincement ne fonctionne pas correctement. Rendez-vous dans un atelier spécialisé.

## Ouverture et fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique

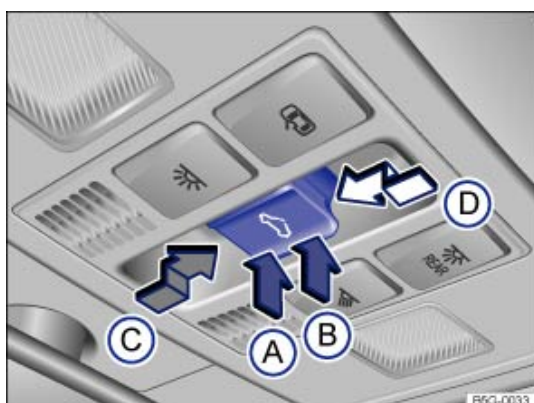



Fig. 40 Dans le ciel de pavillon : touche du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique.









 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. Après la coupure du contact d'allumage, il est encore possible d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique pendant quelques minutes, tant que la porte du conducteur ou du passager avant n'est pas ouverte.

La touche  → Fig. 40 est une touche à 2 positions. En première position, il est possible de relever, d'ouvrir ou de fermer manuellement le toit partiellement ou complètement.

Dans la 2<sup>e</sup> position, le toit se déploie automatiquement jusqu'à sa position finale lorsque vous actionnez brièvement la touche. Appuyez de nouveau sur la touche pour interrompre le fonctionnement automatique.

### Relèvement, ouverture et fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique

| Fonction  | Mesure à prendre → Fig. 40   |
|---|--|
| Relèvement du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique.        | Appuyez sur l'arrière  de la touche jusqu'à atteindre la 1 <sup>re</sup> position. Pour activer le fonctionnement automatique, appuyez brièvement sur la touche jusqu'à atteindre la 2 <sup>e</sup> position.                         |
| Fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique relevé.  | Appuyez sur l'avant  de la touche jusqu'à atteindre la 1 <sup>re</sup> position. Pour activer le fonctionnement automatique, appuyez brièvement sur la touche jusqu'à atteindre la 2 <sup>e</sup> position.                           |
| Interruption du relèvement ou de la fermeture automatique du toit.  | Appuyez une nouvelle fois sur la touche  ou  .   |
| Ouverture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique.         | Poussez la touche vers l'arrière  jusqu'à atteindre la 1 <sup>re</sup> position. Pour activer le fonctionnement automatique jusqu'en position confort, appuyez brièvement sur la touche jusqu'à atteindre la 2 <sup>e</sup> position. |
| Fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique.         | Poussez la touche vers l'avant  jusqu'à atteindre la 1 <sup>re</sup> position. Pour activer le fonctionnement automatique, appuyez brièvement sur la touche jusqu'à atteindre la 2 <sup>e</sup> position.                             |
| Interruption de l'ouverture ou de la fermeture automatique du toit. | Appuyez une nouvelle fois sur la touche  ou  .   |

### Ouverture et fermeture du panneau occulteur

Il est possible d'ouvrir ou de fermer le panneau occulteur jusque dans la position souhaitée à l'aide de la poignée située à l'avant dans la zone d'ouverture.

### Fonctions du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique



 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

#### Ouverture et fermeture confort

Le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique peut être ouvert et fermé de l'extérieur à l'aide de la clé du véhicule :


- Maintenez enfoncée la touche de verrouillage ou de déverrouillage intégrée à la clé du véhicule. Le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique se relève ou se ferme.
- Relâchez la touche de verrouillage ou de déverrouillage pour interrompre la fonction.

Dans le cas de la fermeture confort, les glaces et le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique se ferment.

Il est possible de procéder à divers réglages relatifs à la commande des glaces dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche , puis effleurez les boutons de fonction  et **Ouverture et fermeture** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .



### Dispositif antipincement du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le dispositif antipincement permet de réduire le risque de contusions lors de la fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique → . Si la fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique est entravée par un coulisement difficile ou un obstacle, le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique s'ouvre à nouveau immédiatement.

- Examinez la raison pour laquelle le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique ne s'est pas fermé.
- Essayez à nouveau de fermer le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique.
- Si le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique ne peut pas se fermer en raison d'un coulisement difficile ou d'un obstacle, il s'arrête à l'endroit correspondant puis s'ouvre à nouveau. En mode de fonctionnement automatique, le toit se referme.
- S'il n'est toujours pas possible de fermer le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique, fermez-le sans intervention du dispositif antipincement.


#### Fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique sans intervention du dispositif antipincement

- En l'espace d'env. 5 secondes après le déclenchement du dispositif antipincement, maintenez la touche  → Fig. 40 enfoncée dans le sens de la flèche  jusqu'en 2<sup>e</sup> position, jusqu'à ce que le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique soit entièrement fermé.
- **Le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique se ferme maintenant sans intervention du dispositif antipincement !**
- S'il n'est toujours pas possible de fermer le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

** AVERTISSEMENT**

La fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique sans intervention du dispositif antipincement peut provoquer des blessures graves.

- Fermez toujours avec précaution le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique.
- Aucune personne ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique, en particulier lorsqu'il est fermé sans intervention du dispositif antipincement.
- Le dispositif antipincement n'empêche pas la compression des doigts ni d'autres parties du corps contre le cadre de pavillon, ce qui peut causer des blessures.

 Le dispositif antipincement intervient également lors de la fermeture confort des glaces et du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique à l'aide de la clé du véhicule → [Ouverture et fermeture confort](#) .

## Être assis correctement en toute sécurité

### Réglage de la position du siège

#### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Risque lié à une mauvaise position assise](#)
- [Position assise correcte](#)
- [Éléments de commande mécaniques du siège avant](#)
- [Éléments de commande électriques du siège avant](#)

- [Réglage de l'appuie-tête](#)
- [Dépose et repose de l'appuie-tête avant](#)
- [Dépose et repose de l'appuie-tête arrière](#)
- [Réglage de la position du volant de direction](#)
- [Accoudoir central](#)

## Nombre de places assises

Le véhicule comporte **5** places assises : 2 à l'avant et 3 à l'arrière. Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité.

## Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Fonctions des sièges → [Fonctions des sièges](#)
- Ceintures de sécurité → [Ceintures de sécurité](#)
- Système de sacs gonflables (airbags) → [Système de sacs gonflables](#)
- Sièges pour enfants (accessoires) → [Sièges pour enfants \(accessoires\)](#)

### **AVERTISSEMENT**

En cas de manœuvres de conduite ou de freinage brusques ou en cas d'accident ou de collision avec déclenchement des sacs gonflables, une mauvaise position assise dans le véhicule peut augmenter le risque de blessures graves ou mortelles.

- Avant de démarrer, tous les occupants doivent toujours adopter une position assise correcte et la conserver pendant tout le trajet. Cela s'applique également pour le bouclage de la ceinture de sécurité.
- Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises dotées d'une ceinture de sécurité dans le véhicule.
- Attachez toujours les enfants dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue approprié et homologué qui correspond à leur poids et à leur taille → [Sièges pour enfants \(accessoires\)](#) et → [Système de sacs gonflables](#) .
- Laissez toujours vos pieds au plancher pendant tout le trajet. Ne posez jamais par ex. les pieds sur le siège ou sur le tableau de bord et ne faites jamais dépasser les pieds au dehors. Le sac gonflable et la ceinture de sécurité ne peuvent sinon pas offrir de protection et risquent même au contraire d'augmenter le risque de blessures lors d'un accident.

### **AVERTISSEMENT**

Régalez correctement votre siège, votre ceinture de sécurité ainsi que les appuie-têtes avant chaque trajet et assurez-vous que tous les passagers ont ajusté correctement leur ceinture

- Reculez le plus possible le siège du passager avant.
- Régalez le siège du conducteur de manière à laisser une distance d'au moins 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant. Régalez le siège du conducteur en longueur de telle sorte que vous puissiez enfoncer à fond les pédales en ayant les jambes légèrement pliées et que la distance par rapport au tableau de bord au niveau des genoux soit de 10 cm minimum. Si votre morphologie ne vous permet pas de respecter cette distance minimale, prenez impérativement contact avec un atelier spécialisé pour faire procéder, si nécessaire, à des aménagements spéciaux.
- Ne conduisez jamais avec le dossier incliné fortement vers l'arrière. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais ajustement de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés.
- Ne conduisez jamais avec le dossier incliné vers l'avant. Un sac gonflable frontal qui se déclenche peut projeter le dossier de siège vers l'arrière et blesser les personnes occupant les sièges arrière.
- Adoptez une distance qui soit la plus grande possible entre le volant et le tableau de bord et conservez-la.
- Mettez-vous toujours en position assise verticale, le dos contre le dossier, les sièges avant étant correctement réglés. Ne positionnez aucune partie du corps directement sur ou trop près de l'emplacement de montage du sac gonflable.
- Les passagers occupant les places arrière encourent des risques de blessures graves plus importants s'ils ne sont pas correctement assis, la ceinture de sécurité n'étant dans ce cas pas positionnée correctement.

### **AVERTISSEMENT**

Un réglage non conforme des sièges peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ne réglez les sièges que lorsque le véhicule est à l'arrêt ; les sièges risquent sinon de se dérégler de manière inattendue durant la marche du véhicule. Vous évitez ainsi par ailleurs d'adopter une mauvaise position assise lors du réglage.
- Régalez les sièges avant en hauteur, en inclinaison et en longueur en veillant à ce que personne ne se trouve dans la zone de réglage des sièges.
- La zone de réglage des sièges avant ne doit pas être restreinte par la présence d'objets.

### **AVERTISSEMENT**

Des briquets dans le véhicule peuvent être endommagés ou allumés sans que vous ne vous en aperceviez. Cela peut provoquer des brûlures et des dommages importants au véhicule.

- Avant de régler les sièges, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve dans les parties mobiles des sièges.
- Avant de fermer des rangements ou boîtes à gants, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve à l'intérieur.
- Ne déposez jamais des briquets dans des rangements, des boîtes à gants ou d'autres casiers du véhicule. Des briquets peuvent prendre feu en raison de températures de surface élevées, notamment en été.

## Risque lié à une mauvaise position assise



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'avez pas ajustée correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent. Les ceintures de sécurité ne peuvent vous protéger de façon optimale que lorsqu'elles sont correctement ajustées. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par les ceintures de sécurité. Elle risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les risques de blessures graves ou mortelles s'accroissent notamment lorsqu'un sac gonflable qui se déclenche vient percuter l'occupant ayant adopté une position assise incorrecte. Le conducteur est responsable de tous les occupants du véhicule, notamment des enfants transportés à bord du véhicule.

La liste suivante énumère des exemples de positions assises pouvant être dangereuses pour tous les occupants du véhicule.

### Lorsque le véhicule est en marche :

- Ne vous tenez jamais debout dans le véhicule.
- Ne vous tenez jamais debout sur les sièges.
- Ne vous agenouillez jamais sur les sièges.
- N'inclinez jamais votre dossier fortement vers l'arrière.

- Ne vous appuyez jamais contre le tableau de bord.
- Ne vous allongez jamais sur la banquette arrière.
- Ne vous asseyez jamais uniquement sur la partie avant d'un siège.
- Ne vous asseyez jamais en étant tourné vers le côté.
- Ne vous penchez jamais au dehors.
- Ne faites jamais dépasser les pieds au dehors.
- Ne posez jamais les pieds sur le tableau de bord.
- Ne posez jamais les pieds sur l'assise ou sur le dossier de siège.
- Ne roulez jamais avec un passager installé au plancher.
- Ne vous asseyez jamais sur l'accoudoir avant ou arrière.
- Ne roulez jamais comme passager sans avoir bouclé votre ceinture.
- Ne vous installez jamais dans le coffre à bagages.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Toute position assise incorrecte augmente le risque de blessures graves ou mortelles dans le véhicule en cas d'accident et de manœuvres de conduite ou de freinage brusques.

- Tous les occupants du véhicule doivent toujours adopter une position assise correcte et rester attachés durant le déplacement.
- En adoptant une mauvaise position assise, en ne bouclant pas leur ceinture de sécurité ou en ne respectant pas une distance suffisante par rapport au sac gonflable, les occupants s'exposent à des risques de blessures très graves voire mortelles, en particulier lorsque les sacs gonflables se déploient et heurtent un occupant mal assis.

### Position assise correcte

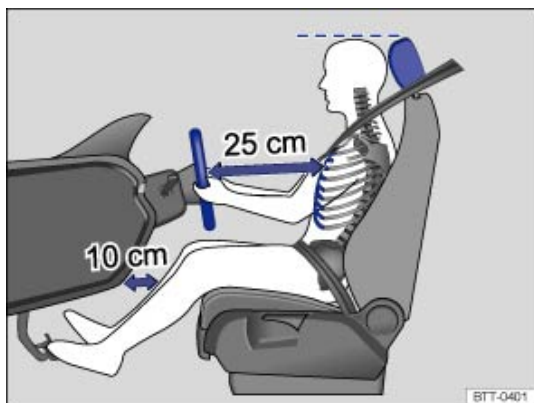


Fig. 41 La distance correcte du conducteur par rapport au volant doit être de 25 cm au minimum. La distance par rapport au tableau de bord au niveau des genoux doit être de 10 cm au minimum.

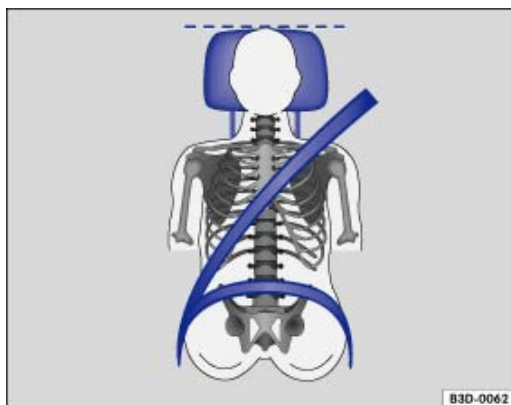


Fig. 42 Ajustement correct de la ceinture et réglage correct de l'appuie-tête.

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  **Entrée en matière**

Vous trouverez ci-après les positions assises correctes pour le conducteur et les passagers.

Il est recommandé aux personnes qui ne peuvent pas adopter une position assise correcte en raison de leur morphologie de s'informer auprès d'un atelier spécialisé sur les dispositifs spéciaux possibles. La ceinture de sécurité et le sac gonflable n'offrent une protection optimale aux occupants que s'ils sont assis correctement. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Pour votre propre sécurité et pour réduire les blessures en cas de freinage brusque ou d'accident, Volkswagen vous recommande d'adopter les positions assises suivantes :

#### Ce qui suit est valable pour tous les passagers :

- Réglez l'appuie-tête de manière à ce que son bord supérieur se trouve, si possible, au niveau de la partie supérieure de la tête, mais pas plus bas que les yeux. Positionnez toujours l'occiput le plus près possible de l'appuie-tête → Fig. 41 et → Fig. 42.
- Pour les personnes de petite taille, abaissez l'appuie-tête au maximum, même si la tête se trouve alors sous le bord supérieur de l'appuie-tête.
- Pour les personnes de grande taille, relevez l'appuie-tête jusqu'en butée.
- Laissez vos pieds au plancher pendant tout le trajet.
- Ajustez et bouclez correctement les ceintures de sécurité → *Ceintures de sécurité* .

#### Valable en plus pour le conducteur :

- Réglez le dossier du siège en position verticale de manière à ce que le dos s'appuie entièrement sur le dossier.
- Réglez le volant de sorte que la distance entre celui-ci et votre sternum soit de 25 cm au minimum → Fig. 41 et de manière à pouvoir le tenir en plaçant vos deux mains à la périphérie, les bras étant légèrement pliés.
- Une fois réglé, le volant doit toujours être orienté vers la cage thoracique et non pas vers le visage.
- Réglez le siège du conducteur en longueur de telle sorte que vous puissiez enfoncer les pédales en ayant les jambes légèrement pliées et que la distance par rapport au tableau de bord au niveau des genoux soit de 10 cm minimum → Fig. 41.
- Réglez le siège du conducteur en hauteur de telle sorte que le point supérieur du volant puisse être atteint.
- Maintenez vos deux pieds au niveau du plancher, afin de pouvoir garder le contrôle du véhicule dans toutes les situations.

#### Valable en plus pour le passager avant :

- Réglez le dossier du siège en position verticale de manière à ce que le dos s'appuie entièrement sur le dossier.
- Reculez le plus possible le siège du passager avant de manière à ce que le sac gonflable puisse offrir une protection optimale en cas de déclenchement.



## Éléments de commande mécanique du siège avant



Fig. 43 Éléments de commande sur le siège avant gauche.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les éléments de commande du siège avant droit sont disposés de façon symétriquement opposée à ceux du siège avant gauche.

Les éléments de commande disponibles sont décrits ci-après. Le nombre d'éléments de commande peut varier selon la version du siège.

Il est possible de combiner les éléments de commande mécaniques et électriques du siège → [Éléments de commande électriques du siège avant](#) .

| → Fig. 43 | Fonction  | Mesure à prendre  |
|-----------|---|---|
| ①         | Escamotage ou relèvement du dossier de siège (uniquement sur les véhicules à deux portes) | <i>Escamotage</i> : tirez le levier et escamotez le dossier. Poussez simultanément le siège vers l'avant.<br><i>Relèvement</i> : reculez entièrement le siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Le dossier de siège se déverrouille automatiquement et il peut alors être relevé. Le dossier de siège doit s'encliqueter en position verticale. |
| ②         | Réglage de l'appui lombaire.  | Modifiez la position du levier.   |
| ③         | Réglage du dossier de siège.  | Soulagez le dossier et tournez la molette.  |
| ④         | Réglage en hauteur du siège.  | Le cas échéant, déplacez plusieurs fois le levier vers le haut ou vers le bas.  |
| ⑤         | Réglage de l'inclinaison de l'assise.   | Le cas échéant, tirez ou poussez plusieurs fois le levier.  |
| ⑥         | Réglage en longueur de l'assise.  | Soulevez la poignée puis poussez l'assise vers l'avant ou vers l'arrière.   |
| ⑦         | Avance ou recul du siège avant.   | Tirez le levier puis déplacez le siège avant. Le siège avant doit s'encliqueter une fois que vous avez lâché le levier !  |

## Éléments de commande électriques du siège avant

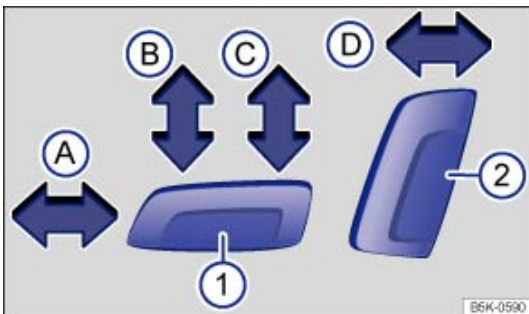


Fig. 44 Commande sur le siège avant gauche : réglage en longueur du siège avant, réglage de la hauteur et de l'inclinaison de l'assise et réglage du dossier de siège avant

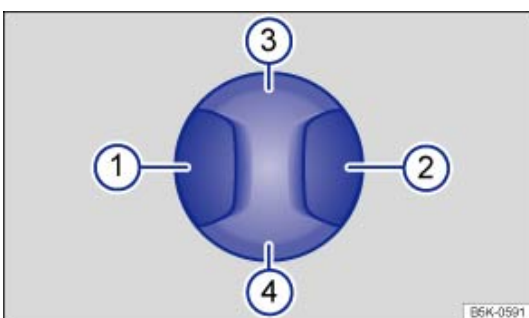


Fig. 45 Commande sur le siège avant gauche : réglage de l'appui lombaire

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les éléments de commande du siège avant droit sont disposés de façon symétriquement opposée à ceux du siège avant gauche.

Il est possible de combiner les éléments de commande mécaniques et électriques du siège.

**Poussez la commande dans le sens de la flèche → Fig. 44 :**

|   |   |                                       |
|---|---|---------------------------------------|
| ① | Ⓐ | Avance ou recul du siège.             |
|   | Ⓑ | Réglage de l'inclinaison de l'assise. |
|   | Ⓒ | Abaissement ou relèvement du siège.   |
| ② | Ⓓ | Réglage de l'inclinaison du dossier.  |

Appuyez sur la commande dans la zone correspondante → Fig. 45 :

|        |   |
|--------|---|
| ① ou ② | Réglage du bombement de l'appui lombaire. |
| ③ ou ④ | Réglage en hauteur de l'appui lombaire.   |

Selon l'équipement du véhicule, vous pouvez affecter la position du siège à la clé du véhicule dans le système d'infodivertissement : appuyez à cet effet sur la touche puis effleurez les boutons de fonction et **Sièges** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

**AVERTISSEMENT**

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des sièges avant électriques peut provoquer des blessures graves.

- Le réglage électrique des sièges avant fonctionne également lorsque le contact d'allumage est coupé. Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui.
- En situation d'urgence, interrompez le réglage électrique en appuyant sur une autre touche.

**MISE EN GARDE**

Pour ne pas endommager les composants électriques des sièges avant, ne vous agenouillez pas sur les sièges avant ou ne concentrez pas une charge en un point précis de l'assise et du dossier.

**i** Si l'état de charge de la batterie du véhicule est insuffisant, il se peut que le siège ne puisse être réglé électriquement.

**i** Lors du démarrage du moteur, le réglage du siège éventuellement en cours est interrompu.

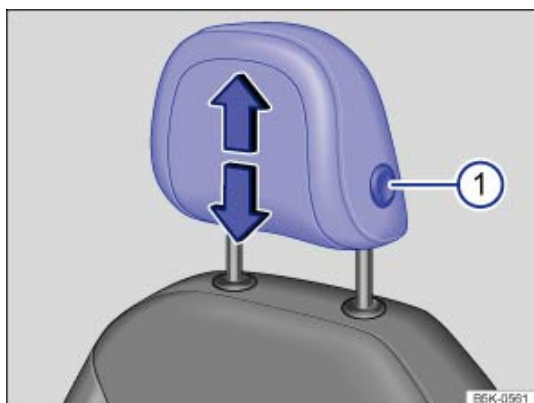
**Réglage de l'appuie-tête**

Fig. 46 Réglage de l'appuie-tête avant.

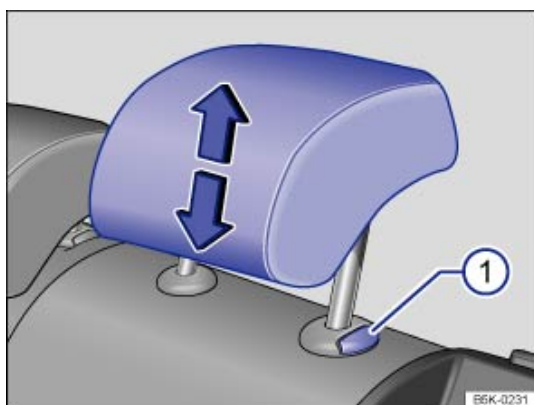


Fig. 47 Réglage de l'appuie-tête arrière.

**L** lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → **Entrée en matière**

Toutes les places assises sont équipées d'un appuie-tête. L'appuie-tête arrière central est conçu uniquement pour la place centrale de la banquette arrière. Par conséquent, ne le posez pas à d'autres endroits.

**Réglage en hauteur de l'appuie-tête avant**

- Déplacez l'appuie-tête dans le sens de la flèche, vers le haut ou vers le bas, en maintenant la touche → Fig. 46 Ⓞ enfoncée → **!**.
- L'appuie-tête doit s'enclencher fermement dans une position.

**Réglage en hauteur de l'appuie-tête arrière**

- Déplacez l'appuie-tête dans le sens de la flèche vers le haut ou, en maintenant la touche → Fig. 47 Ⓞ enfoncée, vers le bas → **!**.
- L'appuie-tête doit s'enclencher fermement dans une position.

**Réglage correct de l'appuie-tête**

Régalez l'appuie-tête de manière à ce que son bord supérieur se trouve, si possible, au niveau de la partie supérieure de la tête, mais pas plus bas que les yeux. Positionnez toujours l'occiput le plus près possible de l'appuie-tête.

**Réglage de l'appuie-tête pour les personnes de petite taille**

Abaissez l'appuie-tête jusqu'en butée, même si la tête se trouve alors sous le bord supérieur de l'appuie-tête. Dans la position la plus basse, il peut y avoir un petit espace entre l'appuie-tête et le dossier de siège.

**Réglage de l'appuie-tête pour les personnes de grande taille**

Faites coulisser l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

**AVERTISSEMENT**

La conduite avec des appuie-têtes déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accidents ou de manœuvres de conduite et de freinage brusques.

- Assurez-vous que l'appuie-tête de chaque siège occupé par un passager est posé et réglé correctement avant de prendre la route.
- Chaque occupant doit avoir réglé correctement son appuie-tête en fonction de sa taille afin de réduire le risque de blessure au niveau de la nuque en cas d'accident. Le bord supérieur de l'appuie-tête doit alors arriver si possible au niveau de la partie supérieure de la tête, sans se trouver toutefois en dessous des yeux. Positionnez l'occiput le plus près possible de l'appuie-tête.
- Ne réglez jamais l'appuie-tête pendant la marche du véhicule.

**Dépose et repose de l'appuie-tête avant**

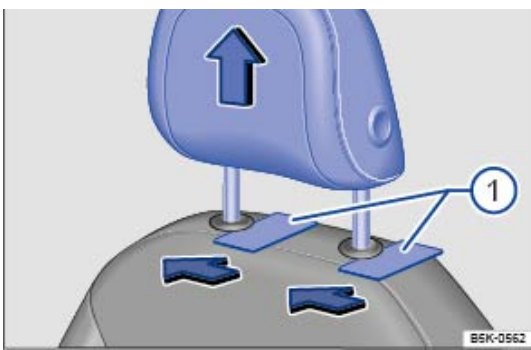


Fig. 48 Dépose de l'appuie-tête avant.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Toutes les places assises sont équipées d'un appuie-tête. Les appuie-têtes avant sont conçus uniquement pour les sièges avant et l'appuie-tête arrière central est prévu uniquement pour la place centrale de la banquette. Par conséquent, ne les posez pas à d'autres endroits.

#### Dépose de l'appuie-tête avant

- Le cas échéant, abaissez l'appuie-tête → .
- Pour déverrouiller l'appuie-tête, glissez des objets plats, par ex. des cartes en plastique, entre la garniture du dossier de siège et les capuchons des barres de guidage de l'appuie-tête → Fig. 48 pendant qu'une deuxième personne retire entièrement l'appuie-tête.

#### Repose de l'appuie-tête avant

- Positionnez correctement l'appuie-tête au-dessus des guides d'appuie-tête et engagez-le dans les guides du dossier de siège correspondant.
- Abaissez l'appuie-tête jusqu'à ce que les barres de guidage s'enclenchent.
- Réglez les appuie-têtes en fonction de la position assise correcte → [Réglage de l'appuie-tête](#) .

### AVERTISSEMENT

La conduite avec des appuie-têtes déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accidents ou de manœuvres de conduite et de freinage brusques.

- Assurez-vous que l'appuie-tête de chaque siège occupé par un passager est posé et réglé correctement avant de prendre la route.
- Si les appuie-têtes sont déposés, reposez-les immédiatement afin que les passagers soient correctement protégés.

### MISE EN GARDE

Lors de la dépose et de la repose de l'appuie-tête, veillez à ce que l'appuie-tête ne heurte pas le ciel de pavillon ou d'autres pièces du véhicule. Le ciel de pavillon et d'autres éléments du véhicule risquent sinon d'être endommagés.

#### Dépose et repose de l'appuie-tête arrière

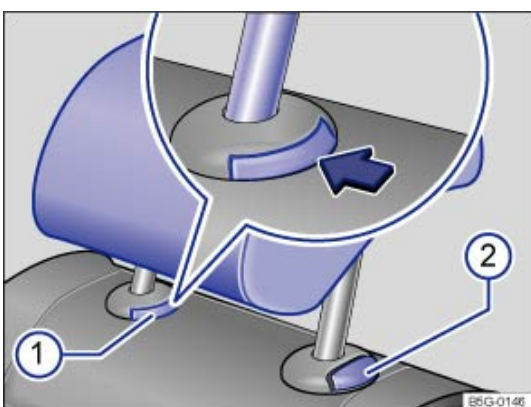


Fig. 49 Dépose de l'appuie-tête arrière (variante A)

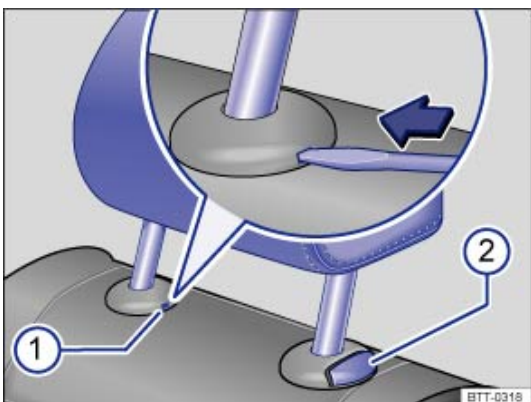


Fig. 50 Dépose de l'appuie-tête arrière (variante B)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Toutes les places assises sont équipées d'un appuie-tête. Les appuie-têtes avant sont conçus uniquement pour les sièges avant et l'appuie-tête arrière central est prévu uniquement pour la place centrale de la banquette. Par conséquent, ne les posez pas à d'autres endroits.

#### Dépose de l'appuie-tête arrière (variante A)

- Déverrouillez le dossier de la banquette arrière et rabattez-le vers l'avant → [Coffre à bagages](#) .
- Relevez l'appuie-tête jusqu'en butée → .
- Appuyez sur la touche → Fig. 49 du guide d'appuie-tête.
- Appuyez en même temps sur la touche ② pendant qu'une deuxième personne retire complètement l'appuie-tête.
- Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'arrière et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement.

#### Dépose de l'appuie-tête arrière (variante B)

- Déverrouillez le dossier de la banquette arrière et rabattez-le vers l'avant → [Coffre à bagages](#) .
- Relevez l'appuie-tête jusqu'en butée → .
- Si nécessaire, introduisez le panneton dégagé de la clé du véhicule ou la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord dans la fente du cache → Fig. 50 .

- Poussez la clé du véhicule ou le tournevis dans le sens de la flèche et maintenez-le(la) dans cette position.
- Appuyez en même temps sur la touche pendant qu'une deuxième personne retire complètement l'appuie-tête.
- Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'arrière et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement.

### Repose de l'appuie-tête arrière

- Déverrouillez le dossier de la banquette arrière et rabattez-le vers l'avant → *Coffre à bagages* .
- Positionnez correctement l'appuie-tête au-dessus des guides d'appuie-tête et engagez-le dans les guides du dossier de siège correspondant.
- Abaissez l'appuie-tête en appuyant sur la touche → *Fig. 49* ou → *Fig. 50* .
- Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'arrière et assurez-vous qu'il s'encliquette correctement.
- Réglez les appuie-têtes en fonction de la position assise correcte → *Réglage de l'appuie-tête* .

## AVERTISSEMENT

La conduite avec des appuie-têtes déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accidents ou de manœuvres de conduite et de freinage brusques.

- Assurez-vous que l'appuie-tête de chaque siège occupé par un passager est posé et réglé correctement avant de prendre la route.
- Si les appuie-têtes sont déposés, reposez-les immédiatement afin que les passagers soient correctement protégés.

## MISE EN GARDE

Lors de la dépose et de la repose de l'appuie-tête, veillez à ce que l'appuie-tête ne heurte pas le ciel de pavillon ou d'autres pièces du véhicule. Le ciel de pavillon et d'autres éléments du véhicule risquent sinon d'être endommagés.

### Réglage de la position du volant de direction

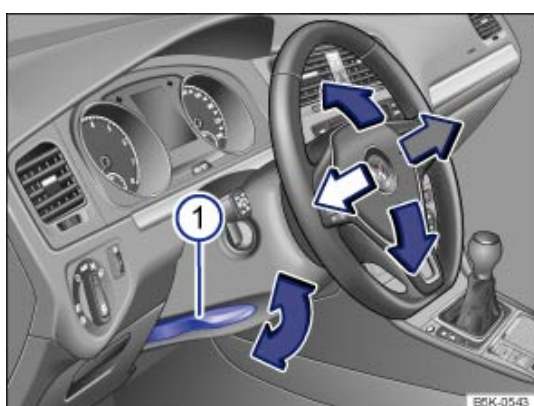


Fig. 51 Réglage mécanique de la position du volant de direction.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Réglez le volant de direction avant de démarrer et uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- Faites pivoter le levier → *Fig. 51* vers le bas.
- Réglez le volant de manière à pouvoir le tenir en plaçant vos deux mains à la périphérie (positions 9 h et 3 h), les bras étant légèrement pliés.
- Poussez fermement le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la colonne de direction → .

## AVERTISSEMENT

Un usage incorrect du réglage de la position du volant ainsi qu'un mauvais réglage du volant peuvent provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Une fois le réglage effectué, bloquez systématiquement le levier → *Fig. 51* en le faisant pivoter vers le haut afin que le volant de direction ne change pas de position de manière inopinée pendant la marche du véhicule.
- Ne réglez jamais le volant de direction pendant la marche du véhicule. Si, pendant la conduite, vous constatez qu'un réglage s'avère nécessaire, arrêtez-vous en toute sécurité et réglez correctement le volant de direction.
- Une fois réglé, le volant de direction doit toujours être orienté vers la cage thoracique et non pas vers le visage, afin de ne pas réduire l'effet protecteur du sac gonflable frontal du conducteur en cas d'accident.
- Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie (positions 9 h et 3 h) afin de réduire tout risque de blessures en cas de déclenchement du sac gonflable frontal du conducteur.
- Ne tenez jamais le volant en position 12 h ou autrement (par ex. par le milieu). En cas de déclenchement du sac gonflable frontal du conducteur, de telles positions peuvent entraîner des blessures graves aux bras, aux mains et à la tête.

### Accoudoir central

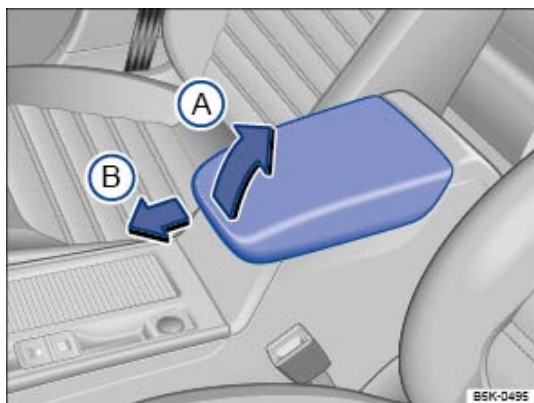


Fig. 52 Accoudoir central avant.

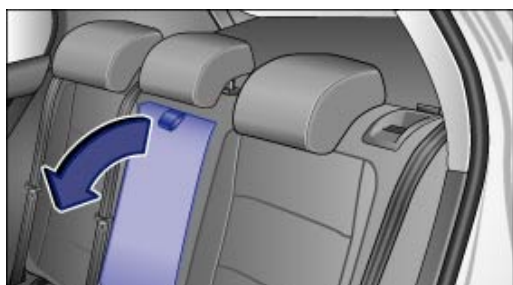






Fig. 53 Accoudoir central arrière escamotable

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Réglage de l'accoudoir central avant

Pour le *soulever*, tirez vers le haut l'accoudoir central avant cran par cran dans le sens de la flèche → Fig. 52 @ .

Pour l'*abaisser*, tirez l'accoudoir central avant entièrement vers le haut. Abaissez ensuite l'accoudoir central avant.

Pour *régler* l'accoudoir central avant en longueur, avancez-le → Fig. 52 @ ou reculez-le complètement jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

### Accoudoir central arrière

Un accoudoir central arrière escamotable peut être intégré au dossier de la place centrale de la banquette arrière → Fig. 53.

Pour *escamoter* l'accoudoir central arrière, tirez la dragonne dans le sens de la flèche → Fig. 53.

Pour *relever* l'accoudoir central arrière, rabattez-le vers le haut et jusqu'en butée dans le dossier de siège.

## AVERTISSEMENT

L'accoudoir central avant peut entraver la liberté de mouvement des bras du conducteur et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Laissez toujours les rangements dans l'accoudoir central avant ou arrière fermés pendant la conduite.
- Ne transportez jamais de personne ou d'enfant sur l'accoudoir central avant ou arrière. Des blessures graves peuvent être provoquées par cette mauvaise position assise.
- Ne placez jamais de boissons chaudes ou de liquides dans le porte-boissons. Ils pourraient se renverser pendant la marche du véhicule et en cas de brusques manœuvres de freinage et de conduite.

## Fonctions des sièges

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Chauffage de siège](#)
- [Fonction de massage dorsal](#)
- [Escamotage du dossier de siège du passager avant](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Réglage de la position assise → [Réglage de la position du siège](#)
- Ceintures de sécurité → [Ceintures de sécurité](#)
- Système de sacs gonflables (airbags) → [Système de sacs gonflables](#)
- Sièges pour enfants (accessoires) → [Sièges pour enfants \(accessoires\)](#)
- Climatisation → [Chauffage, ventilation, refroidissement](#)

## AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme des fonctions des sièges peut entraîner des blessures graves.

- Avant de démarrer, adoptez toujours une position assise correcte et conservez-la pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse aussi à tous les passagers.
- N'activez et ne désactivez la fonction de massage dorsal que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Éloignez toujours les mains, les doigts, les pieds ou d'autres parties du corps des zones de fonctionnement et de réglage des sièges.

## Chauffage de siège

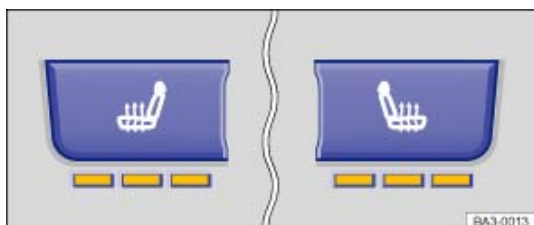


Fig. 54 Dans la partie supérieure de la console centrale : touches de réglage du chauffage des sièges avant.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Lorsque le contact est mis, les assises et les dossiers de sièges peuvent être chauffés électriquement. Sur certaines versions de sièges, les joues latérales des sièges peuvent également être chauffées.

Si l'une des conditions suivantes se présente, n'activez pas le chauffage de siège :

- Le siège n'est pas utilisé.
- Le siège est doté d'une housse de protection.
- Un siège pour enfants est installé sur le siège.
- L'assise est humide ou mouillée.
- La température de l'habitacle ou la température extérieure est supérieure à 25 °C (77 °F).

| Fonction                         | Mesure à prendre avec le chauffage de siège → Fig. 54   |
|----------------------------------|---|
| Allumer                          | Appuyez sur la touche  ou  . Le chauffage de siège fonctionne alors avec une puissance calorifique maximale. Tous les témoins de contrôle sont allumés. |
| Régler la puissance de chauffage | Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche  ou  jusqu'à ce que la puissance calorifique souhaitée soit atteinte.                               |
| Éteindre                         | Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche  ou  jusqu'à ce que plus aucun témoin de contrôle ne soit allumé dans la touche.                    |

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lors de l'utilisation du chauffage de siège, les personnes sujettes à une perception réduite de la température ou de la douleur due à une prise de médicaments, à une paralysie ou à une maladie chronique (par ex. le diabète) peuvent subir des brûlures au dos, aux fesses et aux jambes qui sont très longues à guérir ou qui ne peuvent plus guérir complètement. Pour vous informer sur votre état de santé, veuillez consulter un médecin.

- Les personnes sujettes à une perception réduite de la température ou de la douleur ne doivent jamais utiliser le chauffage de siège.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Des garnitures trempées risquent d'entraîner des dysfonctionnements du chauffage de siège et augmenter le risque de brûlures.

- Veillez à ce que l'assise soit sèche avant d'utiliser le chauffage de siège.
- Ne vous asseyez pas sur le siège si vos vêtements sont humides ou mouillés.
- Ne déposez pas d'objets ou de vêtements humides ou mouillés sur le siège.
- Ne renversez aucun liquide sur le siège.

**! MISE EN GARDE**

- Pour ne pas endommager les résistances du chauffage de siège, ne vous agenouillez pas sur les sièges ou ne concentrez pas de charge en un point précis de l'assise ou du dossier.
- Les liquides, objets pointus et matériaux d'isolation (par ex. une housse de protection ou un siège pour enfants) déposés sur le siège peuvent endommager le chauffage de siège.
- En cas de dégagement d'odeurs, désactivez immédiatement le chauffage de siège et faites-le vérifier par un atelier spécialisé.



Ne laissez le chauffage de siège activé que le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant.

**Fonction de massage dorsal**

Fig. 55 Dans la zone inférieure du siège du conducteur : touche de la fonction de massage dorsal.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Lorsque la fonction de massage dorsal est activée, l'appui lombaire se déplace et masse la zone lombaire du dos. Durant le fonctionnement, le bombement de l'appui lombaire peut être réglé individuellement à l'aide de la commande correspondante → [Réglage de la position du siège](#) .

| Fonction                   | Mesure à prendre  |
|----------------------------|---|
| Marche.                    | Appuyez sur la touche  située dans l'unité de commande du siège.                      |
| Arrêt.                     | Appuyez à nouveau sur la touche  située dans l'unité de commande du siège.            |
| Désactivation automatique. | La fonction de massage dorsal se désactive automatiquement au bout d'env. 10 minutes. |

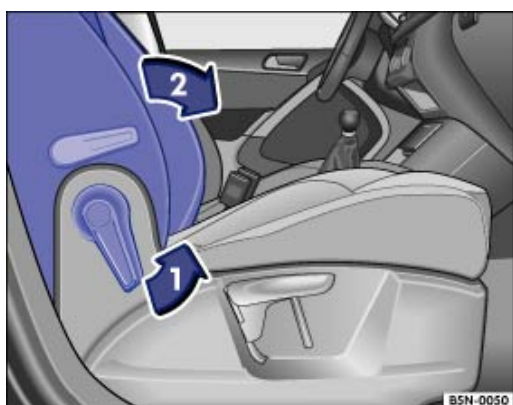
**Escamotage du dossier de siège du passager avant**

Fig. 56 Escamotage du dossier de siège du passager avant.




Fig. 57 Déverrouillage du dossier de siège escamotable du passager avant.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Vous pouvez escamoter le dossier de siège du passager avant et le verrouiller en position horizontale.

Si vous transportez des objets sur le siège escamoté du passager avant, vous devez désactiver le sac gonflable frontal du passager avant doit → [Système de sacs gonflables](#) .

### Escamotage du dossier de siège du passager avant


- Retirez les objets posés sur l'assise du siège du passager avant → .
- Abaissez au maximum le siège du passager avant → [Réglage de la position du siège](#) .
- Abaissez entièrement l'appuie-tête → [Réglage de la position du siège](#) .
- Déverrouillez le dossier de siège du passager avant → [Fig. 56](#) (flèche 1) et → [Fig. 57](#).
- Escamotez le dossier de siège du passager avant en position horizontale → [Fig. 56](#) (flèche 2).
- Le dossier de siège du passager avant doit s'enclencher correctement dans la position escamotée.

### Relèvement du dossier de siège du passager avant

- Lors du relèvement du dossier, aucun objet ou aucune partie du corps ne doit se trouver dans la zone des charnières.
- Pour relever le dossier de siège du passager avant, déverrouillez-le de nouveau → [Fig. 56](#) (flèche°1).
- Relevez le dossier de siège du passager avant en position verticale. Le dossier de siège doit s'enclencher correctement.

## AVERTISSEMENT

Tout rabattement ou tout relèvement incontrôlé ou accidentel du dossier de siège du passager avant peut occasionner de graves blessures !

- N'escamotez ou ne relevez le dossier de siège du passager avant que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Tant que le dossier de siège du passager avant est escamoté, le sac gonflable frontal doit être désactivé et le témoin de contrôle  PASSENGER AIR BAG **OFF** doit être allumé.
- Lors de l'escamotage ou du relèvement, éloignez les mains, les doigts, les pieds ou d'autres parties du corps des zones de fonctionnement des charnières du siège et du mécanisme de verrouillage du siège.
- Les tapis de sol ou autres objets peuvent se coincer dans les charnières du dossier de siège du passager avant. Le dossier du siège du passager avant risque alors de ne pas se verrouiller correctement lorsque vous le remettez à la verticale.
- Lors de son relèvement, le dossier du siège du passager avant doit se verrouiller correctement en position verticale. Si le dossier de siège du passager avant n'est pas correctement verrouillé, il risque de se déplacer brusquement, ce qui peut causer des blessures graves.

## AVERTISSEMENT

Les charnières et ancrages du dossier de siège du passager avant escamoté peuvent entraîner des blessures graves en cas de freinage ou d'accident.


- Lorsque le dossier de siège du passager avant est escamoté, aucun adulte ni enfant ne doit être transporté sur le siège du passager avant.
- Lorsque le dossier de siège du passager avant est escamoté, seule la place assise extérieure de la banquette arrière située derrière le siège du conducteur peut être occupée. Cette consigne est aussi valable pour les enfants installés dans les sièges pour enfants.

## Ceintures de sécurité

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin d'alerte](#)
- [Collisions frontales et lois de la physique](#)
- [Qu'arrive-t-il aux occupants qui ne portent pas leur ceinture ?](#)
- [Protection offerte par les ceintures de sécurité](#)
- [Utilisation des ceintures de sécurité](#)
- [Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité](#)
- [Ajustement de la ceinture](#)
- [Réglage en hauteur de la ceinture](#)
- [Enrouleur automatique de ceinture, rétracteur de ceinture, limiteur d'effort de ceinture](#)
- [Maintenance et mise au rebut des rétracteurs de ceintures](#)

Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. En cas d'endommagement des fibres textiles, des ancrages, de l'enrouleur automatique ou du boîtier de verrouillage d'une ceinture de sécurité, faites remplacer immédiatement cette ceinture dans un atelier spécialisé → . L'atelier spécialisé doit utiliser les pièces de rechange conformes au véhicule, à l'équipement et au millésime. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Réglage de la position assise → [Réglage de la position du siège](#)
- Système de sacs gonflables (airbags) → [Système de sacs gonflables](#)
- Sièges pour enfants (accessoires) → [Sièges pour enfants \(accessoires\)](#)
- Rangements → [Rangements](#)
- Entretien et nettoyage de l'habitacle → [Nettoyage et entretien de l'habitacle](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

## AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité non bouclées ou mal ajustées augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Les ceintures de sécurité ne vous offrent une protection optimale que si elles sont bouclées et utilisées correctement.

- Les ceintures de sécurité constituent le moyen le plus efficace de réduire les risques de blessures graves et mortelles en cas d'accident. Pour assurer la protection du conducteur et de tous les occupants, il est impératif de toujours boucler correctement les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement.
- Avant chaque départ, chaque occupant du véhicule doit toujours adopter une position assise correcte, ajuster correctement la ceinture de sécurité affectée à sa place assise et la laisser correctement ajustée et bouclée pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse à tous les passagers et s'applique également lorsque vous circulez en ville.
- Durant la marche du véhicule, les enfants doivent être attachés dans le véhicule par un système de retenue correspondant à leur poids et à leur taille ainsi que par des ceintures de sécurité correctement ajustées → *Sièges pour enfants (accessoires)* .
- Ne démarrez que lorsque tous les passagers ont correctement ajusté leur ceinture de sécurité.
- Insérez toujours le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège correspondant et assurez-vous qu'il est bien encliqueté. L'utilisation d'un boîtier de verrouillage qui n'appartient pas au siège réduit l'effet protecteur et peut entraîner des blessures graves.
- Veillez à ce que jamais aucun corps étranger ni aucun liquide ne pénètre dans la fente d'insertion des boîtiers de verrouillage. Ceci risquerait de nuire au fonctionnement des boîtiers de verrouillage et à celui des ceintures de sécurité.
- Ne débouclez jamais la ceinture de sécurité pendant la marche du véhicule.
- Une ceinture de sécurité est prévue pour attacher une seule personne.
- Ne transportez jamais un enfant ou un bébé sur les genoux et ne les attachez pas ensemble.
- Ne portez pas de vêtements amples et très épais (par ex. un manteau par-dessus un veston) afin de ne pas gêner le bon positionnement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.

## AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité endommagées constituent un grand danger et peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.

- N'endommagez jamais la ceinture de sécurité en la coinçant dans la porte ou dans la mécanique du siège.
- Si les fibres textiles ou d'autres parties de la ceinture de sécurité sont endommagées, les ceintures de sécurité risquent de se rompre en cas d'accident ou lors d'un freinage brusque.
- En cas d'endommagement des ceintures de sécurité, faites-les immédiatement remplacer par des ceintures de sécurité neuves, agréées par Volkswagen pour votre véhicule. Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident, et sont de ce fait distendues, doivent être remplacées par un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun endommagement n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.
- N'essayez jamais de réparer, de changer ou de déposer vous-même les ceintures de sécurité. Faites réparer les ceintures de sécurité, les enrouleurs automatiques et les boîtiers de verrouillage uniquement par un atelier spécialisé.

### Témoin d'alerte



Fig. 58 Témoin d'alerte dans le combiné d'instruments.



Fig. 59 Indicateur de statut des ceintures pour les places arrière dans le combiné d'instruments.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠️ [Entrée en matière](#)

| S'allume ou clignote | Cause possible  | Pour y remédier   |
|----------------------|---|---|
|                      | Ceinture de sécurité du conducteur non bouclée et/ou, si le siège du passager avant est occupé, ceinture du passager avant non bouclée. | Bouclez les ceintures de sécurité.  |
|                      | OU : présence d'objets sur le siège du passager avant   | Retirez les objets posés sur le siège du passager avant et rangez-les de telle sorte qu'ils ne présentent aucun danger. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées au moment où le véhicule commence à rouler et se déplace à une vitesse supérieure à environ 25 km/h (15 mph) ou si elles sont débouclées pendant la marche, un signal sonore retentit pendant quelques secondes. Parallèlement, le témoin d'alerte clignote → Fig. 58.

Le témoin d'alerte ne s'éteint que lorsque le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, le contact d'allumage étant mis.

### Indicateur de statut des ceintures pour les places arrière

Dès l'établissement du contact d'allumage, l'indicateur de statut des ceintures → Fig. 59 indique au conducteur, via l'afficheur du combiné d'instruments, si les passagers éventuellement installés aux places arrière ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le symbole indique que le passager assis à cette place a bouclé sa ceinture de sécurité.

Lorsqu'une ceinture de sécurité est bouclée ou débouclée aux places arrière, l'indication du statut des ceintures apparaît durant environ 30 secondes. L'affichage peut être effacé en appuyant sur la touche **0.0** sur le combiné d'instruments.

Si, pendant la marche du véhicule, une ceinture de sécurité est débouclée aux places arrière, l'indicateur de statut des ceintures clignote pendant 30 secondes maxi. À une vitesse supérieure à env. 25 km/h (15 mph), un signal sonore retentit également.



## ⚠ AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité non bouclées ou mal ajustées augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles. Les ceintures de sécurité ne vous assurent une protection optimale que si elles sont bouclées et utilisées correctement.

### Collisions frontales et lois de la physique

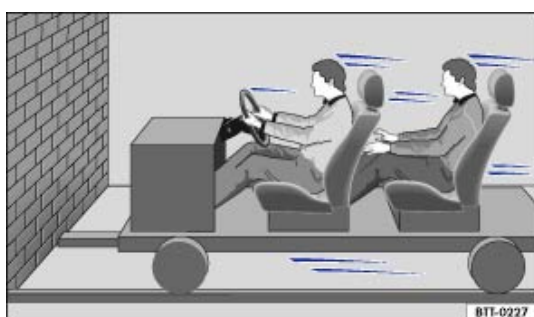


Fig. 60 Véhicule avec occupants non sanglés se dirigeant droit sur un mur.



Fig. 61 Véhicule avec occupants non sanglés heurtant le mur.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le principe physique d'une collision frontale est simple à expliquer. Dès que le véhicule se déplace → Fig. 60, une énergie est générée tant sur le véhicule que sur ses passagers : c'est l'énergie cinétique.

Plus la vitesse et le poids du véhicule sont élevés, plus l'énergie devant être dissipée lors d'un accident est importante.

La vitesse du véhicule est néanmoins le facteur prépondérant. Si la vitesse double, passant par ex. de 25 km/h (15 mph) à 50 km/h (31 mph) environ, l'énergie cinétique dégagée se trouve multipliée par quatre !

La quantité d'énergie cinétique dégagée dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids du véhicule sont élevés, plus l'énergie devant être dissipée lors d'un accident est importante.

Les occupants qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité ne sont donc pas solidaires de leur véhicule. Lors d'une collision frontale, ces personnes continuent donc de se déplacer à la vitesse à laquelle roulait le véhicule avant la collision, jusqu'à ce qu'un obstacle les freine dans leur mouvement. Comme les occupants du véhicule représentés dans notre exemple ne portent pas de ceinture de sécurité, toute leur énergie cinétique est dissipée uniquement par l'impact contre le mur en cas de collision → Fig. 61.

À une vitesse de 30 km/h (18 mph) à 50 km/h (31 mph), les forces qui s'exercent sur votre corps en cas d'accident peuvent facilement dépasser une tonne (1 000 kg). Les forces qui s'exercent sur le corps augmentent même davantage à des vitesses plus élevées.

Cet exemple s'applique non seulement aux collisions frontales mais aussi à tous les types d'accidents et de collisions.

### Qu'arrive-t-il aux occupants qui ne portent pas leur ceinture ?

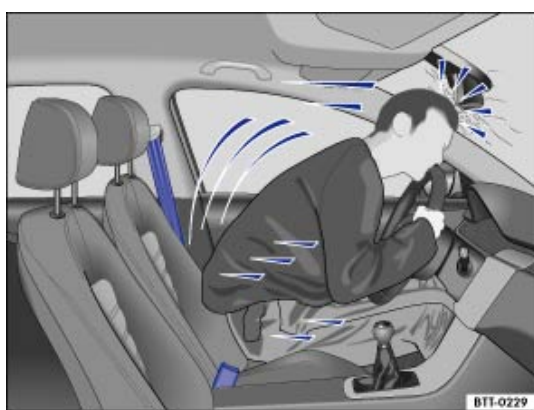


Fig. 62 Le conducteur non attaché est projeté en avant.



Fig. 63 Le passager arrière non attaché est projeté en avant et vient heurter le conducteur attaché.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

De nombreuses personnes croient qu'il est possible de se retenir avec les mains en cas de léger accident. C'est une idée fautive !

Même lors de collisions à vitesse réduite, les forces qui s'exercent sur le corps sont telles que les bras et les mains ne peuvent le retenir. En cas de collision frontale, les occupants qui n'ont pas bouclé leur ceinture sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée des éléments de l'habitacle tels que le volant de direction, le tableau de bord ou le pare-brise → Fig. 62.

Le système de sacs gonflables ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité. Lorsqu'ils se déclenchent, les sacs gonflables n'offrent qu'une protection supplémentaire. Les sacs gonflables ne se déploient pas dans tous les types d'accidents. Même si le véhicule est équipé d'un système de sacs gonflables, tous les occupants – y compris le conducteur – doivent avoir bouclé leur ceinture de sécurité et la porter correctement pendant toute la durée du trajet. Le danger de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident s'en trouve ainsi réduit, indépendamment de la présence ou de

l'absence d'un sac gonflable pour la place assise.

Un sac gonflable ne se déclenche qu'une fois. Afin d'obtenir la meilleure protection possible, ajustez toujours correctement votre ceinture pour être protégé même en cas d'accident sans déclenchement des sacs gonflables. Les occupants non attachés risquent d'être éjectés hors du véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.

Il importe que les occupants des sièges arrière ajustent aussi leur ceinture de sécurité correctement, étant donné qu'ils se trouvent projetés de façon incontrôlée à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager non attaché sur le siège arrière met aussi bien sa propre vie en danger que celle du conducteur et d'autres personnes dans le véhicule → Fig. 63.

## Protection offerte par les ceintures de sécurité



Fig. 64 Conducteur correctement attaché, retenu par sa ceinture de sécurité lors d'un freinage brusque.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  Entrée en matière

Des ceintures de sécurité correctement ajustées peuvent faire toute la différence. Les ceintures de sécurité correctement ajustées maintiennent les occupants du véhicule dans la position assise correcte et réduisent considérablement l'énergie cinétique en cas d'accident. Les ceintures de sécurité empêchent aussi les mouvements incontrôlés susceptibles d'entraîner des blessures graves. De plus, les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent le danger d'être éjecté hors du véhicule → Fig. 64.

Les passagers dont la ceinture de sécurité est correctement ajustée bénéficient dans une large mesure du fait que celle-ci absorbe l'énergie cinétique. La structure avant de la carrosserie ainsi que d'autres éléments de sécurité passive du véhicule, tel le système de sacs gonflables, garantissent également une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est alors plus faible et les risques de blessures sont moindres.

Les exemples décrivent des collisions frontales. Il va de soi que les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent considérablement les risques de blessures également dans tous les autres types d'accidents. C'est pourquoi les ceintures de sécurité doivent être bouclées avant chaque départ, même si vous allez juste faire un tour. Assurez-vous que tous les passagers ont également ajusté correctement leur ceinture.

Les statistiques sur les accidents de la route ont démontré que le port correct des ceintures de sécurité réduisait considérablement les risques de blessures et augmentait les chances de survie en cas d'accident grave. Les ceintures de sécurité correctement ajustées augmentent en outre l'effet protecteur optimal des sacs gonflables qui se déclenchent en cas d'accident. C'est la raison pour laquelle la législation rend obligatoire, dans la plupart des pays, le port des ceintures de sécurité.

Bien que le véhicule soit équipé de sacs gonflables, les occupants doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les sacs gonflables frontaux ne se déclenchent que lors de certains accidents frontaux. Les sacs gonflables frontaux ne se déclenchent pas en cas de collisions frontales et latérales légères, de collisions par l'arrière, de tonneaux et d'accidents où la valeur de déclenchement du sac gonflable programmée dans le calculateur électronique n'a pas été dépassée.







Par conséquent, bouclez toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que tous les passagers aient correctement ajusté la leur avant de prendre la route !

## Utilisation des ceintures de sécurité

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  Entrée en matière

### Check-list

Utilisation des ceintures de sécurité →  :

-  Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité.
-  Gardez les ceintures de sécurité propres.
-  Gardez la sangle, le pêne et la fente d'insertion dans le boîtier de verrouillage exempts de tout corps étranger et hors de contact de tout liquide.
-  Ne coinciez pas ou n'endommagez pas la ceinture de sécurité et le pêne, par ex. lors de la fermeture de la porte.
-  Veillez à ne jamais déposer, modifier ni réparer la ceinture de sécurité et ses éléments de fixation.
-  Avant de démarrer, ajustez toujours correctement votre ceinture de sécurité et laissez-la attachée pendant tout le trajet.

### Ceinture de sécurité vrillée

S'il s'avère difficile d'extraire la ceinture de sécurité du guide-ceinture, il se peut qu'elle se soit vrillée dans le revêtement latéral en raison d'un enroulement trop rapide lors du débouclage de la ceinture :

- Déroulez entièrement la ceinture de sécurité en tirant lentement et avec précaution sur le pêne.
- Dévrillez la ceinture de sécurité, puis laissez-la s'enrouler lentement avec précaution en la guidant avec la main.

Bouclez la ceinture de sécurité même si vous ne parvenez pas à la dévriller. La ceinture ne doit alors pas être vrillée dans la zone qui porte directement sur le corps ! Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé pour faire dévriller la ceinture.

## AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme des ceintures de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- Vérifiez régulièrement l'état irréprochable des ceintures de sécurité et des pièces correspondantes.
- Gardez la ceinture de sécurité toujours propre.
- Ne coinciez pas la sangle, ne l'endommagez pas ou ne la frottez pas sur des arêtes vives.
- Assurez-vous que le boîtier de verrouillage et le logement dans le boîtier de verrouillage sont toujours exempts de corps étrangers et de liquides.

## Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité





Fig. 65 Insertion du pêne de la ceinture de sécurité dans le boîtier de verrouillage.



Fig. 66 Retrait du pêne du boîtier de verrouillage.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

En cas de freinage ou d'accident, les ceintures de sécurité correctement ajustées et bouclées maintiennent les occupants du véhicule en leur assurant une protection maximale → .

### Bouclage de la ceinture de sécurité

Bouclez la ceinture de sécurité avant chaque départ.

- Réglez correctement le siège avant et l'appui-tête → *Réglage de la position du siège* .
- Encliquetez le dossier de siège arrière en position verticale → .
- Faites passer la sangle devant la poitrine et le bassin de façon régulière en la tirant par le pêne. Veillez alors à **ne pas** vriller la sangle → .
- Insérez fermement le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège correspondant → Fig. 65.
- Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier que le pêne est bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

### Débouclage de la ceinture de sécurité

Débouclez la ceinture de sécurité uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt → .

- Appuyez sur la touche rouge du boîtier de verrouillage → Fig. 66. Le pêne est éjecté.
- Guidez la ceinture de sécurité à la main pour que la sangle s'enroule plus facilement, que la ceinture de sécurité ne se vrille pas et que le revêtement ne soit pas endommagé.

## AVERTISSEMENT

Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

- Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et la ceinture de sécurité correctement ajustée à la taille des occupants.
- Le débouclage de la ceinture de sécurité pendant la marche du véhicule peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident ou de freinage !

### Ajustement de la ceinture

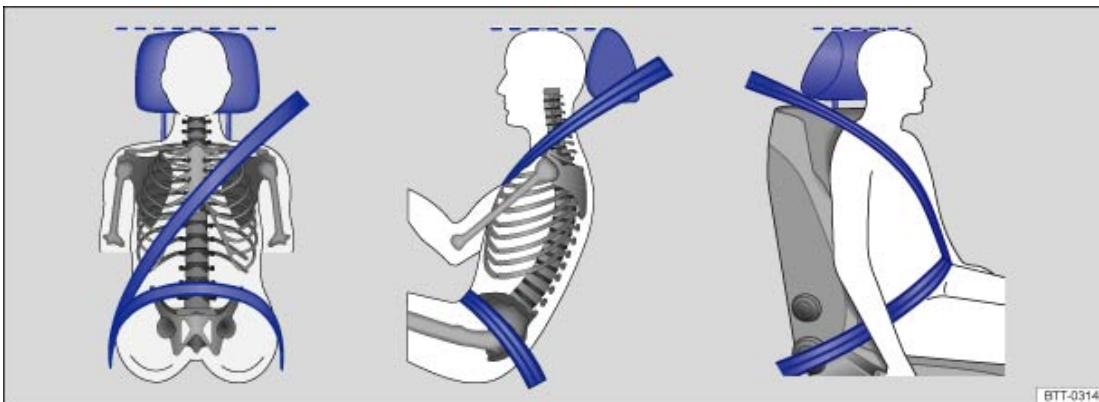


Fig. 67 Ajustement correct de la ceinture et réglage correct de l'appui-tête.



Fig. 68 Ajustement correct de la sangle recommandé pour les femmes enceintes.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

En cas d'accident, seules les ceintures de sécurité correctement ajustées offrent une protection optimale et réduisent le risque de blessures graves ou mortelles. De plus, l'ajustement correct de la sangle maintient les occupants dans une position telle que le sac gonflable offre une protection maximale lors de son déclenchement. Par conséquent, bouclez toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que la sangle soit correctement ajustée.

Une mauvaise position assise risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles → *Réglage de la position du siège* .

### Ajustement correct de la sangle

- La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit toujours passer environ au milieu de l'épaule, jamais sur le cou, au-dessus du bras, en dessous du bras ou dans le dos.
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit toujours passer devant le bassin, jamais sur le ventre.
- La ceinture de sécurité doit toujours s'appliquer bien à plat sur le corps et l'enserrer fermement. Resserrer quelque peu la sangle si nécessaire.

Pendant toute leur grossesse, les **femmes enceintes** doivent positionner leur ceinture de sécurité uniformément sur la poitrine, le plus bas possible devant le bassin et toujours l'appliquer bien à plat, de façon à n'exercer aucune pression sur le bas-ventre → Fig. 68.

### Adaptation de l'ajustement de la sangle à la taille des occupants


L'ajustement de la sangle peut être adapté avec les équipements suivants :

- Dispositif de réglage en hauteur des ceintures sur les sièges avant → [Réglage en hauteur de la ceinture](#) .
- Sièges avant réglables en hauteur → [Réglage de la position du siège](#) .

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident ou en cas de manœuvre de freinage et de conduite soudaine.

- Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et la ceinture de sécurité correctement ajustée.
- La ceinture de sécurité elle-même ou une ceinture de sécurité détachée peut provoquer des blessures graves si elle se déplace des parties dures vers les parties molles du corps (par ex. le ventre).
- La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit passer au milieu de l'épaule, jamais sous le bras ou sur le cou.
- La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le buste et l'enserrer fermement.
- La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le bassin et l'enserrer fermement. Resserrez quelque peu la sangle si nécessaire.
- Chez les femmes enceintes, la sangle sous-abdominale doit être positionnée le plus bas possible devant le bassin et être appliquée bien à plat autour du ventre.
- Ne vrillez pas la sangle lorsque vous portez la ceinture de sécurité.
- N'écartez jamais du corps la ceinture de sécurité.
- Ne faites pas passer la sangle sur des objets rigides ou cassants, par ex. des lunettes, des stylos à bille ou des clés.
- Ne modifiez jamais le positionnement de la ceinture par l'utilisation de pinces, d'œilletons de retenue ou d'accessoires similaires.

 Pour bénéficier d'une protection optimale de la ceinture de sécurité et des sacs gonflables, les personnes qui, en raison de leur morphologie, ne peuvent pas ajuster leur sangle de manière optimale, ont tout avantage à s'informer dans un atelier spécialisé sur les possibilités d'aménagements spéciaux. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

### Réglage en hauteur de la ceinture



Fig. 69 À côté des sièges avant : réglage en hauteur de la ceinture.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture sur les sièges avant vous permet d'adapter la ceinture de sécurité à votre taille au niveau de l'épaule afin qu'elle puisse être correctement ajustée :

- Comprimez la ferrure d'inversion dans le sens des flèches et maintenez-la comprimée → [Fig. 69](#).
- Poussez la ferrure d'inversion vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la ceinture de sécurité passe au milieu de l'épaule → [Ajustement de la ceinture](#) .
- Relâchez la ferrure d'inversion.
- Tirez ensuite la sangle d'un coup sec pour vous assurer que la ferrure d'inversion est correctement encliquetée.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais la hauteur de la ceinture pendant la marche du véhicule.

### Enrouleur automatique de ceinture, rétracteur de ceinture, limiteur d'effort de ceinture

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



Les ceintures de sécurité du véhicule font partie intégrante du concept global de sécurité du véhicule → [Système de sacs gonflables](#) et comportent les fonctions suivantes :

### Enrouleur automatique de ceinture

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique sur sa partie baudrier. Lorsque vous tirez lentement sur la ceinture de sécurité ou en cas de conduite normale, la sangle baudrier vous garantit une entière liberté de mouvement. Cependant, l'enrouleur automatique bloque la ceinture de sécurité lorsque vous tirez rapidement sur la ceinture, en cas de freinage brusque, dans les parcours en montagne, dans les virages ou lors d'une accélération.

### Rétracteur de ceinture

Les ceintures de sécurité des occupants des sièges avant et, le cas échéant, des places arrière latérales sont équipées de rétracteurs.

En cas de collisions frontales, latérales ou par l'arrière de forte intensité, les rétracteurs de ceintures sont activés par des capteurs et tendent les ceintures de sécurité dans le sens inverse de leur déroulement. Une ceinture de sécurité relâchée est tendue de manière à réduire le mouvement des occupants du véhicule vers l'avant ou dans le sens du choc. Le rétracteur de ceinture fonctionne en liaison avec le système de sacs gonflables. Le rétracteur de ceinture ne se déclenche pas en cas de retournement si les sacs gonflables latéraux ne sont pas activés.

Lors du déclenchement, une fine poussière peut être libérée. Ce phénomène est tout à fait normal et ne doit pas être interprété comme un début d'incendie à bord du véhicule.

### Prétensionnement automatique réversible de ceinture

Dans certaines situations de conduites (par ex. en cas de freinage brusque, de tendance au survirage ou au sous-virage), il peut s'ensuivre un prétensionnement automatique réversible des ceintures de sécurité → [Protection proactive des occupants](#) .

### Limiteur d'effort de ceinture

Le limiteur d'effort de ceinture diminue la pression qu'exerce la ceinture de sécurité sur le corps lors d'un accident.



Lors de la mise au rebut du véhicule ou des composants du système, les directives de sécurité s'y rapportant doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives

→ [Maintenance et mise au rebut des rétracteurs de ceintures](#) .

## Maintenance et mise au rebut des rétracteurs de ceintures



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Lors de travaux effectués sur le rétracteur ainsi que lors de la dépose et de la pose d'autres pièces du véhicule effectuées dans le cadre de travaux de réparation, un endommagement éventuel de la ceinture de sécurité peut passer inaperçu. Il peut alors arriver que les rétracteurs de ceintures ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des rétracteurs de ceintures et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, les directives doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.



### AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte ou réparation que vous effectuez vous-même sur les ceintures de sécurité, les enrouleurs automatiques et les rétracteurs de ceintures peut augmenter le risque de blessures graves ou mortelles. Le rétracteur de ceinture risque de ne pas se déclencher quand il le faut ou de se déclencher de manière inattendue.

- N'effectuez jamais vous-même les réparations, les réglages, la dépose et la repose des pièces des rétracteurs de ceintures ou des ceintures de sécurité mais confiez ces opérations uniquement à un atelier spécialisé → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#) .
- Les rétracteurs et les enrouleurs automatiques de ceintures ne peuvent pas être réparés. Ils doivent être remplacés.



Les modules de sacs gonflables et les rétracteurs de ceinture peuvent contenir du perchlorate. Veuillez respecter les dispositions légales concernant la mise au rebut.

## Système de sacs gonflables



### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Types de systèmes de sacs gonflables frontaux du passager avant](#)
- [Témoin de contrôle](#)
- [Description et fonctionnement des sacs gonflables](#)
- [Sacs gonflables frontaux](#)
- [Activation et désactivation manuelles du sac gonflable frontal du passager avant à l'aide de la commande à clé](#)
- [Sacs gonflables latéraux](#)
- [Sacs gonflables de tête](#)
- [Sac gonflable de genoux](#)

Le véhicule est équipé d'un sac gonflable frontal à la fois pour le conducteur et le passager avant. Les sacs gonflables assurent une protection supplémentaire pour la cage thoracique et la tête du conducteur et du passager avant si le siège, les ceintures de sécurité, les appuie-têtes et, pour le conducteur, le volant de direction sont correctement réglés et utilisés. Les sacs gonflables ne sont conçus que pour offrir une protection supplémentaire. Les sacs gonflables ne sauraient en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité ; celles-ci doivent toujours être portées même si les places avant sont équipées de sacs gonflables frontaux.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Recommandations pour la conduite → [Recommandations pour la conduite](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Position assise correcte → [Réglage de la position du siège](#)
- Ceintures de sécurité → [Ceintures de sécurité](#)
- Sièges pour enfants (accessoires) → [Sièges pour enfants \(accessoires\)](#)
- Entretien et nettoyage de l'habitacle → [Nettoyage et entretien de l'habitacle](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)

**AVERTISSEMENT**

Ne vous fiez pas uniquement au système de sacs gonflable pour vous protéger.

- Même si un sac gonflable se déclenche, il ne constitue qu'une mesure de protection complémentaire.
- Le système de sacs gonflables n'offre une protection optimale et ne réduit les risques de blessures que si les occupants du véhicule ont mis correctement leur ceinture de sécurité → *Ceintures de sécurité* .
- Avant chaque départ, chaque occupant du véhicule doit toujours adopter une position assise correcte, ajuster correctement la ceinture de sécurité affectée à sa place assise et la laisser correctement ajustée et bouclée pendant tout le trajet. Cette recommandation s'adresse à tous les passagers et s'applique également lorsque vous circulez en ville.

**AVERTISSEMENT**

La présence d'objets entre les occupants et la zone de déploiement des sacs gonflables augmente le risque de blessures en cas de déclenchement des sacs gonflables. En effet, la zone de déploiement des sacs gonflables est modifiée ou les objets sont projetés contre le corps.

- Pendant la conduite, ne tenez jamais d'objets dans vos mains et ne transportez jamais d'objets sur vos genoux.
- Ne transportez jamais d'objets sur le siège du passager avant. En cas de freinage ou de manœuvre de conduite brusques, les objets risquent de parvenir dans la zone de déploiement des sacs gonflables et d'être projetés dangereusement à travers l'habitacle en cas de déclenchement des sacs gonflables.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur les sièges avant ou les places arrière latérales et les zones de déploiement du sac gonflable. Veillez à ce que ces consignes soient également respectées par les enfants et les passagers.

**AVERTISSEMENT**

La fonction protectrice du système de sacs gonflables ne suffit que pour une seule activation du sac gonflable. Lorsque les sacs gonflables se sont déclenchés, le système doit être remplacé.

- Faites immédiatement remplacer les sacs gonflables déclenchés et les composants concernés du système par des pièces neuves agréées par Volkswagen et homologuées pour votre véhicule.
- Faites systématiquement effectuer les réparations et modifications sur le véhicule par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des appareils de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié requis à cet effet.
- Ne reposez jamais sur le véhicule des pièces de sacs gonflables provenant de véhicules hors d'usage ou recyclés.
- Ne modifiez jamais les composants du système de sacs gonflables.

**AVERTISSEMENT**

Une fine poussière et de la vapeur d'eau peuvent être libérées lors du déclenchement du sac gonflable. Ce phénomène est normal et ne doit pas être interprété comme un début d'incendie à bord du véhicule.

- La fine poussière peut irriter la peau et la muqueuse des yeux ainsi que conduire à des gênes respiratoires, notamment chez les personnes souffrant ou ayant souffert d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires. Pour réduire les gênes respiratoires, sortez du véhicule ou ouvrez les glaces ou les portes pour pouvoir respirer de l'air frais.
- En cas de contact avec de la poussière, lavez-vous les mains et le visage avec un savon doux et de l'eau avant le prochain repas.
- Veillez à ce qu'aucune poussière n'entre en contact avec les yeux ou des plaies ouvertes.
- Rincez-vous les yeux à l'eau si de la poussière y a pénétré.

**AVERTISSEMENT**





Les nettoyeurs contenant des solvants rendent la surface des modules de sacs gonflables poreuse. En cas d'accident ayant entraîné le déclenchement d'un sac gonflable, les pièces en matière plastique qui se détachent peuvent provoquer des blessures graves.

- Ne traitez jamais le tableau de bord et la surface des modules de sacs gonflables avec des nettoyeurs contenant des solvants.

**Types de systèmes de sacs gonflables frontaux du passager avant**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → **Entrée en matière**



Deux types différents de systèmes de sacs gonflables frontaux du passager avant sont proposés par Volkswagen :




| A  | B   |
|--|---|
| Caractéristiques du sac gonflable frontal du passager avant <b>désactivable uniquement par l'atelier spécialisé.</b>   | Caractéristiques du sac gonflable frontal du passager avant <b>désactivable manuellement</b> à l'aide de la commande à clé → <i>Activation et désactivation manuelles du sac gonflable frontal du passager avant à l'aide de la commande à clé</i> .  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Témoin de contrôle  dans le combiné d'instruments</li> <li>– Sac gonflable frontal du passager avant dans le tableau de bord.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Témoin de contrôle  dans le combiné d'instruments</li> <li>– Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG <b>OFF</b>  dans la partie supérieure de la console centrale.</li> <li>– Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG <b>ON</b>  dans la partie supérieure de la console centrale.</li> <li>– Commande à clé située sur le côté du tableau de bord, côté passager avant (visible uniquement lorsque la porte est ouverte).</li> <li>– Sac gonflable frontal du passager avant dans le tableau de bord.</li> </ul> |
| Désignation : système de sacs gonflables (airbags).  | Désignation : système de sacs gonflables (airbags) avec désactivation du sac gonflable frontal du passager avant.   |

**Témoin de contrôle**




Fig. 70 Dans la partie supérieure de la console centrale : témoin de désactivation du sac gonflable frontal du passager avant (variante A) ou d'activation du sac gonflable frontal du passager avant


(variante B).

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Emplacement  | Cause possible  | Pour y remédier   |
|---|--|---|---|
|  | Combiné d'instruments                                | Dysfonctionnement du système de sacs gonflables et de rétracteurs de ceintures. | Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites immédiatement vérifier le système.   |
|  | Partie supérieure de la console centrale → Fig. 70 A | Dysfonctionnement du système de sacs gonflables.                                | Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites immédiatement vérifier le système.   |
|   |  | Sac gonflable frontal du passager avant désactivé.                              | Vérifiez si le sac gonflable doit rester désactivé.   |
|  | Partie supérieure de la console centrale → Fig. 70 B | Sac gonflable frontal du passager avant activé.                                 | Aucun remède – le témoin de contrôle s'éteint automatiquement environ 60 secondes après l'établissement du contact d'allumage ou suite à l'activation du sac gonflable frontal du passager avant à l'aide de la commande à clé. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Si, lorsque le sac gonflable frontal du passager avant est désactivé, le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  situé dans la partie supérieure de la console centrale **ne reste pas allumé en permanence** ou s'il s'allume en même temps que le témoin de contrôle  sur le combiné d'instruments, il se peut que le système de sacs gonflables soit défaillant → .

** AVERTISSEMENT**

**En cas de dysfonctionnement du système de sacs gonflables, le sac gonflable risque de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher imparfaitement ou de manière inopinée, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**

- **Faites immédiatement vérifier le système de sacs gonflables par un atelier spécialisé.**
- **Ne montez jamais de siège pour enfants sur le siège du passager avant ou retirez le siège pour enfants déjà installé ! En cas d'accident, le sac gonflable frontal du passager avant risquerait de se déclencher malgré le dysfonctionnement.**

** MISE EN GARDE**

Tenez toujours compte des témoins de contrôle qui s'allument et des descriptions et instructions correspondantes afin d'éviter tout endommagement du véhicule.

### Description et fonctionnement des sacs gonflables

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

En cas d'accident, le sac gonflable peut protéger les occupants du véhicule en amortissant leur déplacement dans le sens du choc lors de collisions frontales et latérales.


Chaque sac gonflable déployé est rempli d'un générateur de gaz. Les caches des modules de sacs gonflables en question s'ouvrent alors et, sous l'effet d'une force importante, les sacs gonflables se déploient en quelques millisecondes dans leurs zones de déploiement. Lorsque les occupants attachés du véhicule plongent dans le sac déployé, le gaz qu'il contient s'échappe pour les amortir et les freiner. Le risque de blessures graves ou mortelles est ainsi réduit. D'autres blessures telles que des boursouffures, des contusions et des éraflures ne peuvent pas être exclues lors du déploiement du sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable déclenché peut entraîner l'apparition de chaleur de friction.

Les sacs gonflables n'offrent aucune protection pour les bras ni pour les parties inférieures du corps. Exception : la zone des genoux du conducteur est protégée sur les véhicules équipés de sacs gonflables de genoux.

Les principaux facteurs de déclenchement des sacs gonflables sont le type d'accident, l'angle de collision, la vitesse du véhicule et la nature de l'objet percuté. Par conséquent, les sacs gonflables ne se déclenchent pas à chaque endommagement visible du véhicule.





Le déclenchement du système de sacs gonflables dépend du taux de décélération du véhicule engendré par une collision et enregistré par le calculateur électronique. Si le taux de décélération est inférieur à la valeur de référence programmée dans le calculateur, les sacs gonflables ne se déclenchent pas, bien que la collision puisse entraîner des endommagements importants sur le véhicule. Les dommages causés au véhicule, les frais de réparation ou même l'absence de dommages sur le véhicule en cas d'accident ne justifient pas obligatoirement le déclenchement ou non d'un sac gonflable. Étant donné que les circonstances dans lesquelles une collision se produit peuvent varier fortement d'une situation à l'autre, il est impossible de définir une gamme de vitesses et de valeurs de référence. Il est donc impossible de couvrir chaque type de choc et chaque angle de collision pouvant entraînant systématiquement le déclenchement du sac gonflable. Les principaux facteurs de déclenchement des sacs gonflables sont, entre autres, la nature (dure ou souple) de l'objet percuté par le véhicule, l'angle de collision et la vitesse du véhicule.

Dans certains types d'accidents, les sacs gonflables ne servent que de complément à la ceinture de sécurité automatique trois points, lorsque la décélération du véhicule est suffisamment élevée pour que les sacs gonflables se déclenchent. Les sacs gonflables ne se déclenchent qu'une seule fois et sous certaines conditions. Les ceintures de sécurité sont toujours présentes pour garantir une protection dans des situations où les sacs gonflables ne se déclenchent pas ou lorsque ces derniers se sont déjà déclenchés. Ceci est par exemple le cas lorsque, après une première collision, le véhicule entre en collision avec un autre véhicule ou est percuté par un autre véhicule.

Le système de sacs gonflables fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. Le système de sacs gonflables ne peut garantir une protection optimale que si les occupants du véhicule ont mis correctement leur ceinture de sécurité et ont adopté une position assise correcte  → [Réglage de la position du siège](#) .

### Composants du concept de sécurité du véhicule

Les équipements de sécurité suivants montés dans le véhicule forment, à eux tous, le concept de sécurité du véhicule conçu pour réduire le risque de blessures graves et mortelles. Selon la dotation du véhicule, il se peut que certains équipements ne puissent pas être montés sur le véhicule ou ne soient pas disponibles sur certains marchés.

- Ceintures de sécurité optimisées à toutes les places assises.
- Rétracteurs de ceintures pour le conducteur et le passager avant et, le cas échéant, aux places latérales arrière, en liaison avec les sacs gonflables latéraux.
- Limiteur d'effort de ceinture pour le conducteur, le passager avant et, le cas échéant, pour les places latérales arrière.
- Dispositif de réglage en hauteur des ceintures sur les sièges avant.
- Témoin d'alerte  et, le cas échéant, indicateur de statut des ceintures.
- Sacs gonflables frontaux pour le conducteur et le passager avant.
- Sacs gonflables latéraux pour le conducteur, le passager avant et, le cas échéant, pour les places latérales arrière.
- Sacs gonflables de tête côté gauche et côté droit.
- Sac gonflable de genoux pour le conducteur, le cas échéant.
- Témoin de contrôle des sacs gonflables .
- Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  dans la partie supérieure de la console centrale.
- Témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  dans la partie supérieure de la console centrale.
- Calculateurs et capteurs.
- Appuie-têtes optimisés en cas d'impact arrière et réglables en hauteur.
- Colonne de direction réglable.
- Points d'ancrage pour sièges pour enfants aux places latérales arrière et sur le siège du passager avant, le cas échéant.



- Points d'ancrage pour la ceinture de retenue supérieure pour sièges pour enfants, le cas échéant.

#### Situations dans lesquelles les sacs gonflables frontaux, de genoux, latéraux et de tête ne se déclenchent pas :

- Lorsque le contact d'allumage est coupé lors d'une collision.
- Lorsque, en cas de collision avec le véhicule qui vous précède, la décélération mesurée par le calculateur est insuffisante.
- En cas de collisions latérales sans gravité.
- En cas de collisions par l'arrière.
- En cas de tonneaux.
- Lorsque la vitesse de collision est inférieure au seuil de référence enregistré dans le calculateur.

#### Sacs gonflables frontaux

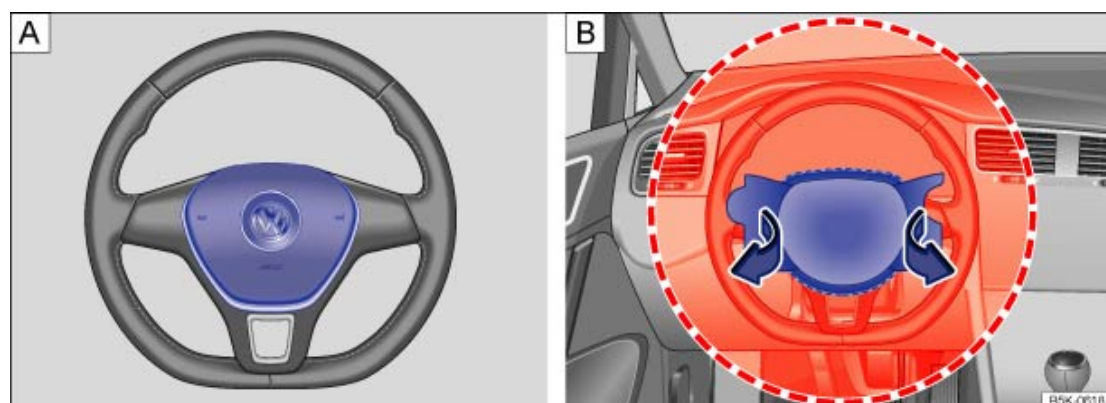


Fig. 71 Emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable frontal du conducteur.

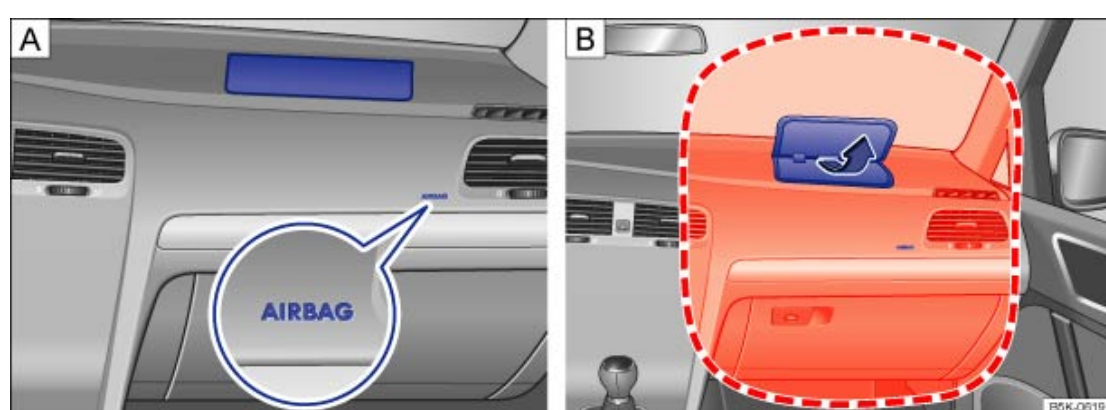


Fig. 72 Emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable frontal du passager avant.

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → **Entrée en matière**

Le système de sacs gonflables frontaux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire pour la tête et la cage thoracique du conducteur et du passager avant en cas de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure. L'occupant doit toujours respecter un écartement maximal par rapport au sac gonflable frontal → [Réglage de la position du siège](#). Ainsi, les sacs gonflables frontaux peuvent entièrement se déployer en cas de déclenchement et offrir une protection maximale.

Le sac gonflable frontal du conducteur est logé dans le volant de direction → [Fig. 71 A](#) et celui du passager avant se trouve dans le tableau de bord → [Fig. 72 A](#). Les emplacements de montage des sacs gonflables sont repérés par les monogrammes AIRBAG.

Les zones repérées par un cadre rouge → [Fig. 71 B](#) et → [Fig. 72 B](#) correspondent aux zones de déploiement des sacs gonflables frontaux. C'est pourquoi vous ne devez jamais poser ou fixer d'objet dans ces zones → . Les pièces rapportées de première monte ne se trouvent pas dans la zone de déploiement des sacs gonflables frontaux du conducteur et du passager avant.

Lorsque les sacs gonflables frontaux du conducteur et du passager avant se déploient, les caches des modules de sacs gonflables se rabattent hors du volant de direction → [Fig. 71 B](#) ou du tableau de bord → [Fig. 72 B](#).

### DANGER

Une fois déclenché, le sac gonflable se déploie en quelques fractions de seconde et à très grande vitesse.

- Dégagez toujours la zone de déploiement des sacs gonflables frontaux.
- Ne fixez jamais d'objets ni sur les caches ni dans la zone de déploiement des modules de sacs gonflables (par ex. des porte-boissons ou des supports de téléphone).
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur les sièges avant et les zones de déploiement des sacs gonflables. Veillez à ce que ces consignes soient également respectées par les enfants et les passagers.
- Ne fixez pas d'objets sur le pare-brise, au-dessus du sac gonflable frontal côté passager avant (par ex. systèmes de navigation nomades).
- N'appliquez pas d'autocollants, ne recouvrez pas et ne modifiez pas la plaque de rembourrage du volant de direction ni la surface en mousse du module de sac gonflable frontal dans le tableau de bord, côté passager avant.

### AVERTISSEMENT

Les sacs gonflables frontaux se déploient devant le volant de direction → [Fig. 71](#) et devant le tableau de bord → [Fig. 72](#).

- Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie, dans les positions 9 h et 3 h.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance d'au moins 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant. Si votre morphologie ne vous permet pas de respecter cette distance minimale, prenez impérativement contact avec un atelier spécialisé.
- Réglez le siège du passager avant de manière à ce que la distance entre le passager avant et le tableau de bord soit la plus grande possible.

#### Activation et désactivation manuelles du sac gonflable frontal du passager avant à l'aide de la commande à clé










**Fig. 73** Dans le tableau de bord côté passager avant : commande à clé de désactivation et d'activation du sac gonflable frontal du passager avant.








 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Lorsqu'un siège pour enfants est monté dos à la route sur le siège du passager avant, le sac gonflable frontal du passager avant doit être désactivé !




#### Désactivation du sac gonflable frontal du passager avant




- Coupez le contact d'allumage.
- Ouvrez la porte du passager avant.
- Dégagez entièrement le panneton de la clé du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#) .
- Introduisez le panneton entièrement sorti dans la commande à clé du tableau de bord → [Fig. 73](#) jusqu'au deuxième cran de résistance. Le panneton est alors introduit à environ 3/4 de la commande à clé → .
- Tournez la clé du véhicule sans trop forcer en position  **OFF**.
- Retirez la clé du véhicule de la commande à clé →  et rabattez le panneton.
- Fermez la porte du passager avant.
- Le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  **OFF**  situé dans la partie supérieure de la console centrale reste allumé en permanence lorsque le contact d'allumage est mis → [Témoin de contrôle](#) .


#### Activation du sac gonflable frontal du passager avant

- Coupez le contact d'allumage.
- Ouvrez la porte du passager avant.
- Dégagez entièrement le panneton de la clé du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#) .
- Introduisez le panneton entièrement sorti dans la commande à clé du tableau de bord → [Fig. 73](#) jusqu'au deuxième cran de résistance. Le panneton est alors introduit à environ 3/4 de la commande à clé → .
- Tournez la clé du véhicule sans trop forcer en position  **ON**.
- Retirez la clé du véhicule de la commande à clé →  et rabattez le panneton.
- Le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  **ON**  situé dans la partie supérieure de la console centrale s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ → [Témoin de contrôle](#) .
- Fermez la porte du passager avant.
- Le contact d'allumage étant mis, vérifiez que le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  **OFF**  situé dans la partie supérieure de la console centrale *n'est pas* allumé → [Témoin de contrôle](#) .

#### Critère de détection de la désactivation du sac gonflable frontal du passager avant


La désactivation du sac gonflable frontal du passager avant est **uniquement** indiquée par l'allumage continu du témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  **OFF**  dans la partie supérieure de la console centrale (**OFF**  reste allumé en jaune) → [Témoin de contrôle](#) .

Si le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG  **OFF**  dans la partie supérieure de la console centrale **ne reste pas allumé en continu** ou s'il s'allume en même temps que le témoin de contrôle  situé dans le combiné d'instruments, aucun système de retenue pour enfants ne doit être installé, pour des raisons de sécurité, sur le siège du passager avant. En cas d'accident, le sac gonflable frontal du passager avant risquerait de se déclencher.

** AVERTISSEMENT**

Ne laissez pas la clé du véhicule introduite dans la commande à clé pendant un trajet.

- Des secousses peuvent en effet provoquer la rotation intempestive de la clé du véhicule dans la commande à clé et, le cas échéant, activer le sac gonflable frontal du passager avant.
- Le sac gonflable du passager avant peut alors se déclencher de manière imprévue, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

** AVERTISSEMENT**

Le sac gonflable frontal du passager avant ne doit être désactivé que dans des cas particuliers.

- Activez et désactivez le sac gonflable frontal du passager avant uniquement lorsque le contact d'allumage est coupé, afin d'éviter tout endommagement du système de sacs gonflables.
- Le conducteur assume l'entière responsabilité de la bonne position de la commande à clé.
- Désactivez le sac gonflable frontal du passager avant uniquement lorsqu'un siège pour enfants est fixé à titre exceptionnel sur le siège du passager avant.
- Réactivez le sac gonflable frontal du passager avant dès que le siège pour enfants n'est plus utilisé sur le siège du passager avant.

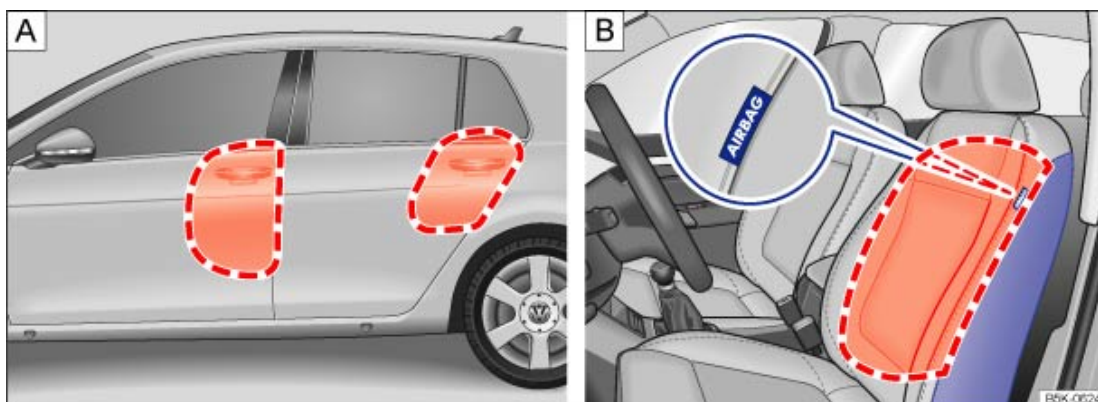
#### MISE EN GARDE

Un panneton non suffisamment engagé peut endommager la commande à clé lors de la rotation.

#### MISE EN GARDE

Ne laissez pas la clé du véhicule engagée dans la commande à clé car le revêtement intérieur de porte, le tableau de bord, la commande à clé et la clé du véhicule peuvent être endommagés lors de la fermeture de la porte du passager avant.

#### Sacs gonflables latéraux



**Fig. 74** Côté gauche du véhicule : zones de déploiement des sacs gonflables latéraux (variante A). Sur le côté du siège avant : emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable latéral (variante B).

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les sacs gonflables latéraux se trouvent respectivement dans les rembourrages extérieurs des dossiers → Fig. 74 B du siège du conducteur et du siège du passager avant. Suivant l'équipement du véhicule, les places latérales arrière sont aussi dotées d'un sac gonflable latéral ; il se trouve entre le seuil de porte et le dossier des sièges. Les emplacements de montage sont repérés par des étiquettes portant le logo AIRBAG.

Les zones repérées en rouge → Fig. 74 correspondent aux zones de déploiement des sacs gonflables latéraux. C'est pourquoi vous ne devez jamais poser ou fixer d'objet dans ces zones → ⚠.

En cas de collision latérale, les sacs gonflables latéraux se déclenchent du côté du véhicule exposé au choc et réduisent le risque de blessures des occupants de ce côté du véhicule.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Une fois déclenché, le sac gonflable se déploie en quelques fractions de seconde et à très grande vitesse.

- Dégagez toujours la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur les sièges avant ou les places arrière latérales et les zones de déploiement du sac gonflable. Veillez à ce que ces consignes soient également respectées par les enfants et les passagers.
- Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Ne laissez pas d'objets lourds ou à arêtes vives dans les poches.
- Ne montez pas d'accessoires sur les portes.
- Utilisez uniquement des garnitures de sièges ou des housses de protection expressément homologués pour une utilisation dans le véhicule. Le sac gonflable latéral ne peut sinon pas se déployer lors de son déclenchement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme du siège du conducteur et du siège du passager avant peut entraver le fonctionnement du sac gonflable frontal et provoquer des blessures graves.

- Ne déposez jamais les sièges avant du véhicule et ne changez jamais des parties des sièges avant.
- Lorsque des forces trop élevées s'exercent sur les parties latérales des dossiers de sièges, les sacs gonflables latéraux risquent de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher imparfaitement ou de manière inopinée.
- Faites réparer sans délai par un atelier spécialisé tout endommagement des garnitures de sièges d'origine ou de la couture au niveau du module de sac gonflable latéral.

## Sacs gonflables de tête

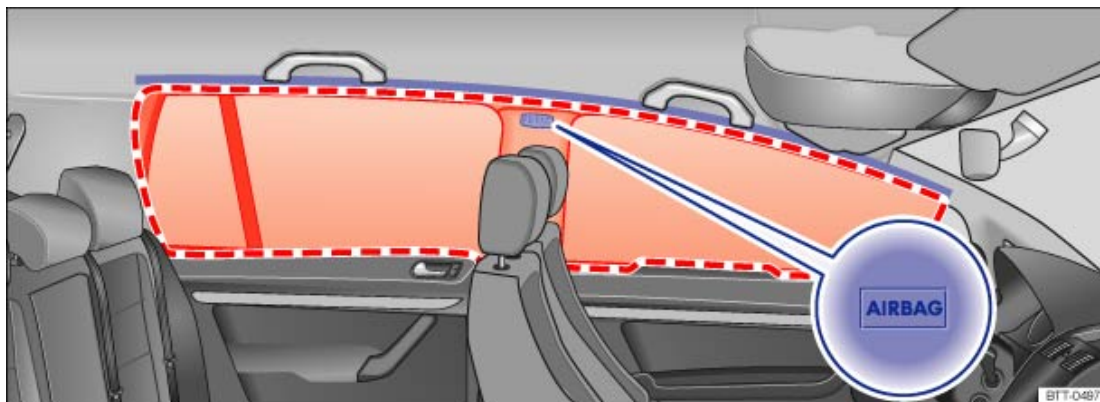


Fig. 75 Côté gauche du véhicule : emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable de tête.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

Un sac gonflable de tête se trouve respectivement au-dessus des portes côté conducteur et côté passager avant → Fig. 75. L'emplacement de montage est repéré par les monogrammes AIRBAG.

La zone repérée en rouge → Fig. 75 correspond à la zone de déploiement du sac gonflable de tête. C'est pourquoi vous ne devez jamais poser ou fixer d'objet dans cette zone → ⚠.

En cas de collision latérale, c'est le sac gonflable de tête situé du côté du choc qui se déclenche.

En cas de collision latérale, les sacs gonflables de tête diminuent les risques de blessures des occupants des sièges avant et des places latérales arrière au niveau de la partie du corps tournée vers la zone du choc.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Une fois déclenché, le sac gonflable se déploie en quelques fractions de seconde et à très grande vitesse.

- Dégagez toujours la zone de déploiement des sacs gonflables de tête.
- Ne fixez jamais d'objets sur le cache ou dans la zone de déploiement du sac gonflable de tête.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur les sièges avant ou les places arrière latérales et les zones de déploiement du sac gonflable. Veillez à ce que ces consignes soient également respectées par les enfants et les passagers.
- Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Ne laissez pas d'objets lourds ou à arêtes vives dans les poches.
- Ne montez pas d'accessoires sur les portes.
- Ne posez pas sur les glaces latérales des stores pare-soleil qui n'ont pas été expressément homologués pour une utilisation dans le véhicule.
- Rabattez les pare-soleil vers les glaces latérales uniquement si aucun objet n'est accroché au pare-soleil, par ex. un stylo ou la télécommande d'une porte de garage.

## Sac gonflable de genoux

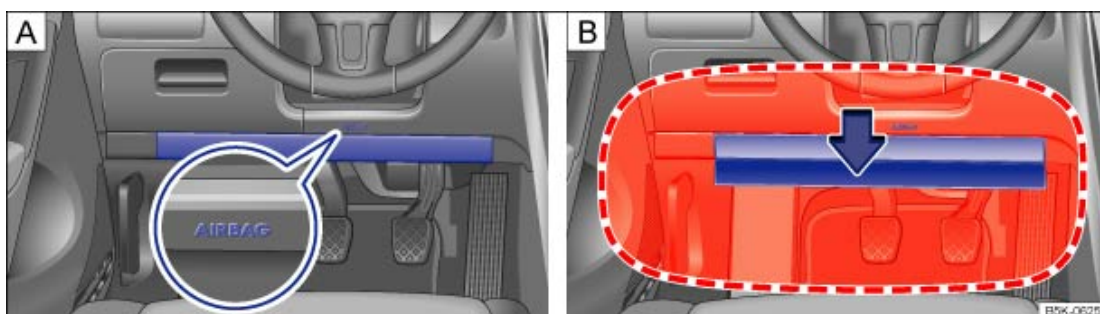



Fig. 76 Côté conducteur : emplacement de montage et zone de déploiement du sac gonflable de genoux.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

Le sac gonflable de genoux se trouve du côté conducteur, dans la zone inférieure du tableau de bord → Fig. 76 A. L'emplacement de montage est repéré par le monogramme AIRBAG.

La zone repérée en rouge → Fig. 76 B correspond à la zone de déploiement du sac gonflable de genoux. C'est pourquoi vous ne devez jamais poser ou fixer d'objet dans cette zone → .

## AVERTISSEMENT

Une fois déclenché, le sac gonflable se déploie en quelques fractions de seconde et à très grande vitesse.

- Le sac gonflable de genoux se déploie devant les genoux du conducteur. Dégagez toujours la zone de déploiement du sac gonflable de genoux.
- Ne fixez jamais d'objets sur le cache ou dans la zone de déploiement du sac gonflable de genoux.
- Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance d'au moins 10 cm entre les genoux et l'emplacement de montage du sac gonflable de genoux. Si votre morphologie ne vous permet pas de respecter cette distance minimale, prenez impérativement contact avec un atelier spécialisé.

## Sièges pour enfants (accessoires)

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- Informations générales sur le transport d'enfants à bord du véhicule
- Différents systèmes de fixation
- Utilisation d'un siège pour enfants sur le siège du passager avant
- Utilisation d'un siège pour enfants sur les sièges arrière
- Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité
- Fixation du siège pour enfants à l'aide des points d'ancrage inférieurs (ISOFIX)
- Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de retenue Top Tether

Avant de transporter des nourrissons et des enfants dans un siège pour enfants placé sur le siège du passager avant, il est indispensable de lire entièrement les informations sur le système de sacs gonflables.

Ces informations sont très importantes pour la sécurité du conducteur ainsi que pour la sécurité de tous les passagers, en particulier des nourrissons et des enfants en bas âge.

Volkswagen recommande d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires Volkswagen. Ces sièges pour enfants ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules Volkswagen. Des sièges pour enfants dotés de différents systèmes de fixation sont disponibles chez votre Partenaire Volkswagen.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Ceintures de sécurité → [Ceintures de sécurité](#)
- Système de sacs gonflables (airbags) → [Système de sacs gonflables](#)

## AVERTISSEMENT

Les enfants non attachés ou mal attachés peuvent subir des blessures graves ou mortelles pendant la marche du véhicule.

- N'utilisez jamais dos à la route un siège pour enfants sur le siège du passager avant lorsque le sac gonflable frontal du passager avant est activé.
- Les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière.
- Attachez toujours les enfants dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue approprié et homologué correspondant à leur poids et à leur taille.
- Attachez toujours correctement les enfants et faites-leur adopter une position assise correcte.
- Réglez le dossier du siège en position verticale lorsqu'un siège pour enfants est utilisé à cette place.
- Éloignez la tête ou d'autres parties du corps des enfants de la zone de déploiement du sac gonflable latéral.
- Veillez à ce que la sangle soit correctement ajustée.
- Ne transportez jamais un enfant ou un bébé dans les bras ou sur les genoux.
- Attachez un seul enfant dans le siège pour enfants.
- Lorsqu'un siège pour enfants est utilisé avec un pied de soutien, veillez à ce que l'armature inférieure ou le pied de soutien soit toujours installé correctement et en toute sécurité.
- Lisez la notice d'utilisation du fabricant du siège pour enfants et tenez-en compte.

## AVERTISSEMENT

En cas d'accident ou de manœuvre de freinage ou de conduite brusque, un siège pour enfants non attaché et non utilisé risque d'être projeté dans l'habitacle et de causer des blessures.

- Pendant la marche du véhicule, fixez toujours correctement un siège pour enfants non utilisé ou rangez-le à l'abri dans le coffre à bagages.



Après un accident, remplacez tout siège pour enfants qui a été mis à mal. Il peut avoir subi des dommages non visibles.

### Informations générales sur le transport d'enfants à bord du véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

De manière générale, les directives et dispositions légales sont prioritaires sur les descriptions figurant dans la présente Notice d'Utilisation. Il existe différentes normes et directives sur l'utilisation de sièges pour enfants et sur leurs possibilités de fixation (). Ainsi, dans certains pays, l'utilisation de sièges pour enfants peut être interdite à certaines places assises du véhicule, par exemple.





Les lois de la physique, qui ont des répercussions sur le véhicule lors d'une collision ou d'un autre type d'accident, s'appliquent également aux enfants → [Ceintures de sécurité](#) . À l'inverse des adultes et des adolescents, les muscles et l'ossature des enfants ne sont pas encore entièrement développés. Lors d'un accident, le risque de blessures graves est plus important chez les enfants que chez les adultes.

Le corps des enfants n'étant pas encore entièrement développé, il est nécessaire d'utiliser des systèmes de retenue pour enfants spécialement adaptés à leur taille, à leur poids et à leur constitution. Dans de nombreux pays, l'utilisation de systèmes de sièges pour enfants homologués pour les nourrissons et les enfants en bas âge est prescrite par la loi.

Utilisez uniquement des sièges pour enfants conformes et homologués pour le véhicule. En cas de doute, adressez-vous toujours à un Partenaire Volkswagen ou à un atelier spécialisé.

### Check-list

Transport d'enfants à bord du véhicule →  :

-  Respectez la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
-  Volkswagen recommande de toujours transporter les enfants de moins de 12 ans sur les sièges arrière.
-  Ne transportez un enfant sur le siège du passager avant que dans certains cas exceptionnels Utilisation d'un siège pour enfants sur le siège du passager avant Siège pour enfants Sur le siège du passager avant\_2 . L'endroit du véhicule le plus sûr est le siège arrière situé derrière le passager avant.
-  Attachez toujours un enfant dans le véhicule dans un système de retenue. Le système de retenue doit être adapté à la taille, au poids et à la morphologie de l'enfant.



- ▼ Transportez toujours un seul enfant par siège pour enfants.
- ✓ Tenez compte de la notice d'utilisation du fabricant de sièges pour enfants et conservez-la toujours dans le véhicule.
- ✓ Lors de la fixation du siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité, faites passer la sangle à travers ou autour du siège pour enfants, conformément aux instructions du fabricant de sièges pour enfants.
- ✓ Veillez à ce que la sangle soit correctement ajustée sur l'enfant et à ce qu'il ait adopté une position assise correcte.
- ✓ Montez le siège pour enfants sur la banquette arrière, de préférence derrière le siège du passager avant, pour que les enfants puissent descendre du côté du trottoir.
- ✓ Pendant la marche du véhicule, ne laissez pas de jouets ou d'autres objets non attachés dans le siège pour enfants ou sur le siège.

#### Normes spécifiques aux pays sur les sièges pour enfants (sélection)

Les sièges pour enfants doivent être conformes à la norme ECE-R 44<sup>1)</sup>. De plus amples informations sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen ou sur Internet sous [www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com).

#### Catégories de sièges pour enfants selon la norme ECE-R 44

| Catégorie de poids | Poids de l'enfant | Âge   |
|--------------------|-------------------|---|
| Groupe 0           | jusqu'à 10 kg     | jusqu'à 9 mois environ                                |
| Groupe 0+          | jusqu'à 13 kg     | jusqu'à 18 mois environ                               |
| Groupe 1           | 9 à 18 kg         | de 8 mois à 3 ans <sup>1</sup> / <sub>2</sub> environ |
| Groupe 2           | 15 à 25 kg        | de 3 à 7 ans environ                                  |
| Groupe 3           | 22 à 36 kg        | de 6 à 12 ans environ                                 |

Tous les enfants ne peuvent pas prendre place dans le siège de leur catégorie de poids. De même, tous les sièges ne peuvent pas être installés dans tous les véhicules. Par conséquent, vérifiez toujours si l'enfant peut prendre place correctement dans le siège pour enfants et si le siège peut être fixé correctement dans le véhicule.

Le label de contrôle ECE-R 44 est apposé par moulage sur les sièges pour enfants conformes à la norme du même nom : E majuscule encadrée et le numéro d'homologation en dessous.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures.

- Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations.

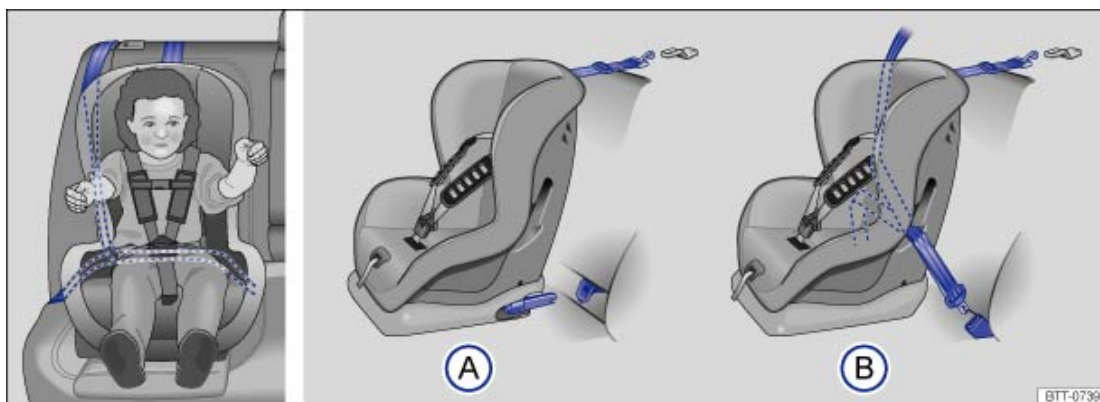
**⚠ AVERTISSEMENT**

En cas d'accident, le siège arrière est en principe la place la plus sûre pour les enfants correctement attachés.

- Un siège pour enfants adapté, qui est correctement monté et qui est utilisé sur un siège arrière offre, dans la plupart des accidents, la meilleure protection possible pour les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans.

<sup>1)</sup> ECE-R : Economic Commission for Europe (Règlement de la Commission Économique pour l'Europe).

#### Différents systèmes de fixation



**Fig. 77** Sur les sièges arrière : la figure (A) présente le principe de fixation du système de retenue pour enfants aux œillets de retenue inférieurs et à l'aide de la ceinture de retenue supérieure. La figure (B) montre la fixation du système de retenue pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Fixez toujours les sièges pour enfants correctement et de manière sûre, conformément à la notice de montage du fabricant de sièges pour enfants.

Le siège pour enfants installé doit être appliqué contre le siège du véhicule et ne doit pas bouger ou basculer de plus de 2,5 cm.

Les sièges pour enfants prévus pour être fixés à l'aide d'une ceinture de retenue Top Tether doivent également être fixés avec la ceinture de retenue Top Tether dans le véhicule → [Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de retenue Top Tether](#) . Fixez la ceinture de retenue uniquement aux œillets de retenue prévus à cet effet. Serrez toujours la ceinture de retenue Top Tether de manière à ce que le siège pour enfants soit fermement appliqué contre la place assise.

#### Systèmes de fixation spécifiques aux pays

Variantes des fixations → [Fig. 77](#) :

**(A)** Œillets de retenue ISOFIX et ceinture de retenue supérieure, entre autres, en Europe → [Fixation du siège pour enfants à l'aide des points d'ancrage inférieurs \(ISOFIX\)](#) et → [Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de retenue Top Tether](#) .

**(B)** Ceinture de sécurité automatique trois points et ceinture de retenue supérieure → [Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité](#) .

Les systèmes comprennent la fixation du système de retenue pour enfants avec une ceinture de retenue supérieure (Top Tether) et avec les points d'ancrage inférieurs dans le siège.

#### Utilisation d'un siège pour enfants sur le siège du passager avant





BTT-0750

Fig. 78 Sur le pare-soleil côté passager avant : autocollant de sac gonflable.



BTT-0936

Fig. 79 Sur le montant B côté passager avant : autocollant de sac gonflable

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le transport d'enfants sur le siège du passager avant n'est pas autorisé dans tous les pays. De même, tous les sièges pour enfants ne sont pas homologués pour être utilisés sur le siège du passager avant. Le Partenaire Volkswagen possède une liste actualisée de tous les sièges pour enfants homologués. Utilisez uniquement des sièges pour enfants homologués pour le véhicule.

Le sac gonflable frontal activé du côté du passager avant représente un très grand danger pour un enfant. Le transport d'un enfant dans un siège pour enfants monté dos à la route sur le siège du passager avant risque de mettre en péril la vie de l'enfant.

Un siège pour enfants monté dos à la route sur le siège du passager avant peut être percuté très violemment en cas de déclenchement du sac gonflable frontal du passager avant, ce qui peut provoquer des blessures extrêmement graves, voire mortelles → . Par conséquent, n'utilisez **jamais** un siège pour enfants monté dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le sac gonflable frontal du passager avant est activé !

Utilisez un siège pour enfants monté dos à la route sur le siège du passager avant uniquement si vous vous êtes assuré que le sac gonflable frontal du passager avant est désactivé. Ceci est reconnaissable au témoin de contrôle jaune allumé sur le tableau de bord PASSENGER AIR BAG **OFF** → [Système de sacs gonflables](#) . **Si le sac gonflable frontal du passager avant ne peut pas être désactivé et qu'il reste activé, aucun enfant ne doit être transporté sur le siège du passager avant** → .

### Autocollant de sac gonflable

Des autocollants comportant des informations importantes sur le sac gonflable frontal du passager avant peuvent se trouver sur le pare-soleil du passager avant → [Fig. 78](#) ou sur le montant B côté passager avant → [Fig. 79](#). Le contenu des autocollants peut varier en fonction du marché. Suivant le marché, l'autocollant du sac gonflable sur le pare-soleil peut également se trouver sur le pare-soleil côté conducteur. Dans certains pays, des autocollants de sacs gonflables peuvent être placés sur le pare-soleil et sur le montant B côté passager avant. Avant de procéder au montage d'un siège pour enfants dos à la route, respectez impérativement les mises en garde → .

### Lorsqu'un siège pour enfants est monté sur le siège du passager avant, tenez impérativement compte de ce qui suit :

- Lorsqu'un siège pour enfants est monté dos à la route, le sac gonflable frontal du passager avant **doit** être désactivé → [Système de sacs gonflables](#) .
- Le dossier du siège du passager avant doit être en position verticale.
- Le siège du passager avant doit être entièrement reculé.
- Le siège du passager avant doit être réglé dans la position la plus haute, s'il est réglable en hauteur.
- La ceinture de sécurité doit être réglée en hauteur dans la position la plus haute.

### Sièges pour enfants adaptés

Le siège pour enfants doit être spécialement homologué par le fabricant pour pouvoir être utilisé sur le siège du passager avant des véhicules avec sac gonflable frontal et latéral.

Des **sièges universels pour enfants** des groupes 0, 0+, 1, 2 ou 3 et conformes à la norme ECE-R 44 peuvent être montés sur le siège du passager avant.

Certains systèmes de retenue pour enfants sont dotés d'un pied de soutien qui s'appuie sur le plancher du véhicule. Les systèmes de retenue pour enfants dotés d'un pied de soutien doivent être utilisés sur le siège du passager avant.

## DANGER

En cas d'accident, les risques de blessures très graves ou mortelles sont d'autant plus importants pour l'enfant quand le siège pour enfants est monté sur le siège du passager avant. N'utilisez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le sac gonflable frontal du passager avant est activé. Lors du déclenchement du sac gonflable frontal, l'enfant peut être tué, puisqu'en cas de déclenchement du sac gonflable, le siège pour enfants est percuté très violemment et projeté contre le dossier.

## DANGER

Si, à titre exceptionnel, un enfant est transporté dos à la route sur le siège du passager avant, tenez compte de ce qui suit :

- Désactivez toujours le sac gonflable frontal du passager avant et laissez-le désactivé.
- Le siège pour enfants doit être homologué par son fabricant pour être monté sur le siège du passager avant avec sac gonflable frontal ou latéral.
- Suivez les instructions de montage données par le fabricant du siège pour enfants et tenez impérativement compte des avertissements.
- Reculez complètement le siège du passager avant et réglez-le en hauteur dans la position la plus haute afin de l'éloigner le plus possible du sac gonflable frontal.
- Positionnez le dossier du siège à la verticale.
- Réglez en hauteur la ceinture de sécurité dans la position la plus haute.
- Attachez toujours les enfants dans le véhicule à l'aide d'un système de retenue approprié et homologué correspondant à leur poids et à leur taille.

### Utilisation d'un siège pour enfants sur les sièges arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Lors de la fixation d'un siège pour enfants sur un siège arrière, la position du siège avant doit être adaptée de manière à ce que l'enfant ait suffisamment de place. Par conséquent, adaptez le siège à la taille du siège pour enfants et à celle de l'enfant. Veillez également à ce que le passager avant adopte une position assise correcte → [Réglage de la position du siège](#) .

### Sièges pour enfants adaptés

Le siège pour enfants doit être homologué par le constructeur pour pouvoir être utilisé sur les sièges arrière équipés de sacs gonflables latéraux.

Des **sièges universels pour enfants** des groupes 0, 0+, 1, 2 ou 3 et conformes à la norme ECE-R 44 peuvent être montés sur les sièges arrière.

Les places arrière latérales conviennent aux sièges pour enfants dotés du **système ISOFIX** qui sont spécialement autorisés pour ce type de véhicule, conformément à la norme ECE-R 44.

Certains systèmes de retenue pour enfants sont dotés d'un pied de soutien qui s'appuie sur le plancher du véhicule. Les systèmes de retenue pour enfants dotés d'un pied de soutien doivent être utilisés exclusivement sur les places latérales de la banquette arrière. Les systèmes de retenue pour enfants dotés d'un pied de soutien ne doivent pas être utilisés sur la place centrale de la banquette arrière.

### Sièges pour enfants ISOFIX homologués pour les sièges arrière

Les sièges pour enfants ISOFIX sont classés dans les catégories homologuées : universelle, semi-universelle ou spécifique au véhicule.

- Si le siège pour enfants ISOFIX est de catégorie universelle, il doit être fixé à l'aide des points d'ancrage inférieurs et de la ceinture de retenue Top Tether.
- Avant d'utiliser un siège pour enfants ISOFIX homologué sous la catégorie semi-universelle ou spécifique au véhicule, vérifiez si celui-ci est homologué pour le véhicule. À cet effet, le fabricant des sièges pour enfants ISOFIX joint une liste des véhicules pour lesquels le siège ISOFIX est homologué. Adressez-vous le cas échéant au fabricant du siège pour enfants pour recevoir une liste de véhicules actualisée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

En jouant avec les ceintures de sécurité blocables non utilisées, un enfant installé dans le siège pour enfants sur la banquette arrière peut être blessé mortellement.

- Fixez toujours les ceintures de sécurité blocables non utilisées de la banquette arrière.

### Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Les sièges pour enfants portant l'inscription **universel** sur le label orange peuvent être fixés à l'aide de la ceinture de sécurité sur les places assises repérées dans le tableau par la lettre **u**.

| Catégorie de poids                | Siège du passager avant | Places assises de la banquette arrière |
|-----------------------------------|-------------------------|--|
| <b>Groupe 0</b><br>jusqu'à 10 kg  | u                       | u                                      |
| <b>Groupe 0+</b><br>jusqu'à 13 kg | u                       | u                                      |
| <b>Groupe 1</b><br>de 9 à 18 kg   | u                       | u                                      |
| <b>Groupe 2</b><br>de 15 à 25 kg  | u                       | u                                      |
| <b>Groupe 3</b><br>de 22 à 36 kg  | u                       | u                                      |

### Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité

- Lisez la notice du fabricant du siège pour enfants et tenez-en compte.
- En cas de montage sur le siège du passager avant, reculez complètement le siège du passager avant et amenez le dossier de siège en position verticale → [Réglage de la position du siège](#) .
- Montez le siège pour enfants sur le siège, conformément à la notice du fabricant du siège pour enfants.
- La ceinture de sécurité doit être réglée en hauteur dans la position la plus haute.
- Bouclez la ceinture de sécurité ou passez-la dans le siège conformément à la notice du fabricant du siège pour enfants.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée.
- Insérez le pêne dans le boîtier de verrouillage du siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- *Sur les véhicules dotés de ceintures de sécurité blocables* : déroulez entièrement la sangle baudrier et laissez l'enrouleur automatique enrouler la sangle. Le déclic caractéristique de l'enroulement doit se faire entendre.
- La sangle supérieure doit être appliquée fermement et intégralement sur le siège pour enfants.
- Tirez sur la ceinture de sécurité à des fins de contrôle – il ne doit plus être possible de dérouler la sangle inférieure.
- *Sur les véhicules dotés de ceintures de sécurité blocables* : le cas échéant, bloquez les ceintures de sécurité non utilisées de sorte qu'elles restent hors de portée de l'enfant assis dans le siège pour enfants : faites passer la sangle derrière l'appuie-tête de la place assise voisine. Veillez à ce que l'arrêtoir de la ceinture de sécurité ne s'ouvre pas ! Vous ne devez donc pas entendre de déclic lors de l'enroulement. Laissez l'enrouleur automatique enrouler la sangle.

### Dépose du siège pour enfants

Ne détachez la ceinture de sécurité que lorsque le véhicule est à l'arrêt → .

- Appuyez sur la touche rouge du boîtier de verrouillage. Le pêne est éjecté.
- Guidez la ceinture de sécurité à la main pour que la sangle s'enroule plus facilement, que la ceinture de sécurité ne se vrille pas et que le revêtement ne soit pas endommagé.
- Retirez du véhicule le siège pour enfants.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le débouclage de la ceinture de sécurité pendant la marche du véhicule peut entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas d'accident ou en cas de brusques manœuvres de freinage et de conduite !

- Ne débouclez la ceinture de sécurité que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### Fixation du siège pour enfants à l'aide des points d'ancrage inférieurs (ISOFIX)

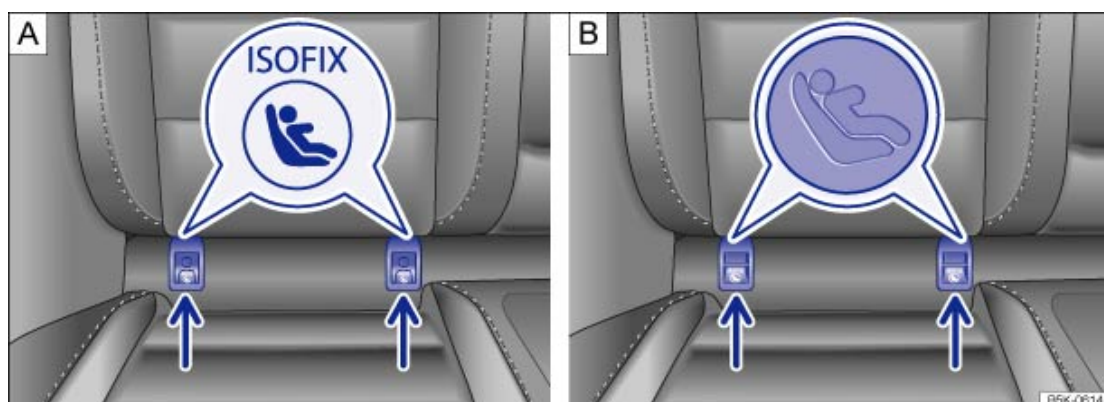
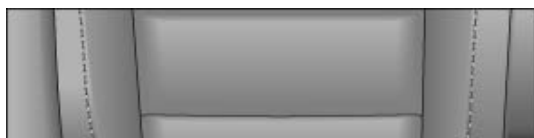


Fig. 80 Sur le siège du véhicule : variantes d'identification des points d'ancrage inférieurs des sièges pour enfants.



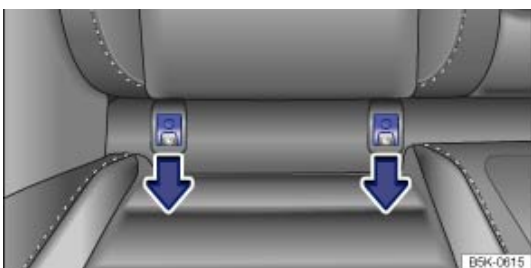


Fig. 81 Sur le siège du véhicule : capuchons de protection pour les points d'ancrage inférieurs.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Les places latérales de la banquette arrière peuvent être dotées chacune de 2 œillets de retenue appelés points d'ancrage inférieurs.

### Vue d'ensemble du montage avec un siège ISOFIX

Conformément à la directive européenne ECE 16, le tableau suivant présente les possibilités de fixation des sièges pour enfants ISOFIX aux points d'ancrage inférieurs sur les différentes places du véhicule.

Sur les sièges pour enfants de catégorie universelle ou semi-universelle, le poids autorisé pour le siège pour enfants ainsi que la catégorie de taille **A** à **G** sont indiqués sur le label apposé sur le siège pour enfants.

|   | Groupe (catégorie de poids)                                     |   |   |   |   |   |   |  |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|----|
|   | Groupe 0 : jusqu'à 10 kg  |   | Groupe 0 : jusqu'à 10 kg<br>Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg |   |   | Groupe 1 : de 9 à 18 kg                               |   |  |   |    |
| <b>Sens de montage</b>  | dos à la route<br>(dans le sens inverse de la marche)           |   | dos à la route<br>(dans le sens inverse de la marche) |   |   | dos à la route<br>(dans le sens inverse de la marche) |   | face à la route<br>(dans le sens de la marche) |   |    |
| <b>Catégorie de taille</b>  | F   | G | C   | D | E | C   | D | A  | B | B1 |
| <b>Montage sur le siège du passager avant</b>                             | Place assise sans points d'ancrage, pas de fixation avec ISOFIX |   |   |   |   |   |   |  |   |    |
| <b>Montage sur les places assises extérieures de la banquette arrière</b> | IL-SU   |   | IL-SU   |   |   | IL-SU   |   | IUF/IL-SU                                      |   |    |
| <b>Montage sur la place assise centrale de la banquette arrière</b>       | Place assise sans points d'ancrage, pas de fixation avec ISOFIX |   |   |   |   |   |   |  |   |    |

X : place non adaptée à la fixation d'un siège pour enfants ISOFIX de cette catégorie.

**IL-SU** : place assise adaptée au montage d'un siège pour enfants ISOFIX homologué dans la catégorie semi-universelle ; tenez compte de la liste de véhicules fournie par le fabricant du siège pour enfants.

**IUF** : place assise adaptée au siège pour enfants ISOFIX monté face à la route de catégorie universelle et homologué pour cette catégorie de poids.

### Sièges pour enfants à fixation rigide

Vous pouvez utiliser des dispositifs de guidage pour le montage d'un siège pour enfants à fixation rigide. Une fois montés, les dispositifs de guidage facilitent l'installation du siège et protègent les garnitures de sièges. Les dispositifs de guidage sont parfois fournis avec le siège pour enfants ou sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen. Encliquez si nécessaire les dispositifs de guidage sur les deux points d'ancrage du véhicule → .

- Lors de la dépose et de la pose, tenez compte de la notice du fabricant du siège pour enfants → .
- Retirez les capuchons de protection des points d'ancrage inférieurs dans le sens des flèches → Fig. 81.
- Insérez le siège pour enfants dans le sens des flèches sur les œillets de retenue → Fig. 80. Le siège pour enfants doit s'enclencher de manière sûre et audible.
- Tirez des deux côtés du siège pour enfants à des fins de contrôle.

### Siège pour enfants avec ceintures de retenue réglables

- Lors de la dépose et de la pose, tenez compte de la notice du fabricant du siège pour enfants → .
- Posez le siège pour enfants sur l'assise du siège et accrochez les crochets des ceintures de retenue dans les œillets de retenue → Fig. 80.
- Tendez de façon régulière les ceintures de retenue au niveau du dispositif de réglage. Le siège pour enfants doit être bien plaqué contre le siège du véhicule.
- Tirez des deux côtés du siège pour enfants à des fins de contrôle.

## AVERTISSEMENT

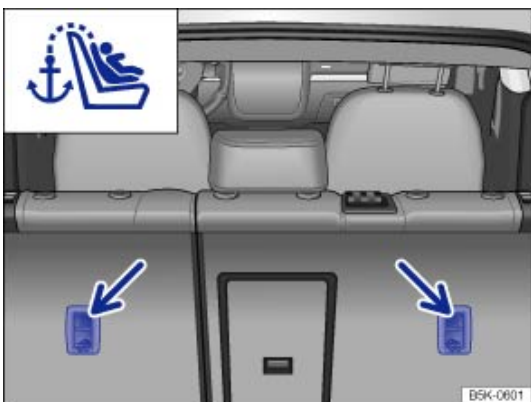
Les points d'ancrage inférieurs pour sièges pour enfants ne sont pas des œillets d'arrimage. Fixez uniquement des sièges pour enfants aux points d'ancrage inférieurs.

## MISE EN GARDE


- Afin d'éviter la formation d'empreintes permanentes sur les rembourrages, retirez les dispositifs de guidage des points d'ancrage lorsqu'aucun siège pour enfants n'est monté sur les points d'ancrage du véhicule.
- Afin d'éviter tout endommagement des garnitures de siège, des rembourrages ou des dispositifs de guidage, retirez systématiquement les dispositifs de guidage des points d'ancrage avant d'escamoter les sièges arrière.


Lorsqu'aucun siège pour enfants n'est fixé aux points d'ancrage du véhicule, il est recommandé de toujours laisser les capuchons de protection des points d'ancrage inférieurs en place.

### Fixation d'un siège pour enfants à l'aide de la ceinture de retenue Top Tether



**Fig. 82** Cœils de retenue pour la ceinture de retenue supérieure au dos de la banquette arrière.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Lors de la dépose et de la pose, tenez compte de la notice du fabricant du siège pour enfants → .
- Déverrouillez le dossier de siège et rabattez-le légèrement en avant → [Coffre à bagages](#) .
- Déposez l'appuie-tête fixé derrière le siège pour enfants et rangez-le en toute sécurité dans le véhicule → [Réglage de la position du siège](#) .
- Amenez la ceinture de retenue supérieure du siège pour enfants vers l'arrière dans le coffre à bagages, en la faisant passer entre le dossier et le couvre-coffre.
- Relevez le dossier de siège et poussez-le fermement dans le verrouillage.
- Fixez le siège pour enfants aux points d'ancrage inférieurs → [Fixation du siège pour enfants à l'aide des points d'ancrage inférieurs \(ISOFIX\)](#) .
- Accrochez la ceinture de retenue supérieure se trouvant dans le coffre à bagages dans l'œillet de retenue situé derrière le siège correspondant → [Fig. 82](#) et repéré par le nom Top Tether.
- Tendez la ceinture.

Reposez l'appuie-tête après avoir déposé le siège pour enfants → [Réglage de la position du siège](#) .

## AVERTISSEMENT

Les sièges pour enfants dotés de points d'ancrage inférieurs et d'une ceinture de retenue supérieure doivent être montés conformément aux indications du fabricant. Dans le cas contraire, il peut s'ensuivre des blessures graves.

- Fixez toujours *une seule* ceinture de retenue d'un siège pour enfants à un œillet de retenue dans le coffre à bagages.
- Utilisez toujours les œillets de retenue prévus pour la ceinture de retenue.
- Ne fixez jamais la ceinture de retenue à un œillet d'arrimage.

## Éclairage et vision

### Éclairage

#### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins de contrôle](#)
- [Levier des clignotants et de l'inverseur-codes](#)
- [Allumage et extinction de l'éclairage](#)
- [Éclairage et vision – Fonctions](#)
- [Régulation des feux de route](#)
- [Adaptation des projecteurs \(mode voyage\)](#)
- [Fonctions et \(éclairage d'orientation\)](#)
- [Réglage du site des projecteurs, rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes](#)
- [Plafonniers et lampes de lecture](#)

Respectez la législation en vigueur sur l'utilisation de l'éclairage du véhicule dans le pays où vous vous trouvez.

La responsabilité du réglage correct des projecteurs et de l'éclairage incombe toujours au conducteur.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Changement des ampoules → [Changement des ampoules](#)

## AVERTISSEMENT

Des accidents susceptibles de causer de graves blessures peuvent avoir lieu lorsque la route n'est pas suffisamment éclairée et que le véhicule est difficilement, voire pas du tout vu par d'autres usagers de la route.

- Allumez toujours les feux de croisement en cas de précipitations et lorsqu'il fait sombre ou que la visibilité est mauvaise.

## AVERTISSEMENT







Des projecteurs réglés trop haut et une utilisation incorrecte des feux de route peuvent détourner l'attention des autres usagers de la route et les éblouir. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Veillez toujours à ce que les projecteurs soient correctement réglés.
- N'utilisez jamais les feux de route ou l'avertisseur optique si d'autres usagers de la route peuvent être éblouis.

### Témoins de contrôle

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

#### Témoins de contrôle du combiné d'instruments

| Allumé  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|---|--|--|
|  | Éclairage du véhicule, sauf feux directionnels <sup>a)</sup> entièrement ou partiellement défaillant. <sup>b)</sup>                        | Remplacez l'ampoule concernée → <a href="#">Changement des ampoules</a><br>Si toutes les ampoules sont en bon état, rendez-vous le cas échéant dans un atelier spécialisé. |
|  | Feu arrière de brouillard allumé   | → <a href="#">Feux antibrouillard</a> .  |
|  | Clignotant gauche ou droit<br>Lorsqu'un clignotant du véhicule est défaillant, le témoin de contrôle clignote deux fois plus vite.         | Vérifiez le cas échéant l'éclairage du véhicule.   |
|  | Clignotants de remorque<br>Le témoin de contrôle s'éteint lorsqu'un clignotant ou l'ensemble de l'éclairage de la remorque est défaillant. | Vérifiez le cas échéant l'éclairage de la remorque.  |
|  | Feux de route allumés ou avertisseur optique actionné  | → <a href="#">Levier des clignotants et de l'inverseur-codes</a> .   |
|  | Régulation des feux de route en circuit.   | → <a href="#">Régulation des feux de route</a> .   |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.



## Témoins de contrôle de la commande d'éclairage

| Allumé      | Cause possible   |
|-------------|--|
|             | Projecteurs antibrouillard allumés → <a href="#">Allumage et extinction de l'éclairage</a> .   |
|             | Feux de position allumés → <a href="#">Allumage et extinction de l'éclairage</a> .   |
| <b>AUTO</b> | Allumage automatique des projecteurs et, le cas échéant, feux continus ou feux de jour allumés → <a href="#">Allumage et extinction de l'éclairage</a> . |

### **AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou de graves blessures corporelles.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.
- Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation de sorte qu'aucune pièce du système d'échappement n'entre en contact avec des matériaux inflammables pouvant se trouver sous le véhicule, par ex. de l'herbe sèche, du carburant, de l'huile etc.
- Un véhicule en panne représente un risque d'accident important pour vous-même et pour les autres usagers de la route. Si nécessaire, activez le signal de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation pour avertir les autres usagers de la route.

### **MISE EN GARDE**

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

a) Tout dysfonctionnement des feux directionnels est signalé par un affichage spécifique sur l'afficheur du combiné d'instruments.

b) Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

## Levier des clignotants et de l'inverseur-codes

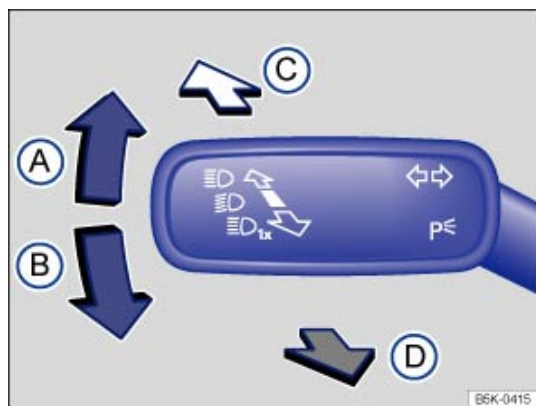


Fig. 83 À gauche sur la colonne de direction : levier des clignotants et de l'inverseur-codes

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Placement du levier dans la position souhaitée :

- A** Clignotant droit → . Depuis la position médiane pour le feu de stationnement droit, le contact d'allumage étant coupé. → [Feux de stationnement](#) .
- B** Clignotant gauche → . Depuis la position médiane pour le feu de stationnement gauche, le contact d'allumage étant coupé → [Feux de stationnement](#) .
- C** Allumage des feux de route → . Lorsque les feux de route sont allumés, le témoin de contrôle s'allume sur le combiné d'instruments.
- D** Actionnement de l'avertisseur optique ou désactivation des feux de route. L'*avertisseur optique* s'allume tant que le levier est tiré. Le témoin de contrôle est alors allumé.

Amenez le levier en position de base pour désactiver la fonction correspondante.

### Clignotement confort

Pour actionner le clignotement confort, déplacez le levier vers le haut ou vers le bas jusqu'au point de résistance puis relâchez le levier. Le clignotant clignote alors trois fois.

Il est possible d'activer et de désactiver le clignotement confort via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et

**Éclairage** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### **AVERTISSEMENT**

Toute utilisation incorrecte des clignotants, leur non-utilisation ou l'oubli d'éteindre les clignotants risque d'induire en erreur les usagers de la route. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Mettez toujours le clignotant au moment opportun pour signaler tout changement de voie, toute manœuvre de dépassement ou tout changement de direction.
- Éteignez les clignotants après avoir effectué un changement de voie, un dépassement et un changement de direction.

### **AVERTISSEMENT**

Toute utilisation incorrecte des feux de route peut entraîner des accidents et des blessures graves dans la mesure où les feux de route peuvent détourner l'attention des autres usagers de la route et les éblouir.

- Le clignotant ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. Le signal de détresse fonctionne aussi lorsque le contact d'allumage est coupé → [En cas d'urgence](#) .
- En cas de défaillance d'un clignotant du véhicule, le témoin de contrôle clignote environ deux fois plus vite.
- Les *feux de route* ne peuvent être allumés que si les feux de croisement sont allumés.

## Allumage et extinction de l'éclairage





Fig. 84 À côté du volant : représentation de certaines versions de la commande d'éclairage.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Respectez la législation en vigueur sur l'utilisation de l'éclairage du véhicule spécifique au pays dans lequel vous vous trouvez.

Véhicules avec **dispositif d'attelage** installé en première monte : dans le cas d'une remorque raccordée électriquement avec feu arrière de brouillard, le feu arrière de brouillard du véhicule se désactive automatiquement.

Tournez la commande d'éclairage dans la position souhaitée → Fig. 84 :

| Symbole | Lorsque le contact d'allumage est coupé   | Lorsque le contact d'allumage est mis   |
|---------|---|---|
| 0       | Éclairage antibrouillard, feux de croisement et feux de position éteints.                                 | Éclairage éteint et feux continus ou feux de jour allumés.                                      |
| AUTO    | L'éclairage d'orientation peut être allumé.   | Allumage automatique des projecteurs et, le cas échéant, feux continus ou feux de jour allumés. |
|         | Feux de position allumés  | Feux de position allumés  |
|         | Feux de croisement éteints – les feux de position restent éventuellement encore allumés un certain temps. | Feux de croisement allumés.   |

### Feux antibrouillard

Les témoins de contrôle ou de la commande d'éclairage ou du combiné d'instruments indiquent que les feux antibrouillard sont allumés.

- Allumage des projecteurs antibrouillard : tirez la commande d'éclairage jusqu'au premier cran.
- Allumage des feux arrière de brouillard : tirez entièrement la commande d'éclairage.
- Pour éteindre les feux antibrouillard, appuyez sur la commande d'éclairage ou tournez-la dans la position 0.

### Signaux d'avertissement pour éclairage non éteint

Lorsque la clé du véhicule est retirée du contact-démarrreur et que la porte du conducteur est ouverte, des signaux sonores d'avertissement retentissent dans les conditions suivantes. Ces signaux sonores vous rappellent d'éteindre l'éclairage, si nécessaire.

- Lorsque les feux de stationnement sont allumés → [Levier des clignotants et de l'inverseur-codes](#) , → [Feux de stationnement](#) .
- Lorsque la commande d'éclairage est en position ou .

### Lampes à décharge

Les lampes à décharge émettent une lumière claire et homogène qui assure un meilleur éclairage de la chaussée et une meilleure visibilité des véhicules pour les usagers de la route. La lumière émise par les lampes à décharge est obtenue par l'application d'une haute tension entre deux électrodes situées dans une ampoule en verre remplie de gaz.

Les électrodes peuvent s'user avec le temps, ce qui augmente la distance entre celles-ci. Le calculateur des lampes à décharge détecte cette altération et augmente la tension afin de générer en continu un éclairage clair et homogène.

Les lampes à décharge peuvent toutefois également griller. Avant de griller, les lampes à décharge émettent un éclairage vacillant ou irrégulier. Selon l'équipement, un message correspondant peut apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Si les lampes à décharge émettent un éclairage vacillant ou irrégulier, rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé afin de faire contrôler les projecteurs.

**AVERTISSEMENT**

Les feux de position ou les feux de jour ne sont pas assez lumineux pour assurer un éclairage suffisant de la route et pour que les autres usagers de la route vous voient.

- Allumez toujours les feux de croisement en cas de précipitations et lorsqu'il fait sombre ou que la visibilité est mauvaise.

## Éclairage et vision – Fonctions

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Feux de stationnement

Lorsque les feux de stationnement sont allumés (clignotant droit ou gauche), le projecteur avec son feu de position et des zones partielles du feu arrière sont allumés sur le côté souhaité du véhicule. Les feux de stationnement ne peuvent être allumés que si le contact d'allumage est coupé et lorsque le levier des clignotants et de l'inverseur-codes se trouvait en position médiane avant l'actionnement.

### Feux de stationnement continus des deux côtés

Lorsque les feux de stationnement continus des deux côtés sont allumés, les deux projecteurs s'allument avec les feux de position et certaines parties du bloc de feux arrière.

- Tournez la commande d'éclairage sur la position .
- Coupez le contact d'allumage.
- Verrouillez le véhicule de l'extérieur.

Si vous **ne verrouillez pas** le véhicule de l'extérieur, les feux de stationnement continus s'allument automatiquement des deux côtés au bout d'environ 10 minutes afin de réduire la sollicitation de la batterie du véhicule.

### Feux de jour

L'éclairage de jour est assuré par des feux spécifiques situés dans les projecteurs avant ou dans le pare-chocs.

Lorsque l'éclairage de jour est activé, seuls les feux spécifiques sont allumés → .


Les feux de jour s'allument chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, la commande d'éclairage se trouvant en position 0 ou **AUTO**.

Lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO**, le détecteur de pluie/de luminosité allume ou éteint automatiquement les feux de croisement, y compris l'éclairage des cadrans et des commandes.



Il n'est pas possible d'allumer ou d'éteindre manuellement les feux de jour.

## Allumage automatique des projecteurs **AUTO**

L'allumage automatique des projecteurs est un simple outil et n'est pas en mesure de détecter correctement toutes les situations de conduite.

Lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO**, l'éclairage du véhicule ainsi que l'éclairage des cadrans et des commandes s'allument et s'éteignent automatiquement dans les situations suivantes →  :


| Allumage automatique :  | Extinction automatique :  |
|---|---|
| Le détecteur de pluie/de luminosité détecte l' <i>obscurité</i> , par ex. lors d'un passage dans un tunnel.             | Lors de la détection d'une luminosité suffisante.   |
| Le détecteur de pluie/de luminosité détecte les fortes pluies et met en marche les essuie-glaces.                       | Lorsque les essuie-glaces n'ont pas fonctionné pendant quelques minutes.  |
| Sur les véhicules <i>sans</i> feux de jour : lorsque vous roulez à plus de 140 km/h (87 mph) pendant quelques secondes. | Sur les véhicules <i>sans</i> feux de jour : lorsque vous roulez à moins de 65 km/h (40 mph) pendant quelques secondes. |

Si le véhicule est équipé en conséquence, l'heure de l'allumage automatique des projecteurs peut être modifiée via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Éclairage** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

Si, l'allumage automatique des projecteurs étant activé, les projecteurs antibrouillard ou le feu arrière de brouillard sont allumés, les feux de croisement s'allument également, indépendamment de la luminosité ambiante.

## Feux continus

Lorsque les feux continus sont activés, les feux de croisement / feux de position ainsi que le feu de plaque de police sont allumés.

Les feux continus s'allument chaque fois que vous mettez le contact d'allumage si la commande d'éclairage se trouve en position **O** ou **AUTO**. Le témoin de contrôle  intégré à la commande d'éclairage indique que les feux continus sont allumés.

Lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO**, le détecteur de pluie/de luminosité allume ou éteint automatiquement les feux de croisement, y compris l'éclairage des cadrans et des commandes.

Les feux continus ne peuvent pas être allumés ni éteints manuellement.

## Feux directionnels (AFS)



En virage, les ampoules pivotantes optimisent automatiquement l'éclairage de la chaussée. Les feux directionnels ne fonctionnent que si les feux de croisement sont allumés et si le véhicule roule à une vitesse supérieure à env. 10 km/h (6 mph).

Sur les véhicules dotés de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection), le profil de conduite sélectionné peut influencer sur le comportement des ampoules pivotantes → *Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)* .

Si le profil de conduite **Eco** est sélectionné sur les véhicules dotés de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection), les feux directionnels sont désactivés → *Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)* .

Lorsque le mode voyage → *Adaptation des projecteurs (mode voyage)* est activé, les feux directionnels ne fonctionnent pas.


Sur certains modèles, les ampoules tournent, indépendamment les unes des autres, même lors de trajets en ligne droite. Ceci a lieu en fonction de la météorologie et de la vitesse, afin d'assurer un meilleur éclairage de la chaussée. Le retour en position initiale s'effectue en fonction de la vitesse et après un certain laps de temps.

Si le véhicule est équipé en conséquence, les feux directionnels peuvent être activés et désactivés via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Éclairage** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

## Feux de braquage


Lorsque vous prenez lentement un virage ou dans les virages très serrés, un feu de braquage s'allume automatiquement. Le feu de braquage peut être intégré soit dans le projecteur antibrouillard soit dans le projecteur avant et s'allume uniquement à des vitesses inférieures à 40 km/h (25 mph).

Lorsque vous enclenchez la marche arrière, les feux de braquage peuvent s'allumer des deux côtés du véhicule afin d'obtenir un meilleur éclairage de la zone périphérique lorsque vous manœuvrez.

** AVERTISSEMENT**

Des accidents peuvent avoir lieu lorsque la route n'est pas suffisamment éclairée et que le véhicule est difficilement, voire pas du tout vu par d'autres usagers de la route.


- L'allumage automatique des projecteurs (**AUTO**) allume les feux de croisement uniquement en cas de changement de luminosité et non en cas de brouillard, par exemple.
- Ne roulez jamais avec les feux de jour allumés si la route n'est pas suffisamment éclairée en raison de mauvaises conditions météorologiques et d'éclairage. Les feux de jour ne sont pas assez lumineux pour assurer un éclairage suffisant de la route et pour que les autres usagers de la route vous voient.
- Les feux arrière ne sont pas allumés lorsque les feux de jour sont utilisés. Un véhicule dont les feux arrière ne sont pas allumés peut ne pas être vu par d'autres usagers de la route en cas de précipitations ou lorsqu'il fait sombre et que la visibilité est mauvaise.

 Par temps frais ou humide, l'intérieur des projecteurs, des feux arrière et des clignotants peut momentanément s'embuer. Ce phénomène est normal et n'a aucune répercussion sur la longévité de l'éclairage du véhicule.

## Régulation des feux de route

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

### Régulation des feux de route (Light Assist)

La régulation des feux de route allume automatiquement, dans les limites autorisées par le système, les feux de route en fonction des conditions environnantes et de la circulation, et à partir d'une vitesse de 60°km/h (37°mph). La régulation éteint les feux de route lorsque le véhicule roule à moins de 30°km/h (18°mph). → . La commande s'effectue à l'aide d'une caméra logée dans la zone du rétroviseur intérieur.

La régulation des feux de route détecte en général les zones éclairées et désactive les feux de route au cours de traversées, par ex. d'agglomérations.

### Régulation automatique des feux de route (Dynamic Light Assist)

La régulation automatique des feux de route (Dynamic Light Assist) peut, dans les limites inhérentes au système, minimiser ou éviter l'éblouissement des autres usagers de la route → .

Le système détecte les autres usagers de la route ainsi que leur distance par rapport à votre véhicule et masque de manière ciblée une zone des projecteurs. Lorsqu'il n'est plus possible d'empêcher l'éblouissement des autres usagers de la route, la répartition de l'éclairage est assurée automatiquement par les feux de croisement. La commande s'effectue à l'aide d'une caméra située sur la face



intérieure du pare-brise, au-dessus du rétroviseur intérieur.



À partir d'une vitesse de 60 km/h (37 mph) environ, le système de régulation automatique des feux de route active automatiquement les feux de route en fonction des véhicules qui vous précèdent et des véhicules arrivant en sens inverse ainsi qu'en fonction des conditions environnantes et de la circulation ; il les éteint à nouveau dès que le véhicule roule à une vitesse inférieure à 30 km/h (18 mph) environ.

Si les feux directionnels sont désactivés → *Feux directionnels (AFS)* ou le mode voyage → *Adaptation des projecteurs (mode voyage)* activé, ou si le profil de conduite **Eco** est sélectionné sur les véhicules dotés de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection) → *Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)* , les feux de route ne s'activent et se désactivent que de manière automatique. Cela s'effectue en fonction des véhicules qui vous précèdent ou arrivant en sens inverse ainsi que de l'éclairage extérieur.

La régulation automatique des feux de route détecte en général les zones éclairées et désactive les feux de route au cours de traversées, par ex. d'agglomérations.

## Activation et désactivation de la régulation des feux de route et de la régulation dynamique des feux de route

| Fonction  | Mesure à prendre   |
|---|--|
| Mise en marche :<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mettez le contact d'allumage et tournez la commande d'éclairage en position <b>AUTO</b>.</li> <li>– Imprimez au levier des clignotants et de l'inverseur-codes une impulsion vers l'avant à partir de sa position de base → <i>Levier des clignotants et de l'inverseur-codes</i> .</li> </ul> <p>Lorsque le témoin de contrôle  apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments, le système de régulation des feux de route ou le système de régulation automatique des feux de route est activé.</p> |
| Désactivation :   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupez le contact d'allumage.</li> <li>– <b>OU</b> : tournez la commande d'éclairage dans une autre position que <b>AUTO</b> → <i>Allumage et extinction de l'éclairage</i> .</li> <li>– <b>OU</b> : les feux de route étant allumés, tirez vers l'arrière le levier des clignotants et de l'inverseur-codes.</li> <li>– <b>OU</b> : imprimez au levier des clignotants et de l'inverseur-codes une impulsion vers l'avant pour allumer les feux de route manuels. La régulation des feux de route est alors désactivée.</li> </ul>   |

Si le véhicule est équipé en conséquence, la régulation dynamique des feux de route peut être activée et désactivée via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Éclairage** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

## Dysfonctionnement

Dans les conditions suivantes, il se peut que les feux de route allumés ne puissent pas être éteints à temps, voire pas du tout, par la régulation des feux de route :

- Dans des rues mal éclairées avec des panneaux réfléchissant fortement la lumière incidente.
- Lorsque les usagers de la route disposent d'un éclairage insuffisant, par ex. les piétons, les cyclistes.
- Dans les virages serrés, sur des pentes ou dénivelés raides ou lorsque les véhicules circulant en sens inverse sont à moitié masqués.
- Dans le cas de véhicules arrivant en sens inverse sur des routes équipées d'une glissière de sécurité centrale, le conducteur pouvant voir au-dessus de la glissière de sécurité centrale (par ex. un chauffeur de camion).
- Lorsque la caméra est défectueuse et en cas de coupure de l'alimentation en courant.
- En cas de brouillard, de neige et de fortes précipitations.
- En cas de tourbillonnements de poussière et de sable.
- En cas d'endommagement du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.
- Si le champ de vision de la caméra est embué, encrassé ou masqué par des autocollants, de la neige et du givre.

**⚠ AVERTISSEMENT**


Le supplément de confort qu'apporte le système de régulation des feux de route ou le système de régulation automatique des feux de route ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.


- **Contrôlez toujours vous-même l'éclairage et adaptez-le aux conditions d'éclairage, de visibilité et de circulation.**
- **La régulation des feux de route ou la régulation automatique des feux de route peut ne pas détecter correctement toutes les situations de conduite et fonctionner parfois de manière restreinte.**
- **Si le champ de vision de la caméra est encrassé, masqué ou endommagé, le fonctionnement du système de régulation des feux de route ou du système de régulation dynamique des feux de route risque d'être entravé. Cela s'applique également en cas de modifications apportées au système d'éclairage du véhicule, par ex. le montage de projecteurs supplémentaires.**

## ⚠ MISE EN GARDE

Afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du système, veuillez tenir compte des points suivants :

- **Nettoyez régulièrement le champ de vision de la caméra et veillez à ce qu'il soit toujours propre et exempt de neige et de givre.**
- **Ne masquez pas le champ de vision de la caméra.**
- **Contrôlez l'état du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.**



 L'avertisseur optique et les feux de route peuvent à tout moment être activés et désactivés manuellement à l'aide du levier des clignotants et de l'inverseur-codes → *Levier des clignotants et de l'inverseur-codes* .

 Des objets diffusant de la lumière dans la zone d'influence de la caméra, par ex. des systèmes de navigation nomades, peuvent entraver le fonctionnement du système de régulation automatique des feux de route.


## Adaptation des projecteurs (mode voyage)

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*

Lorsque vous roulez dans des pays où l'on circule du côté opposé à celui de votre pays d'origine, les projecteurs dotés de lampes à décharge peuvent éblouir les automobilistes venant en sens inverse. C'est pourquoi il vous faut adapter les projecteurs lorsque vous roulez dans ces pays.

Sur les véhicules équipés du système de régulation automatique des feux de route, il est possible d'adapter l'orientation des projecteurs dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Éclairage** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

Des informations complémentaires sont disponibles dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à un Partenaire Volkswagen.

 Le mode voyage n'est autorisé que s'il est utilisé pendant une courte période. Pour une transformation permanente, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

 Lorsque le mode voyage est activé, le système de feux directionnels et le système de régulation automatique des feux de route → *Feux directionnels (AFS)* est désactivé. Les feux de route ne s'activent et se désactivent alors que de manière automatique. → *Régulation automatique des feux de route (Dynamic Light Assist)* .



## Fonctions Coming home et Leaving home (éclairage d'orientation)



 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


La fonction Coming home (Retour maison) doit être activée manuellement. À l'inverse, la fonction Leaving home (Départ maison) est pilotée automatiquement par un détecteur de pluie/de luminosité.

| Coming home      | Mesure à prendre   |
|------------------|--|
| Mise en marche : | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupez le contact d'allumage.</li> <li>– Actionnez l'avertisseur optique pendant environ → <a href="#">Levier des clignotants et de l'inverseur-codes</a> .</li> <li>– L'éclairage Coming home (Retour maison) s'allume lorsque vous ouvrez la porte du conducteur. Le <i>post-éclairage</i> commence dès la fermeture de la dernière porte du véhicule ou du hayon.</li> </ul> |
| Désactivation :  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Automatiquement après l'écoulement du post-éclairage réglé</li> <li>– Automatiquement si, environ 30 secondes après l'activation, une porte du véhicule ou le hayon est encore ouvert(e).</li> <li>– Tournez la commande d'éclairage sur la position <b>0</b>.</li> <li>– Mettez le contact d'allumage.</li> </ul>  |
| Leaving home     | Mesure à prendre   |
| Mise en marche : | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Déverrouillez le véhicule lorsque la commande d'éclairage est en position <b>AUTO</b> et que le détecteur de pluie/de luminosité détecte qu'il fait <i>sombre</i>.</li> </ul>   |
| Désactivation :  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Automatiquement après l'écoulement de la durée du post-éclairage.</li> <li>– Verrouillez le véhicule.</li> <li>– Tournez la commande d'éclairage sur la position <b>0</b>.</li> <li>– Mettez le contact d'allumage.</li> </ul>  |

### Éclairage périmétrique dans les rétroviseurs extérieurs

L'éclairage périmétrique dans les rétroviseurs extérieurs éclaire l'environnement direct des portes pendant la montée à bord et la descente. Il s'active au moment du déverrouillage du véhicule, lorsque vous ouvrez une porte et lorsque la fonction Coming home ou Leaving home est activée. Si le véhicule est équipé d'un capteur de luminosité, l'éclairage périmétrique dans les rétroviseurs extérieurs est activé uniquement lorsqu'il fait sombre.

 Il est possible de régler la durée du post-éclairage et d'activer ou désactiver la fonction dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Éclairage** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

 Lorsque la fonction Coming home est activée, aucun signal sonore d'avertissement ne retentit lors de l'ouverture de la porte du conducteur pour vous prévenir que l'éclairage est encore allumé.

## Réglage du site des projecteurs, rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes

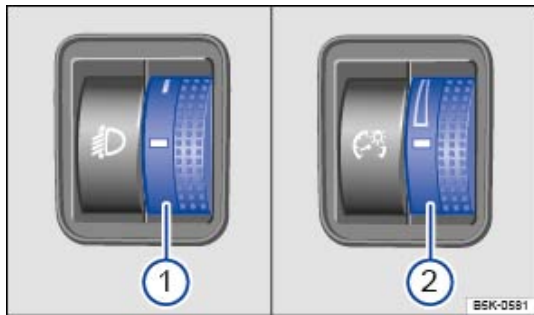





Fig. 85 À côté du volant de direction : molette de réglage du site des projecteurs ① et molette du rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes ②.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Réglage du site des projecteurs


Selon la valeur réglée, le réglage du site des projecteurs → [Fig. 85 ①](#) adapte en continu les faisceaux lumineux des projecteurs à l'état de charge du véhicule. Le conducteur bénéficie ainsi d'une visibilité optimale et les automobilistes venant en sens inverse ne sont pas éblouis → .

Les projecteurs ne peuvent être réglés que si les feux de croisement sont allumés.


Pour effectuer le réglage, tournez la molette → [Fig. 85 ①](#) :

| Valeur réglée | État de charge <sup>a)</sup> du véhicule  |
|---------------|---|
| –             | Les sièges avant sont occupés et le coffre à bagages est vide.  |
| 1             | Toutes les places assises sont occupées et le coffre à bagages est vide.  |
| 2             | Toutes les places assises sont occupées et le coffre à bagages est chargé complètement. Traction d'une remorque avec faible poids sur flèche. |
| 3             | Seul le siège du conducteur est occupé et le coffre à bagages est chargé complètement. Traction d'une remorque avec poids sur flèche maximal. |

### Réglage dynamique du site des projecteurs

Sur les véhicules dotés du réglage dynamique du site des projecteurs, la molette ① est supprimée. Le site des projecteurs s'adapte automatiquement à l'état de charge du véhicule lors de l'allumage des projecteurs → .

### Rhéostat d'éclairage des cadrans et des commandes

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage des cadrans et des commandes dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Éclairage** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

Selon l'équipement du véhicule, il est possible de régler de manière continue la luminosité de l'éclairage des cadrans et des commandes en tournant la molette → [Fig. 85 ②](#) , l'éclairage étant allumé.

### Éclairage du combiné d'instruments

L'éclairage du combiné d'instruments s'éteint en cas d'obscurité, par ex. lors de la traversée de tunnels. Le conducteur doit ainsi être avisé qu'il doit allumer manuellement les feux de croisement afin que les feux arrière du véhicule soient également allumés → [Feux de jour](#) .

## AVERTISSEMENT

Des objets lourds se trouvant dans le véhicule peuvent avoir une influence sur les projecteurs qui peuvent éblouir et détourner l'attention des autres usagers de la route. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Adaptez toujours les faisceaux lumineux à l'état de charge du véhicule de manière à ne pas éblouir les autres usagers de la route.

**AVERTISSEMENT**






En cas de défaillance ou de dysfonctionnement du réglage dynamique du site des projecteurs, les projecteurs risquent d'éblouir les autres usagers de la route et de détourner leur attention. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Faites immédiatement vérifier le système de réglage du site des projecteurs dans un atelier spécialisé.

a) En cas d'autres chargements du véhicule, des positions intermédiaires peuvent également être choisies.

## Plafonniers et lampes de lecture

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Touche  | Fonction  |
|---|---|
|  | Allumage ou extinction des plafonniers avant.   |
|  | Allumage ou extinction des plafonniers arrière.   |
|  | Activation ou désactivation du contacteur de porte<br>Les plafonniers s'allument automatiquement lorsque vous déverrouillez le véhicule, ouvrez une porte ou retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.<br>L'éclairage s'éteint au bout de quelques secondes après la fermeture de toutes les portes, lors du verrouillage du véhicule ou lors de l'établissement du contact d'allumage. |
|  | Allumage ou extinction de la lampe de lecture.  |
|  |   |


## Éclaireur de boîte à gants et de coffre à bagages

Lors de l'ouverture et de la fermeture du hayon et de la boîte à gants, une lampe s'allume ou s'éteint automatiquement.


## Éclairage d'ambiance

L'éclairage d'ambiance éclaire par le haut les éléments de commande situés dans les portes lorsque les feux de position ou les feux de croisement sont allumés.

Le plancher peut également être éclairé.

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage d'ambiance dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et

**Éclairage** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

 Les lampes de lecture s'éteignent au moment du verrouillage du véhicule ou quelques minutes après que vous avez retiré la clé du véhicule du contact-démarrreur. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger.

## Protection contre le soleil

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Pare-soleil](#)

→ [Pare-brise en verre isolant](#)

**AVERTISSEMENT**

Les pare-soleil rabattus peuvent réduire la visibilité.

- Remettez les pare-soleil dans leur support si vous n'en avez plus besoin.

## Pare-soleil

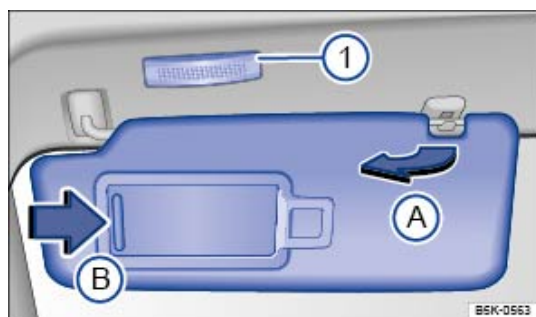





Fig. 86 Dans le ciel de pavillon avant : pare-soleil

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


### Possibilités de réglage des pare-soleil pour le conducteur et le passager avant :

- Rabattement contre le pare-brise.
- Retrait du support et pivotement vers la porte → [Fig. 86](#)  .

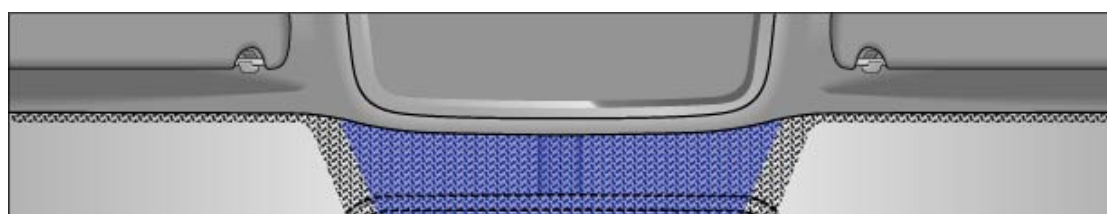
### Éclairage du miroir de courtoisie

Un miroir de courtoisie se trouve dans le pare-soleil rabattu vers le bas, derrière un volet d'occultation. Lorsque vous ouvrez le volet d'occultation → [Fig. 86](#)  , un éclaireur s'allume .

L'éclaireur s'éteint lorsque vous fermez le volet d'occultation du miroir de courtoisie ou lorsque vous rabattez le pare-soleil vers le haut ou jusqu'en butée vers l'avant.

 Dans certaines conditions, l'éclaireur situé au-dessus du pare-soleil s'éteint automatiquement au bout de quelques minutes. Cela empêche la batterie du véhicule de se décharger.

## Pare-brise en verre isolant



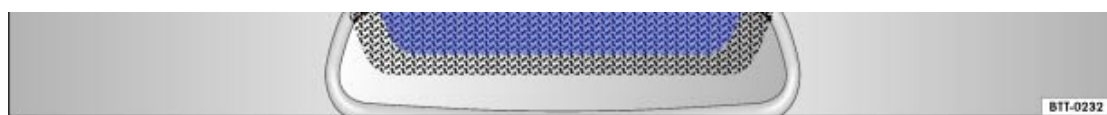


Fig. 87 Pare-brise en verre isolant : fenêtre de communication au-dessus du rétroviseur intérieur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les pare-brises en verre isolant sont dotés d'un revêtement réfléchissant les rayons infrarouges.

Les **pare-brise athermiques dégivrants** sont, en plus d'être dotés d'un revêtement réfléchissant les rayons infrarouges, dégivrés à l'aide de fils intégrés au pare-brise et invisibles à l'œil nu → [Chauffage, ventilation, refroidissement](#) .

Pour permettre le fonctionnement de composants électroniques disponibles dans les magasins d'accessoires, une zone non revêtue se trouve au-dessus du rétroviseur intérieur (fenêtre de communication) → [Fig. 87](#).

Cette zone ne doit pas être masquée de l'intérieur ou de l'extérieur ni être occultée par des autocollants sous peine de causer des dysfonctionnements aux composants électroniques.

## Essuie-glaces et lave-glace

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin de contrôle](#)
- [Levier d'essuie-glace](#)
- [Fonctions des essuie-glaces](#)
- [Position de maintenance des essuie-glaces avant](#)
- [Détecteur de pluie/de luminosité](#)
- [Contrôle et appoint de liquide de lave-glace](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Passage des rapports → [Passage des rapports](#)
- Chauffage, ventilation, refroidissement → [Chauffage, ventilation, refroidissement](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Nettoyage et entretien de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)

**AVERTISSEMENT**

Sans protection antigel suffisante, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et limiter la visibilité vers l'avant.

- Par des températures hivernales, n'utilisez le lave-glace que si vous disposez d'une quantité suffisante de protection antigel.
- Par des températures hivernales, n'utilisez jamais le lave-glace tant que le pare-brise n'a pas été réchauffé à l'aide du système de ventilation. Le mélange d'antigel pourrait sinon geler sur le pare-brise et limiter la visibilité.

**AVERTISSEMENT**

S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Remplacez toujours les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont endommagés ou usés et s'ils ne nettoient plus correctement le pare-brise.

### MISE EN GARDE

En cas de gel, vérifiez avant la mise en marche de l'essuie-glace si les balais ne sont pas collés ! Si le véhicule reste immobilisé par temps froid, la position de maintenance des essuie-glaces avant peut être utile → [Position de maintenance des essuie-glaces avant](#) .

## Témoin de contrôle

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Allumé | Cause possible                               | Pour y remédier  |
|--------|--|--|
|        | Niveau de liquide de lave-glace insuffisant. | Remplissez le réservoir du lave-glace à la prochaine occasion → <a href="#">Contrôle et appoint de liquide de lave-glace</a> . |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

### MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

## Levier d'essuie-glace

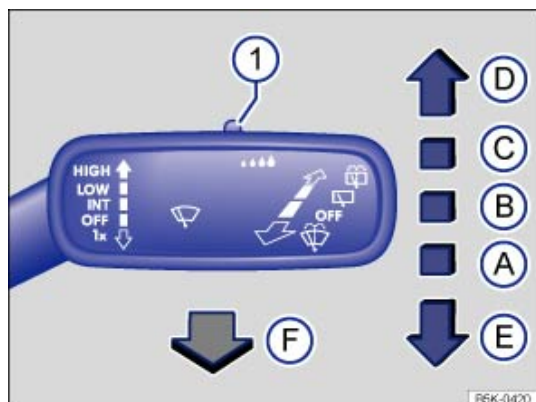


Fig. 88 À droite sur la colonne de direction : commande de l'essuie-glace avant





Fig. 89 À droite sur la colonne de direction : commande de l'essuie-glace arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

**Placement du levier dans la position souhaitée** :

|   |             |   |
|---|-------------|---|
| Ⓐ | <b>OFF</b>  | Essuie-glaces désactivés.   |
| Ⓑ | <b>INT</b>  | Balayage intermittent du pare-brise.  |
| Ⓒ | <b>LOW</b>  | Balayage lent.  |
| Ⓓ | <b>HIGH</b> | Balayage rapide.  |
| Ⓔ | <b>1x</b>   | Balayage aller-retour – balayage bref. Maintenez le levier plus longtemps vers le bas pour effectuer un balayage plus rapide.                           |
| Ⓕ |             | Lavage-balayage automatique pour nettoyer le pare-brise lorsque le levier est tiré.   |
| Ⓖ |             | Balayage intermittent de la glace arrière. L'essuie-glace balaie environ toutes les 6 secondes.   |
| Ⓗ |             | Lavage-balayage automatique pour nettoyer la glace arrière lorsque le levier est poussé.  |
| Ⓘ |             | Réglez la commande des niveaux d'intermittence (véhicules sans détecteur de pluie/de luminosité) ou la sensibilité du détecteur de pluie/de luminosité. |

### **MISE EN GARDE**

Si vous coupez le contact d'allumage alors que les essuie-glaces sont en marche, les essuie-glaces reprennent leur balayage à la même vitesse dès que vous rétablissez le contact d'allumage. La présence de gel, de neige et d'autres obstacles sur le pare-brise peut endommager les essuie-glaces et le moteur des essuie-glaces.

- Débarrassez les essuie-glaces de la neige et du givre avant de prendre la route.
- Détachez avec précaution du pare-brise les balais d'essuie-glace collés par le gel. Volkswagen vous recommande à cet effet d'utiliser un aérosol dégivrant.

### **MISE EN GARDE**

N'activez pas l'essuie-glace lorsque la glace est sèche. L'actionnement des balais d'essuie-glace sur la surface sèche risque d'endommager la glace.

Les essuie-glaces ne fonctionnent que lorsque le contact d'allumage est mis et que le capot-moteur ou le hayon est fermé.

Le balayage intermittent du pare-brise s'effectue en fonction de la vitesse. Plus la vitesse est élevée, plus les essuie-glaces balayent fréquemment.

Les essuies-glaces arrière se mettent automatiquement en marche lorsque les essuie-glaces avant sont en marche et que la marche arrière est engagée.

Il est possible d'activer et de désactiver l'actionnement automatique des essuie-glaces arrière, lorsque la marche arrière est engagée, dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et **Rétroviseurs et essuie-glaces** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

## Fonctions des essuie-glaces

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

**Comportement des essuie-glaces dans différentes situations :**

|  |   |
|--|---|
| Lorsque le véhicule est à l'arrêt :      | L'essuie-glace passe momentanément à la vitesse de balayage inférieure.   |
| Pendant le lavage/balayage automatique : | Le climatiseur à régulation automatique (Climatronic) passe au mode recyclage de l'air ambiant pendant env. 30 secondes afin d'éviter les odeurs de liquide de lave-glace dans l'habitacle. |
| Pendant le balayage intermittent :       | L'intermittence dépend de la vitesse. Plus la vitesse est élevée, plus les intervalles sont brefs.  |

### Gicleurs de lave-glace dégivrants

Le dégivrage dégèle les gicleurs de lave-glace gelés, mais pas les conduites de liquide de lave-glace. Les gicleurs de lave-glace dégivrants régulent automatiquement leur puissance calorifique lors de l'établissement du contact d'allumage, en fonction de la température ambiante.

### Lave-projecteurs

Le lave-projecteurs nettoie les verres des projecteurs et ne fonctionne que lorsque l'éclairage du véhicule est activé.

Après la mise du contact d'allumage, les projecteurs sont nettoyés lors du premier actionnement du lave-glace du pare-brise puis à rythme d'un actionnement sur cinq du lave-glace du pare-brise. À cet effet, le levier d'essuie-glace doit être tiré en direction du volant, les feux de croisement ou de route étant allumés. Éliminez régulièrement les salissures (par ex. les restes d'insectes) adhérant fortement au verre des projecteurs, par exemple lors du ravitaillement en carburant.

Afin de garantir le fonctionnement du lave-projecteurs même en hiver, débarrassez les porte-gicleurs situés dans le pare-chocs de la neige avant d'actionner le lave-projecteurs. Si nécessaire, utilisez un aérosol dégivrant.

Lorsqu'un obstacle se trouve sur le pare-brise, l'essuie-glace essaie de le balayer sur le côté. Si l'obstacle continue à bloquer l'essuie-glace, ce dernier reste immobile. Retirez l'obstacle et mettez de nouveau l'essuie-glace en marche.

## Position de maintenance des essuie-glaces avant

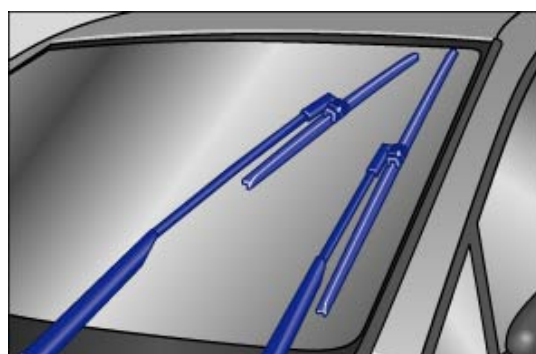






Fig. 90 Essuie-glaces en position de maintenance.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

En position de maintenance, les bras d'essuie-glace peuvent être soulevés du pare-brise → Fig. 90. Pour amener les essuie-glaces en position de maintenance, procédez comme suit :

- Le capot-moteur doit être fermé → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) .
- Mettez le contact d'allumage puis coupez-le.
- Poussez brièvement le levier d'essuie-glace vers le bas → Fig. 88 @ .

Rabattez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise avant de prendre la route ! Le contact d'allumage étant mis, abaissez brièvement le levier d'essuie-glace pour ramener les bras d'essuie-glace dans leur position initiale.

### Soulèvement des balais d'essuie-glace avant

- Avant de les soulever, amenez les balais d'essuie-glace en position de maintenance → .
- Pour soulever un bras d'essuie-glace, **ne** le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.

### MISE EN GARDE

- Pour éviter tout risque d'endommagement du capot-moteur et des bras d'essuie-glace, ne soulevez les bras d'essuie-glace du pare-brise que lorsqu'ils se trouvent en position de maintenance.
- Remettez toujours en place les bras d'essuie-glace sur le pare-brise avant de prendre la route.

Ce n'est que lorsque le véhicule est à l'arrêt que les essuie-glaces peuvent être remis en position de maintenance.

### Détecteur de pluie/de luminosité

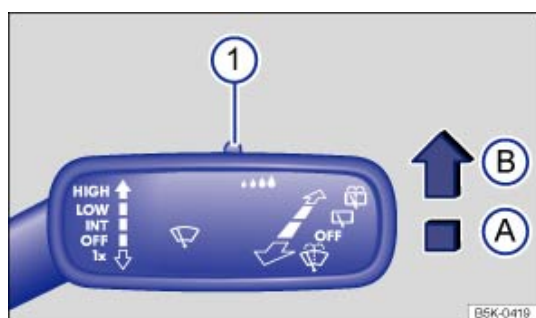


Fig. 91 Sur le levier d'essui-glace, à droite sur la colonne de direction : réglage du détecteur de pluie/de luminosité

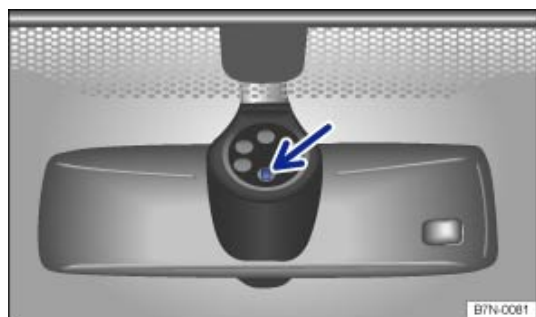


Fig. 92 Sur le pare-brise, au-dessus du rétroviseur intérieur : surface sensible du détecteur de pluie/de luminosité

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le détecteur de pluie/de luminosité activé pilote de manière autonome l'intermittence des essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations → . La sensibilité du détecteur de pluie/de luminosité peut être réglée manuellement. Balayage manuel → [Levier d'essuie-glace](#) .

Il est possible d'activer et de désactiver le balayage automatique via le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et

**Rétroviseurs et essuie-glaces** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

Lorsque le détecteur de pluie/de luminosité est désactivé, l'intermittence des balayages est réglée par niveaux.

Poussez le levier dans la position souhaitée → Fig. 91 :

- A** Détecteur de pluie/de luminosité désactivé.
- B** Détecteur de pluie/de luminosité activé – balayage automatique, si nécessaire.
- 1** Réglage de la sensibilité du détecteur de pluie/de luminosité :
  - Réglez la commande vers la droite – haute sensibilité.
  - Réglez la commande vers la gauche – faible sensibilité.

Après la coupure et le rétablissement du contact d'allumage, le détecteur de pluie/de luminosité reste activé et fonctionne de nouveau lorsque le levier d'essuie-glace est en position et que vous roulez à plus de 4 km/h (2 mph).

### Modification du comportement de déclenchement du détecteur de pluie/de luminosité

Causes possibles des dysfonctionnements et des interprétations erronées dans la zone de la surface sensible → Fig. 92 du détecteur de pluie/de luminosité :

- Balais d'essuie-glace endommagés : la présence d'un film d'eau ou de traces de balayage laissées par des balais d'essuie-glace endommagés peut augmenter la durée de mise en marche, réduire considérablement les intervalles de balayage ou entraîner un passage en mode de balayage rapide et continu.
- Insectes : les insectes qui s'écrasent sur le pare-brise peuvent déclencher l'essuie-glace.
- Stries formées par le sel : en hiver, les stries formées par le sel de déneigement sur le pare-brise peuvent entraîner un post-balayage exceptionnellement long sur une glace presque sèche.
- Saletés : la présence de poussière sèche, de cire, de revêtements de glace (effet lotus) ou de résidus de produits de lavage (après passage dans une installation de lavage automatique) peut réduire la sensibilité du détecteur de pluie/de luminosité ou le faire réagir trop tard, trop lentement voire ne plus le faire réagir du tout.
- Fissure du pare-brise : l'impact d'un gravillon ou d'une pierre déclenche un cycle de balayage lorsque le détecteur de pluie/de luminosité est activé. Le détecteur de pluie/de luminosité reconnaît ensuite la réduction de la surface sensible et s'y adapte. Le comportement de déclenchement du détecteur de pluie/de luminosité dépend de la violence de l'impact.

**AVERTISSEMENT**

Le détecteur de pluie/de luminosité ne peut pas détecter suffisamment toutes les précipitations et activer les essuie-glaces.

- Si nécessaire, mettez en marche manuellement l'essuie-glace à temps si l'eau se trouvant sur le pare-brise nuit à la visibilité.



Nettoyez régulièrement la surface sensible du détecteur de pluie/de luminosité → Fig. 92 (flèche) et vérifiez l'état des balais d'essuie-glace.



Pour éliminer les traces de cire et de revêtements brillants, il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour glaces à base d'alcool.

**Contrôle et appoint de liquide de lave-glace**

Fig. 93 Dans le compartiment-moteur : bouchon du réservoir de liquide de lave-glace.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Contrôlez régulièrement le niveau de liquide de lave-glace et faites l'appoint, le cas échéant.

Un tamis se trouve dans la goulotte de remplissage du réservoir de liquide de lave-glace. Le tamis protège les gicleurs de lave-glace en retenant les grosses particules de saleté lorsque vous faites l'appoint. Ne retirez le tamis qu'en cas de nettoyage. En cas d'endommagement ou d'absence du tamis, ces particules de saleté peuvent pénétrer dans le système et obstruer les gicleurs de lave-glace lorsque vous faites l'appoint.

- Ouvrez le capot-moteur → [Informations complémentaires et avertissements](#) :
- Le réservoir de liquide de lave-glace est reconnaissable au symbole figurant sur le couvercle → Fig. 93.
- Vérifiez si le réservoir contient suffisamment de liquide de lave-glace.
- Pour faire l'appoint, mélangez de l'eau claire avec un liquide de lave-glace recommandé par Volkswagen . Tenez compte des instructions de mélange figurant sur l'emballage.
- En cas de températures extérieures basses, ajoutez un antigel spécial pour que l'eau ne gèle pas → .

**Nettoyants pour glaces recommandés**

- Cristall glaces été - G 052 184 A1 - pour la période de l'année où les températures sont clémentes. Proportion de mélange 1 pour 100 (1 dose de produit concentré pour 100 doses d'eau) dans le réservoir de liquide de lave-glace.
- Cristall glaces - G 052 164 A2 - toute l'année. Proportion de mélange en hiver jusqu'à -18° C (0 °F) : environ 1 pour 2 (1 dose de produit concentré pour 2 doses d'eau); sinon proportion de mélange de 1 pour 4 dans le réservoir de lave-glace.

**Capacités**

Suivant l'équipement du véhicule, la capacité de remplissage du réservoir de liquide de lave-glace est d'environ 3 à 5 litres.

**AVERTISSEMENT**

Ne mélangez jamais de l'antigel ou des additifs similaires non adaptés au liquide de lave-glace. Un film huileux pourrait sinon se former sur la glace et nuire considérablement à la visibilité.

- Pour faire l'appoint, utilisez de l'eau propre et claire mélangée à un liquide de lave-glace recommandé par Volkswagen.
- Ajoutez, le cas échéant, un antigel approprié au liquide de lave-glace.

**MISE EN GARDE**

- Ne mélangez jamais les produits de nettoyage recommandés par Volkswagen avec d'autres produits de nettoyage. Sinon, il peut s'ensuivre une floculation des composants et donc un engorgement des buses du lave-glace.
- Lors de l'appoint, ne confondez en aucun cas les fluides ! Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !

**Rétroviseurs** **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Rétroviseur intérieur](#)
- [Rétroviseurs extérieurs](#)

Pour assurer la sécurité de conduite, vous devez impérativement régler correctement les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur avant de prendre la route → .

Les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur permettent au conducteur d'observer les véhicules qui le suivent et d'adapter son comportement de conduite en conséquence. Le conducteur ne peut pas voir l'intégralité de l'environnement situé derrière lui et sur les côtés à travers les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur. Ces zones non visibles forment l'angle mort. D'autres usagers de la route ou des objets peuvent se trouver dans l'angle mort.

**Informations complémentaires et avertissements :**

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Réglage confort individuel dans le système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Réglage de la position assise → [Réglage de la position du siège](#)
- Passage des rapports → [Passage des rapports](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)

**AVERTISSEMENT**

Le réglage des rétroviseurs extérieurs et du rétroviseur intérieur durant la conduite peut détourner votre attention. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Ne réglez les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Lorsque vous effectuez un changement de voie, une manœuvre de dépassement ou un changement de direction, veillez toujours à surveiller attentivement la zone périphérique du véhicule étant donné que d'autres usagers de la route peuvent se trouver dans l'angle mort.
- Veillez à ce que les rétroviseurs soient correctement réglés et que la visibilité à l'arrière ne soit pas compromise par la présence de givre, de neige ou de buée.

**AVERTISSEMENT**

Les rétroviseurs photosensibles contiennent un liquide électrolyte qui peut s'écouler lorsque le miroir est brisé.

- Le liquide électrolyte qui s'écoule peut irriter la peau, les yeux et les organes respiratoires, notamment chez les personnes souffrant d'asthme ou de maladies comparables. Aérez suffisamment à l'air frais et sortez du véhicule ou, si cela n'est pas possible, ouvrez toutes les portes et les glaces.
- Si ce liquide électrolyte entre en contact avec les yeux et la peau, rincez immédiatement les yeux et la peau avec abondamment d'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- Si ce liquide électrolyte entre en contact avec des chaussures et des vêtements, rincez immédiatement avec abondamment d'eau pendant au moins 15 minutes. Avant de réutiliser des vêtements ou des chaussures, nettoyez-les soigneusement.
- Si vous avez avalé du liquide électrolyte, rincez-vous immédiatement la bouche avec abondamment d'eau pendant au moins 15 minutes. Ne vous faites pas vomir tant qu'un médecin ne vous l'a pas ordonné. Faites immédiatement appel à un médecin.

**MISE EN GARDE**

Dans le cas des rétroviseurs intérieurs photosensibles, du liquide électrolyte peut s'écouler lorsque le miroir est brisé. Ce liquide agresse les surfaces en plastique. Éliminez le liquide le plus rapidement possible, par ex. à l'aide d'une éponge humide.

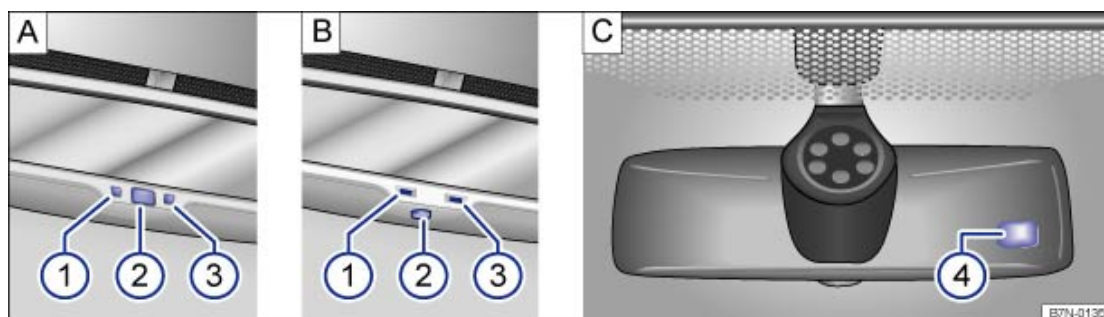
**Rétroviseur intérieur**

Fig. 94 Sur le pare-brise : rétroviseur intérieur photosensible.

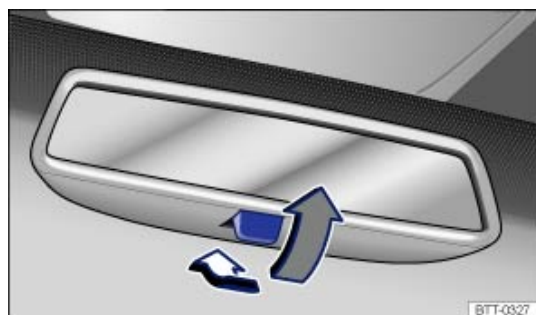


Fig. 95 Sur le pare-brise : rétroviseur intérieur jour/nuit manuel.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Réglez toujours le rétroviseur intérieur de manière à pouvoir disposer d'une visibilité suffisante vers l'arrière à travers la glace arrière.

La visibilité vers l'arrière peut être restreinte ou masquée par exemple par un store pare-soleil de la glace arrière, par des vêtements déposés sur le couvre-coffre ou lorsque la glace arrière est givrée, sale ou recouverte de neige.

**Rétroviseur intérieur photosensible**

Légende de la → Fig. 94 :

- 1 Témoin de contrôle
- 2 Commande
- 3 Dispositif de détection de l'incidence de la lumière venant de l'arrière
- 4 Dispositif de détection de l'incidence de la lumière venant de l'avant

Vous pouvez activer et désactiver la position nuit automatique à l'aide de la commande située dans le rétroviseur intérieur → Fig. 94 A ② ou → Fig. 94 B ②. Lorsque le mode antiéblouissement automatique est activé, le témoin de contrôle A ① ou B ① s'allume.

Deux capteurs se trouvent dans le boîtier du rétroviseur intérieur :

- Un capteur situé du côté orienté vers l'habitacle, qui mesure l'incidence de la lumière venant de l'arrière → Fig. 94 A ③ ou → Fig. 94 B ③.
- Un capteur situé du côté orienté vers le pare-brise, qui mesure l'incidence de la lumière venant de l'avant → Fig. 94 C ④.

Lorsque le contact d'allumage est mis, le rétroviseur intérieur passe *automatiquement* en position nuit en fonction de l'obscurité et en cas de lumière incidente venant de l'arrière.

Lorsque l'incidence de la lumière sur les capteurs est amoindrie ou interrompue (par ex. en présence d'un store pare-soleil), la position nuit automatique du rétroviseur intérieur ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas correctement.

La position nuit automatique est désactivée lorsque la marche arrière est engagée ou que la lampe de lecture ou le plafonnier est allumé.

Ne posez jamais de systèmes de navigation externes contre le pare-brise ou à proximité du rétroviseur intérieur photosensible → .

**Rétroviseur intérieur jour/nuit manuel**

- Position de base : le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur est orienté vers l'avant (vers le pare-brise).

- Pour sélectionner la position nuit, tirez le levier vers l'arrière → Fig. 95.

## ⚠ AVERTISSEMENT

L'écran allumé d'un système de navigation externe peut entraîner des dysfonctionnements du rétroviseur intérieur photosensible et causer des accidents et des blessures graves.

- En cas de dysfonctionnement de la position nuit automatique, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser le rétroviseur intérieur pour déterminer avec précision la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent ou d'autres objets.

## Rétroviseurs extérieurs

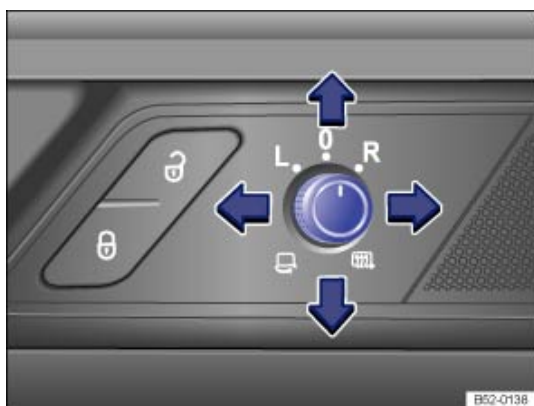


Fig. 96 Dans la porte du conducteur : bouton rotatif pour les rétroviseurs extérieurs.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ Entrée en matière

Le contact d'allumage étant mis, tournez le bouton rotatif dans la position souhaitée :

|          |   |
|----------|---|
|          | Rabattement électrique des rétroviseurs extérieurs sur le véhicule → ⚠.   |
|          | Activation du dégivrage des rétroviseurs extérieurs. Dégivre uniquement à des températures ambiantes inférieures à + 20 °C (+ 68° F).                   |
| <b>L</b> | Réglage du rétroviseur extérieur gauche par pivotement du bouton rotatif vers l'avant, vers l'arrière, vers la droite ou vers la gauche.                |
| <b>R</b> | Réglage du rétroviseur extérieur droit par pivotement du bouton rotatif vers l'avant, vers l'arrière, vers la droite ou vers la gauche.                 |
| <b>0</b> | Position neutre. Rétroviseurs extérieurs mis en place, dégivrage des rétroviseurs extérieurs désactivé, réglage des rétroviseurs extérieurs impossible. |

### Réglage synchrone des rétroviseurs

- Il est possible d'activer le réglage synchrone des rétroviseurs extérieurs dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et **Rétroviseurs et essuie-glaces** → Réglages du menu et du système (SETUP) .
- Tournez le bouton rotatif en position **L**.
- Réglez le rétroviseur extérieur gauche. Le rétroviseur extérieur droit est alors réglé simultanément (de manière synchrone).
- Si nécessaire, corrigez le réglage du rétroviseur droit en pivotant le bouton rotatif en position **R**.

### Rabattement des rétroviseurs extérieurs pendant le stationnement

- Il est possible d'activer le rabattement des rétroviseurs extérieurs pendant le stationnement dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et **Rétroviseurs et essuie-glaces** → Réglages du menu et du système (SETUP) .
- Si le véhicule est verrouillé de l'extérieur avec la clé du véhicule ou avec le système Keyless Access, les rétroviseurs extérieurs se rabattent automatiquement.
- Si le véhicule est déverrouillé de l'extérieur avec la clé du véhicule ou avec le système Keyless Access, les rétroviseurs extérieurs se remettent en place automatiquement.

### Mémorisation du réglage du rétroviseur extérieur côté passager avant pour la marche arrière

- Sélectionnez la clé du véhicule valide sur laquelle vous souhaitez mémoriser le réglage.
- Déverrouillez le véhicule à l'aide de cette clé.
- Activez le frein de stationnement électronique.
- Mettez le contact d'allumage.
- Amenez la boîte de vitesses au point mort.
- Il est possible d'activer la fonction d'abaissement du rétroviseur en marche arrière dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction et **Rétroviseurs et essuie-glaces** → Réglages du menu et du système (SETUP) .
- Passez la marche arrière.
- Réglez le rétroviseur extérieur côté passager avant de manière à voir par exemple correctement la bordure du trottoir.
- La position réglée du rétroviseur est mémorisée automatiquement et affectée à la clé du véhicule avec laquelle le véhicule a été déverrouillé.

### Accès au réglage du rétroviseur extérieur côté passager avant

- Tournez le bouton rotatif des rétroviseurs extérieurs en position **R**.
- Le contact d'allumage étant mis, passez la marche arrière.
- Le rétroviseur extérieur côté passager avant quitte sa position mémorisée pour la marche arrière lorsque le véhicule avance à plus d'env. 15 km/h (9 mph) ou que le bouton rotatif est déplacé de la position **R** sur une autre position.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un manque d'attention lors du rabattement ou de la remise en place des rétroviseurs extérieurs peut entraîner des blessures.

- Ne rabattez ou ne remettez en place les rétroviseurs extérieurs qu'après vous être assuré que personne ne se trouve dans la zone de fonctionnement.
- Veillez à ne jamais coincer vos doigts entre le rétroviseur extérieur et le pied du rétroviseur lorsque vous déplacez les rétroviseurs extérieurs.



**AVERTISSEMENT**

Une détermination imprécise de la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Les miroirs de rétroviseurs bombés (convexes ou asphériques) agrandissent le champ visuel et font paraître les objets plus petits et plus lointains dans le rétroviseur.
- L'utilisation de miroirs de rétroviseurs bombés permettant de déterminer la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent lors d'un changement de voie n'est pas précise et peut entraîner des accidents et des blessures graves.
- Dans la mesure du possible, utilisez le rétroviseur intérieur pour déterminer avec précision la distance entre votre véhicule et ceux qui suivent ou d'autres objets.
- Assurez-vous que la visibilité est suffisante vers l'arrière.

**MISE EN GARDE**

- Dans une installation de lavage automatique, rabattez toujours les rétroviseurs extérieurs.
- Ne rabattez ou ne remettez jamais en place manuellement les rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement afin de ne pas endommager le moteur électrique.



Ne laissez le dégivrage des rétroviseurs extérieurs activé que le temps nécessaire. Sinon, vous consommez inutilement du carburant.



Au début, le dégivrage des rétroviseurs extérieurs dégivre à la puissance maximale. Au bout d'env. deux minutes, il dégivre en fonction de la température ambiante.



En cas de dysfonctionnement, les rétroviseurs extérieurs électriques peuvent être réglés manuellement en appuyant sur le bord du miroir des rétroviseurs.


## Transport

### Recommandations pour la conduite

#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Rangement des bagages](#)
- [Circulation avec le hayon ouvert](#)
- [Circulation avec un véhicule chargé](#)
- [Indications de poids spécifiques au véhicule](#)


Rangez toujours les chargements lourds en toute sécurité dans le coffre à bagages et veillez à ce que les dossiers de banquette arrière soient encliquetés en position verticale. Utilisez toujours les œillets d'arrimage à l'aide de cordes appropriées pour attacher les objets lourds. Ne surchargez jamais le véhicule. La charge et la répartition du chargement dans le véhicule influent sur le comportement routier et l'efficacité de freinage → .

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Hayon → [Hayon](#)
- Rabattement du dossier de siège du passager avant → [Fonctions des sièges](#)
- Éclairage → [Éclairage](#)
- Coffre à bagages → [Coffre à bagages](#)
- Galerie porte-bagages → [Galerie porte-bagages](#)
- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)

**AVERTISSEMENT**

Les objets non fixés ou mal fixés peuvent provoquer des blessures graves en cas de brusques manœuvres de conduite et de freinage ou en cas d'accident. C'est particulièrement le cas lorsque les objets sont heurtés par le sac gonflable qui se déclenche et sont projetés à travers l'habitacle. Pour réduire les risques de blessures, veuillez suivre les conseils suivants :

- Rangez bien à l'abri tous les objets dans le véhicule. Rangez toujours les bagages et les objets lourds dans le coffre à bagages.
- Fixez toujours les objets avec des cordes ou des sangles de serrage appropriées afin qu'ils ne puissent pas pénétrer dans la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux ou frontaux lors d'une manœuvre de conduite et de freinage brusque.
- Rangez les objets dans l'habitacle de façon à ce qu'ils ne puissent en aucun cas pénétrer dans la zone de déploiement des sacs gonflables pendant la conduite.
- Laissez toujours les rangements fermés pendant la conduite.
- Tous les objets doivent être retirés de l'assise du siège du passager avant, lorsque le dossier de siège du passager avant est rabattu vers l'avant. Même les objets petits et légers peuvent être enfoncés dans la natte de détection de poids située sous l'assise du siège lorsque le dossier de siège du passager avant est escamoté, et transmettre ainsi des informations erronées aux calculateurs de sac gonflable.
- Tant que le dossier de siège du passager avant est escamoté, le sac gonflable frontal doit être désactivé et le témoin de contrôle PASSENGER AIR BAG **OFF**  doit être allumé.
- Les objets rangés ne doivent jamais obliger les occupants du véhicule à adopter une mauvaise position assise.
- Si les objets rangés bloquent une place assise, celle-ci ne doit jamais être occupée par un passager.

**AVERTISSEMENT**

Le comportement routier ainsi que l'efficacité du freinage sont considérablement modifiés lors du transport d'objets encombrants et lourds.

- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Accélérez prudemment et modérément.
- Évitez toute manœuvre de freinage et de conduite soudaine.
- Freinez en anticipant plus que d'habitude.

#### Rangement des bagages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

#### Rangement des bagages en toute sécurité dans le véhicule

- Répartissez les charges le plus uniformément possible dans le véhicule, sur le toit ou sur une remorque.
- Placez les objets lourds le plus loin possible à l'avant du coffre à bagages et encliquetez le dossier des sièges arrière en position verticale.
- Attachez les bagages placés dans le coffre à bagages aux œillets d'arrimage, à l'aide de sangles de maintien appropriées → [Coffre à bagages](#) .

- Adaptez le site des projecteurs → [Éclairage](#) .
- Adaptez la pression de gonflage des pneus en fonction de la charge. Tenez compte des instructions figurant sur l'autocollant de pression des pneus → [Roues et pneus](#) .
- Sur les véhicules équipés d'un indicateur de contrôle de l'état des pneus, réglez si nécessaire le nouvel état de charge → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .

## ! MISE EN GARDE

Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la glace arrière et endommager les fils de dégivrage.

 Tenez compte des informations sur le chargement d'une remorque → [Traction d'une remorque](#) et d'une galerie porte-bagages → [Galerie porte-bagages](#) .

## Circulation avec le hayon ouvert

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

La circulation avec le hayon ouvert représente un danger particulier. Fixez correctement tous les objets de même que le hayon ouvert et prenez des mesures adéquates pour éviter que des gaz d'échappement toxiques ne pénètrent dans le véhicule.

## ! AVERTISSEMENT

La circulation avec le hayon déverrouillé ou ouvert peut provoquer des blessures graves.

- Roulez toujours avec le hayon fermé.
- Rangez en toute sécurité tous les objets dans le coffre à bagages. Des objets non attachés peuvent tomber du coffre à bagages et blesser les usagers de la route circulant derrière votre véhicule.
- Conduisez toujours de manière particulièrement prudente et prévoyante.
- Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque afin d'éviter tout mouvement incontrôlé du hayon ouvert.
- Signalez visiblement les objets dépassant du coffre à bagages. Tenez compte des dispositions légales.
- Si des objets dépassent du coffre à bagages, vous ne devez jamais utiliser le hayon pour les coincer ou les maintenir.
- Retirez dans tous les cas le porte-bagages monté sur le hayon ainsi que son chargement si vous devez circuler avec le hayon ouvert.

## ! AVERTISSEMENT

Si le hayon est ouvert, des gaz d'échappement toxiques peuvent pénétrer dans l'habitacle. Il peut s'ensuivre des pertes de connaissance, une intoxication au monoxyde de carbone, des accidents et des blessures graves.

- Pour empêcher la pénétration de gaz d'échappement toxiques, roulez toujours avec le hayon fermé.
- Si vous devez circuler exceptionnellement avec le hayon ouvert, tenez compte de ce qui suit afin d'éviter de faire pénétrer des gaz d'échappement toxiques dans l'habitacle :
  - Fermez toutes les fenêtres ainsi que le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique.
  - Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant du système de chauffage et de ventilation ou du climatiseur.
  - Ouvrez tous les diffuseurs d'air dans le tableau de bord.
  - Réglez la soufflante du système de chauffage et de ventilation ou du climatiseur sur la vitesse la plus élevée.

## ! MISE EN GARDE

La longueur et la hauteur du véhicule sont modifiées lorsque le hayon est ouvert.

## Circulation avec un véhicule chargé

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Afin de garantir les bonnes qualités routières d'un véhicule chargé, tenez compte de ce qui suit :

- Rangez tous les bagages en toute sécurité → [Rangement des bagages](#) .
- Accélérez prudemment et modérément.
- Évitez toute manœuvre de freinage et de conduite soudaine.
- Freinez en anticipant plus que d'habitude.
- Si nécessaire, tenez compte des informations sur la conduite avec une remorque → [Traction d'une remorque](#) ..
- Tenez compte des informations sur la galerie porte-bagages, le cas échéant → [Galerie porte-bagages](#) .

## ! AVERTISSEMENT

Un chargement non attaché peut considérablement compromettre la stabilité directionnelle ainsi que la sécurité de conduite du véhicule et par conséquent provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.


- Fixez correctement le chargement de sorte qu'il ne glisse pas.
- Utilisez des cordes ou des sangles de serrage appropriées pour fixer les objets lourds.
- Encliquez correctement le dossier des sièges arrière.

## Indications de poids spécifiques au véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi. Toutes les indications contenues dans la présente Notice s'appliquent au modèle de base allemand. L'étiquette d'identification du véhicule dans le Plan d'entretien ainsi que les papiers officiels du véhicule indiquent de quel moteur celui-ci est équipé.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial.

Les valeurs de poids à vide indiquées dans les tableaux ci-après s'appliquent aux véhicules en ordre de marche avec conducteur (75 kg), fluides dont le réservoir à carburant est rempli à 90 %, outillage de bord et roue de secours le cas échéant →  . Le poids à vide indiqué augmente en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte, ce qui réduit d'autant la charge

utile possible.

La charge se compose des poids suivants :

- Passagers.
- Ensemble des bagages.
- Charge sur le pavillon, poids de la galerie porte-bagages inclus.
- Poids sur flèche en cas de traction d'une remorque.

#### Moteurs à essence

| Puissance du moteur  | LRM        | Type de boîte de vitesses | Poids à vide       | Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.) | Charge autorisée sur l'essieu avant | Charge autorisée sur l'essieu arrière |
|--|------------|---------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 63 kW BlueMotion Technology                                    | CJZB       | BM5                       | 1 205 – 1 393 kg   | 1 720 kg                                  | 910 kg                              | 860 kg                                |
| 77 kW BlueMotion Technology                                    | CJZA       | BM5                       | 1°202 – 1°395 kg   | 1 720 – 1 730 kg                          | 920 kg                              | 850 – 860 kg                          |
|  |            | BM6                       | 1°210 – 1°395 kg   | 1 720 – 1 730 kg                          | 920 kg                              | 850 – 860 kg                          |
|  |            | DSG®7                     | 1°229 – 1°411 kg   | 1°730 – 1°750 kg                          | 930 kg                              | 850 – 870 kg                          |
| 90 kW BlueMotion Technology                                    | CMBA, CXSA | BM6                       | 1°225 – 1°420 kg   | 1°720 – 1°750 kg                          | 920 kg                              | 850 – 880 kg                          |
|  |            | DSG®7                     | 1°249 – 1°444 kg   | 1°750 – 1°770 kg                          | 950 kg                              | 850 – 870 kg                          |
| 103 kW BlueMotion Technology sans gestion active des cylindres | CHPA       | BM6                       | 1 268 – 1 446 kg   | 1 780 kg                                  | 940 kg                              | 890 kg                                |
|  |            | DSG®7                     | 1 288 – 1 466 kg   | 1 800 kg                                  | 960 kg                              | 890 kg                                |
| 103 kW BlueMotion Technology avec gestion active des cylindres | CPTA       | BM6                       | 1 270 – 1 448 kg   | 1 780 kg                                  | 940 kg                              | 890 kg                                |
|  |            | DSG®7                     | 1 290 – 1 468 kg   | 1 800 kg                                  | 960 kg                              | 890 kg                                |
| 162 kW BlueMotion Technology                                   | CHHB       | BM6                       | 1 351 – 1 502 kg   | 1 820 – 1 830 kg                          | 1 000 – 1 010 kg                    | 870 kg                                |
|  |            | DSG®6                     | 1 370 – 1 505 kg   | 1 840 – 1 850 kg                          | 1 020 – 1 030 kg                    | 870 kg                                |
| 169 kW BlueMotion Technology                                   | CHHA       | BM6                       | 1 382 – 1 505 kg   | 1 850 – 1 860 kg                          | 1 020 – 1 030 kg                    | 880 kg                                |
|  |            | DSG®6                     | 1 402 à 1 554 kg   | 1 870 – 1 880 kg                          | 1 040 – 1 050 kg                    | 880 kg                                |
| 206 kW   | CJXB       | BM6 4MOTION               | – kg <sup>a)</sup> | – kg <sup>a)</sup>                        | – kg <sup>a)</sup>                  | – kg <sup>a)</sup>                    |
|  |            | DSG®6 4MOTION             | – kg <sup>a)</sup> | – kg <sup>a)</sup>                        | – kg <sup>a)</sup>                  | – kg <sup>a)</sup>                    |
| 213 kW   | CJXD       | BM6 4MOTION               | – kg <sup>a)</sup> | – kg <sup>a)</sup>                        | – kg <sup>a)</sup>                  | – kg <sup>a)</sup>                    |
|  |            | DSG®6 4MOTION             | – kg <sup>a)</sup> | – kg <sup>a)</sup>                        | – kg <sup>a)</sup>                  | – kg <sup>a)</sup>                    |
| 221 kW   | CJXC       | BM6 4MOTION               | – kg <sup>a)</sup> | – kg <sup>a)</sup>                        | – kg <sup>a)</sup>                  | – kg <sup>a)</sup>                    |
|  |            | DSG®6 4MOTION             | – kg <sup>a)</sup> | – kg <sup>a)</sup>                        | – kg <sup>a)</sup>                  | – kg <sup>a)</sup>                    |

#### Moteurs diesel

| Puissance du moteur                   | LRM  | Type de boîte de vitesses | Poids à vide       | Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.) | Charge autorisée sur l'essieu avant | Charge autorisée sur l'essieu arrière |
|---------------------------------------|------|---------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 66 kW BlueMotion Technology avec FAP  | CLHB | BM5                       | 1 280 – 1 486 kg   | 1 780 – 1 820 kg                          | 1 000 kg                            | 830 – 870 kg                          |
| 77 kW BlueMotion Technology avec FAP  | CLHA | BM5                       | 1 295 – 1 489 kg   | 1 820 kg                                  | 1 010 kg                            | 860 kg                                |
|                                       |      | DSG®7                     | 1 313 – 1 505 kg   | 1 830 kg                                  | 1 020 kg                            | 860 kg                                |
|                                       |      | BM6 4MOTION               | 1°410 – 1°593 kg   | 1 920 kg                                  | 1 040 kg                            | 930 kg                                |
| 81 kW BlueMotion Technology avec FAP  | CRKB | BM5                       | 1 299 – 1 487 kg   | 1 800 – 1 820 kg                          | 1 010 kg                            | 840 – 860 kg                          |
|                                       |      | BM6                       | – kg <sup>b)</sup> | – kg <sup>b)</sup>                        | – kg <sup>b)</sup>                  | – kg <sup>b)</sup>                    |
|                                       |      | DSG®7                     | 1 317 – 1 505 kg   | 1 820 – 1 840 kg                          | 1 030 kg                            | 840 – 860 kg                          |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP | CRBC | BM6                       | 1 353 – 1 505 kg   | 1 860 kg                                  | 1 030 kg                            | 880 kg                                |
|                                       |      | DSG®6                     | 1 375 – 1 526 kg   | 1 880 kg                                  | 1 050 kg                            | 880 kg                                |
|                                       |      | BM6 4MOTION               | 1°449 – 1°611 kg   | 1 940 kg                                  | 1 060 kg                            | 930 kg                                |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP | CRLB | BM6                       | 1 354 – 1 505 kg   | 1 860 kg                                  | 1 030 kg                            | 880 kg                                |
|                                       |      | DSG®6                     | 1 375 – 1 526 kg   | 1 880 kg                                  | 1 050 kg                            | 880 kg                                |
|                                       |      | BM6 4MOTION               | 1°449 – 1°611 kg   | 1 940 kg                                  | 1 060 kg                            | 930 kg                                |
| 135 kW BlueMotion Technology avec FAP | CUNA | BM6                       | 1 377 – 1 505 kg   | 1 850 – 1 860 kg                          | 1 030 – 1 040 kg                    | 870 kg                                |
|                                       |      | DSG®6                     | 1 395 – 1 548 kg   | 1 880 kg                                  | 1 060 kg                            | 870 kg                                |

#### Moteur E85 MultiFuel

| Puissance du moteur         | LRM  | Type de boîte de vitesses | Poids à vide     | Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.) | Charge autorisée sur l'essieu avant | Charge autorisée sur l'essieu arrière |
|-----------------------------|------|---------------------------|------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 90 kW BlueMotion Technology | CPVA | BM6                       | 1°225 – 1°420 kg | 1°720 – 1°750 kg                          | 920 kg                              | 850 – 880 kg                          |

#### Moteur au gaz naturel

| Puissance du moteur | LRM  | Type de boîte de vitesses | Poids à vide       | Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.) | Charge autorisée sur l'essieu avant | Charge autorisée sur l'essieu arrière |
|---------------------|------|---------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 81 kW               | CPWA | BM6                       | – kg <sup>c)</sup> | – kg <sup>c)</sup>                        | – kg <sup>c)</sup>                  | – kg <sup>c)</sup>                    |

| Puissance du moteur | LRM | Type de boîte de vitesses | Poids à vide       | Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.) | Charge autorisée sur l'essieu avant | Charge autorisée sur l'essieu arrière |
|---------------------|-----|---------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|
|                     |     | DSG®7                     | – kg <sup>c)</sup> | – kg <sup>c)</sup>                        | – kg <sup>c)</sup>                  | – kg <sup>c)</sup>                    |

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Le dépassement des poids et des charges sur essieux maximum autorisés risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des accidents et des blessures graves.

- Les charges sur essieu réelles ne doivent jamais dépasser les charges maximales autorisées sur les essieux.
- La charge et la répartition du chargement dans le véhicule ont des répercussions sur le comportement routier ainsi que sur l'efficacité de freinage. Adaptez votre vitesse en conséquence.

## **⚠ MISE EN GARDE**

Répartissez toujours la charge le plus uniformément possible dans le véhicule. Lorsque vous transportez des objets lourds dans le coffre à bagages, vous devez les placer devant ou sur l'essieu arrière afin d'altérer le moins possible le comportement routier.

<sup>a)</sup> Données non encore disponibles au moment de la mise sous presse.

<sup>b)</sup> Données non encore disponibles au moment de la mise sous presse.

<sup>c)</sup> Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.

## Coffre à bagages

### **📖** [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Escamotage et relèvement du dossier de la banquette arrière](#)
- [Couvre-coffre](#)
- [Trappe de chargement](#)
- [Sac à skis](#)
- [Œillets d'arrimage](#)
- [Crochet pour sac](#)
- [Filet à bagages](#)
- [Plancher modulable de coffre à bagages](#)

Rangez toujours les chargements lourds en toute sécurité dans le coffre à bagages et veillez à ce que les dossiers de banquette arrière soient correctement encliquetés. Utilisez toujours les œillets d'arrimage à l'aide de cordes appropriées. Ne surchargez jamais le véhicule. La charge et la répartition du chargement dans le véhicule influent sur le comportement routier et l'efficacité de freinage → **⚠**.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Système de sacs gonflables (airbags) → [Système de sacs gonflables](#)
- Éclairage → [Éclairage](#)
- Transport → [Recommandations pour la conduite](#)
- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Si votre véhicule reste inutilisé ou sans surveillance, verrouillez toujours les portes et le hayon afin de réduire tout risque de blessures graves voire mortelles.

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance, surtout lorsque le hayon est ouvert. Les enfants risqueraient de s'introduire dans le coffre à bagages, de fermer le hayon et ne pourraient pas sortir seuls du véhicule. Ceci peut entraîner des blessures graves et mortelles.
- Ne laissez jamais des enfants jouer dans ou autour du véhicule.
- Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Les objets non fixés ou mal fixés peuvent provoquer des blessures graves en cas de brusques manœuvres de conduite et de freinage ou en cas d'accident. C'est particulièrement le cas lorsque les objets sont heurtés par le sac gonflable qui se déclenche et sont projetés à travers l'habitacle. Pour réduire les risques de blessures, veuillez suivre les conseils suivants :

- Rangez bien à l'abri tous les objets dans le véhicule. Rangez toujours les bagages et les objets lourds dans le coffre à bagages.
- Fixez toujours les objets avec des cordes ou des sangles de serrage appropriées afin qu'ils ne puissent pas être projetés à travers l'habitacle ni pénétrer dans la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux ou frontaux lors d'une manœuvre de conduite et de freinage brusque.
- Laissez toujours les rangements fermés pendant la conduite.
- Ne rangez pas d'objets durs, lourds ou coupants dans les rangements ouverts du véhicule, sur le couvre-coffre ou sur le tableau de bord.
- Retirez les objets durs, lourds ou coupants des vêtements et des sacs présents dans l'habitacle et rangez-les en toute sécurité.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

En cas de transport d'objets lourds, les qualités routières du véhicule sont modifiées et la distance de freinage augmente. Un chargement lourd qui n'a pas été rangé ou fixé correctement peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer de graves blessures.

- En cas de transport d'objets lourds, les qualités routières du véhicule sont modifiées en raison du déplacement du centre de gravité.
- Répartissez toujours la charge le plus uniformément possible dans le véhicule.
- Rangez toujours en toute sécurité les objets lourds dans le coffre à bagages, le plus loin possible devant l'essieu arrière.

## **⚠ MISE EN GARDE**

Les objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la glace arrière et endommager les fils de dégivrage ou l'antenne.

### [Escamotage et relèvement du dossier de la banquette arrière](#)





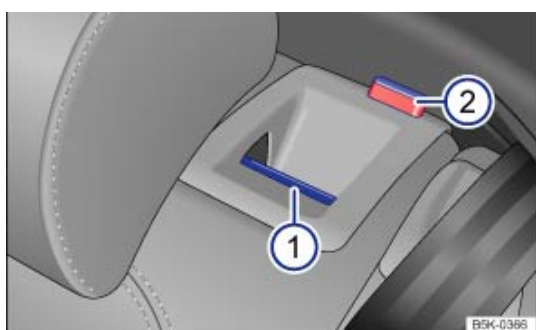


Fig. 97 Dans le dossier de banquette arrière : touche de déverrouillage ① ; repère rouge ②.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

La banquette arrière est fractionnable. Chaque partie du dossier de banquette arrière peut être escamotée individuellement pour agrandir le coffre à bagages.

Lorsque le dossier de banquette arrière est escamoté, aucun adulte ni enfant ne doit être transporté sur les places assises de la banquette arrière escamotée.

### Escamotage du dossier de banquette arrière

- Abaissez entièrement l'appuie-tête → [Réglage de la position du siège](#) .
- Tirez la touche de déverrouillage → [Fig. 97 ①](#) vers l'avant et escamotez simultanément le dossier de banquette arrière.
- Le dossier correspondant de la banquette arrière est déverrouillé lorsqu'un repère rouge est visible sur la touche → [Fig. 97 ②](#) .

### Relèvement du dossier de banquette arrière

- Rabattez le dossier de banquette arrière vers l'arrière et appuyez-le fermement dans le verrouillage jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière sûre → .
- Le repère rouge sur la touche de déverrouillage → [Fig. 97 ②](#) ne doit plus être visible.

## AVERTISSEMENT

Un manque d'attention et de surveillance lors du rabattement ou du relèvement du dossier de banquette arrière peut occasionner de graves blessures !

- N'escamotez ou ne relevez jamais le dossier de banquette arrière pendant la marche du véhicule.
- Veillez à ne pas coincer ni endommager la ceinture de sécurité lors du rabattement du dossier de la banquette arrière.
- Lors de l'escamotage et du relèvement du dossier de banquette arrière, éloignez toujours les mains, les doigts et les pieds ou d'autres parties du corps de la zone de pivotement.
- Chaque dossier de banquette arrière doit toujours être encliqueté de manière sûre afin de garantir l'effet protecteur des ceintures de sécurité aux places arrière. Cela s'applique en particulier à la place centrale de la banquette arrière. Si une place assise est occupée et que le dossier du siège arrière correspondant n'est pas enclenché de manière sûre, le passager se déplace vers l'avant avec le dossier de siège arrière en cas de brusques manœuvres de freinage et de conduite ainsi qu'en cas d'accident.
- Un repère rouge sur la touche → [Fig. 97 ②](#) indique que le dossier de banquette arrière n'est pas encliqueté. Vérifiez toujours que le repère rouge ne soit jamais visible lorsque le dossier se trouve en position verticale.
- Si le dossier de banquette arrière est escamoté ou non enclenché de manière sûre, aucun adulte ni enfant ne doit voyager à ces places.

## MISE EN GARDE

Tout escamotage ou relèvement incontrôlé ou accidentel du dossier de banquette arrière peut endommager le véhicule ou d'autres objets.

- Avant d'escamoter le dossier de banquette arrière, réglez toujours les sièges avant de sorte que l'appuie-tête ou le rembourrage du dossier de banquette arrière ne percute pas les sièges avant.

## Couvre-coffre

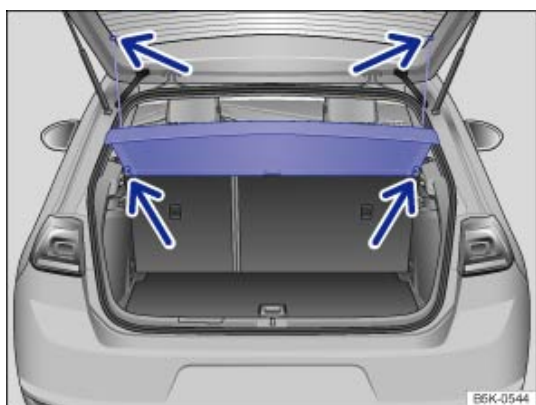


Fig. 98 Dans le coffre à bagages : dépose et repose du couvre-coffre.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Lors de l'ouverture et de la fermeture du hayon, le couvre-coffre est soulevé ou abaissé automatiquement lorsque les sangles de retenue sont accrochées.

Vous pouvez déposer des vêtements légers sur le couvre-coffre. Veillez à ce que la visibilité vers l'arrière ne soit pas restreinte.

### Dépose du couvre-coffre

- Décrochez les sangles de retenue du hayon → [Fig. 98](#) (flèches du haut).
- Tirez le couvre-coffre vers le haut pour le faire sortir des fixations latérales → [Fig. 98](#) (flèches du bas).
- Si nécessaire, rangez le couvre-coffre sous le plancher modulable de coffre à bagage → [Plancher modulable de coffre à bagages](#) .

### Repose du couvre-coffre

- Poussez le couvre-coffre par le haut dans les fixations latérales → [Fig. 98](#) (flèches du bas).
- Accrochez les sangles de retenue au hayon → [Fig. 98](#) (flèches du haut).

**AVERTISSEMENT**

Les objets non fixés ou mal fixés et le transport d'animaux sur le couvre-coffre peuvent provoquer des blessures graves en cas de brusques manœuvres de conduite et de freinage ou en cas d'accident.

- Ne déposez pas d'objets durs, lourds ou coupants en vrac ou dans des sacs sur le couvre-coffre.
- Ne transportez jamais d'animaux sur le couvre-coffre.

**MISE EN GARDE**

Afin d'éviter tout endommagement au niveau du couvre-coffre, chargez le coffre à bagages de telle sorte que le couvre-coffre n'appuie pas sur le chargement lorsque le hayon est fermé.

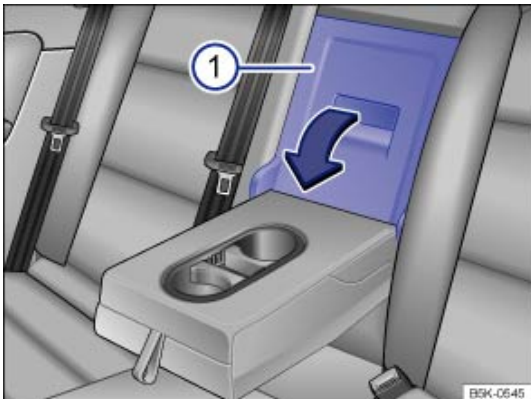
**Trappe de chargement**

Fig. 99 Dans le dossier de banquette arrière : ouverture de la trappe de chargement

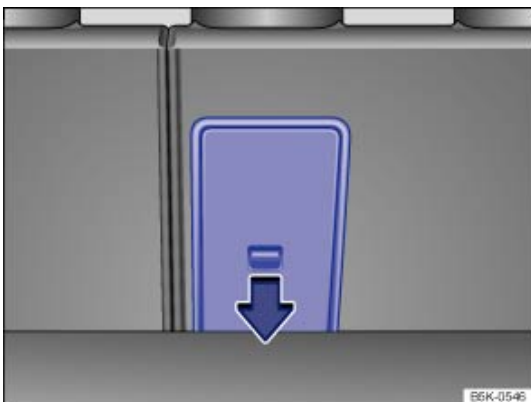


Fig. 100 Dans le coffre à bagages : ouverture de la trappe de chargement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Une trappe de chargement prévue pour transporter des objets longs (par ex. des skis) dans l'habitacle du véhicule se trouve dans la banquette arrière, derrière l'accoudoir central arrière.

Afin d'éviter tout encrassement de l'habitacle, enveloppez les objets sales dans une couverture, par exemple, avant de les faire passer par la trappe de chargement.

Lorsque l'accoudoir central arrière est rabattu vers le bas, aucune personne ne doit être assise à la place centrale de la banquette arrière.

**Ouverture de la trappe de chargement**

- Rabattez l'accoudoir central arrière vers l'avant → *Être assis correctement en toute sécurité* .
- Tirez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche et rabattez le couvercle de la trappe de chargement → Fig. 99 vers l'avant jusqu'en butée.
- Ouvrez le hayon.
- Faites glisser les objets longs depuis le coffre à bagages à travers la trappe de chargement.
- Fixez les objets à l'aide de la ceinture de sécurité.
- Fermez le hayon.

**Fermeture de la trappe de chargement**

- Rabattez le couvercle de la trappe de chargement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Le repère rouge sur le côté du coffre à bagages ne doit pas être visible.
- Fermez le hayon.
- Rabattez l'accoudoir central arrière vers l'arrière, le cas échéant.

La trappe de chargement peut également être ouverte depuis le coffre à bagages. Abaissez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche et poussez le couvercle vers l'avant → Fig. 100.

**Sac à skis**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Le sac à skis permet de transporter des objets longs sans salir l'habitacle.

**Chargement et fixation du sac à skis**

- Ouvrez le hayon.
- Ouvrez la trappe de chargement → *Trappe de chargement* ou rabattez vers l'avant une partie du dossier de banquette arrière → *Escamotage et relèvement du dossier de la banquette arrière* .
- Dépliez le sac à skis.
- Faites glisser les objets dans le sac à skis depuis le coffre à bagages.
- Encliquetez la sangle de fixation du sac à skis dans le boîtier de verrouillage central.
- Tendez la sangle de fixation en la tirant sur son extrémité libre → .

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les objets non attachés peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvre ou de freinage brusque ou encore d'accident, et causer de graves blessures.

- Tendez toujours la sangle de fixation du sac à skis après avoir effectué le chargement.
- Le sac à skis est uniquement conçu pour le chargement d'objets légers.

**⚠ MISE EN GARDE**

Afin d'éviter la formation de moisissures ou de piqûres d'humidité, nettoyez le sac à skis à l'aide un chiffon sec avant de le replier.

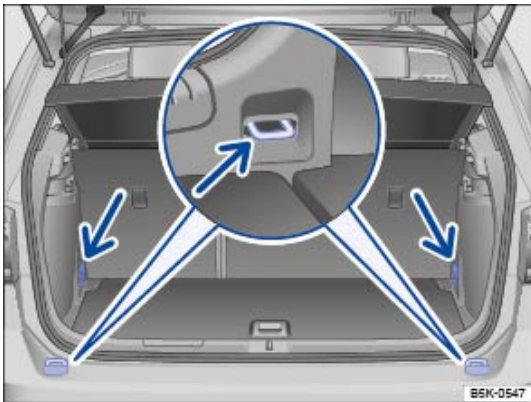
**Œillets d'arrimage**

Fig. 101 Dans le coffre à bagages : œillets d'arrimage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Des œillets d'arrimage prévus pour la fixation des bagages se trouvent à l'avant et à l'arrière du coffre à bagages → Fig. 101 (flèches).

Les œillets d'arrimage avant doivent être rabattus pour pouvoir être utilisés.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Des cordes ou sangles de serrage inappropriées ou endommagées peuvent se rompre en cas de manœuvre de freinage ou d'accident. Des objets peuvent alors être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez toujours des cordes ou des sangles de maintien appropriées et non endommagées.
- Attachez solidement les cordes et les sangles de serrage aux œillets d'arrimage.
- Les objets non attachés dans le coffre à bagages peuvent brusquement glisser et modifier le comportement routier du véhicule.
- Fixez également les objets petits et légers.
- Lorsque vous attachez des objets, ne dépassez jamais la charge de traction maximale de l'œillet.
- N'attachez jamais de siège pour enfants aux œillets d'arrimage.

La charge de traction maximale des œillets s'élève à env. 3,5 kN.

Des sangles et systèmes de fixation de chargement appropriés sont disponibles dans les ateliers spécialisés. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

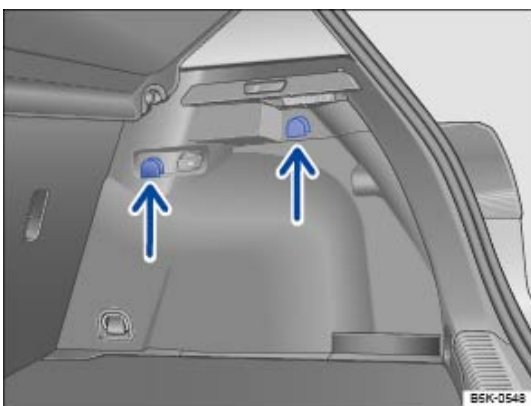
**Crochet pour sac**

Fig. 102 Dans le coffre à bagages : crochet pour sac

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Des crochets pour sac peuvent se trouver en haut du coffre à bagages, côté gauche et côté droit → Fig. 102 (flèches).

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais le crochet pour sac pour attacher des objets. En cas de freinage brusque ou d'accident, le crochet pour sac peut être arraché.

**⚠ MISE EN GARDE**

Le crochet pour sac peut supporter un poids maximal de 2,5 kg.

**Filet à bagages**

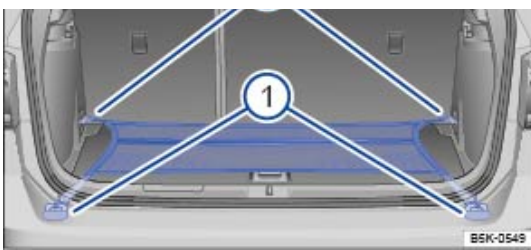


Fig. 103 Dans le coffre à bagages : filet à bagages accroché à plat.

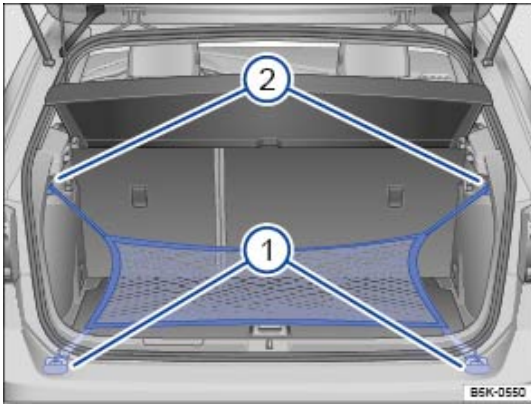


Fig. 104 Dans le coffre à bagages : œillets ① et crochets ② pour accrocher le filet à bagages.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le filet à bagages empêche les chargements légers de glisser. Le filet à bagages comporte un sac à fermeture éclair qui permet de ranger de petits objets.

Il existe différentes possibilités d'accrocher le filet à bagages dans le coffre à bagages.

#### Accrochage à plat du filet à bagages sur le plancher de coffre à bagages

- Si nécessaire, relevez les œillets d'arrimage avant → [Fig. 103](#) @ .
- Accrochez les crochets du filet à bagages dans les œillets d'arrimage → [Fig. 103](#) @ → . Pendant cette opération, la fermeture éclair du filet à bagages doit être tournée vers le haut.
- Accrochez les crochets du filet à bagages dans les œillets d'arrimage → [Fig. 103](#) @ .

#### Accrochage du filet à bagages sur le seuil de chargement

- Accrochez les crochets courts du filet à bagages dans les œillets d'arrimage → [Fig. 104](#) @ → . Pendant cette opération, la fermeture éclair du filet à bagages doit être tournée vers le haut.
- Accrochez les boucles sur les crochets pour sacs → [Fig. 104](#) @ .

#### Dépose du filet à bagages

Le filet à bagages accroché est tendu → .

- Débranchez les crochets et les boucles du filet à bagages des œillets d'arrimage ou des crochets pour sacs.
- Rangez le filet à bagages dans le coffre à bagages.

### AVERTISSEMENT

Le filet à bagages élastique doit être distendu s'il est fixé aux œillets d'arrimage dans le coffre à bagages. Un filet à bagages accroché est sous tension. Les crochets du filet à bagages peuvent causer des blessures si le filet à bagages n'est pas correctement accroché ou décroché.

- Maintenez toujours les crochets du filet à bagages pour qu'ils ne soient pas éjectés de l'œillet lors de l'accrochage et du décrochage.
- Protégez-vous le visage et les yeux pour éviter des blessures dues à l'éjection des crochets lors de l'accrochage et du décrochage.
- Accrochez toujours les crochets du filet à bagages dans l'ordre indiqué. Le risque de blessures est augmenté lorsque l'un des crochets du filet à bagages est éjecté.

#### Plancher modulable de coffre à bagages

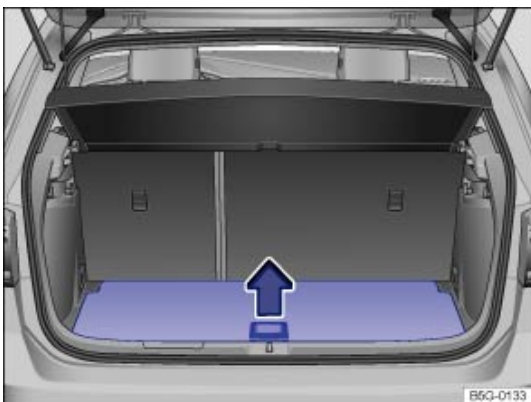


Fig. 105 Dans le coffre à bagages : soulèvement du plancher modulable de coffre à bagages.

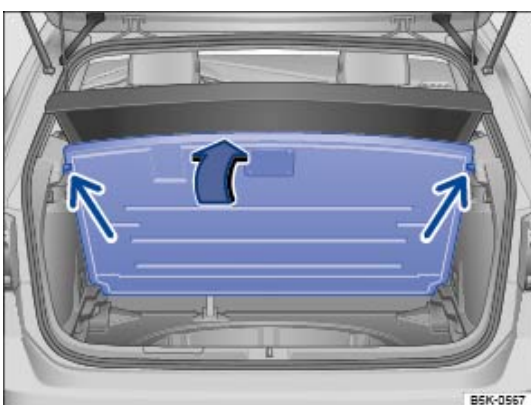


Fig. 106 Dans le coffre à bagages : plancher modulable de coffre à bagages relevé.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le plancher modulable de coffre à bagages peut être réglé en hauteur → .

#### Ouverture et fermeture du plancher de coffre à bagages




- Le cas échéant, décrochez le filet à bagages → [Filet à bagages](#) .
- Pour *ouvrir* le plancher de coffre à bagages, soulevez la poignée du plancher de coffre à bagages → [Fig. 105](#) puis relevez le plancher de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux (flèches) → [Fig. 106](#).
- Pour *fermer* le plancher de coffre à bagages, guidez-le vers le bas puis posez-le.

### Réglage en hauteur du plancher de coffre à bagages

- Le cas échéant, décrochez le filet à bagages → [Filet à bagages](#) .
- Soulevez le plancher de coffre à bagages puis tirez-le vers l'arrière pour l'extraire des guidages sur les côtés du coffre à bagages.
- Engagez le plancher de coffre à bagages dans les guidages à la hauteur souhaitée et poussez-le vers l'avant jusqu'en butée.
- Déposez le plancher de coffre à bagages sur le revêtement de plancher.

### ! MISE EN GARDE

- La capacité de charge maximale du plancher modulable de coffre à bagages en position supérieure est de 150 kg.
- Lors de la fermeture, ne laissez pas tomber le plancher de coffre à bagages, mais veillez toujours à le guider jusqu'en bas. Les revêtements ou le plancher de coffre à bagages risqueraient sinon d'être endommagés.

 Si vous souhaitez ranger le couvre-coffre déposé sous le plancher modulable de coffre à bagages, placez le plancher de coffre à bagages dans les guidages supérieurs.

## Galerie porte-bagages

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Fixation des supports de base et du système de porte-bagages](#)
- [Chargement du système de porte-bagages](#)

Le pavillon du véhicule a été conçu pour optimiser l'aérodynamisme. C'est pourquoi les supports de base et les systèmes de galerie porte-bagages classiques ne peuvent plus être fixés sur une gouttière.

Étant donné que les gouttières sont intégrées au pavillon de manière aérodynamique, seuls les supports de base et les systèmes de porte-bagages homologués par Volkswagen peuvent être utilisés.

### Quand les supports de base et le système de porte-bagages doivent-ils être déposés ?

- Lorsqu'ils ne sont plus utilisés.
- Lorsque vous voulez faire passer votre véhicule dans une installation de lavage.
- Lorsque la hauteur du véhicule dépasse la hauteur de passage requise, par ex. dans un garage.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Éclairage → [Éclairage](#)
- Transport → [Transport](#)
- Conduite respectueuse de l'environnement → [Conduite respectueuse de l'environnement](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)


### AVERTISSEMENT

Lorsque vous transportez des objets lourds ou encombrants sur le système de porte-bagages, les qualités routières du véhicule se modifient en raison du déplacement du centre de gravité et d'une plus grande prise au vent.

- Fixez toujours correctement le chargement avec des cordes ou des sangles de serrage appropriées et non endommagées.
- Tout chargement volumineux, lourd, long ou plat a une influence négative sur l'aérodynamisme du véhicule, le centre de gravité et le comportement routier.
- Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.

### ! MISE EN GARDE

- Démontez toujours les supports de base et le système de porte-bagages avant de passer dans une installation de lavage.
- Le montage de supports de base et d'un système de porte-bagages ainsi que le chargement qui y est fixé modifient la hauteur du véhicule. Comparez la hauteur du véhicule aux hauteurs de passage existantes, par ex. de passages souterrains et de portes de garages.
- L'antenne de pavillon et le débattement du toit coulissant/relevable panoramique à commande électrique et du hayon ne doivent pas être entravés par les supports de base, le système de porte-bagages et le chargement qui y est fixé.
- Veillez à ce que le hayon ne vienne pas heurter le chargement se trouvant sur le pavillon lors de son ouverture.

 En raison de la résistance à l'air plus élevée, votre véhicule consomme plus de carburant lorsque des supports de base et un système de porte-bagages sont montés.

### Fixation des supports de base et du système de porte-bagages

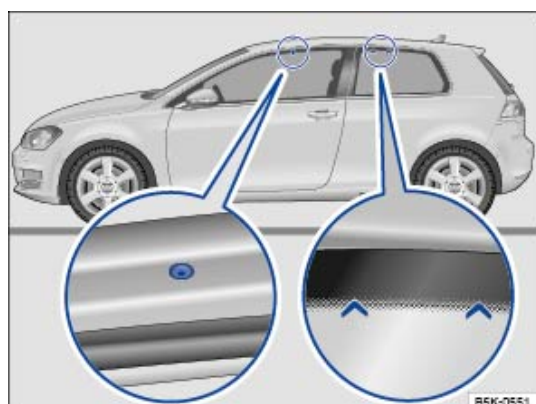


Fig. 107 Points de fixation des supports de base sur les véhicules à 2 portes



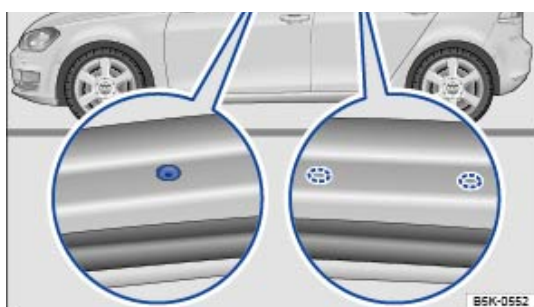


Fig. 108 Points de fixation des supports de base sur les véhicules à 4 portes

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Les supports de base servent de base à des systèmes spéciaux de porte-bagages. Pour des raisons de sécurité, des systèmes de porte-bagages spécifiques sont nécessaires selon que vous transportez des bagages, des bicyclettes, une planche de surf, des skis ou un bateau. Des accessoires appropriés sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen.

### Fixation des supports de base et du système de porte-bagages sur les véhicules à 2 portes

Les supports de base et les systèmes de porte-bagages doivent toujours être fixés correctement. Veuillez impérativement tenir compte des instructions de montage livrées avec les supports de base ou le système de porte-bagages.

Les alésages de fixation du support de base avant se trouvent sur les faces inférieures des renforts de pavillon et sont obturés par des vis en plastique → Fig. 107 (agrandissement de gauche) qui doivent être dévissées avant le montage.

Les alésages sont uniquement visibles lorsque la porte est ouverte.

Les repères de fixation du support de base arrière se trouvent en haut des glaces latérales arrière → Fig. 107 (agrandissement droit).

Une fois les supports de base montés, fixez le système de porte-bagages sur les supports de base conformément aux instructions de montage.

### Fixation des supports de base et du système de porte-bagages sur les véhicules à 4 portes

Les supports de base et les systèmes de porte-bagages doivent toujours être fixés correctement. Veuillez impérativement tenir compte des instructions de montage livrées avec les supports de base ou le système de porte-bagages.

Les alésages de fixation du support de base avant se trouvent sur les faces inférieures des renforts de pavillon et sont obturés par des vis en plastique → Fig. 108 (agrandissement de gauche) qui doivent être dévissées avant le montage.

Les repères de fixation du support de base arrière se trouvent sur le dessous des renforts de pavillon → Fig. 108 (agrandissement droit).

Les alésages et les repères sont uniquement visibles lorsque la porte est ouverte.

Une fois les supports de base montés, fixez le système de porte-bagages sur les supports de base conformément aux instructions de montage.

## AVERTISSEMENT

Une fixation et une utilisation incorrectes des supports de base et du système de porte-bagages peuvent être à l'origine du décrochage du système tout entier et par conséquent entraîner des accidents et des blessures.

- Tenez toujours compte des instructions de montage du fabricant.
- Utilisez les supports de base et le système de galerie porte-bagages uniquement s'ils ne présentent pas de dommages et qu'ils sont correctement fixés.
- Fixez les supports de base uniquement aux alésages et repères indiqués sur la figure → Fig. 107 ou → Fig. 108.
- Veillez toujours à monter correctement les supports de base et le système de porte-bagages.
- Contrôlez les vissages et les fixations avant de prendre la route et, si nécessaire, resserrez-les après un court trajet. Lors de longs trajets, contrôlez les vissages et les fixations lors de chaque pause.
- Montez toujours correctement des systèmes de porte-bagages spéciaux pour vélos, skis, planches de surf, etc.
- Ne procédez à aucune modification ou réparation sur les supports de base ou le système de porte-bagages.

Lisez les instructions de montage des supports de base et du système de porte-bagages correspondant, tenez-en compte et conservez-les toujours dans le véhicule.

## Chargement du système de porte-bagages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Le chargement ne peut être fixé en toute sécurité que si les supports de base et le système de porte-bagages sont montés correctement → .

### Charge maximale autorisée sur le pavillon

La charge maximale autorisée sur le pavillon s'élève à **75 kg**. La charge sur le pavillon est constituée par le poids du système de porte-bagages, des supports de base et celui du chargement transporté sur le pavillon → .

Informez-vous toujours du poids du système de porte-bagages, des supports de base et du chargement à transporter et, le cas échéant, pesez l'ensemble. Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée sur le pavillon.

En cas d'utilisation de supports de base et de systèmes de porte-bagages à plus faible capacité de charge, la charge maximale autorisée sur le pavillon ne peut pas être entièrement exploitée. Dans ce cas, le système de porte-bagages ne doit être chargé que jusqu'à la limite de poids indiquée dans la notice de montage.

### Répartition du chargement

Répartissez uniformément le chargement et fixez-le correctement → .

### Contrôle des fixations

Une fois que les supports de base et le système de porte-bagages ont été fixés, les vissages et les fixations doivent être contrôlés après un court trajet puis à des intervalles réguliers.

**AVERTISSEMENT**

Si la charge maximale autorisée sur le pavillon est dépassée, des accidents et des endommagements considérables du véhicule peuvent avoir lieu.

- N'excédez jamais la charge maximale autorisée sur le pavillon, les charges maximales autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge.
- N'excédez pas la capacité de charge des supports de base et du système de porte-bagages, même si la capacité de charge du pavillon n'est pas atteinte.
- Fixez les objets lourds le plus possible vers l'avant et répartissez toujours le chargement uniformément.

**AVERTISSEMENT**

Un chargement non attaché ou mal fixé peut tomber du système de porte-bagages et provoquer des accidents et des blessures.

- Utilisez toujours des cordes ou des sangles de maintien appropriées et non endommagées.
- Fixez correctement le chargement.

## Traction d'une remorque

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Conditions techniques](#)
- [Boule à basculement mécanique](#)
- [Montage d'un porte-vélos sur la boule à basculement](#)
- [Accrochage et raccordement de la remorque](#)
- [Chargement de la remorque](#)
- [Conduite avec une remorque](#)
- [Système de stabilisation de la remorque](#)
- [Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte](#)
- [Poids tractés maximum autorisés](#)
- [Poids total roulant maximal autorisé](#)

Tenez compte des directives spécifiques au pays dans lequel vous vous trouvez concernant la conduite avec une remorque et l'utilisation d'un dispositif d'attelage.

Le véhicule a normalement été conçu pour transporter des personnes et peut - s'il est équipé d'un dispositif technique adéquat - être utilisé pour tracter une remorque. Ce poids tracté supplémentaire a des répercussions sur la longévité, la consommation de carburant et la puissance du véhicule ; il peut aussi entraîner un rapprochement des périodicités d'entretien.

La traction d'une remorque ne représente pas seulement une plus grande sollicitation pour le véhicule, elle requiert également une plus grande concentration de la part du conducteur.


Par des températures hivernales, montez des pneus d'hiver sur le véhicule **et** sur la remorque.

### Poids sur flèche

Le poids sur flèche *maximal* autorisé du timon sur la boule d'attelage ne doit pas dépasser **80 kg**.


### Véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte ou d'un dispositif d'attelage installé en deuxième monte par Volkswagen, le dispositif start/stop de mise en veille se désactive automatiquement dès qu'une remorque est attelée.

Si la remorque n'est pas reconnue ou si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage qui n'a pas été installé en deuxième monte par Volkswagen, le dispositif start/stop de mise en veille doit être désactivé manuellement avant l'utilisation de la remorque (à l'aide de la touche située dans la partie inférieure de la console centrale) et doit rester désactivé pendant toute la durée de traction de la remorque → .

### Véhicules équipés de la sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte ou d'un dispositif d'attelage installé en deuxième monte par Volkswagen, le profil de conduite **Eco** est bloqué dès qu'une remorque est attelée.

Si, au moment où vous attelez une remorque, votre véhicule est réglé sur le profil de conduite **Eco**, le système active automatiquement le profil de conduite **Normal**. Si la remorque n'est pas détectée ou si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage qui n'a pas été installé en deuxième monte par Volkswagen, il est nécessaire de sélectionner manuellement le profil de conduite **Normal** avant d'utiliser la remorque → .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Alarme antivol → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Éclairage → [Éclairage](#)
- Conduite respectueuse de l'environnement → [Conduite respectueuse de l'environnement](#)
- Systèmes d'assistance au démarrage → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

**AVERTISSEMENT**

Le transport de personnes dans une remorque représente un danger mortel et peut être illégal.

**AVERTISSEMENT**

Tout usage impropre du dispositif d'attelage peut entraîner des blessures et des accidents.

- N'utilisez un dispositif d'attelage que s'il n'est pas endommagé et qu'il est correctement fixé.
- Ne procédez à aucune modification ou réparation du dispositif d'attelage.
- Pour réduire le risque de blessures en cas de collisions par l'arrière et protéger les piétons et les cyclistes lorsque le véhicule est garé, escamotez ou retirez toujours la boule amovible si aucune remorque n'est utilisée.
- Ne montez jamais un dispositif d'attelage capable de répartir le poids ou d'équilibrer la charge sur le véhicule. Le véhicule n'est pas conçu pour ces types de dispositifs d'attelage. Le dispositif d'attelage peut présenter des dysfonctionnements et la remorque du véhicule risque de se détacher.

**AVERTISSEMENT**

La conduite avec une remorque et le transport d'objets lourds ou encombrants peuvent modifier les qualités routières du véhicule et entraîner des accidents.


- Fixez toujours correctement le chargement avec des cordes ou des sangles de serrage appropriées et non endommagées.
- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Les remorques possédant un centre de gravité élevé peuvent basculer plus facilement que les remorques dont le centre de gravité est bas.
- Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque.
- Soyez particulièrement prudent lors d'un dépassement.
- Réduisez immédiatement votre vitesse dès que vous percevez le moindre mouvement d'oscillation de la remorque.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mph) avec une remorque (100 km/h (60 mph) dans certains cas exceptionnels). Cette recommandation vaut également pour les pays où des vitesses plus élevées sont autorisées. Respectez les vitesses maximales spécifiques à chaque pays qui, pour les véhicules avec remorque, peuvent être inférieures à celles qui s'appliquent pour les véhicules sans remorque.
- N'essayez jamais de redresser une remorque qui oscille en accélérant.


**AVERTISSEMENT**


Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage qui n'a pas été installé en deuxième monte par Volkswagen, le dispositif start/stop de mise en veille doit toujours être désactivé manuellement lors de la traction de la remorque. Le système de freinage risque sinon de présenter des dysfonctionnements, ce qui peut causer des accidents et des blessures graves.

- Désactivez toujours manuellement le dispositif start/stop de mise en veille si une remorque est attelée à un dispositif d'attelage non monté en deuxième monte par Volkswagen.

 Désactivez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de dételer une remorque → [Alarme antivol](#) . Le capteur d'inclinaison peut sinon déclencher une alarme de manière imprévue.

 Ne conduisez pas avec une remorque pendant les 1 000 premiers kilomètres si le moteur du véhicule est neuf → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#) .

 Volkswagen recommande, si possible, de déposer ou d'escamoter la boule d'attelage avant chaque trajet effectué sans remorque. En cas de collision par l'arrière, l'endommagement du véhicule peut être plus important lorsque la boule du dispositif d'attelage est montée.

 Sur certains modèles, le dispositif d'attelage est nécessaire pour le remorquage ou le démarrage par remorquage des véhicules. C'est pourquoi il est conseillé de toujours conserver à bord du véhicule la boule amovible d'un dispositif d'attelage installé en deuxième monte.

**Conditions techniques**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Si le véhicule a été équipé d'un dispositif d'attelage **en première monte**, il est déjà pourvu de tout le nécessaire, sur le plan technique comme sur le plan légal, pour la traction d'une remorque.

Utilisez comme **solution en deuxième monte** uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le poids total autorisé de la remorque tractée. Le dispositif d'attelage doit convenir pour le véhicule et la remorque et être correctement fixé au châssis du véhicule. Utilisez uniquement un dispositif d'attelage agréé par Volkswagen pour votre véhicule. Vérifiez et respectez toujours les instructions du fabricant de dispositifs d'attelage. Ne montez jamais un dispositif d'attelage capable de répartir le poids ou d'équilibrer la charge sur le véhicule.

**Dispositif d'attelage monté sur le pare-chocs**

Ne montez jamais un dispositif d'attelage sur le pare-chocs ou sur sa fixation. Un dispositif d'attelage ne doit pas compromettre l'efficacité des pare-chocs. Ne procédez à aucune modification du système d'échappement ni du système de freinage. Vérifiez à des intervalles réguliers si le dispositif d'attelage est correctement fixé.

**Système de refroidissement du moteur**

Le moteur et le système de refroidissement sont davantage sollicités lorsque vous tractez une remorque. Le système de refroidissement doit contenir suffisamment de liquide de refroidissement et être conçu pour pouvoir supporter une sollicitation supplémentaire due à la traction d'une remorque.

**Frein de remorque**

Si la remorque possède son propre système de freinage, tenez compte des règlements en vigueur. Le système de freinage de la remorque ne doit jamais être relié au système de freinage du véhicule.

**Câble de rupture d'attelage**

Utilisez toujours un câble de rupture d'attelage entre le véhicule et la remorque → [Accrochage et raccordement de la remorque](#) .

**Feux arrière de la remorque**

Les feux arrière de la remorque doivent être conformes aux prescriptions légales → [Accrochage et raccordement de la remorque](#) .

Ne raccordez jamais les feux arrière de la remorque directement à l'équipement électrique du véhicule. Si vous n'êtes pas sûr que la remorque est correctement raccordée électriquement, adressez-vous à un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à un Partenaire Volkswagen.

**Rétroviseurs extérieurs**

Si les rétroviseurs extérieurs de série ne vous offrent pas une visibilité suffisante de la circulation derrière la remorque, vous devez faire monter des rétroviseurs extérieurs supplémentaires selon les dispositions en vigueur dans le pays concerné. Réglez les rétroviseurs extérieurs avant chaque départ de façon à obtenir un champ visuel suffisant vers l'arrière.



**Puissance absorbée maximale de la remorque**

| Consommateur                     | Europe, Asie, Afrique, Amérique du Sud et Amérique Centrale | Australie |
|----------------------------------|---|-----------|
| Feux stop (valeur totale)        | 84 watts  | 108 watts |
| Clignotant de chaque côté        | 42 watts  | 54 watts  |
| Feux de position (valeur totale) | 100 watts   | 100 watts |
| Feux arrière (valeur totale)     | 42 watts  | 54 watts  |
| Feu arrière de brouillard        | 42 watts  | 54 watts  |

**Ne dépassez jamais les valeurs indiquées !**

**AVERTISSEMENT**

Tout dispositif d'attelage mal monté ou non approprié peut entraîner le détachement de la remorque du véhicule et causer des blessures graves.

**MISE EN GARDE**

- Si les feux arrière de la remorque ne sont pas correctement raccordés, l'équipement électronique du véhicule peut être endommagé.
- Si la remorque consomme trop de courant, l'équipement électronique du véhicule peut être endommagé.
- Ne reliez jamais directement l'équipement électrique de la remorque aux raccordements électriques des feux arrière ou à d'autres sources de courant. Utilisez uniquement des raccords électriques appropriés pour l'alimentation en tension de la remorque.

**i** Si vous tractez souvent une remorque, Volkswagen vous conseille, en raison de la plus grande sollicitation du véhicule, de faire réviser ce dernier même entre les échéances d'entretien.

**i** Dans certains pays, un extincteur supplémentaire est obligatoire à bord du véhicule lorsque le poids total de la remorque, chargement compris, est supérieur à 2 500 kg.

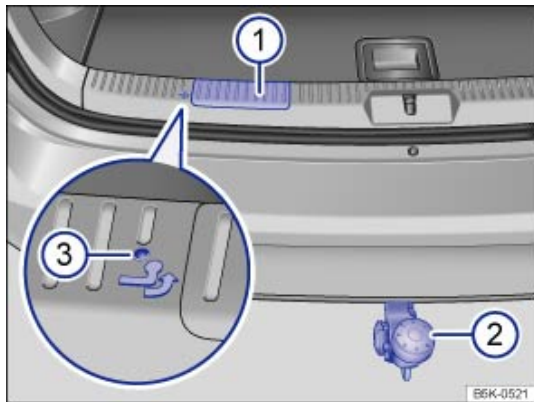
**Boule à basculement mécanique**

Fig. 109 Dans le coffre à bagages : basculement de la boule d'attelage

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → **Entrée en matière**

La boule d'attelage se trouve dans le pare-chocs et doit être basculée mécaniquement pour être utilisée. Il n'est pas possible de retirer la boule.

**Basculement de la boule d'attelage**

- Arrêtez le véhicule et actionnez le frein de stationnement électronique → *Freiner, s'arrêter et se garer* .
- Arrêtez le moteur.
- Ouvrez le hayon.
- Assurez-vous qu'aucune personne ni objet ne se trouve dans le débattement de la boule → Fig. 109 ② puis tirez la poignée ① jusqu'au basculement de la boule.
- Une fois la boule sortie, faites coulisser lentement la poignée dans sa position initiale.
- Lorsque la boule a basculé mais ne s'est pas encliquetée, le témoin de contrôle ③ situé à côté de la poignée clignote en rouge.
- Faites basculer davantage la boule jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible et perceptible et que le témoin de contrôle ③ situé à côté de la poignée s'allume en vert.
- Fermez le hayon.
- Si la boule est munie d'un capuchon de protection antipoussière, retirez celui-ci avant d'atteler une remorque et conservez-le dans un lieu sûr.

La prise de courant pour remorque se trouve à gauche dans la boule d'attelage à basculement.

Le témoin de contrôle ③ ne s'allume que si le hayon est ouvert.

**Escamotage de la boule d'attelage**

- Arrêtez le véhicule et actionnez le frein de stationnement électronique → *Freiner, s'arrêter et se garer* .
- Arrêtez le moteur.
- Mettez en place le capuchon de protection antipoussière sur la boule (si elle en est équipée).
- Retirez, s'il y a lieu, l'adaptateur de la prise de courant pour remorque.
- Ouvrez le hayon.
- Assurez-vous qu'aucune personne ni objet ne se trouve dans le débattement de la boule → Fig. 109 ② puis tirez la poignée ① jusqu'au basculement de la boule.
- Faites coulisser lentement la poignée dans sa position initiale.
- Lorsque la boule a basculé mais ne s'est pas encliquetée, le témoin de contrôle ③ situé à côté de la poignée clignote en rouge.
- Faites basculer la boule dans le pare-chocs jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible et perceptible et que le témoin de contrôle ③ situé à côté de la poignée s'allume en vert.
- Fermez le hayon.

**AVERTISSEMENT**

Tout usage impropre du dispositif d'attelage peut entraîner des blessures et des accidents.

- Assurez-vous que personne, ni aucun animal ou objet, ne se trouve dans le débattement de la boule.
- N'intervenez jamais dans le processus de basculement de la boule d'attelage avec des auxiliaires ou des outils.
- N'utilisez pas le dispositif d'attelage tant que le témoin de contrôle → Fig. 109 ③ ne s'allume pas en vert.
- Si la boule ne s'enclenche pas correctement, n'utilisez pas le dispositif d'attelage et faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.
- N'actionnez jamais la poignée → Fig. 109 ④ lorsque la boule est sollicitée.
- Si le plus petit diamètre de la boule est inférieur à 49 mm, n'utilisez jamais le dispositif d'attelage.

**MISE EN GARDE**

Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression ou d'un nettoyeur à vapeur directement sur la boule à basculement ou sur la prise de courant pour remorque. Cela pourrait endommager les joints ou retirer la graisse nécessaire pour la lubrification.

**Montage d'un porte-vélos sur la boule à basculement**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Si vous roulez avec un porte-vélos monté sur la boule d'attelage, la charge maximale est de **80 kg** pour une distance entre appuis de 300 mm maxi. La distance entre appuis est la distance séparant le centre de gravité du porte-vélos chargé de vélos et le centre de la boule d'attelage.

**AVERTISSEMENT**

Tout usage impropre du dispositif d'attelage et du porte-vélos monté sur la boule peut entraîner des blessures et des accidents.

- Ne dépassez jamais la charge utile indiquée et la distance entre appuis.
- Il n'est pas autorisé de fixer un porte-vélos sur le col situé sous la boule d'attelage, étant donné qu'en raison de la forme du col de la boule et qu'en fonction de la version du porte-vélos, il peut en résulter une position inappropriée du porte-vélos.
- Lisez la notice de montage jointe au porte-vélos et tenez-en compte.

**MISE EN GARDE**

Si la charge utile maximale indiquée ou la distance entre appuis est dépassée, des endommagements considérables du véhicule peuvent avoir lieu.

- Ne dépassez jamais les valeurs indiquées.

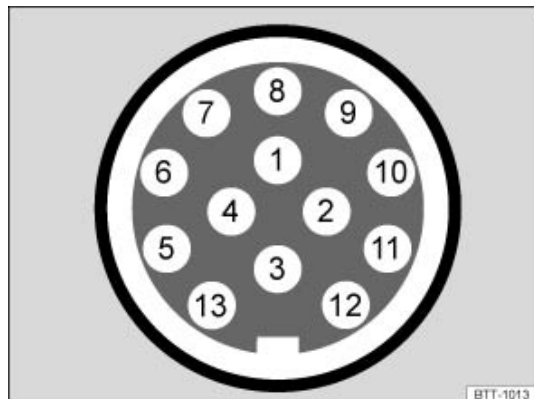
**Accrochage et raccordement de la remorque**

Fig. 110 Schéma de principe : affectation des broches de la prise de courant pour remorque

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Légende du schéma de principe → Fig. 110 :

| Broche | Signification             |
|--------|---------------------------|
| 1      | Clignotant gauche         |
| 2      | Feu arrière de brouillard |
| 3      | Masse broches 1 – 8       |
| 4      | Clignotant droit          |
| 5      | Feu rouge arrière droit   |
| 6      | Feu stop                  |
| 7      | Feu rouge arrière gauche  |
| 8      | Feu de recul              |
| 9      | Plus permanent            |
| 10     | Non affectée              |
| 11     | Non affectée              |
| 12     | Non affectée              |
| 13     | Masse broches 9 – 13      |

**Prise de courant pour remorque**

La liaison électrique entre le véhicule tracteur et la remorque est assurée par une prise à 13 broches pour remorque.

En cas de détection électrique d'une remorque, les consommateurs dans la remorque sont alimentés en tension électrique par le biais de la liaison électrique (broche 9). La broche 9 est alimentée en plus

permanent de sorte que par ex. l'éclairage intérieur d'une remorque peut être assuré.

Les câbles de masse reliés à broche 3 et à la broche 13 ne doivent pas être reliés ensemble afin que l'équipement électrique ne soit pas surchargé.

Si la remorque est dotée d'un **connecteur 7 broches**, vous devez utiliser un câble adaptateur approprié.

### Câble de rupture d'attelage

Fixez toujours correctement le câble de rupture de la remorque sur l'œillet au niveau du collet de la boule du dispositif d'attelage du véhicule tracteur. Laissez le câble de rupture de la remorque pendre un peu pour permettre la conduite en virage. Cependant, le câble de rupture ne doit pas traîner par terre lors du déplacement.

### Feux arrière de la remorque

Veillez à ce que les feux arrière de la remorque fonctionnent correctement et qu'ils soient conformes aux dispositions légales. Veillez à ce que la puissance absorbée maximale de la remorque ne soit pas dépassée → [Puissance absorbée maximale de la remorque](#) .

### Intégration dans l'alarme antivol

La remorque est intégrée à l'alarme antivol dans les conditions préalables suivantes :

- Si le véhicule a été équipé en première monte d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
- Si la remorque a une liaison électrique avec le véhicule tracteur via la prise de courant de la remorque.
- Si l'équipement électrique du véhicule et de la remorque est opérationnel, exempt de tout dysfonctionnement et non endommagé.
- Si le véhicule est verrouillé à l'aide de la clé du véhicule (alarme antivol activée).


Lorsque le véhicule est verrouillé, l'alarme se déclenche dès que la liaison électrique avec la remorque est interrompue.

Désactivez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de dételer une remorque. Le capteur d'inclinaison peut sinon déclencher une alarme intempestive.

### Remorque équipée de feux arrière à DEL

Pour des raisons techniques, les remorques équipées de feux arrière à DEL ne peuvent pas être intégrées à l'alarme antivol.

Lorsque le véhicule est verrouillé, l'alarme ne se déclenche pas dès que la liaison électrique avec la remorque équipée de feux arrière à DEL est interrompue.


** AVERTISSEMENT**


Des câbles électriques impropres ou mal raccordés peuvent mettre sous tension la remorque, entraîner des dysfonctionnements de l'ensemble de l'équipement électronique du véhicule et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Faites effectuer tous les travaux sur l'équipement électronique du véhicule uniquement par un atelier spécialisé.
- Ne reliez jamais directement l'équipement électrique de la remorque aux raccordements électriques des feux arrière ou à d'autres sources de courant.

### MISE EN GARDE

Une remorque reposant sur une roue jockey ou des chandelles de remorque ne doit pas rester attelée au véhicule. Le véhicule se relève ou s'abaisse par exemple en cas de modification de la charge ou d'un endommagement des pneus. Des forces importantes risquant d'endommager le véhicule et la remorque s'exercent alors sur le dispositif d'attelage et sur la remorque.


 En cas de dysfonctionnement de l'équipement électrique du véhicule ou de la remorque et de dysfonctionnement de l'alarme antivol, faites vérifier les systèmes dans un atelier spécialisé.

 La batterie du véhicule se décharge si une liaison électrique est établie via la prise de courant de la remorque alors que le moteur est arrêté et que les accessoires sur la remorque sont activés.

## Chargement de la remorque

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Poids tracté et poids sur flèche

Le poids tracté est le poids que le véhicule peut tractier →  . Le poids sur flèche est le poids qui appuie à la verticale et de haut en bas sur la boule du dispositif d'attelage → [Poids tractés maximum autorisés](#) .

Les indications de poids tracté et de poids sur flèche figurant sur la plaque du constructeur du dispositif d'attelage ne sont que des valeurs d'essai du dispositif. Les données véhicule se situant fréquemment *en-deçà* de ces valeurs figurent dans les papiers du véhicule. Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi.

Pour des raisons de sécurité, Volkswagen vous conseille de toujours exploiter le **poids sur flèche** maximal autorisé. Un poids sur flèche insuffisant nuit au comportement routier de l'attelage.

Le poids sur flèche existant augmente le poids sur l'essieu arrière et réduit la charge possible dans le véhicule.

### Poids total roulant

Le poids total roulant est égal à la somme du poids total en charge réel du véhicule tracteur et du poids total en charge réel de la remorque.

### Chargement de la remorque

L'attelage doit être équilibré. Pour cela, exploitez le poids sur flèche maximal autorisé et ne chargez pas la remorque principalement sur l'arrière ni principalement sur l'avant :

- Répartissez la charge dans la remorque en veillant à placer les objets lourds le plus près possible de l'essieu ou au-dessus de l'essieu.
- Fixez correctement le chargement sur la remorque.

### Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus de la remorque correspond aux recommandations du fabricant de la remorque.

En cas de traction d'une remorque, les pneus du véhicule tracteur doivent être gonflés à la pression de gonflage maximale autorisée → [Roues et pneus](#) .

**AVERTISSEMENT**

Le dépassement du poids sur flèche maximal et de la charge sur essieu maximale ainsi que du poids total ou du poids roulant du véhicule et de la remorque peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ne dépassez jamais les valeurs indiquées.
- Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée sur les essieux avec le poids actuel sur les essieux avant et arrière. Ne dépassez jamais le poids total maximal autorisé avec le poids avant et arrière du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

Un chargement non attaché peut considérablement compromettre la stabilité directionnelle et la sécurité de conduite de l'attelage, ce qui peut causer des accidents et des blessures graves.

- Chargez toujours correctement la remorque.
- Fixez toujours le chargement avec des cordes ou des sangles de serrage appropriées et non endommagées.

## Conduite avec une remorque

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Réglage des projecteurs

Lorsqu'une remorque est attelée, la partie avant du véhicule peut se soulever et les feux de croisement allumés peuvent éblouir les autres usagers de la route. Abaissez les faisceaux lumineux en conséquence à l'aide du système de réglage du site des projecteurs. Si votre véhicule n'est pas équipé du système de réglage du site des projecteurs, faites régler les projecteurs dans un atelier spécialisé. Les projecteurs à lampes à décharge s'adaptent automatiquement et ne doivent pas être réglés.




### Particularités lors de la conduite avec une remorque

- Si la remorque possède un **frein à inertie**, freinez *en douceur dans un premier temps* puis plus énergiquement. Ceci évite les à-coups au freinage dus au blocage des roues de la remorque.
- La distance de freinage s'allonge en fonction du poids total roulant.
- Avant d'emprunter une descente, rétrogradez à temps pour profiter du frein-moteur. Si vous utilisez uniquement les freins, le système de freinage risque de surchauffer et de tomber en panne, le cas échéant.
- Le centre de gravité du véhicule, et par conséquent les qualités routières, ont été modifiés par le poids tracté et par le poids total plus élevé de l'attelage.
- La configuration véhicule tracteur à vide/remorque chargée est des plus défavorables en termes de répartition de la charge. Dans ce cas, conduisez avec une grande prudence et lentement.

### Démarrage en côte avec une remorque

En fonction de la pente et du poids total de l'ensemble de véhicules, il peut arriver qu'un ensemble de véhicules en stationnement recule légèrement lors d'un démarrage.

Lors du démarrage en côte avec une remorque, procédez comme suit :

- Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez une fois sur la touche  pour désactiver le frein de stationnement électronique → *Freiner, s'arrêter et se garer* .
- Tirez sur la touche  et maintenez-la dans cette position pour bloquer l'ensemble de véhicules avec le frein de stationnement électronique.
- En présence d'une boîte mécanique : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- Engagez la 1<sup>re</sup> vitesse ou le rapport **D** → *Passage des rapports* .
- Relâchez la pédale de frein.
- Démarrez lentement. Pour cela, relâchez lentement la pédale d'embrayage de la boîte mécanique.
- Relâchez la touche  uniquement lorsque le moteur délivre suffisamment de force motrice pour démarrer.

**AVERTISSEMENT**

La traction non conforme d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer des blessures graves.

- La conduite avec une remorque et le transport d'objets lourds ou encombrants peuvent modifier les qualités routières du véhicule et rallonger la distance de freinage.
- Conduisez toujours de manière prudente et prévoyante. Freinez en anticipant plus que d'habitude.
- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation. Réduisez votre vitesse, en particulier en descente.
- Accélérez prudemment et modérément. Évitez toute manœuvre de conduite et de freinage violente ou brusque.
- Soyez particulièrement prudent lors d'un dépassement. Réduisez immédiatement votre vitesse dès que vous percevez le moindre mouvement d'oscillation de la remorque.
- N'essayez jamais de redresser une remorque qui oscille en accélérant.
- Respectez les vitesses maximales qui, pour les véhicules avec remorque, peuvent être inférieures aux vitesses maximales s'appliquant aux véhicules sans remorque.



## Système de stabilisation de la remorque

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le système de stabilisation de la remorque constitue une extension du programme électronique de stabilisation (ESC). Le système de stabilisation de la remorque détecte les mises en lacets d'une remorque attelée.

Lorsque le système de stabilisation de la remorque détecte un mouvement de lacet de la remorque, il aide automatiquement à réduire les risques de « balancement » de la remorque, conjointement avec la fonction de contre-braquage.

### Conditions de fonctionnement du système de stabilisation de la remorque

- L'ESC est activé. Le témoin de contrôle  ou  est éteint sur le combiné d'instruments.
- La vitesse est supérieure à env. 60 km/h (37 mph).
- Le poids sur flèche maximal est exploité.
- Les remorques doivent posséder un timon rigide.



- Les remorques freinées doivent avoir un dispositif mécanique à inertie.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le supplément de sécurité qu'apporte le système de stabilisation de la remorque ne doit pas vous inciter à prendre des risques.

- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Sur chaussées glissantes, accélérez avec prudence.
- Si un système effectue une régulation, levez le pied de l'accélérateur.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le système de stabilisation peut ne pas détecter correctement toutes les situations.

- Lorsque l'ESC est désactivé, le système de stabilisation de la remorque l'est aussi.
- Étant donné que le système de stabilisation de la remorque ne détecte pas toujours les mouvements pendulaires des remorques légères, il ne les stabilise pas non plus.
- Sur chaussées glissantes offrant une faible adhérence, une remorque peut se mettre *en portefeuille* en dépit du système de stabilisation de la remorque.
- Les remorques possédant un centre de gravité élevé peuvent basculer avant d'effectuer des mouvements pendulaires.

### Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte

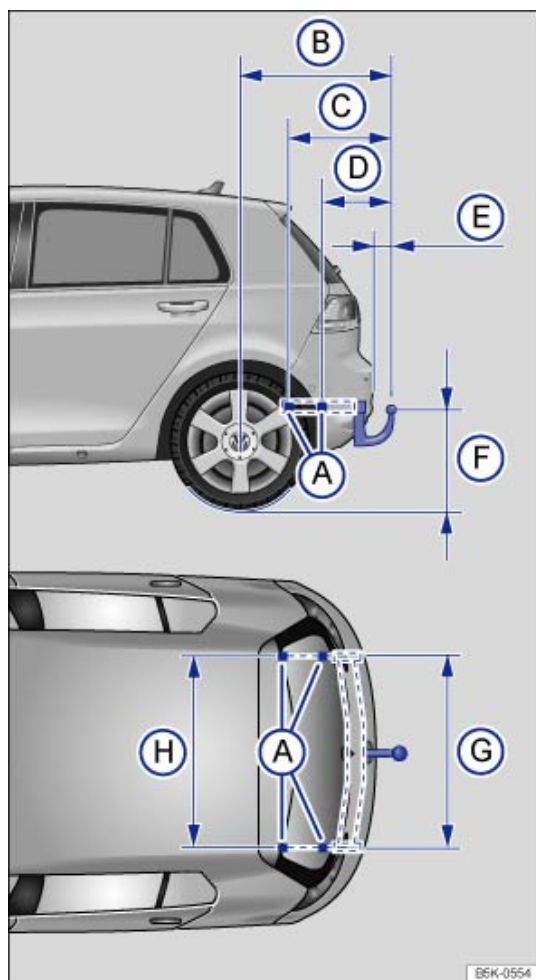


Fig. 111 Cotes et points de fixation pour l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Volkswagen vous recommande de faire effectuer l'installation en deuxième monte d'un dispositif d'attelage par un atelier spécialisé. Il peut s'avérer nécessaire par exemple de transformer le système de refroidissement ou de monter des tôles pare-chalear. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Vous devez respecter dans tous les cas les cotes d'écartement lors de l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte. La plus petite cote allant du milieu de la boule jusqu'à la chaussée → Fig. 111 ne doit en aucun cas être inférieure à celle indiquée. Ceci est également valable lorsque le véhicule est complètement chargé, poids sur flèche maximal compris.

Cotes d'écartement → Fig. 111 :

- A** Points de fixation.
- B** 838 mm
- C** 513 mm
- D** 293 mm
- E** 65 mm mini
- F** 350 – 420 mm
- G** 1 043 mm
- H** 1 048 mm

## ⚠ AVERTISSEMENT

Des câbles électriques impropres ou mal raccordés peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'ensemble de l'équipement électronique du véhicule et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne reliez jamais directement l'équipement électrique de la remorque aux raccordements électriques des feux arrière ou à d'autres sources de courant inappropriées. Utilisez uniquement des fiches appropriées pour raccorder la remorque.
- Faites effectuer l'installation en deuxième monte d'un dispositif d'attelage sur le véhicule par un atelier spécialisé.

**AVERTISSEMENT**

En cas de dispositif d'attelage mal monté ou inadapté, la remorque peut se détacher du véhicule tracteur. Cela peut entraîner des accidents graves ainsi que des blessures mortelles.



Utilisez uniquement des dispositifs d'attelage agréés par Volkswagen pour le type de véhicule concerné.

**Poids tractés maximum autorisés**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi. Toutes les indications contenues dans la présente Notice s'appliquent au modèle de base allemand. L'étiquette d'identification du véhicule dans le Plan d'entretien ainsi que les papiers officiels du véhicule indiquent de quel moteur celui-ci est équipé.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial.

**Moteurs à essence**

| Puissance du moteur →   | LRM        | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à<br>12 % | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à 8 % | Remorque non freinée,<br>véhicules à 2 portes | Remorque non freinée,<br>véhicules à 4 portes |
|---|------------|---|---|---|---|
| 63 kW BlueMotion Technology                                       | CJZB       | 1 100 kg                                    | 1 300 kg                                | 600 kg  | 610 kg  |
| 77 kW BlueMotion Technology                                       | CJZA       | 1 300 kg                                    | 1 500 kg                                | BM : 600 kg<br>DSG® : 610 kg                  | BM : 610 kg<br>DSG® : 620 kg                  |
| 90 kW BlueMotion Technology                                       | CMBA, CXSA | 1 400 kg                                    | 1 700 kg <sup>a)</sup>                  | BM : 610 kg<br>DSG® : 620 kg                  | BM : 620 kg<br>DSG® : 630 kg                  |
| 103 kW BlueMotion Technology<br>sans gestion active des cylindres | CHPA       | 1 500 kg                                    | 1 700 kg                                | BM : 630 kg<br>DSG® : 640 kg                  | BM : 640 kg<br>DSG® : 650 kg                  |
| 103 kW BlueMotion Technology<br>avec gestion active des cylindres | CPTA       | 1 500 kg                                    | 1 700 kg                                | BM : 630 kg<br>DSG® : 640 kg                  | BM : 640 kg<br>DSG® : 650 kg                  |
| 162 kW BlueMotion Technology                                      | CHHB       | 1 600 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 670 kg<br>DSG® : 680 kg                  | BM : 680 kg<br>DSG® : 690 kg                  |
| 169 kW BlueMotion Technology                                      | CHHA       | 1 600 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 690 kg<br>DSG® : 700 kg                  | BM : 690 kg<br>DSG® : 710 kg                  |

**Moteurs diesel**

| Puissance du moteur →   | LRM  | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à<br>12 % | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à 8 % | Remorque non freinée,<br>véhicules à 2 portes | Remorque non freinée,<br>véhicules à 4 portes |
|---|------|---|---|---|---|
| 66 kW BlueMotion Technology avec FAP                              | CLHB | 1 400 kg                                    | 1 700 kg                                | 640 kg  | 650 kg  |
| 77 kW BlueMotion Technology avec FAP<br>avec traction avant       | CLHA | 1 500 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 640 kg<br>DSG® : 650 kg                  | BM : 660 kg<br>DSG® : 660 kg                  |
| 77 kW BlueMotion Technology avec FAP<br>à transmission intégrale  | CLHA | 1 700 kg                                    | 1 900 kg                                | 700 kg  | 710 kg  |
| 81 kW BlueMotion Technology avec FAP                              | CRKB | 1 500 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 640 kg<br>DSG® : 650 kg                  | BM : 660 kg<br>DSG® : 660 kg                  |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP<br>avec traction avant      | CRBC | 1 600 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 670 kg<br>DSG® : 680 kg                  | BM : 670 kg<br>DSG® : 680 kg                  |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP<br>à transmission intégrale | CRBC | 1 700 kg                                    | 1 900 kg                                | 720 kg  | 730 kg  |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP<br>avec traction avant      | CRLB | 1 600 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 670 kg<br>DSG® : 680 kg                  | BM : 680 kg<br>DSG® : 690 kg                  |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP<br>à transmission intégrale | CRLB | 1 700 kg                                    | 1 900 kg                                | 720 kg  | 730 kg  |
| 135 kW BlueMotion Technology avec FAP                             | CUNA | 1 600 kg                                    | 1 800 kg                                | BM : 680 kg<br>DSG® : 690 kg                  | BM : 690 kg<br>DSG® : 710 kg                  |

**Moteur E85 MultiFuel**

| Puissance du moteur →       | LRM  | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à<br>12 % | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à 8 % | Remorque non freinée,<br>véhicules à 2 portes | Remorque non freinée,<br>véhicules à 4 portes |
|-----------------------------|------|---|---|---|---|
| 90 kW BlueMotion Technology | CPVA | 1 400 kg                                    | 1 700 kg                                | 610 kg  | 620 kg  |

**Moteur au gaz naturel**

| Puissance du moteur → | LRM  | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à<br>12 % | Remorque freinée,<br>rampes jusqu'à 8 % | Remorque non freinée,<br>véhicules à 2 portes | Remorque non freinée,<br>véhicules à 4 portes |
|-----------------------|------|---|---|---|---|
| 81 kW                 | CPWA | – kg <sup>b)</sup>                          | – kg <sup>b)</sup>                      | – kg <sup>b)</sup>                            | – kg <sup>b)</sup>                            |

**AVERTISSEMENT**

Si le poids tracté maximal indiqué est dépassé, des accidents et des blessures graves peuvent avoir lieu.

- Ne dépassez jamais le poids tracté indiqué.

**!** MISE EN GARDE

Si le poids tracté maximal indiqué est dépassé, des endommagements considérables du véhicule peuvent avoir lieu.

- Ne dépassez jamais le poids tracté indiqué.

a) Pour les moteurs avec lettres-repères CXSA, aucune valeur n'était encore disponible au moment de la mise sous presse.

b) Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.

## Poids total roulant maximal autorisé



 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi. Toutes les indications contenues dans la présente Notice s'appliquent au modèle de base allemand. L'étiquette d'identification du véhicule dans le Plan d'entretien ainsi que les papiers officiels du véhicule indiquent de quel moteur celui-ci est équipé.



Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial.

Les poids totaux roulant indiqués ne sont valables qu'à des altitudes n'excédant pas 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. Le poids total roulant maximal autorisé doit être réduit d'env. 10 % par tranche de 1 000 m supplémentaires.



### Moteurs à essence

| Puissance du moteur  | LRM        | Type de boîte de vitesses | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 2 portes →  | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 4 portes →  |
|--|------------|---------------------------|---|---|
| 63 kW BlueMotion Technology                                    | CJZB       | BM5                       | 2 850 kg  | 2 875 kg  |
| 77 kW BlueMotion Technology                                    | CJZA       | BM5                       | 3°055 kg  | 3°075 kg  |
|  |            | BM6                       | 3°055 kg  | 3°075 kg  |
|  |            | DSG®7                     | 3°075 kg  | 3°095 kg  |
| 90 kW BlueMotion Technology                                    | CMBA, CXSA | BM6                       | 3°175 kg  | 3 200 kg  |
|  |            | DSG®7                     | 3 200 kg  | 3 225 kg  |
| 103 kW BlueMotion Technology sans gestion active des cylindres | CHPA       | BM6                       | 3 280 kg  | 3 330 kg  |
|  |            | DSG®7                     | 3 320 kg  | 3 350 kg  |
| 103 kW BlueMotion Technology avec gestion active des cylindres | CPTA       | BM6                       | 3 280 kg  | 3 330 kg  |
|  |            | DSG®7                     | 3 325 kg  | 3 350 kg  |
| 162 kW BlueMotion Technology                                   | CHHB       | BM6                       | 3 460 kg  | 3 485 kg  |
|  |            | DSG®6                     | 3 480 kg  | 3 485 kg  |
| 169 kW BlueMotion Technology                                   | CHHA       | BM6                       | 3 485 kg  | 3 485 kg  |
|  |            | DSG®6                     | 3 510 kg  | 3 535 kg  |



### Moteurs diesel

| Puissance du moteur                   | LRM  | Type de boîte de vitesses | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 2 portes →  | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 4 portes →  |
|---------------------------------------|------|---------------------------|--|--|
| 66 kW BlueMotion Technology avec FAP  | CLHB | BM5                       | 3 235 kg   | 3 270 kg   |
| 77 kW BlueMotion Technology avec FAP  | CLHA | BM5                       | 3 345 kg   | 3 370 kg   |
|                                       |      | DSG®7                     | 3 360 kg   | 3 385 kg   |
|                                       |      | BM6 4MOTION               | 3 650 kg   | 3 675 kg   |
| 81 kW BlueMotion Technology avec FAP  | CRKB | BM5                       | 3 345 kg   | 3 370 kg   |
|                                       |      | DSG®7                     | 3 365 kg   | 3 385 kg   |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP | CRBC | BM6                       | 3 485 kg   | 3 485 kg   |
|                                       |      | DSG®6                     | 3 485 kg   | 3 510 kg   |
|                                       |      | BM6 4MOTION               | 3 670 kg   | 3 695 kg   |
| 110 kW BlueMotion Technology avec FAP | CRLB | BM6                       | 3 465 kg   | 3 485 kg   |
|                                       |      | DSG®6                     | 3 485 kg   | 3 510 kg   |
|                                       |      | BM6 4MOTION               | 3 670 kg   | 3 695 kg   |
| 135 kW BlueMotion Technology avec FAP | CUNA | BM6                       | 3 480 kg   | 3 485 kg   |
|                                       |      | DSG®6                     | 3 485 kg   | 3 530 kg   |

### Moteur E85 MultiFuel

| Puissance du moteur         | LRM  | Type de boîte de vitesses | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 2 portes →  | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 4 portes →  |
|-----------------------------|------|---------------------------|--|--|
| 90 kW BlueMotion Technology | CPVA | BM6                       | 3°175 kg   | 3 200 kg   |

### Moteur au gaz naturel

| Puissance du moteur | LRM  | Type de boîte de vitesses | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 2 portes →  | Poids total roulant maximal autorisé, véhicules à 4 portes →  |
|---------------------|------|---------------------------|--|--|
| 81 kW               | CPWA | BM6                       | – kg <sup>a)</sup>   | – kg <sup>a)</sup>   |
|                     |      | DSG®7                     | – kg <sup>a)</sup>   | – kg <sup>a)</sup>   |

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si le poids total roulant maximal indiqué est dépassé, des accidents et de graves blessures peuvent avoir lieu.

- Ne dépassez jamais le poids total roulant indiqué.

**⚠ MISE EN GARDE**

Si le poids total roulant maximal indiqué est dépassé, des endommagements considérables du véhicule peuvent avoir lieu.

- Ne dépassez jamais le poids total roulant indiqué.

<sup>a)</sup> Ces données n'étaient pas encore disponibles au moment de la mise sous presse.

## Équipements pratiques

### Rangements

#### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Rangement côté conducteur*
- *Rangement dans la console de pavillon (range-lunettes)*
- *Rangement dans la partie inférieure de la console centrale*
- *Rangement dans l'accoudoir central avant*
- *Boîte à gants*
- *Tiroirs*
- *Autres rangements*

N'utilisez les rangements que pour ranger des objets légers ou de petite taille.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Habitacle → *Habitacle*
- Entretien et nettoyage de l'habitacle → *Nettoyage et entretien de l'habitacle*
- ⇒ Brochure *Autoradio*, ou ⇒ Brochure *Système de navigation*,

**⚠ AVERTISSEMENT**

En cas de manœuvre ou de freinage brusque, les objets non attachés peuvent être projetés dans l'habitacle du véhicule. Cela peut provoquer des blessures graves et entraîner la perte de contrôle du véhicule.

- Ne transportez pas d'animaux ni d'objets durs, lourds ou coupants dans les rangements ouverts du véhicule, sur le tableau de bord, sur la plage arrière, dans des vêtements et dans des sacs présents dans l'habitacle.
- Laissez toujours les rangements fermés pendant la conduite.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La présence d'objets sur le plancher côté conducteur peut entraver l'actionnement des pédales. Ils peuvent entraîner la perte du contrôle du véhicule et augmenter le risque de blessures graves.

- Veillez à ce que l'actionnement des pédales ne soit jamais entravé.
- Fixez le tapis de sol au plancher pour qu'il évite de glisser.
- Ne posez jamais de tapis de sol ou d'autres revêtements de sol sur le tapis de sol installé.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne parvienne au plancher du côté du conducteur pendant la marche du véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Des briquets dans le véhicule peuvent être endommagés ou allumés sans que vous ne vous en aperceviez. Cela peut provoquer des brûlures et des dommages importants au véhicule.

- Avant de régler les sièges, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve dans les parties mobiles des sièges.
- Avant de fermer des rangements ou boîtes à gants, assurez-vous toujours qu'aucun briquet ne se trouve à l'intérieur.
- Ne déposez jamais des briquets dans des rangements, des boîtes à gants ou d'autres casiers du véhicule. Des briquets peuvent prendre feu en raison de températures de surface élevées, notamment en été.

**⚠ MISE EN GARDE**

- Des objets posés sur la plage arrière peuvent frotter contre la glace arrière et endommager les fils de dégivrage.
- Ne conservez pas d'objets, de produits alimentaires ni de médicaments sensibles à la chaleur dans l'habitacle. La chaleur et le froid peuvent les endommager ou les rendre inutilisables.
- Les objets conçus à partir de matériaux transparents (tels que les lunettes, loupes ou ventouses transparentes fixées sur les glaces) qui sont posés dans le véhicule peuvent focaliser la lumière du soleil et provoquer ainsi des endommagements sur le véhicule.

#### Rangement côté conducteur




Fig. 112 Côté conducteur : rangement

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

Pour ouvrir le rangement, tirez la poignée → Fig. 112 ① dans le sens de la flèche.



Pour *fermer* le rangement, poussez le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

 Un support pour cartes mémoire se trouve sur la face intérieure du couvercle.

### Rangement dans la console de pavillon (range-lunettes)

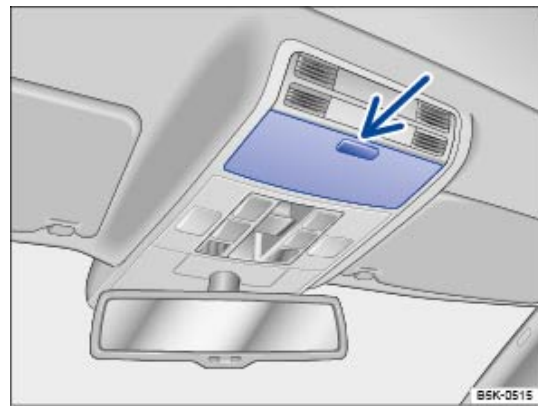


Fig. 113 Dans la console de pavillon : rangement.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Vous pouvez utiliser le rangement pour ranger des lunettes ou d'autres objets.

Pour *ouvrir* le rangement, appuyez sur la touche puis relâchez-la → Fig. 113 (flèche).

Pour *fermer* le range-lunettes, poussez le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

### Rangement dans la partie inférieure de la console centrale






Fig. 114 Dans la partie inférieure de la console centrale : rangement

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Pour *ouvrir* le rangement, appuyez brièvement sur la barre située sur le bord inférieur du rangement → Fig. 114 (flèche).

Pour *fermer* le rangement, rabaissez le cache jusqu'en butée.

 Le rangement peut contenir le port USB de première monte , la prise AUX-IN  ou la prise multimédia (MEDIA-IN) → Brochure *Autoradio*, ou → Brochure *Système de navigation*, .

### Rangement dans l'accoudoir central avant

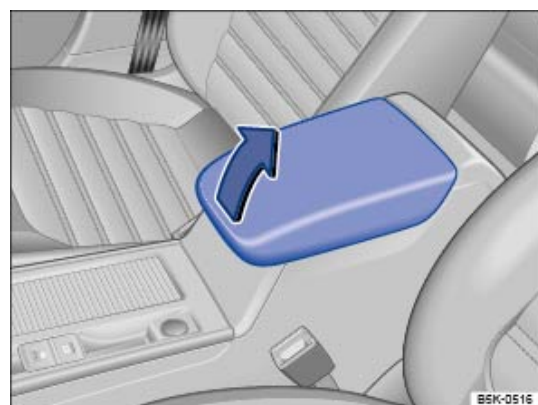


Fig. 115 Rangement dans l'accoudoir central avant.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Pour *ouvrir* le rangement, soulevez entièrement l'accoudoir central avant dans le sens de la flèche → Fig. 115.

Pour *fermer* le rangement, rabaissez l'accoudoir central avant.



#### **AVERTISSEMENT**


L'accoudoir central avant peut entraver la liberté de mouvement des bras du conducteur et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Laissez toujours les rangements dans l'accoudoir central avant ou arrière fermés pendant la conduite.

#### **AVERTISSEMENT**

Ne transportez jamais de personne ou d'enfant sur l'accoudoir central avant ou arrière.

 Le rangement peut contenir un support de téléphone et un port USB  avec fonction de recharge → Brochure *Système de navigation*, ou → Brochure *Système intégré d'autoradio et de navigation*, .

 Le rangement peut contenir le changeur de CD installé en première monte.

### Boîte à gants



Fig. 116 Boîte à gants

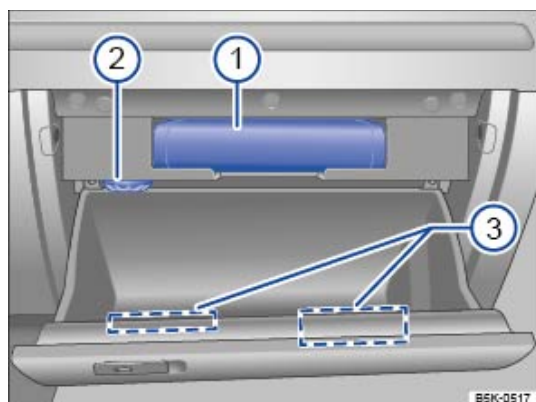


Fig. 117 Boîte à gants ouverte

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Ouverture et fermeture de la boîte à gants

Déverrouillez la boîte à gants, le cas échéant. La boîte à gants est verrouillée lorsque la fente de la serrure est en position verticale.

Pour *ouvrir* la boîte à gants, tirez sur le levier d'ouverture → Fig. 116.

Pour la *fermer*, poussez le couvercle vers le haut.

### Rangement pour Livre de Bord

La boîte à gants est prévue pour contenir un rangement pour Livre de Bord. Il est conseillé de toujours ranger le Livre de Bord dans ce rangement.

Selon l'équipement du véhicule, un casier de rangement séparé pour Livre de Bord → Fig. 117 peut se trouver dans la partie supérieure de la boîte à gants.

### Appareils du système d'infodivertissement, lecteurs de cartes

Des appareils du système d'infodivertissement ainsi que des lecteurs de cartes peuvent se trouver dans la partie supérieure de la boîte à gants → Brochure *Autoradio*, ou → Brochure *Système de navigation*, .

### Réfrigération de la boîte à gants

Dans la partie supérieure de la boîte à gants se trouve une buse de sortie d'air → Fig. 117 par laquelle de l'air réfrigéré parvient dans la boîte à gants lorsque le climatiseur est en marche. Ouvrez ou fermez le diffuseur en le tournant.

### Support pour pièces de monnaie, logement pour range-lunettes

Le couvercle de la boîte à gants peut contenir un support pour pièces de monnaie ainsi qu'un logement pour range-lunettes → Fig. 117 .

## AVERTISSEMENT

Une boîte à gants ouverte peut augmenter les risques de blessures graves en cas d'accident ou en cas de brusques manœuvres de freinage et de conduite.

- Laissez toujours la boîte à gants fermée pendant la conduite.

## MISE EN GARDE

Pour des raisons de construction, la boîte à gants de certains modèles de véhicule présente des ouvertures, par ex. derrière le rangement pour Livre de Bord. Des petits objets peuvent glisser à travers ces ouvertures et tomber derrière le revêtement. Cela peut être à l'origine de bruits inhabituels et endommager le véhicule. C'est pourquoi il ne faut pas ranger de petits objets dans la boîte à gants.

## Tiroirs

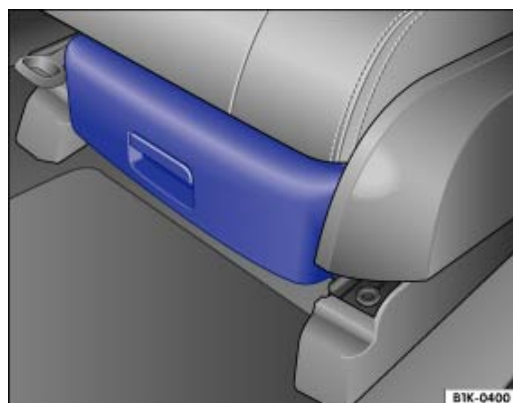


Fig. 118 Tiroir sous le siège avant.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Un tiroir peut se trouver sous chaque siège avant → Fig. 118.

### Ouverture et fermeture du tiroir

Pour *ouvrir* le tiroir, actionnez la touche située sur la poignée du tiroir et ouvrez le tiroir.

Pour le *fermer*, poussez le tiroir sous le siège avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un tiroir ouvert peut entraver l'actionnement des pédales. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves.

- Laissez toujours le tiroir fermé pendant la conduite. Le tiroir et les objets qu'il contient risquent sinon de tomber sur le plancher du conducteur et d'entraver ainsi l'actionnement des pédales.

## Autres rangements

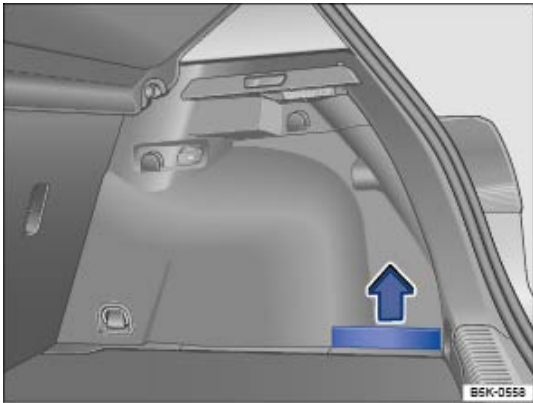


Fig. 119 Dans le coffre à bagages : rangement latéral.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Rangements dans le coffre à bagages

Des rangements supplémentaires peuvent se trouver sur les côtés du coffre à bagages et dans le cuvelage de roue de secours. Les panneaux latéraux des rangements latéraux peuvent être retirés vers le haut dans le sens de la flèche → Fig. 119 afin de ranger des objets plus volumineux dans le coffre à bagages.

### Autres rangements :

- Dans la console centrale.
- Dans les revêtements de portes avant et arrière.
- Aumônières sur les dossiers des sièges avant.
- Plage arrière derrière le dossier de banquette arrière pour des vêtements légers.
- **Patères** sur les montants de porte centraux et sur les poignées de maintien arrière dans le pavillon.
- **Crochets pour sacs** dans le coffre à bagages → [Coffre à bagages](#) .

## ⚠ AVERTISSEMENT

Les vêtements accrochés peuvent limiter la visibilité du conducteur et provoquer ainsi des accidents et des blessures graves.

- Accrochez toujours les vêtements à la patère de manière à ne pas entraver la visibilité du conducteur.
- N'utilisez les patères que pour accrocher des vêtements légers. Ne laissez jamais d'objets lourds, durs ou à arêtes vives dans les poches.

## Porte-boissons

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Porte-boissons dans la partie inférieure de la console centrale](#)
- [Porte-boissons dans l'accoudoir central arrière](#)
- [Porte-boissons dans les revêtements latéraux arrière](#)

### Porte-bouteilles

Des porte-bouteilles se trouvent dans les rangements ouverts des portes du conducteur et du passager avant.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'habitacle → [Nettoyage et entretien de l'habitacle](#)

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation impropre des porte-boissons peut entraîner des blessures.

- Ne posez jamais de boissons chaudes dans un porte-boissons. En cas de freinage soudain et d'accident, des boissons chaudes présentes dans un porte-boissons peuvent se renverser et provoquer des brûlures.
- Veillez à ce qu'aucune bouteille ni aucun objet ne puisse accéder au plancher du conducteur et entraver ainsi l'actionnement des pédales.
- Ne posez jamais de gobelets lourds, de produits alimentaires ni d'autres objets lourds dans le porte-boissons. En cas d'accident, ces objets lourds peuvent être projetés à travers l'habitacle et causer des blessures graves.


## ⚠ AVERTISSEMENT

Les bouteilles fermées peuvent exploser dans le véhicule sous l'effet de la chaleur ou du gel.

- Ne laissez jamais de bouteilles fermées dans un véhicule fortement chauffé ou fortement refroidi.

## ⚠ MISE EN GARDE

Ne laissez pas de boissons ouvertes dans le porte-boissons pendant la marche du véhicule. Les boissons renversées, par ex. lors d'un freinage, peuvent endommager le véhicule et le système électrique.

 Les inserts du porte-boissons peuvent être retirés pour être nettoyés.

## Porte-boissons dans la partie inférieure de la console centrale

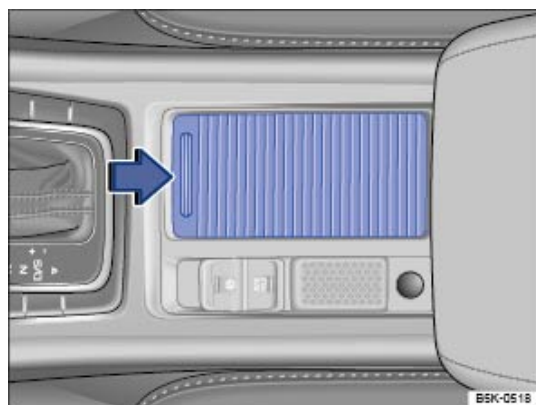


Fig. 120 Dans la partie inférieure de la console centrale : ouverture du porte-boissons.

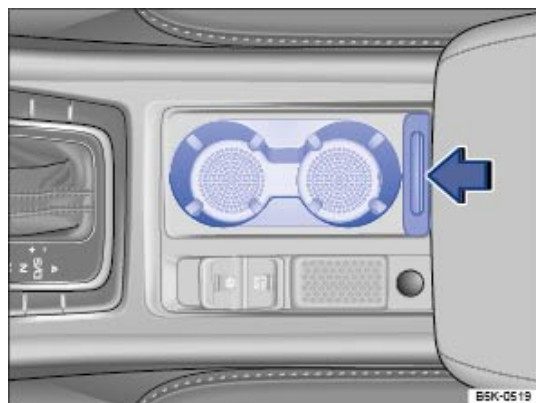


Fig. 121 Dans la partie inférieure de la console centrale : fermeture du porte-boissons.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Il existe différentes versions de porte-boissons pour la partie inférieure de la console centrale.

### Ouverture du porte-boissons

Pour *ouvrir* le porte-boissons, poussez vers l'arrière le cache dans la console centrale → Fig. 120.

### Fermeture du porte-boissons

Pour *fermer* le porte-boissons, poussez vers l'avant le cache dans la console centrale → Fig. 121.

## Porte-boissons dans l'accoudoir central arrière

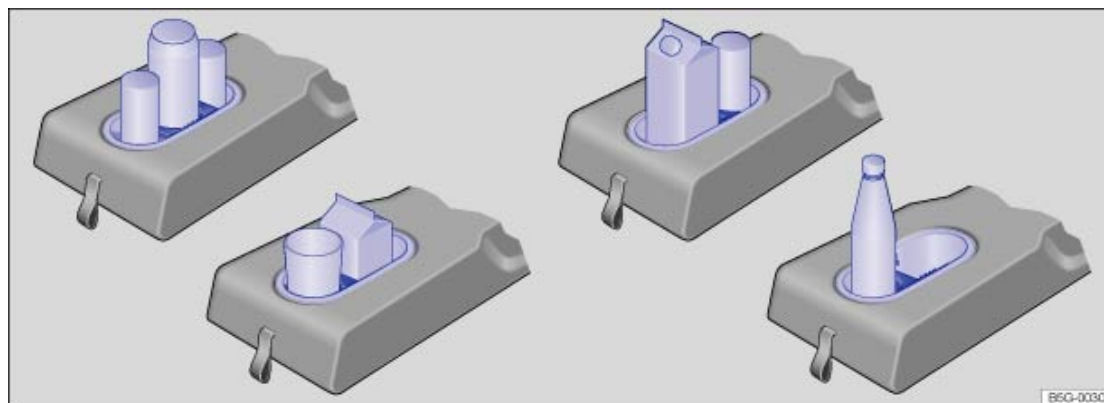


Fig. 122 Porte-boissons dans l'accoudoir central arrière : exemples d'adaptation du porte-boissons.

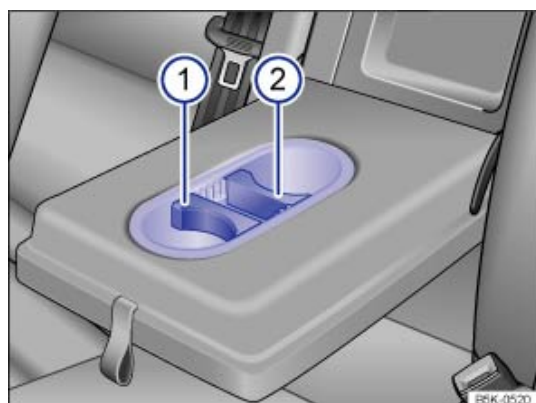





Fig. 123 Porte-boissons dans l'accoudoir central arrière

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

- Pour *ouvrir* le porte-boissons, abaissez l'accoudoir central arrière.
- Pour le *fermer*, relevez l'accoudoir central arrière.
- Pour *adapter* le porte-boissons à la taille des gobelets, retirez l'insert → Fig. 123  ou  vers le haut et mettez-le en place conformément à la taille du gobelet → Fig. 122. Les inserts peuvent être placés dans différentes positions.

 Dans le cas de certains types de récipients pour boissons, par ex. récipient de petite taille ou rectangulaire, il est possible d'adapter le porte-boissons à la forme du récipient en tournant les inserts de 180°.

## Porte-boissons dans les revêtements latéraux arrière





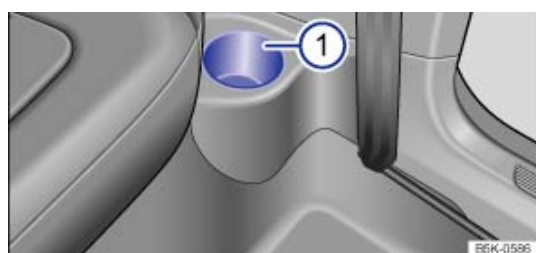


Fig. 124 Porte-boissons dans le revêtement latéral arrière.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Sur les véhicules à 2 portes, des porte-boissons ouverts peuvent se trouver dans les revêtements latéraux arrière → [Fig. 124](#)

## Cendrier et allume-cigare

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Cendrier amovible dans le porte-boissons](#)

→ [Allume-cigare](#)

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Prises de courant → [Prises de courant](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

### **AVERTISSEMENT**

Toute utilisation incorrecte des cendriers et de l'allume-cigare peut provoquer un incendie, des brûlures et de graves blessures.

- Ne mettez jamais de papiers ou d'autres objets dans le cendrier, sous peine de provoquer un incendie.

### [Cendrier amovible dans le porte-boissons](#)

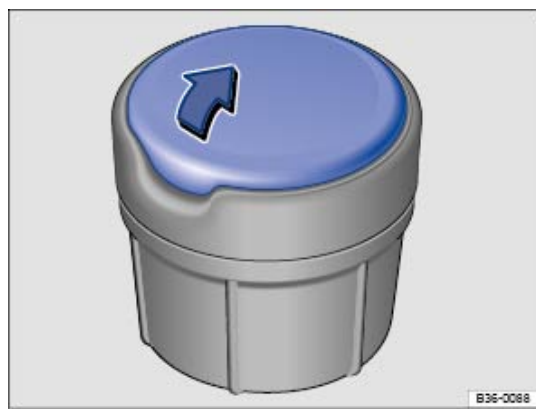


Fig. 125 Cendrier amovible.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Pour pouvoir l'utiliser, placez le cendrier amovible dans l'un des porte-boissons situés dans la partie inférieure de la console centrale ou dans l'accoudoir central arrière → [Porte-boissons](#) .

#### Ouverture et fermeture du cendrier amovible

- Pour *ouvrir* le cendrier, soulevez le couvercle → [Fig. 125](#) dans le sens de la flèche.
- Pour le *fermer*, abaissez le couvercle du cendrier dans le sens inverse de la flèche.

#### Vidage du cendrier amovible

- Retirez le cendrier amovible du porte-boissons vers le haut.
- Ouvrez le cendrier amovible et videz la cendre refroidie dans une poubelle adaptée.
- Une fois vidé, remettez en place le cendrier amovible par le haut dans le porte-boissons.

### [Allume-cigare](#)



Fig. 126 Dans la partie inférieure de la console centrale : allume-cigare.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Un allume-cigare se trouve dans la partie inférieure de la console centrale.

- Enfoncez le bouton de l'allume-cigare lorsque le contact d'allumage est mis → [Fig. 126](#).
- Attendez jusqu'à l'éjection du bouton de l'allume-cigare.
- Retirez l'allume-cigare et allumez votre cigarette ou votre cigare à l'aide de la spirale incandescente → .
- Remettez l'allume-cigare dans son support.

**AVERTISSEMENT**

Toute utilisation incorrecte de l'allume-cigare peut provoquer un incendie, des brûlures et d'autres blessures graves.

- Utilisez correctement l'allume-cigare pour allumer votre cigarette ou votre cigare.
- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. L'allume-cigare peut être utilisé lorsque le contact d'allumage est mis.



L'allume-cigare peut également être utilisé comme prise de courant 12 volts → [Prises de courant](#) .

**Prises de courant****Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Prises de courant dans le véhicule](#)

Les prises de courant du véhicule permettent de raccorder des accessoires électriques.

Les appareils branchés doivent être dans un état irréprochable et fonctionner correctement.

**Informations complémentaires et avertissements :**

- Allume-cigare → [Cendrier et allume-cigare](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

**AVERTISSEMENT**

Toute utilisation incorrecte des prises de courant et des accessoires électriques peut provoquer un incendie et des blessures graves.

- Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Les prises de courant et les appareils qui y sont raccordés peuvent être utilisés lorsque le contact d'allumage est mis.
- Si l'appareil électrique raccordé est trop chaud, mettez-le immédiatement hors circuit et débranchez-le de l'alimentation électrique.

**MISE EN GARDE**

- Afin d'éviter tout endommagement au niveau de l'équipement électrique, ne branchez jamais d'accessoires fournissant du courant électrique, par ex. un panneau solaire ou des chargeurs de batterie, à la prise de courant 12 volts pour charger la batterie du véhicule.
- Utilisez uniquement des accessoires agréés conformément aux directives en vigueur du point de vue de la compatibilité électromagnétique.
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement dû à des variations de tension, désactivez les consommateurs raccordés aux prises 12 volts avant d'établir ou de couper le contact d'allumage ainsi qu'avant de lancer le moteur. Lorsque le dispositif start/stop de mise en veille arrête automatiquement le moteur et le redémarre, il n'est pas nécessaire de désactiver les consommateurs raccordés.
- Ne branchez jamais sur une prise de courant 12 volts des consommateurs électriques ayant une puissance plus importante que la valeur indiquée. En cas de dépassement de la puissance absorbée maximale, l'équipement électrique du véhicule peut être endommagé.



Ne faites pas tourner le moteur à l'arrêt.



La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt, que le contact d'allumage est mis et qu'un accessoire est en marche.



Les appareils non blindés peuvent occasionner des perturbations dans l'autoradio et l'électronique de bord.



Des perturbations de réception peuvent survenir dans la gamme AM de l'autoradio lorsque des appareils électriques sont utilisés à proximité de l'antenne de glace arrière.

**Prises de courant dans le véhicule**

Fig. 127 Dans la partie inférieure de la console centrale : prise de courant 12 volts.

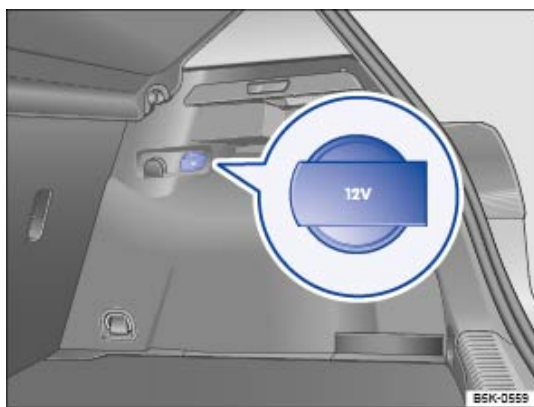


Fig. 128 Dans le coffre à bagages : prise de courant 12 volts




Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

**Puissance absorbée maximale**

| Prise de courant | Puissance absorbée maximale |
|------------------|-----------------------------|
| 12 volts         | 120 watts                   |

La puissance absorbée maximale des différentes prises ne doit pas être dépassée. La puissance absorbée des appareils figure sur leur plaque signalétique.

Si vous branchez simultanément 2 appareils ou plus, veillez à ce que la puissance absorbée totale de l'ensemble des appareils électriques branchés ne dépasse jamais 190 watts .

### Prise de courant 12 volts

La prise de courant 12 volts fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis.

La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt, que le contact d'allumage est mis et qu'un appareil électrique est en marche. Par conséquent, n'utilisez les consommateurs électriques branchés à la prise de courant que lorsque le moteur tourne.

Afin d'éviter tout dommage dû à des variations de tension, désactivez l'appareil raccordé avant de mettre ou de couper le contact d'allumage et avant de démarrer le moteur.

Des prises de courant 12 volts peuvent se trouver aux endroits suivants dans le véhicule :

- Dans la partie inférieure de la console centrale, sous un cache → *Fig. 127*.
- Dans le coffre à bagages → *Fig. 128*

### MISE EN GARDE

- Tenez compte des notices d'utilisation des appareils raccordés !
- Ne dépassez jamais la puissance absorbée maximale afin de ne pas endommager l'ensemble de l'équipement électrique du véhicule.
- Prise de courant 12 volts :
  - Utilisez uniquement des accessoires agréés conformément aux directives en vigueur du point de vue de la compatibilité électromagnétique.
  - N'alimentez jamais en courant la prise de courant.

# En cours de route

## Démarrage, passage des rapports, stationnement

### Démarrage et arrêt du moteur

#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Témoins d'alerte et de contrôle*
- *Contact-démarrateur*
- *Bouton de démarrage*
- *Démarrage du moteur*
- *Arrêt du moteur*
- *Antidémarrage électronique*
- *Réchauffage du moteur*

Les remarques relatives à la boîte de vitesse automatique contenues dans ce chapitre s'appliquent à la boîte automatique et à la boîte DSG® à double embrayage.

#### Affichage de l'antidémarrage

Si la clé du véhicule utilisée n'est pas valable ou si le système présente un dysfonctionnement, le message apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Le moteur ne peut pas être lancé.

#### Démarrage en poussant ou en remorquant le véhicule

Pour des raisons techniques, vous **ne** pouvez **pas** faire démarrer le véhicule en le poussant ou en le remorquant. Effectuez à la place un démarrage de fortune.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule → *Jeu de clés du véhicule*
- Passage des rapports → *Passage des rapports*
- Freiner, s'arrêter et se garer → *Freiner, s'arrêter et se garer*
- Direction → *Direction*
- Systèmes d'assistance au démarrage → *Systèmes d'assistance au démarrage*
- Ravitaillement en carburant → *Ravitaillement en carburant*
- Carburant → *Carburant*
- Fermeture ou ouverture d'urgence → *Fermeture ou ouverture d'urgence*
- Démarrage de fortune → *Démarrage de fortune*
- Remorquage ou démarrage par remorquage → *Remorquage et démarrage par remorquage*

#### AVERTISSEMENT

L'arrêt du moteur pendant la marche du véhicule rend plus difficile l'arrêt du véhicule. Cela peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et de graves blessures.

- Les systèmes d'assistance de freinage et de direction, le système de sacs gonflables, les rétracteurs de ceinture ainsi que les autres équipements de sécurité du véhicule ne sont activés que lorsque le moteur tourne.
- N'arrêtez le moteur que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

#### AVERTISSEMENT

Le risque de blessures graves peut être réduit lorsque le moteur tourne ou lors du démarrage du moteur.

- Ne démarrez et ne laissez jamais tourner le moteur dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement contiennent entre autres du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.
- Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne. Le véhicule pourrait se déplacer subitement ou engendrer un événement inhabituel pouvant entraîner des dommages et des blessures graves.
- N'utilisez jamais d'accélérateur de démarrage. Un accélérateur de démarrage peut exploser et entraîner la montée soudaine en régime du moteur.



#### AVERTISSEMENT

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies et des blessures graves.

- Garez toujours le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement n'entrent pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. sous-bois, feuilles, herbes sèches, carburant renversé, etc.
- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, écrans thermiques ou filtres à particules.

#### Témoins d'alerte et de contrôle

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

| Allumé  | Cause possible                                   | Pour y remédier  |
|---|--|--|
|  | Préchauffage du moteur diesel avant le démarrage | → <i>Démarrage du moteur</i> .                           |
|  | Pédale de frein non actionnée.                   | Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.



## ⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.
- Si le véhicule est immobilisé ou doit être arrêté pour effectuer des réparations, garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la chaussée, activez le signal de détresse, coupez le moteur et prenez d'autres mesures de sécurité nécessaires pour avertir les véhicules qui vous suivent.

## ! MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

### Contact-démarrreur



Fig. 129 Positions de la clé du véhicule dans le contact-démarrreur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Si aucune clé ne se trouve dans le contact-démarrreur, le dispositif de blocage de la direction peut être activé.

Positions de la clé du véhicule → Fig. 129

- ① Contact d'allumage coupé. Vous pouvez retirer la clé du véhicule.
- ① Contact d'allumage mis. Vous pouvez désactiver le dispositif de blocage.
- ② Démarrez le moteur. Relâchez la clé du véhicule dès que le moteur a démarré. Lorsque vous lâchez la clé du véhicule, celle-ci retourne en position ①.

### Clé du véhicule non appropriée

Si une clé du véhicule non appropriée a été insérée dans le contact-démarrreur, vous pouvez la retirer comme suit :

- *Boîte automatique* : appuyez sur la touche de blocage du levier sélecteur puis relâchez-la. Vous pouvez retirer la clé du véhicule.
- *Boîte mécanique* : retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des clés du véhicule risque de causer des accidents et d'entraîner de graves blessures.

- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Autrement, il est possible de démarrer le moteur et d'actionner les équipements électriques tels que les lave-glaces, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.
- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrreur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher et vous risquez de ne plus pouvoir manœuvrer le véhicule.

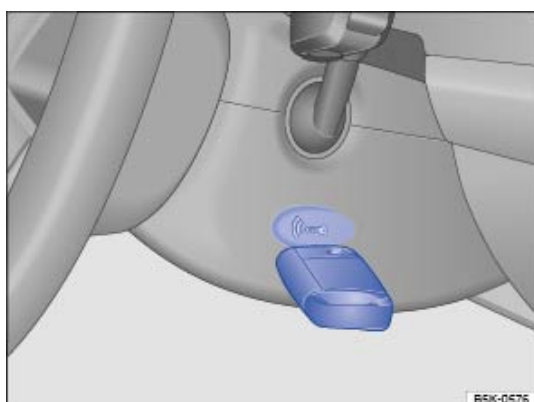
Lorsque la clé du véhicule reste pendant une période prolongée dans le contact-démarrreur alors que le moteur est arrêté, la batterie du véhicule se décharge.

Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, la clé du véhicule ne peut être retirée du contact-démarrreur que lorsque le levier sélecteur se trouve en position **P**. Enfoncez la touche de blocage du levier sélecteur puis relâchez-la si nécessaire.

### Bouton de démarrage



Fig. 130 Dans la partie inférieure de la console centrale : bouton de démarrage du système de fermeture et de démarrage Keyless Access.



**Fig. 131** À droite sur la colonne de direction : fonction de démarrage d'urgence sur les véhicules équipés du système Keyless Access

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Vous ne pouvez commander le bouton de démarrage que si une clé du véhicule valable se trouve dans le véhicule.

Lorsque vous quittez le véhicule, l'ouverture de la porte du conducteur active le verrouillage électronique de la colonne de direction, le contact d'allumage étant coupé → [Direction](#) .

### Établissement et coupure du contact d'allumage

- Appuyez brièvement une seule fois sur le bouton de démarrage sans actionner la pédale de frein ou d'embrayage → .


### Fonction de démarrage d'urgence

Si aucune clé du véhicule valable n'a été détectée dans l'habitacle, procédez à un démarrage d'urgence. Un voyant correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Une telle situation peut par exemple se produire lorsque la pile de la clé du véhicule est faible ou déchargée :

- Tenez la clé du véhicule à droite du revêtement de la colonne de direction immédiatement après avoir appuyé sur le bouton de démarrage → [Fig. 131](#).
- Le contact est mis automatiquement et le moteur démarre le cas échéant.

### Coupure d'urgence


S'il n'est pas possible d'arrêter le moteur en appuyant brièvement sur le bouton de démarrage, vous devez effectuer une coupure d'urgence :

- Appuyez deux fois sur le bouton de démarrage en l'espace de 3 secondes ou maintenez-le actionné pendant plus d'une seconde → .
- Le moteur s'arrête automatiquement.

### Fonction de redémarrage du moteur


Si, une fois le moteur arrêté, aucune clé du véhicule valide n'est détectée dans le véhicule, vous pouvez faire redémarrer le moteur dans les 5 secondes qui suivent. L'afficheur du combiné d'instruments indique un message correspondant.

Une fois ce laps de temps écoulé, il n'est plus possible de faire démarrer le moteur s'il n'y a pas de clé de véhicule valide dans l'habitacle.

** AVERTISSEMENT**


Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer de graves blessures.

- Lors de l'établissement du contact d'allumage, *n'enfoncez pas* la pédale de frein ou la pédale d'embrayage. Le moteur risque sinon de démarrer immédiatement.

** AVERTISSEMENT**

Un manque d'attention ou de surveillance pendant l'utilisation des clés du véhicule risque de causer des accidents et d'entraîner de graves blessures.





- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Des enfants ou des personnes n'y étant pas autorisées pourraient verrouiller le véhicule, démarrer le moteur ou mettre le contact d'allumage et activer ainsi les équipements électriques comme les lève-glaces.


 Sur les véhicules avec moteur diesel et système Keyless Access, le démarrage du moteur peut se faire attendre si le moteur doit être préchauffé.

## Démarrage du moteur


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

| Étape | Véhicules sans système Keyless Access   | Véhicules avec système Keyless Access  |
|-------|---|--|
| 1.    | Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que l'opération 5 soit effectuée.  |  |
| 1 a.  | <b>Véhicules avec boîte mécanique</b> : appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que le moteur démarre.  |  |
| 2.    | Amenez le levier de vitesses au point neutre ou le levier sélecteur en position <b>P</b> ou <b>N</b> .  |  |
| 3.    | <b>Uniquement sur les véhicules avec moteur diesel</b> : pour le préchauffage, amenez la clé du véhicule dans le contact-démarrageur en position → <a href="#">Fig. 129</a>  . Le témoin de contrôle  s'allume dans le combiné d'instruments. |  |
| 4.    | Tournez la clé dans le contact-démarrageur en position → <a href="#">Fig. 129</a>  – n'accélérez pas.  | Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage → <a href="#">Fig. 130</a> – n'accélérez pas. Le moteur ne peut démarrer que si une clé de véhicule valide se trouve dans le véhicule.                               |
| 5.    | Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé du véhicule du contact-démarrageur. Lorsque vous relâchez la clé du véhicule, celle-ci retourne en position → <a href="#">Fig. 129</a>  .   |  |
| 6.    | Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de démarrage et répétez-la au bout d'une minute environ.  | Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de démarrage et répétez-la au bout d'une minute environ. Procédez si nécessaire à un démarrage d'urgence → <a href="#">Fonction de démarrage d'urgence</a> . |
| 7.    | Désactivez le frein de stationnement électronique lorsque vous souhaitez démarrer → <a href="#">Freiner, s'arrêter et se garer</a> .  |  |

** AVERTISSEMENT**

Ne quittez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne. Le véhicule pourrait se déplacer soudainement, en particulier lorsqu'une vitesse est engagée ou qu'un rapport a été sélectionné, et provoquer des accidents et des blessures graves.


** AVERTISSEMENT**

Un accélérateur de démarrage peut exploser ou entraîner la montée soudaine en régime du moteur.


- N'utilisez jamais d'accélérateur de démarrage.


## ! MISE EN GARDE


- Le démarreur ou le moteur peut être endommagé en cas de tentative de démarrage du moteur pendant la marche du véhicule ou lorsque le moteur est redémarré immédiatement après avoir été coupé.
- Évitez les régimes élevés, les accélérations à pleins gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.
- Pour démarrer le véhicule, ne le poussez pas ou ne le faites pas remorquer. Du carburant imbrûlé risque d'endommager le catalyseur.


 Ne faites pas chauffer le moteur à l'arrêt. Démarrez plutôt immédiatement dès que les glaces sont dégagées. Le moteur atteint ainsi plus rapidement sa température de fonctionnement et les émissions de polluants sont moindres.

 Lors du démarrage du moteur, les gros consommateurs électriques sont temporairement désactivés.

 Après le démarrage du moteur froid, des bruits de fonctionnement importants peuvent survenir un court instant. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

 Par des températures extérieures inférieures à +5 °C (+41 °F), une légère fumée peut se former sous les véhicules équipés d'un moteur diesel lorsque le réchauffeur additionnel fonctionnant au carburant est mis en marche.


 Pour le démarrage d'un moteur MultiFuel en mode bioéthanol E85, une certaine température de fonctionnement est nécessaire. Réchauffez le moteur si nécessaire → [Réchauffage du moteur](#) .  
Voir les informations sur le bioéthanol → [Carburant](#) .

 Un moteur à gaz naturel démarre toujours en mode essence car une certaine température de fonctionnement est nécessaire pour le mode de fonctionnement au gaz naturel. Ce n'est que lorsque la température de fonctionnement nécessaire est atteinte que le moteur commute en mode de fonctionnement au gaz naturel.

## Arrêt du moteur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

| Étape | Véhicules sans système Keyless Access   | Véhicules avec système Keyless Access  |
|-------|---|--|
| 1.    | Immobilisez entièrement le véhicule →  . |  |
| 2.    | Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que l'opération 4 soit effectuée.                |  |
| 3.    | Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P.   |  |
| 4.    | Actionnez le frein de stationnement électronique → <a href="#">Freiner, s'arrêter et se garer</a> .                         |  |
| 5.    | Tournez la clé du véhicule dans le contact-démarrageur en position → <a href="#">Fig. 129 @</a> .                           | Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage → <a href="#">Fig. 130</a> . Si vous ne pouvez pas arrêter le moteur, vous devez effectuer une coupure d'urgence → <a href="#">Coupure d'urgence</a> . |
| 6.    | Sur les véhicules à boîte mécanique, engagez la 1 <sup>re</sup> vitesse ou la marche arrière.                               |  |


## AVERTISSEMENT


N'arrêtez jamais le moteur tant que le véhicule est en marche. Cela peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et de graves blessures.

- Les sacs gonflables et les rétracteurs de ceintures sont hors fonction lorsque le contact d'allumage est coupé.
- Le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est arrêté. Pour arrêter le véhicule, la pédale de frein doit être davantage enfoncée.
- La direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est arrêté et il vous faut exercer un effort plus important pour braquer le véhicule.
- Lorsque vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrageur, il est possible que le blocage de direction s'enclenche et que vous ne puissiez plus manœuvrer.

## ! MISE EN GARDE

Si le moteur a été fortement sollicité pendant une période prolongée, il risque de surchauffer après sa coupure. Afin d'éviter tout endommagement du moteur, laissez tourner le moteur au point mort pendant env. 2 minutes avant de l'arrêter.

 Sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique, la clé du véhicule ne peut être retirée du contact-démarrageur que si le levier sélecteur se trouve en position P.

 Après l'arrêt du moteur, le ventilateur du radiateur dans le compartiment-moteur peut continuer de tourner pendant quelques minutes, même lorsque le contact d'allumage est coupé ou que la clé du véhicule est retirée. Le ventilateur de radiateur se désactive automatiquement.

## Antidémarrage électronique

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

L'antidémarrage permet d'empêcher le démarrage du moteur avec une clé étrangère ainsi que le déplacement du véhicule.

Un microprocesseur est intégré à la clé du véhicule. Il permet de désactiver automatiquement l'antidémarrage lorsque vous insérez la clé du véhicule dans le contact-démarrageur.

L'antidémarrage électronique s'active automatiquement dès que vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrageur. Sur les véhicules équipés du système Keyless Access, la clé du véhicule doit se trouver à l'extérieur du véhicule → [Déverrouillage et verrouillage du véhicule à l'aide du système Keyless Access](#) .

C'est la raison pour laquelle le moteur ne peut être démarré qu'avec une clé adéquate codée d'origine Volkswagen. Les clés de véhicule codées sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen → [Jeu de clés du véhicule](#) .

En cas d'utilisation d'une clé du véhicule non appropriée, un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Vous ne pouvez alors pas faire démarrer le véhicule.

 Le fonctionnement irréprochable du véhicule n'est garanti que par l'utilisation de clés d'origine Volkswagen.

## Réchauffage du moteur





Fig. 132 Dans le pare-chocs avant : prise ② pour le réchauffage du moteur.

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → [Entrée en matière](#)

Lors du réchauffage du moteur, le liquide de refroidissement est lentement réchauffé par une résistance chauffante alors que le véhicule est à l'arrêt. Pour cela, les câbles fournis doivent être branchés à une prise de courant de 230 volts ou de 115 volts, par ex. dans un garage. Lorsque le liquide de refroidissement est suffisamment réchauffé, le moteur atteint sa température de fonctionnement beaucoup plus rapidement après son démarrage. Ceci a pour effet de réduire la consommation de carburant et les émissions polluantes pendant la phase de montée en température.

En fonction de la température extérieure, le réchauffage du moteur peut durer jusqu'à 3 heures → [Carburant](#) .

### Branchement pour le réchauffage du moteur

- Utilisez uniquement les câbles fournis.
- Tous les câbles et toutes les fiches utilisés doivent être en bon état → .
- Ouvrez le capuchon → [Fig. 132 ①](#) .
- Branchez le câble de connexion dans la prise → [Fig. 132 ②](#) .
- Reliez le câble de connexion au câble de raccordement.
- Branchez le câble de raccordement à une prise de 230 volts ou de 115 volts mise à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel.
- Avant de démarrer le moteur, débranchez toujours le câble de connexion et fermez le capuchon → [Fig. 132 ①](#) .

### AVERTISSEMENT

Toute utilisation incorrecte du réchauffage de moteur peut provoquer des courts-circuits, des décharges électriques, des incendies et des blessures graves voire mortelles.

- Branchez toujours le câble de raccordement à une prise de 230 volts ou de 115 volts mise à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel contre l'eau, l'humidité et d'autres liquides.
- Ne branchez jamais le réchauffage de moteur à une prise classique, indépendamment du fait qu'elle soit protégée ou non.

### AVERTISSEMENT

L'utilisation de prises et de câbles de raccordement non appropriés ou endommagés ainsi que le non respect des consignes de sécurité générales en vigueur peuvent entraîner des courts-circuits, des accidents et des blessures graves voire mortelles.

- N'utilisez jamais de prises et de câbles de raccordement endommagés. Contrôlez l'état des fiches et des câbles avant chaque utilisation.
- Ne procédez jamais à des modifications ou des réparations sur les composants électriques.
- Protégez toujours les connecteurs contre l'eau, l'humidité et d'autres liquides.

En cas d'utilisation occasionnelle du réchauffage de moteur, testez le disjoncteur différentiel une fois par mois. En cas d'utilisation régulière, procédez à un contrôle hebdomadaire.

## Passage des rapports

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins d'alerte et de contrôle](#)
- [Pédales](#)
- [Boîte mécanique : engagement d'une vitesse](#)
- [Boîte automatique : engagement d'un rapport](#)
- [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#)
- [Conduite avec boîte automatique](#)
- [Dysfonctionnement de la boîte automatique](#)
- [Recommandation de rapport](#)

Les remarques relatives à la boîte de vitesse automatique contenues dans ce chapitre s'appliquent à la boîte automatique et à la boîte DSG® à double embrayage.

### L'engagement de la marche arrière et l'établissement du contact d'allumage entraînent ce qui suit :

- Le feu de recul s'allume.
- Le climatiseur à régulation automatique (Climatronic) se met automatiquement en mode recyclage de l'air ambiant pendant que vous reculez.
- L'essuie-glace arrière se met en circuit si les essuie-glaces avant sont activés.
- Le cas échéant, le système d'aide au stationnement (ParkPilot), l'affichage à l'écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot) ainsi que la caméra de recul s'enclenchent.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vue d'ensemble de la console centrale → [Vue d'ensemble de la console centrale](#)
- Cadres → [Cadres](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Système d'aide au stationnement (ParkPilot) → [Système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- Caméra de recul (Rear Assist) → [Caméra de recul \(Rear Assist\)](#)
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) → [Assistant aux manœuvres de stationnement \(Park Assist\)](#)
- Limiteur de vitesse → [Limiteur de vitesse](#)
- Régulateur de distance (ACC) → [Régulateur de distance \(ACC\)](#)
- Climatisation → [Chauffage, ventilation, refroidissement](#)
- Gestion moteur et système d'épuration des gaz d'échappement → [Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement](#)
- Fermeture ou ouverture d'urgence → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#)

### AVERTISSEMENT

Une forte accélération peut entraîner une perte de motricité et un dérapage, en particulier sur des routes glissantes. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- N'utilisez le kick-down ou n'accélérez rapidement que lorsque les conditions météorologiques et de visibilité ainsi que l'état de la chaussée et la circulation le permettent.



**AVERTISSEMENT**






Ne faites jamais patiner le frein et n'actionnez jamais la pédale de frein trop souvent et trop longtemps. Le fait de freiner en permanence entraîne une surchauffe des freins. Ceci peut réduire considérablement la puissance de freinage, augmenter fortement la distance de freinage et, dans certains cas, conduire à une défaillance totale du système de freinage.

**MISE EN GARDE**

- Si le freinage n'est pas absolument nécessaire, ne faites jamais patiner les freins en exerçant une légère pression sur la pédale. Ceci augmente l'usure.
- Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse, rétrogradez ou sélectionnez un rapport inférieur. Vous profitez alors du frein moteur et soulagez les freins. Le frein risque sinon de surchauffer et de tomber en panne. N'utilisez les freins qu'en cas de nécessité, pour ralentir ou stopper le véhicule.

**Témoins d'alerte et de contrôle**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

| Allumé  | Cause possible   | Pour y remédier   |
|---|--|---|
|    | Dysfonctionnement de la boîte de vitesses.   |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Le levier sélecteur étant en position <b>P</b> , laissez refroidir la boîte de vitesses.<br>Si l'avertissement ne s'éteint pas, arrêtez de rouler et faites appel à un spécialiste. Des dégâts importants risquent sinon de survenir sur la boîte de vitesses → <i>Dysfonctionnement de la boîte automatique</i> . |
|    | Pédale de frein non actionnée !  | Appuyez à fond sur la pédale de frein.<br>Voir également ACC (régulateur de distance) → <i>Régulateur de distance (ACC)</i>   |
|    | Pédale de frein non actionnée  | Appuyez sur la pédale de frein pour engager un rapport.<br>Voir également Frein de stationnement électronique → <i>Freiner, s'arrêter et se garer</i>   |
| Clignote  | Cause possible   | Pour y remédier   |
|  | La touche de blocage du levier sélecteur n'est pas encliquetée. Cela empêche tout démarrage. | Encliquez le blocage du levier sélecteur → <i>Blocage du levier sélecteur</i> .   |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.
- Si le véhicule est immobilisé ou doit être arrêté pour effectuer des réparations, gardez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la chaussée, activez le signal de détresse, coupez le moteur et prenez d'autres mesures de sécurité nécessaires pour avertir les véhicules qui vous suivent.

**MISE EN GARDE**

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

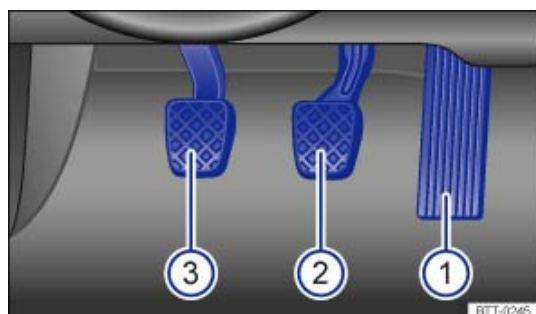
**Pédales**

Fig. 133 Pédales sur véhicules avec boîte de vitesses mécanique ① : accélérateur, ② pédale de frein, ③ pédale d'embrayage

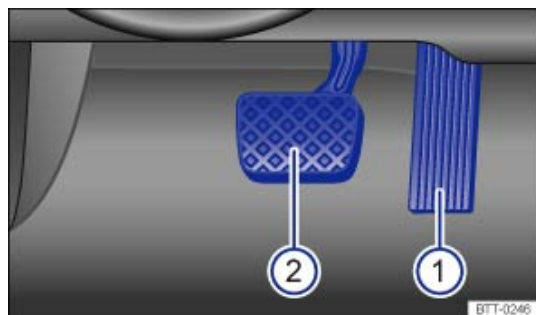


Fig. 134 Pédales sur véhicules avec boîte automatique : ① accélérateur, ② pédale de frein.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

L'utilisation et la liberté de mouvement de toutes les pédales ne doivent en aucun cas être entravées par des objets ou des tapis de sol.

N'utilisez que des tapis de sol laissant la zone du pédalier libre et pouvant être fixés au plancher sans risquer de glisser.

En cas de défaillance d'un circuit de freinage, vous devez enfoncer la pédale de frein plus profondément que d'habitude pour obtenir l'immobilisation du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

La présence d'objets sur le plancher côté conducteur peut entraver l'actionnement des pédales. Ils peuvent entraîner la perte de contrôle du véhicule et augmenter le risque de blessures graves.

- Veillez à ce que l'actionnement des pédales ne soit jamais entravé.
- Fixez toujours les tapis de sol au plancher pour éviter qu'ils ne glissent.
- Ne posez jamais de tapis de sol ou d'autres revêtements de sol sur le tapis de sol installé.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne puisse parvenir au plancher du côté du conducteur durant la marche du véhicule.

**MISE EN GARDE**

L'actionnement des pédales ne doit jamais être entravé. En cas de défaillance d'un circuit de freinage, par exemple, une plus longue course de la pédale de frein est nécessaire pour immobiliser le véhicule. Pour cela, la pédale de frein doit être enfoncée plus fortement et plus vigoureusement que d'habitude.

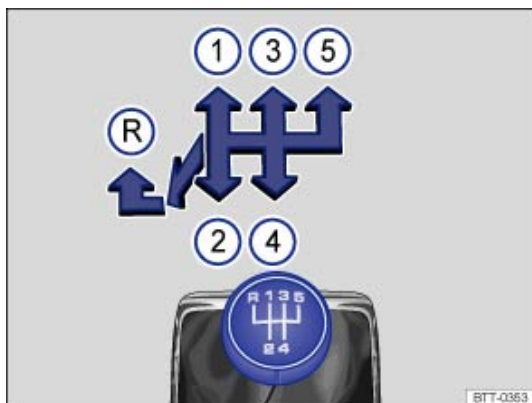
**Boîte mécanique : engagement d'une vitesse**

Fig. 135 Grille des vitesses de la boîte mécanique à 5 vitesses.

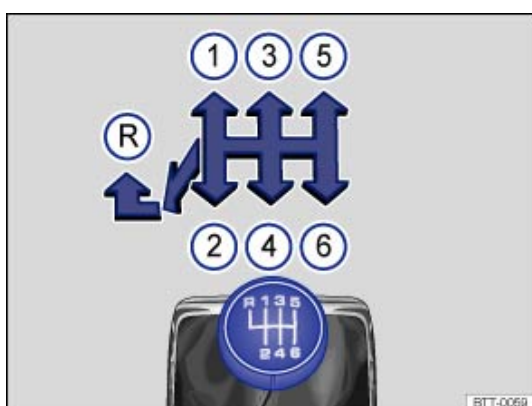


Fig. 136 Grille des vitesses de la boîte mécanique à 6 vitesses.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les positions des différentes vitesses sont représentées sur le levier de vitesses → Fig. 135 ou → Fig. 136.

- Enfoncez la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position.
- Amenez le levier de vitesses dans la position souhaitée → .
- Relâchez la pédale d'embrayage pour embrayer.

Dans certains pays, il est nécessaire d'appuyer à fond sur la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

**Passage de la marche arrière**

- N'engagez la marche arrière que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et maintenez-la dans cette position → .
- Amenez le levier de vitesses au point mort puis poussez-le vers le bas.
- Amenez le levier de vitesses au maximum vers la gauche puis poussez-le vers l'avant en position de marche arrière → Fig. 135 @ ou → Fig. 136 @ .
- Relâchez la pédale d'embrayage pour embrayer.

**Rétrogradage**

Durant la conduite, il est recommandé de toujours rétrograder en passant au rapport immédiatement inférieur et en veillant à ne pas rouler à trop haut régime → . Si, à vitesse élevée ou à haut régime, vous rétrogradez en sautant un ou plusieurs rapports, l'embrayage et la boîte de vitesses risquent d'être endommagés même si vous n'embrayez pas → .

**Kick-down**

Sur les véhicules équipés d'un limiteur de vitesse → [Limiteur de vitesse](#) , le dispositif kick-down vous permet de dépasser la limitation de vitesse mémorisée, par ex. lorsque vous effectuez un dépassement.

Lorsque vous appuyez à fond sur l'accélérateur, le régulateur du limiteur de vitesse se désactive temporairement pendant le dépassement de la vitesse mémorisée.

Le régulateur du limiteur de vitesse se réactive dès que le véhicule repasse à une vitesse inférieure à la vitesse mémorisée et que l'accélérateur n'est plus actionné à fond.

**AVERTISSEMENT**

Quand le moteur tourne, le véhicule se déplace dès qu'une vitesse est enclenchée et que vous levez le pied de la pédale d'embrayage. Il en est de même lorsque le frein de stationnement est activé.

- N'engagez jamais la marche arrière tant que le véhicule est en mouvement.

**AVERTISSEMENT**

Un rétrogradage effectué de manière incorrecte à une vitesse insuffisante peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et provoquer ainsi des accidents et de graves blessures.

## ! MISE EN GARDE

Si, le véhicule roulant à vitesse élevée ou à haut régime, vous engagez un rapport trop petit, l'embrayage et la boîte de vitesses risquent de subir des dommages considérables. Il en est de même si vous continuez d'enfoncer la pédale d'embrayage et n'embrayez pas.

## ! MISE EN GARDE

Suivez ce qui suit afin d'éviter des endommagements et une usure prématurée :

- Ne posez pas votre main sur le levier de vitesses pendant la marche du véhicule. La pression de la main se transmet aux fourchettes de commande de la boîte de vitesses.
- Veillez à ce que le véhicule soit complètement immobilisé avant d'engager la marche arrière.
- Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage lorsque vous changez de vitesse.
- En côte, n'immobilisez pas le véhicule en faisant patiner l'embrayage lorsque le moteur tourne.

### Boîte automatique : engagement d'un rapport

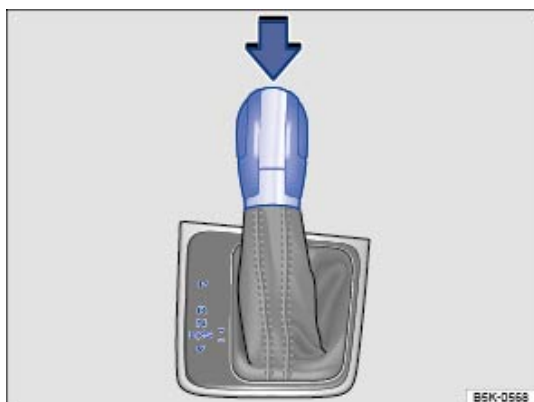


Fig. 137 Véhicules à direction à gauche : levier sélecteur de la boîte automatique avec touche de blocage (flèche).

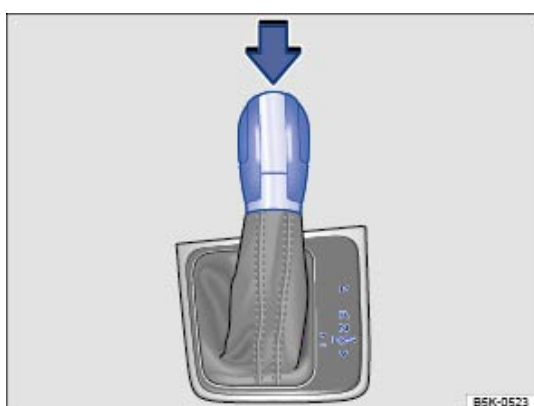


Fig. 138 Véhicules à direction à droite : levier sélecteur de la boîte automatique avec touche de blocage (flèche).

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Le levier sélecteur est doté d'un blocage. Pour changer de rapport à partir de la position **P**, mettez le contact d'allumage, enfoncez la pédale de frein et appuyez sur la touche de blocage du levier sélecteur dans le sens de la flèche → Fig. 137 ou → Fig. 138. Pour faire passer le levier sélecteur de la position **N** à la position **D** ou **R**, enfoncez au préalable la pédale de frein et maintenez-la dans cette position.

Le contact d'allumage étant mis, la position du levier sélecteur et, le cas échéant, le rapport engagé apparaissent sur l'afficheur du combiné d'instruments.

| Position du levier sélecteur | Désignation  | Signification →  |
|------------------------------|--|--|
| <b>P</b>                     | <b>Frein de parking</b>  | Les roues motrices sont bloquées mécaniquement.<br>N'engagez-le que lorsque le véhicule <i>est à l'arrêt</i> . Pour désengager la position du levier sélecteur, appuyez sur la pédale de frein et mettez le contact d'allumage.  |
| <b>R</b>                     | <b>Marche arrière</b>  | La marche arrière est engagée.<br>N'engagez-la que lorsque le véhicule <i>est à l'arrêt</i> .  |
| <b>N</b>                     | <b>Point mort</b>  | La boîte de vitesses est au point mort. Aucune force motrice n'est transmise aux roues et il n'y a pas de frein-moteur.  |
| <b>D</b>                     | <b>Position permanente de marche avant</b><br>(programme normal) | Le passage des rapports de marche avant est automatique. Ce processus est fonction de la charge du moteur, de votre style de conduite et de la vitesse à laquelle vous conduisez.  |
| <b>S</b>                     | <b>Position permanente de marche avant</b><br>(programme sport)  | La boîte de vitesses monte tous les rapports de marche avant automatiquement <i>plus tard</i> et les descend automatiquement <i>plus tôt</i> que dans la position <b>D</b> du levier sélecteur afin d'exploiter pleinement les réserves de puissance du moteur. Le rapport de marche avant le plus élevé n'est pas engagé.<br>Ce processus est fonction de la charge du moteur, de votre style de conduite et de la vitesse à laquelle vous conduisez.   |
|                              | <b>Changement de rapport</b>                                     | La commutation entre les rapports <b>D</b> et <b>S</b> s'effectue en imprimant au levier sélecteur <i>une seule</i> impulsion vers l'arrière depuis la position <b>D/S</b> du levier → Fig. 137 ou → Fig. 138. Ce faisant, le levier sélecteur retourne toujours sur la position <b>D/S</b> .<br>Grâce à cette fonction, il est possible d'atteindre la voie de passage Tiptronic non seulement depuis le programme de conduite Sport <b>S</b> mais également depuis le programme de conduite normal <b>D</b> → <i>Passage des rapports avec la commande Tiptronic</i> . |

### Blocage du levier sélecteur

Le blocage du levier sélecteur sur la position **P** ou **N** permet d'éviter qu'un rapport ne soit engagé par inadvertance et que le véhicule ne se mette alors inopinément en mouvement.

Pour relâcher le blocage du levier sélecteur, le contact d'allumage étant mis, actionnez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Appuyez simultanément sur la touche de blocage du levier sélecteur.

Le levier sélecteur n'est pas bloqué lors d'un passage rapide par la position **N** (par ex. en passant de **R** à **D**). Ceci permet par ex. de dégager le véhicule lorsque celui-ci est embourbé. Si le levier se trouve en position **N** alors que la pédale de frein n'a pas été enfoncée pendant env. plus d'une seconde et que la vitesse du véhicule est inférieure à env. 5 km/h (3 mph), le blocage du levier sélecteur s'enclenche.

Dans de rares cas cependant, il se peut que le blocage du levier sélecteur ne s'enclenche pas sur les véhicules avec boîte à double embrayage DSG® La propulsion du véhicule est alors sans effet afin d'éviter tout risque de démarrage inopiné. Le témoin de contrôle vert clignote et un message d'information s'affiche. Procédez comme suit pour enclencher le blocage du levier sélecteur :

- Boîte de vitesses à 6 rapports : actionnez la pédale de frein, puis relâchez-la.
- Boîte de vitesses à 7 rapports : amenez le levier sélecteur en position **P** ou **N**, puis engagez une vitesse.

**AVERTISSEMENT**

L'engagement d'une mauvaise position du levier sélecteur peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident et des blessures graves.

- N'accélérez jamais lorsque vous engagez un rapport.
- Si le moteur tourne et qu'un rapport est engagé, le véhicule se met en mouvement dès que vous relâchez la pédale de frein.
- N'enclenchez jamais la marche arrière ou le frein de parking lorsque le véhicule roule.


**AVERTISSEMENT**

Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer de graves blessures.

- En tant que conducteur, vous ne devez jamais quitter votre siège alors que le moteur tourne et qu'un rapport est enclenché. Si vous devez quitter votre véhicule lorsque le moteur tourne, vous devez toujours enclencher le frein de stationnement électronique et mettre le levier sélecteur en position P.
- Lorsque le moteur tourne et que le rapport D, S, ou R est engagé, il est nécessaire d'immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale de frein. Même lorsque le moteur tourne au ralenti, la transmission de la force motrice n'est pas entièrement interrompue et le véhicule rampe.
- N'engagez jamais le rapport R ou P lorsque le véhicule se déplace.
- Ne quittez jamais le véhicule lorsque le rapport N est engagé. Peu importe si le moteur tourne ou est à l'arrêt, le véhicule roule dans une pente.

**MISE EN GARDE**

Si, le véhicule étant à l'arrêt, le frein de stationnement électronique n'est pas activé et la pédale de frein relâchée en position P du levier sélecteur, il est possible que le véhicule avance ou recule de quelques centimètres.

 Si vous amenez par inadvertance le levier sélecteur sur la position N pendant la marche, levez le pied de l'accélérateur. Attendez que le régime moteur soit au ralenti avant d'engager un nouveau rapport.

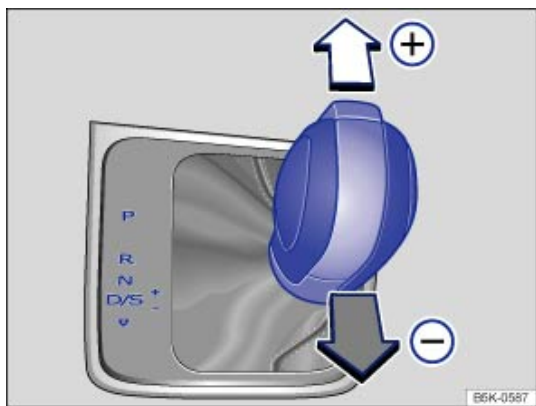
**Passage des rapports avec la commande Tiptronic**

Fig. 139 Levier sélecteur dans la voie de passage Tiptronic (véhicules à direction à gauche). Position symétriquement opposée pour les véhicules à direction à droite.

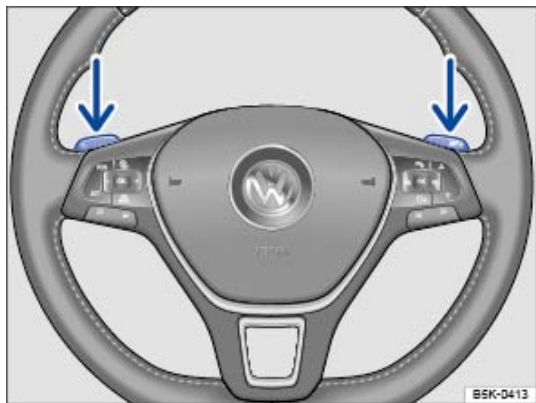



Fig. 140 Volant avec 2 palettes pour passage des rapports avec la commande Tiptronic.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Sur les véhicules avec boîte automatique, vous pouvez passer les rapports supérieurs et rétrograder manuellement avec la commande Tiptronic. Lorsque le système se commute sur le programme Tiptronic, le rapport actuel est conservé. Ceci est possible tant que le système ne change pas automatiquement de rapport en raison de la situation de conduite actuelle.

**Utilisation de la commande Tiptronic à l'aide du levier sélecteur**

- Poussez le levier sélecteur de la position D/S vers la droite dans la voie de passage Tiptronic → .
- Imprimez au levier sélecteur une impulsion vers l'avant ⊕ ou vers l'arrière ⊖ pour passer les rapports → Fig. 139.

**Utilisation de la commande Tiptronic à l'aide des palettes**

- Dans le programme de conduite D ou S ou dans la voie de passage Tiptronic, actionnez les palettes au volant → Fig. 140 (flèches).
- Tirez la palette de droite **+ OFF** vers le volant pour monter en rapports.
- Tirez la palette de gauche **-** vers le volant pour rétrograder.
- Pour quitter le programme Tiptronic, tirez la palette de droite **+ OFF** vers le volant pendant environ une seconde.

Vous quittez automatiquement le programme Tiptronic si les palettes ne sont pas activées pendant un moment et si le levier sélecteur ne se trouve pas dans la voie de passage Tiptronic.

**MISE EN GARDE**

- Au moment de l'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport immédiatement supérieur juste avant que le moteur n'atteigne le régime maximum autorisé pour le rapport engagé.
- Lorsque vous rétrogradez manuellement, la boîte de vitesse change de rapport si le moteur ne risque plus de tourner en surrégime.

**Conduite avec boîte automatique**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



Le passage des rapports de marche avant est automatique.

### Conduite en descente


Plus la déclivité est importante, plus le rapport sélectionné doit être petit. Les petits rapports augmentent l'efficacité de freinage du moteur. Ne descendez jamais des montagnes ou collines avec le levier sélecteur au point mort **N**.

- Réduisez votre vitesse.
- Poussez le levier sélecteur de la position **D** vers la droite dans la voie de passage Tiptronic → [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#) .
- Imprimez au levier sélecteur une impulsion vers l'arrière pour rétrograder.
- **OU** : rétrogradez à l'aide des palettes au volant → [Utilisation de la commande Tiptronic à l'aide des palettes](#) .

### Arrêt et démarrage en côte

Plus la pente est abrupte, plus le rapport sélectionné doit être petit.

Si un arrêt ou un démarrage en côte est effectué lorsque le moteur tourne, utilisez la fonction Auto Hold → [Systèmes d'assistance au démarrage](#) .

Lors d'un arrêt en côte avec un rapport engagé, empêchez systématiquement le véhicule de rouler en appuyant sur la pédale de frein ou en activant le frein de stationnement électronique. Ne relâchez la pédale de frein ou ne désactivez le frein de stationnement électronique que pour redémarrer → .

### Conduite en roue libre avec boîte DSG® à double embrayage


En mode roue libre, l'élan du véhicule est utilisé pour économiser du carburant grâce à une conduite prévoyante. Le moteur est débrayé et ne freine plus le véhicule – le véhicule peut rouler par inertie sur une plus longue distance.

Condition d'activation : le levier sélecteur doit se trouver en position **D**.

#### Déclenchement du mode roue libre


- Sélectionnez le profil de conduite **Eco** à l'aide de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection) → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#) .
- Levez le pied de l'accélérateur. Le moteur est débrayé et tourne au ralenti. Le véhicule roule sans être freiné par le moteur.

#### Interruption du mode roue libre

- Actionnez brièvement la pédale de frein ou tirez la palette de gauche  vers le volant.

### Kick-down

Le dispositif kick-down permet d'effectuer une accélération maximale lorsque le levier sélecteur est en position **D**, **S** ou en position Tiptronic.


Lorsque vous appuyez à fond sur l'accélérateur, la boîte automatique rétrograde en fonction de la vitesse et du régime moteur. Toute la puissance d'accélération du véhicule est ainsi exploitée → .


Quand le kick-down est activé, le passage automatique au rapport immédiatement supérieur n'a lieu que si le régime-moteur maximal prescrit est atteint.

Si le profil de conduite **Eco** est activé → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#) sur les véhicules disposant de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection), la puissance du moteur est réglée automatiquement de manière à permettre une accélération maximale du véhicule dès que vous enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point dur.

### Système de départ automatique

Sur les véhicules avec boîte DSG® à double embrayage à 6 rapports, le système de départ automatique permet de réaliser une accélération maximale départ arrêté.

- Désactivez l'ASR → [Freiner, s'arrêter et se garer](#) .
- Appuyez avec le pied gauche sur la pédale de frein et maintenez-la dans cette position.
- Amenez le levier sélecteur en position **S** ou en position Tiptronic ou sélectionnez le profil de conduite **Sport** sur les véhicules disposant de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection) → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#) .
- Appuyez avec le pied droit sur l'accélérateur jusqu'à ce que le régime moteur atteigne environ 3 200 tr/min.
- Levez le pied gauche du frein → . Le véhicule démarre avec une accélération maximale.
- Activez de nouveau l'ASR après l'accélération !

** AVERTISSEMENT**

Une forte accélération peut entraîner une perte de motricité et un dérapage du véhicule, en particulier sur des chaussées glissantes. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Adaptez toujours votre style de conduite au trafic.
- N'utilisez le kick-down ou n'accélérez rapidement que lorsque les conditions météorologiques et de visibilité, l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent et que les autres usagers de la route ne sont mis en danger ni par l'accélération du véhicule ni par votre style de conduite.
- Veillez à ce que les roues motrices ne patinent pas et que le véhicule ne dérape pas lorsque l'ASR est désenclenché, en particulier en cas de chaussée glissante.
- Activez de nouveau l'ASR après l'accélération.

### MISE EN GARDE

- Lors d'un arrêt en côte avec un rapport engagé, n'essayez pas d'empêcher votre véhicule de rouler en accélérant. La boîte de vitesses automatique risque alors de surchauffer et d'être endommagée.
- Ne laissez jamais rouler le véhicule en position **N**, en particulier lorsque le moteur est arrêté. La boîte de vitesses automatique n'est alors pas lubrifiée et peut par conséquent être endommagée.

### Dysfonctionnement de la boîte automatique

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



### Programme de secours

Lorsque toutes les indications de position du levier sélecteur sont affichées en surbrillance (sur fond clair) sur l'afficheur du combiné d'instruments, il y a dysfonctionnement du système. La boîte automatique se trouve en programme de secours. En programme de secours, le véhicule peut encore être conduit mais à une vitesse réduite et uniquement dans certains rapports.

Dans le cas de la boîte à double embrayage DSG®, il se peut alors que vous **ne puissiez plus rouler en marche arrière**.

Dans tous les cas, faites immédiatement contrôler la boîte de vitesses automatique par un atelier spécialisé.

### Surchauffe de la boîte à double embrayage DSG®

La boîte à double embrayage peut devenir trop chaude si vous effectuez des démarrages fréquents, lorsque le véhicule rampe longuement ou en trafic discontinu. Le témoin d'alerte  et l'affichage éventuel d'un message texte sur le combiné d'instruments vous signalent la surchauffe. Un avertissement sonore peut par ailleurs retentir. Arrêtez-vous et laissez refroidir la boîte de vitesses .

### Malgré un rapport engagé, le véhicule n'avance ni ne recule

Si le véhicule ne se déplace pas dans la direction souhaitée, il se peut que le système n'ait pas engagé correctement le rapport. Appuyez sur la pédale de frein et engagez de nouveau le rapport.

Si le véhicule ne se déplace toujours pas dans la direction souhaitée, le système présente un dysfonctionnement. Faites appel à un spécialiste et faites contrôler le système.

## MISE EN GARDE

- Lorsqu'il est signalé pour la première fois que la boîte est surchauffée, le véhicule doit être arrêté dans un endroit sûr ou rouler à plus de 20 km/h (12 mph).
- Si le message texte et l'avertissement sonore surviennent env. toutes les 10 secondes, le véhicule doit être arrêté en toute sécurité et le moteur coupé. Laissez refroidir la boîte de vitesses.
- Afin d'éviter tout endommagement de la boîte de vitesses, ne continuez votre route que lorsque l'avertissement sonore ne retentit plus. Tant que la boîte de vitesses est surchauffée, évitez d'effectuer tout démarrage ou de rouler au pas.

## Recommandation de rapport



Fig. 141 Afficheur du combiné d'instruments : recommandation de rapport


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Selon l'équipement du véhicule, l'afficheur du combiné d'instruments peut indiquer pendant la marche une valeur correspondant à une recommandation pour le choix d'un rapport économique.

Sur les véhicules équipés d'une *boîte automatique*, le levier sélecteur doit pour cela se trouver dans la voie de passage Tiptronic → [Passage des rapports avec la commande Tiptronic](#) .

Légende de la → Fig. 141 :

 Rapport actuellement engagé.

 Rapport recommandé.

Aucune recommandation de rapport ne vous est proposée si vous avez engagé le rapport idéal. Le rapport actuellement engagé apparaît sur l'afficheur.

### Informations relatives au nettoyage du filtre à particules

La commande du système d'échappement détecte un filtre à particules obstrué et favorise l'autonettoyage du filtre à particules à l'aide d'une recommandation de rapport ciblée. Pour cela, il peut s'avérer nécessaire de rouler exceptionnellement à un régime moteur plus élevé → [Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement](#) .

## ATTENTION

La recommandation de rapport ne constitue qu'une aide et ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Le conducteur porte l'entière responsabilité du choix correct du rapport engagé dans toutes les situations de conduite (par ex. lors d'un dépassement, lors de parcours en montagne et en cas de traction d'une remorque).



Un rapport sélectionné de manière optimale permet d'économiser du carburant.



Sur les véhicules équipés de boîte mécanique, l'affichage de la recommandation de vitesse disparaît lorsque vous actionnez la pédale d'embrayage. Sur les véhicules équipés de boîte automatique, la recommandation de rapport disparaît lorsque vous désengagez le levier sélecteur de la voie de passage Tiptronic.

## Freiner, s'arrêter et se garer

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins d'alerte et de contrôle](#)
- [Frein de stationnement électronique](#)
- [Stationnement](#)
- [Informations sur les freins](#)
- [Systèmes d'assistance au freinage](#)
- [Activation et désactivation de l'ASR, de l'ASR avec ESC ou de l'ESC Sport](#)
- [Liquide de frein](#)

Les **systèmes d'assistance au freinage** se composent du dispositif antiblocage (ABS), de l'assistance au freinage d'urgence (AFU), du blocage électronique de différentiel (EDS), de l'antipatinage (ASR) et du programme électronique de stabilisation (ESC).

### Informations complémentaires et avertissements :

- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Systèmes d'assistance au démarrage → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

**AVERTISSEMENT**

La conduite avec des plaquettes de frein usées ou avec un système de freinage perturbé risque de provoquer des accidents ainsi que de graves blessures.

- Si le témoin d'alerte  s'allume seul ou conjointement avec un message texte sur l'afficheur du combiné d'instruments, rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé afin de faire contrôler les plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein usées.

**AVERTISSEMENT**

Un stationnement inapproprié peut entraîner de graves blessures.

















- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrateur tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher et vous risquez de ne plus pouvoir manœuvrer ni contrôler le véhicule.
- Garez toujours le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement n'entrent pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. sous-bois, feuilles, herbes sèches, carburant renversé, etc.
- Lorsque vous arrêtez ou garez le véhicule, activez toujours le frein de stationnement électronique.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils pourraient en effet désactiver le frein de stationnement électronique, actionner le levier sélecteur ou le levier de vitesses et mettre ainsi le véhicule en mouvement. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.
- À chaque fois que vous quittez le véhicule, prenez avec vous toutes les clés. Autrement, il est possible de démarrer le moteur et d'actionner les équipements électriques tels que les lève-glaces, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence. Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.

**MISE EN GARDE**

- Pour éviter tout mouvement involontaire du véhicule lors de son immobilisation, actionnez d'abord le frein de stationnement électronique puis levez le pied de la pédale de frein.
- Lorsque les emplacements de stationnement sont délimités par des bordures de trottoir élevées ou des éléments fixes, effectuez toujours les manœuvres avec précaution. Étant donné que ces obstacles dépassent du sol, ils peuvent endommager le pare-chocs ainsi que d'autres pièces du véhicule lorsque vous vous garez ou lorsque vous quittez la place de stationnement. Pour éviter tout risque d'endommagement, stoppez votre véhicule avant que les roues ne touchent les délimitations ou les bordures de trottoir.
- Conduisez prudemment sur les pentes et lorsque vous traversez des entrées de cours ou que vous franchissez des rampes d'accès, des bordures de trottoirs ou d'autres obstacles. Lorsque vous les franchissez, vous risquez d'endommager les éléments bas du véhicule tels que le pare-chocs, le spoiler, les trains roulants, le moteur ou le système d'échappement.

**Témoins d'alerte et de contrôle**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause éventuelle →    | Pour y remédier   |
|---|--|---|
|  | Frein de stationnement électronique actionné.  |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Désactivez le frein de stationnement électronique → <a href="#">Frein de stationnement électronique</a> .             |
|  | Dysfonctionnement du système de freinage.  |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Faites immédiatement appel à un spécialiste → <a href="#">Dysfonctionnement du système de freinage</a> .              |
|   | Niveau de liquide de frein insuffisant.  |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Contrôlez le niveau de liquide de frein → <a href="#">Niveau du liquide de frein</a> .                                |
|  | Figurant en plus du témoin de contrôle ABS  : ABS défaillant.             | Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Vous pouvez freiner le véhicule sans intervention de l'ABS.  |
|   | Plaquettes de frein avant usées.   | Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé. Contrôlez <b>toutes</b> les plaquettes de frein et faites-les remplacer si nécessaire.  |
|  | Désactivation de l'ESC liée au système.  | Coupez et remettez le contact d'allumage. Parcourez éventuellement un court trajet.   |
|   | Dysfonctionnement de l'ESC.  | Rendez-vous dans un atelier spécialisé !  |
|   | Figurant en plus du témoin de contrôle ABS  : ABS défaillant.             | Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Vous pouvez freiner le véhicule sans intervention de l'ABS.  |
|   | Batterie du véhicule reconnectée.  | Parcourez un court trajet à une vitesse comprise entre 15 et 20 km/h (10 – 12 mph). Si le témoin de contrôle reste allumé, rendez-vous chez un spécialiste et faites contrôler le véhicule → <a href="#">Batterie du véhicule</a> .       |
|  | ASR désactivé manuellement.<br>OU : ESC désactivé manuellement.<br>OU : ESC Sport activé manuellement.   | Activez l'ASR/ESC ou désactivez l'ESC Sport → <a href="#">Activation et désactivation de l'ASR, de l'ASR avec ESC ou de l'ESC Sport</a> . Activation automatique de l'ASR ou de l'ESC en coupant puis en remettant le contact d'allumage. |
|  | Figurant en plus du témoin de contrôle ESC  : dysfonctionnement de l'ABS. | Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Vous pouvez freiner le véhicule sans intervention de l'ABS.  |
|   | Figurant en plus du témoin d'alerte  : ABS défaillant.                    |   |
|  | Pédale de frein non actionnée  | Appuyez sur la pédale de frein pour engager un rapport.   |
| <b>Clignote</b>   | <b>Cause possible</b>  | <b>Pour y remédier</b>  |
|  | ESC/ASR en phase de régulation.  | Levez le pied de l'accélérateur. Adaptez votre style de conduite en fonction de l'état de la chaussée.  |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.






**AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

## AVERTISSEMENT

Rouler avec des freins de mauvaise qualité peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Si le témoin d'alerte du système de freinage  ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, soit le niveau du liquide de frein dans le réservoir est insuffisant, soit le système de freinage présente un dysfonctionnement. Arrêtez-vous immédiatement et faites appel à un spécialiste → [Liquide de frein](#) .
- Si le témoin d'alerte du système de freinage  s'allume en même temps que le témoin d'ABS , il se peut que la fonction de régulation de l'ABS soit défaillante. Les roues arrière risquent alors de se bloquer relativement vite lors du freinage. En se bloquant, les roues arrière peuvent entraîner la perte de contrôle du véhicule ! Si possible, réduisez la vitesse et roulez à vitesse modérée jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche afin de faire contrôler le système de freinage. Évitez alors toute manœuvre brusque de freinage ou de conduite.
- Si le témoin d'ABS  ne s'éteint pas ou s'allume en cours de route, l'ABS ne fonctionne pas correctement. Vous ne pouvez freiner le véhicule qu'avec les freins normaux (sans intervention de l'ABS). La protection offerte par l'ABS est alors indisponible. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé.
- Si le témoin d'alerte  s'allume individuellement ou conjointement avec un message texte sur l'afficheur du combiné d'instruments, rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé afin de faire contrôler les plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein usées.

## MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

### Frein de stationnement électronique





Fig. 142 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche du frein de stationnement électronique.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



Le frein de stationnement électronique remplace le frein à main.

#### Activation du frein de stationnement électronique

Le véhicule étant à l'arrêt, il est possible d'actionner le frein de stationnement électronique à tout moment. Le contact d'allumage étant coupé, actionnez toujours le frein de stationnement électronique lorsque vous quittez ou garez le véhicule.


- Tirez la touche  → Fig. 142 et maintenez-la dans cette position.
- Lorsque le témoin de contrôle intégré à la touche → Fig. 142 (flèche) et le témoin de contrôle **rouge** sont allumés  sur l'afficheur du combiné d'instruments, le frein de stationnement électronique est actionné → [Témoins d'alerte et de contrôle](#) .
- Relâchez la touche.

#### Désactivation du frein de stationnement électronique

- Mettez le contact d'allumage.
- Appuyez sur la touche  → Fig. 142. Appuyez en même temps fortement sur la pédale de frein ou appuyez légèrement sur l'accélérateur lorsque le moteur tourne.
- Le témoin de contrôle intégré à la touche → Fig. 142 (flèche) et le témoin de contrôle  **rouge** s'éteignent sur l'afficheur du combiné d'instruments.

#### Désactivation automatique du frein de stationnement électronique lors du démarrage

Le frein de stationnement électronique se desserre automatiquement lors du démarrage dès que vous avez fermé la porte du conducteur **et** bouclé votre ceinture de sécurité. **Sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique**, le conducteur doit en plus appuyer à fond sur la pédale d'embrayage avant de démarrer afin que le système détecte la nécessité de desserrer le frein de stationnement électronique.

Vous pouvez empêcher le desserrage automatique du frein de stationnement électronique en tirant de manière continue la touche  → Fig. 142 vers le haut pendant le démarrage.


Le frein de stationnement électronique ne se desserre qu'une fois la touche  relâchée. Le démarrage est alors facilité si vous tractez un poids important.



#### Activation automatique du frein de stationnement électronique lorsque vous quittez le véhicule de manière non conforme

Sur les véhicules équipés de boîte automatique, le frein de stationnement électronique s'active automatiquement lorsque vous quittez le véhicule dans les cas suivants :

- Le rapport **D**, **S** ou **R** est engagé ou le levier sélecteur se trouve en position Tiptronic et
- le contact d'allumage est mis et
- le véhicule est à l'arrêt et
- la porte du conducteur est ouverte.

#### Fonction de freinage d'urgence

N'activez la fonction de freinage d'urgence qu'en cas d'urgence, lorsque vous ne pouvez pas immobiliser le véhicule à l'aide de la pédale de frein →  !

- Maintenez la touche  → Fig. 142 tirée pour freiner le véhicule **efficacement**. Un signal sonore retentit à ce moment-là.
- Relâchez la touche  ou accélérez pour interrompre le processus de freinage.







**AVERTISSEMENT**

L'utilisation non conforme du frein de stationnement électronique peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- N'utilisez jamais le frein de stationnement électronique pour freiner le véhicule, excepté en cas d'urgence. La distance de freinage peut être bien plus importante car, selon les cas, seules les roues arrière sont freinées. Utilisez toujours la pédale de frein.
- N'accélérez jamais lorsqu'un rapport a été sélectionné ou une vitesse engagée et que le moteur tourne, à partir du compartiment-moteur. Le véhicule peut se mettre en mouvement même si le frein de stationnement électronique a été activé.

**MISE EN GARDE**

Pour éviter tout mouvement involontaire du véhicule lors de son immobilisation, actionnez d'abord le frein de stationnement électronique puis levez le pied de la pédale de frein.

-  Véhicules avec boîte mécanique : si vous relâchez la pédale d'embrayage et que vous accélérez en même temps, le frein de stationnement électronique se désactive automatiquement.
-  Si la batterie du véhicule est déchargée, le frein de stationnement électronique ne peut se désactiver. Effectuez un démarrage de fortune → [Informations complémentaires et avertissements](#) :
-  Des bruits peuvent se faire entendre lors de l'activation ou de la désactivation du frein de stationnement électronique.
-  Si le frein de stationnement électronique n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, le système procède occasionnellement à des contrôles automatiques et audibles du véhicule lorsque celui-ci est garé.



**Stationnement**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Veillez respecter les dispositions légales pour le stationnement d'un véhicule.

**Stationnement du véhicule**

Veillez à effectuer les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

- Garez le véhicule sur un sol approprié → .
- Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que vous ayez coupé le moteur.
- Actionnez le frein de stationnement électronique → [Frein de stationnement électronique](#) .
- Sur les véhicules avec boîte automatique, amenez le levier sélecteur en position P → .
- Coupez le moteur et retirez le pied de la pédale de frein.
- Retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.
- Le cas échéant, tournez légèrement le volant de direction afin que le dispositif de blocage de la direction s'enclenche.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique, engagez la 1<sup>re</sup> vitesse sur terrain plat ou dans une montée, ou la marche arrière dans une descente, et relâchez la pédale d'embrayage.
- Veillez à ce que tous les occupants, en particulier les enfants, descendent du véhicule.
- Prenez toujours toutes les clés avec vous lorsque vous quittez le véhicule.
- Verrouillez le véhicule.

**Règles supplémentaires pour le stationnement sur une route en pente**

Avant de couper le moteur, tournez le volant de telle manière que le véhicule garé heurte le trottoir avec ses roues avant s'il se met en mouvement.

- Si vous stationnez en pente dans le sens de la descente, braquez les roues avant de sorte qu'elles soient orientées vers le trottoir.
- Si vous stationnez en pente dans le sens de la montée, braquez les roues avant de sorte qu'elles soient orientées vers le milieu de la chaussée.

**AVERTISSEMENT**

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies et des blessures graves.

- Ne garez jamais le véhicule de sorte que les pièces du système d'échappement entrent en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. sous-bois, feuilles, herbes sèches, carburant renversé.

**AVERTISSEMENT**

Si vous quittez le véhicule de manière non conforme, sans amener le levier sélecteur en position P, le véhicule à boîte automatique risque de rouler. Ceci peut provoquer des accidents et de graves blessures.


- Lorsque vous quittez le véhicule, veillez toujours à amener le levier sélecteur en position P et à actionner le frein de stationnement électronique et tenez compte impérativement des indications sur l'afficheur du combiné d'instruments.

**MISE EN GARDE**

- Pour éviter tout mouvement involontaire du véhicule lors de son immobilisation, actionnez d'abord le frein de stationnement électronique puis levez le pied de la pédale de frein.
- Lorsque les emplacements de stationnement sont délimités par des bordures de trottoir élevées ou des éléments fixes, effectuez toujours les manœuvres avec précaution. Étant donné que ces obstacles dépassent du sol, ils peuvent endommager le pare-chocs ainsi que d'autres pièces du véhicule lorsque vous vous garez ou lorsque vous quittez la place de stationnement. Pour éviter tout risque d'endommagement, stoppez votre véhicule avant que les roues ne touchent les délimitations ou les bordures de trottoir.
- Conduisez prudemment sur les pentes et lorsque vous traversez des entrées de cours ou que vous franchissez des rampes d'accès, des bordures de trottoirs ou d'autres obstacles. Lorsque vous les franchissez, vous risquez d'endommager les éléments bas du véhicule tels que le pare-chocs, le spoiler, les trains roulants, le moteur ou le système d'échappement.


**Informations sur les freins**


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Des garnitures de frein neuves ne fournissent pas, pendant les 200 à 300 premiers kilomètres, l'effet de freinage optimal et doivent d'abord être rodées → . La légère réduction de la force de freinage peut toutefois être compensée par une pression plus importante sur la pédale de frein. Pendant le rodage, la distance de freinage est, en cas de freinage à fond ou de freinage d'urgence, plus élevée que lorsque les plaquettes de frein sont rodées. Pendant la période de rodage, évitez les freinages à fond et les situations entraînant de fortes sollicitations des freins. Cela s'applique par exemple lorsque vous suivez un véhicule de très près.

L'usure des plaquettes de frein dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous effectuez principalement de courts trajets en ville ou possédez un style de conduite


sportif, il convient de faire vérifier plus souvent l'épaisseur des plaquettes de frein dans un atelier spécialisé.

En cas de conduite avec des **freins mouillés**, par ex. après un passage à gué, pendant de fortes pluies ou après un lavage du véhicule, l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques de frein. Il faut faire sécher les freins dès que possible en freinant prudemment à partir d'une vitesse assez élevée. Veuillez alors à ne pas mettre en danger le véhicule qui vous suit ni les autres usagers de la route → .

La formation d'une **pellicule de sel sur les disques et les plaquettes de frein** diminue l'efficacité de freinage et rallonge la distance de freinage. Si vous n'avez pas freiné pendant une période prolongée sur des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu, éliminez la pellicule de sel par abrasion en freinant avec précaution → .


Les longues périodes d'immobilisation, un faible kilométrage ainsi qu'une faible sollicitation des freins favorisent la **corrosion** sur les disques de frein ainsi que l'**encrassement** des plaquettes de frein. En cas de sollicitation faible ou nulle des plaquettes de frein et en cas de corrosion, Volkswagen vous recommande de nettoyer les disques et plaquettes de frein en effectuant à plusieurs reprises des freinages puissants lorsque vous roulez à une vitesse élevée. Veuillez alors à ne pas mettre en danger le véhicule qui vous suit ni les autres usagers de la route → .

### Dysfonctionnement du système de freinage

Si, en freinant, vous constatez que le véhicule ne freine plus comme d'habitude (augmentation soudaine de la distance de freinage), il se peut qu'un circuit de freinage soit défaillant. Le témoin d'alerte  s'allume alors et un message texte s'affiche éventuellement. Rendez-vous dans les plus brefs délais dans l'atelier spécialisé le plus proche afin d'éliminer ce dysfonctionnement. Roulez alors à vitesse réduite, prévoyez des distances de freinage beaucoup plus longues et attendez-vous à devoir exercer une pression plus forte sur la pédale de frein.

### Servofrein

Le servofrein, qui ne fonctionne que lorsque le moteur tourne, amplifie la pression que le conducteur exerce sur la pédale de frein.

Si le servofrein ne fonctionne pas ou si le véhicule est remorqué, vous devez appuyer plus fortement sur la pédale de frein, la distance de freinage étant allongée en raison de l'absence d'assistance au freinage → .

## AVERTISSEMENT

Les plaquettes de frein neuves ne disposent pas tout de suite d'une efficacité de freinage optimale.

- Des plaquettes de frein neuves ne fournissent pas, pendant les 300 premiers kilomètres, l'effet de freinage optimal et doivent d'abord être rodées. Vous pouvez augmenter une efficacité de freinage réduite en appuyant plus fortement sur la pédale de frein.
- Pour réduire le risque d'accident, de blessures graves et de perte de contrôle du véhicule, il convient de rouler avec une prudence particulièrement accrue lorsque le véhicule est équipé de plaquettes de frein neuves.
- Pendant la période de rodage des plaquettes de frein neuves, ne roulez jamais trop près d'un autre véhicule et évitez toute situation susceptible de solliciter fortement les freins.

## AVERTISSEMENT

Lorsqu'ils ont surchauffé, les freins sont moins efficaces et la distance de freinage est considérablement plus longue.

- En descente, les freins sont particulièrement sollicités et s'échauffent très rapidement.
- Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse, rétrogradez ou sélectionnez un rapport inférieur. Vous profitez alors du frein moteur et soulagez les freins.
- Les spoilers avant de deuxième monte ou endommagés peuvent gêner la ventilation des freins et entraîner ainsi leur surchauffe.

## AVERTISSEMENT

Les freins humides, givrés ou recouverts d'un film de sel freinent plus tardivement et rallongent la distance de freinage.

- Testez avec précaution les freins.
- Lorsque les conditions météorologiques et de visibilité, l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent, effectuez toujours quelques freinages prudents pour sécher les freins et éliminer la couche de givre ou le film de sel.


## AVERTISSEMENT

La conduite sans servofrein peut allonger considérablement la distance de freinage et risque ainsi de provoquer des accidents et des blessures graves.


- Ne laissez jamais rouler le véhicule en roue libre alors que le moteur est arrêté.
- Si le servofrein ne fonctionne pas ou si le véhicule est remorqué, vous devez appuyer plus fortement sur la pédale de frein, la distance de freinage étant allongée en raison de l'absence d'assistance au freinage.

## MISE EN GARDE

- Si le freinage n'est pas absolument nécessaire, ne faites jamais patiner les freins en exerçant une légère pression sur la pédale. Le fait de freiner en permanence entraîne une surchauffe des freins. Ceci peut réduire considérablement la puissance de freinage, augmenter fortement la distance de freinage et, dans certains cas, conduire à une défaillance totale du système de freinage.
- Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse, rétrogradez ou sélectionnez un rapport inférieur. Vous profitez alors du frein moteur et soulagez les freins. Le frein risque sinon de surchauffer et de tomber en panne. N'utilisez les freins qu'en cas de nécessité, pour ralentir ou stopper le véhicule.

 En cas de contrôle des plaquettes de frein avant, il est recommandé de contrôler également les plaquettes de frein arrière. Il convient de procéder régulièrement à un contrôle visuel de l'épaisseur des plaquettes de frein en les contrôlant à travers les ouvertures des jantes ou par le dessous du véhicule. Si nécessaire, démontez les roues pour pouvoir procéder à un examen complet. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

## Systèmes d'assistance au freinage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Les systèmes d'assistance au freinage ESC, ABS, AFU, ASR et EDS ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne et contribuent grandement à la sécurité active.

### Programme électronique de stabilisation (ESC)



L'ESC permet de réduire les risques de dérapage et à améliorer la stabilité directionnelle en freinant les différentes roues dans certaines situations de conduite. L'ESC reconnaît les situations critiques de comportement dynamique, par ex. une tendance au survirage ou au sous-virage du véhicule ou le patinage des roues motrices. Grâce à des interventions de freinage ciblées ou à une réduction du couple moteur, le système contribue à stabiliser le véhicule.


L'ESC est soumis à certaines limites. Il faut noter que l'ESC ne peut annuler l'effet des lois de la physique. L'ESC ne sera pas en mesure d'aider le conducteur dans toutes les situations auxquelles il est confronté. C'est le cas par exemple lors d'une modification subite de l'état de la chaussée. Si une chaussée sèche est subitement couverte d'eau, de boue ou de neige, l'ESC ne pourra intervenir de la même manière que sur une route sèche. Si le véhicule fait de l'aquaplanage (roule sur un film d'eau au lieu du revêtement de la chaussée), l'ESC n'est pas en mesure d'aider le conducteur à manœuvrer le véhicule étant donné que le contact du véhicule avec le revêtement de la chaussée est interrompu et qu'il n'est ainsi pas possible de freiner ni de manier le véhicule. Lorsque les virages sont pris à vive

allure, notamment sur des routes sinueuses, l'efficacité de l'ESC dans des situations de conduite difficiles n'est pas aussi grande que lorsque vous roulez à vitesse réduite.

Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité, à l'état de la chaussée et à la circulation. L'ESC n'est pas en mesure d'annuler l'effet des lois de la physique, d'améliorer la transmission disponible ni de stopper le véhicule sur la chaussée lorsque celui-ci quitte la route suite à une inattention du conducteur. En revanche, l'ESC améliore la possibilité de reprise de contrôle du véhicule et il aide à suivre la direction souhaitée de la route dans des situations de conduite extrêmes en intervenant sur les mouvements de braquage du conducteur. Si vous roulez à une vitesse telle que le véhicule dévie de la route avant que l'ESC ne puisse intervenir, aucune intervention de l'ESC ne sera possible.

L'ESC intègre les systèmes ABS, AFU, ASR et EDS.

Si, dans certaines situations de conduite, la motricité n'est plus suffisante, il est possible de désactiver l'antipatinage (ASR) dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche  puis en effleurant les boutons de fonction  et **Système ESC** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

Selon l'équipement, il est également possible d'effectuer des réglages à l'aide de la touche  située dans la partie inférieure de la console centrale → *Activation et désactivation de l'ASR, de l'ASR avec ESC ou de l'ESC Sport* .

Sur certains modèles, vous pouvez en plus désactiver le programme électronique de stabilisation (ESC) ou activer un mode Sport (ESC Sport).

Veillez à ce que l'ASR/l'ESC soit réactivé lorsqu'une motricité suffisante est de nouveau disponible.

### Freinage anticollisions multiples (Multi Collision Brake)

En cas d'accident, le système de freinage anticollisions multiples (Multi Collision Brake) peut aider le conducteur à réduire les risques de dérapage du véhicule et d'impacts consécutifs au premier choc grâce à un freinage automatique.

Le freinage anticollisions multiples ne fonctionne qu'en cas de collision frontale, latérale et par l'arrière, lorsque le calculateur de sac gonflable constate un seuil de déclenchement correspondant et que l'accident se produit à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph).

Le freinage du véhicule est assuré automatiquement par l'ESC à condition que le système de freinage hydraulique, l'ESC et l'équipement électrique ne soient pas endommagés sous l'effet de la collision et restent opérationnels.

Les actions suivantes conduisent à une annulation de la fonction de freinage automatique :

- Lorsque le conducteur appuie sur l'accélérateur. Aucun freinage automatique n'est effectué.
- Lorsque la pression de freinage résultant de l'actionnement de la pédale de frein est plus importante que la pression de freinage établie par le système. Le véhicule est alors freiné manuellement.

### Dispositif antiblocage (ABS)

L'ABS empêche le blocage des roues lors du freinage jusqu'à l'arrêt du véhicule et aide le conducteur à manier le véhicule et à garder le contrôle du véhicule. Cela signifie que le véhicule a moins tendance à déraper, même en cas de freinage à fond :

- Appuyez fortement sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Ne retirez pas le pied de la pédale de frein et ne réduisez pas la pression exercée sur la pédale !
- Ne pompez pas avec la pédale de frein et ne réduisez pas la pression exercée sur la pédale de frein !
- Manœuvrez le véhicule tout en appuyant fortement sur la pédale de frein.
- Lorsque vous relâchez la pédale de frein ou que vous réduisez la pression exercée sur la pédale de frein, l'ABS se désactive.

Le processus de régulation de l'ABS se manifeste par des **mouvements pulsatoires de la pédale de frein** ainsi que par des bruits. Il ne faut cependant pas s'attendre à ce que l'ABS réduise la distance de freinage dans *toutes* les circonstances. La distance de freinage sur gravillons, ou en cas de neige fraîche sur sol glissant, peut même s'allonger.

### Assistance au freinage d'urgence (AFU)

Le système d'assistance de freinage d'urgence aide à réduire la distance d'arrêt. L'assistance au freinage d'urgence augmente l'efficacité des freins lorsque vous appuyez rapidement sur la pédale de frein dans les situations de freinage d'urgence. La pression de freinage s'établit alors très rapidement, la force de freinage est augmentée et la distance de freinage réduite. L'activation de l'ABS est alors plus rapide et plus efficace.

Ne relâchez **pas** la pression exercée sur la pédale de frein ! Lorsque vous relâchez la pédale de frein ou que vous réduisez la pression exercée sur la pédale de frein, l'assistance au freinage d'urgence désactive automatiquement le servofrein.

### Antipatinage (ASR)


L'ASR diminue la force motrice du moteur lorsque les roues patinent et adapte la force motrice en fonction de l'état de la chaussée. L'ASR facilite le démarrage, les accélérations et les montées en côte, même en cas de conditions défavorables sur la chaussée.

L'ASR peut être activé ou désactivé manuellement → *Activation et désactivation de l'ASR, de l'ASR avec ESC ou de l'ESC Sport* .

### Blocage électronique de différentiel (EDS et XDS)

L'EDS est à disposition du conducteur lorsqu'il conduit normalement en ligne droite. L'EDS permet de freiner une roue qui patine et transmet la force motrice sur les autres roues motrices. Pour éviter la surchauffe du disque de frein de la roue freinée, l'EDS se désactive automatiquement en cas de sollicitation exceptionnellement forte. L'EDS se réactive automatiquement aussitôt le frein refroidi.

La fonction XDS est une extension du blocage électronique de différentiel (EDS). La fonction XDS ne réagit pas à l'antipatinage mais au délestage de la roue avant à l'intérieur du virage, lorsque les virages sont pris à vive allure. La fonction XDS exerce une pression sur les freins de la roue à l'intérieur du virage, pour l'empêcher de patiner. La traction est ainsi améliorée et le véhicule reste plus longtemps sur la voie souhaitée.

** AVERTISSEMENT**


Toute conduite rapide sur des chaussées gelées, glissantes ou humides peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et blesser grièvement le conducteur et les passagers.


- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation. Le supplément de sécurité qu'apportent les systèmes d'assistance au freinage ABS, AFU, EDS, ASR et ESC ne doit pas vous inciter à prendre des risques.
- Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Les chaussées glissantes et humides restent très dangereuses même si le véhicule est équipé de l'ESC et des autres systèmes.
- Si vous roulez trop rapidement sur chaussée humide, les roues risquent de perdre le contact avec la chaussée et de flotter (aquaplanage). Il n'est plus possible de freiner, de manœuvrer ni de garder le contrôle du véhicule s'il a perdu le contact avec la chaussée.
- Les systèmes d'assistance au freinage ne peuvent empêcher la survenue d'accident si vous roulez par exemple trop près d'un véhicule ou trop vite pour la situation de conduite concernée.
- Bien que les systèmes d'assistance au freinage soient très efficaces et vous aident à maintenir le contrôle du véhicule dans des situations de conduite difficiles, tenez toujours compte du fait que la stabilité directionnelle dépend de l'adhérence des pneus.
- Accélérez avec prudence sur une chaussée glissante, par ex. sur la neige ou le verglas. Même si le véhicule est équipé de systèmes d'assistance au freinage, les roues peuvent patiner, ce qui peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.


## AVERTISSEMENT

L'efficacité de l'ESC peut être considérablement réduite si d'autres composants et systèmes liés au comportement dynamique du véhicule n'ont pas été correctement entretenus ou présentent des dysfonctionnements. Cela concerne également - mais pas uniquement - les freins, les pneus ainsi que d'autres systèmes mentionnés précédemment.

- Veuillez ne jamais oublier que toute modification opérée sur le véhicule peut avoir des répercussions sur le fonctionnement de l'ABS, l'AFU, l'ASR, l'EDS et l'ESC.
- Des modifications effectuées sur la suspension du véhicule ou l'utilisation de combinaisons roues/pneus non homologuées peuvent avoir des répercussions sur le fonctionnement de l'ABS, l'AFU, l'ASR, l'EDS et l'ESC et réduire leur efficacité.
- L'efficacité de l'ESC dépend également de l'utilisation d'un pneu approprié → *Roues et pneus* .

 L'ESC ou l'ASR ne peut fonctionner correctement que si les 4 roues sont équipées de pneus identiques. Des circonférences de roulement de pneus différentes peuvent entraîner une réduction inattendue de la puissance du moteur.

 En cas de dysfonctionnement de l'ABS, l'ESC, l'ASR et l'EDS sont également désactivés.

 Des bruits de fonctionnement du moteur peuvent survenir lors des processus de régulation des systèmes décrits.

### Activation et désactivation de l'ASR, de l'ASR avec ESC ou de l'ESC Sport



Fig. 143 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche d'activation/désactivation manuelle de l'ASR, de l'ASR avec ESC ou de l'ESC Sport

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)




Le programme électronique de stabilisation (ESC) ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et comprend l'ABS, l'EDS et l'ASR.

Ne désactivez la fonction ASR ou l'ESC que dans les situations où la motricité n'est plus suffisante (entre autres) :

- Pour conduire en neige profonde ou sur sol meuble.
- Pour désembourber le véhicule enlisé.





Réactivez ensuite la fonction ASR ou l'ESC.

#### Désactivation et activation de la fonction ASR

- Lorsque le moteur tourne, la fonction ASR peut être désactivée en appuyant sur la touche  → Fig. 143.
- Réactivez la fonction ASR en appuyant sur la touche  → Fig. 143.
- **OU** : activez et désactivez la fonction ASR dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système ESC** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

#### Désactivation et activation de la fonction ASR et de l'ESC





Sur certains modèles, il est possible de désactiver le programme électronique de stabilisation (ESC) en plus de l'antipatinage (ASR).


- Lorsque vous maintenez la touche  → Fig. 143 enfoncée pendant une seconde environ, la fonction ASR se désactive.
- Lorsque vous maintenez la touche  → Fig. 143 enfoncée pendant plus de trois secondes environ, le programme électronique de stabilisation (ESC) se désactive en même temps que la fonction ASR.
- Réactivez ensuite la fonction ASR/l'ESC en appuyant sur la touche  → Fig. 143.
- **OU** : activez et désactivez l'ESC dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système ESC** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .


#### Activation et désactivation de l'ESC Sport

Sur certains modèles, il est possible d'activer le mode Sport du programme électronique de stabilisation (ESC Sport) parallèlement à la désactivation de l'antipatinage (ASR).

En mode Sport, les interventions de stabilisation du programme électronique de stabilisation (ESC) sont restreintes.

- Lorsque vous maintenez la touche  → Fig. 143 enfoncée pendant une seconde environ, la fonction ASR se désactive.
- Lorsque vous actionnez la touche  → Fig. 143 pendant plus de 3 secondes environ, la fonction ASR se désactive et le mode Sport du programme électronique de stabilisation (ESC Sport) s'active.
- Réactivez ensuite la fonction ASR ou désactivez le mode Sport en appuyant sur la touche  → Fig. 143.
- **OU** : activez/désactivez la fonction ASR/l'ESC Sport dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système ESC** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

 Sur les modèles sans touche d'activation et de désactivation manuelle de l'antipatinage (ASR), il est possible d'activer/désactiver la fonction ASR dans le système d'infodivertissement → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

 Selon le modèle, des messages texte peuvent également apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments. Ils fournissent des informations supplémentaires ou invitent le conducteur à intervenir → *Cadrans* .

### Liquide de frein







Fig. 144 Dans le compartiment-moteur : bouchon du réservoir de liquide de frein.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air ambiant. Une teneur en eau trop élevée risque d'endommager le système de freinage. Le point d'ébullition du liquide de frein est alors sensiblement abaissé. Si la teneur en eau est trop élevée, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage lorsque les freins sont fortement sollicités et en cas de freinage à fond. Les bulles de vapeur réduisent l'efficacité de freinage, allongent considérablement la distance de freinage et peuvent même entraîner une défaillance totale du système de freinage. Votre propre sécurité et la sécurité de tous les passagers sont compromises si le système de freinage ne fonctionne pas toujours correctement → .

### Spécifications du liquide de frein

Volkswagen a mis au point un liquide de frein spécialement adapté au système de freinage du véhicule. Afin de garantir un fonctionnement optimal du système de freinage, Volkswagen vous recommande d'utiliser le liquide de frein conforme à la norme **VW 501 14**.

Avant d'utiliser un liquide de frein, vérifiez que les spécifications du liquide de frein mentionnées sur le bidon répondent aux exigences du véhicule.

Le liquide de frein conforme à la norme VW 501 14 est disponible auprès de votre Partenaire Volkswagen.

Si ce type de liquide de frein n'est pas disponible et que vous devez par conséquent utiliser un autre liquide de frein de qualité, vous pouvez utiliser un liquide de frein répondant aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme US FMVSS 116 DOT 4.

Tous les liquides de frein répondant aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme US FMVSS 116 DOT 4 n'ont pas la même composition chimique. Certains de ces liquides de frein peuvent contenir des produits chimiques qui, avec le temps, peuvent détruire ou endommager des pièces du système de freinage du véhicule.

Afin de garantir un fonctionnement correct et durable du système de freinage, Volkswagen vous recommande d'utiliser un liquide de frein conforme à la **norme VW 501 14**.

Un liquide de frein conforme à la norme VW 501 14 répond aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme US FMVSS 116 DOT 4.

### Niveau du liquide de frein

Le niveau de liquide de frein doit toujours se trouver entre le repère MIN et le repère MAX du réservoir de liquide de frein → .

Le niveau de liquide de frein ne peut pas être contrôlé avec exactitude sur chaque modèle étant donné que des pièces du moteur masquent les repères de niveau du réservoir de liquide de frein. S'il n'est pas possible de lire avec précision le niveau de liquide de frein, faites appel à un spécialiste.

Le niveau de liquide de frein baisse légèrement en cours d'utilisation en raison de l'usure des plaquettes de frein et du rattrapage automatique du frein.

### Vidange du liquide de frein

Faites effectuer la vidange du liquide de frein par un spécialiste. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen. Ne faites l'appoint qu'avec du liquide de frein neuf qui présente les spécifications requises.

**AVERTISSEMENT**

Un niveau de liquide de frein insuffisant et un liquide de frein trop vieux ou inapproprié peuvent entraîner une défaillance des freins ou réduire l'effet de freinage.

- Faites contrôler régulièrement le système de freinage ainsi que le niveau de liquide de frein !
- Faites effectuer régulièrement une vidange du liquide de frein.
- Des bulles de vapeur peuvent se former lorsque les freins sont fortement sollicités avec un liquide de frein trop vieux. Les bulles de vapeur réduisent l'efficacité de freinage, allongent considérablement la distance de freinage et peuvent entraîner une défaillance totale du système de freinage.
- Veillez à utiliser du liquide de frein approprié. N'utilisez que du liquide de frein strictement conforme à la norme VW 501 14.
- Tout autre liquide de frein ou un liquide de moindre qualité peut entraver le fonctionnement des freins et réduire l'efficacité du freinage.
- Si aucun liquide de frein conforme à la norme VW 501 14 n'est disponible, utilisez exceptionnellement un liquide de frein de qualité répondant aux exigences de la norme DIN ISO 4925 CLASS 4 ou de la norme US FMVSS 116 DOT 4.
- Faites toujours l'appoint avec du liquide de frein neuf.

**AVERTISSEMENT**

Le liquide de frein est toxique.

- Pour réduire les risques d'intoxication, n'utilisez jamais de bouteilles ou autres contenants pour conserver le liquide de frein. Ces récipients, même marqués, peuvent inciter des personnes à en boire le contenu.
- Conservez toujours le liquide de frein dans son bidon d'origine fermé, hors de la portée des enfants.

### MISE EN GARDE

Du liquide de frein qui se répand ou qui s'écoule endommage la peinture du véhicule, les pièces en matière plastique et les pneus. Essayez immédiatement tout liquide de frein qui se répand ou qui s'écoule sur la peinture du véhicule ou d'autres pièces du véhicule.

Le liquide de frein peut être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

## Conduite respectueuse de l'environnement

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Conduite économique](#)
- [Conduite économique en carburant](#)

La consommation de carburant, la pollution, ainsi que l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent principalement de 3 facteurs :

- Le style de conduite adopté.
- Les conditions d'utilisation (météorologie, état de la chaussée).
- Les conditions techniques.

Selon le style de conduite et en utilisant des moyens simples, il est possible d'économiser jusqu'à 25 % de carburant.

### Gestion active des cylindres (ACT®)

Certaines versions de véhicules sont équipées d'un système de gestion active des cylindres (ACT®).

Dans des situations de conduite nécessitant une faible puissance du moteur, le système de gestion active des cylindres (ACT®) désactive automatiquement des cylindres du moteur. L'injection de carburant dans les cylindres coupés est alors interrompue, ce qui permet de réduire la consommation totale de carburant. Le nombre de cylindres actifs peut être indiqué sur l'afficheur du combiné d'instruments → *Cadrans* .

## AVERTISSEMENT

Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.

## Conduite économique

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

### Passage des rapports plus rapide

De manière générale, un rapport plus élevé est toujours plus économique. Pour la plupart des véhicules, la règle suivante s'applique : roulez en 3<sup>e</sup> à une vitesse de 30 km/h (18 mph), en 4<sup>e</sup> à 40 km/h (25 mph) et en 5<sup>e</sup> à 50 km/h (31 mph).

Par ailleurs, le fait de sauter des rapports lors de la montée en rapport permet d'économiser du carburant si la circulation et la situation de conduite le permettent.

Ne poussez pas les rapports au maximum. N'utilisez la 1<sup>re</sup> vitesse que pour démarrer puis passez rapidement la 2<sup>e</sup> vitesse. Sur les véhicules dotés d'une boîte automatique, évitez d'utiliser le kick-down.

Les véhicules dotés d'un affichage des rapports favorisent la conduite économique en affichant le moment idéal pour passer les vitesses.

### Conduite en roue libre

Lorsque vous retirez votre pied de l'accélérateur, l'alimentation du moteur en carburant est interrompue et la consommation est réduite.

Par conséquent, laissez rouler le véhicule sans appuyer sur l'accélérateur, par exemple lorsque vous vous approchez d'un feu rouge. Enfoncez le pédale d'embrayage pour débrayer uniquement lorsque le véhicule devient trop lent ou si la distance de décélération est plus longue. Le moteur continue alors de tourner au ralenti.

Dans les situations où un stationnement prolongé est probable, par ex. devant un passage à niveau, coupez le moteur. Sur les véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille activé, le moteur est automatiquement coupé dans les phases d'arrêt du véhicule.

### Anticiper et suivre le courant

Le fait de freiner et d'accélérer fréquemment augmente considérablement la consommation de carburant. En anticipant et en maintenant une distance suffisante par rapport aux véhicules qui vous précèdent, vous pouvez compenser les variations de vitesse simplement en relâchant la pédale de l'accélérateur. Il n'est alors pas absolument nécessaire de freiner et d'accélérer activement.

### Conduite sereine et régulière

La constance prime sur la vitesse : plus votre style de conduite est régulier, plus vous économisez du carburant.

Lorsque vous roulez sur autoroute, une vitesse constante et régulière est plus efficace qu'une accélération et un freinage permanents. De manière générale, vous arriverez à destination aussi vite en adoptant une conduite constante.

Le régulateur de vitesse vous aide à adopter un style de conduite régulier.

### Utilisation raisonnable des consommateurs supplémentaires

Le confort dans le véhicule est agréable et important, mais il faut l'utiliser à bon escient, en respectant l'environnement.

Certains équipements augmentent la consommation de carburant lorsqu'ils sont activés (exemples) :

- Système de réfrigération du climatiseur : lorsque le climatiseur doit produire une différence de température très élevée, il consomme une quantité d'énergie importante produite par le moteur. C'est pourquoi il ne faut pas que l'écart entre la température dans le véhicule et la température extérieure soit trop important. Avant de prendre le volant, il peut s'avérer utile d'aérer le véhicule puis de rouler avec les fenêtres ouvertes sur un court trajet. Allumez seulement ensuite le climatiseur, une fois les fenêtres fermées. Lorsque vous roulez à grande vitesse, gardez les fenêtres fermées. Les fenêtres ouvertes augmentent la consommation de carburant.
- Désactivez le chauffage de siège lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Désactivez le dégivrage de glace avant et arrière lorsque les glaces sont exemptes de buée, de givre et de glace.
- Ne laissez pas le chauffage stationnaire activé lorsque le véhicule est en mouvement → *Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)* .

### Autres facteurs augmentant la consommation de carburant (exemples) :

- Dysfonctionnement de la gestion moteur.
- Conduite en montagne.
- Conduite avec remorque.

## Conduite économique en carburant

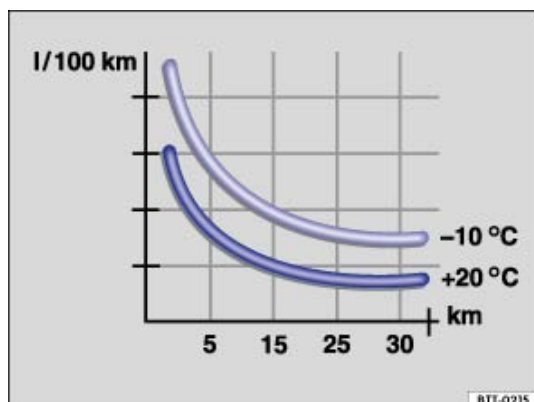


Fig. 145 Consommation de carburant en l/100 km à deux températures ambiantes différentes.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Vous pouvez facilement réduire votre consommation de carburant de 10 à 15 % en adoptant une conduite anticipée et économique.

C'est à l'accélération qu'un véhicule consomme le plus de carburant. La conduite anticipée permet de moins freiner et par conséquent de moins accélérer. Dans la mesure du possible, laissez le véhicule rouler par inertie, par exemple lorsque vous voyez que le prochain feu de signalisation est au rouge.

### Éviter les trajets courts

Juste après sa mise en route, le moteur froid consomme nettement plus de carburant. C'est uniquement après quelques kilomètres que le moteur atteint sa température de fonctionnement et que la consommation de carburant redevient normale.

Pour réduire efficacement la consommation de carburant et les émissions polluantes, le moteur et le catalyseur doivent avoir atteint leur **température de fonctionnement** optimale. Dans ce contexte, la **température ambiante** est également déterminante.

La → *Fig. 145* indique deux valeurs de consommation de carburant différentes pour le même trajet, l'un étant effectué à +20 °C (+68 °F) et l'autre à -10 °C (+14 °F).

Par conséquent, évitez les trajets courts superflus et regroupez les trajets.

Dans des conditions équivalentes, le véhicule consomme plus de carburant en hiver qu'en été.

Le fait de laisser chauffer le moteur est non seulement prohibé par la loi dans certains pays mais aussi techniquement inutile et entraîne un gaspillage de carburant.

### Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage des pneus correcte réduit la résistance au roulement et par conséquent la consommation de carburant.

Lorsque vous achetez des pneus neufs, veillez toujours à ce que leur résistance au roulement soit optimale.

### Utilisation des huiles-moteur superlubrifiantes

Les huiles-moteur entièrement synthétiques à faible viscosité, appelées aussi huiles-moteur superlubrifiantes, réduisent la consommation de carburant. Les huiles-moteur superlubrifiantes diminuent la résistance au frottement dans le moteur et se répartissent mieux et plus rapidement, en particulier lors d'un démarrage à froid du moteur. Cet effet se produit particulièrement sur les véhicules souvent utilisés pour parcourir de courtes distances.

Surveillez toujours le niveau d'huile-moteur et respectez les périodicités d'entretien (périodicités de vidange d'huile-moteur).

Lorsque vous achetez de l'huile-moteur, respectez toujours les normes des huiles-moteur homologuées par Volkswagen.

### Éviter le ballast inutile

Plus un véhicule est léger, plus il est économique et écologique. Un poids supplémentaire de 100 kg fait par exemple augmenter la consommation de carburant jusqu'à 0,3 l/100 km.

Retirez tous les objets et ballasts inutiles du véhicule.

### Retrait des superstructures et des pièces rapportées inutiles

Plus un véhicule est aérodynamique, plus sa consommation est faible. Les superstructures et pièces rapportées telles que les galeries porte-bagages ou les porte-vélos diminuent l'aérodynamisme.

Il importe par conséquent de retirer les pièces rapportées inutiles et les systèmes de galerie porte-bagages non utilisés, en particulier si vous roulez à des vitesses élevées.

## Direction

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ *Témoins d'alerte et de contrôle*

→ *Informations concernant la direction*


L'assistance de direction ne s'effectue pas hydrauliquement mais électromécaniquement. Avantage de cette direction : aucun flexible hydraulique, aucune huile hydraulique, aucune pompe, aucun filtre et aucune autre pièce ne sont nécessaires. Le système électromécanique est plus économe en carburant. Alors qu'un système hydraulique requiert une pression d'huile permanente dans le système, une direction électromécanique ne requiert un apport d'énergie que lors du braquage.

La direction assistée électromécanique s'adapte automatiquement à la vitesse, au couple de braquage et à l'angle de braquage des roues. La direction assistée électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Sur les véhicules dotés de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection), le profil de conduite sélectionné peut influencer sur le comportement de l'assistance de direction → *Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)* .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Démarrage et arrêt du moteur → *Démarrage et arrêt du moteur*
- Batterie du véhicule → *Batterie du véhicule*
- Remorquage ou démarrage par remorquage → *Remorquage et démarrage par remorquage*


** AVERTISSEMENT**





Lorsque l'assistance de direction ne fonctionne pas, le volant est difficile à tourner et peut rendre difficile le braquage du véhicule.

- L'assistance de direction ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.
- Ne laissez jamais rouler votre véhicule en roue libre.
- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrage tant que le véhicule n'est pas arrêté. Le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher et vous risquez de ne plus pouvoir manœuvrer le véhicule.

### Témoins d'alerte et de contrôle

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

| Allumé  | Cause possible                                   | Pour y remédier  |
|---|--|--|
|  | Direction assistée électromécanique défectueuse. | Faites contrôler sans délai la direction dans un atelier spécialisé. |

| Allumé  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|---|--|--|
|  | Direction assistée électromécanique réduite.                               | Faites contrôler sans délai la direction dans un atelier spécialisé.<br>Si le témoin d'alerte jaune ne se rallume pas après un nouveau démarrage du moteur ou un bref parcours, il <b>n'est pas</b> nécessaire de vous rendre dans un atelier spécialisé.                              |
|   | La batterie du véhicule a été déconnectée puis reconnectée.                | Parcourez un court trajet à une vitesse comprise entre 15 et 20 km/h (9 – 12 mph).   |
| Clignote  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|  | Dysfonctionnement du verrouillage électronique de la colonne de direction. |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Faites appel à un spécialiste !   |
|   | Colonne de direction sous contrainte.                                      | Tournez le volant dans un sens puis dans l'autre.  |
|  | Colonne de direction non déverrouillée ou verrouillée.                     | Coupez le contact d'allumage puis remettez-le. Tenez compte des messages éventuellement affichés dans le combiné d'instruments.<br><b>Arrêtez de rouler, si</b> la colonne de direction reste verrouillée après l'établissement du contact d'allumage. Faites appel à un spécialiste ! |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

## AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

## MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

## Informations concernant la direction

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Pour rendre plus difficiles les tentatives de vol du véhicule, la direction doit être bloquée à chaque fois que vous quittez le véhicule.

### Verrouillage électronique de la colonne de direction

*Véhicules avec système Keyless Access* : la colonne de direction se verrouille dès que vous ouvrez la porte du conducteur, le contact d'allumage étant coupé. À cet effet, le véhicule doit être à l'arrêt et, le cas échéant, le levier sélecteur doit se trouver en position P.

Si vous ouvrez la porte du conducteur avant de couper le contact d'allumage, le verrouillage électronique de la colonne de direction est activé à l'aide de la clé du véhicule ou du capteur intégré à la poignée de porte.

### Blocage de la direction mécanique

*Véhicules sans système Keyless Access* : la colonne de direction se verrouille lorsque, le véhicule étant à l'arrêt, vous retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.


| Activation du blocage de direction   | Désactivation du blocage de direction   |
|--|---|
| Garez le véhicule → <i>Freiner, s'arrêter et se garer</i> .  | Tournez quelque peu le volant pour délester le dispositif de blocage de la direction. |
| Retirez la clé du véhicule.  | Insérez la clé du véhicule dans le contact-démarrreur.                                |
| Tournez quelque peu le volant jusqu'à ce que le blocage de direction s'enclenche de manière audible. | Tenez le volant dans cette position et mettez le contact d'allumage.                  |

### Direction électromécanique

La direction assistée électromécanique s'adapte automatiquement à la vitesse, au couple de braquage et à l'angle de braquage des roues. La direction assistée électromécanique ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

En cas de diminution ou de défaillance de l'assistance de direction, vous devez exercer un effort de braquage nettement plus important que d'habitude.

### Fonction de contre-braquage

La fonction de contre-braquage assiste le conducteur dans des situations critiques. Des forces de braquage supplémentaires aident le conducteur à contre-braquer → .

### Direction progressive

Selon l'équipement du véhicule, la direction progressive peut adapter l'intensité des mouvements de braquage en fonction de la situation de conduite. La direction progressive ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

En *ville*, les manœuvres de stationnement ainsi que les virages serrés demandent des mouvements de braquage moins importants.

Sur les *routes nationales* ou sur *autoroute*, la direction progressive offre une sensation de direction plus sportive et plus directe ainsi qu'un comportement dynamique important, par ex. dans les virages.

## AVERTISSEMENT

La fonction de contre-braquage, conjointement avec l'ESC, assiste le conducteur lors des manœuvres de braquage dans les situations de conduite critiques. Le braquage du véhicule incombe dans tous les cas au conducteur. Le véhicule n'est pas braqué par la fonction de contre-braquage.

## Systèmes d'aide à la conduite

### Systèmes d'assistance au démarrage

 [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins de contrôle](#)
- [Fonction Auto Hold](#)
- [Dispositif start/stop de mise en veille](#)
- [Assistant de descente](#)



**Informations complémentaires et avertissements :**

- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Batterie du véhicule → [Batterie du véhicule](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- Démarrage de fortune → [Démarrage de fortune](#)




**AVERTISSEMENT**

La technique intelligente des systèmes d'aide au démarrage ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apportent les systèmes d'assistance au démarrage ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.

- Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer de graves blessures.
- Les systèmes d'assistance au démarrage ne sauraient remplacer la vigilance du conducteur.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Le système d'assistance au démarrage ne peut pas maintenir dans toutes les circonstances (par ex. sur un sol glissant ou verglacé) le véhicule en côte ni freiner suffisamment le véhicule dans les descentes.

**Témoins de contrôle**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause possible  | Pour y remédier   |
|---|---|---|
|  | Le véhicule est maintenu à l'arrêt par le frein de stationnement électronique.  | Désactivez le cas échéant la fonction Auto Hold → <a href="#">Activation ou désactivation manuelle de la fonction Auto Hold</a> . |
|  | Dispositif start/stop de mise en veille, arrêt automatique du moteur.   | -   |
|  | Activation/désactivation automatique du moteur par le dispositif start/stop de mise en veille impossible.<br><b>OU</b> : le moteur a été redémarré automatiquement. | -   |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

**MISE EN GARDE**

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.


**Fonction Auto Hold**


Fig. 146 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche de la fonction Auto Hold.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Lorsque la fonction est activée, le témoin de contrôle intégré à la touche **AUTOHOLD** → Fig. 146 (flèche) s'allume.


La fonction Auto Hold permet d'immobiliser automatiquement le véhicule sans vous obliger à appuyer en permanence sur la pédale de frein.

Après avoir identifié l'arrêt du véhicule et une fois la pédale de frein relâchée, la fonction Auto Hold assure l'immobilisation du véhicule. Le témoin de contrôle vert  signalant la mise à l'arrêt du véhicule par le frein de service, s'allume sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Dès que le conducteur démarre, la fonction Auto Hold désactive le frein de stationnement électronique. Le témoin de contrôle vert  s'éteint sur l'afficheur du combiné d'instruments et le véhicule se met à rouler en fonction de la déclivité.

**Conditions requises pour l'arrêt du véhicule à l'aide de la fonction Auto Hold :**

- La porte du conducteur est fermée.
- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- Le moteur tourne.

Si l'une des conditions préalables à l'activation de la fonction Auto Hold est modifiée pendant que le véhicule est à l'arrêt, la fonction Auto Hold se désactive et le témoin de contrôle vert  s'éteint sur l'afficheur du combiné d'instruments conjointement avec le témoin de contrôle *jaune* intégré à la touche **AUTOHOLD** .

Si nécessaire, le frein de stationnement électronique s'active automatiquement pour immobiliser le véhicule en toute sécurité →  .

### Activation ou désactivation manuelle de la fonction Auto Hold

Appuyez sur la touche **AUTOHOLD** → ⚠. Le témoin de contrôle intégré à la touche → Fig. 146 (flèche) s'éteint lorsque la fonction Auto Hold est désactivée.

### Activation ou désactivation automatique de la fonction Auto Hold

Si vous avez activé la fonction Auto Hold via la touche **AUTOHOLD** avant de couper le contact d'allumage, la fonction Auto Hold reste automatiquement activée après le rétablissement du contact d'allumage. De même, si vous avez désactivé la fonction Auto-Hold, celle-ci reste automatiquement désactivée après le rétablissement du contact d'allumage.

## ⚠ AVERTISSEMENT

La technique intelligente de la fonction Auto Hold ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Le supplément de confort qu'apporte la fonction Auto Hold ne doit pas vous inciter à prendre des risques.

- Ne quittez jamais le véhicule lorsque la fonction Auto-Hold est activée et que le moteur tourne.
- La fonction Auto Hold ne peut pas maintenir le véhicule en côte dans toutes les circonstances (par ex. sur un sol glissant ou verglacé).

## ⚠ MISE EN GARDE

Avant d'entrer dans une station de lavage, désactivez toujours la fonction Auto Hold. L'activation automatique du frein de stationnement électronique risque sinon de provoquer des endommagements.

### Dispositif start/stop de mise en veille



Fig. 147 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche du dispositif start/stop de mise en veille.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

Le dispositif start/stop de mise en veille coupe automatiquement le moteur dans les phases d'arrêt du véhicule. Le moteur redémarre automatiquement lorsque cela est nécessaire.

La fonction s'active automatiquement chaque fois que vous mettez le contact d'allumage. Des informations sur le statut actuel vous sont indiquées sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Il est possible de consulter d'autres informations sur le mode Start/Stop dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** dans le menu **Statut véhicule**.

Désactivez toujours manuellement le dispositif start/stop de mise en veille lors de passages à gué.

### Véhicules avec boîte mécanique

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, désengagez la vitesse et relâchez la pédale d'embrayage. Le moteur s'arrête.
- Appuyez sur la pédale d'embrayage pour redémarrer le moteur.


### Véhicules avec boîte automatique

- Le véhicule étant à l'arrêt, appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Le moteur s'arrête.
- Pour relancer le moteur, retirez le pied de la pédale de frein ou appuyez sur l'accélérateur.

### Conditions importantes requises pour la coupure automatique du moteur

- Le conducteur a bouclé sa ceinture de sécurité.
- La porte du conducteur est fermée.
- La capot-moteur est fermé.
- Le dispositif d'attelage de première monte n'est pas relié électriquement à une remorque.
- La température minimale du moteur est atteinte.
- Le véhicule a été déplacé depuis le dernier arrêt du moteur.
- *Véhicules avec climatiseur à régulation automatique (Climatronic)* : la température dans l'habitacle se trouve dans la plage des températures pré réglées.
- La fonction de dégivrage-désembuage du climatiseur n'est pas activée.
- L'état de charge de la batterie du véhicule est suffisante.
- La température de la batterie du véhicule n'est ni insuffisante ni trop élevée.
- Le véhicule ne se trouve pas en montée raide ni en pente abrupte.
- *Véhicules avec boîte automatique* : les roues avant ne sont pas fortement braquées.
- Le dégivrage de pare-brise n'est pas activé.
- La marche arrière n'est pas enclenchée.
- L'assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) n'est pas activé.

Si les conditions requises pour la coupure automatique du moteur ne sont réunies que durant une phase d'arrêt du véhicule, le moteur peut également se couper ultérieurement :

- Lorsque le conducteur crée les conditions requises en intervenant sur une fonction (par ex. en désactivant la fonction dégivrage-désembuage).
- Lorsque vous appuyez deux fois sur la touche dans la partie inférieure de la console centrale  → Fig. 147.
- Lorsque le levier sélecteur est en position **P** sur les véhicules avec boîte automatique.

### Conditions requises pour un redémarrage automatique

Le moteur peut démarrer automatiquement dans les conditions suivantes :

- Réchauffement ou refroidissement trop important de l'habitacle.
- Le véhicule se met à rouler.


- Baisse de la tension dans la batterie du véhicule.
- Actionnement du volant de direction.

### Conditions rendant nécessaire le démarrage manuel du moteur

Dans les conditions suivantes, il est nécessaire de démarrer manuellement le moteur :

- Le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité.
- La porte du conducteur est ouverte.
- Le capot-moteur est ouvert.

### Activation et désactivation manuelles du dispositif start/stop de mise en veille

- Appuyez sur la touche  dans la partie inférieure de la console centrale → [Fig. 147](#).
- Lorsque le dispositif start/stop de mise en veille est désactivé, le témoin de contrôle intégré à la touche s'allume.

Si le véhicule se trouve en mode Stop lors de la désactivation manuelle, le moteur démarre.

### Mode Start/Stop avec activation du régulateur de distance (ACC)

Suite à une intervention active de freinage effectuée par le régulateur de distance (ACC) jusqu'à l'arrêt du véhicule → [Régulateur de distance \(ACC\)](#), le moteur s'arrête.

Dans les cas suivants, le moteur redémarre lorsque le régulateur de distance est activé :

- L'accélérateur est actionné.
- L'ACC a repris la régulation de la vitesse et de la distance.
- Le véhicule qui vous précède s'éloigne.

## AVERTISSEMENT


Le servofrein ainsi que la direction assistée électromécanique ne fonctionnent pas lorsque le moteur est arrêté.

- Ne laissez jamais rouler le véhicule en roue libre alors que le moteur est arrêté.
- Avant d'intervenir dans le compartiment-moteur, désactivez le dispositif start/stop de mise en veille.

## MISE EN GARDE

Si vous utilisez le dispositif start/stop de mise en veille pendant une très longue période à des températures extérieures élevées, la batterie du véhicule risque d'être endommagée.

 Dans certains cas, il peut être nécessaire de redémarrer le moteur manuellement. Tenez compte du message correspondant sur l'afficheur du combiné d'instruments.

 Si, sur les véhicules disposant de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection) → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#), le profil de conduite **Eco** est sélectionné, le dispositif start/stop de mise en veille s'active automatiquement.

## Assistant de descente

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Sur les véhicules équipés d'une boîte automatique, l'assistant de descente aide à freiner dans les descentes → . Pour cela, l'assistant de descente exploite le frein-moteur.

La boîte de vitesse automatique sélectionne elle-même le rapport optimal en fonction de la déclivité et de la vitesse actuelle du véhicule. Le levier sélecteur doit pour cela se trouver en position **D** ou **S**. En mode Tiptronic, l'assistant de descente n'est **pas** actif.

Étant donné que l'assistant de freinage peut uniquement rétrograder jusqu'en 3<sup>e</sup>, il peut s'avérer nécessaire de commuter vers le mode Tiptronic dans le cas de pentes très raides. En mode Tiptronic, engagez manuellement le 2<sup>e</sup> ou le 1<sup>er</sup> rapport pour pouvoir utiliser le frein-moteur et soulager les freins.

### Activation automatique de l'assistant de descente :

- Si la pente présente une déclivité de plus de 6 %.
- **ET** : si le levier sélecteur se trouve en position **D** ou **S**.
- **De plus, le régulateur de vitesse GRA ou le régulateur de distance ACC étant désactivé** : si la vitesse est inférieure à env. 80 km/h (50 mph) **ou** si le frein est actionné.
- **De plus, le régulateur de vitesse GRA ou le régulateur de distance ACC étant activé** : si la vitesse enregistrée est dépassée.

### Désactivation automatique de l'assistant de descente :

- Si la déclivité diminue.
- **OU** : lorsque la boîte de vitesse monte en rapport, parce que le régime moteur est supérieur à 4 500 tr/min.
- **Ou, de plus, le régulateur de vitesse GRA ou le régulateur de distance ACC étant activé** : si la vitesse enregistrée peut être maintenue.

## AVERTISSEMENT

Soyez toujours prêt à freiner. Vous risquez sinon de vous exposer à des accidents et des blessures.

- L'assistant de descente est un simple outil et ne peut pas freiner suffisamment le véhicule dans les descentes dans toutes les circonstances.
- Malgré l'assistant de descente, le véhicule peut accélérer.

## Système d'aide au stationnement (ParkPilot)

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Utilisation du système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- [Signaux sonores et affichages à l'écran du système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- [Menu du système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- [Indicateur de trajet](#)
- [Traction d'une remorque](#)

Le système d'aide au stationnement (ParkPilot) constitue une aide pour le conducteur lorsqu'il manœuvre pour se garer.

Les capteurs ultrasons logés dans les pare-chocs émettent et reçoivent des ultrasons. Le système calcule en continu la distance entre le pare-chocs et l'obstacle pendant la durée de parcours des

ultrasons (émission, réflexion par l'obstacle et réception).

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Caméra de recul (Rear Assist) → [Caméra de recul \(Rear Assist\)](#)
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) → [Assistant aux manœuvres de stationnement \(Park Assist\)](#)
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

### ⚠ AVERTISSEMENT

La technique du système d'aide au stationnement (ParkPilot) ne peut dépasser les limites inhérentes au système. Le système d'aide au stationnement (ParkPilot) ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer de graves blessures.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Les capteurs ultrasons comportent des zones mortes dans lesquelles les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.
- Observez toujours la périphérie du véhicule, étant donné que les jeunes enfants, les animaux et les objets ne sont pas toujours détectés par les capteurs ultrasons.
- Certaines surfaces d'objets et de vêtements ne peuvent pas réfléchir les signaux émis par les capteurs ultrasons. Ces objets et les personnes qui portent de tels vêtements peuvent être mal détectés ou ne pas être détectés du tout par le système.
- Des sources de bruit extérieures peuvent avoir une influence sur les signaux émis par les capteurs ultrasons. Dans certaines circonstances, les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'activation automatique du système d'aide au stationnement (ParkPilot) ne fonctionne que lorsque vous roulez très lentement. L'adoption d'un style de conduite non adapté à la situation de conduite peut entraîner des accidents et de graves blessures.

- Tenez toujours compte du retard des signaux.

### ⓘ MISE EN GARDE

Différents facteurs peuvent entraver les fonctions du système d'aide au stationnement (ParkPilot) ou entraîner des endommagements au niveau du véhicule ou dans sa zone périphérique.

- Dans certaines circonstances, les capteurs ultrasons ne sont pas en mesure de détecter des objets par ex. les timons de remorques, les barres, les clôtures, les poteaux étroits, les arbres ou encore des capots de coffre ouverts ou en cours d'ouverture, ce qui risque d'endommager le véhicule.
- Si le système d'aide au stationnement (ParkPilot) a déjà détecté et signalé un obstacle par l'intermédiaire d'avertissements, des obstacles particulièrement bas ou hauts peuvent disparaître de la plage de mesure des capteurs ultrasons lorsque le véhicule se rapproche et ne plus être détectés. La présence de ces objets ne peut donc plus être signalée.
- Si l'avertissement du système d'aide au stationnement (ParkPilot) est ignoré, il peut s'ensuivre des dommages considérables sur le véhicule.
- Les capteurs ultrasons peuvent être endommagés ou déréglés par des chocs, par ex. lors de manœuvres de stationnement.
- Afin d'assurer le bon fonctionnement du système, veillez à ce que les capteurs ultrasons soient toujours propres et exempts de neige, de givre et de glace et à ce qu'ils ne soient pas masqués par des autocollants ou d'autres objets.
- En cas de nettoyage des capteurs ultrasons à l'aide d'un nettoyeur haute pression ou à vapeur, n'exposez les capteurs au jet direct que pendant un bref instant et respectez toujours une distance supérieure à 10 cm.
- Les sources de bruits, comme du bitume rugueux, des pavés, des boucles à induction ou des machines de chantier ainsi que les bruits émis par d'autres véhicules peuvent provoquer l'affichage de messages d'erreur par le système d'aide au stationnement (ParkPilot).
- Dans certains cas, le système d'aide au stationnement considère la présence d'eau ou de glace sur les capteurs ultrasons comme un obstacle.
- Les accessoires installés en deuxième monte sur le véhicule (par ex. porte-vélos) sont susceptibles d'entraver le fonctionnement du système d'aide au stationnement (ParkPilot).

ⓘ En cas de défaillance d'un capteur ultrason, la zone couverte par le groupe de capteurs ultrasons concernés se désactive et ne peut plus être activée tant que le défaut n'est pas éliminé. Veuillez vous adresser à un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement du système. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

- Les segments n'apparaissent plus et les signaux sonores ne retentissent plus en fonction du braquage du véhicule et l'indicateur de trajet est désactivé.

ⓘ Un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement (ParkPilot) est signalé par l'émission d'un signal sonore pendant env. 3 secondes lors de la première activation et par le clignotement du témoin de contrôle dans la touche.

ⓘ Pour vous familiariser avec le système d'aide au stationnement (ParkPilot), Volkswagen vous recommande de vous entraîner à l'utilisation du système de vision périphérique du véhicule sur un parking ou sur un emplacement à faible circulation.

#### Utilisation du système d'aide au stationnement (ParkPilot)

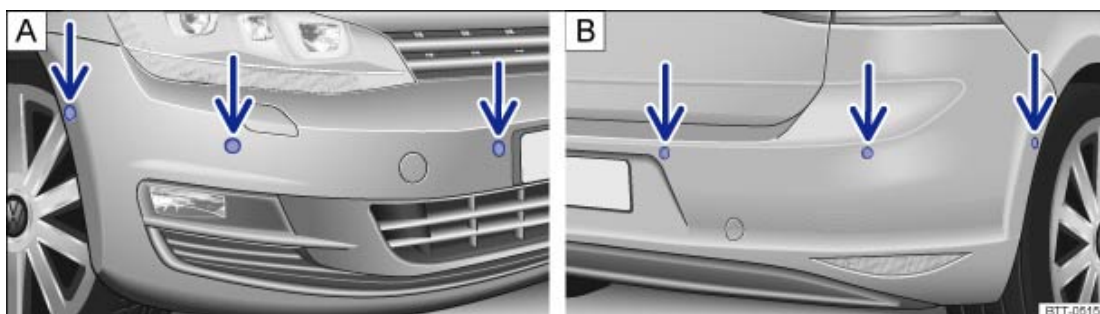


Fig. 148 Dans les pare-chocs avant et arrière : capteurs ultrasons du système d'aide au stationnement (ParkPilot) autour du véhicule.







Fig. 149 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche d'activation et de désactivation du système d'aide au stationnement (ParkPilot).

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le système d'aide au stationnement (ParkPilot) détermine, à l'aide de capteurs ultrasons, la distance entre le pare-chocs avant ou arrière et un objet détecté. 6 capteurs ultrasons du système d'aide au stationnement (ParkPilot) sont logés respectivement sur le pare-chocs avant **A** et sur le pare-chocs arrière **B** → Fig. 148 (flèches).

Les signaux sonores intermittents ainsi que le signal sonore permanent du système d'aide au stationnement (ParkPilot) sont plus élevés à l'avant qu'à l'arrière.

Il est possible d'adapter les signaux sonores dans le menu du système d'infodivertissement → [Menu du système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#) .

### Activation et désactivation du système d'aide au stationnement (ParkPilot)

| Fonction   | Mesure à prendre lorsque le contact d'allumage est mis   |
|--|--|
| Activation manuelle du système d'aide au stationnement (ParkPilot) :   | Appuyez <i>une fois</i> sur la touche  .   |
| Désactivation manuelle du système d'aide au stationnement (ParkPilot) :  | Appuyez <i>une nouvelle fois</i> sur la touche  .  |
| Désactivation manuelle de l'affichage du système d'aide au stationnement (ParkPilot), l'émission des signaux sonores restant activée : | Appuyez sur la touche de mode du système d'infodivertissement de première monte.<br><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction  .   |
| Activation automatique du système d'aide au stationnement (ParkPilot) :  | Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position <b>R</b> .<br><b>OU</b> : selon l'équipement, lorsque le véhicule roule en marche arrière.<br><b>OU</b> : passez lentement devant un obstacle situé à l'avant dans la zone de l'indicateur de trajet → <a href="#">Indicateur de trajet</a> à une vitesse inférieure à 10 – 15 km/h (6 – 9 mph). L'obstacle est détecté à partir d'une distance d'environ 95 cm, à condition que l'activation automatique ait été réglée dans le système d'infodivertissement. L'affichage du système d'aide au stationnement (ParkPilot) apparaît en format réduit. |
| Désactivation automatique du système d'aide au stationnement (ParkPilot) :   | Amenez le levier sélecteur en position <b>P</b> .<br><b>OU</b> : accélérez le véhicule en marche avant à une vitesse supérieure à environ 10 – 15 km/h (6 – 9 mph).  |
| Mise en veille silencieuse temporaire du système d'aide au stationnement (ParkPilot) :   | Effleurez le bouton de fonction  .<br><b>OU</b> : activez le frein de stationnement électronique. Les obstacles indiqués apparaissent en grisé tant que le frein de stationnement électronique est actionné.   |
| Commutation de l'affichage réduit du système d'aide au stationnement (ParkPilot) en mode plein écran :                                 | Appuyez <i>une fois</i> sur la touche  .<br><b>OU</b> : enclenchez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position <b>R</b> .<br><b>OU</b> : selon l'équipement, lorsque le véhicule roule en marche arrière.<br><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction Mini ParkPilot.   |
| Passage à l'image de la caméra de recul :  | Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position <b>R</b> .<br><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction  .   |

Le témoin de contrôle intégré à la touche → Fig. 149 s'allume tant que la fonction est activée.

### Activation automatique

Si vous avez sélectionné l'activation automatique du système d'aide au stationnement (ParkPilot), l'affichage du système apparaît en format réduit sur le côté gauche de l'écran → Fig. 151.

À l'approche d'un obstacle situé devant le véhicule, l'activation automatique ne fonctionne qu'une fois la vitesse inférieure à env. 10 – 15 km/h (6 – 9 mph).. Si vous avez désactivé le système d'aide au stationnement (ParkPilot) à l'aide de la touche , celui-ci peut être réactivé automatiquement dans les cas suivants, le contact d'allumage étant mis :

- Le véhicule accélère à une vitesse supérieure à 10 – 15 km/h (6 – 9 mph) puis décélère au dessous de cette vitesse.
- **OU** : le frein de stationnement électronique est activé puis désactivé.
- **OU** : le levier sélecteur est amené en position **P** puis engagé dans une autre position.
- **OU** : l'activation automatique est activée puis désactivée dans le menu du système d'infodivertissement.

L'activation automatique avec affichage en format réduit du système d'aide au stationnement (ParkPilot) peut être activée et désactivée dans le menu du système d'infodivertissement → [Menu du système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#) .

Lorsque l'activation automatique est sélectionnée, les signaux sonores ne sont émis qu'à partir d'une distance du véhicule d'environ 50 cm par rapport à l'obstacle.

### MISE EN GARDE

La non-observation des messages textes qui s'allument peut entraîner l'endommagement du véhicule.

### Signaux sonores et affichages à l'écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot)

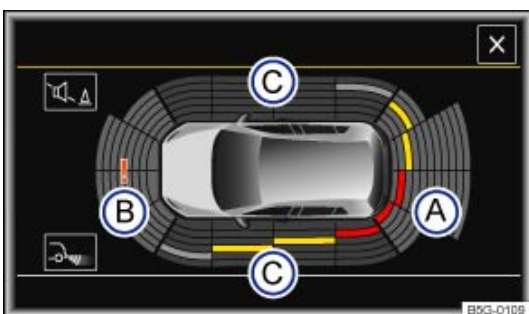


Fig. 150 Affichage à l'écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot) autour du véhicule.

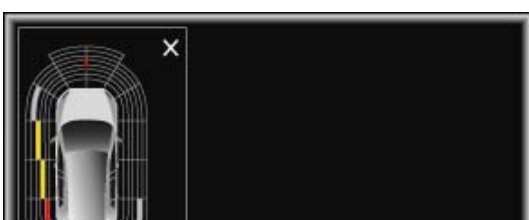




Fig. 151 Affichage à l'écran en format réduit du système d'aide au stationnement (mini ParkPilot) autour du véhicule.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Légende concernant les indications sur l'afficheur couleur

| → Fig. 150 et → Fig. 151 | Signification   |
|--------------------------|---|
| Ⓐ                        | Zone balayée à l'arrière du véhicule                                  |
| Ⓑ                        | Zone balayée à l'avant du véhicule.                                   |
| Ⓒ                        | Zone balayée sur les côtés du véhicule (en fonction de l'équipement). |
|                          | Dysfonctionnement du système dans la zone balayée.                    |
|                          | Segment jaune pour un obstacle situé sur le trajet du véhicule.       |
|                          | Segment rouge signalant la présence d'un obstacle proche              |
|                          | Segment gris pour un obstacle situé hors du trajet du véhicule.       |

L'écran du système d'infodivertissement de première monte affiche, lors de son activation, les zones balayées par les capteurs ultrasons à l'avant, à l'arrière ainsi que sur les côtés du véhicule (en fonction de l'équipement) → Fig. 150. La position d'éventuels obstacles par rapport au véhicule est indiquée → .

Pour pouvoir visionner la périphérie complète du véhicule <sup>a)</sup>, il est nécessaire d'avancer ou de reculer le véhicule de quelques mètres → . Les zones manquantes sont balayées et la périphérie du véhicule calculée.

### Signaux sonores

Lorsque le véhicule s'approche d'un obstacle détecté par les capteurs ultrasons, des signaux sonores retentissent. Si la distance par rapport à l'obstacle est suffisante, un son intermittent retentit. Plus la distance est courte, plus les intervalles du signal sont courts. Lorsque le véhicule est très proche de l'obstacle, un signal sonore retentit en permanence.

Lorsqu'un danger de collision est détecté à l'avant du véhicule, les signaux sonores sont émis à l'avant ; en cas de danger de collision à l'arrière du véhicule, les signaux sonores sont émis à l'arrière.

Si le véhicule continue de s'approcher de l'obstacle alors que le signal sonore permanent retentit, le système n'est plus en mesure de déterminer la distance.

Si la distance reste inchangée, le signal sonore intermittent faiblit au bout de quelques secondes. Lorsque le signal sonore retentit en permanence, le volume reste constant. Dès que le véhicule s'éloigne de l'obstacle, le signal sonore intermittent se désactive automatiquement. Le signal sonore intermittent s'active automatiquement lorsque que le véhicule se rapproche d'un obstacle.

Si les zones latérales Ⓒ ne sont pas représentées à l'écran du système d'infodivertissement, aucun signal sonore n'est émis pour ces zones.

### Affichage à l'écran

Le graphique qui s'affiche représente les zones balayées dans plusieurs segments. Plus le véhicule se rapproche d'un obstacle, plus le segment s'approche du véhicule représenté. La zone de collision est atteinte au plus tard lorsque l'avant-dernier segment apparaît. **Arrêtez de rouler !**

Lorsqu'un obstacle est évité suite à un mouvement de braquage du véhicule et se trouve alors en dehors du trajet du véhicule, les segments jaunes peuvent apparaître en grisé → [Indicateur de trajet](#) .

#### Véhicules équipés du système d'aide au stationnement (ParkPilot) dans la zone avant et arrière du véhicule

| Zone du véhicule |  | Distance du véhicule par rapport à l'obstacle | Signal sonore              | Couleur du segment en cas d'obstacle détecté (uniquement sur afficheur couleur) |
|------------------|--|---|----------------------------|---|
| Ⓐ                | À l'arrière, au milieu                                   | Env. 31 à 160 cm                              | -                          | Gris  |
|                  | À l'arrière, côté extérieur                              | Env. 31 à 60 cm                               |                            |   |
| Ⓑ                | À l'avant, au milieu                                     | Env. 31 à 120 cm                              |                            |   |
|                  | À l'avant, côté extérieur                                | Env. 31 à 60 cm                               |                            |   |
| Ⓐ                | À l'arrière, au milieu                                   | Env. 31 à 160 cm                              | Signal sonore intermittent | Jaune   |
|                  | À l'arrière, côté extérieur                              | Env. 31 à 60 cm                               |                            |   |
| Ⓑ                | À l'avant, au milieu                                     | Env. 31 à 120 cm                              |                            |   |
|                  | À l'avant, côté extérieur                                | Env. 31 à 60 cm                               |                            |   |
| Ⓐ, Ⓑ             | Obstacle en dehors de la zone de collision <sup>b)</sup> | Env. 0 à 30 cm                                | Signal sonore intermittent | Rouge   |
| Ⓐ, Ⓑ             | Obstacle dans la zone de collision <sup>b)</sup>         | Env. 0 à 30 cm                                | Signal sonore permanent    | Rouge   |

#### Véhicules avec système d'aide au stationnement (ParkPilot) dans la zone périphérique du véhicule

| Zone du véhicule |  | Distance du véhicule par rapport à l'obstacle | Signal sonore              | Couleur du segment en cas de détection d'un obstacle (sur afficheur couleur uniquement) |
|------------------|--|---|----------------------------|---|
| Ⓐ                | À l'arrière, au milieu                                   | Env. 31 à 160 cm                              | -                          | Gris  |
|                  | À l'arrière, côté extérieur                              | Env. 31 à 90 cm                               |                            |   |
| Ⓑ                | À l'avant, au milieu                                     | Env. 31 à 120 cm                              |                            |   |
|                  | À l'avant, côté extérieur                                | Env. 31 à 90 cm                               |                            |   |
| Ⓒ                | Sur les côtés  | Env. 31 à 90 cm                               |                            |   |
| Ⓐ                | À l'arrière, au milieu                                   | Env. 31 à 160 cm                              | Signal sonore intermittent | Jaune   |
|                  | À l'arrière, côté extérieur                              | Env. 31 à 90 cm                               |                            |   |
| Ⓑ                | À l'avant, au milieu                                     | Env. 31 à 120 cm                              |                            |   |
|                  | À l'avant, côté extérieur                                | Env. 31 à 90 cm                               |                            |   |
| Ⓒ                | Sur les côtés  | Env. 31 à 90 cm                               |                            |   |
| Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ          | Obstacle en dehors de la zone de collision <sup>b)</sup> | Env. 0 à 30 cm                                | Signal sonore intermittent | Rouge   |
| Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ          | Obstacle dans la zone de collision <sup>b)</sup>         | Env. 0 à 30 cm                                | Signal sonore permanent    | Rouge   |

### Particularités du système d'aide au stationnement (ParkPilot) dans la zone périphérique du véhicule

Dans les situations suivantes, la zone balayée le long de la zone latérale du véhicule est automatiquement désactivée :

- Ouverture d'une porte du véhicule.
- Lorsque l'ASR est désactivé.
- ASR ou ESC en phase de régulation.
- Arrêt du véhicule depuis plus de 3 minutes.

## AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les images apparaissant à l'écran détourner votre attention de la circulation.

## MISE EN GARDE


La non-observation des messages textes qui s'allument peut entraîner l'endommagement du véhicule.

 Quelques secondes peuvent s'écouler avant que la zone balayée par les capteurs ultrasons n'apparaisse à l'écran du système d'infodivertissement de première monte.

a) Sur les véhicules équipés respectivement de 4 capteurs ultrasons sur le pare-chocs avant ou arrière, la périphérie du véhicule n'est pas représentée.

b) Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte, la distance correspondant au retentissement d'un signal sonore permanent pour l'arrière du véhicule est légèrement augmentée.


## Menu du système d'aide au stationnement (ParkPilot)


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Réglages du système d'aide au stationnement (ParkPilot) dans le menu du système d'infodivertissement

Mettez le contact d'allumage.

Le cas échéant, mettez le système d'infodivertissement en marche.

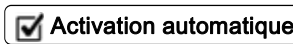

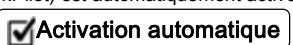
Appuyez sur la touche .




Effleurez le bouton de fonction .

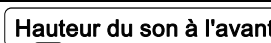


Effleurez le bouton de fonction .




Procédez aux réglages souhaités dans le menu **ParkPilot**.

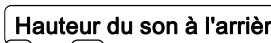


#### Bouton de fonction : mesure à prendre

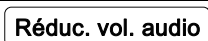
 : lorsque la case est cochée dans le bouton de fonction , le format réduit du système d'aide au stationnement (ParkPilot) est automatiquement activé dès que vous vous approchez lentement d'un obstacle situé à l'avant du véhicule. Pour désactiver cette fonction, effleurez une nouvelle fois le bouton de fonction . Une fois la désactivation effectuée, le système d'aide au stationnement (ParkPilot) ne s'active plus automatiquement à l'approche d'un obstacle à l'avant du véhicule.

 : des volumes sonores différents peuvent être réglés pour l'émission des signaux sonores s'appliquant à l'avant du véhicule en effleurant les boutons de fonction  ou  ou en déplaçant la molette de réglage.

 : des hauteurs du son différentes peuvent être réglées pour l'émission des signaux sonores s'appliquant à l'avant du véhicule en effleurant les boutons de fonction  ou  ou en déplaçant la molette de réglage.

 : des volumes sonores différents peuvent être réglés pour l'émission des signaux sonores s'appliquant à l'arrière du véhicule en effleurant les boutons de fonction  ou  ou en déplaçant la molette de réglage.


 : des hauteurs du son différentes peuvent être réglées pour l'émission des signaux sonores s'appliquant à l'arrière du véhicule en effleurant les boutons de fonction  ou  ou en déplaçant la molette de réglage.

 : permet de régler le degré de réduction du volume sonore dans le système d'infodivertissement lorsque le système d'aide au stationnement (ParkPilot) est activé.

#### Réduction du volume audio

| Entrée de menu | Explication   |
|----------------|---|
| <i>Off</i>     | Pas de réduction du volume sonore dans le système d'infodivertissement.     |
| <i>Faible</i>  | Réduction légère du volume sonore dans le système d'infodivertissement.     |
| <i>Moyen</i>   | Réduction moyenne du volume sonore dans le système d'infodivertissement.    |
| <i>Élevé</i>   | Réduction importante du volume sonore dans le système d'infodivertissement. |

#### Mise en veille silencieuse du système d'aide au stationnement (ParkPilot)

Vous pouvez mettre en veille silencieuse les signaux sonores du système d'aide au stationnement (ParkPilot) en actionnant le bouton de fonction  à l'écran du système d'infodivertissement. Pour réactiver les signaux sonores, effleurez de nouveau le bouton de fonction.

Dès que le système d'aide au stationnement (ParkPilot) désactivé est réactivé, la mise en veille silencieuse est annulée. Il n'est pas possible de désactiver les signaux sonores vous avertissant de la présence d'un défaut.

Lorsque l'affichage du système d'aide au stationnement (ParkPilot) a été désactivé manuellement alors que le système d'aide au stationnement reste activé, la mise en veille silencieuse est également annulée.

Lorsque vous actionnez le frein de stationnement électronique, le système d'aide au stationnement (ParkPilot) se met automatiquement en veille silencieuse.

Si vous avez activé le système d'aide au stationnement (ParkPilot) à l'aide de la touche , le levier sélecteur étant en position **P**, la mise en veille silencieuse est activée.

#### Indicateur de trajet

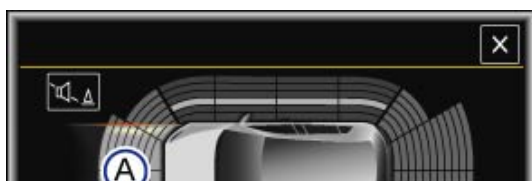




Fig. 152 Affichage à l'écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot) : indicateur de trajet sans braquage.

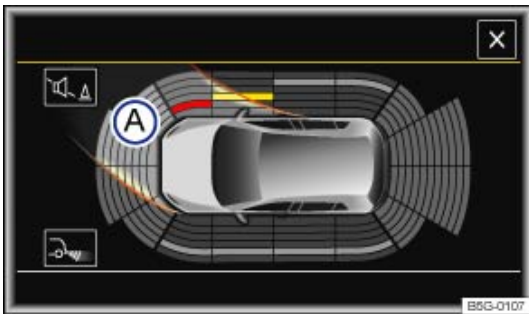


Fig. 153 Affichage à l'écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot) : indicateur de trajet avec braquage.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

En fonction de l'équipement du véhicule et du marché, l'indicateur de trajet n'apparaît pas à l'écran du système d'infodivertissement.

#### Légende concernant les schémas de principe sur l'afficheur couleur (en fonction de l'équipement)

| → Fig. 152 et → Fig. 153 | Signification  |
|--------------------------|--|
|                          | Indicateur de trajet.  |
|                          | Segment jaune pour un obstacle situé sur le trajet du véhicule.            |
|                          | Segment rouge signalant la présence d'un obstacle à proximité du véhicule. |
|                          | Segment gris pour un obstacle situé hors du trajet du véhicule.            |

#### Indicateur de trajet

| Fonction                         | Mesure à prendre lorsque le contact d'allumage est mis   |
|----------------------------------|--|
| Indicateur de trajet à l'avant   | Enclenchez la marche avant.  |
|                                  | <b>OU</b> : amenez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position <b>N</b> . |
|                                  | <b>OU</b> : roulez en marche avant (selon l'équipement).   |
| Indicateur de trajet à l'arrière | Enclenchez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position <b>R</b> .                |
|                                  | <b>OU</b> : roulez en marche arrière (selon l'équipement).   |

L'affichage de l'indicateur de trajet se modifie en fonction du braquage du véhicule. Les obstacles détectés sur le trajet du véhicule lors d'un braquage sont repérés par des segments jaunes et des segments rouges.

Les obstacles qui, suite à un braquage, ne se trouvent plus sur le trajet du véhicule, sont repérés comme suit :

- Un obstacle situé à moins de 30 cm environ du véhicule est repéré par un segment rouge.
- Un obstacle situé à plus de 30 cm environ du véhicule est repéré par un segment grisé.

Lorsque le frein de stationnement électronique est actionné, tous les segments symbolisant un obstacle sont grisés et l'indicateur de trajet est désactivé.

Lorsque le levier sélecteur se trouve en position **P**, le système d'aide au stationnement (ParkPilot) étant activé, tous les segments symbolisant un obstacle sont grisés et l'indicateur de trajet est désactivé.

#### Traction d'une remorque

En cas de traction d'une remorque, le trajet du véhicule n'est pas représenté.

### MISE EN GARDE

Lorsqu'un capteur ultrasons est défaillant, l'indicateur de trajet est désactivé et il ne peut plus être réactivé tant que le défaut n'a pas été éliminé.

- Les segments n'apparaissent plus et les signaux sonores ne retentissent plus en fonction du braquage du véhicule.

#### Traction d'une remorque

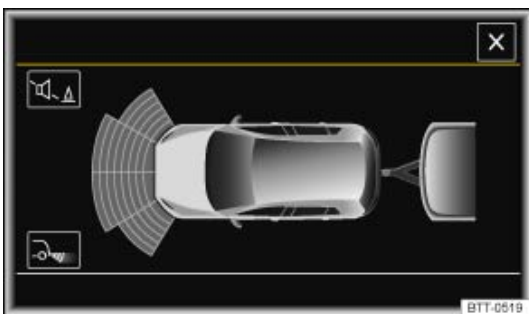


Fig. 154 Affichage à l'écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot) en cas de traction d'une remorque.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte et d'une remorque raccordée électriquement, l'écran du système d'infodivertissement n'affiche que la zone balayée à l'avant du véhicule → Fig. 154.

Les indications de distance le long du véhicule et à l'arrière du véhicule n'apparaissent pas à l'écran du système d'infodivertissement et ne sont pas signalées par des signaux sonores.

En cas de traction d'une remorque, les segments n'apparaissent plus et les signaux sonores ne retentissent plus en fonction du braquage du véhicule et l'indicateur de trajet est désactivé → [Indicateur de trajet](#) .

#### Caméra de recul (Rear Assist)

[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Consignes d'utilisation](#)



- [Caméra](#)
- [Utilisation de la caméra de recul](#)
- [Manœuvres de stationnement](#)

Une caméra située dans le hayon → [Fig. 155](#) vous assiste lorsque vous effectuez un stationnement en marche arrière ou des manœuvres. L'image de la caméra ainsi que les lignes d'aide à l'orientation sont projetées par le système à l'écran du système d'infodivertissement de première monte.

Les fonctions et représentations de la caméra de recul peuvent différer sur les véhicules suivant qu'ils sont équipés ou non d'un système d'aide au stationnement (ParkPilot).

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Système d'aide au stationnement (ParkPilot) → [Système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

### **AVERTISSEMENT**

L'utilisation de la caméra de recul pour évaluer la distance entre votre véhicule et des obstacles (personnes, véhicules etc.) n'est pas précise et peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- La lentille agrandit et déforme le champ visuel, ce qui rend l'apparence des objets à l'écran modifiée et imprécise.
- En raison de la résolution de l'écran et en cas d'éclairage insuffisant, certains objets, comme les grilles ou les poteaux étroits, peuvent apparaître de façon incomplète ou ne pas apparaître du tout.
- La caméra de recul comporte des zones mortes dans lesquelles les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.
- Assurez-vous que la lentille de la caméra est propre et exempte de neige, de givre et de glace et qu'elle n'est pas masquée.

### **AVERTISSEMENT**

La technique de la caméra de recul ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et inhérentes au système. Une utilisation négligée ou involontaire de la caméra de recul risque de provoquer des accidents ainsi que de graves blessures. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Ayez toujours en vue le sens de stationnement ainsi que l'environnement du véhicule. L'avant du véhicule dérape plus fortement par rapport à l'arrière.
- Ne laissez pas les images apparaissant à l'écran détourner votre attention de la circulation.
- Observez toujours la périphérie du véhicule, étant donné que les jeunes enfants, les animaux et les objets ne sont pas toujours détectés par la caméra du recul.
- Il est possible que la caméra de recul n'affiche pas correctement toutes les zones.
- N'utilisez la caméra de recul que lorsque le hayon est entièrement fermé.

### **MISE EN GARDE**

- La caméra de recul n'affiche à l'écran que des images bidimensionnelles. En raison de l'absence de profondeur spatiale, des objets en saillie ou des creux dans la chaussée peuvent difficilement ou ne pas du tout être détectés.
- Dans certaines circonstances, la caméra peut ne pas détecter des objets par ex. les barres, les clôtures, les poteaux étroits ou les arbres, ce qui risque d'endommager le véhicule.

## Consignes d'utilisation

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)



### Conditions préalables pour des manœuvres de stationnement avec la caméra de recul


#### Check-list


- Hayon fermé
- Image fiable et claire, par ex. bonnes conditions de visibilité et lentille propre
- L'espace derrière le véhicule doit être clairement et complètement identifiable.
- Le véhicule ne doit pas être trop chargé à l'arrière
- Le conducteur doit être familiarisé avec le système.
- Le véhicule ne doit présenter aucun endommagement. Si la position et l'angle de montage de la caméra de recul sont modifiés, par ex. à la suite d'une collision par l'arrière, faites contrôler le système dans un atelier spécialisé.

Pour vous familiariser avec le système, les lignes d'aide à l'orientation et leurs fonctions, Volkswagen vous conseille de vous entraîner au stationnement avec la caméra de recul sur un parking ou un emplacement à faible circulation, lorsque les conditions météorologiques et de visibilité sont bonnes.

### Réglages de la caméra de recul

Il est possible d'effectuer certains réglages (par ex. *de la luminosité, du contraste et de la couleur*) en effleurant le bouton de fonction correspondant  ou  ou en déplaçant la molette de réglage correspondante.

- Garez le véhicule dans un endroit sûr.
- Activez le frein de stationnement électronique.
- Mettez le contact d'allumage.
- Le cas échéant, mettez le système d'infodivertissement en marche.
- Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position **R**.
- Effleurez le bouton de fonction .
- Procédez aux réglages souhaités dans le menu.

 Si l'emblème Volkswagen est rabattu, vous ne pouvez pas ouvrir le hayon.

## Caméra



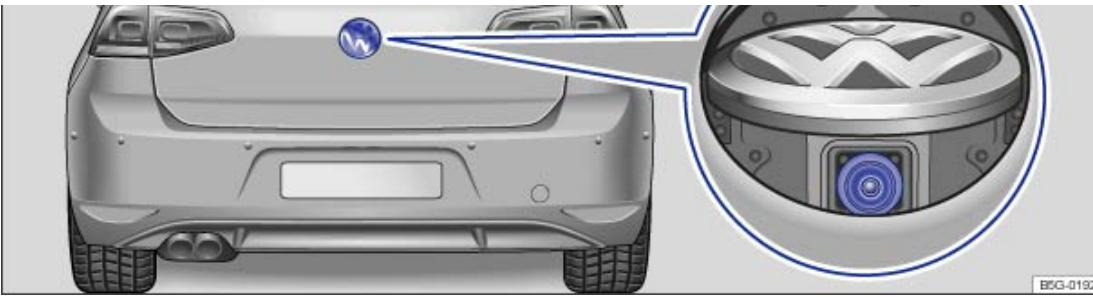


Fig. 155 Dans le hayon : emplacement de montage de la caméra de recul

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

La caméra de recul → Fig. 155 (agrandissement) ne retransmet que des images bidimensionnelles. Les creux ainsi que les objets saillants au sol ou les objets saillants sur les autres véhicules sont, en raison de la profondeur manquante, peu ou pas du tout identifiables.

Des objets ou un autre véhicule peuvent apparaître sur l'écran plus proches ou plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité :

**Illusions d'optique causées par la caméra de recul (exemples) :**

- Lorsque vous passez d'un plan horizontal à une montée ou à une descente.
- Lorsque vous passez d'une montée ou d'une descente à un plan horizontal.
- Lorsque le véhicule est trop chargé à l'arrière.
- Lorsque vous vous approchez d'objets saillants. Lorsque vous êtes en marche arrière, ces objets peuvent également disparaître de l'angle de la caméra de recul.

**Nettoyage de la lentille**

Assurez-vous que la lentille → Fig. 155 (agrandissement) est toujours propre et exempte de neige et de givre :

- Garez le véhicule dans un endroit sûr.
- Mettez le contact d'allumage.
- Activez le frein de stationnement électronique.
- Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position **R**.
- Vaporisez sur la lentille un nettoyant pour glace à base d'alcool disponible dans le commerce puis nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec .
- Déblayez la neige à l'aide d'une balayette.
- Enlevez le givre avec un aérosol dégivrant .
- Enclenchez la marche arrière ou dégagez le levier sélecteur de la position **R**.
- Coupez le contact d'allumage.

**MISE EN GARDE**

- **N'utilisez pas de produits d'entretien à effet abrasif pour nettoyer la lentille.**
- **Ne déneigez ni ne dégivrez jamais la lentille avec de l'eau chaude ou bouillante. La lentille risque sinon d'être endommagée.**

Si l'emblème Volkswagen est rabattu, vous ne pouvez pas ouvrir le hayon.

**Utilisation de la caméra de recul**

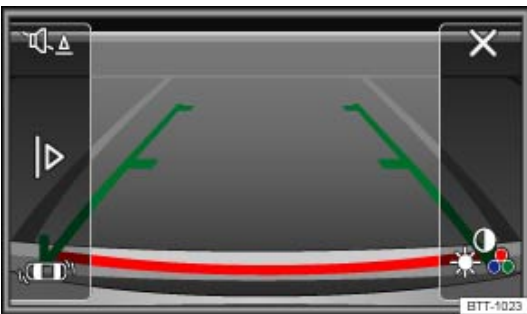


Fig. 156 Affichage à l'écran du système d'infodivertissement : caméra de recul activée

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)




**Légende du schéma de principe** → Fig. 156

| Symbole | Signification  |
|---------|--|
|         | Quitter l'affichage actuel   |
|         | Réglage de l'affichage : luminosité, contraste, couleur.   |
|         | Selon l'équipement : activation/désactivation audio du système d'aide au stationnement (ParkPilot)     |
|         | Selon l'équipement : activation de l'afficheur du système d'aide au stationnement (ParkPilot)          |
|         | Selon l'équipement : désactivation de l'afficheur du système d'aide au stationnement (ParkPilot)       |
|         | En fonction de l'équipement : activation de l'affichage du système d'aide au stationnement (ParkPilot) |

**Activation et désactivation de la caméra de recul**

La caméra de recul s'active et se désactive automatiquement.

| Fonction                                | Mesure à prendre lorsque le contact d'allumage est mis   |  |
|---|--|--|
|   | Véhicules sans système d'aide au stationnement (ParkPilot)   | Véhicules avec système d'aide au stationnement (ParkPilot)   |
| Activation automatique de l'affichage : | Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position <b>R</b> .<br>L'écran du système d'infodivertissement fait apparaître l'affichage de la caméra de recul. | Le mini système d'aide au stationnement (ParkPilot) est en plus affiché sur le bord gauche de l'écran du système d'infodivertissement. |
| Désactivation automatique de            | Coupez le contact d'allumage.  |  |

| Fonction   | Mesure à prendre lorsque le contact d'allumage est mis  |  |
|--|---|--|
|  | Véhicules sans système d'aide au stationnement (ParkPilot)  | Véhicules avec système d'aide au stationnement (ParkPilot)   |
| l'affichage :                                    | OU : roulez en marche avant à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph) ou pendant plus de 10 secondes.  |  |
|  | OU : environ 10 secondes après avoir désenclenché la marche arrière ou désengagé le levier sélecteur de la position R.  | OU : immédiatement après avoir désenclenché la marche arrière ou désengagé le levier sélecteur de la position R.   |
| Désactivation de l'image de la caméra de recul : | Appuyez sur l'une des touches du système d'infodivertissement ou effleurez le bouton de fonction  à l'écran. |  |
|  |   | OU : effleurez le bouton de fonction  .<br>Le mode d'affichage plein écran du système d'aide au stationnement (ParkPilot) est activé. |
| Réactivation de l'image de la caméra de recul :  | Désengagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur une autre position puis engagez de nouveau la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position R.                    |  |
|  |   | OU : effleurez le bouton de fonction  .   |

## Manœuvres de stationnement

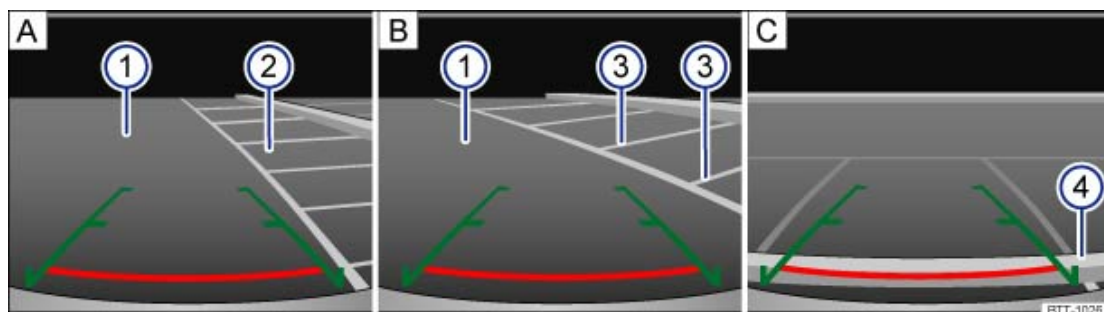


Fig. 157 Affichage à l'écran du système d'infodivertissement : stationnement avec la caméra de recul


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Légende du schéma de principe → Fig. 157 :

|   | Signification   |
|---|---|
| A | Cherchez une place de stationnement.  |
| B | Dirigez-vous vers la place de stationnement.  |
| C | Effectuez les manœuvres de stationnement.   |
| — | <b>Lignes latérales vertes</b> : allongement du véhicule vers l'arrière. La zone représentée en vert se termine à environ deux mètres derrière le véhicule sur la chaussée. |
| — | <b>Ligne rouge horizontale</b> : sert d'écart de sécurité. La ligne horizontale rouge se termine à environ 0,4 mètre derrière le véhicule sur la chaussée.                  |
| ① | Chaussée  |
| ② | Place de stationnement choisie  |
| ③ | Lignes de délimitation latérales de la place de stationnement choisie   |
| ④ | Délimitation arrière de la place de stationnement, par ex. trottoir   |

Toutes les indications de distance données par les lignes d'aide à l'orientation s'appliquent à un véhicule se trouvant à l'horizontale.

### Manœuvres de stationnement à l'aide de la caméra de recul

| Étape | Effectuez les opérations suivantes :   |
|-------|--|
| 1.    | Les <b>conditions requises pour une manœuvre de stationnement avec la caméra de recul</b> doivent être réunies → <a href="#">Conditions préalables pour des manœuvres de stationnement avec la caméra de recul</a> . |
| 2.    | Positionnez le véhicule devant la place de stationnement ② → Fig. 157 A.   |
| 3.    | Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position R.   |
| 4.    | Reculz lentement et braquez B de sorte que les lignes latérales vertes mènent à la place de stationnement choisie ②.   |
|       | Tenez compte du message suivant : <b>Contrôlez la distance!</b> →  !  |
| 5.    | Orientez le véhicule sur la place de stationnement choisie de telle manière que les lignes latérales vertes coïncident avec les lignes de délimitation latérales ③.  |
| 6.    | C'est au plus tard lorsque la ligne rouge horizontale a atteint la délimitation arrière, par ex. le trottoir ④, que le véhicule peut s'arrêter C.  |

## Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist)

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Description de l'assistant aux manœuvres de stationnement](#)
- [Stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement](#)
- [Sortie d'une place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement \(uniquement sur les places de stationnement parallèles à la chaussée\)](#)
- [Intervention de freinage automatique de l'assistant aux manœuvres de stationnement](#)

L'assistant aux manœuvres de stationnement est une extension du système d'aide au stationnement (ParkPilot) → [Système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#) et assiste le conducteur lorsqu'il doit :

- Trouver des places de stationnement appropriées,
- Se garer dans les places de stationnement en créneau,
- Se garer dans les places de stationnement en bataille appropriées,
- Sortir de places de stationnement en créneau.

Sur les véhicules équipés de l'indicateur visuel du système d'aide au stationnement (ParkPilot), la zone balayée à l'avant, à l'arrière et, le cas échéant, sur les côtés du véhicule sont indiquées à l'écran du système d'infodivertissement de première monte. Dans les limites du système, les positions d'obstacles par rapport au véhicule sont indiquées.

L'assistant aux manœuvres de stationnement est soumis à des limites inhérentes au système et son utilisation requiert une attention particulière de la part du conducteur → .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Démarrage et arrêt du moteur → [Démarrage et arrêt du moteur](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)

- Système d'aide au stationnement (ParkPilot) → [Système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

## ⚠ AVERTISSEMENT

La technique de l'assistant aux manœuvres de stationnement ne peut dépasser les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte l'assistant aux manœuvres de stationnement ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Des déplacements involontaires du véhicule risquent de provoquer de graves blessures.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- Certaines surfaces d'objets et de vêtements ne peuvent pas réfléchir les signaux émis par les capteurs ultrasons. Ces objets et les personnes qui portent de tels vêtements peuvent être mal détectés ou ne pas être détectés du tout par le système.
- Des sources de bruit extérieures peuvent avoir une influence sur les signaux émis par les capteurs ultrasons. Dans certaines circonstances, les personnes ou les objets ne peuvent pas être détectés.
- Les capteurs ultrasons comportent des zones mortes dans lesquelles les personnes et les objets ne peuvent pas être détectés.
- Observez toujours la périphérie du véhicule, les jeunes enfants, les animaux et les objets n'étant pas toujours détectés par les capteurs ultrasons.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous effectuez des manœuvres pour vous garer ou pour sortir d'une place de stationnement en vous aidant de l'assistant aux manœuvres de stationnement, les mouvements de rotations rapides effectués par le volant peuvent provoquer de graves blessures.

- Pendant la manœuvre de stationnement ou de sortie de place de stationnement, vous ne devez pas passer la main dans le volant avant que le système ne vous le demande.

## ⚠ MISE EN GARDE

- L'assistant aux manœuvres de stationnement s'oriente par rapport aux véhicule stationnés, aux trottoirs ainsi que d'autres facteurs. Veillez à ce que les pneus et les jantes ne soient pas endommagés lors du stationnement. Si nécessaire, interrompez à temps le processus de stationnement pour éviter tout endommagement du véhicule.
- Dans certaines circonstances, les capteurs ultrasons ne sont pas en mesure de détecter des objets par ex. les timons de remorques, les barres, les clôtures, les poteaux étroits, les arbres ou encore des capots de coffre ouverts ou en cours d'ouverture, ce qui risque d'endommager le véhicule.
- Les capteurs ultrasons logés dans le pare-choc peuvent être endommagés ou dérégés par des chocs, par ex. lorsque vous effectuez des manœuvres pour vous garer ou pour sortir d'une place de stationnement.
- En cas de nettoyage des capteurs ultrasons à l'aide d'un nettoyeur haute pression ou à vapeur, n'exposez les capteurs au jet direct que pendant un bref instant et respectez toujours une distance supérieure à 10 cm.
- Les accessoires installés en deuxième monte sur le véhicule (par ex. porte-vélos) sont susceptibles d'entraver le fonctionnement de l'assistant aux manœuvres de stationnement et d'endommager celui-ci.

## ⚠ MISE EN GARDE


En cas de défaillance d'un capteur ultrason, la zone couverte par le groupe de capteurs ultrasons concernés se désactive et ne peut plus être activée tant que le défaut n'est pas éliminé. Veuillez vous adresser à un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement du système. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

**i** Afin d'assurer le bon fonctionnement du système, veillez à ce que les capteurs ultrasons logés dans les pare-chocs soient toujours propres et exempts de neige, de givre et de glace et à ce qu'ils ne soient pas masqués par des autocollants ou d'autres objets.

**i** Les sources de bruits, comme du bitume rugueux, des pavés et les bruits émis par d'autres véhicules peuvent provoquer des messages d'erreur de l'assistant aux manœuvres de stationnement ou du système d'aide au stationnement (ParkPilot).

**i** Pour vous familiariser avec l'assistant aux manœuvres de stationnement et ses fonctions, Volkswagen vous recommande de vous entraîner à l'utilisation du système sur un parking ou sur un emplacement à faible circulation.

**i** Lorsque vous effectuez des manœuvres pour vous garer ou pour sortir d'une place de stationnement, un signal sonore retentit pour inviter le conducteur à commuter entre la marche avant et la marche arrière. En effet, le changement de direction ne doit pas se produire pendant que le signal sonore du système d'aide au stationnement (ParkPilot) retentit en permanence.


**i** Lorsque l'assistant aux manœuvres de stationnement braque à l'arrêt, le symbole  apparaît également sur l'afficheur du combiné d'instruments. Appuyez sur la pédale de frein pour que le mouvement de braquage soit effectué à l'arrêt et que le nombre de manœuvres nécessaires dans l'emplacement soit le plus petit possible.

## Description de l'assistant aux manœuvres de stationnement



Fig. 158 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche d'activation de l'assistant aux manœuvres de stationnement.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les capteurs ultrasons logés dans les pare-chocs avant et arrière, la touche  → Fig. 158 d'activation et de désactivation de l'assistant aux manœuvres de stationnement et les affichages sur le combiné d'instruments sont des composants de l'assistant aux manœuvres de stationnement.


## Conditions requises pour le stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement


| En cas de places de stationnement parallèles à la chaussée (en créneau)   | En cas de box perpendiculaires à la chaussée (en bataille)  |
|---|---|
| L'antipatinage (ASR) doit être activé → <a href="#">Freiner, s'arrêter et se garer</a> .                                |   |
| Roulez à une vitesse maximale de <b>40 km/h (25 mph)</b> environ lorsque vous passez devant une place de stationnement. | Roulez à une vitesse maximale de <b>20 km/h (12 mph)</b> environ lorsque vous passez devant un box. |
| Passez à une distance allant de <b>0,5 à 2,0 mètres</b> de la place de stationnement ou du box.                         |   |



**En cas de places de stationnement parallèles à la chaussée (en créneau)****En cas de box perpendiculaires à la chaussée (en bataille)**Longueur de la place de stationnement : **longueur du véhicule + 0,8 mètre.**Largeur du box : **largeur du véhicule + 0,8 mètre.**Roulez à une vitesse maximale de **7 km/h (4 mph)** environ lors du stationnement.**Fin prématurée ou interruption automatique de la manœuvre de stationnement ou de sortie de la place de stationnement**

L'assistant aux manœuvres de stationnement interrompt la manœuvre de stationnement ou de sortie de la place de stationnement lorsque l'un des cas suivants se présente :

- La touche  est enfoncée.
- La vitesse est supérieure à 7 km/h (4 mph).
- Vous intervenez dans la direction.
- La manœuvre de stationnement n'est pas achevée en l'espace de six minutes environ après l'activation du braquage automatique.
- Le système présente un dysfonctionnement (système momentanément non disponible).
- L'ASR est désactivé.
- L'ASR ou l'ESC entre en phase de régulation.
- La porte du conducteur est ouverte.

Pour reprendre le processus, assurez-vous qu'aucun des cas mentionnés ci-dessus ne se présente et appuyez à nouveau sur la touche .**Particularités**

L'assistant aux manœuvres de stationnement est soumis à certaines limites inhérentes au système. L'assistant aux manœuvres de stationnement ne peut, par exemple, pas intervenir lors d'un stationnement ou d'une sortie de place de stationnement dans un virage serré.

**Traction d'une remorque**

L'assistant aux manœuvres de stationnement ne peut pas être activé si le dispositif d'attelage de première monte est raccordé électriquement à la remorque.


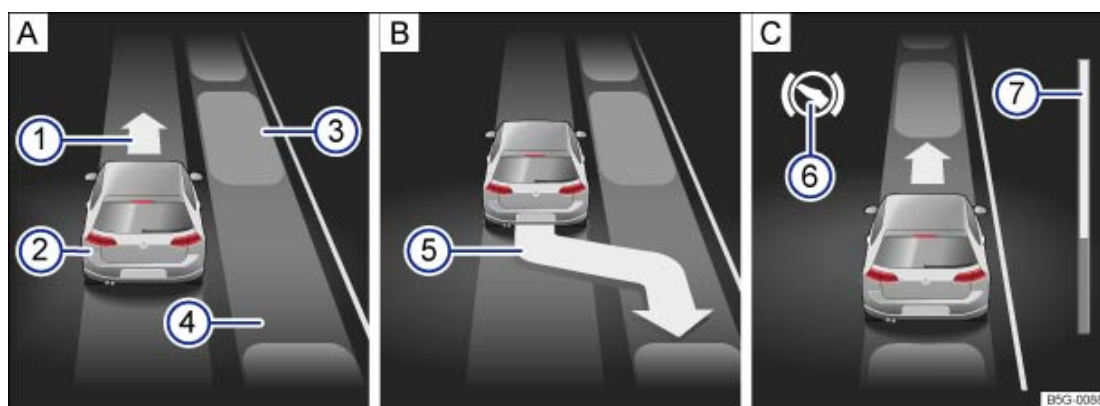
**Après avoir changé une roue**Si le stationnement ou la sortie de place de stationnement est altéré(e) suite à un changement de roue, le système doit, le cas échéant, reconnaître la nouvelle circonférence des roues. La reconnaissance s'effectue automatiquement pendant la marche du véhicule. Vous pouvez améliorer le processus de reconnaissance en prenant les virages lentement, en roulant à une vitesse inférieure à 20 km/h (12 mph) → .**Stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement**

Fig. 159 Sur l'écran du combiné d'instruments : stationnement parallèle à la chaussée. A : recherche d'une place de stationnement, B : positionnement pour le stationnement, C : manœuvre.

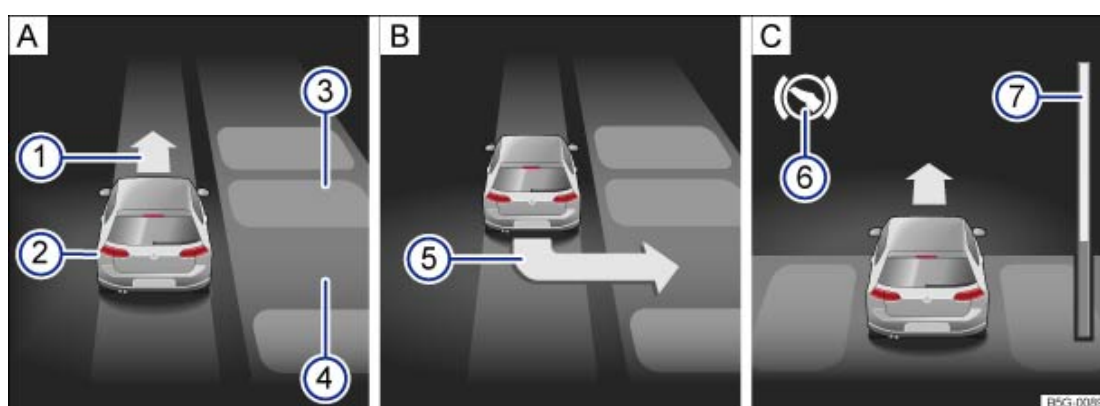




Fig. 160 Sur l'écran du combiné d'instruments : stationnement perpendiculairement à la chaussée. A : recherche d'une place de stationnement, B : positionnement pour le stationnement, C : manœuvre.



 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Légende de la → Fig. 159 et de la → Fig. 160 :



- 1 Demande de rouler en marche avant.
- 2 Votre véhicule.
- 3 Véhicules en stationnement.
- 4 Place de stationnement détectée.
- 5 Affichage du trajet de stationnement proposé.
- 6 Demande d'actionner la pédale de frein.
- 7 Barre de progression.


**Barre de progression**La barre de progression → Fig. 159  ou → Fig. 160  sur l'afficheur du combiné d'instruments indique la distance relative restant à parcourir. Plus la distance est longue, plus le niveau de la barre de progression est élevé. La barre progresse vers le haut en marche avant et vers le bas en marche arrière.**Manœuvres de stationnement**

Effectuez les opérations suivantes :

| Étape | Places de stationnement parallèles à la chaussée → Fig. 159   | Places de stationnement perpendiculaires à la chaussée → Fig. 160  |
|-------|---|--|
| 1.    | Les conditions requises pour le stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement doivent être réunies → <i>Conditions requises pour le stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement</i> .   |  |
| 2.    | Appuyez <i>une fois</i> sur la touche  → Fig. 158, la vitesse du véhicule ne dépassant pas <b>40 km/h (25 mph)</b> .   | Appuyez <i>deux fois</i> sur la touche  → Fig. 158, la vitesse du véhicule ne dépassant pas <b>20 km/h (12 mph)</b> . |
|       | Le témoin de contrôle intégré à la touche  s'allume lorsque la fonction est activée. De plus, le mode de stationnement actuellement sélectionné apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.   |  |
| 3.    | Le cas échéant, appuyez de nouveau sur la touche  pour commuter entre les modes de stationnement.  |  |
| 4.    | Actionnez le clignotant du côté de la chaussée où vous devez vous garer. Le côté de la chaussée correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.  |  |
| 5.    | Suivez les messages apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments tout en surveillant la circulation et passez devant la place de stationnement ou le box.  |  |
| 6.    | Assurez-vous que la place de stationnement ou le box apparaît comme étant approprié(e) sur l'afficheur du combiné d'instruments et que le positionnement correct nécessaire au stationnement a été effectué <b>B</b> .  |  |
|       | La place de stationnement ou le box est considéré(e) comme étant approprié(e) uniquement lorsque la demande de se garer  apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments.  |  |
| 7.    | Arrêtez le véhicule et, après un bref temps d'immobilisation, engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur en position <b>R</b> .  |  |
| 8.    | Lâchez le volant de direction si le message suivant apparaît →  : <b>Interv. volant activ.! Attent. périph.</b>  |  |
|       | Observez la zone périphérique du véhicule et accélérez doucement – 7 km/h maxi (4 mph).   |  |
|       | Lors des manœuvres de stationnement, l'assistant aux manœuvres de stationnement ne prend en charge <b>que</b> les mouvements de braquage du véhicule. <b>Il incombe au conducteur de commander l'accélérateur, l'embrayage, le passage des vitesses et le freinage.</b>   |  |
| 9.    | Reculez jusqu'à ce que le signal sonore permanent du système d'aide au stationnement (ParkPilot) retentisse,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que la demande de rouler en marche avant apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que le message <b>Park Assist terminé !</b> apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments. |  |
|       | La barre de progression  <b>C</b> indique la distance à parcourir.   |  |
|       | Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'assistant aux manœuvres de stationnement ait achevé le mouvement de braquage,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que le symbole  disparaisse de l'afficheur du combiné d'instruments.   |  |
|       | Roulez en marche avant jusqu'à ce que le signal sonore permanent du système d'aide au stationnement (ParkPilot) retentisse,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que la demande de rouler en marche arrière apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments.   |  |
| 11.   | L'assistant aux manœuvres de stationnement dirige le véhicule en marche avant et en marche arrière <b>C</b> jusqu'à ce que le véhicule soit droit sur la place de stationnement ou sur le box.  |  |
|       | À la fin de la manœuvre de stationnement, attendez jusqu'à ce que l'assistant aux manœuvres de stationnement ait achevé le mouvement de rotation du volant afin d'obtenir un stationnement optimal.   |  |
| 12.   | Une fois la manœuvre de stationnement achevée, un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments et, le cas échéant, un signal sonore retentit.  |  |

 Même s'il n'y a pas assez de place pour garer le véhicule, une place de stationnement détectée peut apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments. Cependant, aucune demande de se garer n'est émise dans ce cas.

 L'assistant aux manœuvres de stationnement peut également être activé ultérieurement, à condition que le véhicule passe à une vitesse maxi de 40 km/h (25 mph) devant une place de stationnement ou à une vitesse maxi 20 km/h (12 mph) devant un box puis que la touche  soit enfoncée.

 Si la manœuvre de stationnement s'achève prématurément, il se peut que le stationnement ne soit pas optimal.

### Sortie d'une place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement (uniquement sur les places de stationnement parallèles à la chaussée)

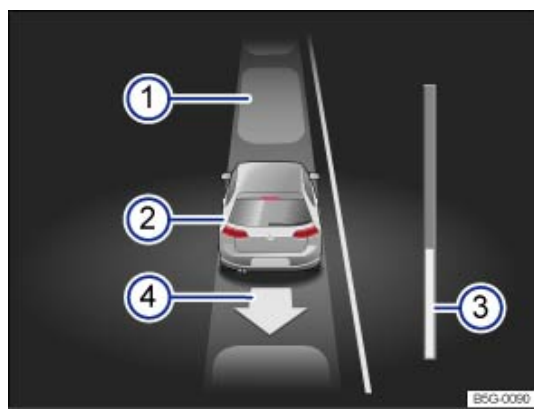






Fig. 161 Sur l'écran du combiné d'instruments : sortie d'une place de stationnement perpendiculairement à la chaussée.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Légende de la → Fig. 161 :

-  Véhicules en stationnement.
-  Votre véhicule avec la marche arrière engagée.
-  Barre de progression.
-  Affichage du parcours proposé pour la sortie d'une place de stationnement.

### Conditions requises pour la sortie d'une place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement

#### Uniquement sur les places de stationnement parallèles à la chaussée

L'antipatinage (ASR) doit être activé → *Freiner, s'arrêter et se garer* .






Longueur de la place de stationnement : **longueur du véhicule + 0,5 mètre**.

Roulez à une vitesse maximale de **7 km/h (4 mph)** environ lors de la sortie d'une place de stationnement.

### Sortie d'une place de stationnement

Effectuez les opérations suivantes :


| Étape | En cas de places de stationnement parallèles à la chaussée (en créneau)   |
|-------|---|
| 1.    | Les conditions requises pour la sortie d'une place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement doivent être réunies → <i>Conditions requises pour la sortie</i> |

| Étape | En cas de places de stationnement parallèles à la chaussée (en créneau)   |
|-------|---|
|       | d'une place de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement .   |
| 2.    | Démarrage du moteur → <i>Démarrage et arrêt du moteur</i> .   |
| 3.    | Appuyez sur la touche  → <i>Fig. 158</i> .<br>Le témoin de contrôle intégré à la touche  s'allume lorsque la fonction est activée.  |
| 4.    | Actionnez le clignotant du côté de la chaussée où vous souhaitez sortir de la place de stationnement.   |
| 5.    | Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position <b>R</b> .<br>Lâchez le volant de direction si le message suivant apparaît →  : <b>Interv. volant activ.! Attent. périph.</b><br>Observez la zone périphérique du véhicule et accélérez doucement – 7 km/h maxi (4 mph).<br>Lors de la sortie d'une place de stationnement, l'assistant aux manœuvres de stationnement ne prend en charge <b>que</b> les mouvements de braquage du véhicule. <b>Il incombe au conducteur de commander l'accélérateur, l'embrayage, le passage des vitesses et le freinage.</b> |
| 6.    | Reculer jusqu'à ce que le signal sonore permanent du système d'aide au stationnement (ParkPilot) retentisse,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que la demande de rouler en marche avant apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments.<br>La barre de progression → <i>Fig. 161</i>  indique la distance qu'il reste à parcourir → <i>Barre de progression</i> .   |
| 7.    | Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'assistant aux manœuvres de stationnement ait achevé le mouvement de braquage,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que le symbole  disparaisse de l'afficheur du combiné d'instruments.   |
| 8.    | Roulez en marche avant jusqu'à ce que le signal sonore permanent du système d'aide au stationnement (ParkPilot) retentisse,<br><b>OU</b> : jusqu'à ce que la demande de rouler en marche arrière apparaisse sur l'afficheur du combiné d'instruments.<br>L'assistant aux manœuvres de stationnement dirige le véhicule vers l'arrière et vers l'avant jusqu'à ce que le véhicule puisse sortir de la place de stationnement.  |
| 9.    | Il est possible de sortir le véhicule de la place de stationnement lorsqu'un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments et, le cas échéant, qu'un signal sonore retentit.<br>Reprenez le braquage à l'aide de l'angle de braquage de l'assistant aux manœuvres de stationnement.   |
| 10.   | Si les conditions de circulation le permettent, sortez de la place de stationnement.  |

## Intervention de freinage automatique de l'assistant aux manœuvres de stationnement

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*

Dans certains cas, l'assistant aux manœuvres de stationnement assiste le conducteur par une intervention de freinage automatique.


C'est au conducteur qu'incombe toujours la responsabilité de freiner à temps → .

### Intervention de freinage automatique pour éviter les dépassements de vitesse


Lors d'une manœuvre de stationnement ou de sortie de place de stationnement, une intervention de freinage automatique peut être déclenchée pour éviter que le véhicule ne dépasse la vitesse de 7 km/h (4 mph) environ. Une fois l'intervention de freinage automatique effectuée, vous pouvez poursuivre vos manœuvres de stationnement ou de sortie de place de stationnement.

L'intervention de freinage automatique ne s'effectue qu'une seule fois lors d'une manœuvre de stationnement ou de sortie de place de stationnement. Si vous dépassez à nouveau la vitesse de 7 km/h (4 mph) env., la manœuvre de stationnement ou de sortie de place de stationnement est interrompue.

### Intervention de freinage automatique permettant une réduction des dommages

En fonction de certaines conditions, par exemple les conditions météorologiques ou l'état du véhicule, le chargement ou l'inclinaison du véhicule, l'assistant aux manœuvres de stationnement peut immobiliser le véhicule devant l'obstacle — Appuyez sur la pédale de frein →  !

Une intervention de freinage automatique enclenchée pour réduire les dommages désactive l'assistant aux manœuvres de stationnement.

** AVERTISSEMENT**

L'intervention de freinage automatique de l'assistant aux manœuvres de stationnement ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- L'assistant aux manœuvres de stationnement est soumis à certaines limites inhérentes au système. Dans certaines situations, il est possible que l'intervention de freinage automatique ne fonctionne pas ou qu'elle fonctionne de manière restreinte.
- Soyez toujours prêt à freiner vous-même le véhicule.
- L'assistance de freinage automatique se désactive au bout d'env. 1,5 seconde. Après l'assistance au freinage automatique, freinez vous-même le véhicule.


## Régulateur de vitesse (GRA)

 **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Indications sur l'afficheur et témoin de contrôle*
- *Utilisation du régulateur de vitesse (GRA)*

À partir d'une vitesse de 20 km/h (15 mph)<sup>1</sup> environ en marche avant, le régulateur de vitesse (GRA) permet de maintenir constante une vitesse individuelle mémorisée.

Le régulateur de vitesse (GRA) ne ralentit le véhicule que par coupure des gaz, sans intervention de freinage → .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Passage des rapports → *Passage des rapports*
- Limiteur de vitesse → *Limiteur de vitesse*
- Régulateur de distance (ACC) → *Régulateur de distance (ACC)*
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → *Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications*

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'il n'est pas possible de rouler en gardant une distance suffisante et une vitesse constante en toute sécurité, l'utilisation du régulateur de vitesse risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- N'utilisez jamais le régulateur de vitesse en cas de circulation dense, de distance de sécurité insuffisante, dans de fortes montées et sur des routes sinueuses ou glissantes, par ex. sur neige, glace, sol mouillé ou gravillons, et sur des routes inondées.
- N'utilisez jamais le régulateur de vitesse lorsque vous conduisez en tout-terrain ou sur des routes non stabilisées.
- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Afin d'éviter toute régulation involontaire de la vitesse, désactivez toujours le régulateur de vitesse après son utilisation.
- Il est dangereux de reprendre la vitesse mémorisée si elle est trop élevée pour l'état de la chaussée, les conditions météorologiques ou de circulation.
- En descente, le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse du véhicule constante. Le véhicule peut accélérer sous l'effet de son propre poids. Rétrogradez ou freinez le véhicule en enfonçant la pédale de frein.

<sup>1)</sup> La valeur en mph indiquée entre parenthèses s'applique exclusivement aux combinés d'instruments affichant les valeurs en milles.

### Indications sur l'afficheur et témoin de contrôle



Fig. 162 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : indications sur l'état du régulateur de vitesse.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Affichages du régulateur de vitesse

État → Fig. 162 :

- A** Régulateur de vitesse momentanément désactivé. Vitesse mémorisée indiquée en petit ou en foncé.
- B** Défaut du système. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !
- C** Régulateur de vitesse activé. La mémoire de vitesse est vide.
- D** Régulateur de vitesse activé. Vitesse mémorisée indiquée en gros chiffres.

### Témoin de contrôle

| Allumé | Cause possible   |
|--------|--|
|        | Régulateur de vitesse (GRA) ou limiteur de vitesse en phase de régulation. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.

## ⚠ MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

Si, au moment où vous coupez le contact d'allumage, le régulateur de vitesse/régulateur de distance ou le limiteur de vitesse était activé, celui-ci se réactive automatiquement dès que vous rétablissez le contact d'allumage. Aucune vitesse n'est cependant mémorisée. La vitesse réglée en dernier dans le limiteur de vitesse reste mémorisée.

Les affichages peuvent varier en fonction de la version du combiné d'instruments.

### Utilisation du régulateur de vitesse (GRA)

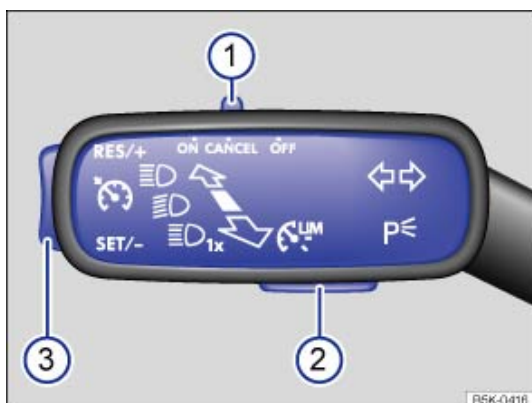


Fig. 163 À gauche sur la colonne de direction : touches et commandes du régulateur de vitesse







Fig. 164 Côté gauche du volant multifonction : touches de commande du régulateur de vitesse.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Fonction  | Position de la commande, utilisation de la commande dans le levier de clignotant → Fig. 163 ou la touche du volant multifonction → Fig. 164  | Action  |
|---|--|---|
| Mise en marche du régulateur de vitesse.                                | Poussez la commande ① du levier de clignotant en position <b>ON</b> ou appuyez sur la touche  du volant multifonction.   | Le système se met en marche. Après l'activation, aucune vitesse n'est mémorisée et aucune régulation ne s'effectue.                           |
| Commutation entre le régulateur de vitesse et le limiteur de vitesse.   | Appuyez sur la touche ② du levier de clignotant ou sur la touche  du volant multifonction.   | Le système commute entre le régulateur de vitesse et le limiteur de vitesse → <a href="#">Limiteur de vitesse</a> .                           |
| Activation du régulateur de vitesse.                                    | Appuyez sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>SET / -</b> ou sur la touche  du volant multifonction.   | La vitesse actuelle est mémorisée et régulée.   |
| Désactivation temporaire du régulateur de vitesse.                      | Poussez la commande ① du levier de clignotant en position <b>CANCEL</b> ou appuyez sur la touche  du volant multifonction.<br><b>OU</b> : appuyez <i>brèvement</i> sur la touche  du volant multifonction.<br><b>OU</b> : appuyez sur la pédale de frein.  | Le régulateur est momentanément désactivé. La vitesse reste mémorisée.  |
| Réactivation du régulateur de vitesse.                                  | Appuyez sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>RES / +</b> ou sur la touche  du volant multifonction.   | La vitesse mémorisée est de nouveau reprise et régulée.   |
| Augmentation de la vitesse mémorisée (durant la régulation de vitesse). | Appuyez <i>brèvement</i> sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>RES / +</b> ou sur la touche  du volant multifonction pour augmenter la vitesse par petites graduations de 1 km/h (1 mph) et la mémoriser.  | Le véhicule accélère activement jusqu'à atteindre la nouvelle vitesse mémorisée.  |
|   | Appuyez <i>brèvement</i> sur la touche  du volant multifonction pour augmenter la vitesse par pas de 10 km/h (5 mph) et l'enregistrer.   |   |
|   | Maintenez <i>longuement</i> enfoncée la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>RES / +</b> ou la touche  du volant multifonction pour augmenter en continu la vitesse jusqu'à ce que vous relâchiez la touche et la mémoriser.   |   |
| Réduction de la vitesse mémorisée (durant la régulation de vitesse).    | Appuyez <i>brèvement</i> sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>SET / -</b> ou sur la touche  du volant multifonction pour réduire la vitesse par petites graduations de 1 km/h (1 mph) et la mémoriser.  | La vitesse est réduite par coupure des gaz, <i>sans</i> intervention de freinage, jusqu'à ce que la nouvelle vitesse mémorisée soit atteinte. |
|   | Appuyez <i>brèvement</i> sur la touche  du volant multifonction pour réduire la vitesse mémorisée par pas de 10 km/h (5 mph) et l'enregistrer.   |   |
|   | Maintenez <i>longuement</i> enfoncée la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>SET / -</b> ou la touche  du volant multifonction pour réduire en continu la vitesse jusqu'à ce que vous relâchiez la touche et la mémoriser.   |   |
| Désactivation du régulateur de vitesse.                                 | Poussez la commande ① en position <b>OFF</b> .<br><b>OU</b> : le régulateur étant activé, appuyez <i>deux fois brèvement</i> sur la touche  du volant multifonction.<br><b>OU</b> : quel que soit l'état de fonctionnement du régulateur, maintenez la touche  du volant multifonction <i>longuement</i> enfoncée. | Le système se désactive. La vitesse mémorisée est effacée.  |

Les valeurs en mph figurant entre parenthèses dans le tableau se réfèrent exclusivement à des valeurs exprimées en miles sur le combiné d'instruments.

### Passage des rapports en mode de régulation de vitesse

Le régulateur de vitesse ralentit le véhicule dès que vous actionnez la pédale d'embrayage puis reprend automatiquement la régulation une fois le changement de vitesse effectué.

### Descente en pente avec le régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse ne peut pas garder la vitesse du véhicule constante dans une descente, vous devez freiner le véhicule en enfonçant la pédale de frein ou en rétrogradant si nécessaire.

### Désactivation automatique

Le régulateur de vitesse se désactive automatiquement ou est momentanément interrompu :

- Lorsque le système détecte un défaut susceptible de nuire au bon fonctionnement du régulateur de vitesse.
- En cas de dépassement de la vitesse mémorisée par accélération pendant une durée prolongée.
- En cas de régulation du comportement dynamique, par ex. par l'ASR et ESC.
- Lorsque le sac gonflable se déclenche.

### Limiteur de vitesse

#### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Affichages et témoins d'alerte et de contrôle](#)
- [Utilisation du limiteur de vitesse](#)

À partir d'une vitesse de 30 km/h (20 mph) environ en marche avant, le limiteur de vitesse vous aide à ne pas dépasser une vitesse individuelle mémorisée → .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Passage des rapports → [Passage des rapports](#)

- Régulateur de vitesse (GRA) → [Régulateur de vitesse \(GRA\)](#)
- Régulateur de distance (ACC) → [Régulateur de distance \(ACC\)](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

## ⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute régulation involontaire de la vitesse, désactivez toujours le limiteur de vitesse après son utilisation.

- Le limiteur de vitesse ne remplace pas la responsabilité du conducteur à surveiller sa vitesse de conduite. N'accélérez pas à fond si cela n'est pas nécessaire.
- L'utilisation du limiteur de vitesse peut être dangereuse lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, et peut causer de graves accidents (par ex. risque d'aquaplanage en présence de neige, de givre, de feuilles). N'utilisez le limiteur de vitesse que lorsque l'état de la chaussée et les conditions météorologiques le permettent.
- En descente, le limiteur de vitesse n'est pas en mesure de limiter la vitesse du véhicule. Le véhicule peut accélérer sous l'effet de son propre poids. Rétrogradez ou freinez le véhicule en enfonçant la pédale de frein.

## Affichages et témoins d'alerte et de contrôle



Fig. 165 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : indications sur l'état du limiteur de vitesse.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Affichages du limiteur de vitesse

État → Fig. 165 :

- A** Le limiteur de vitesse est actif. L'afficheur indique la dernière vitesse mémorisée en gros chiffres.
- B** Le limiteur de vitesse est inactif. L'afficheur indique la dernière vitesse mémorisée en petit ou en foncé.
- C** Le limiteur de vitesse est désactivé. L'afficheur indique le kilométrage total.

### Témoin d'alerte et de contrôle

| S'allume ou clignote | Cause possible   |
|----------------------|--|
|                      | S'allume : limiteur de vitesse en circuit et activé.               |
|                      | Clignote : vitesse mémorisée dans le limiteur de vitesse dépassée. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.

## ⚠ MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

Les affichages peuvent varier en fonction de la version du combiné d'instruments.

Si, au moment où vous coupez le contact d'allumage, le régulateur de vitesse/régulateur de distance ou le limiteur de vitesse était activé, celui-ci se réactive automatiquement dès que vous rétablissez le contact d'allumage. Aucune vitesse n'est cependant mémorisée. La vitesse réglée en dernier dans le limiteur de vitesse reste mémorisée.

## Utilisation du limiteur de vitesse

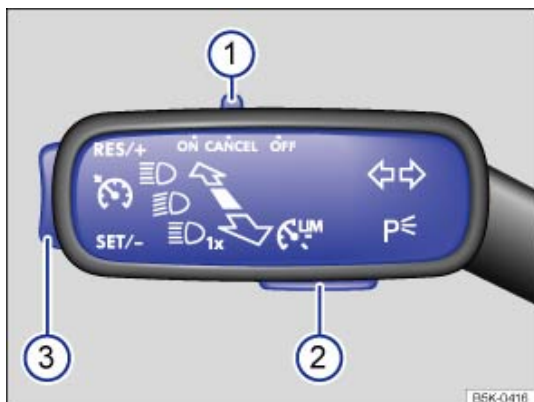


Fig. 166 À gauche sur la colonne de direction : touches et commandes du limiteur de vitesse





Fig. 167 Côté gauche du volant multifonction : touches de commande du limiteur de vitesse.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Fonction  | Position de la commande, utilisation de la commande dans le levier de clignotant → Fig. 166 ou touche du volant multifonction → Fig. 167  | Action   |
|---|---|--|
| Mise en marche du limiteur de vitesse.  | Poussez la commande ① du levier de clignotant en position <b>ON</b> ou appuyez sur la touche  du volant multifonction.<br>Appuyez sur la touche ② du levier de clignotant ou sur la touche  du volant multifonction.  | Le système se met en marche. La vitesse réglée en dernier dans le limiteur de vitesse est mémorisée. Aucune régulation ne s'effectue encore.   |
| Commutation entre le limiteur de vitesse et le régulateur de vitesse (GRA) ou le régulateur de distance (ACC) (le limiteur de vitesse étant en marche). | Appuyez sur la touche ② du levier de clignotant ou sur la touche  du volant multifonction.  | Le système commute entre le limiteur de vitesse et le régulateur de vitesse/le régulateur de distance.   |
| Activation du limiteur de vitesse.  | Appuyez sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>SET / -</b> ou sur la touche  du volant multifonction.  | La vitesse à laquelle vous roulez actuellement est mémorisée en tant que vitesse maximale et le limiteur de vitesse est activé.  |
| Désactivation temporaire de la régulation du limiteur de vitesse.   | Poussez la commande ① du levier de clignotant en position <b>CANCEL</b> ou appuyez sur la touche  ou  du volant multifonction.  | Le régulateur est momentanément désactivé. La vitesse reste mémorisée.   |
| Désactivation temporaire de la régulation du limiteur de vitesse par le dispositif kick-down.   | Appuyez à fond sur l'accélérateur, au-delà du point de résistance (par ex. pour effectuer un dépassement). Lorsque vous dépassez la vitesse mémorisée, le limiteur de vitesse se désactive momentanément.   | Le régulateur est momentanément désactivé. La vitesse reste mémorisée. Le régulateur se réactive automatiquement dès que le véhicule ralentit en dessous de la vitesse initialement mémorisée. |
| Reprise de la régulation du limiteur de vitesse.  | Appuyez sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>RES / +</b> ou sur la touche  du volant multifonction.  | Le limiteur de vitesse limite la vitesse du véhicule à la valeur mémorisée dès que la vitesse actuelle du véhicule est inférieure à la vitesse maximale mémorisée.                             |
| Augmentation de la vitesse mémorisée.   | Appuyez <i>brièvement</i> sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>RES / +</b> ou sur la touche  du volant multifonction pour augmenter la vitesse par petites graduations de 1 km/h (1 mph) et la mémoriser.  | La vitesse est limitée à la valeur mémorisée.  |
|   | Appuyez <i>brièvement</i> sur la touche  du volant multifonction pour augmenter la vitesse par pas de 10 km/h (5 mph) et l'enregistrer.   |  |
|   | Maintenez la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>RES / +</b> ou la touche  du volant multifonction <i>longuement</i> enfoncée pour faire défiler la vitesse par pas de 10 km/h (5 mph) et la mémoriser.  |  |
| Réduction de la vitesse mémorisée.  | Appuyez <i>brièvement</i> sur la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>SET / -</b> ou sur la touche  du volant multifonction pour réduire la vitesse par petites graduations de 1 km/h (1 mph) et la mémoriser.  | La vitesse est limitée à la valeur mémorisée.  |
|   | Appuyez <i>brièvement</i> sur la touche  du volant multifonction pour réduire la vitesse mémorisée par pas de 10 km/h (5 mph) et l'enregistrer.   |  |
|   | Maintenez la touche ③ du levier de clignotant dans la zone <b>SET / -</b> ou la touche  du volant multifonction <i>longuement</i> enfoncée pour faire défiler la vitesse par pas de 10 km/h (5 mph) et la mémoriser.  |  |
| Mise hors circuit du limiteur de vitesse.   | Poussez la commande ① en position <b>OFF</b> .<br><b>OU</b> : le régulateur étant activé, appuyez <i>deux fois brièvement</i> sur la touche  du volant multifonction.<br><b>OU</b> : quel que soit l'état de fonctionnement du régulateur, maintenez la touche  du volant multifonction <i>longuement</i> enfoncée. | Le système se met hors circuit. La vitesse mémorisée reste en mémoire.   |

Les valeurs en mph figurant entre parenthèses dans le tableau se réfèrent exclusivement à des valeurs exprimées en miles sur le combiné d'instruments.

### Descente en pente avec le limiteur de vitesse

Si la vitesse réglée dans le limiteur de vitesse est dépassée lorsque vous roulez en descente, le témoin d'alerte et de contrôle → [Témoin d'alerte et de contrôle](#) clignote après un court instant et un signal sonore d'avertissement peut retentir. Freinez le véhicule en actionnant la pédale de frein et rétrogradez le cas échéant.

### Désactivation temporaire

Lorsque le limiteur de vitesse doit être désactivé temporairement, par ex. lors d'un dépassement, poussez la commande → Fig. 166 ① intégrée au levier des clignotants en position **CANCEL** ou appuyez sur la touche ou intégrée au volant multifonction → Fig. 167.

Une fois le dépassement effectué, vous pouvez activer le limiteur de vitesse avec la vitesse fixée préalablement en appuyant sur la touche → Fig. 166 ③ intégrée au levier des clignotants dans la zone **RES / +** ou en appuyant sur la touche intégrée au volant multifonction → Fig. 167.

### Désactivation temporaire par actionnement du kick-down

Lorsque l'accélérateur est actionné à fond (kick-down) et que vous dépassez volontairement la vitesse mémorisée, le régulateur se désactive temporairement.

Un signal sonore retentit une fois pour confirmer la désactivation. Lors de la désactivation, le témoin d'alerte et de contrôle clignote.

Le régulateur se réactive dès que le véhicule repasse à une vitesse inférieure à la vitesse mémorisée et que l'accélérateur n'est plus actionné à fond. Le témoin de contrôle resté allumé de manière permanente.

### Désactivation automatique

La régulation du limiteur de vitesse se désactive automatiquement :

- Lorsque le système détecte un défaut susceptible de nuire au bon fonctionnement du limiteur de vitesse.

- Lorsque le sac gonflable se déclenche.

## ! MISE EN GARDE

Dans le cas de la désactivation automatique imputable à un défaut du système, le limiteur de vitesse se désactive complètement pour des raisons de sécurité si l'accélérateur a été relâché une fois ou si le conducteur a désactivé volontairement le système.

## Régulateur de distance (ACC)

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Affichages, témoins d'alerte et de contrôle](#)
- [Capteur radar](#)
- [Utilisation du régulateur de distance \(ACC\)](#)
- [Désactivation temporaire du régulateur de distance dans les situations suivantes](#)
- [Situations de conduites particulières](#)

Le régulateur de distance (ACC) combine la régulation de la vitesse et la régulation de la distance → ⚠️.

À l'aide du régulateur de distance ACC (Adaptive Cruise Control), il est possible de maintenir constante une vitesse quelconque comprise entre 30 km/h (20 mph) et 160 km/h (100 mph). En outre, le régulateur de distance (ACC) maintient constant un écart temporel préalablement réglé par rapport aux véhicules qui vous précèdent.

Grâce à l'ACC, les véhicules avec boîte automatique peuvent être freinés jusqu'à l'arrêt derrière un véhicule immobilisé.

### Ordre de reprise des commandes lancé au conducteur

Durant la marche du véhicule, le régulateur de distance est soumis à certaines limites inhérentes au système. Ce qui signifie qu'en tant que conducteur, vous devez dans certains cas réguler vous-même la vitesse et la distance par rapport aux autres véhicules.

L'ordre de reprise des commandes au conducteur est lancé sur l'afficheur du combiné d'instruments sous la forme d'un ordre de freinage et d'un signal d'avertissement sonore → [Affichages, témoins d'alerte et de contrôle](#).

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Régulateur de vitesse (GRA) → [Régulateur de vitesse \(GRA\)](#)
- Limiteur de vitesse → [Limiter de vitesse](#)
- Système de surveillance périmétrique (Front Assist) → [Système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#)
- Assistant de maintien de voie (Lane Assist) → [Assistant de maintien de voie \(Lane Assist\)](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

## ! AVERTISSEMENT

La technique intelligente du régulateur de distance (ACC) ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et inhérentes au système. Un manque d'attention ou de surveillance lors de l'utilisation du régulateur de distance (ACC) risque de provoquer des accidents ainsi que de graves blessures. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque la visibilité est mauvaise, dans de fortes montées et sur des routes sinueuses ou glissantes, par ex. sur neige, glace, sol mouillé ou gravillons, et sur des routes inondées.
- N'utilisez jamais le régulateur de distance en cas de conduite tout-terrain ou sur routes non stabilisées. Le régulateur de distance a été exclusivement conçu pour une utilisation du véhicule sur routes stabilisées.
- Le régulateur de distance (ACC) ne réagit pas aux obstacles immobiles, par ex. un embouteillage, des véhicules en panne ou des véhicules attendant devant un feu de signalisation.
- Le régulateur de distance (ACC) ne réagit pas aux personnes, aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.
- Si la réduction de la vitesse effectuée par le régulateur de distance (ACC) est insuffisante, freinez immédiatement en enfonçant la pédale de frein.
- Si le véhicule roule de manière inopinée une fois que vous avez repris les commandes, freinez le véhicule à l'aide de la pédale de frein.
- Si l'afficheur du combiné d'instruments lance un ordre de reprise des commandes au conducteur, vous devez réguler vous-même la distance.
- Vous devez à tout moment être prêt à reprendre vous-même le contrôle du véhicule (en accélérant ou en freinant).

## ! MISE EN GARDE

Si vous pensez que le capteur radar est endommagé, désactivez le régulateur de vitesse. Des dommages collatéraux peuvent ainsi être évités. Faites réajuster le capteur radar.

- Toute réparation sur le capteur radar nécessite des compétences particulières et des outils spéciaux. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

**i** Si le régulateur de distance ne fonctionne pas comme l'explique ce chapitre, n'utilisez pas le régulateur de distance et faites-le contrôler par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

**i** Lorsque le régulateur de distance est activé, la vitesse maximale est limitée à 160 km/h (100 mph).

**i** Le régulateur de vitesse (ACC) étant activé, il se peut que des bruits inhabituels causés par le système de freinage surviennent durant le freinage automatique.

### Affichages, témoins d'alerte et de contrôle





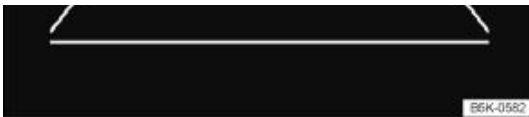


Fig. 168 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : ACC momentanément désactivé ; véhicule qui précède détecté, distance temporelle réglée.

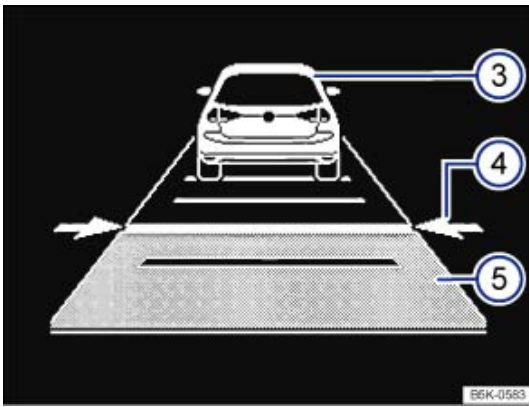


Fig. 169 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : ACC actif, véhicule qui précède détecté, distance temporelle réglée.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Indications sur l'afficheur

Zones d'affichage sur l'afficheur → [Fig. 168](#) ou → [Fig. 169](#) :

- ① Véhicule vous précédant, le régulateur de distance étant désactivé.
- ② Zone de distance sélectionnée, le régulateur de distance étant désactivé.
- ③ Véhicule détecté devant vous. Régulateur de distance activé.
- ④ Réglage de la distance temporelle par rapport au véhicule qui vous précède en roulant à la vitesse mémorisée.
- ⑤ Distance temporelle réglée par rapport au véhicule qui vous précède en roulant à la vitesse mémorisée.

### Témoins d'alerte et de contrôle

| Allumé | Cause éventuelle →   | Pour y remédier  |
|--------|--|--|
|        | La réduction de la vitesse effectuée par le régulateur de distance par rapport à un véhicule vous précédant est insuffisante.  | <b>Freinez !</b> Actionnez la pédale de frein ! Ordre de reprise des commandes lancé au conducteur.  |
|        | ACC momentanément non disponible. <sup>a)</sup>  | Le véhicule étant à l'arrêt, coupez puis redémarrez le moteur. Procédez à un contrôle visuel des capteurs radars (salissures, givre). Si le système est indisponible de manière permanente, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système. |
|        | Régulateur de distance activé. Aucun véhicule n'est détecté devant vous. La vitesse réglée est maintenue constante.  | -  |
|        | <i>Affichage en blanc</i> : ACC activé. Véhicule détecté devant vous. Le régulateur de vitesse régule la vitesse du véhicule et sa distance par rapport au véhicule qui le précède.<br><i>Affichage en gris</i> : ACC non activé. Système en circuit, pas de régulation. | -  |
|        | Régulateur de distance activé.   | -  |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

## AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas tenir compte des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.

## MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

Lorsque le régulateur de distance est activé, les messages relatifs au régulateur de distance qui sont affichés sur le combiné d'instruments peuvent être masqués par l'affichage d'autres fonctions, par ex. un appel téléphonique entrant.

<sup>a)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

### Capteur radar

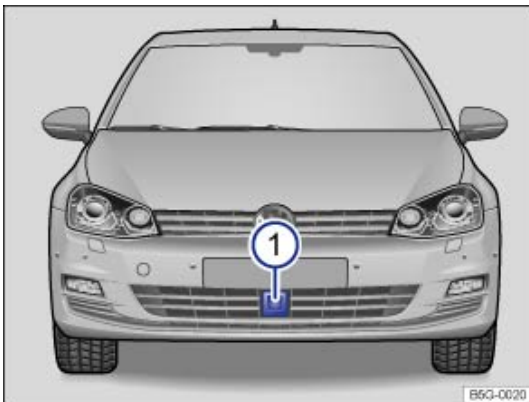
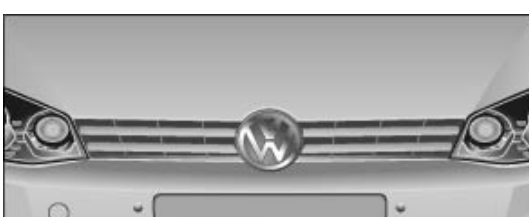


Fig. 170 Capteur radar dans le pare-chocs avant.



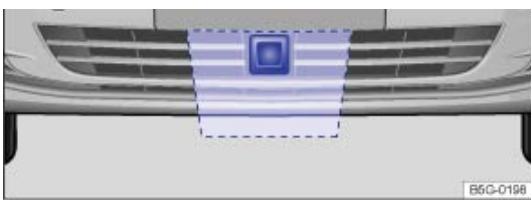


Fig. 171 Zone devant rester dégagée autour du capteur radar

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Un capteur radar est monté dans le pare-chocs avant aux fins d'évaluation de la circulation → Fig. 170 . Ce capteur permet de détecter les véhicules qui vous précèdent jusqu'à une distance de 120 m env.

La visibilité du capteur radar peut être entravée par la présence de salissures telles que la boue ou la neige ou par des influences de l'environnement telles que de fortes pluies ou des embruns. Dans ce cas, le régulateur de distance est hors fonction. Le message **ACC : vue du capteur masquée** apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Nettoyez le capteur radar le cas échéant → .

Lorsque le fonctionnement du capteur radar n'est plus entravé, le régulateur de distance est de nouveau disponible. Le message sur l'afficheur du combiné d'instruments disparaît et vous pouvez réactiver le régulateur de distance.

En cas de forte réflexion du signal radar, par ex. dans un parking souterrain ou en présence d'objets métalliques tels que des rails encastrés dans la chaussée ou des plaques de chantier, le fonctionnement du régulateur de distance risque d'être entravé.

Veillez à ne pas recouvrir la zone avant ni la zone entourant le capteur radar → Fig. 171 d'autocollants, de projecteurs supplémentaires ou d'autres objets similaires sous peine d'entraver le fonctionnement du régulateur de distance.

Toute modification effectuée sur la construction du véhicule (par ex. un rabaïssement du véhicule) ou sur le revêtement du véhicule qui vous précède peut entraver le fonctionnement du régulateur de distance. Faites par conséquent toujours effectuer les modifications de construction par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Toute réparation effectuée de manière non conforme sur le véhicule qui vous précède peut conduire à un dérèglement du capteur radar et entraver alors le fonctionnement du régulateur de distance. Ne faites par conséquent effectuer toutes les réparations que par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

## MISE EN GARDE

Si vous pensez que le capteur radar est endommagé ou dérèglé, désactivez le régulateur de vitesse. Des dommages collatéraux peuvent ainsi être évités. Faites réajuster le capteur radar.

- La position du capteur radar peut être modifiée suite à des chocs, par ex. en cas d'accrochages lors de manœuvres de stationnement. Un déplacement du capteur peut nuire au fonctionnement du système ou entraîner sa désactivation.
- Toute réparation sur le capteur radar nécessite des compétences particulières et des outils spéciaux. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- Déblayez la neige à l'aide d'une balayette et éliminez le givre en utilisant de préférence un aérosol dégivrant sans solvants.

## Utilisation du régulateur de distance (ACC)



Fig. 172 Côté gauche du volant multifonction : touches de commande du régulateur de distance.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Lorsque le régulateur de distance est activé, le témoin de contrôle vert s'allume sur le combiné d'instruments et l'afficheur indique la mémoire de vitesse ainsi que l'état du régulateur de distance → Fig. 168.





### Conditions d'activation du régulateur de distance

- Le levier sélecteur doit se trouver en position **D**, **S** ou dans la voie de passage Tiptronic. Dans le cas d'une boîte de vitesses mécanique, vous devez engager un rapport de marche avant, sauf la 1<sup>re</sup> vitesse.
- Si aucune vitesse n'est mémorisée, la vitesse minimale du véhicule doit être de 25 km/h (16 mph) sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique.

### Régulation de la vitesse


Lorsque le régulateur de distance est activé, vous pouvez mémoriser et régler la vitesse. Si, pendant cette opération, le système régule activement la distance, la vitesse mémorisée peut différer de la vitesse à laquelle votre véhicule roule effectivement.


| Fonction   | Touche sur le volant multifonction<br>→ Fig. 172   | Action   |
|--|--|--|
| Activation du régulateur de distance.                                  | Appuyez sur la touche  du volant multifonction.  | Le système se met en marche. Après la mise en marche du système, aucune vitesse n'est mémorisée et aucune régulation ne s'effectue.  |
| Commutation entre le régulateur de distance et le limiteur de vitesse. | Appuyez sur la touche  du volant multifonction.  | Le système commute entre le régulateur de distance et le limiteur de vitesse → <a href="#">Limiteur de vitesse</a> .   |
| Activation du régulateur de distance.                                  | Appuyez sur la touche <b>SET</b> du volant multifonction.  | La vitesse actuelle est mémorisée et réglée.<br><b>Régulateur de distance déjà activé :</b><br><i>Brève pression</i> : réduisez la vitesse de 1 km/h (1 mph) puis mémorisez-la.<br><i>Longue pression</i> : tant que la touche est actionnée, la vitesse mémorisée diminue par pas de 1 km/h (1 mph). Le véhicule ralentit par coupure des gaz ou par un freinage automatique. |
| Désactivation temporaire du régulateur de distance.                    | Appuyez sur la touche  du volant multifonction.<br><b>OU</b> : appuyez sur la pédale de frein.<br><b>OU</b> : actionnez la pédale d'embrayage pendant plus de 30 secondes. | Le régulateur est momentanément désactivé. La vitesse reste mémorisée.   |

| Fonction   | Touche sur le volant multifonction<br>→ Fig. 172   | Action  |
|--|--|---|
| Réactivation du régulateur de distance.          | Appuyez sur la touche  du volant multifonction. | La vitesse mémorisée est reprise et régulée.<br>Si aucune vitesse n'est mémorisée, le régulateur de distance reprend la vitesse actuelle et la régule.<br><b>Régulateur de distance déjà activé :</b><br><i>Brève pression :</i> augmentez la vitesse de 1 km/h (1 mph) puis mémorisez-la.<br><i>Longue pression :</i> tant que la touche est actionnée, la vitesse mémorisée augmente par pas de 1 km/h (1 mph). |
| Accélération (durant la régulation de distance). | Appuyez sur la touche  du volant multifonction. | <i>Brève pression :</i> augmentez la vitesse de 10 km/h (5 mph) puis mémorisez-la.<br><i>Longue pression :</i> tant que la touche est actionnée, la vitesse mémorisée augmente par pas de 10 km/h (5 mph).  |
| Décélération (durant la régulation de distance). | Appuyez sur la touche  du volant multifonction. | <i>Brève pression :</i> réduisez la vitesse de 10 km/h (5 mph) puis mémorisez-la.<br><i>Longue pression :</i> tant que la touche est actionnée, la vitesse mémorisée diminue par pas de 10 km/h (5 mph). Le véhicule ralentit par coupure des gaz ou par un freinage automatique.   |
| Désactivation du régulateur de distance.         | Appuyez sur la touche  du volant multifonction. | Le système se met hors circuit. La vitesse mémorisée est effacée.   |

Les valeurs en mph figurant entre parenthèses dans le tableau se réfèrent exclusivement à des valeurs exprimées en miles sur le combiné d'instruments.

### Circulation en accordéon et démarrage automatique

Tant que l'indication **ACC opérationnel** est affichée sur l'afficheur du combiné d'instruments, votre véhicule redémarre dès que le véhicule qui vous précède se met en mouvement. L'affichage du message **ACC opérationnel** peut être réactivé ou prolongé en appuyant sur la touche  → Fig. 172. Il apparaît alors pendant environ 3 secondes.

Si le message **ACC opérationnel** s'éteint, le véhicule ne démarre pas automatiquement, par ex. lorsque le dispositif start/stop de mise en veille est activé. Si le véhicule qui vous précède s'est déjà éloigné, vous pouvez démarrer votre véhicule en appuyant sur la touche  → Fig. 172 ou en actionnant brièvement l'accélérateur. Le régulateur de distance poursuit alors la régulation.

La fonction de démarrage automatique dépend de l'équipement du véhicule et du pays.



### Réglage du niveau de distance

Vous pouvez régler la distance en fonction de la vitesse par rapport au véhicule qui vous précède sur cinq niveaux différents.




Par temps de pluie, sélectionnez toujours une distance plus élevée par rapport au véhicule qui vous précède que sur une chaussée sèche.



Vous pouvez présélectionner les distances suivantes :

- Très faible
- Faible
- Moyenne
- Grande
- Très grande

Le niveau de distance par rapport au véhicule qui vous précède se règle au moyen de la touche  du volant multifonction → Fig. 172. Lorsque vous actionnez la touche, l'affichage du régulateur de distance (ACC) apparaît à l'écran → *Affichages, témoins d'alerte et de contrôle* . Pour régler le niveau de distance, appuyez sur la touche  .

Une fois le niveau le plus élevé atteint, le réglage de la distance retourne au niveau le plus faible lorsque vous réappuyez sur la touche.

Immédiatement après avoir appuyé sur la touche  du volant multifonction → Fig. 172, vous pouvez également régler le niveau de distance à l'aide des touches  ou  du volant multifonction.



Il est possible de régler le niveau de distance que vous souhaitez sélectionner lors de la mise en marche du régulateur de distance dans le menu du système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

### Réglage du programme de conduite

Sur les véhicules dotés de la fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection), le profil de conduite sélectionné peut influencer sur le comportement en accélération → *Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)* .

Vous pouvez sélectionner les programmes de conduite suivants :

- Normal
- Sport
- Eco

Sur les véhicules qui ne disposent pas de la fonction de sélection du profil de conduite, il est possible d'influencer sur le comportement en accélération du véhicule par la sélection du programme de conduite dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

### Le régulateur de distance risque de ne pas réagir dans les conditions suivantes :

- Quand l'accélérateur est actionné.
- Lorsqu'aucune vitesse n'est engagée.
- Lorsque l'ESC est en phase de régulation.
- Lorsque le conducteur n'est pas attaché.
- En cas de dysfonctionnement de plusieurs feux stop sur le véhicule ou sur la remorque raccordée électriquement.
- Lorsque le véhicule roule en marche arrière.
- Lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à env. 160 km/h (100 mph).

**AVERTISSEMENT**

Il y a risque de collision lorsque la distance par rapport au véhicule qui vous précède est inférieure à la distance minimale définie et que la différence de vitesse entre le véhicule qui vous précède et le vôtre est telle que la réduction de la vitesse effectuée par le régulateur de distance (ACC) n'est pas suffisante. Freinez immédiatement le véhicule à l'aide de la pédale de frein.

- Il est possible que le régulateur de distance ne détecte pas correctement toutes les situations de conduite.
- Le fait de poser le pied sur l'accélérateur invite le régulateur de distance à ne pas freiner de lui-même. L'action du régulateur de vitesse et du régulateur de distance est annulée lorsque vous accélérez.
- Soyez toujours prêt à freiner vous-même le véhicule.
- Tenez compte des directives spécifiques au pays concernant la distance minimale.

**i** Lorsque vous coupez le contact d'allumage ou désactivez le régulateur de distance, la vitesse réglée est effacée.

**i** Lorsque l'antipatinage (ASR) est désactivé, le régulateur de distance (ACC) se désactive également automatiquement.

**i** Sur les véhicules équipés du dispositif start/stop de mise en veille, le moteur est automatiquement coupé pendant la phase d'arrêt du régulateur de distance et il redémarre automatiquement pour reprendre la route.

**Désactivation temporaire du régulateur de distance dans les situations suivantes**

**i** Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → **Entrée en matière**

En raison des limites liées au système, désactivez le régulateur de distance (ACC) dans les situations suivantes → **Entrée en matière** :

- Lorsque vous vous trouvez sur une voie de sortie, dans des virages étroits, sur un rond-point, une bretelle d'accès, une sortie d'autoroute ou traversez un chantier, afin d'éviter que le véhicule n'accélère inopinément à la vitesse mémorisée.
- Lorsque vous traversez un tunnel, sous peine de causer des dysfonctionnements du système.
- Lorsque, sur une route à plusieurs voies, d'autres véhicules roulent plus lentement que vous sur la voie de gauche. Les véhicules roulant plus lentement sur les autres voies seraient dans ce cas dépassés par la droite.
- En cas de fortes pluies, de chutes de neige ou de forts embruns, étant donné que les véhicules qui vous précèdent sont détectés de manière insuffisante, voire pas du tout détectés.

**AVERTISSEMENT**

Si le régulateur de distance n'est pas désactivé dans les situations indiquées, cela risque de provoquer des accidents ainsi que de graves blessures.

- Désactivez toujours le régulateur de distance dans les situations critiques.

**i** Si vous ne désactivez pas le régulateur de distance dans les situations mentionnées, vous risquez d'enfreindre les dispositions légales.

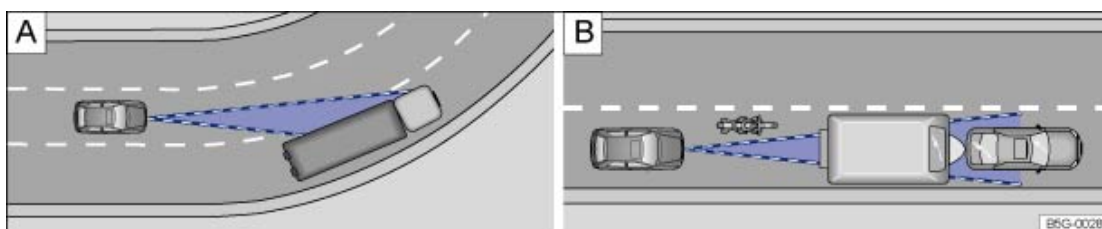
**Situations de conduites particulières**

Fig. 173 A : véhicule à l'abord d'un virage. B : motocycliste vous précédant, mais en dehors de la zone d'action du capteur radar.

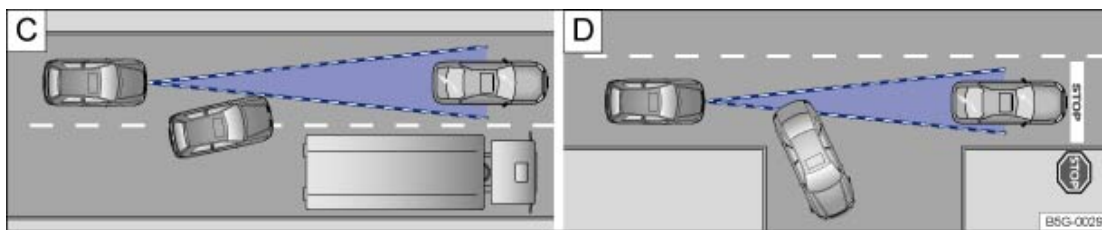


Fig. 174 C : changement de voie d'un véhicule. D : véhicule changeant de direction ou arrêté.

**i** Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → **Entrée en matière**

Le régulateur de distance (ACC) est soumis à certaines limites physiques et inhérentes au système. Certaines réactions du régulateur de distance peuvent ainsi vous sembler tardives ou inattendues. Vous devez par conséquent toujours rester attentif et intervenir vous-même le cas échéant !

Les conditions de circulation suivantes exigent par exemple une attention toute particulière :

**Décélération jusqu'à l'arrêt (uniquement sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique)**

Si le véhicule qui vous précède ralentit jusqu'à l'arrêt, le régulateur de distance ralentit également votre véhicule jusqu'à l'arrêt. Le véhicule est ensuite maintenu à l'arrêt.

**Phase d'arrêt (uniquement sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique)**

Lorsque le régulateur de distance a freiné le véhicule jusqu'à l'arrêt, il ne se désactive pas suite à l'actionnement de la pédale de frein !

Le frein de stationnement électronique s'active automatiquement et le régulateur de distance se désactive lorsque l'une des situations suivantes se présente pendant la phase d'arrêt :

- La ceinture de sécurité est attachée.
- La porte du conducteur est ouverte.
- Vous coupez le contact d'allumage.
- La phase d'arrêt dure plus de trois minutes environ.

**Démarrage après une phase d'arrêt (uniquement sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique)**


Après une phase d'arrêt, le régulateur de distance peut démarrer de lui-même le véhicule dès que le véhicule qui vous précède se remet en mouvement.

**Dépassement**


Lorsque vous actionnez le clignotant pour entamer un dépassement, le régulateur de distance accélère automatiquement le véhicule et réduit ainsi la distance par rapport au véhicule qui vous précède.



Lorsque vous amenez votre véhicule sur la voie de gauche pour effectuer un dépassement et que le système ne détecte pas de véhicule devant vous, le régulateur de distance accélère jusqu'à la vitesse que vous avez réglée et la maintient constante.

Vous pouvez interrompre à tout moment un processus d'accélération en actionnant la pédale de frein ou en appuyant sur la touche  du volant multifonction → [Utilisation du régulateur de distance \(ACC\)](#) .

### Dans les virages

Lorsque vous abordez un virage ou que vous sortez d'un virage, il se peut que le capteur radar perde le véhicule qui vous précède et réagisse à un véhicule roulant sur la voie d'à côté → [Fig. 173 A](#). Dans de telles situations, il se peut que votre véhicule freine inutilement ou ne réagisse plus au véhicule qui vous précède. Dans ce cas, vous devez annuler l'intervention du régulateur de distance en accélérant, ou interrompre le freinage en actionnant la pédale de frein ou en appuyant sur la touche  du volant multifonction → [Utilisation du régulateur de distance \(ACC\)](#) .

### Traversée de tunnel

Lorsque vous traversez un tunnel, le fonctionnement du capteur radar peut être restreint. Désactivez le régulateur de distance dans les tunnels.

### Véhicules étroits et roulant de manière décalée

Les véhicules étroits et qui roulent de manière décalée ne peuvent être détectés par le capteur radar que lorsqu'ils se trouvent dans son champ de détection → [Fig. 173 B](#). C'est le cas en particulier des véhicules étroits comme les motos. Si nécessaire, freinez vous-même votre véhicule.

### Véhicules avec chargement particulier ou pièces rapportées spéciales

Les chargements et les pièces rapportées qui dépassent des autres véhicules sur le côté, vers l'arrière ou sur le dessus ne peuvent pas toujours être détectés par le régulateur de distance.

Lorsque vous roulez derrière des véhicules dotés d'un chargement particulier ou d'accessoires extérieurs spéciaux et lorsque vous dépassez de tels véhicule, désactivez le régulateur de distance. Si nécessaire, freinez vous-même votre véhicule.

### Changement de voie d'autres véhicules

Les véhicules qui se rabattent sur votre voie à une faible distance de votre véhicule ne peuvent être détectés par les capteurs radars qu'à partir du moment où ils se trouvent dans son champ de détection. Il s'ensuit une réaction tardive du régulateur de distance → [Fig. 174 C](#). Si nécessaire, freinez vous-même votre véhicule.

### Véhicules à l'arrêt

Durant la marche, le régulateur de distance ne détecte pas la présence d'objets immobiles, par ex. les embouteillages ou les véhicules en panne.

Lorsqu'un véhicule détecté par le régulateur de distance change de direction ou déboîte et qu'un véhicule à l'arrêt se trouve devant ce véhicule, le régulateur de distance ne réagit pas au véhicule à l'arrêt → [Fig. 174 D](#). Si nécessaire, freinez vous-même votre véhicule.

### Véhicules arrivant en sens inverse ou se croisant

Le régulateur de distance ne réagit pas aux véhicules arrivant en sens inverse ou se croisant.

### Objets métalliques

Les objets métalliques, tels que par ex. les rails encastrés dans la chaussée ou les plaques de chantier, peuvent irriter le capteur radar et compromettre la réaction du régulateur de distance.

### Entraves éventuelles au fonctionnement du capteur radar

Si le fonctionnement du capteur radar est entravé par ex. par une forte pluie, des embruns, de la neige ou de la boue, le régulateur de distance se désactive temporairement. Un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Nettoyez le capteur radar si nécessaire.

Lorsque le fonctionnement du capteur radar n'est plus entravé, le régulateur de distance est de nouveau disponible. Le message sur l'afficheur du combiné d'instruments disparaît et vous pouvez réactiver le régulateur de distance.

En cas de forte réflexion du signal radar, par ex. dans un parking souterrain, le fonctionnement du capteur radar peut être entravé.

### Traction d'une remorque

Lorsque vous tractez une remorque, la régulation dynamique du régulateur de distance est réduite.

### Freins fortement réchauffés

Lorsque les freins subissent un réchauffement important, par exemple en cas de freinage brusque ou de conduite en pente raide, le régulateur de distance peut se désactiver temporairement. Un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Il n'est alors pas possible d'activer le régulateur de distance.

Dès que la température des freins a suffisamment baissé, le régulateur de distance peut de nouveau être activé. Le message sur l'afficheur du combiné d'instruments disparaît. Si le message **ACC non disponible** reste affiché pendant une période prolongée, le système présente un dysfonctionnement. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ; Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lorsque le message ACC opérationnel apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments et que le véhicule qui vous précède démarre, votre véhicule démarre automatiquement. Il se peut alors que le capteur radar ne détecte pas des objets présents sur le trajet du véhicule. Ceci risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Contrôlez la voie avant chaque démarrage. Si nécessaire, annulez le processus de démarrage en actionnant la pédale de frein.

## Système de surveillance périmétrique (Front Assist)

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Indications sur l'afficheur](#)
- [Capteur radar](#)
- [Utilisation du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\)](#)
- [Désactivation temporaire du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\) dans les situations suivantes](#)
- [Fonction de freinage d'urgence City](#)
- [Limites du système](#)

Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) aide à prévenir les risques de collision.

Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) peut avertir le conducteur d'un risque de collision, préparer le conducteur à un freinage d'urgence en cas de danger, assister le conducteur lors du

freinage et activer un freinage automatique.

**Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.**

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Régulateur de vitesse (GRA) → [Régulateur de vitesse \(GRA\)](#)
- Limiteur de vitesse → [Limiteur de vitesse](#)
- Régulateur de distance (ACC) → [Régulateur de distance \(ACC\)](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)


#### Alerte de distance

Si le système détecte une mise en danger de la sécurité en raison d'une conduite trop rapprochée du véhicule qui vous précède, un message correspondant vous avertit sur l'afficheur du combiné d'instruments et ce, dans une plage de vitesse d'env. 60 km/h (37 mph) à 210 km/h (130 mph) → [Fig. 175](#).

Le seuil d'avertissement varie en fonction des conditions de circulation et du comportement du conducteur.

#### Alerte préventive

Si le système détecte un risque de collision avec le véhicule qui vous précède, il vous en avertit par un signal sonore et un message correspondant apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments et ce, dans une plage de vitesse d'env. 30 km/h (18 mph) à 210 km/h (130 mph) → [Fig. 176](#).

Le seuil d'avertissement varie en fonction des conditions de circulation et du comportement du conducteur. Le véhicule est simultanément préparé à un éventuel freinage d'urgence → .

#### Alerte d'urgence


Si le conducteur ne réagit pas à l'alerte préventive, un bref à-coup de freinage peut être déclenché dans une plage de vitesse d'env. 30 km/h (18 mph) à 210 km/h (130 mph) par une intervention active de freinage du système afin d'attirer son attention sur le risque croissant de collision.

#### Freinage automatique

Si le conducteur ne réagit pas non plus à l'alerte d'urgence, le système freine le véhicule automatiquement dans une plage de vitesse d'env. 5 km/h (3 mph) à 210 km/h (130 mph) en augmentant progressivement la force de freinage. En réduisant la vitesse lors d'une éventuelle collision, le système peut ainsi contribuer à atténuer les conséquences d'un accident.


#### Assistance au freinage


Si le système de surveillance périmétrique (Front Assist) constate que le conducteur freine de manière insuffisante devant un danger de collision, le système peut augmenter la force de freinage dans une plage de vitesse d'env. 5 km/h (3 mph) à 210 km/h (130 mph) et aider le conducteur à éviter la collision. La fonction d'assistance au freinage n'intervient que tant que la pédale de frein est actionnée à fond.


** AVERTISSEMENT**

La technique intelligente du système de surveillance périmétrique ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et inhérentes au système. C'est au conducteur qu'incombe toujours la responsabilité de freiner à temps. Lorsque le système de surveillance périmétrique (Front Assist) vous émet un signal d'avertissement, vous devez, en fonction des conditions de circulation, freiner immédiatement le véhicule en enfonçant la pédale de frein ou éviter l'obstacle.

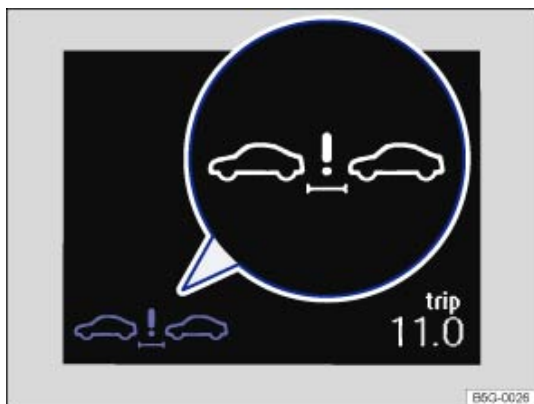
- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) ne peut pas empêcher la survenue d'accidents et de blessures graves.
- Dans certaines situations de conduite complexes, il se peut que le système de surveillance périmétrique (Front Assist) émette des avertissements et effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. sur des îlots directionnels.
- Lorsque son fonctionnement est entravé, il se peut que le système de surveillance périmétrique (Front Assist) émette des avertissements et effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. lorsque le capteur radar est encrassé ou dérégulé.
- Le système de surveillance périmétrique ne réagit pas aux personnes, aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.
- Vous devez à tout moment être prêt à reprendre vous-même le contrôle du véhicule.

 Lorsque le système de surveillance périmétrique (Front Assist) déclenche un processus de freinage, le contact sur la pédale ressenti par le conducteur est plus dur.

 Vous pouvez interrompre les interventions automatiques de freinage du système de surveillance périmétrique (Front Assist) en actionnant la pédale d'embrayage, l'accélérateur ou en effectuant un braquage.

 Si le système de surveillance périmétrique (Front Assist) ne fonctionne pas conformément aux indications présentées dans ce chapitre, par ex. s'il déclenche à plusieurs reprises des interventions actives indésirables, désactivez le système de surveillance périmétrique (Front Assist). Faites contrôler le système dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

#### Indications sur l'afficheur



**Fig. 175** Afficheur du combiné d'instruments : affichage d'une alerte de distance





Fig. 176 Afficheur du combiné d'instruments : avertissement préalable

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Alerte de distance

Si vous ne respectez pas la distance de sécurité prescrite par rapport au véhicule qui vous précède, une alerte de distance est émise sur l'afficheur du combiné d'instruments → Fig. 175 (agrandissement).

**Augmentez la distance !**

### Alerte préventive

Le système détecte un risque de collision avec le véhicule qui vous précède → Fig. 176 <sup>1)</sup>.

**Freinez ou évitez l'obstacle !** Le cas échéant, actionnez la pédale de frein.

## AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des indications sur l'afficheur peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte qui s'allument et les indications sur l'afficheur.

Lorsque le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est en marche, les messages correspondant à d'autres fonctions peuvent se superposer sur l'afficheur du combiné d'instruments (par ex. suite à un appel téléphonique entrant).

<sup>1)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

## Capteur radar

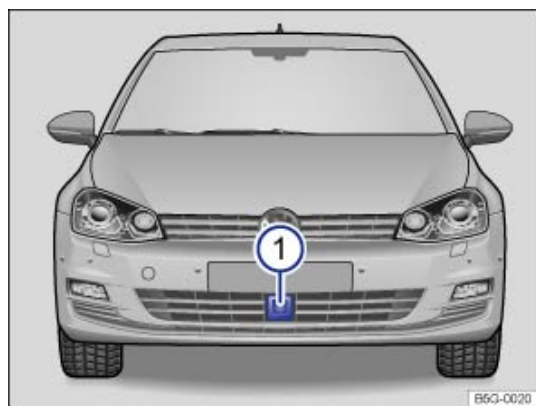


Fig. 177 Dans le pare-chocs avant : capteur radar

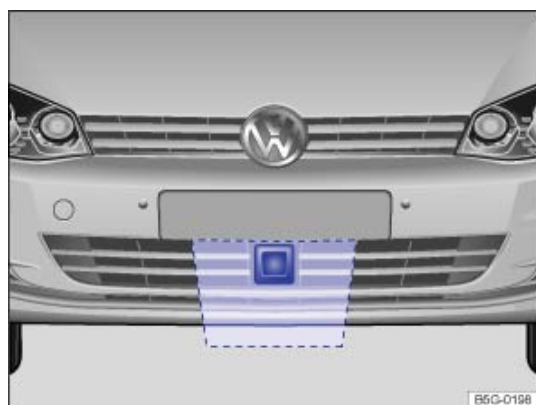


Fig. 178 Zone devant rester dégagée autour du capteur radar

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Un capteur radar est monté dans le pare-chocs avant aux fins d'évaluation de la circulation → Fig. 177 . Ce capteur permet de détecter les véhicules qui vous précèdent jusqu'à une distance de 120 m env.

La visibilité du capteur radar peut être entravée par la présence de salissures telles que la boue ou la neige ou par des influences de l'environnement telles que de fortes pluies ou des embruns. Dans ce cas, le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est hors fonction. Le message **Front Assist : vue du capteur masquée** apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments. Nettoyez le capteur radar si nécessaire → .

Lorsque le fonctionnement du capteur radar n'est plus entravé, le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est de nouveau disponible. Le message sur l'afficheur du combiné d'instruments disparaît.

En cas de forte réflexion du signal radar, par ex. dans un parking souterrain ou en présence d'objets métalliques tels que des rails encastrés dans la chaussée ou des plaques de chantier, le fonctionnement du système de surveillance périmétrique (Front Assist) risque d'être entravé.

Veillez à ne pas recouvrir la zone avant ni la zone entourant le capteur radar → Fig. 178 d'autocollants, de projecteurs supplémentaires ou d'autres objets similaires sous peine d'entraver le fonctionnement du système de surveillance périmétrique (Front Assist).

Toute modification effectuée sur la construction du véhicule (par ex. un rabaissment du véhicule) ou sur le revêtement du véhicule qui vous précède peut entraver le fonctionnement du système de surveillance périmétrique (Front Assist). Faites par conséquent toujours effectuer les modifications de construction par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Toute réparation effectuée de manière non conforme sur le véhicule qui vous précède peut conduire à un dérèglement du capteur radar et entraver alors le fonctionnement du système de surveillance périmétrique (Front Assist). Ne faites par conséquent effectuer toutes les réparations que par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

## ! MISE EN GARDE

Si vous pensez que le capteur radar est endommagé ou déréglé, désactivez le système de surveillance périmétrique (Front Assist). Des dommages collatéraux peuvent ainsi être évités. Faites réajuster le capteur radar.

- La position du capteur radar peut être modifiée suite à des chocs, par ex. en cas d'accrochages lors de manœuvres de stationnement. Un déplacement du capteur peut nuire au fonctionnement du système ou entraîner sa désactivation.
- Toute réparation sur le capteur radar nécessite des compétences particulières et des outils spéciaux. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- Déblayez la neige à l'aide d'une balayette et éliminez le givre en utilisant de préférence un aérosol dégivrant sans solvants.

## Utilisation du système de surveillance périmétrique (Front Assist)


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) s'active automatiquement dès l'établissement du contact d'allumage → [Démarrage et arrêt du moteur](#) .


Lorsque le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est désactivé, l'alerte préventive et l'alerte de vitesse sont automatiquement désactivées.

Volkswagen recommande de toujours laisser le système de surveillance périmétrique (Front Assist) en marche, exceptions → [Désactivation temporaire du système de surveillance périmétrique \(Front Assist\) dans les situations suivantes](#) .

### Activation et désactivation du système de surveillance périmétrique

- Sélectionnez l'option de menu correspondante à l'aide de la touche des systèmes d'aide à la conduite → [Système d'information Volkswagen](#) .
- **OU** : activez et désactivez le système dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Activation et désactivation de l'alerte préventive

Il est possible d'activer et de désactiver l'alerte préventive dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

Le système conserve le réglage effectué préalablement, même après le rétablissement du contact d'allumage.

Volkswagen recommande de toujours laisser la fonction d'alerte préventive activée.

### Activation et désactivation de l'alerte de distance

Il est possible d'activer et de désactiver l'affichage de l'alerte de distance dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

Le système conserve le réglage effectué préalablement, même après le rétablissement du contact d'allumage.

Volkswagen recommande de toujours laisser l'alerte de distance activée.

## Désactivation temporaire du système de surveillance périmétrique (Front Assist) dans les situations suivantes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

En raison des limites liées au système, désactivez le système de surveillance périmétrique (Front Assist) dans les situations suivantes →  :

- Lorsque le véhicule est remorqué.
- Lorsque le véhicule se trouve sur un banc d'essai à rouleaux.
- Lorsque le capteur radar est défectueux.
- Suite à un dégât sur le capteur radar, par ex. après une collision.
- Suite à plusieurs déclenchements indésirables.
- Lorsque des pièces rapportées masquent momentanément le capteur radar (par ex. projecteur supplémentaire ou objet similaire).
- Lorsque le véhicule est chargé sur un poids lourd, un ferry ou un train.

## ! AVERTISSEMENT

Si vous ne désactivez pas le système de surveillance périmétrique (Front Assist) dans les situations indiquées, il peut s'ensuivre des accidents et de graves blessures.


## Fonction de freinage d'urgence City



Fig. 179 Afficheur du combiné d'instruments : avertissement préalable

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


La fonction de freinage d'urgence City fait partie intégrante du système de surveillance périmétrique (Front Assist) et est active lorsque le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est en circuit.

Selon la dotation du véhicule, il est possible d'activer ou de désactiver le système de surveillance périmétrique (Front Assist) et la fonction de freinage d'urgence City dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

La fonction de freinage d'urgence City détecte des situations de circulation jusqu'à une distance d'env. 10 m devant le véhicule et dans une plage de vitesse comprise entre 5 km/h (3 mph) et 30 km/h




(19 mph) environ.

Si le système détecte un risque de collision avec le véhicule qui vous précède, le véhicule est préparé à un éventuel freinage d'urgence → .

Si le conducteur ne réagit pas devant un danger de collision, le système freine le véhicule automatiquement en augmentant progressivement la force de freinage afin de réduire la vitesse dans le cas d'une éventuelle collision. Le système peut ainsi contribuer à atténuer les conséquences d'un accident.


## Affichage


Toute intervention automatique de décélération de la fonction de freinage d'urgence City apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments par l'intermédiaire d'un avertissement préalable → [Fig. 179](#) <sup>1)</sup>.


** AVERTISSEMENT**


**La technique intelligente de la fonction de freinage d'urgence City ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et inhérentes au système. C'est au conducteur qu'incombe toujours la responsabilité de freiner à temps.**


- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- La fonction de freinage d'urgence City ne peut pas empêcher la survenue d'accidents et de blessures graves.
- Dans certaines situations de conduite complexes, il se peut que la fonction de freinage d'urgence City effectue des interventions de freinage involontaires, par ex. sur des chantiers ou sur des rails métalliques.
- Lorsque son fonctionnement est entravé, il se peut que la fonction de freinage d'urgence City effectue des interventions de freinage indésirables, par ex. lorsque le capteur radar est encrassé ou déréglé.
- La fonction de freinage d'urgence City ne réagit pas aux personnes, aux animaux ni aux véhicules traversant ou arrivant en sens opposé sur la même voie.

 Lorsque la fonction de freinage d'urgence City déclenche un processus de freinage, le contact sur la pédale ressenti par le conducteur est plus dur.

 Vous pouvez interrompre les interventions automatiques de freinage de la fonction de freinage d'urgence City en actionnant la pédale d'embrayage, l'accélérateur ou en effectuant un braquage.

 La fonction de freinage d'urgence City peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt. Le système de freinage ne maintient pas continûment le véhicule à l'arrêt. Actionnez la pédale de frein !

 Si plusieurs déclenchements imprévus ont eu lieu, désactivez le système de surveillance périmétrique (Front Assist) et, ainsi, la fonction de freinage d'urgence City. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ; Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

 Une accumulation de déclenchements peut entraîner une désactivation automatique de la fonction de freinage d'urgence City.

<sup>1)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

## Limites du système

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est soumis à certaines limites physiques et inhérentes au système. Certaines réactions du système de surveillance périmétrique (Front Assist) peuvent ainsi vous sembler tardives ou inattendues. Vous devez par conséquent toujours rester attentif et intervenir vous-même le cas échéant !

### Dans les conditions suivantes, il se peut que le système de surveillance périmétrique (Front Assist) ne réagisse pas ou tardivement :

- Dans les virages très serrés.
- Lorsque l'accélérateur est enfoncé à fond.
- Lorsque le système de surveillance périmétrique (Front Assist) est désactivé ou présente un dysfonctionnement.
- Lorsque l'ASR ou l'ESC est désactivé manuellement.
- Lorsque l'ESC est en phase de régulation.
- En cas de dysfonctionnement de plusieurs feux stop sur le véhicule ou sur la remorque raccordée électriquement.
- Lorsque le capteur radar est encrassé ou masqué.
- En présence d'objets métalliques tels que par ex. les rails encastrés dans la chaussée ou les plaques de chantier.
- Lorsque le véhicule roule en marche arrière.
- En cas de forte accélération du véhicule.
- En cas de chutes de neige ou de fortes pluies.
- Dans le cas de véhicules étroits, tels que des motos.
- Dans le cas de véhicules roulant de manière décalée.
- Lorsque des véhicules se croisent.
- Lorsque des véhicules arrivent en sens inverse.
- Dans des conditions de circulation équivoques
- En présence de chargements et de pièces rapportées qui dépassent des autres véhicules sur le côté, vers l'arrière ou sur le dessus.

## Assistant de maintien de voie (Lane Assist)

 [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Affichages et témoins de contrôle](#)

→ [Fonctionnement](#)

→ [Désactivation de l'assistant de maintien de voie \(Lane Assist\) dans les situations suivantes](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Régulateur de distance (ACC) → [Régulateur de distance \(ACC\)](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

## AVERTISSEMENT


La technique intelligente de l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) ne peut dépasser les limites liées au système et imposées par les lois de la physique. Un manque d'attention ou de surveillance lors de l'utilisation du système de maintien de voie (Lane Assist) risque de provoquer des accidents ainsi que de graves blessures. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.


- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Laissez toujours vos mains sur le volant pour être prêt à tourner le volant à tout moment. La responsabilité du maintien de la voie incombe toujours au conducteur.
- L'assistant de maintien de voie (Lane Assist) ne détecte pas toutes les signalisations au sol. La mauvaise qualité des chaussées mais aussi leurs structures ainsi que la présence d'objets peuvent être détectés par erreur comme des signalisations au sol par l'assistant de maintien de voie (Lane Assist). Si de telles situations se présentent, désactivez immédiatement l'assistant de maintien de voie.
- Tenez compte des indications sur l'afficheur du combiné d'instruments et agissez en fonction des demandes.
- Observez toujours attentivement la périphérie du véhicule.
- Si le champ de vision de la caméra est encrassé, masqué ou endommagé, le fonctionnement de l'assistant de maintien de voie risque d'être entravé.

## MISE EN GARDE

Afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du système, veuillez tenir compte des points suivants :

- Nettoyez régulièrement le champ de vision de la caméra et veillez à ce qu'il soit toujours propre et exempt de neige et de givre.
- Ne masquez pas le champ de vision de la caméra.
- Contrôlez l'état du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.

 L'assistant de maintien de voie a été conçu uniquement pour la conduite sur des routes stabilisées.

 Si l'assistant de maintien de voie ne fonctionne pas comme décrit dans ce chapitre, n'utilisez pas l'assistant de maintien de voie et rendez-vous dans un atelier spécialisé.

 En cas de dysfonctionnement du système, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.

## Affichages et témoins de contrôle

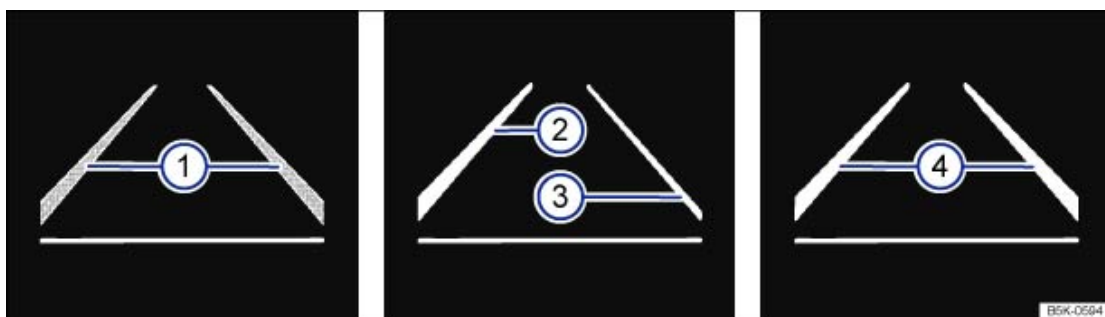


Fig. 180 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : indications de l'assistant de maintien de voie.



 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Indications sur l'afficheur

Zones d'affichage → Fig. 180 :

- 1 Marquage au sol détecté. Le système n'est pas en phase de régulation.
- 2 Marquage au sol détecté. Le système entre en phase de régulation.
- 3 Aucun marquage au sol détecté. Le système n'est pas en phase de régulation.
- 4 Marquage au sol détecté. Le système entre en phase de régulation. Maintien de voie automatique activé.

### Témoins de contrôle

| Allumé  | Cause possible   | Pour y remédier   |
|---|--|---|
|  | Assistant de maintien de voie (Lane Assist) en circuit, mais non activé. | Le système ne peut pas reconnaître clairement la voie. Voir → <a href="#">L'assistant de maintien de voie n'est pas actif (le témoin de contrôle s'allume en jaune)</a> . |
|  | Assistant de maintien de voie (Lane Assist) en circuit et activé.        | -   |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

## Fonctionnement

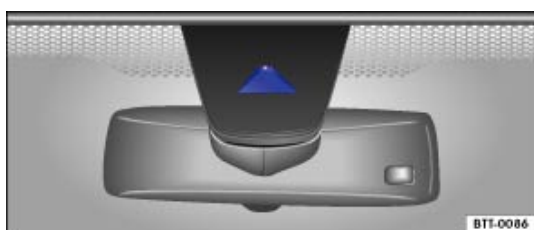


Fig. 181 Sur le pare-brise : regard de la caméra de l'assistant de maintien de voie.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Grâce à une caméra située sur le pare-brise, l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) détecte d'éventuelles lignes de délimitation de la voie. Si le véhicule se rapproche involontairement d'une ligne de délimitation, le système vous en avertit par un *braquage de correction*. Vous pouvez à tout moment annuler le braquage de correction.

Lorsque le maintien de voie automatique est activé → [Activation et désactivation du maintien de voie automatique](#) , l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) ne vous assiste pas uniquement lorsque vous risquez de quitter votre voie. Lorsque la voie est délimitée par deux lignes, de chaque côté du véhicule, la fonction vous offre une assistance permanente tout au long du trajet.

Le système adapte alors la position du véhicule que vous privilégiez à l'intérieur de la voie où vous vous trouvez. Si vous préférez par ex. rouler de manière désaxée par rapport au milieu de la voie, le système procède en l'espace d'un court instant à l'apprentissage de cette nouvelle position.


Aucun braquage n'est effectué lorsque le clignotant est actionné, étant donné que l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) considère que le changement de voie de votre véhicule est intentionnel.

### Vibration du volant

Les situations suivantes, qui ne surviennent que très rarement, entraînent une vibration du volant et impliquent que vous preniez activement la commande de la direction :


- Lorsque le braquage corrigé est insuffisant pour maintenir le véhicule sur sa voie.
- Lorsque le système ne détecte plus la voie au cours d'un fort braquage de correction.

### Activation ou désactivation de l'assistant de maintien de voie (Lane Assist)

- Sélectionnez l'option de menu correspondante à l'aide de la touche des systèmes d'aide à la conduite → [Système d'information Volkswagen](#) .
- Activez et désactivez l'assistant de maintien de voie dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → [Système d'infodivertissement](#) .

**Désactivation automatique** : l'assistant de maintien de voie peut se désactiver automatiquement si le système présente un dysfonctionnement. Le témoin de contrôle s'éteint.

### Activation et désactivation du maintien de voie automatique

Il est possible d'activer et de désactiver le maintien de voie automatique dans le système d'infodivertissement en actionnant la touche **CAR** et en effleurant les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → [Système d'infodivertissement](#) .

### L'assistant de maintien de voie n'est pas actif (le témoin de contrôle s'allume en jaune)

- Lorsque vous roulez à une vitesse inférieure à environ 65 km/h (40 mph).
- Lorsque l'assistant de maintien de voie ne détecte pas les lignes de délimitation de votre voie. Par exemple en cas de signalisations de chantier ou de neige, d'encrassement, d'humidité ou de contre-jour.
- Lorsque le rayon d'un virage est trop petit.
- Lorsqu'il n'y a pas de marquage au sol.
- Lorsque la distance par rapport au prochain marquage au sol est trop grande.
- Lorsque l'ESC se trouve en mode Sport ou est désactivé.
- Lorsque le système ne détecte aucun mouvement de braquage actif précis du conducteur pendant une durée prolongée.
- Temporairement en cas de conduite très dynamique.
- Lorsque le clignotant est actionné.



Avant de prendre la route, assurez-vous que la lucarne de la caméra n'est pas masquée → [Fig. 181](#).



Veillez à la propreté permanente du regard de la caméra.

## Désactivation de l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) dans les situations suivantes



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

En raison des limites inhérentes au système, désactivez l'assistant de maintien de voie (Lane Assist) dans les situations suivantes :

- Lorsque vous devez redoubler de vigilance.
- En cas de conduite très sportive.
- Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables.
- Lorsque les qualités routières sont mauvaises.
- Dans les zones de chantier.

## Détection de signalisation routière



### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Affichages](#)
- [Fonctionnement](#)

Le système de détection de la signalisation routière tient le conducteur informé des limitations de vitesse et des interdictions de dépasser qu'il doit observer durant le trajet.

Les panneaux de signalisation détectés par le système ainsi que des informations supplémentaires sont indiqués sur l'afficheur du combiné d'instruments et du système d'infodivertissement.

### Pays dans lesquels le système est disponible

Au moment de la mise sous presse de cette notice, le système de détection de la signalisation routière est pris en charge dans les pays suivants :

Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume Uni, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Vatican.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Système de navigation → Brochure [Système de navigation](#),



## AVERTISSEMENT

La technique du système de détection de la signalisation routière ne peut dépasser les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le système de détection de la signalisation routière ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- En cas de mauvaises conditions de visibilité, d'obscurité, de chutes de neige, de pluie ou de brouillard, les panneaux de signalisation risquent de ne pas être correctement détectés, voire de ne pas être détectés du tout par le système.
- Si le champ de vision de la caméra est encrassé, masqué ou endommagé, le fonctionnement du système de détection de la signalisation routière risque d'être entravé.

**AVERTISSEMENT**

Les indications de conduite et les panneaux de signalisation affichés par le système de détection de la signalisation routière peuvent différer des conditions de circulation actuelles.

- Le système ne peut pas toujours détecter tous les panneaux de signalisation ni les afficher correctement.
- Les panneaux de signalisation présents sur la route et les prescriptions du code de la route ont toujours priorité sur les indications de conduite et les affichages du système de détection de la signalisation routière.

**MISE EN GARDE**

Afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du système, veuillez tenir compte des points suivants :

- Nettoyez régulièrement le champ de vision de la caméra et veillez à ce qu'il soit toujours propre et exempt de neige et de givre.
- Ne masquez pas le champ de vision de la caméra.
- Contrôlez l'état du pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra.

**MISE EN GARDE**

- L'utilisation de données de carte désuètes dans le système de navigation peut conduire à un affichage erroné des panneaux de signalisation.
- En mode Navigation par points de passage du système de navigation, le système de détection de la signalisation routière n'est disponible qu'avec certaines restrictions.

## Affichages



Fig. 182 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : exemples de panneaux de limitation de vitesse et d'interdiction de dépasser détectés avec les panneaux supplémentaires correspondants.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Messages du système de détection de la signalisation routière | Cause et remède   |
|---|---|
| Panneaux de signalisation non disponibles                     | Le système est en phase d'initialisation.<br><b>OU</b> : la caméra n'a détecté aucun panneau d'obligation ou d'interdiction.  |
| Défaut : détection signalisation routière                     | Dysfonctionnement du système<br>Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système.  |
| Détection signalisation routière : nettoyer le pare-brise !   | Le pare-brise est encrassé dans la zone de la caméra.<br>Nettoyez le pare-brise.  |
| Détection signalisation routière : restreinte actuellement.   | Pas de transmission de données par le système de navigation.<br>Vérifiez que les données de carte installées dans le système de navigation sont en vigueur.<br><b>OU</b> : le véhicule se trouve dans une zone qui n'est pas reconnue par la carte installée dans le système de navigation. |
| Pas de données disponibles                                    | Le système de détection de la signalisation routière n'est pas supporté dans le pays dans lequel vous circulez.   |

**AVERTISSEMENT**

La non-observation des messages texte qui s'allument risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou de graves blessures.

- N'ignorez jamais les messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

**MISE EN GARDE**

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

## Fonctionnement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le système de détection de la signalisation routière est pris en charge dans différents pays → [Pays dans lesquels le système est disponible](#) . Veuillez en tenir compte lorsque vous voyagez à l'étranger.

## Affichage des panneaux de signalisation

Les panneaux de limitation de vitesse et d'interdiction de dépasser, accompagnés de panneaux supplémentaires, sont indiqués sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Fig. 182](#) et dans le système d'infodivertissement → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) . Selon le système de navigation installé dans le véhicule, les panneaux de signalisation sont également affichés sur la carte du système de navigation.

Lorsque le système de détection de la signalisation routière est activé, les panneaux de signalisation situés devant le véhicule sont détectés par une caméra logée dans le pied du rétroviseur intérieur. Après contrôle et analyse des informations provenant de la caméra, du système de navigation et des données actuelles du véhicule, jusqu'à 3 panneaux de signalisation en vigueur → [Fig. 182 B](#) sont représentés avec les panneaux supplémentaires correspondants :

1<sup>re</sup> place : Le panneau de signalisation en vigueur adressé au conducteur apparaît sur le côté gauche de l'afficheur. Par exemple une limitation de vitesse de **130 km/h** → [Fig. 182 A](#). 2. place : Un panneau de signalisation valable sous certaines conditions s'affiche en deuxième place, par ex. **100 km/h** par temps de pluie. Panneau supplémentaire : Si les essuie-glaces avant sont activés pendant la marche du véhicule, le panneau de signalisation en vigueur et le panneau supplémentaire par temps de pluie sont par ex. déplacés tout à gauche en première position. 3. place : Un autre panneau de signalisation valable sous certaines conditions s'affiche en troisième place, par ex. interdiction de dépassement limitée dans le temps → [Fig. 182 C](#).


Les panneaux d'entrée et de sortie de communes déclenchent l'affichage des limitations de vitesse sur routes urbaines et nationales en vigueur dans le pays. Si un panneau de limitation de vitesse supplémentaire se trouve sur le panneau d'entrée et de sortie de commune, ce panneau apparaît sur l'afficheur.

Le système n'affiche pas les panneaux de levée de limitation de vitesse ou d'interdiction de dépassement.


Aucun avertissement n'est émis si vous dépassez la limitation de vitesse affichée. Ce sont les prescriptions du Code de la Route qui s'appliquent.



## Activation et désactivation de l'affichage des panneaux de signalisation dans le combiné d'instruments

Il est possible d'activer ou de désactiver l'affichage permanent des panneaux de signalisation dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** .

## Mode traction de remorque

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte et d'une remorque raccordée électriquement, il est possible d'activer et de désactiver dans le système d'infodivertissement l'affichage des panneaux de signalisation à observer en cas de traction de remorque (par ex. panneaux de limitation de vitesse et d'interdiction de dépassement valables pour les véhicules avec remorque) : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

## Détecteur de fatigue (pause recommandée)

### [Entrée en matière](#)


Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ *Fonctionnement et utilisation*

Le détecteur de fatigue avertit le conducteur si son comportement au volant indique des signes de fatigue.


### Informations complémentaires et avertissements :


- Système d'infodivertissement → *Système d'infodivertissement*
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications (informations enregistrées dans les calculateurs) → *Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications*

** AVERTISSEMENT**

La technique du détecteur de fatigue ne peut dépasser les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le détecteur de fatigue ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Lors de longs trajets, faites des pauses régulières et suffisantes.

- C'est le conducteur qui est toujours responsable de son aptitude à conduire.
- Ne conduisez jamais si vous êtes fatigué.
- Le système ne peut pas reconnaître la fatigue du conducteur dans toutes les circonstances. Tenez compte des informations contenues dans le paragraphe Restrictions des fonctions → *Restrictions des fonctions* .
- Dans certaines situations, le système peut interpréter par erreur une manœuvre de conduite voulue comme un signe de fatigue du conducteur.
- Il n'y a pas d'avertissement d'urgence en cas de microsommeil !
- Tenez compte des indications sur l'afficheur du combiné d'instruments et agissez en fonction des demandes.

 Le détecteur de fatigue a été conçu uniquement pour la conduite sur autoroutes et sur les voies rapides.

 En cas de dysfonctionnement du système, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.

### Fonctionnement et utilisation

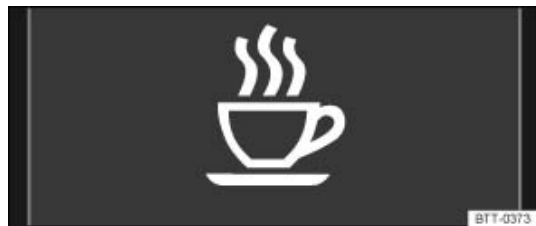



Fig. 183 Sur l'afficheur du combiné d'instruments : symbole du détecteur de fatigue.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*


Au début d'un trajet, le détecteur de fatigue évalue le comportement de conduite du conducteur et réalise à partir de là une évaluation de la fatigue. Cette évaluation est comparée en permanence au comportement de conduite actuel. Lorsque le système détecte un signe de fatigue, il vous en avertit de manière acoustique à l'aide d'un gong et de manière optique à l'aide d'un symbole → Fig. 183 accompagné d'un message texte sur l'afficheur du combiné d'instruments. Le message est affiché pendant env. 5 secondes sur l'afficheur du combiné d'instruments et réapparaît une fois si nécessaire. Le message apparaissant en dernier est enregistré par le système.

Vous pouvez désactiver le message apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments en appuyant sur la touche **OK/RESET** du levier d'essuie-glace ou sur la touche **OK** du volant multifonction → *Système d'information Volkswagen* . Vous pouvez de nouveau appeler le message sur l'afficheur du combiné d'instruments à l'aide de l'indicateur multifonction → *Système d'information Volkswagen* .

### Conditions de fonctionnement

Le comportement de conduite est uniquement évalué pour des vitesses supérieures à env. 65 km/h (40 mph) et jusqu'à env. 200 km/h (125 mph).

### Activation et désactivation

Il est possible d'activer et de désactiver le détecteur de fatigue dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction  et **Système d'aide à la conduite** → *Réglages du menu et du système (SETUP)* .

### Restrictions des fonctions

Le détecteur de fatigue est soumis à certaines limites inhérentes au système. Dans les conditions suivantes, il se peut que le détecteur de fatigue ne fonctionne qu'avec certaines restrictions ou ne fonctionne pas du tout :

- En cas de vitesses inférieures à 65 km/h (40 mph).
- En cas de vitesses supérieures à 200 km/h (125 mph).
- Sur des routes sinueuses.
- Sur des routes en mauvais état.
- Si les conditions météorologiques sont défavorables.
- En cas de conduite très sportive.
- Si vous êtes distrait.

Le détecteur de fatigue est réinitialisé lorsque le véhicule est à l'arrêt depuis plus de 15 minutes, que vous coupez le contact d'allumage ou que vous avez détaché votre ceinture de sécurité et ouvert la porte.

Dans le cas d'un trajet prolongé effectué à des vitesses réduites (inférieures à 65 km/h (40 mph)), le système réinitialise automatiquement l'évaluation de la fatigue. Le comportement de conduite est de nouveau évalué dès que vous conduisez plus rapidement.

## Sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Fonctionnement et utilisation](#)
- [Adaptation individuelle du profil de conduite](#)

La fonction de sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection) permet au conducteur de configurer le véhicule selon différents modes disponibles.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Éclairage → [Éclairage](#)
- Passage des rapports → [Passage des rapports](#)
- Direction → [Direction](#)
- Dispositif start/stop de mise en veille → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Régulateur de vitesse (GRA) → [Régulateur de vitesse \(GRA\)](#)
- Régulateur de distance (ACC) → [Régulateur de distance \(ACC\)](#)
- Protection proactive des occupants → [Protection proactive des occupants](#)
- Climatiseur → [Chauffage, ventilation, refroidissement](#)

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Le réglage du profil de conduite durant la conduite peut détourner votre attention de la circulation et entraîner des accidents.

### Fonctionnement et utilisation



Fig. 184 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche de sélection du profil de conduite.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠️ [Entrée en matière](#)

Vous pouvez choisir entre 5 profils de conduite présentant des caractéristiques distinctes :

| Profil de conduite           | Situations de conduite recommandées  |
|------------------------------|--|
| <b>Comfort</b> <sup>a)</sup> | Configuration du véhicule axée sur le confort, idéale par ex. pour la conduite sur des chaussées en mauvais état ou pour de longs trajets sur autoroute. |
| <b>Normal</b>                | Conduite équilibrée, par ex pour l'usage quotidien.  |
| <b>Sport</b>                 | Procure une sensation de conduite sportive, idéale pour les conducteurs aimant adopter un style de conduite sportif.                                     |
| <b>Eco</b>                   | Ce mode permet de limiter la consommation du véhicule et aide le conducteur à adopter un style de conduite économique.                                   |
| <b>Individual</b>            | Vous pouvez adapter certains systèmes selon vos souhaits → <a href="#">Adaptation individuelle du profil de conduite</a> .                               |

L'impact que peut avoir la configuration des paramètres du véhicule dans les différents profils de conduite dépend de l'équipement du véhicule.

Vous pouvez modifier le profil de conduite lorsque le véhicule est à l'arrêt ou pendant la marche du véhicule. Suite à la sélection d'un profil de conduite, les paramètres du véhicule, sauf le moteur, sont immédiatement configurés selon le profil de conduite correspondant.

Si les conditions de circulation le permettent, levez un court instant le pied de l'accélérateur pour activer le paramétrage du moteur selon le profil de conduite sélectionné.

#### Suspension adaptative (DCC)

La suspension adaptative (DCC) permet d'adapter systématiquement l'amortissement des trains roulants durant la conduite en fonction de l'état de la chaussée et de la situation de conduite selon un programme préréglé.

En cas de dysfonctionnement de la suspension adaptative (DCC), le symbole  et le message **Défaut : réglage des amortisseurs** apparaissent sur l'afficheur du combiné d'instruments.

#### Direction

Lorsque le profil de conduite **Sport** est sélectionné, la direction assistée est réduite et les forces de braquage sont augmentées. Cela vous permet d'adopter un style de conduite plus agile.

#### Propulsion (moteur et boîte de vitesses)

Selon le profil de conduite sélectionné, le moteur et la boîte de vitesses répondent de manière plus réactive ou plus modérée aux accélérations. Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, les points de passage et le mode roue libre sont modifiés. Le profil de conduite peut influencer sur le comportement en accélération du véhicule lorsque le régulateur de vitesse (GRA) est activé.

#### Régulateur de distance (ACC)

Lorsque le régulateur de distance (ACC) est activé, le véhicule adopte un comportement plus écologique ou plus sportif en accélération et en décélération.


#### Feux directionnels et régulation automatique des feux de route

Selon le profil de conduite sélectionné, les feux directionnels et la régulation automatique des feux de route répondent de manière plus réactive ou plus modérée à la situation de conduite.


#### Climatiseur

Lorsque le profil de conduite **Eco** est sélectionné, le climatiseur fonctionne selon un mode très économique.

### Affichage du profil de conduite

- Mettez le contact d'allumage, le cas échéant.
- Appuyez sur la touche de sélection du profil de conduite  → Fig. 184. Le menu de sélection du profil de conduite apparaît sur l'afficheur du système d'infodivertissement. Le profil de conduite sélectionné est repéré.
- Effleurez le bouton de fonction **Informations** pour afficher des détails sur le profil de conduite sélectionné.

### Sélection du profil de conduite

- Mettez le contact d'allumage, le cas échéant.
- Appuyez sur la touche de sélection du profil de conduite  → Fig. 184 puis effleurez le bouton de fonction correspondant au profil de conduite souhaité sur l'afficheur du système d'infodivertissement.

Le profil de conduite réglé reste sélectionné après la coupure du contact d'allumage. Le profil de conduite sélectionné en dernier est affecté à la clé du véhicule utilisée.

## AVERTISSEMENT

Les qualités routières du véhicule peuvent se modifier suite à la sélection d'un autre profil de conduite. La sélection du profil de conduite ne doit jamais vous inciter à prendre des risques.

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et le style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.

## AVERTISSEMENT


La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.


- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.


## MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

 Lorsque vous tractez une remorque, le profil de conduite **Eco** est bloqué. Si le profil de conduite **Eco** est activé pendant que vous attachez une remorque et la raccordez électriquement au véhicule, le système passe automatiquement au profil de conduite **Normal**.

 Sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique, la boîte commute automatiquement sur le rapport **S** dès que vous sélectionnez le profil de conduite **Sport**. La boîte commute automatiquement sur le rapport **E** dès que vous sélectionnez le profil de conduite **Eco**.

 Vous pouvez modifier certaines fonctions du véhicule quel que soit le profil de conduite sélectionné. Il est ainsi possible de commuter sur le rapport **S** en mode de conduite **Eco**.


 Selon la version du véhicule, la vitesse maximale du véhicule n'est atteinte qu'en mode de conduite **Normal** ou **Sport**.

<sup>a)</sup> Le profil de conduite **Confort** est disponible sur les véhicules équipés de la suspension adaptative (DCC).


### Adaptation individuelle du profil de conduite

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les possibilités d'adaptation individuelle des différents systèmes dépendent de l'équipement du véhicule.

- Mettez le contact d'allumage.
- Le cas échéant, mettez le système d'infodivertissement en circuit.
- Appuyez sur la touche de sélection du profil de conduite  puis effleurez le bouton de fonction **Individual** sur l'afficheur du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages** pour ouvrir le menu **Individual**.

Lorsque la case dans le bouton de fonction est cochée , la fonction correspondante est activée.

Pour passer au menu activé en dernier lieu, effleurez le bouton de fonction .

| Menu       | Sous-menu            | Réglages possibles  |
|------------|----------------------|---|
| Individual | DCC:                 | Comfort<br>Normal<br>Sport                                  |
|            | Direction:           | Normal<br>Sport   |
|            | Moteur:              | Normal<br>Sport<br>Eco                                      |
|            | ACC:                 | Normal<br>Sport<br>Eco                                      |
|            | Feux directionnels : | Normal<br>Sport<br>Eco                                      |
|            | Climatiseur:         | Normal<br>Eco   |
|            | Réinitialiser mode   | Les réglages sont réinitialisés sur le mode <b>Normal</b> . |

Les modifications effectuées dans les menus de réglage sont automatiquement appliquées, sauf les réglages relatifs au moteur.

**AVERTISSEMENT**

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures. La commande du système d'infodivertissement peut détourner votre attention de la circulation.

## Protection proactive des occupants

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Affichages](#)

→ [Description](#)

La protection proactive des occupants est un système d'assistance qui intervient de manière à protéger les occupants en situation de danger, sans toutefois être en mesure d'empêcher une collision.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Ceintures de sécurité → [Ceintures de sécurité](#)
- Sélection du profil de conduite → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

**AVERTISSEMENT**

La technique intelligente de la protection proactive des occupants ne peut dépasser les limites liées au système et imposées par les lois de la physique. Le système ne peut empêcher une collision. Le complément de sécurité qui vous est offert ne doit pas vous inciter à prendre des risques. Le système ne saurait remplacer la vigilance du conducteur.

- Adaptez toujours votre vitesse et la distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent en fonction des conditions météorologiques et de visibilité, de l'état de la chaussée ainsi que des conditions de circulation.
- Cela peut entraîner des déclenchements intempestifs des systèmes.

### Affichages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Affichage  | Pour y remédier  |
|--|--|
| Protection proactive des occupants non disponible.       | Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système. |
| Protection proactive des occupants : fonction restreinte |  |

**AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

**MISE EN GARDE**

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

### Description

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

L'ensemble des fonctions de la protection proactive des occupants est uniquement disponible lorsque les fonctions du système d'infodivertissement sont activées, que le profil de conduite **Sport** n'est pas sélectionné et qu'il n'y a pas de dysfonctionnement → [Restrictions des fonctions](#).


#### Fonctions de base

En fonction des dispositions légales nationales et de l'équipement du véhicule, les fonctions suivantes peuvent se déclencher séparément ou simultanément lorsque vous roulez à une vitesse supérieure à 30 km/h environ dans des situations de conduite critiques (par ex. lors d'un freinage d'urgence ou en cas de survirage et de sous-virage).

- Prétensionnement automatique réversible des ceintures de sécurité avant bouclées.
- Fermeture automatique du toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique et des glaces latérales avec entrebâillement.

#### Réglage dans le système d'infodivertissement

Il est possible d'activer et de désactiver la protection proactive des occupants dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche **CAR** puis effleurez les boutons de fonction

 et **Système d'aide à la conduite** → [Système d'infodivertissement](#).

La présence d'une coche  dans la case du bouton de fonction indique que le réglage est activé et que vous bénéficiez d'une assistance maximale.

Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, vous réactivez la protection proactive des occupants.

#### Réglage dans la sélection du profil de conduite (Driving Mode Selection)

Sur les véhicules disposant de la fonction de sélection du profil de conduite, la protection proactive des occupants est, en mode de conduite **Sport**, adaptée à la configuration particulière des paramètres du véhicule → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#).

#### Message de défaut

En cas de dysfonctionnement de la protection proactive des occupants, un message correspondant apparaît sur le combiné d'instruments → [Affichages](#).

Si la protection proactive des occupants ne fonctionne pas comme décrit dans ce chapitre, faites vérifier le système dans un atelier spécialisé.

#### Restrictions des fonctions

Dans les situations suivantes, la protection proactive des occupants ne fonctionne pas ou seulement de manière restreinte :



- Lorsque l'ASR ou l'ESC est désactivé et que vous roulez en marche arrière → [Freiner, s'arrêter et se garer](#) .
- En cas de dysfonctionnement de l'ESC, des rétracteurs de ceintures ou du calculateur de sacs gonflables → [Ceintures de sécurité](#) ou → [Système de sacs gonflables](#) .
- Lorsque le sac gonflable frontal du passager avant est désactivé, le prétensionnement automatique réversible du siège du passager avant est désactivé.

## AVERTISSEMENT

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'effectuez jamais de réglages dans le système d'infodivertissement pendant la marche du véhicule.

## Système de contrôle de la pression des pneus

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin de l'indicateur de contrôle de l'état des pneus](#)
- [Indicateur de contrôle de l'état des pneus](#)


#### Informations complémentaires et avertissements :


- Système d'information Volkswagen → [Système d'information Volkswagen](#)
- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Transport → [Recommandations pour la conduite](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)


## AVERTISSEMENT


La technique du système de contrôle de la pression des pneus ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et inhérentes au système. Une utilisation non conforme des roues et des pneus peut entraîner un dégonflement soudain du pneu, un détachement de la bande de roulement, voire un éclatement du pneu.

- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus et respectez toujours la valeur de pression de gonflage indiquée. Une pression de gonflage insuffisante des pneus peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu d'éclater.
- Respectez toujours la pression de gonflage correcte sur le pneu froid, comme indiqué sur l'autocollant → [Roues et pneus](#) .
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci sont froids. Si nécessaire, ajustez la pression de gonflage des pneus du véhicule lorsque ceux-ci sont froids.
- Contrôlez régulièrement l'usure ou l'état d'endommagement des pneus.
- N'excédez jamais la vitesse et la charge maximales autorisées pour les pneus montés sur le véhicule.

 Une pression de gonflage insuffisante des pneus a pour effet d'augmenter la consommation de carburant et l'usure des pneus.






 Si vous roulez pour la première fois avec des pneus neufs à une vitesse élevée, ceux-ci risquent de s'élargir légèrement et de déclencher un avertissement de pression de gonflage.

 Ne remplacez les pneus usagés que par des pneus homologués par Volkswagen pour le type de véhicule en question.

 Ne vous fiez pas uniquement au système de contrôle de la pression des pneus. Contrôlez régulièrement les pneus afin de vous assurer que leur pression de gonflage est correcte et que les pneus ne présentent pas d'endommagements, comme par ex. des trous, des entailles, des déchirures et des boursouffures. Retirez les éventuels corps étrangers des sculptures des pneus, s'ils ne se sont pas introduits à l'intérieur des pneus.

### [Témoin de l'indicateur de contrôle de l'état des pneus](#)


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause possible →    | Pour y remédier   |
|---|--|---|
|  | La pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus a sensiblement diminué par rapport à celle que vous avez réglée ou la structure du pneu est endommagée. Par ailleurs, un signal sonore retentit et un message texte apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments ou du système d'infodivertissement. |  <b>Arrêtez de rouler !</b> Ralentissez immédiatement ! Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité. Évitez toute manœuvre brusque de braquage et de freinage ! Contrôlez tous les pneus et leur pression de gonflage. Faites remplacer les pneus endommagés. |
| Clignote  | Cause possible →    | Pour y remédier   |
|  | Dysfonctionnement du système<br>Le témoin de contrôle clignote pendant environ une minute puis reste allumé en continu. Par ailleurs, un message correspondant apparaît sur l'afficheur du combiné d'instruments et sur le système d'infodivertissement.   | Rendez-vous dans un atelier spécialisé si le témoin de contrôle reste allumé après la coupure et le rétablissement du contact d'allumage, que la pression de gonflage des pneus est correcte et qu'une adaptation de l'indicateur de contrôle de l'état des pneus n'est pas possible. Faites contrôler le système.  |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

## AVERTISSEMENT

Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent endommager les pneus, entraîner la perte de contrôle du véhicule et causer des accidents et des blessures graves voire mortelles.

- Si le témoin de contrôle  s'allume, arrêtez-vous immédiatement et contrôlez les pneus.
- Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent augmenter l'usure des pneus, compromettre la stabilité directionnelle et allonger la distance de freinage.
- Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent endommager subitement les pneus, ce qui peut provoquer leur éclatement et la perte de contrôle du véhicule.
- La responsabilité de la pression correcte de gonflage de tous les pneus du véhicule incombe au conducteur. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur un autocollant → [Roues et pneus](#) .
- Le système de contrôle de la pression des pneus ne peut fonctionner correctement que si la pression de gonflage de tous les pneus froids est correcte.
- Des pressions de gonflage erronées peuvent causer des accidents et endommager les pneus. Tous les pneus doivent être gonflés à la pression correcte, conformément à la charge du véhicule.
- Avant de prendre la route, gonflez toujours tous les pneus à la pression prescrite.
- Si vous conduisez avec des pneus sous-gonflés, le pneu doit fournir un travail de flexion plus important. Un sous-gonflage du pneu peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu d'éclater.
- Si vous roulez à une vitesse trop élevée et que votre véhicule est surchargé, les pneus peuvent chauffer à un point tel qu'ils risquent d'éclater, ce qui peut vous faire perdre le contrôle du véhicule.
- Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement routier du véhicule.
- Si le pneu n'est pas à plat et qu'il n'est pas nécessaire de le changer immédiatement, roulez jusqu'au prochain atelier à vitesse modérée afin de contrôler et de corriger la pression de gonflage des pneus.


## AVERTISSEMENT


La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

## MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

 Un avertissement sonore retentit lorsqu'une pression de gonflage insuffisante est détectée, le contact d'allumage étant mis. Si le système présente un dysfonctionnement, aucun avertissement sonore n'est émis.

 Si vous roulez sur des routes non stabilisées pendant une période prolongée ou que vous adoptiez un style de conduite sportif, l'indicateur de contrôle de l'état des pneus risque d'être momentanément désactivé. Le témoin de contrôle indique un dysfonctionnement, mais il s'éteint en cas de modification de l'état de la chaussée ou du style de conduite.

## Indicateur de contrôle de l'état des pneus


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

L'indicateur de contrôle de l'état des pneus compare entre autres la vitesse de rotation et, ainsi, la circonférence de roulement des différentes roues à l'aide des capteurs ABS. L'indicateur de contrôle de l'état des pneus sur le combiné d'instruments signale une modification de la circonférence de roulement d'une ou plusieurs roue(s).

### Modification de la circonférence de roulement








La circonférence de roulement d'un pneu peut changer dans les cas suivants :

- Lorsque la pression de gonflage du pneu a été modifiée manuellement.
- Lorsque la pression de gonflage d'un pneu est insuffisante.
- Lorsque le pneu présente des dommages sur sa structure.
- Lorsque le véhicule est chargé sur un côté.
- Lorsque les roues d'un essieu sont plus fortement sollicitées, par ex. en cas de charge élevée.
- Lorsque des chaînes à neige sont montées.
- Lorsqu'une roue d'urgence est montée.
- Lorsque sur chaque essieu, une roue a été changée.

L'indicateur de contrôle de l'état des pneus  peut s'allumer tardivement voire même ne rien afficher, par ex. en cas de conduite sportive, de conditions hivernales, sur des routes non stabilisées ou en cas de conduite avec des chaînes à neige.

### Adaptation de l'indicateur de contrôle de l'état des pneus


Après une modification de la pression de gonflage des pneus ou après le remplacement d'une ou de plusieurs roue(s), l'indicateur de contrôle de l'état des pneus doit être réadapté. Cela s'applique également après le changement des roues, par ex. de l'avant vers l'arrière.

- Mettez le contact d'allumage.
- Appuyez sur la touche  du système d'infodivertissement → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .
- Effleurez le bouton de fonction  pour ouvrir le menu **Réglages véhicule**.
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Si la pression de gonflage des 4 pneus correspond aux valeurs prescrites, effleurez le bouton de fonction  pour mémoriser les pressions de gonflage des pneus.
- Si vous effleurez le bouton de fonction  , les pressions de gonflage des pneus ne sont pas mémorisées et le système n'est pas adapté.

Lors de la marche normale du véhicule, le système se calibre automatiquement sur les pressions des pneus modifiées et les pneus montés. Les valeurs initialisées sont enregistrées et surveillées après un plus long trajet effectué à des vitesses variées.

En cas de forte sollicitation des roues, par ex. en raison d'une charge élevée du véhicule, il faut, avant la réadaptation, augmenter la pression de gonflage des pneus à la pression recommandée en cas de charge totale → [Roues et pneus](#) .

 L'indicateur de contrôle de l'état des pneus ne fonctionne pas si l'ESC ou l'ABS présente un dysfonctionnement → [Freiner, s'arrêter et se garer](#) .

 En cas d'utilisation de chaînes à neige, il peut se produire un affichage erroné car les chaînes à neige augmentent la circonférence des roues.

## Climatisation

### Chauffage, ventilation, refroidissement

#### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Éléments de commande du climatiseur](#)
- [Commande à l'aide du système d'infodivertissement](#)
- [Éléments de commande du système de chauffage et de ventilation](#)
- [Conseils d'utilisation du climatiseur](#)
- [Diffuseurs d'air](#)
- [Recyclage de l'air ambiant](#)
- [Dégivrage de pare-brise](#)

#### Filtre à poussière et à pollen

Le filtre à poussière et à pollen à charbon actif réduit la pénétration dans l'habitacle des impuretés contenues dans l'air extérieur.

Vous devez remplacer régulièrement le filtre à poussière et à pollen afin que l'efficacité du climatiseur ne soit pas compromise.

Si l'efficacité du filtre diminue prématurément à la suite de l'utilisation du véhicule en atmosphère fortement chargée en polluants, vous devez remplacer le filtre à poussière et à pollen entre les visites d'entretien.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- [Vues extérieures](#) → [Vues extérieures](#)
- [Système d'infodivertissement](#) → [Système d'infodivertissement](#)
- [Fonctions des sièges](#) → [Fonctions des sièges](#)
- [Essuie-glaces et lave-glace](#) → [Essuie-glaces et lave-glace](#)
- [Chauffage stationnaire \(chauffage d'appoint\)](#) → [Chauffage stationnaire \(chauffage d'appoint\)](#)
- [Carburant](#) → [Carburant](#)
- [Nettoyage et entretien de l'extérieur du véhicule](#) → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)

### AVERTISSEMENT

De mauvaises conditions de visibilité à travers toutes les glaces augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- **Veillez toujours à ce que les glaces soient toutes exemptes de glace, de neige ou de buée afin de bénéficier de bonnes conditions de visibilité.**
- **La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage des glaces aussi rapide que possible, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement. Ne prenez la route que lorsque les conditions de visibilité sont bonnes.**
- **Veillez toujours à utiliser correctement le système de chauffage et de ventilation ou le climatiseur ainsi que le dégivrage de glace arrière afin de bénéficier de bonnes conditions de visibilité.**
- **N'utilisez jamais le mode recyclage de l'air ambiant durant une période prolongée. Lorsque le système de réfrigération est désactivé avec le mode recyclage de l'air ambiant en marche, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et entraver considérablement la visibilité.**
- **Désactivez toujours le mode recyclage de l'air ambiant lorsque vous n'en avez pas besoin.**



### AVERTISSEMENT


Lorsque l'air est vicié, le conducteur peut se fatiguer rapidement et sa concentration faiblit, ce qui augmente les risques de collision, d'accident et de blessures graves.


- **Ne laissez jamais la soufflante désactivée durant une période prolongée et n'utilisez jamais le mode recyclage de l'air ambiant trop longtemps car l'air frais ne pénètre pas dans l'habitacle.**

### MISE EN GARDE

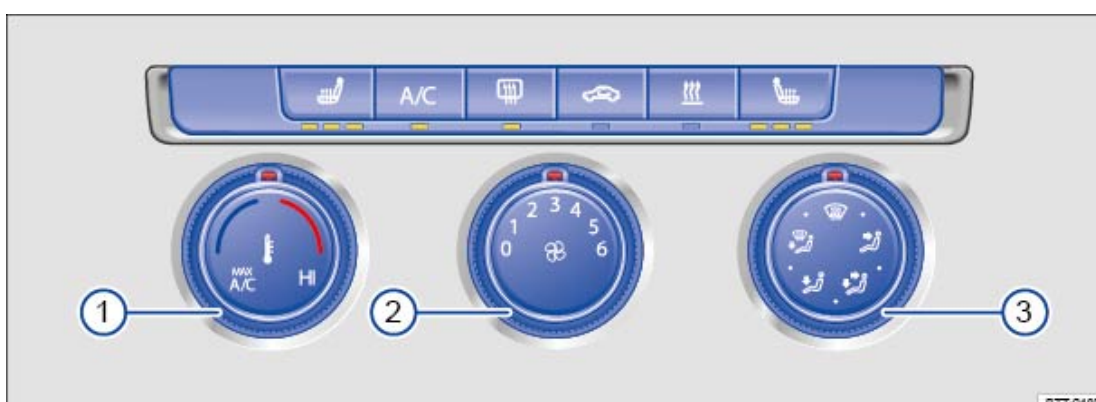
- **Si vous pensez que le climatiseur est endommagé, désactivez-le. Des dommages collatéraux peuvent ainsi être évités. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.**
- **Les travaux de réparation sur le climatiseur nécessitent des compétences particulières et des outils spéciaux. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.**

 Lorsque le système de réfrigération est désactivé, l'air extérieur aspiré n'est pas déshydraté. Pour éviter que les glaces ne se couvrent de buée, Volkswagen vous recommande de laisser le système de réfrigération (compresseur de climatiseur) en circuit. Appuyez sur la touche  . Le témoin de contrôle doit s'allumer.

 La puissance calorifique maximale, ainsi qu'un désembuage des glaces aussi rapide que possible, ne peuvent être obtenus que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

 Pour ne pas nuire au bon fonctionnement du chauffage et de la réfrigération et éviter l'embuage des glaces, la prise d'air située devant le pare-brise doit être exempte de glace, de neige ou de feuilles.

#### Éléments de commande du climatiseur



**Fig. 185** Dans la partie supérieure de la console centrale : éléments de commande du climatiseur à régulation manuelle.

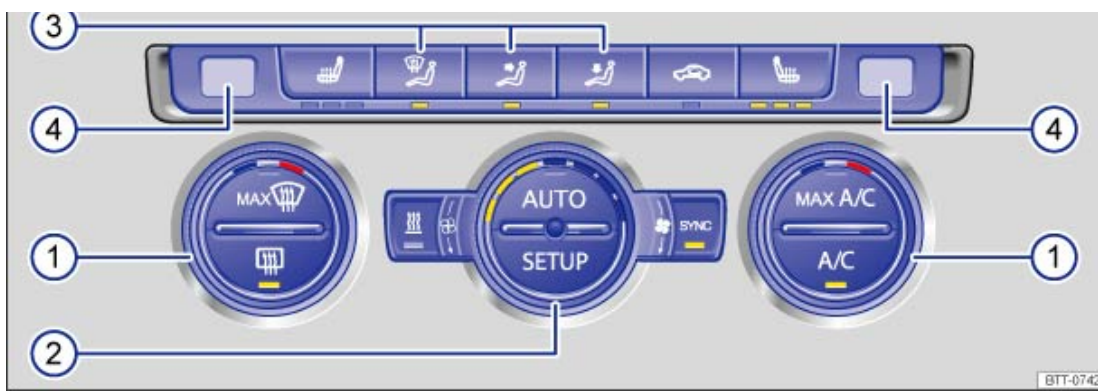


Fig. 186 Dans la partie supérieure de la console centrale : éléments de commande du climatiseur à régulation automatique (Climatronic).

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Appuyez sur la touche correspondante pour activer ou désactiver la fonction. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Les diodes électroluminescentes allumées dans ou sous les éléments de commande indiquent si la fonction correspondante est activée.

| Touche, molette             | Informations complémentaires sur le climatiseur à régulation manuelle → Fig. 185 et le climatiseur à régulation automatique (Climatronic) → Fig. 186  |
|-----------------------------|---|
| Température ①.<br>          | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : tournez la molette de réglage pour régler la température en conséquence.<br><b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : possibilité de réglage individuel côté gauche et côté droit. Tournez la molette de réglage pour régler la température en conséquence.  |
| Soufflante ②.<br>           | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : vitesse 0 : soufflante et climatiseur à régulation manuelle désactivés ; vitesse 6 : vitesse maximale de la soufflante.<br><b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : la vitesse de la soufflante se règle automatiquement. Tournez la molette de réglage pour régler aussi la soufflante manuellement.   |
| Répartition de l'air ③.<br> | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : tournez la molette de réglage en continu pour régler le flux d'air dans la direction souhaitée.<br><b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : le réglage du flux d'air passe automatiquement en mode confort. Il peut également être activé manuellement à l'aide des touches.  |
| ④                           | <b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : affichages de la température réglée pour le côté gauche et droit.   |
|                             | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : dégivrage-désembuage. Répartition de l'air sur le pare-brise. Dans cette position, le mode recyclage de l'air ambiant est automatiquement désactivé ou n'est pas activé du tout. Augmentez la vitesse de la soufflante afin de désembuer le pare-brise le plus rapidement possible. Le système de réfrigération est automatiquement activé afin de déshydrater l'air.  |
|                             | <b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : dégivrage-désembuage. L'air extérieur aspiré est dirigé vers le pare-brise et le mode recyclage de l'air ambiant est automatiquement désactivé. Afin de débarrasser le pare-brise de la buée aussi vite que possible, l'air se déshydrate lorsque la température est supérieure à env. +3 °C (+38 °F) et la soufflante est réglée sur une vitesse élevée.   |
|                             | Répartition de l'air vers le buste via les diffuseurs d'air situés dans le tableau de bord  |
|                             | Répartition de l'air au plancher  |
|                             | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : répartition de l'air sur le buste et au plancher.  |
|                             | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : répartition de l'air sur le pare-brise et au plancher.   |
|                             | <b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : répartition de l'air vers le pare-brise.  |
|                             | Dégivrage de glace arrière : fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne et se désactive automatiquement au plus tard au bout de 10 minutes.   |
|                             | Mode recyclage de l'air ambiant → <a href="#">Recyclage de l'air ambiant</a> .  |
|                             | Touche de chauffage immédiat du chauffage stationnaire → <a href="#">Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)</a> .   |
|                             | Touches de chauffage de siège → <a href="#">Fonctions des sièges</a> .  |
| <b>A / C</b>                | Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver le système de réfrigération.   |
| <b>MAX A/C</b>              | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : tournez la molette dans la position <b>MAX A/C</b> pour obtenir la puissance de réfrigération maximale. Le mode recyclage de l'air ambiant ainsi que le système de réfrigération sont automatiquement activés.<br><b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : appuyez sur la touche pour fournir la puissance de réfrigération maximale. Le mode recyclage de l'air ambiant ainsi que le système de réfrigération sont automatiquement activés et la répartition de l'air est réglée automatiquement sur la position |
| <b>SYNC</b>                 | <b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : reprise des réglages de température effectués du côté conducteur pour le côté passager avant : lorsque le témoin de contrôle intégré à la touche <b>SYNC</b> est allumé, les réglages de température effectués du côté conducteur s'appliquent également côté passager avant. Appuyez sur la touche ou actionnez le régulateur de température côté passager avant pour régler une température différente côté passager avant. Le témoin de contrôle intégré à la touche s'allume.                                   |
| <b>AUTO</b>                 | <b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : régulation automatique de la température, de la soufflante et de la répartition de l'air. Appuyez sur la touche pour activer la fonction. Le témoin de contrôle intégré à la touche <b>AUTO</b> s'allume.   |
| <b>SETUP</b>                | <b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : appuyez sur la touche pour accéder aux réglages du climatiseur dans le système d'infodivertissement → <a href="#">Commande à l'aide du système d'infodivertissement</a> .   |
| Arrêt.<br><b>OFF</b>        | <b>Climatiseur à régulation manuelle</b> : réglez la commande de soufflante sur la vitesse 0.<br><b>Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)</b> : appuyez sur la touche <b>OFF</b> (sur les véhicules sans chauffage stationnaire).<br><b>OU</b> : tournez la commande de soufflante vers la gauche jusqu'en butée.<br><b>OU</b> : désactivez le climatiseur dans le système d'infodivertissement → <a href="#">Commande à l'aide du système d'infodivertissement</a> .  |

### Commande à l'aide du système d'infodivertissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Vous pouvez effectuer certains réglages du climatiseur à régulation automatique (Climatronic) à l'aide du système d'infodivertissement.

#### Ouverture du menu Climatiseur





- Appuyez sur la touche **SETUP** → Fig. 186.
- **OU** : appuyez sur la touche **MENU** du système d'infodivertissement. Sélectionnez puis ouvrez le menu **Climatiseur** à l'aide du bouton-poussoir rotatif droit.

Sur la partie supérieure de l'écran s'affichent les réglages actuels du climatiseur, par ex. la température réglée respectivement côté conducteur et côté passager avant. Les températures inférieures ou égales + 22 °C (+ 72 °F) sont repérées par des flèches bleues, les températures supérieures à + 22 °C (+ 72 °F) par des flèches rouges.

Pour activer/désactiver une fonction ou pour sélectionner un sous-menu, effleurez le bouton de fonction correspondant.

| Bouton de fonction | Effet |
|--------------------|-------|
|--------------------|-------|



| Bouton de fonction  | Effet  |
|---|--|
| <b>OFF</b>  | Mise à l'arrêt du climatiseur à régulation automatique (Climatronic)   |
| <b>ON</b>   | Mise en marche du climatiseur à régulation automatique (Climatronic).  |
|  | Accès au menu du chauffage stationnaire → <a href="#">Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)</a> .   |
|  | Activation et désactivation manuelle du dégivrage de pare-brise → <a href="#">Dégivrage de pare-brise</a> .  |
|  | Ouverture du sous-menu permettant de régler le climatiseur. Vous pouvez procéder aux réglages suivants :<br>Bouton de fonction <b>Profil</b> pour régler la puissance de la soufflante en mode AUTO. Vous avez le choix entre un niveau de puissance doux, moyen ou intensif.<br>Bouton de fonction <b>Chauffage additionnel autom.</b> pour activer et désactiver le chauffeur additionnel → <a href="#">Carburant</a> .<br>Bouton de fonction <b>Recyclage autom. air ambiant</b> pour activer et désactiver le recyclage automatique de l'air ambiant → <a href="#">Recyclage de l'air ambiant</a> .<br>Bouton de fonction <b>Dégivrage automatique de pare-brise</b> pour activer et désactiver le dégivrage automatique de pare-brise → <a href="#">Dégivrage de pare-brise</a> .<br>Bouton de fonction  pour fermer le sous-menu. |
| <b>Profil climat</b>  | : réglage de la puissance de la soufflante en mode AUTO. Vous avez le choix entre un niveau de puissance doux, moyen ou intensif.  |

## Éléments de commande du système de chauffage et de ventilation

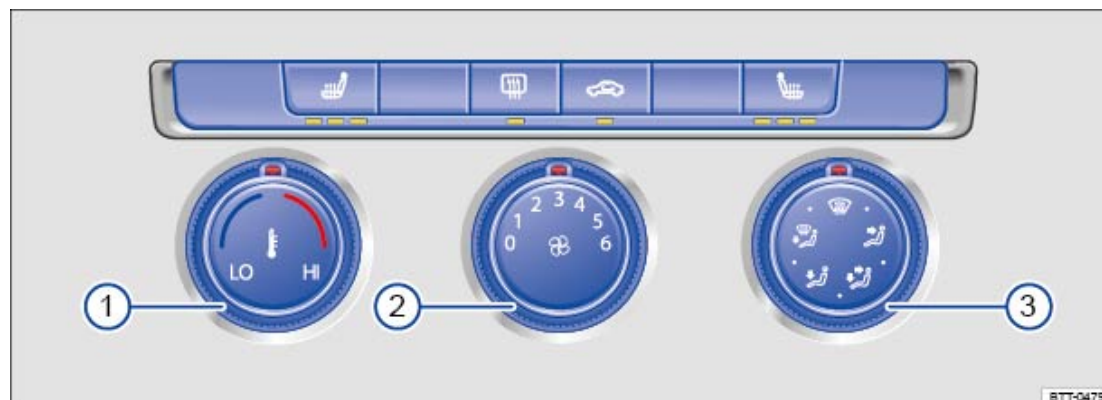













Fig. 187 Dans la partie supérieure de la console centrale : éléments de commande du système de chauffage et de ventilation

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Touche, molette  | Informations complémentaires. Système de chauffage et de ventilation → Fig. 187  |
|--|--|
| Température ①.<br>          | Tournez la molette de réglage pour régler la température en conséquence. La température souhaitée de l'habitacle ne peut pas être inférieure à la température extérieure, étant donné que le système de chauffage et de ventilation ne peut refroidir l'air ni le déshydrater. |
| Soufflante ②.<br>           | Vitesse 0 : soufflante et système de chauffage et de ventilation désactivés, vitesse 4 : vitesse maximale de la soufflante.  |
| Répartition de l'air ③.<br> | Tournez la molette de réglage en continu pour régler le flux d'air dans la direction souhaitée.  |
|                             | Répartition de l'air vers le pare-brise.   |
|                             | Répartition de l'air vers le buste via les diffuseurs d'air situés dans le tableau de bord   |
|                             | Répartition de l'air sur le buste et au plancher.  |
|                             | Répartition de l'air au plancher   |
|                             | Répartition de l'air vers le pare-brise et au plancher.  |
|                             | Dégivrage de glace arrière : fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne et se désactive automatiquement au plus tard au bout de 10 minutes.  |
|                             | Mode recyclage de l'air ambiant → <a href="#">Recyclage de l'air ambiant</a> .   |
|                             | Touches de chauffage de siège → <a href="#">Fonctions des sièges</a> .   |

### Réglage permettant de garantir des conditions de visibilité optimales

- Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant → [Recyclage de l'air ambiant](#) .
- Réglez la soufflante → Fig. 187 ② sur la vitesse 1 ou 2.
- Placez le régulateur de température → Fig. 187 ① sur la position souhaitée.
- Ouvrez tous les diffuseurs d'air dans le tableau de bord et orientez-les → [Diffuseurs d'air](#) .
- Tournez le régleur de répartition d'air → Fig. 187 ③ dans la position souhaitée.

### Conseils d'utilisation du climatiseur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le système de réfrigération de l'habitacle ne fonctionne que lorsque le moteur tourne et que la soufflante est activée.

Le climatiseur atteint son efficacité maximale lorsque les glaces et le toit relevable panoramique sont fermés. Cependant, en cas de température très élevée dans l'habitacle suite au stationnement du véhicule en plein soleil, vous pouvez accélérer le processus de réfrigération en ouvrant brièvement les glaces et le toit relevable panoramique.

### Réglage permettant de garantir des conditions de visibilité optimales

L'activation du système de réfrigération permet non seulement de diminuer la température dans l'habitacle, mais également d'y réduire l'humidité de l'air. Ceci permet, lorsque l'humidité de l'air extérieur est élevée, d'augmenter le bien-être des passagers et d'éviter l'embuage des glaces :

#### Véhicules avec climatiseur à régulation manuelle

- Désactivez le mode recyclage de l'air ambiant → [Recyclage de l'air ambiant](#) .
- Réglez la soufflante sur la vitesse souhaitée.
- Placez le régulateur de température sur la position centrale.
- Ouvrez tous les diffuseurs d'air dans le tableau de bord et orientez-les → [Diffuseurs d'air](#) .
- Tournez le régleur de répartition d'air dans la position souhaitée.
- Appuyez sur la touche **A/C** pour activer le système de refroidissement. Le témoin de contrôle situé sous la touche s'allume.

#### Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)

- Appuyez sur la touche **AUTO** .
- Réglez une température de 22 °C (72 °F).
- Ouvrez tous les diffuseurs d'air dans le tableau de bord et orientez-les → [Diffuseurs d'air](#) .


### Activation impossible du système de réfrigération

Si le système de réfrigération ne peut pas être activé, les causes peuvent en être les suivantes :

- Le moteur ne tourne pas.
- La soufflante est désactivée.
- Le fusible du climatiseur est grillé.
- La température ambiante est inférieure à +3 °C (+38 °F) environ.
- Le compresseur de climatiseur du système de réfrigération a été momentanément désactivé en raison d'une température trop élevée du liquide de refroidissement du moteur.
- Le véhicule présente un autre défaut. Faites contrôler le climatiseur dans un atelier spécialisé.

### Particularités



Lorsque l'humidité de l'air extérieur et la température ambiante sont élevées, il est possible que de l'**eau de condensation** goutte de l'évaporateur du système de réfrigération et forme une flaque d'eau sous le véhicule. Ce phénomène est normal et n'est pas l'indice d'un défaut d'étanchéité !

 En raison de l'humidité résiduelle présente dans le climatiseur, il est possible que le pare-brise s'embue après avoir démarré le moteur. Activez la fonction de dégivrage-désembuage afin de débarrasser le plus vite possible le pare-brise de la buée.


## Diffuseurs d'air





Fig. 188 Dans le tableau de bord : diffuseurs d'air.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Diffuseurs d'air


Pour obtenir une puissance calorifique, une ventilation et un refroidissement suffisants dans l'habitacle, il convient de toujours laisser ouverts les diffuseurs d'air → [Fig. 188](#)  .

- Pour ouvrir ou fermer les diffuseurs d'air, tournez dans la direction souhaitée la molette correspondante (agrandissement). Lorsque la molette se trouve sur la position , le diffuseur d'air correspondant est fermé.
- Orientez le flux d'air à l'aide de la poignée de la grille d'aération.



Des diffuseurs d'air réglables peuvent se trouver dans la console centrale arrière. D'autres diffuseurs d'air non réglables se trouvent dans le tableau de bord → [Fig. 188](#) , aux planchers ainsi qu'à l'arrière de l'habitacle.

## MISE EN GARDE

**Ne placez pas de produits alimentaires, de médicaments ou d'autres objets sensibles à la température devant les diffuseurs d'air. L'air diffusé peut endommager ou rendre inutilisables les produits alimentaires, les médicaments et les objets sensibles à la chaleur ou au froid.**


 L'air sortant des diffuseurs et circulant à travers l'ensemble de l'habitacle est expulsé du véhicule par les ouïes d'aération situées à l'arrière du coffre à bagages. Les ouïes ne doivent pas être recouvertes, par ex. par des vêtements ou par d'autres objets.

## Recyclage de l'air ambiant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Informations de base

**Le mode de recyclage de l'air ambiant se règle de différentes manières :**


|   |  |
|---|--|
|  | Recyclage manuel de l'air ambiant (système de chauffage et de ventilation, climatiseur (à régulation manuelle), climatiseur à régulation automatique (Climatronic)). |
|   | Recyclage automatique de l'air ambiant (climatiseur à régulation automatique (Climatronic)).   |


Le recyclage de l'air ambiant empêche l'air extérieur de pénétrer dans l'habitacle.

Lorsque la température extérieure est très élevée, il convient d'activer brièvement le recyclage manuel de l'air ambiant afin de refroidir plus rapidement l'habitacle.


Pour des raisons de sécurité, le mode recyclage de l'air ambiant se désactive lorsque la touche  est enfoncée ou que le régulateur de répartition d'air est tourné sur la position  → .

### Activation et désactivation du recyclage manuel de l'air ambiant

**Activation :** appuyez sur la touche  . Le témoin de contrôle situé sous la touche s'allume.

**Désactivation :** appuyez sur la touche  . Le témoin de contrôle situé sous la touche s'éteint.

### Activation et désactivation du recyclage automatique de l'air ambiant

- Appuyez sur la touche **SETUP** .
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Activez ou désactivez le recyclage automatique de l'air ambiant en effleurant le bouton de fonction **Recyclage autom. de l'air ambiant** .

Lorsque la case dans le bouton de fonction est cochée , le recyclage automatique de l'air ambiant est activé.

## Fonctionnement du recyclage automatique de l'air ambiant

En mode recyclage automatique de l'air ambiant automatique, l'air frais entre dans l'habitacle. Lorsque le système reconnaît une concentration élevée de polluants dans l'air extérieur, le mode recyclage de l'air ambiant s'active automatiquement. Dès que la concentration de polluants revient à un niveau normal, le mode recyclage de l'air ambiant se désactive.

Le système ne reconnaît pas les odeurs désagréables.

Pour éviter la formation de buée sur les glaces, le mode recyclage de l'air ambiant **n'est pas** automatiquement activé dans certaines conditions.


**⚠ AVERTISSEMENT**

Lorsque l'air est vicié, le conducteur peut se fatiguer rapidement et sa concentration faiblit, ce qui augmente les risques de collision, d'accident et de blessures graves.

- N'utilisez jamais le mode recyclage de l'air ambiant durant une période prolongée, car l'air frais ne pénètre pas dans l'habitacle.
- Lorsque le système de réfrigération est désactivé avec le mode recyclage de l'air ambiant en marche, les glaces peuvent s'embuer très rapidement et entraver considérablement la visibilité.
- Désactivez toujours le mode recyclage de l'air ambiant lorsque vous n'en avez pas besoin.

## ! MISE EN GARDE

Sur les véhicules avec climatiseur, ne fumez pas lorsque le mode recyclage de l'air ambiant est activé. La fumée aspirée peut se déposer sur l'évaporateur du système de réfrigération et le filtre à poussière et à pollen à charbon actif, et dégager des odeurs désagréables persistantes.


 Lorsque la marche arrière est engagée et pendant le fonctionnement de l'essuie-glace en mode lavage-balayage automatique, le mode recyclage de l'air ambiant s'allume un court instant afin d'empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans l'habitacle.

## Dégivrage de pare-brise

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)




Le dégivrage de pare-brise ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche.

### Activation et désactivation manuelles

Ouvrez le menu **Climatiseur** → *Commande à l'aide du système d'infodivertissement* . Effleurez ensuite le bouton de fonction  pour activer ou désactiver le dégivrage de pare-brise.

Le dégivrage de pare-brise se désactive automatiquement en fonction de la température extérieure, mais au plus tard après 8 minutes de fonctionnement.

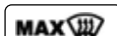
### Activation et désactivation du dégivrage automatique de pare-brise dans le système d'infodivertissement

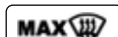
- Appuyez sur la touche  .
- Effleurez le bouton de fonction  .
- Activez ou désactivez le dégivrage automatique de pare-brise en effleurant le bouton de fonction  .

Lorsque la case à cocher dans le bouton de fonction est activée , le dégivrage automatique de pare-brise est activé.

Le dégivrage de pare-brise est automatiquement activé si le système de détection automatique de formation de buée détecte le risque d'embuage d'une glace.

### Activation et désactivation automatique à l'aide de la fonction dégivrage-désembuage


- Appuyez sur la touche  → *Fig. 186* pour activer ou désactiver le dégivrage automatique de pare-brise.

Le dégivrage de pare-brise est automatiquement activé si vous activez la fonction dégivrage-désembuage en appuyant sur la touche  et si le système de détection automatique de formation de buée détecte le risque d'embuage d'une glace

### Conditions de désactivation

Le dégivrage de pare-brise se désactive automatiquement lorsque **l'une** des conditions suivantes est remplie :

- Après la coupure du moteur.
- En cas de trop forte consommation de courant, due à l'utilisation simultanée de plusieurs consommateurs électriques.
- En cas de dysfonctionnements du système de climatisation.
- Après écoulement du temps prédéfini

 Le dégivrage automatique de pare-brise est activé même lorsque le climatiseur est désactivé.

## Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Activation et désactivation du chauffage stationnaire*
- *Radiocommande*
- *Programmation du chauffage stationnaire*
- *Consignes d'utilisation*

Le chauffage stationnaire est alimenté en carburant à partir du réservoir à carburant du véhicule et peut être utilisé aussi bien pendant la marche qu'à l'arrêt.

Vous pouvez activer le chauffage stationnaire à l'aide de la touche de chauffage immédiat située dans l'unité de commande du climatiseur, à l'aide de la radiocommande ou via un horaire de déclenchement préprogrammé. La programmation du chauffage stationnaire s'effectue dans le menu Chauffage stationnaire du système d'infodivertissement.

En hiver, avant de prendre le volant, le chauffage stationnaire activé permet de dégivrer le pare-brise, de le désembuer et même de le débarrasser d'une fine couche de neige.

Lorsque la température extérieure est élevée, l'habitacle peut être ventilé automatiquement à l'aide du chauffage stationnaire, le moteur étant coupé.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Système d'infodivertissement → *Système d'infodivertissement*
- Chauffage, ventilation, refroidissement → *Chauffage, ventilation, refroidissement*
- Ravitaillement en carburant → *Ravitaillement en carburant*

- Informations pour le consommateur (déclaration de conformité) → [Informations pour le consommateur](#)

## **DANGER**

L'absorption de piles de 20 mm de diamètre ou de toute autre pile au lithium risque d'entraîner rapidement des blessures graves, voire mortelles.

- Conservez toujours hors de la portée des enfants la radiocommande ainsi que les porte-clés avec piles, piles de rechange, piles boutons et autres types de piles d'un diamètre supérieur à 20 mm.
- En cas d'absorption de pile, faites immédiatement appel à un médecin.

## **AVERTISSEMENT**

Les gaz d'échappement du chauffage stationnaire contiennent, entre autres, du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.

- N'activez et ne laissez jamais tourner le chauffage stationnaire dans des locaux non aérés ou fermés.
- Ne programmez jamais le chauffage stationnaire de sorte qu'il s'active et tourne dans des locaux non aérés ou fermés.

## **AVERTISSEMENT**

Les pièces du système d'échappement du chauffage stationnaire deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies.

- Garez le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement ne soient pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, comme des herbes sèches.

## **MISE EN GARDE**


Ne placez pas de produits alimentaires, de médicaments ou d'autres objets sensibles à la température devant les diffuseurs d'air. L'air diffusé peut endommager ou rendre inutilisables les produits alimentaires, les médicaments et les objets sensibles à la chaleur ou au froid.

Après avoir démarré le moteur avec une batterie du véhicule fortement déchargée ou remplacée ou après un démarrage d'urgence, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) soient modifiés ou effacés. Vérifiez et corrigez ces réglages une fois que la batterie du véhicule est suffisamment rechargée.



## Activation et désactivation du chauffage stationnaire

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Activation du chauffage stationnaire :

|   |  |   |
|---|--|---|
|  | Manuellement à l'aide de la touche de chauffage immédiat située dans l'unité de commande du climatiseur. Le témoin de contrôle intégré à la touche s'allume. | → <a href="#">Chauffage, ventilation, refroidissement</a> |
| <b>ON</b>   | Manuellement à l'aide de la radiocommande  | → <a href="#">Radiocommande</a>                           |
|   | Automatiquement grâce à un horaire de déclenchement programmé et activé.   | → <a href="#">Programmation du chauffage stationnaire</a> |

### Désactivation du chauffage stationnaire :

|   |   |   |
|---|---|---|
|  | Manuellement à l'aide de la touche de chauffage immédiat située dans l'unité de commande du climatiseur. Le témoin de contrôle intégré à la touche s'éteint.                | → <a href="#">Chauffage, ventilation, refroidissement</a> |
| <b>OFF</b>  | Manuellement à l'aide de la radiocommande   | → <a href="#">Radiocommande</a>                           |
|   | Automatiquement une fois l'heure de déclenchement programmée atteinte ou une fois la durée de fonctionnement programmée écoulée.  | → <a href="#">Programmation du chauffage stationnaire</a> |
|   | Automatiquement à l'allumage du témoin de contrôle  (indicateur de niveau de carburant). | → <a href="#">Ravitaillement en carburant</a>             |
|   | Automatiquement, si le niveau de charge de la batterie du véhicule a baissé trop fortement.   | → <a href="#">Batterie du véhicule</a>                    |

### Particularité

Après la désactivation, le chauffage stationnaire continue de fonctionner pendant un bref laps de temps afin de brûler le reste de carburant contenu dans le chauffage stationnaire. De plus, les gaz d'échappement du système sont évacués vers l'extérieur.

## Radiocommande

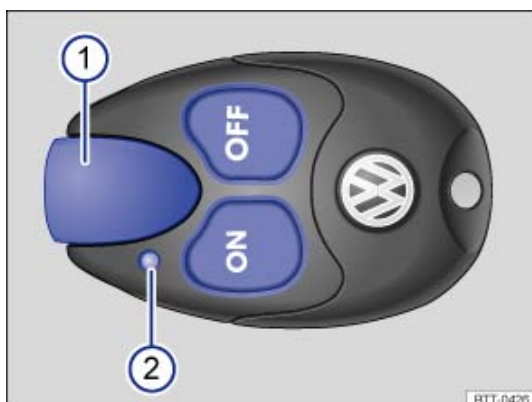
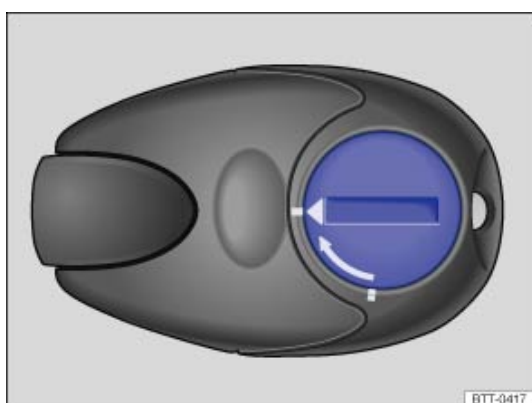


Fig. 189 Chauffage stationnaire : radiocommande





**Fig. 190** Chauffage stationnaire : cache de la pile de radiocommande

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| → Fig. 189 Signification |   |
|--------------------------|---|
| <b>ON</b>                | Activation du chauffage stationnaire    |
| <b>OFF</b>               | Désactivation du chauffage stationnaire |
| ①                        | Antenne                                 |
| ②                        | Témoin de contrôle                      |

Une simple pression sur la touche de la radiocommande peut entraîner l'activation involontaire du chauffage stationnaire. C'est également le cas lorsque l'on se trouve en dehors du périmètre d'action ou lorsque le témoin de contrôle clignote.

### Témoin de contrôle intégré à la radiocommande


Le témoin de contrôle intégré à la radiocommande donne à l'utilisateur, après l'appui sur une touche, différentes informations en retour :

| Témoin de contrôle → Fig. 189 ②   | Signification  |
|---|--|
| Vert, allumé pendant env. deux secondes.  | Le chauffage stationnaire a été activé à l'aide de la touche <b>ON</b> .   |
| Rouge, allumé pendant env. deux secondes.   | Le chauffage stationnaire a été désactivé à l'aide de la touche <b>OFF</b> .   |
| Vert, clignote lentement pendant environ deux secondes (environ quatre fois par seconde). | Le signal d'activation n'a pas été reçu <sup>a)</sup> .  |
| Vert, clignote rapidement pendant environ deux secondes (environ dix fois par seconde).   | Le chauffage stationnaire est bloqué.<br>Causes possibles : le réservoir à carburant est presque vide, la tension de la batterie du véhicule est trop faible ou le chauffage stationnaire présente un dysfonctionnement. |
| Rouge, clignote pendant environ deux secondes (environ quatre fois par seconde).          | Le signal de désactivation n'a pas été reçu <sup>a)</sup> .  |
| Allumé pendant env. deux secondes en orange, puis en vert ou en rouge.                    | La pile de la radiocommande est faible. Le signal d'activation ou de désactivation a cependant été reçu.   |
| Allumé pendant env. deux secondes en orange, puis clignote en vert ou en rouge.           | La pile de la radiocommande est faible. Le signal d'activation ou de désactivation n'a pas été reçu.   |
| Orange, clignote pendant env. cinq secondes.  | La pile de la radiocommande est déchargée. Le signal d'activation ou de désactivation n'a pas été reçu.  |

### Remplacement de la pile de la radiocommande

Si le témoin de contrôle intégré à la radiocommande → Fig. 189 ② clignote en orange pendant 5 secondes environ ou ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur les touches, la pile de la radiocommande doit être remplacée.

La pile se trouve sous un cache au dos de la radiocommande.

- Pour ouvrir le cache, tournez la fente dans le sens inverse de la flèche jusqu'au repère à l'aide d'un objet plat et non pointu (par ex. une pièce de monnaie) → Fig. 190.
- Retirez la pile.
- Mettez en place la pile neuve. Respectez la polarité et utilisez des piles du même type → .
- Mettez en place le cache de la pile et tournez-le dans le sens de la flèche jusqu'au repère initial.

### Portée


Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Lorsque la pile est neuve, la portée de la radiocommande s'étend à quelques centaines de mètres. Des obstacles situés entre la radiocommande et le véhicule, de mauvaises conditions météorologiques et la décharge de la pile diminuent la portée, parfois de manière considérable.


Vous obtenez la portée maximale en tenant la radiocommande avec l'antenne → Fig. 189 ① à la verticale vers le haut. Veillez à ne pas mettre les doigts ou la main sur l'antenne.

La radiocommande et le véhicule doivent être espacés de deux mètres *minimum*.

### MISE EN GARDE

- La radiocommande renferme des composants électroniques. Mettez par conséquent la radiocommande à l'abri de l'humidité, ne lui faites pas subir de fortes secousses et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.
- Toute pile inadéquate peut endommager la radiocommande. Remplacez la pile usagée uniquement par une pile neuve ayant la même tension, la même taille et les mêmes spécifications.

 Les piles usagées doivent être mises au rebut dans le respect de l'environnement.


 La pile de la radiocommande peut contenir du perchlorate. Veuillez respecter les dispositions légales concernant la mise au rebut.

 Protégez la radiocommande de tout actionnement involontaire afin d'éviter d'activer par erreur le chauffage stationnaire.

<sup>a)</sup> La radiocommande se trouve en dehors de la zone de portée. Réduisez la distance par rapport au véhicule et réappuyez sur la touche correspondante.

### Programmation du chauffage stationnaire

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Avant** de procéder à la programmation, assurez-vous que la date et l'heure sont réglées correctement dans le véhicule → .

Programmez le chauffage stationnaire dans le menu **Chauffage stationnaire** du système d'infodivertissement.


### Ouverture du menu Chauffage stationnaire

**Véhicules avec climatiseur à régulation manuelle :**

- Appuyez sur la touche **CAR** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction .


**Véhicules avec climatiseur à régulation automatique (Climatronic) :**

- Appuyez sur la touche **SETUP** située dans l'unité de commande du climatiseur à régulation automatique (Climatronic).
- **OU** : appuyez sur la touche du système d'infodivertissement **MENU**. Sélectionnez puis ouvrez le menu **Climatiseur** à l'aide du bouton-poussoir rotatif droit.

- Effleurez le bouton de fonction  .


### Bouton de fonction Effet

**Off** : le chauffage stationnaire se met immédiatement à l'arrêt.

**Chauffage** , **Ventilation** : réglez, selon vos souhaits, le chauffage ou la ventilation de l'habitacle lors de la mise en marche du chauffage stationnaire. Effleurez le bouton de fonction  pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

**Régler** : accédez au menu **Régler chauffage stationnaire**.

**H. déclench. 1** , **H. déclench. 2** , **H. déclench. 3** : il est possible de programmer trois horaires d'enclenchement différents (hh.mm). Si vous souhaitez n'activer le chauffage stationnaire qu'un certain jour de la semaine, sélectionnez le jour de la semaine en plus de l'heure de déclenchement.

**Durée fonct.** : ce bouton de fonction permet de définir la durée de fonctionnement du chauffage stationnaire lorsqu'il est activé à l'aide de la touche de climatisation stationnaire  située dans l'unité de commande du climatiseur. Elle est également utilisée pour déterminer l'heure de déclenchement du climatiseur à régulation manuelle. La durée de fonctionnement est comprise entre 10 et 60 minutes et peut être réglée par pas de 10 minutes.

 Retour au menu principal.

**Climatiseur à régulation manuelle** : l'heure de déclenchement programmée correspond à l'heure à laquelle vous souhaitez que le chauffage stationnaire se désactive. La mise en marche du chauffage par le chauffage stationnaire est définie en fonction de la durée de fonctionnement programmée.


**Climatiseur à régulation automatique (Climatronic)** : l'heure de déclenchement programmé définit le moment où vous souhaitez atteindre à peu près la température souhaitée dans le véhicule. La mise en marche du chauffage par le chauffage stationnaire est définie automatiquement en fonction de la température extérieure.

### Contrôle de la programmation

Lorsqu'un horaire de déclenchement est activé, le témoin intégré de contrôle à la touche de chauffage immédiat  s'allume durant dix secondes environ après la coupure du contact d'allumage.

## AVERTISSEMENT

**Ne programmez jamais le chauffage stationnaire de manière à ce qu'il se mette en marche et tourne dans des locaux non aérés ou fermés. Les gaz d'échappement du chauffage stationnaire contiennent entre autres du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des pertes de connaissance, voire la mort.**

 Sur les véhicules avec climatiseur à régulation manuelle, la mise en marche du chauffage par le chauffage stationnaire *n'est pas* définie en fonction de la température extérieure mais uniquement en fonction de la durée de fonctionnement réglée. Par des températures extérieures particulièrement basses, Volkswagen vous recommande de régler une durée de fonctionnement plus importante.


### Consignes d'utilisation


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Le système d'échappement du chauffage stationnaire, qui se trouve sous le véhicule, ne doit pas être bloqué ou obstrué par de la neige, de la boue ou d'autres objets. Les gaz d'échappement doivent pouvoir s'échapper librement. Les gaz qui se forment quand le chauffage stationnaire est activé s'échappent par un tuyau situé sur le soubassement du véhicule.


Lors du réchauffement de l'habitacle, l'air chaud est d'abord dirigé sur le pare-brise, puis vers l'habitacle par le biais de diffuseurs d'air, en fonction de la température ambiante. En réglant les diffuseurs d'air, par ex. en direction des glaces latérales, vous pouvez adapter la répartition de l'air à votre convenance.


### Quand le chauffage stationnaire refuse-t-il de fonctionner ?


- Le chauffage stationnaire consomme environ autant de courant électrique que les feux de croisement. Si le niveau de charge de la batterie du véhicule a fortement baissé, le chauffage stationnaire se désactive automatiquement ou alors il n'est même pas possible de le mettre en marche. Des dysfonctionnements sont ainsi évités au démarrage du moteur.
- L'activation est toujours valable pour un seul processus de chauffage. Vous devez réactiver l'heure de déclenchement à chaque nouveau démarrage.
- Le témoin de contrôle  (indicateur de niveau de carburant) s'allume.

 Lorsque le chauffage stationnaire est activé, des bruits de fonctionnement sont audibles.

 En cas de forte humidité de l'air extérieur et de températures ambiantes basses, il se peut que l'eau de condensation provenant du système de chauffage et d'air frais s'évapore par le chauffage stationnaire en marche. Dans ce cas, de la vapeur d'eau peut sortir sous le véhicule. Il ne s'agit pas dans ce cas d'un endommagement du véhicule.

 Si le véhicule est arrêté en position inclinée, par ex. sur une pente ou en descente, le chauffage de stationnement risque de présenter des dysfonctionnement si le niveau de carburant dans le réservoir est faible (juste au-dessus du niveau de réserve).

 Lorsque le chauffage stationnaire fonctionne à plusieurs reprises sur une longue période, la batterie du véhicule se décharge. Afin de recharger la batterie du véhicule, effectuez de temps en temps un trajet suffisamment long. Règle approximative : la durée du trajet doit être égale à celle du dernier fonctionnement.

 À des températures inférieures à +5 °C (+41 °F), le chauffage stationnaire peut se mettre automatiquement en marche lors du lancement du moteur. Le chauffage stationnaire s'arrête de nouveau quelque temps après.

## À la station-service

### Ravitaillement en carburant

#### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins d'alerte et de contrôle et indicateur de niveau de carburant](#)
- [Ravitaillement en essence, gazole ou E85](#)
- [Ravitaillement en gaz naturel](#)
- [Particularité pour les véhicules à moteur diesel](#)
- [Capacités](#)
- [Contrôles lors du ravitaillement en carburant](#)

La trappe à carburant se trouve sur le côté arrière droit du véhicule.

Les moteurs **fonctionnant au bioéthanol** peuvent fonctionner à l'essence (95 RON) ou au bioéthanol E85 ainsi qu'avec tous les mélanges à base de ces deux carburants. Pour tous les mélanges, la proportion de bioéthanol ne doit pas dépasser 85% → [Bioéthanol \(alcool éthylique\)](#) . Le ravitaillement du véhicule correspond au ravitaillement en essence → [Ravitaillement en essence, gazole ou E85](#) .

Les véhicules équipés d'un **moteur au gaz naturel** possèdent deux réservoirs à carburant : un pour le gaz naturel et un pour l'essence → [Témoins d'alerte et de contrôle et indicateur de niveau de carburant](#) .

**Informations complémentaires et avertissements :**

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Carburant → [Carburant](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)

**AVERTISSEMENT**

Un ravitaillement incorrect et une manipulation non conforme du carburant peuvent provoquer des explosions, des incendies ainsi que des brûlures et d'autres blessures graves.

- Veuillez toujours à ce que le bouchon de réservoir soit correctement fermé afin d'éviter toute évaporation ou tout écoulement du carburant.
- Le carburant est hautement explosif et facilement inflammable, ce qui peut occasionner des brûlures graves ainsi que d'autres blessures.
- Si, lors du ravitaillement en carburant, le moteur n'est pas arrêté ou que le pistolet distributeur n'est pas complètement introduit dans la goulotte de remplissage, il est possible que du carburant gicle ou déborde. Ceci peut provoquer un incendie, des explosions ainsi que des brûlures et d'autres blessures graves.
- Lors du ravitaillement en carburant, le moteur, le chauffage stationnaire → [Chauffage stationnaire \(chauffage d'appoint\)](#) et le contact d'allumage doivent être coupés pour des raisons de sécurité.
- Lors du ravitaillement en carburant, éteignez toujours le téléphone mobile et l'émetteur-récepteur ainsi que d'autres équipements radio. Le rayonnement électromagnétique peut provoquer la formation d'étincelles et ainsi un incendie.
- Ne montez jamais dans le véhicule lorsque celui est en train d'être ravitaillé. Si, dans certains cas exceptionnels, vous devez monter dans le véhicule, refermez la porte tout en touchant une surface métallique avant de reprendre le pistolet distributeur. Vous évitez ainsi les décharges électrostatiques qui peuvent entraîner des flammèches. Les étincelles peuvent provoquer un incendie lors du ravitaillement en carburant.
- Ne procédez jamais au ravitaillement en carburant et ne remplissez jamais un jerricane à proximité de flammes nues, d'étincelles ou d'objets combustibles (par ex. des cigarettes).
- Lors du ravitaillement en carburant, évitez toute décharge électrostatique et tout rayonnement électromagnétique.
- Veuillez tenir compte des consignes de sécurité en vigueur de la station-service.
- Ne renversez jamais de carburant dans le véhicule ou dans le coffre à bagages.


**AVERTISSEMENT**


Pour des raisons de sécurité, Volkswagen vous recommande de ne jamais transporter de jerricane à bord du véhicule. Du carburant pourrait s'écouler du jerricane plein ou vide et s'enflammer, surtout en cas d'accident. Cela risque de provoquer des explosions, un incendie et des blessures.

- Si, exceptionnellement, vous devez transporter du carburant dans le jerricane, tenez compte de ce qui suit :
  - Lors de son remplissage, ne placez jamais le jerricane dans ou sur le véhicule, par exemple dans le coffre à bagages. Cela pourrait entraîner une charge électrostatique et enflammer les vapeurs de carburant.
  - Posez toujours le jerricane sur le sol.
  - Lors du remplissage du jerricane, introduisez le pistolet distributeur à fond dans l'orifice de remplissage.
  - Si le jerricane est en métal, le pistolet distributeur doit toujours être en contact avec le jerricane lors de son remplissage afin d'éviter toute charge statique.
  - Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de l'utilisation, du stockage et du transport d'un jerricane.
  - Assurez-vous que le jerricane est conforme à la norme industrielle, par ex. ANSI ou ASTM F852-86.

**MISE EN GARDE**

- Nettoyez immédiatement le carburant qui a débordé sur les pièces du véhicule afin d'éviter tout risque d'endommagement sur le passage de roue, les pneus et la peinture du véhicule.
- Si vous ravitaillez un véhicule à moteur diesel en essence ou un véhicule à moteur à essence en gazole, vous risquez de causer des dommages importants et onéreux sur le moteur et des dommages sur le système d'alimentation en carburant qui ne sont couverts par aucune garantie Volkswagen. Si le véhicule n'a pas été ravitaillé avec le carburant approprié, ne démarrez en aucun cas le moteur. Faites appel à un spécialiste ! Lorsque le moteur tourne, les substances contenues dans ces carburants peuvent endommager considérablement le système d'alimentation en carburant et le moteur proprement dit.
- Les véhicules à moteur diesel ne doivent en aucun cas être ravitaillés ni rouler avec de l'essence, du kérosène, du mazout ou d'autres types de carburant qui ne sont pas expressément homologués pour les moteurs diesel. L'utilisation d'autres types de carburant peut entraîner des dommages importants et onéreux sur le moteur et des dommages sur le système d'alimentation en carburant qui ne sont couverts par aucune garantie Volkswagen.

 Les carburants peuvent polluer l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

 Un déverrouillage d'urgence de la trappe à carburant n'est pas possible. Faites appel à un spécialiste si nécessaire !







**Témoins d'alerte et de contrôle et indicateur de niveau de carburant**

Fig. 191 Dans le combiné d'instruments : indicateur de niveau de carburant pour essence et gazole




Fig. 192 Dans le combiné d'instruments : indicateur de niveau de gaz naturel.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


| Allumé  | Position de l'aiguille<br>→ Fig. 191 | Cause éventuelle →      | Pour y remédier  |
|---|--------------------------------------|--|--|
|  | Repère rouge (flèche)                | Réservoir à carburant presque vide<br>La réserve du réservoir est atteinte → <a href="#">Capacités</a> . | Ravitaillez le véhicule à la prochaine occasion →  .  |
|  | -                                    | Eau dans le carburant sur les véhicules avec moteur diesel. <sup>a)</sup>                                | Réduisez immédiatement votre vitesse et rendez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche en faisant tourner le moteur à régime moyen et sans forte sollicitation.<br>Si le témoin d'alerte s'allume immédiatement après le ravitaillement en carburant, coupez le moteur et faites appel à un spécialiste → <a href="#">Carburant</a> . |
|  | -                                    | Bouchon du réservoir mal fermé. <sup>a)</sup>  | Arrêtez-vous et fermez le bouchon du réservoir correctement.   |
|  | -                                    | Le véhicule est en mode de fonctionnement au gaz naturel.  | -  |


Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Lorsque le témoin de contrôle s'allume , le chauffage stationnaire et le réchauffeur additionnel fonctionnant au carburant se désactivent automatiquement.

### Moteurs fonctionnant au gaz naturel

Le témoin de contrôle jaune  → Fig. 191 s'allume dès que le niveau des **deux** types de carburant (essence et gaz naturel) atteint la réserve du réservoir.

Le témoin de contrôle vert  → Fig. 192 s'allume lorsque le véhicule se trouve en mode de fonctionnement au gaz naturel.

Le témoin de contrôle vert  → Fig. 192 s'éteint lorsque la réserve de gaz naturel est épuisée. Le moteur passe au fonctionnement à l'essence.

**Particularité** : si le véhicule est resté longtemps en stationnement après son ravitaillement, il se peut que lors du redémarrage, l'aiguille de l'indicateur de niveau de gaz naturel n'indique pas le même niveau de remplissage qu'immédiatement après le ravitaillement. Cela ne résulte pas d'un défaut d'étanchéité du système, mais d'un abaissement de la pression lié à des raisons techniques dans le réservoir de gaz naturel suite à une période de refroidissement immédiatement après le ravitaillement en carburant.


## AVERTISSEMENT

Si vous roulez avec un niveau de carburant insuffisant, le véhicule risque de tomber en panne sur la voie publique et peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Un niveau de carburant insuffisant peut entraîner une alimentation insuffisante du moteur en carburant, en particulier si vous conduisez en montée ou en descente.
- La direction ainsi que tous les systèmes d'aide à la conduite et d'assistance au freinage ne fonctionnent pas lorsque le moteur tousse ou s'arrête en raison d'un niveau de carburant insuffisant ou d'une alimentation irrégulière en carburant.
- Ravitaillez toujours votre véhicule lorsque le réservoir à essence ou à gazole n'est plus rempli qu'à 1/4 de sa capacité afin d'éviter tout risque de panne sèche dû à un manque de carburant.

## MISE EN GARDE

- Tenez toujours compte des témoins de contrôle qui s'allument et des descriptions et instructions correspondantes afin d'éviter tout endommagement du véhicule.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet de l'essence ou du gazole. Une alimentation en carburant irrégulière peut engendrer des ratés d'allumage et du carburant imbrûlé risque de parvenir dans le système d'échappement. Le catalyseur ou le filtre à particules risque d'être endommagé !

 La petite flèche située à côté du symbole de la pompe à essence dans le cadran → Fig. 191 indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe à carburant.

<sup>a)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

## Ravitaillement en essence, gazole ou E85

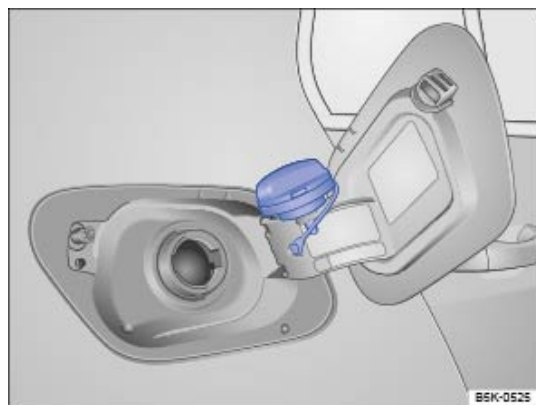



Fig. 193 Trappe à carburant ouverte avec bouchon de réservoir accroché

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


**Avant** de procéder au ravitaillement en carburant, coupez toujours le moteur, le contact d'allumage, le téléphone mobile et le chauffage stationnaire et laissez-les coupés pendant toute la durée du ravitaillement.

### Ouverture du bouchon de réservoir

- Déverrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule ou appuyez sur la touche de verrouillage centralisé  intégrée à la porte du conducteur pour déverrouiller le véhicule de l'intérieur → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) .
- La trappe à carburant se trouve du côté arrière droit du véhicule.
- Appuyez sur l'arrière de la trappe à carburant pour l'ouvrir.
- Dévissez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et accrochez-le en haut de la trappe à carburant → Fig. 193.

### Ravitaillement en carburant

Le type de carburant à utiliser pour votre véhicule est indiqué sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant → [Carburant](#) .

- Le réservoir à carburant est *plein* dès que le pistolet distributeur automatique correctement utilisé coupe le débit pour la première fois → .
- Une fois que le pistolet distributeur a coupé le débit, cessez le ravitaillement ! Sinon, l'espace de dilatation du réservoir à carburant se remplit et du carburant risque de déborder, même en cas de



réchauffement.

### Fermeture du bouchon de réservoir

- Vissez le bouchon de réservoir sur la goulotte de remplissage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.
- Fermez la trappe à carburant jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible. La trappe à carburant doit affleurer la carrosserie.

### Après le ravitaillement de véhicules fonctionnant au bioéthanol

Les moteurs appelés MultiFuel peuvent fonctionner à l'essence (95 RON) ou au bioéthanol E85 ainsi qu'avec tous les mélanges à base de ces deux carburants → *Bioéthanol (alcool éthylique)* . Pour tous les mélanges, la proportion de bioéthanol ne doit pas dépasser 85% → *!* . Le ravitaillement du véhicule correspond au ravitaillement en essence → *Ravitaillement en essence, gazole ou E85* .

Après avoir fait le plein d'un mélange de bioéthanol et d'essence, roulez pendant au moins 5 minutes afin que la gestion moteur s'adapte de manière optimale au mélange actuel. Durant cette phase d'adaptation, des variations du régime de ralenti peuvent survenir. Lors de ce trajet, évitez de rouler à vitesse élevée, à haut régime et d'accélérer à fond.

## AVERTISSEMENT

Si le pistolet distributeur coupe le débit, cessez le ravitaillement. Le réservoir à carburant pourrait être sinon trop rempli. Du carburant risque alors de gicler ou de déborder. Ceci peut provoquer un incendie, des explosions et de graves blessures.

## ! MISE EN GARDE

- Nettoyez immédiatement le carburant qui a débordé sur les pièces du véhicule afin d'éviter tout risque d'endommagement sur le passage de roue, les pneus et la peinture du véhicule.
- Afin d'éviter tout endommagement du moteur et du système d'alimentation en carburant, respectez toujours la proportion de bioéthanol lors du mélange.



Du carburant ayant débordé peut polluer l'environnement.

### Ravitaillement en gaz naturel

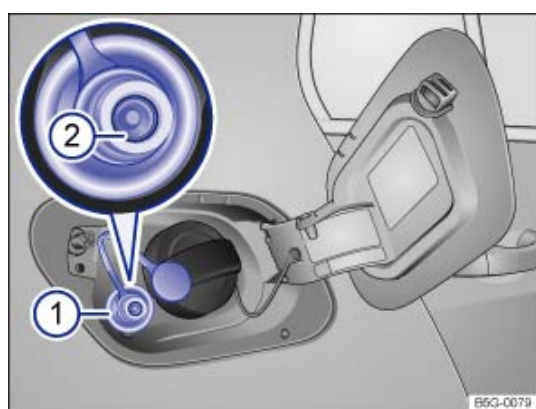


Fig. 194 La trappe à carburant étant ouverte : goulotte de remplissage de gaz ①, bague-joint de la goulotte de remplissage de gaz ②.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *! Entrée en matière*

Avant le ravitaillement, éteignez le moteur, le contact d'allumage, le téléphone mobile et le chauffage stationnaire → *!*

Lisez le mode d'emploi de l'installation de ravitaillement et tenez-en compte.

Le véhicule doit être exclusivement ravitaillé avec du gaz naturel (Compressed Natural Gas ou GNC) → *Carburant* . L'utilisation d'autres types de gaz naturel tels que le gaz naturel liquéfié (GNL) ou l'hythane n'est pas autorisée → *!*

### Ouverture du bouchon de réservoir

La goulotte de remplissage de gaz pour le ravitaillement en gaz naturel se trouve derrière la trappe à carburant, à côté de la goulotte de remplissage d'essence.

- Déverrouillez le véhicule à l'aide de la clé du véhicule ou de la touche de verrouillage centralisé intégrée à la porte du conducteur → *Verrouillage centralisé et système de fermeture* .
- Appuyez sur la zone arrière de la trappe à carburant et ouvrez-la.

### Ravitaillement en carburant

**Particularité** : lorsque les températures ambiantes sont très élevées, la protection contre la surchauffe peut désactiver automatiquement l'installation de ravitaillement en gaz naturel.

- Retirez le capuchon de la goulotte de remplissage de gaz → *Fig. 194* *!* .
- Placez le coupleur de remplissage de l'installation de ravitaillement sur la goulotte de remplissage de gaz.
- Le réservoir à carburant est *plein* lorsque le compresseur de l'installation de ravitaillement se désactive automatiquement.
- Pour mettre fin au ravitaillement avant le remplissage complet, appuyez sur la touche Stop de l'installation de ravitaillement.

### Fermeture du bouchon de réservoir

- Assurez-vous que la bague-joint → *Fig. 194* *!* de la goulotte de remplissage de gaz n'a pas glissé sur le coupleur de remplissage. Remettez la bague-joint en place dans la goulotte de remplissage de gaz, si nécessaire.
- Remettez le capuchon en place sur la goulotte de remplissage de gaz.
- Fermez la trappe à carburant jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible.

## AVERTISSEMENT


Toute manipulation impropre du gaz naturel peut entraîner des explosions, un incendie ainsi que des brûlures et des blessures graves ou endommager le véhicule.


- Ravitaillez toujours le véhicule avec du gaz naturel comprimé (GNC).
- N'utilisez jamais d'autres types de gaz naturel (par ex. GNL ou hythane).
- N'effectuez jamais de modifications sur la goulotte de remplissage de gaz et n'utilisez jamais d'adaptateurs de réservoir non autorisés.


**AVERTISSEMENT**

**Le gaz naturel est une matière hautement explosive et très inflammable. Une manipulation impropre du gaz naturel risque de causer des accidents, de graves brûlures et d'autres blessures.**

- Avant de vous ravitailler en gaz naturel, enclenchez correctement la goulotte de remplissage. Interrompez immédiatement le ravitaillement dès que vous constatez une odeur de gaz.

 La manipulation des coupleurs de remplissage de l'installation de ravitaillement en gaz naturel peut varier. Si vous ne savez pas comment procéder au ravitaillement, faites-le effectuer par le personnel formé de la station-service.


 Il est normal que des bruits surviennent lors du ravitaillement. Ces bruits ne sont pas un indice d'un endommagement éventuel du système.

 L'installation de gaz naturel de votre véhicule convient au ravitaillement par petit compresseur (ravitaillement lent) ainsi qu'au ravitaillement aux stations-service délivrant du gaz naturel par des gros compresseurs (ravitaillement rapide).

**Particularité pour les véhicules à moteur diesel**

Fig. 195 Trappe à carburant ouverte : détrompeur de ravitaillement dans la goulotte de remplissage de carburant.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Sur les véhicules à moteur diesel, la goulotte de remplissage peut être équipée d'un détrompeur de ravitaillement → Fig. 195. Le détrompeur de ravitaillement veille à ce que le véhicule soit **exclusivement** ravitaillé avec un pistolet distributeur de gazole approprié → .

Si le pistolet distributeur est usé, endommagé ou non conforme aux spécifications en vigueur, le détrompeur de ravitaillement ne s'ouvre pas.

Si vous ne parvenez pas à enfoncer correctement le pistolet distributeur de gazole dans la goulotte de remplissage, tournez le pistolet dans un sens puis dans l'autre en exerçant une légère pression. Cela permet d'ouvrir le détrompeur de ravitaillement et de rendre possible le ravitaillement. Si le détrompeur de ravitaillement reste fermé, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système.

Si, en cas d'urgence, vous devez ravitailler votre véhicule avec un jerricane, le détrompeur de ravitaillement ne s'ouvre pas. Pour pouvoir toutefois faire l'appoint de carburant, versez le gazole lentement et par petites quantités.

**Capacités**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

|  | Capacité du réservoir à carburant   |
|--|---|
| Moteurs à essence et moteurs diesel à traction avant         | Env. 50 l<br>dont réserve d'environ 5 l   |
| Moteurs à essence et moteurs diesel à transmission intégrale | environ 55 l,<br>dont réserve d'environ 8 l                                     |
| Moteur E85 MultiFuel   | Env. 50 l<br>dont réserve d'environ 5 l   |
| Moteur au gaz naturel <sup>a)</sup>                          | Gaz naturel : env. 15 kg,<br>Essence : env. 50 l,<br>dont réserve d'environ 5 l |






<sup>a)</sup> La capacité dépend de la performance et de la qualité des dispositifs de remplissage de gaz naturel. La capacité indiquée est basée sur une pression de remplissage minimale de 200 bars.

**Contrôles lors du ravitaillement en carburant**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Check-list**

N'intervenez dans le moteur et dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et avec les consignes de sécurité générales en vigueur et que si vous disposez des fluides et des outils adéquats → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) ! Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Contrôlez ce qui suit régulièrement, de préférence lors du ravitaillement :

-  Niveau de liquide de lave-glace Essuie-glaces et lave-glace Essuie-glaces Lave-glace
-  Niveau d'huile-moteur Huile-moteur Huile-moteur Compartiment-moteur Huile-moteur\_5
-  Niveau de liquide de refroidissement Liquide de refroidissement Liquide de refroidissement Compartiment-moteur Liquide de refroidissement\_5
-  Niveau de liquide de frein Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement
-  Pression de gonflage des pneus Roues et pneus Roues et pneus Pneus voir Roues et pneus\_0

Éclairage du véhicule Éclairage Éclairage nécessaire à la sécurité routière :

- Clignotants
- Feux de position, feux de croisement et feux de route
- Feux arrière
- Feux stop
- Feu arrière de brouillard

Informations relatives au changement des ampoules → [Changement des ampoules](#)

## Carburant

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Essence](#)
- [Gazole](#)
- [Gaz naturel](#)
- [Bioéthanol \(alcool éthylique\)](#)

Le type de carburant avec lequel le carburant doit être ravitaillé dépend de la motorisation du véhicule. Sur la face intérieure de la trappe à carburant, un autocollant indiquant le type de carburant à utiliser pour le véhicule respectif a été apposé en usine.

Volkswagen recommande de vous ravitailler en carburant à faible teneur en soufre ou sans soufre afin de réduire votre consommation et de parer à des endommagements du moteur.

Si, durant la conduite, vous constatez un fonctionnement irrégulier ou saccadé du moteur ou si un témoin d'alerte s'allume, il se peut que la qualité du carburant soit mauvaise ou insuffisante, par ex. en cas de présence d'eau dans le carburant. Dès la survenue de tels symptômes, réduisez votre vitesse et rendez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche en faisant tourner le moteur à régime moyen et sans forte sollicitation. Si ces symptômes surviennent directement après le ravitaillement, arrêtez immédiatement le moteur (pour éviter également des dommages collatéraux) et faites appel à un spécialiste.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Ravitaillement en carburant → [Ravitaillement en carburant](#)
- Gestion moteur et système d'échappement → [Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement](#)
- → Brochure [Plan d'Entretien](#),

## AVERTISSEMENT


Une manipulation impropre du carburant peut entraîner des explosions, un incendie ainsi que des brûlures et d'autres blessures graves.

- Le carburant est une matière hautement explosive et très inflammable.
- Ne manipulez jamais de carburant à proximité de flammes nues, d'étincelles ou d'objets combustibles, par ex. des cigarettes.
- Tenez les flammes nues, les pièces chaudes et les étincelles à l'écart du carburant.
- Éteignez toujours le téléphone mobile et l'émetteur-récepteur lorsque vous manipulez du carburant. Le rayonnement électromagnétique peut provoquer la formation d'étincelles et ainsi un incendie.
- Évitez les décharges électrostatiques ainsi que les rayonnements électromagnétiques à proximité des carburants.
- Ne renversez jamais de carburant dans le véhicule ou dans le coffre à bagages.
- Respectez les consignes de sécurité et les prescriptions en vigueur quant à la manipulation des carburants.

## Essence

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Types d'essence


Les véhicules à moteur à essence doivent rouler avec de l'essence sans plomb conforme à la norme EN 228 . Le ravitaillement peut être effectué avec des carburants contenant un pourcentage maximal d'éthanol de 10 % (E10).

Les différents types d'essence se distinguent par leur indice d'octane, par ex. 91, 95, 98 ou 99 RON (RON = Research Octan Number, c'est-à-dire Indice d'Octane Recherche). Le véhicule peut être ravitaillé en essence présentant un indice d'octane supérieur à celui requis par le moteur. Ceci ne présente cependant aucun avantage en ce qui concerne la consommation de carburant ou la performance du moteur. Si de l'essence conforme à la norme EN 228 n'est pas disponible, le Partenaire Volkswagen et les stations-service vous renseignent sur les carburants qui correspondent à cette norme.

Pour les moteurs à essence, Volkswagen vous recommande de vous ravitailler avec un carburant à faible teneur en soufre ou sans soufre afin de réduire votre consommation.


### Additifs pour essence

La qualité de l'essence a une incidence sur le fonctionnement, la puissance et la longévité du moteur. Ravitaillez par conséquent votre véhicule avec de l'essence de qualité distribuée par l'industrie pétrolière et contenant déjà des additifs appropriés sans métal. Ces additifs ont des propriétés anticorrosives, nettoient le système d'alimentation en carburant et préviennent la formation de dépôts dans le moteur.

Si vous ne trouvez pas d'essence de qualité contenant des additifs sans métal ou si votre moteur présente des dysfonctionnements, vous devez incorporer les additifs nécessaires lorsque vous prenez de l'essence .

Volkswagen vous recommande les additifs Volkswagen et Audi d'origine pour moteurs à essence. Ces additifs ainsi que des informations relatives à leur utilisation sont disponibles chez votre Partenaire Volkswagen.

Tous les additifs pour essence ne se révèlent pas forcément efficaces. L'utilisation d'additifs non appropriés risque d'endommager considérablement le moteur et le catalyseur. N'utilisez jamais d'additifs pour essence contenant des additifs métalliques.

Les additifs métalliques peuvent également être contenus dans les additifs pour essence destinés à améliorer la résistance au cliquetis ou à augmenter l'indice d'octane .

**!** MISE EN GARDE

- Avant de vous ravitailler en essence, vérifiez que les indications relatives à la norme du carburant figurant sur la pompe à essence répondent aux exigences du véhicule.
- Ravitaillez le véhicule uniquement avec du carburant conforme à la norme EN 228 et présentant un indice d'octane suffisant. Le moteur et le système d'alimentation en carburant risquent sinon d'être considérablement endommagés. Vous risquez en plus une perte de puissance et une panne de moteur.
- L'utilisation d'additifs non appropriés risque d'endommager considérablement le moteur et le catalyseur.
- Si, en cas d'urgence, vous devez utiliser de l'essence présentant un indice d'octane insuffisant, faites tourner le moteur uniquement à régime moyen et sans forte sollicitation. Évitez de rouler à haut régime et de solliciter fortement le moteur. Vous risquez sinon d'endommager le moteur ! Prenez dès que possible de l'essence présentant un indice d'octane suffisant.
- N'utilisez pas de carburant contenant du métal. Le carburant LRP (lead replacement petrol) présente également des concentrations élevées d'additifs métalliques. Risque d'endommagement du moteur !
- Un seul plein avec du carburant au plomb ou d'autres additifs métalliques risque de dégrader l'efficacité du catalyseur et d'endommager considérablement le catalyseur et le moteur.

**Gazole**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Gazole**

Le gazole doit être conforme à la norme européenne EN 590 (en Allemagne DIN EN 590).

Si vous utilisez du gazole à teneur élevée en soufre, les entretiens doivent être effectués à des intervalles plus courts → Brochure *Plan d'Entretien*, → . Pour connaître les pays dans lesquels le gazole a une teneur élevée en soufre, adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen.

Si du gazole conforme à la norme EN 590 n'est pas disponible, le Partenaire Volkswagen et les stations-service vous renseignent sur les gazoles qui correspondent à cette norme.

Ne mélangez aucun additif pour carburant ni aucun prétendu antifigeant ou produit similaire avec le gazole.

**Gazole d'hiver**

L'utilisation de gazole d'été par des températures inférieures à 0 °C (+32 °F) peut entraîner des perturbations de fonctionnement, le carburant devenant trop visqueux en raison de la cristallisation de la paraffine. C'est pour cette raison que du gazole d'hiver, qui peut être utilisé sans problème en dessous de -20 °C (-4.0 °F), est proposé par exemple en Allemagne pendant la saison froide.

Dans les pays où règnent d'autres conditions climatiques, des gazoles présentant des comportements en température différents sont proposés. Votre Partenaire Volkswagen et les stations-services du pays concerné vous renseigneront sur les gazoles disponibles dans ce pays.

Il est normal que le moteur diesel fasse, à froid, plus de bruit par des températures hivernales que par des températures estivales. De plus, les gaz d'échappement peuvent être légèrement bleutés lors du démarrage et de la phase de montée en température du moteur. La quantité de gaz d'échappement dépend de la température extérieure.

**Préchauffage du filtre**

Les véhicules à moteur diesel sont équipés d'un réchauffeur de filtre. En cas d'utilisation de gazole d'hiver résistant à -15 °C (+5°F), le fonctionnement de votre système d'alimentation en carburant est ainsi assuré même jusqu'à -24 °C (-11 F).

Si malgré cela, par des températures inférieures à -24 °C (-11 °F), la viscosité du carburant est telle que le moteur ne démarre plus, il suffit de laisser le véhicule quelque temps dans un garage ou un atelier chauffé.

**Réchauffeur additionnel**

Les véhicules à moteur diesel peuvent être équipés d'un réchauffeur additionnel fonctionnant au carburant. Le réchauffeur additionnel fonctionne avec du carburant provenant du réservoir du véhicule. Durant son fonctionnement, une formation d'odeurs et de vapeur d'eau ainsi qu'un dégagement de fumée important à l'extérieur du véhicule peuvent se produire durant un bref laps de temps. Ces phénomènes sont normaux ; ils ne signalent ni endommagement, ni limitation des fonctionnalités du réchauffeur additionnel.

Lorsque le réservoir ne contient plus que très peu de carburant (réserve), le réchauffeur additionnel se désactive automatiquement.


**!** AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'accélérateur de démarrage. Un accélérateur de démarrage risque d'exploser et d'entraîner une accélération subite du moteur, ce qui peut occasionner des blessures graves et endommager considérablement le moteur.

**!** MISE EN GARDE

- Avant de vous ravitailler en gazole, vérifiez si la norme du carburant indiquée sur la pompe à essence répond aux exigences du véhicule.
- Ravitaillez le véhicule uniquement avec du carburant conforme à la norme EN 590 et présentant un indice de cétane suffisant. Le moteur et le système d'alimentation en carburant risquent sinon d'être considérablement endommagés. Vous risquez en plus une perte de puissance et une panne de moteur.
- Votre véhicule n'est pas conçu pour l'utilisation de biodiesel et ne doit en aucun cas être ravitaillé avec du biodiesel (EMC) et rouler avec ce carburant. Vous risquez sinon d'endommager le système d'alimentation en carburant ainsi que le moteur.
- L'ajout de biodiesel au gazole par le producteur de carburant dans le cadre de la norme EN 590 ou d'une norme équivalente est autorisé et n'entraîne pas de dommage sur le moteur ni sur le système d'alimentation en carburant.
- Le moteur diesel a été conçu uniquement pour fonctionner au gazole. N'utilisez donc pas d'essence, de mazout ou d'autre carburant inapproprié. Les substances contenues dans ces carburants peuvent endommager considérablement le système d'alimentation en carburant et le moteur.
- En cas d'utilisation de gazoles à teneur élevée en soufre, la durée de vie du filtre à particules peut diminuer considérablement. Pour connaître les pays dans lesquels le gazole a une teneur élevée en soufre, adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen.


**Gaz naturel**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Gaz naturel et types de gaz naturel**

Les véhicules équipés d'un moteur à gaz naturel doivent être ravitaillés et rouler exclusivement avec du gaz naturel comprimé (Compressed Natural Gas ou GNC).



L'utilisation d'autres types de gaz naturel tels que le gaz naturel liquéfié (GNL) ou l'hythane n'est pas autorisée. Il est interdit par ailleurs de modifier la goulotte de remplissage de gaz naturel et d'utiliser des adaptateurs de réservoir non autorisés → .

### Qualité et consommation de gaz naturel

Il existe deux catégories de qualité du gaz naturel, le gaz H et le gaz B.


Le gaz H a un meilleur pouvoir calorifique et des teneurs en azote et en dioxyde de carbone moindres que le gaz B. Plus le pouvoir calorifique du gaz naturel est élevé, plus la consommation est faible.

Le pouvoir calorifique ainsi que la teneur en azote et en dioxyde de carbone peuvent en plus varier au sein d'une même catégorie de qualité. C'est pourquoi la consommation du véhicule durant la conduite peut varier même s'il est ravitaillé exclusivement avec une seule qualité de gaz.

La gestion moteur du véhicule s'adapte automatiquement aux différentes qualités de gaz naturel. C'est pour cette raison que les deux qualités de gaz naturel peuvent être mélangées dans le réservoir à carburant. Il n'est donc pas nécessaire de rouler jusqu'à ce que le réservoir de gaz naturel soit vide pour ravitailler le véhicule avec une autre catégorie de gaz.

La qualité du gaz naturel est indiquée sur l'afficheur du combiné d'instruments → [Système d'information Volkswagen](#) .

### Manipulation en toute sécurité du gaz naturel

En cas d'odeur de gaz ou cas de fuite présumée de l'installation de gaz naturel →  :

- Arrêtez-vous immédiatement.
- Coupez le contact d'allumage.
- Ouvrez toutes les portes pour aérer suffisamment le véhicule.
- Éteignez immédiatement les cigarettes.
- Sortez du véhicule tous les objets provoquant des étincelles ou du feu ou éteignez-les immédiatement.
- Ne poursuivez pas votre route si l'odeur de gaz persiste !
- Faites appel à un spécialiste ! Faites-y éliminer le dysfonctionnement.

### AVERTISSEMENT

Une manipulation impropre du gaz naturel peut entraîner des explosions, un incendie ainsi que des brûlures et des blessures graves ou endommager le véhicule.

- Ravitaillez toujours le véhicule avec du gaz naturel comprimé (GNC).
- N'utilisez jamais d'autres types de gaz naturel (par ex. GNL ou hythane).
- N'effectuez jamais de modifications sur la goulotte de remplissage de gaz et n'utilisez jamais d'adaptateurs de réservoir non autorisés.

### AVERTISSEMENT

En n'accordant aucune attention à une odeur de gaz dans le véhicule ou pendant le ravitaillement, vous risquez de provoquer des blessures graves.

- Effectuez les actions nécessaires.
- Quittez la zone dangereuse.
- Prévenez les services de secours si nécessaire.



Faites contrôler régulièrement l'installation de gaz naturel conformément au Plan d'Entretien dans un atelier spécialisé.

## Bioéthanol (alcool éthylique)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le bioéthanol E85 est composé de 15 % d'essence (95 RON) et de 85 % de bioéthanol (alcool éthylique). Le bioéthanol E85 contient en règle générale un colorant rouge en vue de son identification.

Lorsque le moteur MultiFuel fonctionne au bioéthanol, la consommation de carburant augmente d'environ un tiers par rapport à celle de l'essence, l'émission de CO<sub>2</sub> reste cependant moins importante que lorsque les véhicules fonctionnent uniquement à l'essence.

### Lancement du moteur en cas de températures extérieures basses

En raison des propriétés de démarrage à froid du bioéthanol, il est difficile de démarrer le moteur en cas de températures extérieures basses. Par des températures extérieures inférieures à -10 °C (+14 °F), il est nécessaire de réchauffer le moteur → [Démarrage et arrêt du moteur](#) ou d'augmenter la proportion d'essence (95 RON).

| Température extérieure       | Durée de fonctionnement minimale du réchauffage du moteur : |
|------------------------------|---|
| supérieure à -10 °C (+14 °F) | Un réchauffage du moteur n'est pas nécessaire.              |
| inférieure à -10 °C (+14 °F) | Réchauffez le moteur pendant <b>une heure maximum</b> .     |
| inférieure à -15 °C (+5 °F)  | Réchauffez le moteur pendant <b>au moins une heure</b> .    |
| inférieure à -25 °C (-13 °F) | Réchauffez le moteur pendant <b>au moins deux heures</b> .  |

### MISE EN GARDE

- Avant de laisser votre véhicule immobilisé pendant un certain temps, prenez du carburant avec une proportion d'essence aussi élevée que possible. Le bioéthanol E85 peut contenir des impuretés en faible quantité, lesquelles peuvent entraîner l'apparition de corrosion.
- Volkswagen vous recommande de faire un plein d'essence (95 RON) tous les 15 000 km afin de réduire les impuretés dans le moteur dues au bioéthanol E85.

# Entretien, nettoyage, maintenance

## Dans le compartiment-moteur


### Préparation des interventions dans le compartiment-moteur

#### **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoignage d'alerte](#)
- [Préparation du véhicule avant d'effectuer des travaux dans le compartiment-moteur](#)
- [Ouverture et fermeture du capot-moteur](#)

Avant d'effectuer des travaux dans le compartiment-moteur, garez toujours le véhicule en toute sécurité sur une surface horizontale et solide.

Le compartiment-moteur d'un véhicule constitue une zone dangereuse. N'intervenez jamais sur le moteur et dans le compartiment-moteur si vous n'êtes pas familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur et si vous ne disposez pas des fluides, des ingrédients et des outils adéquats →  ! Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent causer de graves blessures.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Cadres → [Cadres](#)
- Essuie-glace et lave-glace avant → [Essuie-glaces et lave-glace](#)
- Démarrage et arrêt du moteur → [Démarrage et arrêt du moteur](#)
- Liquide de frein → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Contrôles lors du ravitaillement en carburant → [Ravitaillement en carburant](#)
- Huile-moteur → [Huile-moteur](#)
- Liquide de refroidissement → [Liquide de refroidissement](#)
- Batterie du véhicule → [Batterie du véhicule](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

#### **AVERTISSEMENT**

Des déplacements involontaires du véhicule au cours d'opérations de maintenance risquent de provoquer de graves blessures.

- Ne travaillez jamais sous le véhicule si celui-ci n'est pas immobilisé en toute sécurité. Si vous effectuez des opérations sous le véhicule alors que les roues touchent le sol, veillez à ce que le véhicule se trouve sur une surface plane, que les roues soient bloquées et que la clé du véhicule soit retirée du contact-démarrageur.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées. Le cric n'est pas suffisant à cet effet et il risque de céder, ce qui peut entraîner de graves blessures.
- Le dispositif start/stop de mise en veille doit être désactivé.

#### **AVERTISSEMENT**

Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut causer de sérieuses blessures !

- Quelles que soient les opérations à effectuer, soyez toujours extrêmement vigilant et prudent et tenez compte des consignes de sécurité générales en vigueur. Ne prenez jamais de risques pour votre sécurité.
- N'intervenez vous-même sur le moteur ou dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. En cas de doute, confiez les opérations nécessaires à un atelier spécialisé. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent causer des blessures graves.
- N'ouvrez ou ne fermez jamais le capot-moteur tant que vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper. La vapeur chaude ou le liquide de refroidissement brûlant peuvent causer de graves brûlures. Attendez toujours de ne plus entendre ni voir de vapeur ou de liquide de refroidissement s'écouler du compartiment-moteur.
- Laissez toujours refroidir le moteur avant d'ouvrir le capot-moteur.
- Les pièces chaudes du moteur et du système d'échappement peuvent causer des brûlures au contact de la peau.
- Une fois le moteur refroidi, tenez compte de ce qui suit avant d'ouvrir le capot-moteur.
  - Activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P ou le levier de vitesses au point mort.
  - Retirez la clé du véhicule du contact-démarrageur.
  - Tenez toujours les enfants éloignés du compartiment-moteur et ne les laissez jamais sans surveillance.
- Lorsque le moteur est chaud, le système de refroidissement du moteur est sous pression. Lorsque le moteur est chaud, n'ouvrez jamais le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le liquide de refroidissement risque sinon de gicler et d'entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.
  - Tournez lentement et avec une grande précaution le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression vers le bas sur le couvercle.
  - Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement ou de la vapeur chaude à l'aide d'un grand chiffon épais.
- Lorsque vous faites l'appoint, ne renversez pas de fluides sur les pièces du moteur ou sur le système d'échappement. Les fluides renversés pourraient causer un incendie.

#### **AVERTISSEMENT**

Un système électrique sous haute tension peut causer des décharges électriques, des brûlures et des blessures graves, voire mortelles !

- Ne court-circuitez jamais le système électrique. La batterie du véhicule risque sinon d'exploser.
- Pour réduire le risque de décharge électrique et de blessures graves pendant que le moteur tourne ou au moment de son démarrage, tenez compte de ce qui suit :
  - Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.
  - Ne touchez jamais les câbles électriques et les raccords des lampes à décharge.

**AVERTISSEMENT**

Le compartiment-moteur comporte des pièces rotatives qui peuvent entraîner de graves blessures.

- Ne touchez jamais cette zone ni le ventilateur de radiateur. Tout contact avec les pales du rotor peut entraîner des blessures graves. Le ventilateur est asservi à la température et peut se mettre en route automatiquement – même lorsque le contact d'allumage est coupé ou que la clé du véhicule a été retirée du contact-démarrreur.
- Si des interventions doivent être effectuées lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci est en marche, les pièces en rotation (courroie multipistes, alternateur, ventilateur de radiateur, par ex.) et l'allumage haute tension présentent un danger de mort. Soyez toujours extrêmement vigilant.
  - Tenez toujours éloignés des pièces en rotation du moteur les parties du corps, les bijoux, les cravates, les vêtements amples et les cheveux longs. Avant toute intervention, retirez toujours les bijoux et cravates, attachez les cheveux longs et veillez à ce que tous les vêtements reposent bien le long du corps afin d'éviter qu'ils ne se coincent dans les pièces du moteur.
  - Actionnez toujours l'accélérateur avec une extrême prudence et n'accélérez jamais par inadvertance. Le véhicule peut se mettre en mouvement même si le frein de stationnement électronique a été activé.
- Ne laissez aucun objet (outils ou chiffons, par ex.) dans le compartiment-moteur. La présence d'objets peut causer des dysfonctionnements, endommager le moteur et provoquer un incendie.

**AVERTISSEMENT**

Les fluides ainsi que certains matériaux du compartiment-moteur sont facilement inflammables et peuvent causer un incendie et des blessures graves !

- Ne fumez jamais.
- Ne travaillez jamais à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- Ne versez jamais de fluides sur le moteur. Ils peuvent s'enflammer sur les pièces brûlantes du moteur et entraîner ainsi des blessures.
- Si des interventions sur le système d'alimentation en carburant ou sur le système électrique sont nécessaires, tenez compte de ce qui suit :
  - Déconnectez toujours la batterie du véhicule. Veillez à ce que le véhicule soit déverrouillé lorsque la batterie est déconnectée ; l'alarme antivol est sinon activée.
  - Ne travaillez jamais à proximité de systèmes de chauffage, de chauffe-eaux ou d'autres flammes nues.
- Ayez toujours à disposition un extincteur opérationnel ayant été contrôlé.

**MISE EN GARDE**

En cas d'appoint ou de vidange de fluides, veillez à ce que les fluides se trouvent dans les récipients appropriés. L'utilisation de fluides inadéquats peut causer des dysfonctionnements importants et endommager le moteur !



Les fluides qui s'écoulent du véhicule sont nuisibles à l'environnement. Contrôlez donc régulièrement l'état du sol se trouvant sous votre véhicule. Si vous remarquez sur le sol des tâches d'huile ou d'autres fluides, faites contrôler le véhicule par un atelier spécialisé. Mettez au rebut les fluides qui se sont écoulés dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

**Témoin d'alerte**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| Indication | Cause possible          | Pour y remédier                                |
|------------|-------------------------|--|
|            | Capot-moteur mal fermé. | Arrêtez de rouler !<br>Fermez le capot-moteur. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Un symbole apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments vous informe que le capot-moteur est ouvert ou mal fermé. Ce symbole est également visible lorsque le contact d'allumage est coupé. L'affichage s'éteint au bout d'env. 15 secondes, une fois que le véhicule a été verrouillé, les portes étant fermées.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

**Préparation du véhicule avant d'effectuer des travaux dans le compartiment-moteur**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

**Check-list**

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant toute intervention dans le compartiment-moteur → :

- Garez en toute sécurité le véhicule sur une surface plane et solide.
- Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que vous ayez coupé le moteur.
- Actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
- Amenez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position P Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
- Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur Démarrage et arrêt du moteur Moteur et contact d'allumage Contact d'allumage voir Moteur et contact d'allumage\_0 .
- Laissez refroidir suffisamment le moteur.
- Éloignez toujours les enfants et toute autre personne du compartiment-moteur.
- Assurez-vous que le véhicule est correctement immobilisé.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

**Ouverture et fermeture du capot-moteur**



Fig. 196 Sur le plancher côté conducteur : levier de déverrouillage du capot-moteur.

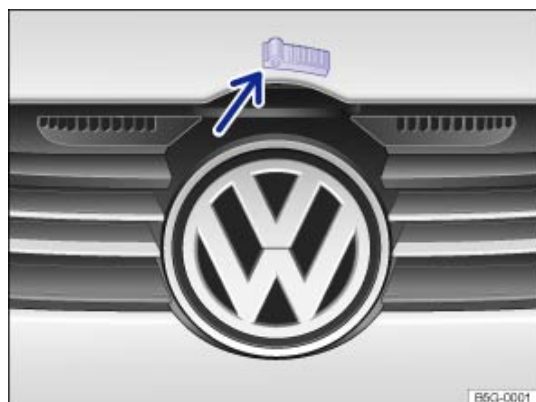


Fig. 197 Levier de déverrouillage permettant d'ouvrir le capot-moteur au-dessus de la grille de calandre.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Ouverture du capot-moteur

- Avant d'ouvrir le capot-moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace reposent sur le pare-brise → .
- Ouvrez la porte du conducteur et tirez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche → Fig. 196. Le capot-moteur est éjecté du dispositif de verrouillage du porte-serrure sous l'action d'un ressort → .
- Soulevez le capot-moteur en le saisissant par le levier de déverrouillage → Fig. 197 (flèche) et ouvrez-le complètement. Le capot-moteur est maintenu à l'aide du vérin pneumatique.

### Fermeture du capot-moteur

- Tirez le capot-moteur vers le bas pour surmonter la pression exercée par le vérin pneumatique → .
- Laissez tomber le capot-moteur dans le dispositif de verrouillage du porte-serrure à partir d'une hauteur d'environ 30 cm – *n'exercez aucune pression supplémentaire* sur le capot-moteur !

Si le capot-moteur n'est pas fermé, rouvrez-le puis fermez-le correctement.

Le capot-moteur est correctement fermé lorsqu'il affleure les éléments de carrosserie qui l'entourent. Le témoin de contrôle ne doit plus s'allumer sur le combiné d'instruments → [Témoin d'alerte](#) .

## AVERTISSEMENT

Si le capot-moteur n'a pas été fermé correctement, il peut s'ouvrir subitement en cours de route et masquer la visibilité vers l'avant. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Après avoir fermé le capot-moteur, vérifiez que le dispositif de verrouillage du porte-serrure est correctement encliqueté. Le capot-moteur doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.
- Si vous constatez en cours de route que le capot-moteur n'est pas correctement fermé, arrêtez-vous immédiatement et fermez le capot-moteur.
- N'ouvrez ou ne fermez le capot-moteur que lorsque personne ne se trouve dans la zone de débattement.

## MISE EN GARDE

- Pour éviter tout risque d'endommagement du capot-moteur et des bras d'essuie-glace, n'ouvrez-le capot-moteur que lorsque les essuie-glaces sont désactivés et rabattus.
- Posez toujours les bras d'essuie-glace sur le pare-brise avant de prendre la route.

## Huile-moteur

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins d'alerte et de contrôle](#)
- [Spécifications de l'huile-moteur](#)
- [Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint d'huile-moteur](#)
- [Consommation d'huile-moteur](#)
- [Vidange d'huile-moteur](#)

### Informations complémentaires et avertissements :


- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- ⇒ Brochure [Plan d'Entretien](#),

## AVERTISSEMENT


Une manipulation impropre de l'huile-moteur risque de provoquer des brûlures et d'autres blessures graves.





- Portez toujours des lunettes de protection lors de la manipulation de l'huile-moteur.
- L'huile-moteur est toxique, vous devez donc la conserver hors de la portée des enfants.
- Conservez l'huile-moteur uniquement dans son bidon d'origine fermé. Conservez de la même manière l'huile usagée avant de la mettre au rebut.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver l'huile-moteur ; cela pourrait inciter des tiers à en boire le contenu.
- Être en contact régulier avec l'huile-moteur peut nuire à la peau. Lavez toujours avec soin la peau avec de l'eau et du savon lorsqu'elle est humectée d'huile-moteur.
- Lorsque le moteur tourne, l'huile-moteur devient brûlante et peut causer des brûlures graves sur la peau. Laissez toujours refroidir le moteur.



 De l'huile-moteur renversée ou qui s'écoule est une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

## Témoins d'alerte et de contrôle

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause possible                               | Pour y remédier   |
|---|--|---|
|  | Niveau d'huile-moteur insuffisant.           | Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile-moteur → <a href="#">Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint d'huile-moteur</a> .   |
| Clignote  | Cause possible                               | Pour y remédier   |
|  | Pression d'huile-moteur insuffisante.        |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Coupez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile-moteur.<br>– Si le témoin d'alerte clignote bien que le niveau d'huile-moteur soit correct, <i>ne poursuivez pas votre route</i> ou ne laissez pas le moteur tourner. Le moteur risque d'être endommagé. Faites appel à un spécialiste ! |
|  | Dysfonctionnement du système d'huile-moteur. | Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Faites contrôler le capteur de niveau d'huile moteur.  |

## AVERTISSEMENT



La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

## MISE EN GARDE


La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

## Spécifications de l'huile-moteur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Utilisez une huile-moteur strictement conforme aux spécifications.

Le choix d'une huile-moteur appropriée est important pour le fonctionnement et la longévité du moteur. En usine, le remplissage du moteur s'effectue avec de l'huile multigrade de qualité supérieure qui peut être généralement utilisée toute l'année.



N'utilisez si possible que de l'huile-moteur agréée par Volkswagen → . Si vous souhaitez maintenir l'entretien variable, vous devez faire l'appoint uniquement avec de l'huile spécialement homologuée pour l'entretien variable, conformément à la norme VW correspondante (). Les huiles-moteur mentionnées sont des **huiles multigrades superlubrifiantes**.

Les huiles-moteur font l'objet de perfectionnements constants. Les Partenaires Volkswagen sont tenus constamment informés des dernières modifications. C'est pourquoi Volkswagen recommande de faire effectuer la vidange d'huile-moteur par un Partenaire Volkswagen.

La qualité de l'huile-moteur est conforme non seulement aux exigences du moteur et du système d'épuration des gaz d'échappement mais également à la qualité du carburant. Sur tous les moteurs à combustion interne, l'huile-moteur entre par principe en contact avec les résidus de combustion et le carburant, ce qui a des effets sur le vieillissement de l'huile-moteur.

Étant donné que la qualité des carburants peut diverger fortement d'un marché à l'autre, il importe d'en prendre compte lors du choix de l'huile-moteur appropriée.

L'utilisation d'une huile-moteur conforme aux normes VW 504 00 et VW 507 00 suppose l'utilisation de carburant répondant aux normes EN 228 (essence) et EN 590 (gazole) ou présentant des qualités semblables. **Par conséquent, les huiles-moteur conformes aux normes VW 504 00 et VW 507 00 ne sont pas appropriés pour de nombreux marchés.**

| Type de moteur   | Spécifications autorisées de l'huile-moteur →  |   | Spécifications alternatives de l'huile-moteur →  |
|--|---|---|---|
|  | Entretien variable QI6 (LongLife)   | Entretien fixe QI1, QI2, QI3, QI4, QI7 (asservi à la durée ou au kilométrage) | Uniquement dans l'UE, en Suisse, en Norvège, au Japon et en Australie <sup>a)</sup>   |
| Moteurs à essence  | VW 504 00   | VW 502 00   | VW 504 00   |
| Moteurs diesel <b>avec</b> filtre à particules <sup>b)</sup> | VW 507 00   | VW 507 00   | –   |
| Moteurs diesel <b>sans</b> filtre à particules               | VW 507 00   | VW 505 01   | VW 507 00   |
| Moteurs E85 MultiFuel  | –   | VW 502 00   | –   |
| Moteurs au gaz naturel                                       | –   | VW 502 00   | –   |

## MISE EN GARDE

- Ne mélangez pas d'additif lubrifiant à l'huile-moteur. Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie.
- N'utilisez que de l'huile-moteur agréée par Volkswagen pour votre moteur. L'utilisation d'autres types d'huile-moteur risque d'endommager le moteur !
- Si les huiles-moteur mentionnées ne sont pas disponibles, vous pouvez faire l'appoint avec une autre-huile moteur en cas d'urgence. Afin de ne pas endommager le moteur, ne versez qu'en tout une quantité maximale de 0,5 litre de l'huile-moteur mentionnée ci-dessous jusqu'à la prochaine vidange d'huile :
  - Moteurs à essence : norme ACEA A3/B4 ou API SN (API SM).
  - Moteurs diesel : norme ACEA C3 ou API CJ-4.

<sup>a)</sup> Les spécifications alternatives de l'huile-moteur ne peuvent être utilisées que pour les entretiens fixes QI1, QI2, QI3, QI4 et QI7 et uniquement si des carburants de qualité conforme à la norme EN 228 (essence) ou à la norme EN 590 (gazole) ou de qualité semblable sont disponibles dans le pays où vous vous trouvez.

<sup>b)</sup> Si vous ne savez pas si votre véhicule est équipé d'un filtre à particules, veuillez vous renseigner auprès d'un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

## Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint d'huile-moteur



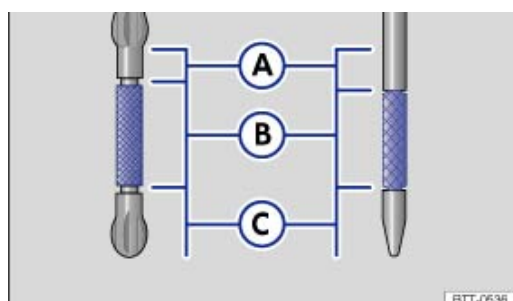


Fig. 198 Jauge d'huile avec repères du niveau d'huile-moteur.



Fig. 199 Dans le compartiment-moteur : bouchon de l'orifice de remplissage d'huile-moteur.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

## Check-list

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué → :

- ✓ Le moteur ayant atteint sa température de fonctionnement, garez votre véhicule sur une surface horizontale afin d'éviter toute lecture erronée du niveau d'huile-moteur.
  - ✓ Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour permettre à l'huile-moteur de refluer dans le carter d'huile.
  - ✓ Ouvrez le capot-moteur Informations complémentaires et avertissements .
  - ✓ Identifiez l'orifice de remplissage d'huile-moteur et la jauge d'huile. L'orifice de remplissage d'huile-moteur se reconnaît au symbole figurant sur le couvercle et la jauge d'huile à la poignée de couleur. En cas de doute sur l'emplacement du bouchon et de la jauge d'huile, rendez-vous dans un atelier spécialisé.
  - ✓ Retirez la jauge d'huile du tube de guidage et essuyez-la avec un chiffon propre.
  - ✓ Remettez ensuite la jauge d'huile en place dans le tube de guidage jusqu'en butée. Si un repère se trouve sur la jauge d'huile, il doit, lors de la mise en place dans la rainure correspondante, correspondre avec l'extrémité supérieure du tube de guidage.
- Retirez de nouveau la jauge d'huile puis relevez le niveau d'huile-moteur sur la jauge comme suit : : ne faites pas d'appoint d'huile . Poursuivez avec l'étape 15. : vous pouvez faire l'appoint d'huile (en fonction du niveau d'huile-moteur). Poursuivez avec l'étape 8 ou 15. : faites impérativement l'appoint d'huile (environ 1,0 l). Poursuivez avec l'étape 8.
- ✓ Après avoir relevé le niveau d'huile-moteur, remettez correctement en place la jauge d'huile jusqu'en butée dans le tube de guidage.
  - ✓ Dévissez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile-moteur .
  - ✓ Faites l'appoint uniquement avec de l'huile-moteur expressément agréée par Volkswagen pour le moteur concerné, en versant pas à pas de petites quantités (pas plus de 0,5 l).
  - ✓ Pour éviter un remplissage excessif, attendez une minute environ après chaque appoint pour permettre à l'huile-moteur de s'écouler dans le carter d'huile jusqu'au repère de la jauge d'huile.
  - ✓ Relevez de nouveau le niveau d'huile-moteur sur la jauge avant de verser une nouvelle petite quantité d'huile-moteur. Ne versez jamais une quantité excessive d'huile-moteur .
  - ✓ Une fois le remplissage effectué, le niveau d'huile-moteur doit atteindre au minimum le milieu de la zone sans toutefois jamais dépasser la zone .
  - ✓ Après avoir fait l'appoint, vissez soigneusement le bouchon de l'orifice de remplissage.
  - ✓ Remettez ensuite la jauge d'huile correctement en place dans le tube de guidage jusqu'en butée.
  - ✓ Fermez correctement le capot-moteur Informations complémentaires et avertissements .

## AVERTISSEMENT

L'huile-moteur peut s'enflammer au contact de pièces du moteur brûlantes. Cela peut causer des incendies ainsi que des brûlures et de graves blessures.

- L'huile-moteur renversée sur des pièces du moteur froides risque de se réchauffer et de s'enflammer lorsque le moteur tourne.
- Après le remplissage, assurez-vous toujours que le bouchon de l'orifice de remplissage est fermement vissé et que la jauge d'huile est remise en place correctement dans le tube de guidage. L'huile-moteur risquerait sinon de s'écouler sur les pièces brûlantes du moteur lorsque celui-ci tourne.

## MISE EN GARDE

- Si le niveau d'huile-moteur se trouve au-dessus de la zone → Fig. 198 , ne démarrez pas le moteur. Faites appel à un spécialiste ! Sinon, le catalyseur ainsi que le moteur peuvent être endommagés !
- En cas d'appoint ou de vidange de fluides, veillez à ce que les fluides se trouvent dans les récipients appropriés. L'utilisation de fluides inadéquats peut causer des dysfonctionnements importants et endommager le moteur.

Le niveau d'huile-moteur ne doit en aucun cas dépasser la zone → Fig. 198 . Sinon, de l'huile risque d'être aspirée par l'aération de carter-moteur et parvenir dans l'atmosphère par l'intermédiaire du système d'échappement.

## Consommation d'huile-moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

La consommation d'huile-moteur peut varier selon le moteur et être modifiée pendant la durée de vie du moteur.

La consommation d'huile peut aller jusqu'à 1 l/2 000 km, suivant votre style de conduite et les conditions d'utilisation – Pour les véhicules neufs, la consommation d'huile peut être supérieure durant les 5 000 premiers kilomètres. C'est pourquoi le niveau d'huile-moteur doit être vérifié régulièrement – de préférence chaque fois que vous faites le plein et avant tout long trajet.

En cas de sollicitation particulièrement élevée du moteur, par exemple en été lors de longs parcours sur autoroute, en cas de traction d'une remorque ou de franchissements de cols de haute montagne, le niveau d'huile-moteur doit se trouver dans la zone → Fig. 198 .

## Vidange d'huile-moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Il est nécessaire d'effectuer régulièrement une vidange d'huile-moteur conformément aux directives définies dans le Plan d'Entretien.

En raison des outils spéciaux nécessaires, des connaissances techniques requises pour ce type de travail ainsi que de la mise au rebut de l'huile usagée, faites toujours appel à un atelier spécialisé pour vidanger l'huile et changer le filtre. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.


Vous trouverez de plus amples informations concernant les intervalles d'entretien dans le Plan d'Entretien.


La présence d'additifs dans l'huile-moteur assombrir l'huile-moteur fraîche après un bref temps de fonctionnement du moteur. Ce phénomène est normal et ne justifie pas de vidanger plus souvent l'huile-moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si, dans des cas exceptionnels, vous deviez effectuer vous-même une vidange d'huile, tenez compte de ce qui suit :

- Portez toujours des lunettes de protection.
- Laissez toujours le moteur refroidir complètement pour éviter tout risque de brûlure.
- Tenez les bras en position horizontale lorsque vous dévissez la vis de vidange d'huile avec les doigts afin d'empêcher l'huile qui s'écoule de couler sur les bras.
- Pour récupérer l'huile usagée, utilisez un récipient approprié pouvant recueillir au moins toute l'huile contenue dans votre moteur.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver l'huile-moteur afin que des tiers puissent encore les identifier.
- L'huile-moteur est toxique, vous devez donc la conserver hors de la portée des enfants.

 Avant de procéder à une vidange d'huile, cherchez d'abord un endroit approprié pour la mise au rebut de l'huile usagée.


 Mettez au rebut l'huile usagée dans le respect de l'environnement. Ne mettez jamais au rebut l'huile usagée dans des endroits tels que les jardins, les forêts, les canalisations, les routes et chemins, les fleuves ou les cours d'eau.

## Liquide de refroidissement

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin d'alerte et indicateur de température de liquide de refroidissement](#)
- [Spécifications du liquide de refroidissement](#)
- [Vérification du niveau de liquide de refroidissement et appoint](#)

N'intervenez jamais sur le système de refroidissement du moteur si vous n'êtes pas familiarisé avec les manipulations nécessaires et si vous ne disposez pas de l'outillage nécessaire et des fluides adéquats →  ! Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent causer de graves blessures.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Le liquide de refroidissement est toxique !**

- Conservez le liquide de refroidissement uniquement dans son bidon d'origine fermé et dans un endroit sûr.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver le liquide de refroidissement afin de ne pas inciter des tiers à en boire le contenu.
- Conservez le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que la proportion d'additif de liquide de refroidissement est appropriée, en fonction de la température ambiante minimale attendue à laquelle le véhicule est utilisé.
- Par des températures extrêmement basses, le liquide de refroidissement risque de geler et le véhicule d'être immobilisé. Le chauffage ne fonctionnant plus, les occupants du véhicule risquent également de mourir de froid s'ils ne sont pas suffisamment couverts.

 Les liquides de refroidissement et les additifs peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui s'écoulent et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

### Témoin d'alerte et indicateur de température de liquide de refroidissement







Fig. 200 Indicateur de température de liquide de refroidissement dans le combiné d'instrument : A Zone froide; B Zone normale; C Zone d'alerte.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

En conduite normale, l'aiguille doit se trouver dans la zone centrale de l'échelle graduée. Si le moteur est fortement sollicité – en particulier lorsque la température ambiante est élevée – l'aiguille peut aussi se déplacer loin vers la droite.

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

| Clignote <sup>a)</sup>  | Position de l'aiguille<br>→ Fig. 200 | Cause possible   | Pour y remédier  |
|---|--------------------------------------|--|--|
|  | ©<br>Zone d'alerte                   | Température de liquide de refroidissement trop élevée. |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité. Coupez le moteur, laissez refroidir le moteur jusqu'à ce que l'aiguille revienne dans la zone normale. Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement → <a href="#">Vérification du niveau de liquide de refroidissement et appoint</a> . |

| Clignote <sup>a)</sup>  | Position de l'aiguille<br>→ Fig. 200                                   | Cause possible  | Pour y remédier  |
|---|--|---|--|
|   | Ⓢ<br>Zone normale  | Niveau de liquide de refroidissement insuffisant.           | Le moteur étant refroidi, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement et faites l'appoint si nécessaire → <i>Vérification du niveau de liquide de refroidissement et appoint</i> .<br>Si le niveau de liquide de refroidissement est correct, il y a un dysfonctionnement. |
|   | -  | Dysfonctionnement du système de liquide de refroidissement. |  <b>Arrêtez de rouler !</b><br>Faites appel à un spécialiste !  |
| -   | Ⓐ<br>Zone froide   | Le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement. | Évitez de rouler à haut régime et de solliciter fortement le moteur tant qu'il n'a pas atteint sa température de fonctionnement.   |
| Allumé <sup>b)</sup>  | Cause possible   |   | Pour y remédier  |
|  | Température du liquide de refroidissement au gaz naturel insuffisante. |   | Évitez de rouler à haut régime et de solliciter fortement le moteur. Attendez que la température de fonctionnement nécessaire soit atteinte.   |

## AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

## MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

<sup>a)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

<sup>b)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.



## Spécifications du liquide de refroidissement

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Le système de refroidissement est rempli en usine d'un mélange constitué d'eau ayant subi un traitement particulier et d'une proportion d'au moins 40 % d'additif de liquide de refroidissement **G 13** (TL-VW 774 J). L'additif de liquide de refroidissement est reconnaissable à sa coloration violette. Ce mélange constitué d'eau et d'additif de liquide de refroidissement offre non seulement une protection antigel jusqu'à -25 °C (-13 °F), mais protège également les pièces en alliage léger du système de refroidissement contre la corrosion. En outre, le mélange empêche l'entartrage et élève nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement.

Pour protéger le système de refroidissement, la proportion d'additif de liquide de refroidissement doit *toujours* être de 40 % minimum, même si l'utilisation d'une protection antigel n'est pas nécessaire lorsqu'il fait chaud.

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, la proportion d'additif de liquide de refroidissement peut être augmentée. La proportion de cet additif de liquide de refroidissement ne doit toutefois pas dépasser 60 %, la protection antigel risquant sinon de perdre son efficacité, de même que l'effet de refroidissement.

Lorsque vous faites l'appoint de liquide de refroidissement, utilisez un mélange constitué d'eau distillée et d'une proportion minimale de 40 % de l'additif de liquide de refroidissement - G 13 - ou - G 12 plus-plus - (TL-VW 774 G) (coloration violette pour les deux), afin d'obtenir une protection anticorrosion optimale . Un mélange de - G 13 - avec les liquides de refroidissement - G 12 plus - (TL-VW 774 F), - G 12 - (coloration rouge) ou - G 11 - (coloration bleu-vert) réduit considérablement la protection anticorrosion et doit par conséquent être évité .

## AVERTISSEMENT


Une protection antigel insuffisante dans le système de refroidissement peut entraîner une panne du moteur et causer ainsi de graves blessures.

- Assurez-vous que la proportion d'additif de liquide de refroidissement est appropriée, en fonction de la température ambiante minimale attendue à laquelle le véhicule est utilisé.
- Par des températures extrêmement basses, le liquide de refroidissement risque de geler et le véhicule d'être immobilisé. Le chauffage ne fonctionnant plus, les occupants du véhicule risquent également de mourir de froid s'ils ne sont pas suffisamment couverts.

## MISE EN GARDE

Ne mélangez jamais les additifs d'origine avec d'autres additifs non homologués par Volkswagen. En cas de mélange avec d'autres liquides de refroidissement, des dégâts importants risquent de survenir sur le moteur et le système de refroidissement.

- Si le liquide contenu dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement n'est pas rose (la coloration résulte du mélange de l'additif de liquide de refroidissement violet avec de l'eau distillée) mais, par ex., marron, l'additif - G 13 - a été mélangé avec un autre liquide de refroidissement inapproprié. Dans ce cas, le liquide de refroidissement doit être immédiatement vidangé. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement ou d'endommager le moteur !

 Les liquides de refroidissement et les additifs de liquides de refroidissement peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

## Vérification du niveau de liquide de refroidissement et appoint



Fig. 201 Dans le compartiment-moteur : repères sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement

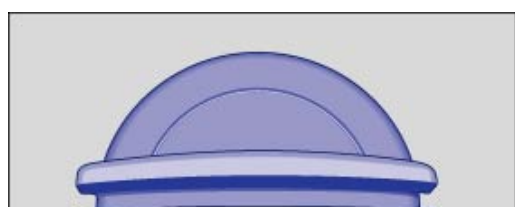









Fig. 202 Dans le compartiment-moteur : bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement.

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*

Si le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant, le témoin d'alerte du liquide de refroidissement s'allume.





### Opérations préalables

- Garez votre véhicule sur un plan horizontal et solide.
- Laissez refroidir le moteur → .
- Ouvrez le capot-moteur  → *Informations complémentaires et avertissements* : .
- Le vase d'expansion du liquide de refroidissement se reconnaît au symbole  figurant sur le couvercle → Fig. 202.

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

- Lorsque le moteur est froid, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement à l'aide des repères latéraux du vase d'expansion de liquide de refroidissement → Fig. 201. Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères.
- Si le niveau du liquide dans le réservoir est en dessous du repère minimal (min), faites l'appoint de liquide de refroidissement. Lorsque le moteur est chaud, le niveau du liquide de refroidissement peut dépasser légèrement la ligne supérieure de la zone repérée.

### Appoint de liquide de refroidissement

- Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement brûlant ou de la vapeur chaude en plaçant un chiffon approprié sur le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement.
- Dévissez le couvercle avec précaution → .
- Faites l'appoint uniquement avec du liquide de refroidissement **neuf** conforme aux spécifications de Volkswagen ( → *Spécifications du liquide de refroidissement* ) → .
- Ne faites l'appoint de liquide de refroidissement que s'il reste une certaine quantité de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement ; vous risquez sinon d'endommager le moteur ! Si le vase d'expansion du liquide de refroidissement semble vide, **arrêtez de rouler** et faites appel à un spécialiste.
- S'il reste du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement, faites l'appoint jusqu'à ce que le niveau de liquide de refroidissement reste stable.
- Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères du vase d'expansion → Fig. 201. **En rétablissant le niveau, ne dépassez pas le bord supérieur de la zone repérée** →  !
- Revissez le bouchon à fond.
- Si, en cas d'urgence, aucun liquide de refroidissement conforme aux spécifications ( → *Spécifications du liquide de refroidissement* ) n'est disponible, n'utilisez pas d'autre additif de liquide de refroidissement ! Ne faites d'abord l'appoint qu'avec de **l'eau distillée** → . Faites ensuite préparer le plus rapidement possible la proportion de mélange adéquate avec l'additif de liquide de refroidissement prescrit → *Spécifications du liquide de refroidissement* .

## AVERTISSEMENT

La vapeur chaude ou le liquide de refroidissement brûlant peut causer de graves brûlures.

- N'ouvrez jamais le capot-moteur si un écoulement de vapeur ou de liquide de refroidissement est visible ou audible dans le compartiment-moteur. Attendez jusqu'à ce que vous ne puissiez plus ni voir, ni entendre de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper.
- Laissez toujours refroidir le moteur complètement avant d'ouvrir le capot-moteur avec précaution. Les pièces chaudes peuvent causer des brûlures au contact de la peau.
- Une fois le moteur refroidi, tenez compte de ce qui suit avant d'ouvrir le capot-moteur.
  - Activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P ou le levier de vitesses au point mort.
  - Retirez la clé du véhicule du contact-démarrateur.
  - Tenez toujours les enfants éloignés du compartiment-moteur et ne les laissez jamais sans surveillance.
- Lorsque le moteur est chaud, le système de refroidissement du moteur est sous pression. Lorsque le moteur est chaud, n'ouvrez jamais le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le liquide de refroidissement risque sinon de gicler et d'entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.
  - Tournez lentement et avec une grande précaution le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression vers le bas sur le couvercle.
  - Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement ou de la vapeur chaude à l'aide d'un grand chiffon épais.
- Lorsque vous faites l'appoint, ne renversez pas de fluides sur les pièces du moteur ou sur le système d'échappement. Les fluides renversés pourraient causer un incendie. Dans certaines circonstances, l'éthylène-glycol du liquide de refroidissement peut prendre feu.

## MISE EN GARDE

- N'utilisez que de l'eau distillée pour l'appoint ! Tout autre type d'eau risque de causer des dommages de corrosion considérables dans le moteur en raison de leur concentration en éléments chimiques. Le moteur risque par ailleurs de tomber en panne. Si vous avez fait l'appoint avec une eau non distillée, il est recommandé de faire vidanger immédiatement le liquide du système de refroidissement dans un atelier spécialisé.
- Ne faites l'appoint de liquide de refroidissement que jusqu'au bord supérieur de la zone repérée → Fig. 201. Le surplus de liquide de refroidissement est sinon refoulé, une fois chauffé, hors du circuit de refroidissement et peut entraîner des endommagements.
- En cas de pertes importantes de liquide de refroidissement, il est conseillé de ne faire l'appoint qu'après le *refroidissement total* du moteur. Une perte importante de liquide de refroidissement laisse supposer des défauts d'étanchéité du système de refroidissement du moteur. Faites immédiatement contrôler le système de refroidissement dans un atelier spécialisé. Vous risquez sinon d'endommager le moteur !
- Ne faites pas l'appoint de liquide de refroidissement si le vase d'expansion du liquide de refroidissement est vide ! De l'air pourrait parvenir dans le système de refroidissement. Arrêtez de rouler et faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. Vous risquez sinon d'endommager le moteur !
- Lorsque vous faites l'appoint, veillez à ce que les fluides se trouvent dans les récipients appropriés. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait de se traduire par de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !

## Batterie du véhicule

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Témoin d'alerte*
- *Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule*
- *Recharge, remplacement, débranchement ou branchement de la batterie du véhicule*

La batterie du véhicule fait partie intégrante du système électrique du véhicule.






N'intervenez jamais sur le système électrique si vous n'êtes pas familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur et si nous ne disposons pas des outils

adéquats → ⚠ ! Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent causer de graves blessures.

## Emplacement de montage de la batterie du véhicule

La batterie du véhicule se trouve dans le compartiment-moteur.

## Explication des mises en garde figurant sur la batterie

| Symbole   | Signification  |
|---|--|
|  | Portez toujours des lunettes de protection !   |
|  | L'électrolyte est très corrosif. Portez toujours des gants et des lunettes de protection !             |
|  | Le feu, les étincelles et les flammes nues sont interdits. Abstenez-vous également de fumer !          |
|  | Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie du véhicule. |
|  | Gardez toujours l'électrolyte et la batterie du véhicule hors de portée des enfants !                  |

## Informations complémentaires et avertissements :

- Systèmes d'assistance au démarrage → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- → Brochure [Plan d'Entretien](#),


**⚠ AVERTISSEMENT**

Toute intervention sur la batterie du véhicule ou sur le système électrique peut causer de graves brûlures, un incendie ou des décharges électriques. Avant toute intervention, lisez les avertissements et les consignes de sécurité et tenez-en toujours compte :

- Avant toute intervention sur la batterie du véhicule, coupez le contact d'allumage ainsi que tous les consommateurs électriques et déconnectez le câble négatif de la batterie.
- Gardez toujours l'électrolyte et la batterie du véhicule hors de portée des enfants.
- Portez toujours des lunettes de protection.
- L'électrolyte est très agressif. Il peut brûler la peau et entraîner la cécité. Lorsque vous manipulez la batterie du véhicule, protégez-vous surtout les mains, les bras et le visage des projections d'électrolyte.
- Ne fumez pas et ne travaillez jamais à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- Évitez la formation d'étincelles dues à la manipulation de câbles et d'appareils électriques et aux décharges électrostatiques.
- Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie.
- N'utilisez jamais une batterie endommagée. Elle risquerait d'exploser. Remplacez immédiatement la batterie si elle est endommagée.
- Remplacez immédiatement une batterie endommagée ou qui a gelé. Une batterie de véhicule déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+32° F).


## ⚠ MISE EN GARDE

- N'exposez pas la batterie du véhicule pendant une durée prolongée à la lumière directe du jour, car les rayons UV peuvent endommager le bac de la batterie.
- Pendant les longues périodes d'immobilisation, protégez la batterie du froid pour éviter qu'elle ne gèle et ne devienne ainsi inutilisable.

 Après avoir démarré le moteur avec une batterie du véhicule fortement déchargée ou remplacée, il est possible que les réglages système (heure, date, réglages confort individuels et programmations) soient modifiés ou effacés. Vérifiez et corrigez ces réglages une fois la batterie du véhicule suffisamment rechargée.

## Témoin d'alerte

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause possible                      | Pour y remédier   |
|---|-------------------------------------|---|
|  | Dysfonctionnement de l'alternateur. | Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Faites contrôler l'équipement électrique. Désactivez les consommateurs électriques dont vous n'avez pas besoin. En cours de route, la batterie du véhicule n'est plus rechargée par l'alternateur. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

## ⚠ MISE EN GARDE

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

## Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule





Fig. 203 Dans le compartiment-moteur : rabattement du soufflet de la batterie du véhicule.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Contrôlez régulièrement le niveau d'électrolyte des batteries de véhicules totalisant de forts kilométrages, de celles utilisées dans les pays chauds et des batteries d'un certain âge. La batterie du véhicule ne nécessite sinon aucun entretien.

Les véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille → [Systèmes d'assistance au démarrage](#) sont équipés d'une batterie spéciale. Pour des raisons techniques, le niveau d'électrolyte de ces batteries de véhicule ne peut pas être contrôlé.

### Opérations préalables

- Préparation du véhicule avant d'effectuer des travaux dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) .
- Ouvrez le capot-moteur → [Informations complémentaires et avertissements](#) : .

### Cache de batterie

Pour l'*ouvrir*, relevez le cache dans le sens de la flèche → [Fig. 203](#).

Pour le *fermer*, rabattez le cache dans le sens inverse de la flèche → [Fig. 203](#).

### Contrôle du niveau d'électrolyte

- Veillez à ce que la luminosité soit suffisante de manière à pouvoir reconnaître facilement les couleurs. N'utilisez jamais de flammes nues ou d'objets combustibles pour vous éclairer.
- Le regard circulaire situé sur la face supérieure de la batterie du véhicule change de couleur en fonction du niveau d'électrolyte.

| Affichage de l'indicateur coloré | Mesure à prendre  |
|----------------------------------|---|
| Jaune clair ou incolore          | Le niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule est insuffisant. Faites contrôler et, si nécessaire, remplacer la batterie du véhicule dans un atelier spécialisé. |
| Noir                             | Le niveau d'électrolyte de la batterie du véhicule est correct.   |

**AVERTISSEMENT**

Toute intervention sur la batterie du véhicule peut causer de graves brûlures, des explosions ou des décharges électriques.

- Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
- L'électrolyte est très agressif. Il peut brûler la peau et entraîner la cécité. Lorsque vous manipulez la batterie, protégez-vous surtout les mains, les bras et le visage des projections d'électrolyte.
- Ne basculez jamais la batterie du véhicule. De l'électrolyte risque sinon de s'écouler par les orifices de dégazage et de causer des brûlures.
- N'ouvrez jamais la batterie du véhicule.
- En cas de projections d'électrolyte sur la peau ou sur les yeux, rincez immédiatement à l'eau froide la partie touchée pendant quelques minutes. Consultez ensuite un médecin sans tarder.
- En cas d'absorption d'électrolyte, consultez immédiatement un médecin.

## Recharge, remplacement, débranchement ou branchement de la batterie du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Recharge de la batterie du véhicule

Il est recommandé de faire recharger la batterie du véhicule par un atelier spécialisé étant donné que la batterie montée en usine est dotée d'une technologie qui nécessite une limitation de la tension de charge → . Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

### Remplacement de la batterie du véhicule

La batterie du véhicule a été conçue pour correspondre à son emplacement de montage et présente des caractéristiques de sécurité. Si vous devez remplacer une batterie avant d'en acheter une neuve, renseignez-vous auprès d'un Partenaire Volkswagen sur la compatibilité électromagnétique, sur la taille ainsi que sur les exigences d'entretien, de puissance et de sécurité requises concernant la nouvelle batterie. Volkswagen vous recommande de faire changer la batterie du véhicule chez un Partenaire Volkswagen.

Utilisez exclusivement des batteries de véhicule sans entretien conformes aux normes TL 825 06 et VW 7 50 73. Ces normes doivent dater de juillet 2012 ou être plus récentes.

Les véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille ( → [Dispositif start/stop de mise en veille](#) ) sont équipés de batteries spéciales. C'est pourquoi vous devez remplacer cette batterie uniquement par une batterie ayant les mêmes spécifications.

### Débranchement de la batterie

Si vous devez débrancher la batterie du système électrique du véhicule, tenez compte des points suivants :

- Désactivez tous les consommateurs électriques et coupez le contact d'allumage.
- Déverrouillez le véhicule avant le débranchement, l'alarme antivol risquant sinon de se déclencher.
- Débranchez d'abord le câble négatif, puis le câble positif → .

### Branchement de la batterie

- Avant de rebrancher la batterie du véhicule, désactivez tous les consommateurs électriques et coupez le contact d'allumage.
- Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif → .

Après le branchement d'une batterie de véhicule et la mise du contact d'allumage, différents témoins de contrôle s'allument. Ils s'éteignent dès que vous avez parcouru un court trajet à une vitesse comprise entre 15 et 20 km/h (10 – 12 mph). Si les témoins de contrôle restent allumés, rendez-vous chez un spécialiste et faites contrôler le véhicule.

Si la batterie a été déconnectée durant une période prolongée, il se peut que l'échéance du prochain service ne soit pas affichée ou calculée correctement → [Cadrans](#) .

*Véhicules équipés du système Keyless Access* : si vous ne pouvez pas mettre le contact d'allumage après le branchement de la batterie, verrouillez et déverrouillez le véhicule de l'extérieur. Essayez ensuite à nouveau de mettre le contact d'allumage. Si vous ne pouvez pas mettre le contact d'allumage, faites appel à un spécialiste.

### Coupe automatique des consommateurs électriques

Une gestion de réseau de bord intelligente permet d'éviter tout risque de décharge de la batterie. En cas de forte sollicitation de la batterie du véhicule, différentes mesures interviennent

automatiquement :

- Le régime de ralenti est augmenté pour que l'alternateur produise davantage de courant.
- Le cas échéant, certains gros consommateurs de courant sont limités en puissance, voire entièrement désactivés.
- L'alimentation en tension des prises de courant 12 volts et de l'allume-cigare peut être brièvement interrompue durant le démarrage du moteur.

La gestion du réseau de bord ne peut pas toujours empêcher la batterie de se décharger. Par exemple, lorsque le contact d'allumage reste mis pendant une période prolongée alors que le moteur est éteint ou en cas de stationnement prolongé avec les feux de position ou de stationnement allumés.

### Comment se décharge la batterie du véhicule ?

- Longues périodes d'immobilisation, sans faire tourner le moteur, notamment lorsque le contact d'allumage est mis.
- Utilisation de consommateurs électriques lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Pendant le fonctionnement du chauffage stationnaire → *Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)* .

**⚠ AVERTISSEMENT**

Une fixation incorrecte et l'utilisation d'une batterie inadéquate peuvent causer des court-circuits, un incendie et entraîner de graves blessures.

- N'utilisez que des batteries exemptes d'entretien et étanches qui présentent les mêmes propriétés, spécifications et cotes que la batterie de première monte.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie.

- Ne chargez la batterie du véhicule que dans des locaux bien aérés.
- Ne rechargez jamais une batterie de véhicule gelée, même après son dégel. Une batterie de véhicule déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+32° F).
- Remplacez impérativement toute batterie du véhicule qui a gelé.
- Des câbles de raccordement mal branchés peuvent provoquer un court-circuit. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

### ⚠ MISE EN GARDE

- Ne débranchez et ne raccordez jamais les batteries du véhicule lorsque le contact d'allumage est mis ou lorsque le moteur tourne. De même, n'utilisez jamais une batterie non conforme aux spécifications du véhicule. L'équipement électrique ou les composants électroniques risquent d'être endommagés, ce qui peut entraîner des dysfonctionnements électriques, par ex. au niveau du dispositif start/stop de mise en veille.
- Ne branchez jamais d'accessoires fournissant du courant électrique, par ex. un panneau solaire ou un chargeur de batterie de véhicule sur la prise de courant 12 volts ou sur l'allume-cigares. Sinon, l'équipement électrique du véhicule risque d'être endommagé.



Mettez au rebut la batterie du véhicule conformément à la législation en vigueur. Les batteries peuvent contenir des substances toxiques telles que l'acide sulfurique et le plomb.



L'électrolyte de batterie peut être une source de pollution pour l'environnement. Récupérez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

## Entretien et remise en état du véhicule

### Entretien et nettoyage extérieur du véhicule

#### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Lavage du véhicule](#)
- [Lavage au nettoyeur haute pression](#)
- [Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs](#)
- [Nettoyage et remplacement des balais d'essuie-glace](#)
- [Traitement et lustrage de la peinture du véhicule](#)
- [Entretien et nettoyage des éléments décoratifs chromés et en aluminium](#)
- [Nettoyage et entretien des films décoratifs](#)
- [Nettoyage des jantes](#)
- [Entretien des joints en caoutchouc](#)
- [Dégivrage des barilletts de serrures de portes](#)
- [Protection du soubassement](#)
- [Nettoyage du compartiment-moteur](#)

Un entretien régulier et adéquat contribue au **maintien de la valeur** du véhicule. Un entretien réalisé en bonne et due forme peut constituer l'une des conditions de bénéfice de la garantie en cas de dommages de corrosion et de défauts de peinture sur la carrosserie.

Des produits d'entretien appropriés sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Lève-glaces électriques → [Lève-glaces électriques](#)
- Essuie-glaces et lave-glace → [Essuie-glaces et lave-glace](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Entretien et nettoyage de l'habitacle → [Nettoyage et entretien de l'habitacle](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)



**AVERTISSEMENT**

Les produits d'entretien peuvent être toxiques et dangereux. Des produits d'entretien non appropriés ainsi qu'une utilisation impropre des produits d'entretien peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et causer des intoxications.

- Conservez les produits d'entretien uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
- Tenez compte de la notice jointe à l'emballage.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver des produits d'entretien afin que des tiers puissent encore les identifier.
- Maintenez les produits d'entretien hors de la portée des enfants.
- Lors de leur application, des vapeurs nocives peuvent se dégager. C'est pourquoi il ne faut utiliser les produits d'entretien qu'à l'extérieur ou dans des locaux bien aérés.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile-moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils pour laver, entretenir ou nettoyer le véhicule. Ces produits sont toxiques et facilement inflammables.


**AVERTISSEMENT**


Un entretien et un nettoyage non conformes des pièces du véhicule peuvent nuire au bon fonctionnement des équipements de sécurité du véhicule et provoquer ainsi des blessures graves.


- Ne nettoyez et n'entretenez les pièces du véhicule qu'en respectant les consignes du fabricant.
- Utilisez les produits de nettoyage homologués ou conseillés.

**MISE EN GARDE**

Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

 Ne lavez le véhicule qu'aux emplacements de lavage spécialement prévus à cet effet afin d'éviter que les eaux usées, éventuellement souillées d'huile, de graisse et de carburant ne soient rejetées aux égouts. Dans certaines régions, il est interdit de laver son véhicule en dehors des emplacements prévus à cet effet.

 Lorsque vous achetez des produits d'entretien, choisissez de préférence des produits écologiques.


 Les restes de produits d'entretien ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Tenez compte de la notice jointe à l'emballage.

**Lavage du véhicule**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Plus les restes d'insectes, les fientes d'oiseaux, les retombées résineuses sous les arbres, les poussières de la route, les pollutions industrielles, les taches de goudron, les particules de suie, les sels de déneigement et autres dépôts agressifs restent collés longtemps sur la surface extérieure du véhicule, plus leur action est destructrice. Les températures élevées, suite à un ensoleillement intense par exemple, renforcent leur action corrosive. De même, le **soubassement** du véhicule doit être régulièrement lavé avec soin.

**Installation de lavage**

**Suivez les instructions affichées par l'exploitant des installations de lavage.** Prenez les mesures de sécurité habituelles avant d'effectuer un lavage automatique, fermez toutes les glaces et rabattez les rétroviseurs extérieurs par ex., afin d'éviter tout endommagement. Si des accessoires extérieurs particuliers se trouvent sur le véhicule, (par ex. un spoiler, une galerie porte-bagages, une antenne radio), il est impératif de demander l'avis de l'exploitant de l'installation de lavage → .

La résistance de la peinture de votre véhicule est telle que vous pouvez en principe laver celui-ci sans problème dans des installations de lavage automatique. Cependant, la sollicitation réelle de la peinture dépend fortement de la construction de l'installation de lavage. Volkswagen recommande le lavage dans des installations de lavage sans brosses.

Pour éliminer d'éventuels résidus de cire sur les glaces et pour remédier si nécessaire au brouetement des essuie-glace, veuillez tenir compte des remarques suivantes → [Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs](#).

**Lavage à la main**

Lors du lavage à la main, détrempez tout d'abord la saleté à grande eau et rincez autant que possible.

Nettoyez ensuite le véhicule à l'aide d'une **éponge** douce, d'un **gant de lavage** ou d'une **brosse de lavage** en frottant légèrement. Commencez par le toit et continuez du haut vers le bas. N'utilisez de **shampooing** qu'en cas de saleté tenace.

Rincez abondamment et fréquemment l'éponge ou le gant de lavage.

Nettoyez en dernier lieu les roues, le bas de caisse, etc. Utilisez à cet effet une deuxième éponge.

**AVERTISSEMENT**

La présence de pièces à arêtes vives sur le véhicule peut entraîner des blessures.

- Protégez vos mains et vos bras des pièces à arêtes vives lorsque vous nettoyez par exemple le soubassement ou la face intérieure des passages de roue.

**AVERTISSEMENT**

Après un lavage du véhicule, l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques et les plaquettes de frein, et augmenter la distance de freinage.

- Effectuez des manœuvres de freinage prudentes pour sécher et dégivrer les freins. Veillez à ne pas mettre en danger les usagers de la route ni à enfreindre les dispositions légales lors de cette opération.

**MISE EN GARDE**

- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C (+140 °F).
- Pour éviter d'endommager la peinture, ne lavez pas le véhicule en plein soleil.
- N'utilisez pas d'éponges à insectes, d'éponges à vaisselles rugueuses ni d'objets similaires, ce qui risquerait d'endommager la surface extérieure.
- Ne nettoyez jamais les projecteurs avec un chiffon sec ou une éponge sèche ; utilisez uniquement un chiffon mouillé ou une éponge mouillée. Utilisez de préférence de l'eau savonneuse.
- Lavage du véhicule par grand froid : si vous nettoyez le véhicule au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints de portes ou de capots. Les serrures et les joints risquent de geler !


## ! MISE EN GARDE


Tenez impérativement compte des points suivants avant de passer le véhicule dans une installation de lavage afin d'éviter tout endommagement sur le véhicule :

- Comparez la voie du véhicule avec l'écart des rails de guidage de l'installation de lavage afin de ne pas endommager les jantes et les pneus !
- Désactivez le détecteur de pluie/de luminosité et la fonction Auto Hold avant de faire entrer le véhicule dans une installation de lavage.
- Comparez la hauteur et la largeur du véhicule avec la hauteur et la largeur de passage de l'installation de lavage !
- Rabattez les rétroviseurs extérieurs. Les rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement ne doivent en aucun cas être rabattus à la main mais uniquement électriquement !
- Pour éviter tout endommagement de la peinture du capot-moteur, rabattez les essuie-glaces sur le pare-brise après le séchage des balais d'essuie-glace. Ne les laissez pas tomber !
- Verrouillez le hayon afin d'empêcher son ouverture involontaire lors du passage du véhicule dans l'installation de lavage.

## Lavage au nettoyeur haute pression

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Lors du lavage du véhicule avec un nettoyeur haute pression, suivez impérativement les instructions d'utilisation du nettoyeur haute pression. Ceci vaut en particulier pour la **pression** et pour la **distance de nettoyage** → .

Maintenez un espace suffisant par rapport aux matériaux tendres tels que les flexibles en caoutchouc ou les insonorisants ainsi que les capteurs du système d'aide au stationnement (ParkPilot). Les capteurs du système d'aide au stationnement (ParkPilot) se trouvent dans les pare-chocs arrière et éventuellement avant → .

N'utilisez en aucun cas les **buses à jet circulaire** ou les **rotabuses** → .

## AVERTISSEMENT

L'utilisation non conforme du nettoyeur haute pression peut entraîner des endommagements durables, visibles ou invisibles, sur les pneus et sur d'autres matières. Cela peut provoquer des accidents ainsi que de graves blessures.

- Respectez une distance suffisante de la buse par rapport aux pneus.
- Ne nettoyez jamais les pneus avec des buses à jet circulaire (rotabuses). Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés de façon apparente ou cachée.

## AVERTISSEMENT

Après un lavage du véhicule, l'effet de freinage peut être retardé en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui se forme sur les disques et les plaquettes de frein, et augmenter la distance de freinage.

- Effectuez des manœuvres de freinage prudentes pour sécher et dégivrer les freins. Veillez à ne pas mettre en danger les usagers de la route ni à enfreindre les dispositions légales lors de cette opération.

## ! MISE EN GARDE

- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C (+140 °F).
- Pour éviter d'endommager la peinture, ne lavez pas le véhicule en plein soleil.
- Pour garantir le bon fonctionnement du système d'aide au stationnement (ParkPilot) et de l'assistant aux manœuvres de stationnement, les capteurs situés dans les pare-chocs doivent toujours être propres et exempts de givre ou de glace. En cas de nettoyage haute pression ou à la vapeur, n'exposez les capteurs directement au jet que pendant un bref instant et respectez toujours une distance supérieure à 10 cm environ.
- Ne nettoyez pas les glaces givrées ou couvertes de neige avec un nettoyeur haute pression.
- Lavage du véhicule par grand froid : si vous nettoyez le véhicule au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints de portes ou de capots. Les serrures et les joints risquent de geler !

## Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Nettoyage des glaces et des rétroviseurs extérieurs


Vaporisez les glaces et les rétroviseurs extérieurs avec du nettoyant pour glaces de commercialisation courante à base d'alcool.

Séchez les glaces à l'aide d'une peau de chamois propre ou d'un chiffon non pelucheux. Une peau de chamois utilisée pour essuyer des surfaces peintes contient des résidus gras de traitements de protection et risquerait de salir les glaces.

Les résidus de caoutchouc, d'huile, de graisse ou de silicone peuvent être éliminés à l'aide d'un nettoyant pour glaces ou d'un dégraissant antisilicone → .

### Élimination des résidus de cire

Les installations de lavage et autres produits d'entretien peuvent laisser des **résidus de cire** sur toutes les glaces. De tels résidus de cire ne peuvent être éliminés qu'à l'aide d'un nettoyant spécial ou de chiffons. Les résidus de cire sur le pare-brise peuvent entraîner le broutement des essuie-glaces. Volkswagen vous recommande, après chaque lavage du véhicule, d'éliminer les résidus de cire sur toutes les glaces et rétroviseurs extérieurs à l'aide du chiffon de nettoyage des glaces - G 052 522 A1 - .

Le remplissage du réservoir de lave-glace avec un nettoyant pour glaces aux propriétés dissolvantes pour la cire permet d'éliminer ce broutement. Lors du remplissage avec des produits de nettoyage, respectez la proportion correcte du mélange. Les nettoyants à effet dégraissant ne peuvent pas éliminer de tels résidus de cire → .

Les nettoyants pour glaces, les nettoyants spéciaux et les chiffons de nettoyage des glaces sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

### Déblayage de la neige

À l'aide d'une balayette, éliminez la neige de toutes les glaces et des rétroviseurs extérieurs.

### Dégivrage

Utilisez de préférence un aérosol dégivrant pour le dégivrage. Lorsque vous utilisez une raclette, **ne** lui imprimez **pas** des mouvements de va-et-vient, mais déplacez-la uniquement dans un sens. Lors du mouvement de retour, de la saleté peut rayer la glace.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Les glaces sales et embuées réduisent la vision et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !
- Enlevez le givre, la neige et la buée de toutes les glaces à l'intérieur et à l'extérieur.

## ⓘ MISE EN GARDE

- Dans le réservoir du lave-glace, ne mélangez en aucun cas les produits de nettoyage recommandés avec d'autres produits. Sinon, il peut s'ensuivre une floculation des composants et donc un engorgement des buses du lave-glace.
- Ne déneigez ou ne dégivrez pas les glaces et les rétroviseurs avec de l'eau chaude ou bouillante. La glace pourrait se fissurer !
- Les fils chauffants du dégivrage de glace arrière se trouvent sur la face intérieure de la glace. N'apportez pas d'autocollant sur les fils chauffants et ne nettoyez jamais la face intérieure de la glace arrière avec des nettoyants acides ou agressifs ou avec d'autres produits chimiques.
- Des objets qui frottent contre les glaces ou des produits de nettoyage acides et corrosifs ainsi que d'autres produits chimiques risquent d'endommager les antennes situées sur la face intérieure des glaces. N'apportez pas d'autocollant sur l'antenne de glace et ne nettoyez jamais les antennes avec des nettoyants acides ou agressifs ou avec d'autres produits chimiques.

## Nettoyage et remplacement des balais d'essuie-glace

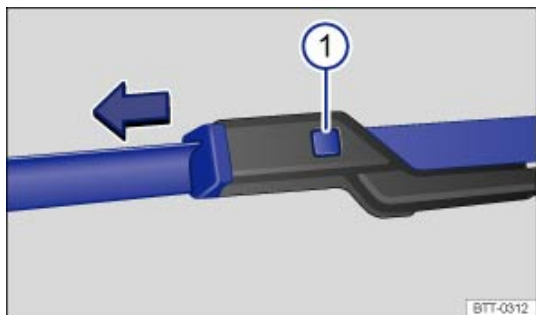


Fig. 204 Remplacement des balais d'essuie-glace avant.

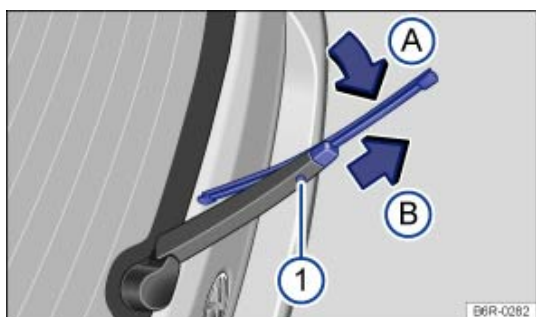


Fig. 205 Remplacement du balai d'essuie-glace arrière.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ Entrée en matière

Les balais d'essuie-glace de première monte sont enduits d'une couche de graphite. La couche de graphite permet au balai d'essuie-glace de glisser en silence sur la glace. Si elle est endommagée, la couche de graphite augmente entre autres le niveau sonore du balayage sur la glace.

Contrôlez régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. Dans le cas d'un **broutement des balais d'essuie-glace**, remplacez-les s'ils sont endommagés ou nettoyez-les s'ils sont encrassés ⓘ.

Il est conseillé de remplacer immédiatement des balais d'essuie-glace endommagés. Les balais d'essuie-glace sont disponibles dans un atelier spécialisé.

### Nettoyage des balais d'essuie-glace

Pour l'essuie-glace avant : amenez les bras d'essuie-glace en position de maintenance avant de les soulever → [Essuie-glaces et lave-glace](#) .

- Pour soulever un bras d'essuie-glace, **ne** le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Nettoyez avec précaution les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge humide ⓘ.
- Remettez en place les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

### Remplacement des balais d'essuie-glace avant

- Avant de les soulever, amenez les balais d'essuie-glace en position de maintenance → [Essuie-glaces et lave-glace](#) .
- Pour soulever un bras d'essuie-glace, **ne** le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Maintenez la touche de déverrouillage → Fig. 204 ⓘ enfoncée et retirez simultanément le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche.
- Insérez un balai d'essuie-glace neuf **de longueur et d'exécution identiques** sur le bras d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Remettez en place les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

### Remplacement du balai d'essuie-glace arrière

- Pour soulever un bras d'essuie-glace, **ne** le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Soulevez et rabattez le bras d'essuie-glace.
- Maintenez enfoncée la touche de déverrouillage → Fig. 205 ⓘ .
- Basculez le balai d'essuie-glace en direction du bras d'essuie-glace → Fig. 205 (flèche ⓐ) et retirez-le en même temps dans le sens de la flèche ⓑ. Il se peut que vous deviez exercer pour cela une force relativement importante.
- Insérez un balai d'essuie-glace neuf **de longueur et d'exécution identiques** sur le bras d'essuie-glace dans le sens opposé à la flèche → Fig. 205 ⓘ jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Lors de cette opération, le balai d'essuie-glace doit se trouver en position déployée (flèche ⓐ).
- Remettez en place le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

## ⚠ AVERTISSEMENT

S'ils sont usés ou sales, les balais d'essuie-glace réduisent la visibilité et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

- Remplacez toujours les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont endommagés ou usés et s'ils ne nettoient plus correctement le pare-brise.

## ! MISE EN GARDE

- Des balais d'essuie-glaces endommagés ou encrassés peuvent rayer les glaces.
- Les nettoyants contenant des solvants, les éponges dures et autres objets à arêtes vives endommagent la couche de graphite lors du nettoyage des balais d'essuie-glace.
- Ne nettoyez pas les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires.

## Traitement et lustrage de la peinture du véhicule

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Traitement

Un traitement de protection de qualité protège la peinture du véhicule. Le véhicule doit à nouveau être protégé avec un *traitement de protection à la cire* de bonne qualité au plus tard lorsque l'eau ne **perle** plus distinctement sur la peinture **propre**.

Même si vous utilisez régulièrement un **traitement de protection** dans l'installation de lavage automatique, Volkswagen recommande de traiter la peinture du véhicule à la cire dure au moins deux fois par an.

### Lustrage

Le lustrage ne devient indispensable que lorsque la peinture du véhicule est ternie et que le traitement de protection ne suffit plus à lui rendre l'éclat souhaité.

Si le produit de lustrage ne contient pas de substances protectrices, appliquez ensuite un traitement de protection.

## ! MISE EN GARDE

- Afin d'éviter tout risque d'endommagement, ne traitez pas les pièces de couleur mate, les pièces en matière plastique, les verres de projecteurs et les feux arrière avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne polissez pas la peinture du véhicule dans un environnement sableux ou poussiéreux ou lorsque la peinture est sale.

## Entretien et nettoyage des éléments décoratifs chromés et en aluminium

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Imbibez d'eau un chiffon doux, propre et non pelucheux, puis servez-vous-en pour nettoyer les surfaces.
- En cas de salissures tenaces, utilisez un produit d'entretien **sans solvants**.
- Lustrez ensuite les éléments décoratifs chromés et en aluminium à l'aide d'un chiffon doux et sec.

## ! MISE EN GARDE

Consignes prescrites pour ne pas endommager les éléments décoratifs chromés et en aluminium :

- N'exposez jamais les pièces au rayonnement solaire direct lors de leur nettoyage ou de leur lustrage.
- Évitez de les nettoyer ou de les lustrer dans un environnement sableux ou poussiéreux.
- N'utilisez pas de produit d'entretien fortement abrasif (par ex. crème récurante).
- N'utilisez pas d'éponges à insectes, d'éponges à vaisselle rugueuses ou d'objets similaires.
- Ne lustrez pas de surfaces encrassées.
- N'utilisez pas de nettoyants contenant des solvants.
- N'utilisez pas de cire dure.

## ! MISE EN GARDE

Les enjoliveurs centraux ou pleins chromés peuvent également être peints et ne doivent pas être traités avec des produits d'entretien ou de polissage pour chrome ou aluminium. Utilisez un produit d'entretien et de polissage pour peintures de commercialisation courante.

## Nettoyage et entretien des films décoratifs

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les films décoratifs sont des éléments de design en chlorure de polyvinyle souple (PVC).

Dans les zones du véhicule dotées d'un film décoratif, la couche de peinture située sous ce film est protégée des influences météorologiques et des influences de l'environnement.

Si le film décoratif reste longtemps sur le véhicule, il peut y avoir une différence optique entre la zone de peinture protégée par le film décoratif et la zone non protégée. Un polissage permet généralement d'éliminer ces différences.

Volkswagen recommande de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen ou d'un atelier spécialisé sur les produits d'entretien appropriés.

### Longévité des films décoratifs

Les influences de l'environnement, tels que l'ensoleillement, l'humidité, la pollution, les éclats par gravillonnage, etc ont des répercussions sur la longévité et le coloris des films décoratifs. Les traces d'usure et de vieillissement sont des traces d'usure normale et ne constituent aucun défaut.

Après avoir posé les films décoratifs, il est possible que des bulles se forment pendant un certain temps, par ex. en raison d'une forte chaleur d'été. En règle générale, les bulles disparaissent. L'utilisation des films décoratifs ne s'en trouve aucunement restreinte.

Dans les zones à climat modéré ou chaud, la couleur des films décoratifs peut légèrement pâlir au bout de deux ou trois ans. Dans les zones à climat chaud ou modéré, la couleur des films décoratifs peut présenter des traces d'usure et légèrement pâlir au bout d'un an environ.


Dans des zones à climat très chaud, les films décoratifs peuvent présenter des dommages au bout d'un an, tels que le pâlissement de la couleur causé notamment par l'échauffement dû à une exposition directe au soleil.

### Nettoyage des films décoratifs


Les films décoratifs sont appropriés pour le nettoyage dans des installations de lavage si aucun programme de lavage à cire chaude n'est sélectionné.



Tenez compte des informations et des remarques relatifs au lavage du véhicule → [Lavage du véhicule](#) et au lavage avec un nettoyeur haute pression → [Lavage au nettoyeur haute pression](#) .

Lors du pré-lavage au jet ou et du nettoyage au jet de vapeur, respectez toujours un écart minimum de 20 cm entre la buse et les films décoratifs →  .

Les restes d'insectes, les fientes d'oiseaux, les retombées résineuses sous les arbres, les poussières de la route, les pollutions industrielles, les taches de goudron, les particules de suie, les sels de déneigement et autres dépôts agressifs risquent d'endommager les films décoratifs.

Plus ses dépôts agressifs restent sur le film décoratif, plus leur action est destructrice. Les températures élevées, suite à un ensoleillement intense par exemple, renforcent leur action corrosive. Lavez immédiatement avec soin le véhicule en utilisant de l'eau chaude ou une solution savonneuse douce →  .

Éliminez avec précaution les salissures tenaces à l'aide d'alcool à brûler, puis rincez à l'eau chaude. N'utilisez aucun produit agressif tels que de l'essence → des diluants ou des solvants pour le nettoyage !

### Entretien des films décoratifs

En règle générale, les consignes d'entretien s'appliquant à la peinture valent également pour les films décoratifs → [Traitement et lustrage de la peinture du véhicule](#) .


Traitez les films décoratifs régulièrement (tous les trois mois au plus tard) avec de la cire dure liquide. La cire dure lisse la surface et a pour effet de la rendre antisalissante.

Pour l'appliquer, n'utilisez que des chiffons doux à microfibrés.


Volkswagen recommande de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen ou d'un atelier spécialisé sur les produits d'entretien appropriés.

### MISE EN GARDE

- Dirigez toujours la buse à la verticale sur les bords et la surface des films décoratifs.
- Selon la structure des rouleaux utilisés dans les installations de lavage, de fines rayures peuvent apparaître au bout d'un certain temps sur les films décoratifs.
- Éliminez les salissures du film décoratif le plus rapidement possible à l'aide de produits de nettoyage appropriés pour éviter un endommagement durable du film.

 Les dommages présents sur la surface du film décoratif, causés par ex. par des gravillons, peuvent être supprimés en remplaçant des parties entières du film décoratif. Volkswagen recommande de confier ces travaux à un atelier spécialisé.

### Nettoyage des jantes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

#### Nettoyage des jantes en acier

Les résidus collés provenant de l'usure des plaquettes de frein peuvent être éliminés à l'aide d'un détachant pour poussières industrielles. Nettoyez donc régulièrement les jantes en acier à l'aide d'une éponge spéciale.

Retouchez les dégâts de peinture sur les jantes en acier avant la formation de rouille.

#### Entretien et nettoyage des jantes en alliage léger

Rincez le sel de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein des jantes en alliage léger **toutes les 2 semaines**. Traitez ensuite les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide. Volkswagen recommande d'enduire entièrement les jantes de cire dure **tous les 3 mois**.

Si vous n'enlevez pas régulièrement les sels de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein, ces substances risquent d'attaquer l'alliage léger.

Utilisez un produit de nettoyage exempt d'acide pour jantes en alliage léger. N'utilisez pas de produits de lustrage pour peinture ou autres produits abrasifs pour l'entretien des jantes.

Si la couche de peinture de protection a été endommagée, par exemple par gravillonnage, procédez immédiatement à une retouche.

### Entretien des joints en caoutchouc

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les joints en caoutchouc des portes, des fenêtres, etc. conservent leur souplesse, sont plus étanches et durent plus longtemps si vous les enduisez de temps à autre d'un produit d'entretien approprié pour caoutchouc.

Éliminez la poussière et la saleté des joints en caoutchouc à l'aide d'un chiffon doux avant l'entretien.

### Dégivrage des barilletts de serrures de portes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Pour dégeler les barilletts de serrures de portes, Volkswagen recommande l'utilisation de l'aérosol d'origine à action revitalisante et anticorrosive.

### MISE EN GARDE

Les barilletts de serrures de portes peuvent rouiller en cas d'utilisation de dégivreurs de serrures de porte contenant des solvants pour graisse.

### Protection du soubassement

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le dessous du véhicule bénéficie d'un traitement de protection durable contre les agressions chimiques et mécaniques. La couche protégeant le soubassement peut être endommagée lors de l'utilisation du véhicule. C'est pourquoi Volkswagen recommande de faire régulièrement effectuer un contrôle, et le cas échéant une retouche, du dessous du véhicule et du châssis.

### ATTENTION


La protection du soubassement et les produits anticorrosion peuvent s'enflammer au contact du système d'échappement chaud ou d'autres pièces brûlantes du moteur.

- N'appliquez pas de produit de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion sur les tuyaux d'échappement, catalyseurs, écrans thermiques ou autres pièces du véhicule qui deviennent très chaudes.

### Nettoyage du compartiment-moteur

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

Le compartiment-moteur du véhicule constitue une zone dangereuse → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) .

Le nettoyage du compartiment-moteur doit être effectué par un atelier spécialisé. Un nettoyage non conforme peut entre autres éliminer la protection anti-corrosion et endommager les composants électriques. De l'eau peut en outre pénétrer directement dans l'habitacle par le caisson d'eau .

Si le compartiment-moteur est fortement encrassé, il convient toujours de se rendre dans un atelier spécialisé pour y faire effectuer un nettoyage professionnel du compartiment-moteur. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

### Caisson d'eau

Le caisson d'eau se trouve dans le compartiment-moteur entre le pare-brise et le moteur sous un cache perforé. L'air extérieur est aspiré du caisson d'eau dans l'habitacle à travers le système de chauffage et de ventilation ou le climatiseur.

Les feuilles et autres objets doivent être régulièrement éliminés du cache de caisson d'eau au moyen d'un aspirateur ou à la main.

## AVERTISSEMENT

Toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur présente des risques de blessures, de brûlures, d'accidents ou d'incendie !

- Avant toute intervention, familiarisez-vous avec les opérations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) .
- Volkswagen recommande de confier ces travaux à un atelier spécialisé.

## MISE EN GARDE

De l'eau versée manuellement dans le caisson d'eau, par ex. avec un nettoyeur haute pression, peut endommager considérablement le véhicule.



Ne lavez le compartiment-moteur qu'aux emplacements de lavage spécialement prévus à cet effet afin d'éviter que les eaux usées, éventuellement souillées d'huile, de graisse et de carburant ne parviennent dans les égouts. Dans certaines régions, il est interdit de nettoyer le compartiment-moteur en dehors des emplacements prévus à cet effet.

## Nettoyage et entretien de l'habitacle

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Utilisation des garnitures de sièges](#)
- [Nettoyage des garnitures, revêtements en tissu et en Alcantara](#)
- [Nettoyage et entretien des garnitures en cuir naturel](#)
- [Nettoyage des garnitures en similicuir](#)
- [Nettoyage des rangements, des porte-boissons et des cendriers](#)
- [Nettoyage et entretien des pièces en matière plastique, placages en bois et tableau de bord](#)
- [Nettoyage des ceintures de sécurité](#)

Les tissus de vêtements modernes, par ex. les jeans sombres, présentent en partie une teinte qui n'est pas suffisamment résistante. En particulier sur les garnitures de siège claires (tissu ou cuir), de tels vêtements peuvent déteindre sur la garniture et laisser des traces visibles, même en cas d'utilisation conforme. Cela n'est pas imputable au tissu de la garniture mais à une faible stabilité de la teinte des vêtements.

Plus les taches, les saletés et autres dépôts adhèrent sur les surfaces des pièces du véhicule et des garnitures, plus le nettoyage et l'entretien risquent d'être difficiles. Il se peut notamment qu'au bout d'un temps d'action prolongé, les taches, les saletés et les dépôts ne puissent plus être éliminés.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)

## AVERTISSEMENT

Les produits d'entretien peuvent être toxiques et dangereux. Des produits d'entretien non appropriés ainsi qu'une utilisation impropre des produits d'entretien peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et causer des intoxications.

- Conservez les produits d'entretien uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
- Tenez compte de la notice jointe à l'emballage.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver des produits d'entretien afin que des tiers puissent encore les identifier.
- Maintenez les produits d'entretien hors de la portée des enfants.
- Lors de leur application, des vapeurs nocives peuvent se dégager. C'est pourquoi il ne faut utiliser les produits d'entretien qu'à l'extérieur ou dans des locaux bien aérés.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile-moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils pour laver, entretenir ou nettoyer le véhicule. Ces produits sont toxiques et facilement inflammables.

## AVERTISSEMENT

Un entretien et un nettoyage non conformes des pièces du véhicule peuvent nuire au bon fonctionnement des équipements de sécurité du véhicule et provoquer des blessures graves.

- Ne nettoyez et n'entretenez les pièces du véhicule qu'en respectant les consignes du fabricant.
- Utilisez les produits de nettoyage homologués ou conseillés.

## MISE EN GARDE

- Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager de manière irréversible.
- Les taches, les saletés et autres dépôts contenant des substances agressives à teneur en solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager de manière irréversible, même après un bref temps d'action.
- Éliminez dans les plus brefs délais les taches, les saletés et autres dépôts avant qu'ils ne soient secs.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé pour faire éliminer les taches tenaces afin d'éviter tout endommagement.



Des produits d'entretien appropriés sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

## Utilisation des garnitures de sièges

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Check-list

Pour l'utilisation et la conservation des garnitures de sièges, veuillez tenir compte de ce qui suit →  :

- ✓ Avant de monter à bord du véhicule, fermez les fermetures velcro qui peuvent entrer en contact avec les garnitures et revêtements en tissu. Des bandes autoagrippantes ouvertes peuvent endommager les garnitures et revêtements en tissu.
- ✓ Évitez le contact direct d'objets et d'applications à arêtes vives sur les garnitures et revêtements en tissu afin de prévenir tout endommagement. Par applications, on entend par exemple les fermetures éclair, les rivets et les pierres strass présents sur les vêtements et les ceintures.
- ✓ Éliminez régulièrement les particules de poussière et de saleté qui se logent dans les pores, les plis et les coutures afin que la surface extérieure des sièges ne soit pas continuellement endommagée par des frottements.
- ✓ Vérifiez la stabilité de la teinte de vos vêtements afin d'éviter toute trace de décoloration sur la garniture de siège. Ceci concerne avant tout les garnitures de sièges claires.

### MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour la conservation des garnitures de sièges risque d'endommager ou de décolorer les garnitures et revêtements en tissu.


- Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations.


 Volkswagen recommande de faire enlever d'éventuelles traces sur les garnitures par une entreprise spécialisée.

## Nettoyage des garnitures, revêtements en tissu et en Alcantara®

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Nettoyage des garnitures sur les sièges avec chauffage et les sièges à réglage électrique ou équipés d'éléments de sacs gonflables



Des éléments de sacs gonflables et des connecteurs électriques peuvent être montés dans le siège du conducteur, le siège du passager avant et éventuellement, dans les places arrière latérales. Tout endommagement, tout nettoyage et traitement non conformes ou encore toute imbibition des assises et des dossiers risquent non seulement de provoquer des endommagements de l'équipement électrique du véhicule mais aussi un dysfonctionnement du système de sacs gonflables → .

Les sièges à réglage électrique et les assises équipées d'un chauffage sont dotés de composants électriques et de connecteurs pouvant être endommagés en cas de nettoyage ou de manipulation non appropriée → . Cela risque également de causer des endommagements en d'autres points de l'équipement électrique du véhicule.

C'est la raison pour laquelle vous devez tenir compte des indications de nettoyage suivantes :

- N'utilisez aucun nettoyeur haute pression ou à vapeur ni de spray réfrigérant.
- N'utilisez pas de pâte de lavage ni de lessive pour textiles délicats.
- Évitez dans tous les cas une imbibition.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage agréés par Volkswagen.
- En cas d'incertitude, rendez-vous dans une entreprise de nettoyage spécialisée.

### Nettoyage des garnitures d'assises de sièges sans chauffage et de sièges sans réglage électrique ou non équipés d'éléments de sacs gonflables

- Avant l'utilisation des produits de nettoyage, veuillez lire et tenir compte des instructions relatives à l'utilisation, des remarques et des mises en garde figurant sur l'emballage.
- Nettoyez régulièrement les garnitures, les revêtements en tissu, les garnitures en Alcantara® ainsi que la moquette à l'aide d'un aspirateur (embout à brosse).
- N'utilisez aucun nettoyeur haute pression ou à vapeur ni de spray réfrigérant.
- Pour le nettoyage en règle générale, utilisez une éponge douce ou un chiffon microfibrés non pelucheux de commercialisation courante → .
- Nettoyez les surfaces en Alcantara® avec un chiffon de laine ou de coton légèrement imbibé d'eau ou avec un chiffon en microfibrés non pelucheux de commercialisation courante → .

En cas d'encrassement général de la surface des garnitures et revêtements en tissu, il est possible d'utiliser une mousse de nettoyage de commercialisation courante.

En cas de fort encrassement des garnitures et des revêtements en tissu, il est recommandé de s'informer auprès d'un Partenaire Volkswagen sur les possibilités de nettoyage appropriées avant d'effectuer tout nettoyage. Le cas échéant, confiez le nettoyage à une société de nettoyage spécialisée.

### Traitement des taches

Lors du nettoyage des taches, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer toute la surface et non seulement les endroits où se trouvent les taches. Surtout lorsque la surface présente des traces d'encrassement dues à un usage courant. Sinon, les surfaces traitées risquent d'être plus claires que celles qui n'ont pas été traitées. En cas d'incertitude, rendez-vous dans une entreprise de nettoyage spécialisée.

| Type de tache  | Nettoyage recommandé pour les assises et les garnitures  |
|--|--|
| <i>Taches à base d'eau</i> , comme par ex. café ou jus de fruit. | – Humidifiez une éponge avec un flacon pulvérisateur et traitez la tache en cercle.<br>– Tamponnez à l'aide d'un chiffon absorbant et sec.                                       |
| <i>Taches tenaces</i> , comme par ex. chocolat, maquillage etc.  | – Utilisez uniquement des produits de nettoyage agréés par Volkswagen.<br>– Si nécessaire, faites effectuer le nettoyage des garnitures par une société de nettoyage spécialisé. |
| <i>Taches grasses</i> , comme par ex. huile, rouge à lèvres.     | – Utilisez uniquement des produits de nettoyage agréés par Volkswagen.<br>– Si nécessaire, faites effectuer le nettoyage des garnitures par une société de nettoyage spécialisé. |

### AVERTISSEMENT

En cas de dysfonctionnement du système de sacs gonflables, le sac gonflable risque de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher imparfaitement ou de manière inopinée, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Faites immédiatement vérifier le système de sacs gonflables par un atelier spécialisé.

### MISE EN GARDE

Si la garniture d'assises de sièges à réglage électrique ou équipés de chauffage ou d'éléments de sacs gonflables est trempée, les composants électriques et l'équipement électrique du véhicule risquent d'être endommagés.

- Faites immédiatement sécher l'assise trempée par un atelier spécialisé et vérifier les pièces du système.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur, car la vapeur a pour effet que la saleté s'incruste et se fixe davantage dans les tissus.
- Les nettoyeurs haute pression et les sprays réfrigérants peuvent endommager la garniture.

**!** MISE EN GARDE

- Ne nettoyez que la moquette et les tapis de sol avec des brosses ! Les brosses risquent d'endommager les autres surfaces en textile.
- Si des pâtes de lavage ou des lessives pour textiles délicats sont appliquées à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, il se peut que des auréoles, causées par ex. par les agents détergers, apparaissent sur la garniture une fois celle-ci séchée. En général, ces auréoles ne peuvent être que difficilement éliminées, voire pas du tout.

**!** MISE EN GARDE

- Veillez à ce que l'Alcantara® ne soit en aucun cas imbibé.
- L'Alcantara® ne doit pas être traité avec des produits d'entretien pour cuirs, des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires.
- N'utilisez pas de brosses pour le nettoyage humide afin d'éviter tout risque d'endommagement de la surface du matériau.


**Nettoyage et entretien des garnitures en cuir naturel**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Pour toutes questions concernant le nettoyage et l'entretien de l'intérieur en cuir du véhicule, adressez-vous à votre Partenaire Volkswagen ou à un autre atelier spécialisé.

**Entretien et traitement**

Le cuir naturel est sensible et doit être entretenu régulièrement :



- Appliquez régulièrement et après chaque nettoyage une crème d'entretien dotée d'une protection contre la lumière et d'un effet imperméabilisant. Grâce à cette crème, le cuir est nourri, assoupli, hydraté et il respire davantage. Elle offre en même temps une protection de surface.
- Nettoyez le cuir tous les 2 à 3 mois et éliminez les salissures fraîches.
- Traitez le cuir tous les six mois avec du produit approprié d'entretien pour cuir → .
- Appliquez le produit de nettoyage et d'entretien avec une extrême parcimonie et toujours à l'aide d'un chiffon de laine ou de coton sec et non pelucheux. N'appliquez pas le produit de nettoyage et d'entretien directement sur le cuir.
- Éliminez si possible immédiatement les taches fraîches de stylo, d'encre, de rouge à lèvres, de cirage, etc.
- Entretenez la couleur du cuir. Si nécessaire, ravivez les zones pâlies à l'aide d'une crème pour cuir teintée spécialement conçue à cet effet.
- Essuyez ensuite avec un chiffon doux.

**Nettoyage**

Pour le nettoyage général, Volkswagen recommande l'utilisation d'un chiffon de laine ou de coton légèrement imbibé d'eau.


Veillez systématiquement à ce que cette solution ne trempe le cuir à aucun endroit et qu'elle ne s'infilte pas dans les points de couture.

**Avant le nettoyage** des garnitures en cuir, suivez les consignes suivantes → [Nettoyage des garnitures sur les sièges avec chauffage et les sièges à réglage électrique ou équipés d'éléments de sacs gonflables](#) .

| Type de tache  | Nettoyage  |
|--|--|
| <i>Salissures plus importantes</i>   | – Appliquez une solution savonneuse <sup>a)</sup> avec un chiffon bien essoré.<br>– Tamponnez à l'aide d'un chiffon absorbant et sec.  |
| <i>Taches à base d'eau</i> , comme par ex. café, thé, jus, sang, etc.  | – Éliminez les taches fraîches à l'aide d'un chiffon absorbant.<br>– Si la tache est déjà sèche, utilisez un nettoyeur approprié →  .                                     |
| <i>Taches grasses</i> , comme par ex. huile, rouge à lèvres etc.   | – Éliminez les taches fraîches à l'aide d'un chiffon absorbant.<br>– Pour les taches qui n'ont pas encore pénétré dans les surfaces, utilisez un nettoyeur approprié →  . |
| <i>Taches spéciales</i> , par ex. stylo-bille, crayon-feutre, vernis à ongles, peinture-émulsion, cirage, etc. | – Tamponnez à l'aide d'un chiffon absorbant et sec.<br>– Nettoyez à l'aide d'un détachant spécialement prévu pour le cuir.   |

**!** MISE EN GARDE

- Le cuir ne doit en aucun cas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires.
- Si une tache a pénétré la surface de cuir suite à un temps d'action de longue durée, la tache ne peut plus être éliminée.
- Si du liquide est renversé sur du cuir, appliquez immédiatement un chiffon absorbant, la surface du cuir et les coutures ne pouvant résister longtemps à la pénétration de liquides.
- En cas d'immobilisation prolongée du véhicule en plein air, protégez le cuir contre une exposition directe au soleil pour éviter toute décoloration.

 De légères altérations de la couleur dues à l'utilisation sont tout à fait normales.

<sup>a)</sup> Solution savonneuse douce : à raison de 2 cuillères à soupe de savon neutre pour un litre d'eau.

**Nettoyage des garnitures en similicuir**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Avant le nettoyage des garnitures en similicuir, suivez les consignes suivantes → [Nettoyage des garnitures sur les sièges avec chauffage et les sièges à réglage électrique ou équipés d'éléments de sacs gonflables](#) .

Pour le nettoyage des garnitures en similicuir, utilisez uniquement de l'eau et des produits de nettoyage neutres.

**!** MISE EN GARDE

Le similicuir ne doit en aucun cas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires. Ceux-ci entraînent le durcissement et, par conséquent, la rupture prématurée du matériau.

**Nettoyage des rangements, des porte-boissons et des cendriers**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Nettoyage des rangements et des porte-boissons**

Certains rangements et porte-boissons comportent, au fond, un insert amovible en caoutchouc ou en feutre.



- Nettoyez les inserts en caoutchouc à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux et imbibé d'eau.
- Si cela s'avère inefficace, utilisez un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécialement conçu pour les matières plastiques.
- Nettoyez les inserts en feutre à l'aspirateur.


### Nettoyage des cendriers

- Retirez le cendrier et videz-le.
- Nettoyez-le à l'aide de papier essuie-tout.

Si vous souhaitez nettoyer l'éteignoir, utilisez par exemple un cure-dents ou un objet semblable pour éliminer les restes de cendres.

## Nettoyage et entretien des pièces en matière plastique, placages en bois et tableau de bord

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Imbibez d'eau un chiffon propre et non pelucheux, puis nettoyez les pièces.
- Traitez les *pièces en matière plastique (à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule) et le tableau de bord* avec un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécial, homologué par Volkswagen → .
- Traitez les *placages en bois* avec une solution savonneuse douce.

### AVERTISSEMENT

**Les nettoyeurs contenant des solvants rendent la surface des modules de sacs gonflables poreuse. En cas d'accident ayant entraîné le déclenchement d'un sac gonflable, les pièces en matière plastique qui se détachent peuvent provoquer des blessures graves.**


- **Ne traitez jamais le tableau de bord et la surface des modules de sacs gonflables avec des nettoyeurs contenant des solvants.**

## Nettoyage des ceintures de sécurité

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Une sangle fortement encrassée gêne l'enroulement de la ceinture de sécurité automatique, ce qui entrave son fonctionnement.

Les ceintures de sécurité ne doivent jamais être déposées pour le nettoyage.

- Ôtez les grosses saletés à l'aide d'une brosse souple → .
- Déroulez entièrement la ceinture de sécurité encrassée et laissez-la déroulée.
- Nettoyez la ceinture de sécurité avec une solution savonneuse *douce*.
- Laissez entièrement sécher les fibres textiles de la ceinture après les avoir nettoyées.
- Ne laissez la ceinture s'enrouler que lorsque celle-ci est sèche.

### AVERTISSEMENT

**Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. Si les fibres textiles ou d'autres parties de la ceinture de sécurité sont endommagées, faites immédiatement déposer et remplacer la ceinture de sécurité par un atelier spécialisé. Des ceintures de sécurité endommagées constituent un grand danger et peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.**

- **Les ceintures de sécurité et leurs éléments ne doivent jamais être nettoyés avec des produits de nettoyage chimiques ou entrer en contact avec des liquides corrosifs, des solvants ainsi que des objets coupants. Ceux-ci peuvent diminuer considérablement la résistance des fibres textiles de la ceinture.**
- **Une ceinture de sécurité nettoyée doit être parfaitement sèche avant d'être enroulée, l'humidité risquant sinon d'endommager l'enrouleur automatique et d'entraver son fonctionnement.**
- **Veillez à ce que jamais aucun corps étranger ni aucun liquide ne pénètre dans la fente d'insertion des boîtiers de verrouillage. Ceci risquerait de nuire au fonctionnement des boîtiers de verrouillage et à celui des ceintures de sécurité.**
- **N'essayez jamais de réparer, de changer ou de déposer vous-même les ceintures de sécurité.**
- **En cas d'endommagement des ceintures de sécurité, faites-les immédiatement remplacer par des ceintures de sécurité neuves, agréées par Volkswagen pour votre véhicule. Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident, et sont de ce fait distendues, doivent être remplacées par un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun endommagement n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.**

## Roues et pneus

 [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Utilisation des roues et pneus](#)
- [Jantes](#)
- [Pneus neufs et remplacement des pneus](#)
- [Pression de gonflage des pneus](#)
- [Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure](#)
- [Endommagements des pneus](#)
- [Roue de secours ou roue d'urgence](#)
- [Marquage des pneus](#)
- [Pneus d'hiver](#)
- [Chaînes à neige](#)

Volkswagen recommande de faire effectuer tous les travaux sur les pneus ou les roues par un atelier spécialisé. Celui-ci dispose des outils spéciaux et des pièces de rechange nécessaires, ainsi que des compétences requises par ces travaux. Il est en outre préparé aux problèmes posés par la mise au rebut des pneus usés. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

### Informations complémentaires et avertissements :


- Système d'infodivertissement → [Système d'infodivertissement](#)
- Transport → [Recommandations pour la conduite](#)
- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) → [Assistant aux manœuvres de stationnement \(Park Assist\)](#)
- Système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#)
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)
- Outillage de bord → [Outillage de bord](#)
- Enjoliveurs de roue → [Enjoliveurs de roue](#)

- Changement de roue → [Changement de roue](#)
- Kit de crevaison → [Kit de crevaison](#)

## **AVERTISSEMENT**

Les pneus neufs ou les pneus âgés, usés ou endommagés peuvent compromettre le bon contrôle du véhicule et l'efficacité de freinage.

- Une utilisation impropre des roues et des pneus peut réduire la sécurité et provoquer des accidents et des blessures graves.
- Sur les 4 roues, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin de sculptures.
- Les pneus neufs doivent être rodés étant donné que, pendant les premières heures de service, ils ne possèdent pas encore leur pleine adhérence et leur pleine efficacité de freinage. Pour éviter tout risque de blessures et d'accidents, roulez avec la prudence qui s'impose pendant les 600 premiers kilomètres.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus et respectez toujours la valeur de pression de gonflage indiquée. Une pression de gonflage de pneus insuffisante peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu d'éclater.
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés (trous, entailles, déchirures ou boursouffures) et des pneus usés. Si vous roulez avec ces pneus, ils risquent d'éclater, de provoquer un accident ou des blessures graves. Remplacez immédiatement les pneus usés ou endommagés.
- N'excédez jamais la vitesse et la charge maximales autorisées pour les pneus montés sur le véhicule.
- L'efficacité des systèmes d'aide à la conduite et des systèmes d'assistance au freinage dépend aussi de l'adhérence des pneus.
- Si vous constatez des vibrations inhabituelles pendant la marche ou le tirage de la direction d'un seul côté, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez si les roues et les pneus sont endommagés.
- Pour réduire les risques de perte de contrôle du véhicule, d'accident et de blessures graves, ne desserrez jamais les assemblages vissés des jantes avec anneaux de jantes vissés.
- N'utilisez pas de roues ou de pneus dont vous ne connaissez pas les antécédents. Des roues et pneus déjà utilisés peuvent être endommagés sans que ces endommagements ne soient visibles.
- Même s'ils n'ont pas été utilisés, les pneus âgés peuvent soudainement se dégonfler ou éclater, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse, et ainsi provoquer des accidents et des blessures graves. Les pneus de plus de six ans ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence et avec la plus grande prudence, en conduisant avec la vigilance qui s'impose.

 Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type. Tenez compte des papiers du véhicule et adressez-vous le cas échéant à un Partenaire Volkswagen.

## Utilisation des roues et pneus

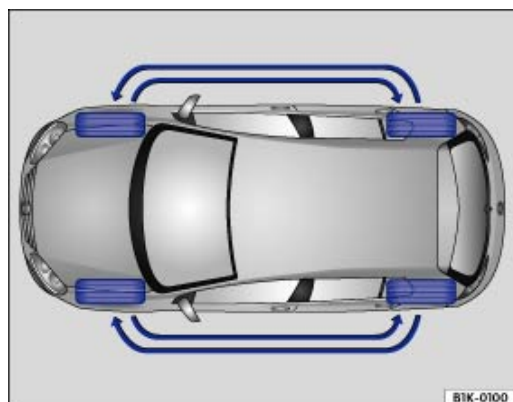


Fig. 206 Schéma de permutation des roues


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les pneus sont les éléments du véhicule les plus sollicités et les plus sous-estimés. Les pneus sont très importants, car leur surface de portée étroite est le seul contact du véhicule avec la route.

La longévité des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite, de l'utilisation et du montage correct.

Les pneus et les jantes constituent des éléments importants dans la conception du véhicule. Les roues et pneus homologués par Volkswagen sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières.

### Pour éviter tout endommagement des pneus

- Ne franchissez les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et si possible de face.
- Vérifiez régulièrement si les pneus ne sont pas endommagés, par ex. trous, entailles, déchirures ou boursouffures.
- Enlevez les corps étrangers qui se trouvent à l'extérieur dans les sculptures du pneu et qui n'ont **pas accédé à l'intérieur des pneus** → [Endommagements des pneus](#) .
- Le cas échéant, tenez compte des messages d'avertissement du système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .
- Faites remplacer sans délai un pneu défectueux ou usé → [Endommagements des pneus](#) .
- Contrôlez régulièrement les pneus en vérifiant qu'ils ne présentent pas de dommages non visibles → [Endommagements des pneus](#) .
- N'excédez jamais la charge et la vitesse maximale des pneus montés → [Marquage des pneus](#) .
- Protégez les pneus ainsi que la roue de secours de tout contact avec des substances agressives, y compris la graisse, l'huile, l'essence et le liquide de frein →  .
- Remplacez sans tarder les capuchons antipoussière manquants.

### Pneus à profil unidirectionnel

Les pneus à profil unidirectionnel ont été conçus pour ne rouler que dans une seule direction. Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches → [Marquage des pneus](#) . Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

Si un pneu est cependant monté dans le sens inverse au sens de roulement prévu, veillez à rouler avec précaution, l'utilisation du pneu n'étant plus conforme aux dispositions. Ceci est particulièrement important lorsque vous roulez sur des chaussées humides. Remplacez dès que possible le pneu ou montez-le dans le sens de roulement correct.

### Permutation des roues


L'usure uniforme de tous les pneus demande une permutation régulière des roues en tenant compte du schéma → [Fig. 206](#) . Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.

Volkswagen recommande de confier la permutation des roues à un atelier spécialisé.

### Pneus de plus de 6 ans

En raison de processus physiques et chimiques, les pneus vieillissent, ce qui peut entraver leur bon fonctionnement. Les pneus stockés longtemps sans être utilisés, durcissent et se fragilisent plus vite que ceux utilisés en permanence sur le véhicule.

Volkswagen recommande de remplacer les pneus de plus de six ans par des pneus neufs. Ceci est également valable pour les pneus – y compris la roue de secours – qui, de l'extérieur, paraissent


encore utilisables et dont la profondeur des sculptures n'a pas encore atteint la valeur minimum prescrite par la loi → .

L'âge de chaque pneu peut être déterminé en consultant la date de fabrication qui fait partie intégrante du numéro d'identification de pneu ( **TIN** ) → *Marquage des pneus* .


## Stockage des pneus

Identifiez les roues avant de les démonter pour conserver le sens de marche précédent lors de la repose (gauche, droite, avant, arrière). Stockez les roues ou pneus démontés dans un endroit frais et sec, si possible à l'abri de la lumière. **N'entreposez pas** les pneus montés sur leur jante à la verticale.

Emballez les pneus qui ne sont pas dotés de jantes dans des housses appropriées pour les protéger contre la saleté et stockez-les debout sur la bande de roulement.

** AVERTISSEMENT**  
Des substances et liquides agressifs peuvent être à l'origine de dommages visibles et invisibles des pneus, ce qui peut provoquer leur éclatement.

- Tenez toujours les produits chimiques, huiles, graisses, carburants, liquides de frein et autres substances agressives éloignés des pneus.

** AVERTISSEMENT**  
Même s'ils n'ont pas été utilisés, les pneus âgés peuvent soudainement se dégonfler ou éclater, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse, ce qui peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Les pneus de plus de six ans ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence et avec la plus grande prudence, en conduisant avec la vigilance qui s'impose.

 Mettez au rebut les pneus usés conformément à la législation en vigueur et dans le respect des règles en vigueur.

## Jantes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Les jantes et les boulons de roue sont conçus pour s'adapter les uns aux autres. C'est pourquoi, chaque fois que vous montez d'autres jantes, vous devez utiliser les boulons de roue correspondants possédant la longueur et la forme de calotte correctes. La fixation correcte des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent → *Changement de roue* .


Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type.

Les roues et pneus homologués par Volkswagen sont parfaitement adaptés au véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières.

## Boulons de roue

Veillez toujours à visser les boulons de roue au couple de serrage prescrit → *Changement de roue* .

## Jantes à anneau vissé

Les jantes à anneau vissé sont constituées de plusieurs éléments. Ces éléments sont assemblés à l'aide de vis spéciales et suivant une procédure spécifique. Cela permet d'assurer le bon fonctionnement, l'étanchéité, la sécurité et la concentricité de la roue. C'est la raison pour laquelle les jantes endommagées doivent être remplacées et ne doivent être réparées que par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen → .


## Jantes avec éléments enjoliveurs vissés

Les jantes peuvent comporter des éléments enjoliveurs interchangeables fixés sur la jante à l'aide de vis autoserrantes. Faites remplacer les enjoliveurs endommagés par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen → .


## Identification des jantes

En raison de la législation en vigueur dans certains pays, les jantes neuves doivent comporter des indications concernant un certain nombre de caractéristiques. Selon le pays, les indications suivantes peuvent figurer sur la jante :

- Sceau de conformité
- Taille de la jante
- Nom du fabricant ou de la marque
- Date de fabrication (mois/année)
- Pays d'origine
- Code du fabricant
- Numéro de lot des matières premières
- Code de marchandise

** AVERTISSEMENT**  
L'utilisation de jantes inappropriées ou endommagées peut nuire à la sécurité de conduite et peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Utilisez uniquement des jantes homologuées pour le véhicule.
- Contrôlez régulièrement l'état des jantes et remplacez-les si nécessaire.

** AVERTISSEMENT**  
Un desserrage et serrage des vis non conformes sur les jantes à anneau vissé peuvent provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne desserrez jamais les assemblages vissés sur les jantes à anneau vissé.
- Faites effectuer tous les travaux sur les jantes à anneau vissé par un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

## Pneus neufs et remplacement des pneus

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

## Pneus neufs

- Roulez avec prudence pendant les 600 premiers kilomètres car le *rodage* des pneus doit d'abord s'effectuer. Des pneus non rodés présentent une adhérence →  et une efficacité de freinage

amointries → ⚠.

- Sur les 4 roues, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin de sculptures.
- En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le manufacturier.

### Remplacement des pneus

- Évitez de remplacer les pneus séparément, remplacez-les au moins par essieu (les deux pneus de l'essieu avant ou les deux pneus de l'essieu arrière) → ⚠.
- Ne remplacez les pneus usagés que par des pneus homologués par Volkswagen pour le type de véhicule en question. Tenez compte de la taille, du diamètre, de la capacité de charge et de la vitesse maximale.
- N'utilisez jamais de pneus dont la taille effective dépasse les cotes des pneus homologués par Volkswagen. Des pneus de plus grande taille risqueraient de patiner et de frotter contre la carrosserie ou d'autres pièces.

### Remarques supplémentaires pour les véhicules équipés d'un indicateur de contrôle de l'état des pneus

Sur les véhicules dotés d'un indicateur de contrôle de l'état des pneus, il faut réadapter le système après chaque montage de roue, qu'il s'agisse de la roue déjà montée à cet emplacement ou d'une autre roue → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .

Pour de plus amples informations sur le système de contrôle de la pression des pneus, son fonctionnement et ce qu'il faut savoir → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les pneus neufs doivent être rodés étant donné que, pendant les premières heures de service, ils ne possèdent pas encore leur pleine adhérence et leur pleine efficacité de freinage.

- Pour éviter tout risque de blessures et d'accidents, roulez avec la prudence qui s'impose pendant les 600 premiers kilomètres.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les roues doivent avoir le débattement nécessaire compte tenu de la construction. En cas de manque de débattement, les pneus peuvent frotter sur des pièces des trains roulants, de la carrosserie et des conduites de frein, ce qui peut entraîner une panne du système de freinage ainsi que le décollement de la bande de roulement et provoquer par là-même l'éclatement d'un pneu.

- Les cotes réelles des pneus ne doivent pas être supérieures aux cotes des pneus homologués par Volkswagen et ne doivent pas frotter contre les pièces du véhicule.

**i** En dépit des indications identiques de taille des pneus, les cotes réelles des différents types de pneus peuvent dévier de ces valeurs nominales ou bien les contours des pneus peuvent être très différents.

**i** Avec les pneus homologués par Volkswagen, vous êtes assuré que les dimensions réelles sont bien adaptées au véhicule. Pour tout autre type de pneu, le vendeur de pneus doit remettre un certificat du manufacturier dans lequel il est mentionné que le type de pneu est également adapté au véhicule. Conservez le certificat et transportez-le dans le véhicule.

### Pression de gonflage des pneus

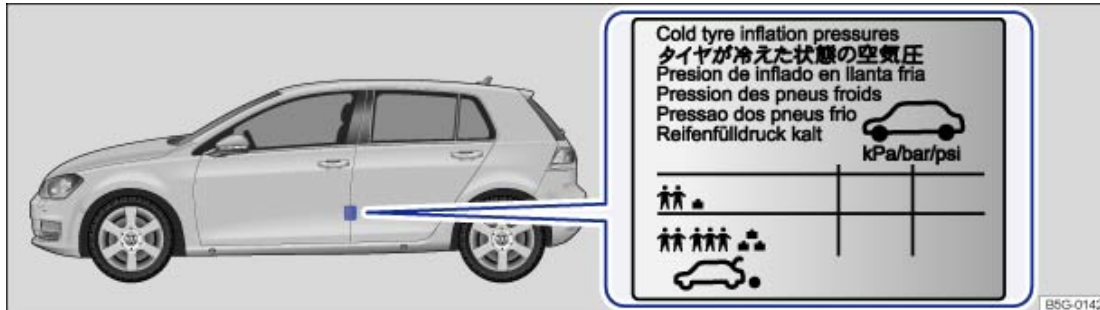


Fig. 207 Sur le montant de la porte du conducteur : plaque de pression de gonflage des pneus

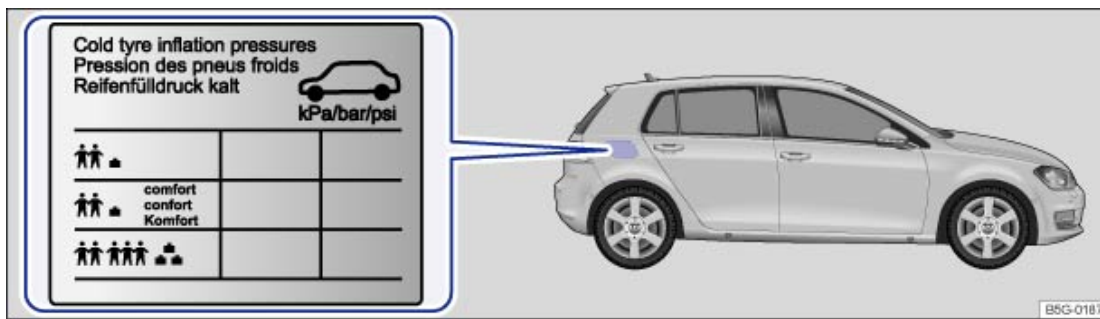


Fig. 208 À l'intérieur de la trappe à carburant : plaque de pression de gonflage des pneus pour les véhicules BlueMotion et les véhicules avec moteur au gaz naturel

**📖** Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

La pression de gonflage correcte des pneus de première monte est indiquée sur un autocollant - elle s'applique aux pneus tous temps, aux pneus d'été et aux pneus d'hiver. L'autocollant se trouve soit sur le montant de la porte du conducteur → Fig. 207 soit sur la face intérieure de la trappe à carburant → Fig. 208.

Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue considérablement leur longévité et dégrade le comportement de conduite du véhicule → ⚠. La pression de gonflage correcte des pneus est particulièrement importante à **grande vitesse**. Une pression de gonflage des pneus incorrecte entraîne leur usure accrue, voire leur éclatement.

Sur les véhicules BlueMotion et les véhicules équipés d'un moteur au gaz naturel, il est possible d'augmenter le confort de conduite en adaptant la pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus confort) → Fig. 208. En cas de conduite avec des pneus gonflés à une pression confort, la consommation de carburant peut légèrement augmenter.

Nous vous conseillons de contrôler la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

La pression de gonflage des pneus indiquée vaut pour des **pneus froids**. La pression de gonflage des pneus est plus élevée sur des pneus chauds que sur des pneus froids.

Ne dégonflez donc jamais un pneu chaud pour obtenir la pression souhaitée. La pression de gonflage des pneus serait alors si insuffisante que cela risquerait de provoquer l'éclatement soudain du pneu.

### Contrôle de la pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus ne doit être contrôlée que lorsque les pneus n'ont pas parcouru plus de quelques kilomètres à basse vitesse au cours des 3 dernières heures.

- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Contrôlez toujours tous les pneus, y compris la roue de secours, si le véhicule en est équipé. Dans les régions froides, il convient de contrôler la pression des pneus plus souvent, à condition cependant que le véhicule n'ait pas été déplacé auparavant. Utilisez toujours un système de contrôle de la pression des pneus opérationnel.
- Si le véhicule est fortement chargé, adaptez la pression de gonflage en conséquence.
- Après avoir adapté la pression de gonflage des pneus, veillez à ce que les capuchons de valves soient vissés et tenez compte, si nécessaire, des informations et remarques relatives au réglage du système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .



- Veillez à ce que la pression de gonflage nécessaire des pneus soit définie par le constructeur du véhicule et non par le fabricant. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc du pneu.

La **roue de secours** ou **roue d'urgence** doit être gonflée à la pression maximale prévue pour le véhicule.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus peut entraîner le dégonflage soudain du pneu ou son éclatement pendant la marche. Cela peut entraîner des accidents graves ainsi que des blessures mortelles.

- Une pression de gonflage de pneu insuffisante peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu d'éclater.
- Une vitesse excessive ou une surcharge du véhicule peut provoquer une surchauffe, un endommagement subit, voire un éclatement des pneus, et un décollement de la bande de roulement, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement routier du véhicule.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.
- Tous les pneus doivent être gonflés à la pression correcte conformément à la charge du véhicule.
- Ne réduisez jamais la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud.

## ⓘ MISE EN GARDE

- Lorsque vous mettez le contrôleur de gonflage en place, veillez à ne pas le disposer de biais par rapport au corps de valve. Il peut sinon s'ensuivre des dommages de la valve du pneu.
- L'absence de capuchon de valves ou le montage de capuchons inappropriés ou mal vissés peut endommager les valves de pneus. Roulez donc toujours avec des capuchons de valves identiques à ceux de première monte et entièrement vissés sur les valves.



Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant.



Si l'indicateur de pression des pneus indique que la pression de gonflage d'au moins un pneu est insuffisante, contrôlez la pression de gonflage des pneus à l'aide d'un contrôleur de pression opérationnel. Le contrôle visuel d'un pneu ne suffit pas pour constater si la pression de gonflage est insuffisante. Cela concerne également les pneus ayant une faible profondeur de sculpture.



Lors du contrôle de la pression des pneus, tenez compte des particularités du système de contrôle de la pression des pneus → *Système de contrôle de la pression des pneus* .

## Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure

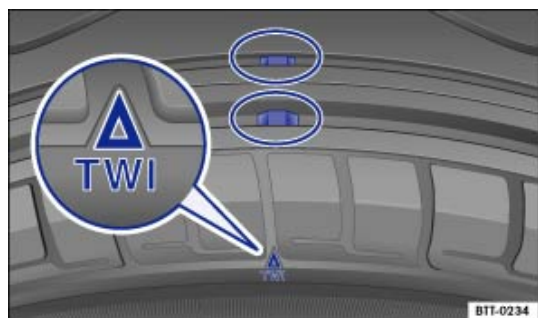


Fig. 209 Sculptures du pneu : indicateurs d'usure



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

### Profondeur des sculptures

Des situations de conduite particulières requièrent une profondeur des sculptures des pneus aussi importante que possible ainsi qu'une profondeur de sculpture approximativement identique aux essieux avant et arrière. C'est notamment le cas pour la conduite en hiver et par temps froid et sur route mouillée → ⚠.

Dans la plupart des pays, lorsque la profondeur restante des sculptures – mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure – est de 1,6 mm, la profondeur minimale des sculptures légalement admissible est atteinte. Respectez les prescriptions du Code de la route spécifiques à chaque pays.

Les **pneus d'hiver** perdent beaucoup de leur efficacité lorsque la profondeur de leurs sculptures est inférieure à 4 mm..

En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le fabricant.

### Indicateurs d'usure des pneus

Des indicateurs d'usure de 1,6 mm d'épaisseur sont disposés au fond des sculptures des pneus de première monte, perpendiculairement au sens de roulement → Fig. 209. Plusieurs de ces indicateurs d'usure sont répartis à intervalles réguliers, sur la bande de roulement du pneu. Des repères situés sur les flancs des pneus, par ex. les lettres TWI ou d'autres symboles, indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure.

Les indicateurs d'usure indiquent si un pneu est usé. Le pneu doit être remplacé au plus tard lorsque l'usure des sculptures atteint l'indicateur d'usure.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus usés constituent un danger et peuvent entraîner la perte de contrôle du véhicule et des blessures graves.

- Les pneus doivent être remplacés par des pneus neufs au plus tard lorsque ses indicateurs d'usure sont atteints.
- Les pneus usés ont une adhérence fortement réduite, en particulier sur les routes mouillées, et le véhicule flotte plus tôt (aquaplanage).
- Les pneus usés réduisent la capacité de maîtrise du véhicule dans des situations de conduite normales et difficiles et augmentent la distance de freinage ; le véhicule risque alors de glisser.

## Endommagements des pneus



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

Les dommages sur les pneus et jantes passent souvent inaperçus. Des **vibrations** inhabituelles ou un **tirage unilatéral** de la direction peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé → ⚠.

- Si vous supposez qu'une roue est endommagée, réduisez immédiatement la vitesse !
- Vérifiez si les pneus et les jantes ne sont pas endommagés.
- Ne continuez pas votre route si un pneu est endommagé, mais faites appel à un spécialiste.
- Si aucun dommage extérieur n'est visible, roulez lentement et prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé pour faire contrôler le véhicule.

### Corps étrangers ayant pénétré dans le pneu

- Ne retirez pas les corps étrangers qui ont pénétré à l'intérieur du pneu ! Vous pouvez en revanche retirer les objets coincés entre les pains de gomme du pneu.
- *Sur les véhicules équipés d'une roue de secours ou d'urgence* : remplacez le cas échéant la roue endommagée → [Changement de roue](#) . Pour le remplacement de la roue endommagée, faites appel à un spécialiste si nécessaire. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- *Véhicules avec kit de crevaison* : le cas échéant, colmatez le pneu endommagé et gonflez-le en utilisant le kit de crevaison → [Kit de crevaison](#) . Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- *Pour les véhicules avec pneus à roulage à plat* : ne retirez pas non plus les corps étrangers et rendez-vous dans un atelier spécialisé. Une pâte d'étanchéité appliquée sur la face intérieure de la bande de roulement du pneu recouvre les corps étrangers entrés dans le pneu et étanchéifie le pneu temporairement.
- Contrôlez la pression de gonflage et rectifiez-la si nécessaire.

## Usure des pneus

L'usure des pneus dépend de plusieurs facteurs, tels que :

- Le style de conduite.
- Le balourd des roues.
- Le réglage de la géométrie des trains roulants.

*Style de conduite* – Les virages pris à vive allure, les accélérations foudroyantes et les coups de freins brusques entraînent une usure accrue des pneus. En cas d'usure importante des pneus, en dépit d'un style de conduite normal, faites contrôler la géométrie des trains roulants par un atelier spécialisé.

*Balourd des roues* – Les roues d'un véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la marche du véhicule, un balourd peut apparaître sous l'influence de divers facteurs et se traduire par une instabilité de la direction. Un balourd entraîne également une usure de la direction et de la suspension. Dans un tel cas, faites rééquilibrer les roues. Un pneu neuf doit être rééquilibré après le montage.

*Réglage de la géométrie des trains roulants* – Un réglage incorrect de la géométrie des trains roulants nuit à la sécurité routière et entraîne une usure accrue des pneus. En cas d'usure importante des pneus, il convient de faire effectuer un contrôle de géométrie par un atelier spécialisé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Des vibrations inhabituelles ou un tirage unilatéral de la direction pendant la marche du véhicule peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé.

- Réduisez immédiatement la vitesse et arrêtez-vous en tenant compte de la circulation et du code de la route.
- Vérifiez si les pneus et les jantes ne sont pas endommagés.
- Ne continuez jamais votre route si des pneus ou des jantes sont endommagés. Faites plutôt appel à un spécialiste.
- Si aucun dommage extérieur n'est visible, roulez lentement et prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé pour faire contrôler le véhicule.

## Roue de secours ou roue d'urgence



Fig. 210 Dans le coffre à bagages : molette pour la fixation de la roue de secours

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

### Retrait de la roue de secours

- Ouvrez le hayon et soulevez le plancher modulable de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux.
- Le cas échéant, retirez la clavette de la sécurité antirotation → [Fig. 210](#) Ⓞ vers le haut.
- Dévissez entièrement la molette située au centre de la roue de secours → [Fig. 210](#) Ⓞ en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez la roue de secours.

### Rangement de la roue défectueuse

- Soulevez le plancher modulable de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux.
- Placez la roue défectueuse, jante vers le bas, dans le cuvelage de roue de secours de manière à ce que l'alésage central de la jante se trouve juste au-dessus de la goupille fileté.
- Tournez la molette Ⓞ de la goupille fileté dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue défectueuse soit solidement fixée.
- Le cas échéant, placez la clavette de la sécurité antirotation → [Fig. 210](#) Ⓞ dans la fente de la goupille fileté de telle façon que la molette ne puisse plus être tournée.
- Le cas échéant, replacez l'outillage de bord dans la caisse située dans le coffre à bagages.
- Déposez le plancher modulable de coffre à bagages sur le revêtement de plancher.
- Fermez le hayon.

### Si le modèle de roue de secours se différencie des autres roues du véhicule

Si le modèle de roue de secours est différent de celui des autres roues du véhicule, par ex. si votre véhicule est équipé de pneus d'hiver ou d'une roue d'urgence, vous ne devez utiliser la roue de secours qu'en cas de crevaison, et ceci pour une durée limitée et en conduisant avec la prudence qui s'impose → ⚠.

Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une roue normale opérationnelle.

### Tenez compte des recommandations pour la conduite :

- Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mph) !
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages !
- N'utilisez pas de chaînes à neige sur la roue d'urgence → [Chaînes à neige](#)
- Après le montage de la roue de secours/roue d'urgence, contrôlez dès que possible la pression de gonflage du pneu → [Pression de gonflage des pneus](#) .

Il est conseillé de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours ou de la roue d'urgence en même temps que les autres roues du véhicule, et ce au moins une fois par mois. La roue de secours doit être gonflée à la pression de gonflage maximale pour le véhicule → [Pression de gonflage des pneus](#) . La pression de gonflage de la roue d'urgence est indiquée sur l'autocollant de la roue d'urgence.

## AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la roue de secours ou de la roue d'urgence peut entraîner une perte de contrôle du véhicule, une collision ou d'autres types d'accident ainsi que des blessures graves.

- N'utilisez en aucun cas la roue de secours ou la roue d'urgence si elle est endommagée ou si ses indicateurs d'usure sont atteints.
- Sur certains véhicules, la roue de secours peut être plus petite que la monte pneumatique d'origine. La roue de secours de taille inférieure se reconnaît à son autocollant indiquant 80 km/h ou 50 mph. Ce marquage correspond à la vitesse maximale admissible pour les pneus en question.
- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph). Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Ne parcourez jamais plus de 200 km avec une roue d'urgence si celle-ci est montée sur un essieu moteur.
- Remplacez dès que possible la roue d'urgence par une roue normale. La roue d'urgence n'est prévue que pour une utilisation de courte durée.
- La roue d'urgence doit toujours être fixée par les boulons de roue fournis en première monte.
- Ne conduisez jamais avec plus d'une roue d'urgence.
- Après le montage de la roue d'urgence, la pression de gonflage doit être contrôlée dès que possible → [Pression de gonflage des pneus](#) .
- Il n'est pas possible de monter des chaînes à neige sur la roue d'urgence.



Si possible, fixez en toute sécurité la roue de secours, la roue d'urgence ou la roue défectueuse dans le coffre à bagages. Sur les véhicules avec kit de crevaison, la roue défectueuse **ne peut pas** être fixée.

## Marquage des pneus

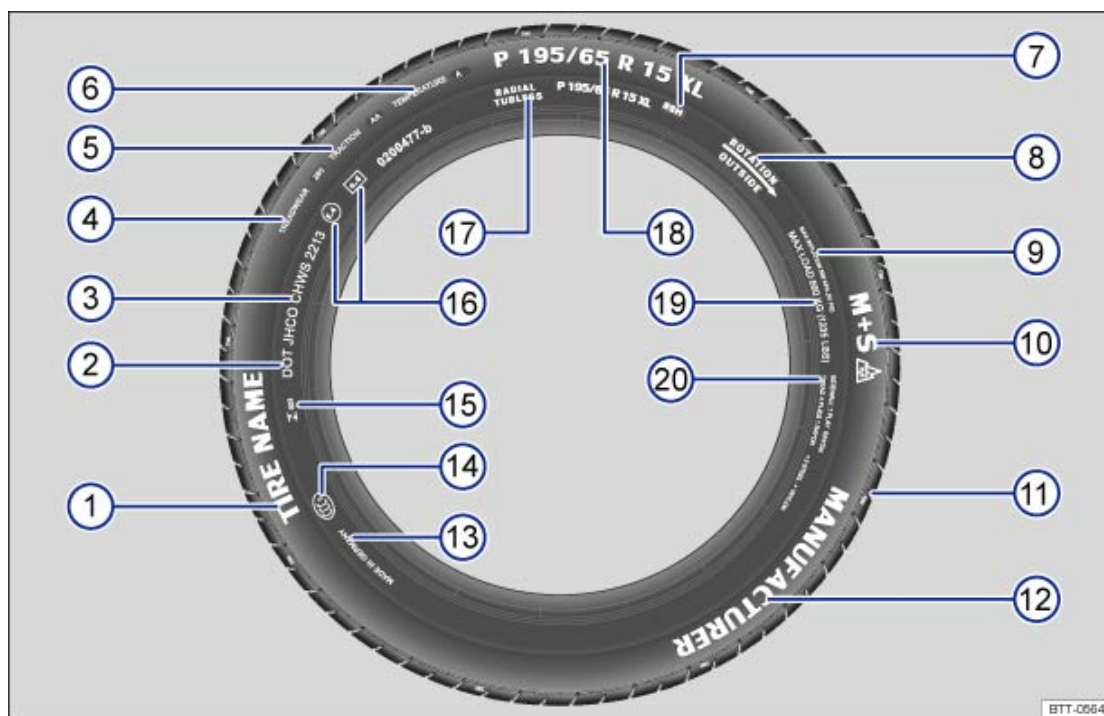


Fig. 211 Marquage international des pneus.



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

| → Fig. 211 | Marquage des pneus (exemple) | Signification   |   |
|------------|------------------------------|---|---|
| ①          | Nom du produit               | Désignation individuelle du pneu par le fabricant.  |   |
| ②          | DOT                          | Le pneu est conforme à la législation en vigueur du ministère des Transports des États-Unis, responsable des normes de sécurité relatives aux pneus (Department of Transportation). |   |
| ③          | JHCO CHWS 2213               | Numéro d'identification de pneu ( <b>TIN</b> <sup>a)</sup> – parfois uniquement sur sa face intérieure) et date de fabrication :  |   |
|            |                              | JHCO CHWS   | Code de l'usine de fabrication et indications du fabricant relatives à la taille et aux caractéristiques du pneu. |
|            |                              | 2213  | Date de fabrication : 22e semaine de l'année 2013.  |

Informations pour l'utilisateur final concernant les valeurs de comparaison des pneus de base indiqués (méthodes de test normalisées) → [Informations pour le consommateur](#) :

|   |  |  |
|---|--|--|
| ④ | TREADWEAR 280                              | Espérance de vie relative du pneu, selon un test standard spécifique américain. Un pneu avec un indice d'usure (Treadwear) de 280 s'use 2,8 fois plus lentement qu'un pneu normal dont l'indice est de 100. Les performances relatives d'un pneu dépendent des conditions réelles d'utilisation et peuvent donc différer de la norme en fonction du type de conduite, de l'entretien de la voiture et des conditions climatiques et de la typologie de route empruntée.                                  |
| ⑤ | TRACTION AA                                | Capacité de freinage des pneus sur chaussée mouillée (AA, A, B ou C). Cette capacité de freinage est testée sur des parcours d'essai certifiés et dans des conditions contrôlées. Les pneus portant la notation C présentent une faible performance de traction. La valeur de traction indiquée pour les pneus est basée sur des tests de traction effectués en ligne droite et ne tient pas compte de l'accélération, du guidage latéral, de l'aquaplanage et de la traction en cas de charge maximale. |
| ⑥ | TEMPÉRATURE A                              | Résistance thermique des pneus à des vitesses de banc d'essai élevées (A, B ou C). Les notes A et B représentent des niveaux de performance plus élevés que le minimum requis par la loi. La notation relative à la température est établie par rapport à des pneus gonflés à la bonne pression et donc non surgonflés. Une vitesse excessive, avec des pneus sous-gonflés, ou surchargés, peuvent, séparément ou conjointement, causer une surchauffe ou un même un éclatement du pneu.                 |
| ⑦ | 88 H                                       | Indice de charge → <a href="#">Charge des pneus</a> et code de vitesse → <a href="#">Codes de vitesse</a> .  |
| ⑧ | Rotation et flèche                         | Identification de sens de rotation des pneus → <a href="#">Pneus à profil unidirectionnel</a> .  |
|   | OU : Outside                               | Identification du côté extérieur des pneus → <a href="#">Pneus asymétriques</a> .  |
| ⑨ | MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bars) | Limitation (US) pour la pression maximale de gonflage.   |
| ⑩ | M+S ou MIS ou                              | Désignation des pneus aptes à la conduite dans des conditions hivernales (Mud and Snow) → <a href="#">Pneus d'hiver</a> . Les pneus à clous sont repérés par la lettre E située derrière le S.   |
| ⑪ | TWI  | Repère la position de l'indicateur d'usure (Tread Wear Indicator) → <a href="#">Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure</a> .   |
| ⑫ | Nom de la marque, Logo                     | Manufacturier.   |
| ⑬ | Made in Germany                            | Pays de fabrication.   |
| ⑭ |  | Code spécifique à la Chine (China Compulsory Certification).   |
| ⑮ |  | Code spécifique au Brésil.   |

| → Fig. 211 | Marquage des pneus (exemple)                 | Signification  |  |
|------------|--|--|--|
| ⑯          | E4 e4 0200477-b                              | Identification selon les directives internationales avec numéro du pays de réception. Les pneus certifiés conformes norme ECE sont repérés par la lettre <i>E</i> , les pneus conformes à la réglementation CE sont repérés par la lettre <i>e</i> . Suit le numéro d'homologation à plusieurs chiffres. |  |
| ⑰          | RADIAL TUBELESS                              | Pneu radial sans chambre à air.  |  |
| ⑱          | P 195 / 65 R 15 XL                           | Désignation des dimensions :   |  |
|            |  | P  | Désigne une voiture particulière.                                  |
|            |  | 195  | Largeur du pneu entre les deux flancs en mm.                       |
|            |  | 65   | Rapport hauteur/largeur en %.                                      |
|            |  | R  | Lettre-repère caractérisant la structure du pneu, ici pour radial. |
|            |  | 15   | Diamètre de la jante en pouces.                                    |
| ⑲          | MAX LOAD 615 KG (1 235 LBS)                  | Indication de charge (US) pour la charge maximale par roue.  |  |
| ⑳          | SIDEWALL 1 PLY RAYON                         | Indications relatives aux composants de la carcasse du pneu :<br>1 nappe en rayonne  |  |
|            | TREAD 4 PLIES<br>1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON | Indications relatives aux composants de la bande de roulement :<br>l'exemple présente 4 nappes sous la bande de roulement : 1 nappe en rayonne, 2 nappes de sommet métallique et 1 nappe en nylon.   |  |

Le marquage des pneus se trouve sur la face intérieure du pneu. Le cas échéant, certains marquages tels que le numéro d'identification du pneu et la date de fabrication, se trouvent sur une seule partie du pneu.

**Les chiffres qui suivent éventuellement sont des codes internes du fabricant du pneu ou des codes spécifiques à chaque pays.**

### Pneus à profil unidirectionnel

Les pneus à profil unidirectionnel ont été conçus pour n'être tournés que dans une seule direction. Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

Si un pneu est cependant monté dans le sens inverse au sens de roulement prévu, veillez à rouler avec précaution, l'utilisation du pneu n'étant plus conforme aux dispositions. Ceci est particulièrement important lorsque vous roulez sur des chaussées humides. Remplacez dès que possible le pneu ou montez-le dans le sens de roulement correct.

### Pneus asymétriques

Les pneus asymétriques ont été développés en tenant compte des comportements internes et externes de la bande de roulement. Sur les pneus asymétriques, le flanc du pneu est marqué sur les parties intérieure et extérieure. Respectez impérativement le positionnement du pneu sur la jante. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

Si un pneu est cependant monté dans le sens inverse au sens de roulement prévu, veillez à rouler avec précaution, l'utilisation du pneu n'étant plus conforme aux dispositions. Ceci est particulièrement important lorsque vous roulez sur des chaussées humides. Remplacez dès que possible le pneu ou montez-le dans le sens de roulement correct.

### Charge des pneus

L'indice de charge indique le poids maximal en kilogrammes qu'un pneu seul peut supporter (capacité de charge).

Quelques exemples :

88 560 kg 91 615 kg 92 630 kg 93 650 kg 95 690 kg 97 730 kg 99 775 kg

### Codes de vitesse

Le code de vitesse indique la vitesse maximale admissible pour les pneus.

P 150 km/h maxi (93 mph) Q 160 km/h maxi (99 mph) R 170 km/h maxi (106 mph) S 180 km/h maxi (112 mph) T 190 km/h maxi (118 mph) U 200 km/h maxi (125 mph) H 210 km/h maxi (130 mph) V 240 km/h maxi (149 mph) Z plus de 240 km/h (149 mph) W 270 km/h maxi (168 mph) Y 300 km/h maxi (186 mph)

Certains manufacturiers utilisent le code ZR pour identifier les pneus dont la vitesse maximale autorisée est supérieure à 240 km (149 mph).

<sup>a)</sup> Le numéro TIN est le numéro de série d'un pneu.


## Pneus d'hiver

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

En conditions de circulation hivernales, les pneus d'hiver améliorent nettement les qualités routières du véhicule. Du fait de leur conception (largeur, mélanges de gommages, dessin des sculptures), les pneus d'été sont moins antidérapants sur la neige et le verglas. Volkswagen recommande vivement d'utiliser des pneus d'hiver ou des pneus tous temps sur les 4 roues du véhicule, en particulier si des conditions de circulation hivernales sont attendues. Les pneus d'hiver améliorent également le comportement au freinage du véhicule et permettent de réduire la distance d'arrêt par un temps hivernal. Volkswagen recommande de monter les pneus d'hiver lorsque la température est inférieure à + 7 °C (+45° F).




Les pneus d'hiver perdent beaucoup de leur efficacité lorsque la **profondeur de leurs sculptures** est inférieure à 4 mm. De même, les pneus d'hiver perdent considérablement de leurs propriétés avec le **vieillessement** - quelle que soit la profondeur de sculpture restante.

### Pour l'utilisation de pneus d'hiver, tenez compte de ce qui suit :

- Respectez la réglementation en vigueur spécifique au pays.
- Équipez simultanément les 4 roues de pneus d'hiver.
- Utilisez-les uniquement en conditions hivernales de circulation.
- Utilisez uniquement les tailles de pneus d'hiver autorisés pour le véhicule.
- Utilisez exclusivement des pneus d'hiver de même type radial, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant le même dessin de sculptures.
- Tenez compte des limitations de vitesses selon le code de vitesse → .

### Limitation de vitesse

Les pneus d'hiver possèdent un code (lettre) de limitation de vitesse → [Marquage des pneus](#) .

Il est possible de régler une alerte de vitesse dans le système d'infodivertissement : actionnez à cet effet la touche  puis effleurez les boutons de fonction  et  → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

Sur les **pneus d'hiver code V**, la limitation de vitesse et la pression de gonflage nécessaire des pneus dépendent de la motorisation. Renseignez-vous impérativement auprès d'un Partenaire Volkswagen sur la vitesse maximale admissible et sur la pression de gonflage des pneus requise.



## Transmission intégrale (4MOTION)


La transmission intégrale associée aux pneus montés de série assure une bonne motricité du véhicule en conditions de circulation hivernales. Volkswagen recommande toutefois d'utiliser en hiver des pneus d'hiver ou pneus tous temps *sur les quatre roues*, ce qui permet également et avant tout d'accroître *l'effet de freinage*.


Lors de l'utilisation de **chaînes à neige**, tenez compte des informations et des remarques correspondantes → [Chaînes à neige](#) .


**⚠ AVERTISSEMENT**

**Le fait qu'en conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule se trouvent améliorées par l'emploi de pneus d'hiver, ne doit pas vous inciter à prendre des risques.**



- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- N'excédez jamais la vitesse maximale et la capacité de charge autorisées pour les pneus d'hiver montés sur le véhicule.

 Après l'hiver, remontez à temps les pneus d'été. Lorsque les températures sont supérieures à +7 °C (+45 °F), les pneus d'été présentent de meilleures qualités routières. Les bruits de roulement deviennent alors plus faibles, de même que l'usure des pneus et la consommation de carburant.

 Sur les véhicules dotés d'un indicateur de contrôle de l'état des pneus, il faut réadapter le système après le changement d'une roue → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .

 Pour vous informer sur les tailles de pneus d'hiver autorisées, veuillez vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

## Chaînes à neige

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Respectez la réglementation locale en vigueur ainsi que la vitesse maximale autorisée lorsque vous roulez avec des chaînes à neige.


En conditions de circulation hivernales, les chaînes à neige améliorent non seulement la motricité mais également le comportement au freinage.

Les chaînes à neige doivent être montées **uniquement sur les roues avant** – même sur les **véhicules à transmission intégrale (4MOTION)** – et **uniquement sur les combinaisons de pneus et de jantes suivantes** :

| Taille des pneus          | Jante          |
|---------------------------|----------------|
| 195/65 R 15 <sup>a)</sup> | 6 J x 15 ET 43 |
| 205/55 R 16               | 6 J x 16 ET 48 |
| 205/50 R 17               | 6 J x 17 ET 48 |

Volkswagen conseille de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen sur les tailles appropriées de roues, pneus et chaînes à neige.

Utilisez si possible des chaînes à neige à maillons fins dont l'épaisseur ne dépasse pas 15 mm, attache comprise.

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez les enjoliveurs centraux et les anneaux enjoliveurs de jante avant de monter les chaînes → . Pour des raisons de sécurité, les boulons de roue doivent cependant être alors munis de capuchons. Ces derniers sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen.

## Roue d'urgence

Pour des raisons techniques, l'utilisation de chaînes à neige sur la roue d'urgence n'est pas autorisée → [Roue de secours ou roue d'urgence](#) .

S'il s'avère nécessaire de monter des chaînes à neige alors qu'une roue d'urgence est montée sur le véhicule, faites passer la roue d'urgence sur l'essieu arrière en cas de crevaison à l'avant. Montez alors la roue arrière ainsi libérée à la place de la roue avant endommagée. Tenez alors compte du sens de rotation des pneus. Volkswagen recommande de mettre les chaînes à neige en place avant de monter la roue.


**⚠ AVERTISSEMENT**

**L'utilisation de chaînes à neige inappropriées ou leur installation non conforme peut provoquer des accidents et des blessures graves.**

- Utilisez toujours les chaînes à neige appropriées.
- Tenez compte de la notice de montage jointe aux chaînes à neige.
- Ne roulez jamais plus vite que ce qui est autorisé avec les chaînes à neige montées.

## MISE EN GARDE

- Sur les routes déneigées, retirez les chaînes à neige. En effet, sur de telles routes, les chaînes dégradent les qualités routières, endommagent les pneus et se détériorent rapidement.
- Des chaînes à neige en contact direct avec les jantes peuvent rayer ces dernières ou les endommager. Volkswagen recommande d'utiliser des chaînes à neige gainées.

 Des chaînes à neige existent en différentes tailles pour votre type de véhicule.

<sup>a)</sup> Sauf sur les véhicules avec suspension adaptative (DCC) → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#)

## Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Rodage](#)
- [Accessoires et pièces de rechange](#)
- [Fluides](#)
- [Réparations et modifications techniques](#)
- [Réparations et dysfonctionnements du système de sacs gonflables](#)
- [Installation en deuxième monte d'émetteurs-récepteurs](#)
- [Informations mémorisées dans les calculateurs](#)
- [Utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule sans raccord à l'antenne extérieure](#)
- [Points de prise pour le levage du véhicule avec un pont élévateur](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Ceintures de sécurité → [Ceintures de sécurité](#)

- Système de sacs gonflables (airbags) → [Système de sacs gonflables](#)
- Galerie porte-bagages → [Galerie porte-bagages](#)
- Traction d'une remorque → [Traction d'une remorque](#)
- Cendrier et allume-cigare → [Cendrier et allume-cigare](#)
- Prises de courant → [Prises de courant](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Systèmes d'assistance au démarrage → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Système d'aide au stationnement (ParkPilot) → [Système d'aide au stationnement \(ParkPilot\)](#)
- Caméra de recul (Rear Assist) → [Caméra de recul \(Rear Assist\)](#)
- Assistant aux manœuvres de stationnement (Park Assist) → [Assistant aux manœuvres de stationnement \(Park Assist\)](#)
- Régulateur de vitesse (GRA) → [Régulateur de vitesse \(GRA\)](#)
- Régulateur de distance (ACC) → [Régulateur de distance \(ACC\)](#)
- Assistant de maintien de voie (Lane Assist) → [Assistant de maintien de voie \(Lane Assist\)](#)
- Sélection du profil de conduite → [Sélection du profil de conduite \(Driving Mode Selection\)](#)
- Protection proactive des occupants → [Protection proactive des occupants](#)
- Système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Huile-moteur → [Huile-moteur](#)
- Liquide de refroidissement → [Liquide de refroidissement](#)
- Batterie du véhicule → [Batterie du véhicule](#)
- Nettoyage et entretien de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Entretien et nettoyage de l'habitacle → [Nettoyage et entretien de l'habitacle](#)
- Informations pour le consommateur → [Informations pour le consommateur](#)
- ⇒ Brochure *Autoradio*,
- ⇒ Brochure *Système de navigation*,

## AVERTISSEMENT

Des pièces de rechange et des accessoires inappropriés ainsi qu'une réalisation non conforme de travaux, de modifications et de réparations peuvent endommager le véhicule, provoquer des accidents et de graves blessures.

- Volkswagen recommande instamment d'utiliser exclusivement les accessoires homologués par Volkswagen et les Pièces d'Origine Volkswagen®. Volkswagen garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces.
- Faites systématiquement effectuer les réparations et modifications sur le véhicule par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des appareils de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié requis à cet effet.
- Ne montez sur le véhicule que des pièces dont le type et les caractéristiques correspondent aux pièces montées d'origine.
- Ne fixez ou ne montez jamais d'objets, comme un porte-boissons ou un support de téléphone sur ou à proximité des caches des modules de sacs gonflables ou bien encore dans la zone de déploiement des sacs gonflables.
- N'utilisez que les combinaisons jantes/pneus homologuées par Volkswagen pour le type de véhicule.

## Rodage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Tenez compte des règles de rodage s'appliquant aux pièces neuves.

### Rodage du moteur

Un moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres. Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur subit des frottements internes plus élevés que lorsque toutes les pièces mobiles sont rodées.


Le style de conduite adopté lors des 1 500 premiers kilomètres a une influence sur la qualité du moteur. Par la suite – en particulier lorsque le moteur est froid – conduisez à des régimes modérés afin de réduire l'usure du moteur et d'augmenter le kilométrage. Ne conduisez pas à des régimes trop bas. Rétrogradez toujours lorsque le moteur ne tourne plus régulièrement. **Jusqu'à 1 000 kilomètres :**

- N'accélérez pas à fond.
- Ne sollicitez pas le moteur à plus des 2/3 du régime maximal.
- Ne tractez pas de remorque.

**De 1 000 à 1 500 kilomètres,** augmentez *progressivement* les performances jusqu'à atteindre la vitesse et le régime moteur maxi.

### Rodage des pneus et des plaquettes de frein neufs

- Pneus neufs et remplacement des pneus → [Roues et pneus](#)
- Informations sur les freins → [Informations sur les freins](#)

 Si le moteur neuf est ménagé lors du rodage, sa durée de vie est prolongée et sa consommation d'huile-moteur s'en trouve également réduite.

## Accessoires et pièces de rechange


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Volkswagen vous recommande de vous adresser à un Partenaire Volkswagen avant tout achat d'accessoires, de pièces de rechange ou de fluides. Par exemple si le véhicule doit être équipé d'accessoires en deuxième monte ou lorsque des pièces doivent être remplacées. Votre Partenaire Volkswagen vous informera volontiers sur les dispositions légales et les recommandations du constructeur se rapportant aux accessoires, aux pièces de rechange et aux fluides.

Volkswagen recommande instamment d'utiliser exclusivement les **accessoires Volkswagen** et les **Pièces d'Origine Volkswagen®**. Volkswagen garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces. Un Partenaire Volkswagen est en outre qualifié pour le montage de ces pièces dans les règles de l'art.

Malgré une observation permanente du marché, Volkswagen ne peut ni juger ni répondre de la fiabilité, de la sécurité ou de l'adéquation de produits **non homologués par Volkswagen** pour le véhicule. C'est pourquoi Volkswagen ne saurait en être tenu responsable, même si, dans certains cas isolés, une homologation du Service des Mines ou une autre autorisation administrative a été délivrée.

Les **appareils installés en deuxième monte** et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et être homologués par Volkswagen pour votre véhicule. Ces appareils peuvent être par ex. un régulateur de vitesse ou un système d'amortisseurs à régulation électronique.

Le **raccordement d'équipements électriques supplémentaires** qui n'ont pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si lesdits équipements sont porteurs du label  (déclaration de conformité des fabricants au sein de l'Union Européenne). Les réfrigérateurs, les ordinateurs ou les ventilateurs font partie de ces équipements.

## AVERTISSEMENT

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent entraver l'efficacité des sacs gonflables en cas de déclenchement et causer des dysfonctionnements, des accidents et des blessures mortelles.

- Ne déposez, ne fixez ni ne montez jamais d'objets, comme un porte-boissons ou un support de téléphone sur ou à proximité des caches des modules de sacs gonflables ou bien encore dans la zone de déploiement des sacs gonflables.
- Des objets attachés ou fixés sur ou à proximité des caches des modules de sacs gonflables ou bien encore dans la zone de déploiement des sacs gonflables peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles lors du déclenchement des sacs gonflables.

## Fluides



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Tous les fluides, comme les liquides de refroidissement, les huiles-moteur, mais aussi les pièces nécessaires au fonctionnement comme la courroie crantée, les pneus, les bougies d'allumage et les batteries du véhicule, font l'objet de perfectionnements constants. C'est pourquoi la vidange des fluides doit être réalisée par un atelier spécialisé. Les Partenaires Volkswagen sont tenus constamment informés des dernières modifications.

## AVERTISSEMENT

Les fluides inappropriés, de même que leur utilisation incorrecte, peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Conservez les fluides uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver des fluides, étant donné que des tiers pourraient en boire le contenu.
- Maintenir les fluides hors de la portée des enfants.
- Veuillez toujours lire et prendre en considération les informations et les avertissements indiqués sur les emballages des fluides.
- Manipulez toujours les produits dégageant des vapeurs nocives dehors ou dans un endroit bien aéré.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile-moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils pour entretenir le véhicule. Ces produits sont toxiques et hautement inflammables. Ils risquent de provoquer un incendie ou des explosions !

## MISE EN GARDE

- Faites l'appoint uniquement avec des fluides appropriés. Ne confondez en aucun cas les fluides. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !
- Le montage d'accessoires et d'autres pièces rapportées devant la prise d'air de refroidissement affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement du moteur. Vous risquez de faire surchauffer le moteur en le sollicitant fortement à des températures ambiantes élevées.



Les fuites de fluides peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés dans des récipients appropriés et mettez-les dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

## Réparations et modifications techniques



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

En cas de réparations et de modifications techniques, les directives données par Volkswagen doivent être respectées →  !

Des interventions sur des composants électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des dysfonctionnements. En raison de la mise en réseau des composants électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Cela signifie que la sécurité de fonctionnement du véhicule peut être fortement compromise, que certaines pièces peuvent présenter des signes d'usure prononcés et qu'au final, la validité du certificat de réception (feuille des mines, en France) du véhicule peut être remise en question.

Votre Partenaire Volkswagen ne peut assumer aucune garantie pour des dommages consécutifs à des réparations et modifications techniques non conformes.

Le Partenaire Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés par des réparations et des modifications techniques non conformes ; en outre, ces dommages ne sont pas couverts par la garantie Volkswagen.

Volkswagen conseille de faire effectuer toutes les réparations et modifications techniques par un Partenaire Volkswagen utilisant des **Pièces d'Origine Volkswagen®**.

## Véhicules dotés de pièces rapportées et de superstructures particulières

Les fabricants de pièces rapportées et de superstructures veillent à ce que les pièces rapportées et les superstructures (équipements de transformation) soient conformes aux lois et dispositions de protection de l'environnement en vigueur, en particulier à la directive européenne 2000/53/CE relative aux véhicules hors d'usage et à la directive européenne 2003/11/CE concernant la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses.

Le propriétaire du véhicule doit conserver les documents de montage des équipements de transformation et les remettre à l'entreprise en charge du démontage au moment de la mise au rebut du véhicule. Cette procédure vise à faire aussi bénéficier les véhicules transformés de la valorisation écologique.

## Réparations sur le pare-brise

Certains équipements nécessitent un équipement électrique ou électronique fixé à l'intérieur du pare-brise, près du rétroviseur intérieur. Si le pare-brise est endommagé au niveau du champ de vision de l'équipement électrique ou électronique, par ex. par des impacts de gravillonnage, il est nécessaire de remplacer le pare-brise. Une réparation des impacts de gravillonnage peut causer des dysfonctionnements des équipements.

Après avoir remplacé le pare-brise, il est nécessaire de régler et de calibrer la caméra et les capteurs.

## AVERTISSEMENT

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité des systèmes d'aide à la conduite. Il peut s'ensuire des accidents et des blessures graves.

- Ne faites effectuer les réparations et les modifications sur le véhicule que par un atelier spécialisé.

## Réparations et dysfonctionnements du système de sacs gonflables



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**En cas de réparations et de modifications techniques, les directives données par Volkswagen doivent être respectées → ⚠ !**

Faites effectuer les modifications et réparations sur le pare-chocs avant, les portes, les sièges avant, le ciel de pavillon ou la carrosserie uniquement par un atelier spécialisé. Des composants et capteurs du système de sacs gonflables peuvent se trouver sur ces pièces du véhicule.

Lors d'interventions sur le système de sacs gonflables ou lors de la dépose et repose des composants de ce système pour effectuer d'autres réparations, certains composants du système de sacs gonflables risquent d'être endommagés. Les sacs gonflables risquent alors de ne pas se déclencher correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des sacs gonflables et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, les directives doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

Une modification de la suspension du véhicule peut compromettre le fonctionnement du système de sacs gonflables en cas de collision. Par exemple, l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non homologuées par Volkswagen, un rabaissement du véhicule, une modification de la dureté d'amortissement des jantes, des jambes de force, des amortisseurs, etc. peuvent modifier les forces mesurées par les capteurs de sacs gonflables et transmises au calculateur électronique. Certaines modifications effectuées sur la suspension, peuvent, par exemple, augmenter les forces mesurées par les capteurs et entraîner, lors d'une collision, le déclenchement du système de sacs gonflables qui n'aurait normalement pas eu lieu si ces modifications n'avaient pas été effectuées. D'autres modifications peuvent réduire les forces mesurées par les capteurs et ainsi empêcher le déclenchement du sac gonflable lorsque ce dernier devrait se déclencher.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toutes réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité du système de sacs gonflables. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves voire mortelles.

- Ne faites effectuer les réparations et les modifications sur le véhicule que par un atelier spécialisé.
- Les modules de sacs gonflables ne peuvent pas être réparés. Ils doivent être remplacés.
- Ne reposez jamais sur le véhicule des pièces de sacs gonflables provenant de véhicules hors d'usage ou recyclés.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Toute modification de la suspension du véhicule – y compris l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non homologuées – peut modifier le fonctionnement du sac gonflable et ainsi augmenter le risque de blessures graves voire mortelles en cas d'accident.

- Ne montez jamais d'éléments de la suspension qui ne possèdent pas les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine posées sur le véhicule.
- N'utilisez jamais de combinaisons jantes/pneus qui ne sont pas homologuées par Volkswagen.

## Installation en deuxième monte d'émetteurs-récepteurs



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

L'utilisation d'émetteurs-récepteurs dans le véhicule nécessite l'installation d'une antenne extérieure.

L'installation en deuxième monte d'appareils électriques ou électroniques dans le véhicule affecte l'homologation du véhicule. Elle peut éventuellement annuler le certificat de réception (feuille des mines, en France) du véhicule.

Volkswagen a homologué pour le véhicule l'utilisation d'émetteurs-récepteurs aux conditions suivantes :

- Une antenne extérieure installée dans les règles de l'art.
- Une puissance émettrice maximale de 10 watts.

Seule une antenne extérieure permet d'obtenir la portée maximale des appareils.

Si un émetteur-récepteur d'une puissance émettrice supérieure à 10 watts est utilisé, adressez-vous à un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés connaissent les possibilités techniques envisageables en deuxième monte. Volkswagen vous recommande à cet effet de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Respectez les directives légales en vigueur ainsi que les instructions et conseils figurant dans les notices d'utilisation des émetteurs-récepteurs.

## ⚠ AVERTISSEMENT

S'il n'est pas fixé ou mal fixé, l'émetteur-récepteur peut être projeté à travers l'habitacle lors d'un braquage ou d'un freinage subit ainsi que dans le cas d'un accident et provoquer des blessures.

- Durant la marche du véhicule, l'émetteur-récepteur doit toujours être correctement fixé ou rangé à l'abri hors des zones de déploiement des sacs gonflables.

## ⚠ ATTENTION

Si vous utilisez des émetteurs-récepteurs sans antenne extérieure, les valeurs limites de rayonnement électromagnétique peuvent être dépassées dans le véhicule. Ceci est également valable en cas d'antenne extérieure incorrectement montée.

- N'utilisez l'émetteur-récepteur dans le véhicule qu'avec une antenne extérieure raccordée correctement.

## Informations mémorisées dans les calculateurs



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ [Entrée en matière](#)

Votre véhicule est équipé en première monte de calculateurs électroniques qui assurent, entre autres, la gestion du moteur et de la boîte de vitesses. De plus, les calculateurs surveillent le fonctionnement du système d'échappement et des sacs gonflables.

Les calculateurs électroniques analysent en permanence des données relatives au véhicule durant la marche de ce dernier. En cas de dysfonctionnements ou de divergences par rapport aux valeurs assignées, seules ces données sont enregistrées. En principe, ces anomalies sont signalées par les témoins de contrôle qui s'allument sur le combiné d'instruments.

Les données enregistrées dans les calculateurs ne peuvent être lues et exploitées qu'à l'aide d'appareils spéciaux.

Un atelier spécialisé n'est en mesure d'identifier les dysfonctionnements qui sont survenus et de les éliminer que si les données correspondantes ont été enregistrées. Ces données enregistrées peuvent concerner, entre autres :

- le moteur et la boîte de vitesses
- la vitesse,
- le sens de déplacement,
- l'intensité du freinage,
- le bouclage de la ceinture.

Les calculateurs montés n'enregistrent en aucun cas les conversations dans le véhicule. Les profils de déplacement sur les trajets parcourus ne peuvent et ne doivent pas être créés à partir des données enregistrées.



Il peut arriver que les données enregistrées lors de l'utilisation du véhicule conduisent directement à l'identification de l'utilisateur ou y contribuent grâce à la disposition d'autres informations (constat d'accident, dommages du véhicule, témoignages etc.) et avec le concours éventuel d'un expert et des informations complémentaires fournies par ce dernier.

Sur les véhicules dotés de la fonction d'appel d'urgence via le téléphone mobile ou d'autres appareils connectés, le lieu où le véhicule se trouve peut être transmis. En cas d'accidents lors desquels les calculateurs enregistrent le déclenchement d'un ou de plusieurs sacs gonflables, le système peut émettre automatiquement un signal. Cette fonction dépend du fournisseur de service. Fondamentalement, la transmission du signal ne fonctionne que dans les zones suffisamment couvertes par le réseau de radiocommunication mobile.

Certaines fonctions supplémentaires convenues contractuellement avec le client, par ex. la localisation du véhicule en cas d'urgence, autorisent la transmission de certaines données du véhicule.

### Enregistreur de données de route (Event Data Recorder)

Le véhicule **n'est pas** équipé d'un enregistreur de données de route.

Les informations du véhicule sont temporairement enregistrées dans l'enregistreur de données de route. Il est ainsi possible, en cas d'accident, d'obtenir des informations détaillées sur le déroulement de l'accident. Sur les véhicules dotés d'un système de sacs gonflables, des données relatives à l'accident telles que par exemple, la vitesse de collision, l'état des boîtiers de verrouillage de ceinture, la position des sièges et les temps de déclenchement, peuvent être enregistrées. Le volume des données dépend du fabricant respectif.


La pose de ce type d'enregistreur de données de route ne peut s'effectuer qu'avec l'accord du propriétaire et est réglementée par la loi dans certains pays.

### Reprogrammation de calculateurs

Toutes les données permettant de piloter des composants sont systématiquement enregistrées dans les calculateurs. Des appareils d'atelier spéciaux permettent cependant de reprogrammer certaines fonctions de confort, par ex. le clignotement confort, l'ouverture individuelle des portes et les indications sur l'afficheur. Si les fonctions de confort sont reprogrammées, les indications et descriptions contenues dans ce Livre de Bord ne correspondent plus aux fonctions modifiées. Volkswagen recommande de faire attester toute reprogrammation dans le Plan d'Entretien, à la section Autres notes de l'atelier.

Votre Partenaire Volkswagen est à votre disposition pour toute information sur les possibilités de reprogrammation.


### Lecture de la mémoire d'événements du véhicule

Une prise de diagnostic permettant la lecture de la mémoire de défauts se trouve dans l'habitacle → . La mémoire d'événements stocke des données concernant le fonctionnement et l'état des calculateurs électroniques. Des informations supplémentaires concernant les données enregistrées sont disponibles auprès des ateliers spécialisés.

La prise de diagnostic se trouve au niveau du plancher côté conducteur, sur la partie inférieure du tableau de bord.

Ne faites lire et remettre à zéro la mémoire d'événements que dans un atelier spécialisé.

Une fois le défaut éliminé, les informations le concernant sont effacées de la mémoire. Les autres contenus de la mémoire sont écrasés de façon continue.

|  <b>AVERTISSEMENT</b>   |
|--|
| <p><b>Toute utilisation non conforme de la prise de diagnostic risque de causer des dysfonctionnements, ce qui peut provoquer des accidents et des blessures graves.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ne procédez jamais vous même à la lecture de la mémoire d'événements via la prise de diagnostic.</b></li> <li><b>Confiez la lecture de la mémoire d'événements uniquement à un atelier spécialisé.</b></li> </ul> |

### Utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule sans raccord à l'antenne extérieure

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*

Tant pendant une communication qu'en mode de veille, les téléphones mobiles émettent et captent des ondes radio qui sont également désignées sous le terme d'énergie haute fréquence. À l'heure actuelle, les ouvrages spécialisés scientifiques font observer que les ondes radio peuvent avoir une influence néfaste sur l'organisme lorsqu'elles dépassent un certain seuil limite. Les instances gouvernementales et les comités internationaux ont fixé des valeurs limites et promulgué des directives pour que le rayonnement électromagnétique émis par les téléphones mobiles reste à un niveau inoffensif pour la santé de l'être humain. Cependant, il n'existe pas de preuve scientifiquement fondée que les téléphones sans fil soient absolument inoffensifs.

C'est pourquoi un certain nombre d'experts appellent à une attitude préventive quant à l'utilisation de téléphones mobiles en recourant à des mesures permettant de réduire les effets du rayonnement sur l'organisme.

Lors de l'utilisation dans l'habitacle d'un téléphone mobile non raccordé à l'antenne téléphonique extérieure du véhicule, il se peut que le rayonnement électromagnétique soit plus élevé que lorsque le téléphone mobile est raccordé à une antenne extérieure intégrée ou autre.

Lorsque le véhicule est équipé d'un dispositif mains libres approprié permettant l'utilisation de diverses fonctions supplémentaires des téléphones mobiles compatibles avec la technologie Bluetooth®, il est conforme aux directives légales de nombreux pays n'autorisant l'utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule que par l'intermédiaire de ce type de dispositif.

Le dispositif mains libres installé en première monte dans le véhicule a été développé pour être utilisé avec des téléphones compatibles avec la technologie Bluetooth®. Les téléphones mobiles doivent se trouver dans un support adéquat ou être rangés en toute sécurité dans le véhicule. En cas d'utilisation d'un support de téléphone, veillez à ce que celui-ci soit correctement encliqueté dans la plaque de base. Ceci est la seule manière de fixer solidement le téléphone mobile et de le mettre toujours à portée de mains du conducteur. Le raccordement du téléphone mobile à une antenne extérieure s'effectue, selon le dispositif mains libres, à l'aide du support de téléphone ou via une connexion Bluetooth® existante entre le téléphone mobile et le véhicule.

Lorsque le téléphone mobile est raccordé à une antenne téléphonique intégrée ou à une antenne téléphonique extérieure, le rayonnement électromagnétique qui est émis par le téléphone et qui agit sur le corps humain est réduit. La qualité de la connexion est alors en outre accrue.

Lorsque le téléphone mobile est utilisé dans l'habitacle sans ce dispositif mains libres, il n'est pas correctement fixé dans le véhicule et n'est pas raccordé à l'antenne téléphonique extérieure du véhicule. Le téléphone mobile n'est en outre pas rechargé par le support. Il est également probable que des communications téléphoniques en cours soient interrompues et que la qualité de la connexion soit réduite.

Un téléphone mobile ne peut être utilisé dans le véhicule que s'il est raccordé à un dispositif mains libres. Volkswagen vous recommande de recourir à une antenne extérieure si vous souhaitez utiliser un téléphone mobile à bord du véhicule.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth® SIG, Inc.

|  <b>AVERTISSEMENT</b>   |
|--|
| <p><b>S'il n'est pas fixé ou mal fixé, le téléphone mobile peut être projeté à travers l'habitacle lors de manœuvres de conduite ou de freinage soudaines ainsi qu'en cas d'accident et provoquer des blessures graves.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Durant la marche du véhicule, le téléphone mobile ainsi que les autres appareils et accessoires de téléphone tels que les supports de téléphone, les bloc-notes et les systèmes de navigation nomades doivent toujours être correctement fixés ou rangés à l'abri, hors des zones de déploiement des sacs gonflables.</b></li> </ul> |

**AVERTISSEMENT**

Si vous utilisez un téléphone mobile ou un émetteur-récepteur radio sans antenne extérieure, les valeurs limites de rayonnement électromagnétique peuvent être dépassées dans le véhicule, ce qui peut nuire à la santé du conducteur et des occupants du véhicule. Ceci est également valable en cas d'antenne extérieure incorrectement montée.

- Il est conseillé de respecter une distance minimale de 20 centimètres entre les antennes du téléphone mobile et un stimulateur cardiaque, car les téléphones mobiles sont susceptibles de perturber le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.
- Ne portez pas le téléphone mobile allumé dans la poche de poitrine, directement contre le stimulateur cardiaque.
- En cas de doutes sur le risque d'interférences avec un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux, éteignez immédiatement le téléphone mobile.

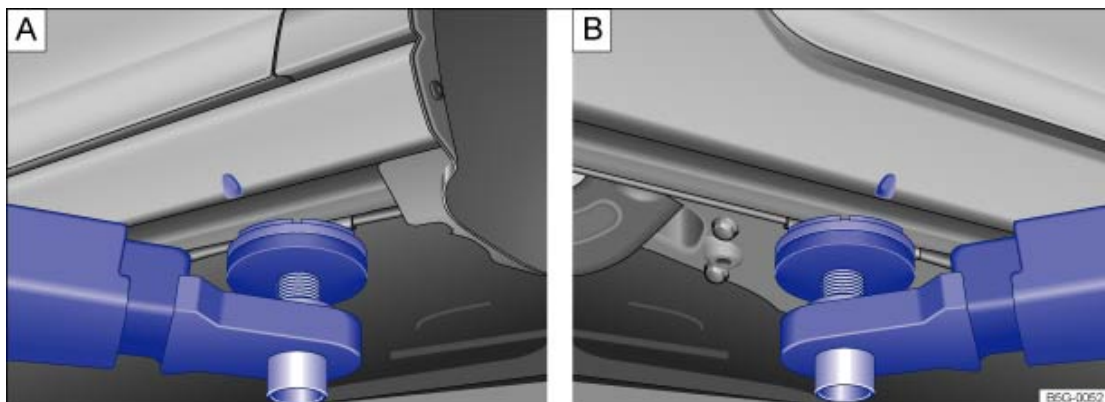
**Points de prise pour le levage du véhicule avec un pont élévateur**

Fig. 212 A : point de prise avant et B : point de prise arrière pour le levage du véhicule avec le pont élévateur ou le cric (variante A)

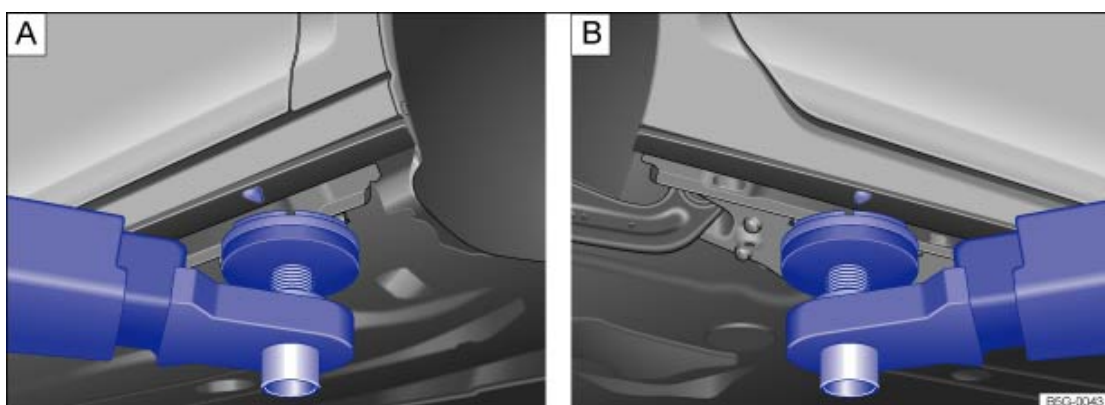


Fig. 213 A : point de prise avant et B : point de prise arrière pour le levage du véhicule avec le pont élévateur ou le cric (variante B)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le véhicule ne doit être soulevé qu'aux points de prise indiqués sur les figures → Fig. 212 ou → Fig. 213. Si le véhicule n'est pas soulevé aux points de prise indiqués sur les figures, il peut s'ensuivre des dommages sur le véhicule → ainsi que de graves blessures corporelles → .

Il ne faut pas utiliser de ponts élévateurs à coussins fluides (ponts de réparation) pour soulever le véhicule.

Lorsque le véhicule est soulevé à l'aide d'un pont élévateur ou d'un cric, de nombreuses mesures de sécurité doivent être prises en compte. Ne soulevez jamais un véhicule avec un pont élévateur ou un cric si vous ne disposez pas des qualifications, des connaissances et de l'expérience requises à cet effet.

Informations concernant le levage du véhicule avec le cric → [Levage du véhicule à l'aide du cric \(variante 1\)](#) .

**AVERTISSEMENT**

Tout soulèvement incorrect du véhicule avec un pont élévateur ou un cric peut causer des accidents et des blessures graves.

- Avant de soulever le véhicule, consultez la notice d'utilisation du fabricant du pont élévateur ou du cric et, le cas échéant, les dispositions légales.
- Lors du levage du véhicule ou lorsque le véhicule est soulevé, personne ne doit se trouver à bord.
- Ne levez le véhicule que par les points représentés sur les figures → Fig. 212 ou → Fig. 213. Si le véhicule n'est pas soulevé aux points de prise indiqués, il peut tomber du pont élévateur, par ex. lors de la dépose du moteur ou de la boîte de vitesses.
- Les points de prise du véhicule présentent la plus grande surface possible et prennent appui au centre des plaques-supports du pont élévateur.
- Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque le véhicule est soulevé ! Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du pont élévateur.
- Si des interventions doivent être effectuées sous le véhicule lorsqu'il est soulevé, immobilisez ce dernier sur des chandelles appropriées possédant une capacité de charge suffisante.
- N'utilisez jamais le pont élévateur comme marchepied.
- Veillez toujours à ce que le poids du véhicule ne soit pas supérieur à la capacité de charge du pont élévateur.

**MISE EN GARDE**

- Ne soulevez jamais le véhicule au niveau du carter d'huile, de la boîte de vitesses, de l'essieu arrière ou de l'essieu avant.
- Lors du levage, il est impératif d'intercaler une entretoise en caoutchouc pour éviter tout endommagement du soubassement du véhicule. Veillez en outre à la mobilité des bras du pont élévateur.
- Les bras du pont élévateur ne doivent pas entrer en contact avec les bas de caisse latéraux ni avec d'autres pièces du véhicule.

**Services en ligne mobiles** **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Services](#)
- [Services sur la Golf GTI, Golf GTD, R Golf](#)
- [Programmes d'application \(\)](#)

Des informations en ligne peuvent être transmises directement au véhicule et y être intégrées par le biais des services mobiles en ligne Car-Net et des programmes d'application (Apps).

Des informations relatives aux services Car-Net et aux programmes d'application, à leurs conditions techniques préalables et à leur disponibilité ainsi qu'aux terminaux compatibles sont disponibles sur [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net).

**Informations complémentaires et avertissements :**

- → *Utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule sans raccord à l'antenne extérieure*
- → Brochure *Système de navigation*,
- → Brochure *Autoradio, système de navigation*,

**⚠ AVERTISSEMENT**

S'il n'est pas fixé ou mal fixé, le terminal mobile peut être projeté à travers l'habitacle lors de manœuvres de conduite ou de freinage soudaines ainsi qu'en cas d'accident, ce qui peut provoquer des blessures graves.

- Durant la marche du véhicule, le terminal mobile doit toujours être correctement fixé ou rangé hors des zones de déploiement des sacs gonflables.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les programmes d'application et les services Car-Net inappropriés ou exécutés de manière incorrecte, risquent d'entraîner des dommages du véhicule, des accidents et des blessures graves.

- Nous recommandons d'utiliser uniquement des programmes d'application et des services Car-Net proposés par Volkswagen pour votre propre véhicule.
- Protégez le terminal mobile ainsi que ses programmes d'application de tout abus.
- Ne modifiez jamais les programmes d'application et les services Car-Net.
- Tenez compte de la notice d'utilisation du terminal mobile.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation des programmes d'application et des services Car-Net peut détourner votre attention de la circulation pendant la conduite. Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- Restez toujours attentif et ayez un comportement responsable au volant.

**ⓘ MISE EN GARDE**

Dans les environnements soumis à des prescriptions particulières et lorsque l'utilisation de terminaux mobiles est interdite, le terminal mobile doit systématiquement être éteint. Le rayonnement émis par le terminal mobile allumé peut provoquer des interférences sur des appareils techniques et médicaux sensibles, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement de ces appareils.

**Services Car-Net**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

On entend par services télématiques (Car-Net) – appelés ci-après services Car-Net – aussi bien les services d'information, par ex. les extensions de la navigation que les services relatifs au véhicule, comme le statut du véhicule, les fonctions d'appel d'urgence et de dépannage, les fonctions de la commande confort.

La liaison radio nécessaire aux services Car-Net est assurée soit à l'aide d'un calculateur de première monte avec carte SIM intégrée, soit directement à l'aide du terminal mobile de l'utilisateur (par ex. téléphone mobile, lecteur de cartes SIM). Par le biais de la liaison radio, les services Car-Net peuvent recevoir des données en ligne, transmettre en ligne des données du véhicule et communiquer des informations, de nouvelles fonctions ou des extensions des fonctions du véhicule existantes. Car-Net peut ainsi proposer à l'utilisateur ou au conducteur des fonctions d'assistance basées sur les données du véhicule combinées avec les données transmises par Internet et les données de systèmes informatiques.

L'utilisation de Car-Net et la connexion au réseau de téléphonie mobile nécessaire peuvent être payantes. En raison d'un volume de données éventuellement transmis, Volkswagen recommande d'utiliser un tarif de téléphone mobile avec un forfait de données. De plus amples informations sont disponibles auprès d'un opérateur de téléphonie mobile.

En fonction du service, il est possible de commander ou d'exécuter Car-Net soit via le système intégré d'autoradio et de navigation, à l'aide d'un terminal mobile ou encore via un portail sur Internet ([www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)) L'accès au portail Internet s'effectue généralement au moyen d'un navigateur Internet.

**Disponibilité**

Les services Car-Net peuvent être soumis à une disponibilité temporelle restreinte et modifiés, supprimés, désactivés, réactivés et étendus à tout moment et sans préavis.

Le contenu, l'étendue et le fournisseur des services Car-Net peuvent varier et être définis en fonction du véhicule et du pays. En outre, certains services Car-Net dépendent de la disponibilité des services des fournisseurs tiers.

Les services Car-Net peuvent être soumis à certaines restrictions en fonction de la région. Un service peut donc ne pas être disponible dans toutes les régions – Cela vaut en particulier pour les pays dont la surface est importante comme la Chine ou la Russie. La disponibilité dépend également de la couverture du réseau de chaque pays.

**Détermination de la position actuelle du véhicule**

Pour effectuer certaines fonctions, plusieurs services Car-Net doivent connaître la position exacte du véhicule. Selon le service installé, la position actuelle du véhicule est transmise soit par le conducteur soit automatiquement au fournisseur de service. En cas de transmission automatique, la position actuelle du véhicule peut être déterminée à intervalles réguliers.

**Prêt ou vente du véhicule**

En cas de vente ou de prêt du véhicule, le propriétaire ou le prêteur doit informer l'acheteur ou l'emprunteur sur les services Car-Net installés dans le véhicule ainsi que sur leur mode de fonctionnement.

**Dysfonctionnements**

Les points suivants peuvent entraîner l'interruption du téléchargement ou de l'exécution d'un service Car-Net ou l'impossibilité d'exécution d'un service installé :

- Vitesses élevées, mauvaises conditions météorologiques,
- Dans les régions où le réseau de radiocommunication mobile est insuffisant voire inexistant,
- Dans les tunnels, garages et passages souterrains,
- Dans les pays n'offrant aucun service Car-Net,
- Dysfonctionnement de l'équipement électrique du véhicule,
- Batterie du véhicule déchargée ou tension trop basse,
- Si le calculateur nécessaire à l'exécution du service Car-Net est endommagé.

## Remplacement de l'appareil

Si le système intégré d'autoradio et de navigation de première monte ou le calculateur est endommagé ou doit être remplacé, les services Car-Net étant installés, rendez-vous dans un atelier spécialisé. Un nouvel enregistrement ou une activation des services Car-Net peut s'avérer nécessaire.

## Enregistrement nécessaire

Pour utiliser les services Car-Net, il est nécessaire d'effectuer un enregistrement, une authentification ainsi qu'une activation conventionnelle. De plus amples informations sont disponibles sur Internet par l'intermédiaire du portail ([www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net)) ou auprès de votre Partenaire Volkswagen.

Avant toute utilisation et activation des services Car-Net, Volkswagen recommande de se faire conseiller par un Partenaire Volkswagen. Le Partenaire Volkswagen peut vous informer sur l'étendue des services spécifiques à chaque pays ainsi que sur la compatibilité des systèmes intégrés d'autoradio et de navigation.

**Lorsqu'un service Car-net est activé pour un véhicule, le contractant est, dans le cadre de la législation en matière de protection des données, obligé d'informer chaque conducteur du véhicule que le véhicule peut recevoir et transmettre des données en ligne ! En fonction des services activés, les informations correspondantes doivent également être transmises au conducteur.**



Volkswagen recueille, traite, transmet et utilise les données personnelles fournies par l'utilisateur dans le respect des prescriptions légales pour garantir le bon fonctionnement et la prestation des différents services Car-Net. Les données ne sont pas transmises à des tiers. Les conditions d'utilisation actuelles sont disponibles sur Internet sous [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net).



Pour ce qui est des services Car-Net, il s'agit d'un système basé sur la téléphonie mobile. Si des dysfonctionnements apparaissent bien que toutes les conditions soient remplies, veuillez réutiliser le service plus tard.

## Services Car-Net sur la Golf GTI, Golf GTD, R Golf



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les services Car-Net suivants peuvent être proposés en première monte en liaison avec le système intégré de navigation Discover Pro :

- Informations routières en ligne,
- Recherche de POI (Point of Interest),
- Google Street View™,
- Google Earth™.

Ces services seront disponibles en mai 2013. La disponibilité des services est limitée dans le temps. De plus, les services ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Pour de plus amples informations sur les services Car-Net → Brochure *Système de navigation Discover Pro*, et [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net).

## Programmes d'application (Apps)



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Beaucoup de terminaux mobiles offrent la possibilité de télécharger des programmes d'applications (App). Grâce à cette application App, il est possible d'afficher des informations supplémentaires sur le système intégré d'autoradio et de navigation de première monte ou d'activer, de commander ou de désactiver certaines fonctions dans le véhicule.

Les programmes d'application, l'utilisation de programmes d'application et la connexion au réseau de téléphonie mobile nécessaire peuvent être payantes.

L'étendue des programmes d'application proposés peut être variée et spécifique à chaque véhicule et à chaque pays → [!](#). Le contenu, l'étendue et le fournisseur de programmes d'application peuvent varier. En outre, certains programmes d'application dépendent de la disponibilité des services des fournisseurs tiers. Pour utiliser les programmes d'application, il faut toujours disposer d'un réseau de radiocommunication mobile avec un signal réseau suffisamment fort pour l'échange de données.

La description du programme d'application peut être effectuée par le fournisseur respectif.

En raison de la multitude de terminaux mobiles et de l'évolution rapide des logiciels, les programmes d'application proposés ne sont pas compatibles avec tous les terminaux mobiles et leurs systèmes d'exploitation. Cela peut même s'appliquer aux terminaux mobiles d'une même série. Ainsi, il se peut que la version 2 d'un terminal mobile avec son système d'exploitation soit compatible tandis que la version 3 ne l'est pas.

Les programmes d'application peuvent être modifiés, supprimés, désactivés, réactivés et étendus sans préavis.

Pour exécuter les programmes d'application, il est nécessaire de disposer d'une liaison radio ou une liaison par câble suffisante et sans perturbations entre l'autoradio ou le système de navigation de première monte et un terminal compatible et opérationnel.



### MISE EN GARDE

**Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation de programmes d'application défectueux ou de mauvaise qualité, d'une programmation insuffisante des programmes d'application, d'un signal réseau de puissance insuffisante ou de la perte de données lors de la transmission ou de l'abus de terminaux mobiles.**

## Informations pour le consommateur



[Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Autocollants et plaquettes](#)
- [Utilisation du véhicule dans d'autres pays et continents](#)
- [Réception radio et antenne](#)
- [Protection des composants](#)
- [Informations de réparation Volkswagen](#)
- [Déclaration de conformité](#)
- [Reprise des véhicules hors d'usage et mise au rebut](#)
- [Déclaration de conformité pour les roues et pneus](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Systèmes d'assistance au démarrage → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- ⇒ Brochure [Plan d'Entretien](#),



## AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme du véhicule augmente le risque d'accidents et de blessures.

- Tenez compte des dispositions légales.
- Tenez compte de la Notice d'Utilisation.

## MISE EN GARDE

Une utilisation non conforme du véhicule peut entraîner des dommages sur le véhicule.

- Tenez compte des dispositions légales.
- Effectuez les interventions d'entretien.
- Tenez compte de la Notice d'Utilisation.

## Autocollants et plaquettes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Des certificats de sécurité, des autocollants et des plaquettes contenant des informations importantes pour l'utilisation du véhicule sont apposés en usine dans le compartiment-moteur et sur certaines parties du véhicule, par ex. dans la trappe à carburant, sur le pare-soleil côté passager avant, dans le montant de la porte du conducteur ou dans le plancher de coffre à bagages.

- Ne retirez en aucun cas les certificats de sécurité, les autocollants et les plaquettes et ne les rendez ni inutilisables ni illisibles.
- Si des pièces du véhicule dotées de certificats de sécurité, d'autocollants et de plaquettes sont remplacées, l'atelier spécialisé doit apposer des certificats de sécurité, des autocollants et des plaquettes similaires au même endroit sur les pièces neuves.


### Certificat de sécurité

Un certificat de sécurité apposé sur le montant de porte du conducteur vous informe qu'au moment de sa production, le véhicule satisfait à toutes les normes de sécurité et directives de l'administration en charge de la sécurité routière du pays considéré. Le mois, l'année de production ainsi que le numéro de châssis peuvent également être indiqués.

### Autocollant d'avertissement de haute tension

Près du verrouillage du capot-moteur est apposé un autocollant qui vous avertit que l'équipement électrique du véhicule se trouve sous haute tension. L'allumage du véhicule satisfait entre autres à la norme canadienne ICES-002.

## Utilisation du véhicule dans d'autres pays et continents

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le véhicule est produit pour un pays particulier et est conforme aux conditions d'agrément valables au moment de sa production.

Si vous devez utiliser le véhicule provisoirement ou pendant une courte période à l'étranger, tenez compte des remarques correspondantes → [Conduite à l'étranger](#) .

Lorsque vous vendez le véhicule ou si vous l'utilisez durant une période prolongée dans un autre pays, respectez les directives légales qui s'appliquent à ce pays.

Certains équipements doivent éventuellement être ajoutés ou déposés et certaines fonctions désactivées. Les rubriques d'entretien et les types de service peuvent également être concernés. Cela vaut en particulier lorsque le véhicule est utilisé durant une période prolongée dans une autre région climatique.

Parce que les bandes de fréquence peuvent être différentes à travers le monde, il est possible que l'autoradio ou le système de navigation de première monte ne fonctionne pas dans certains pays.

## MISE EN GARDE

- Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité, d'un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.
- Volkswagen ne peut être tenu responsable si le véhicule n'est pas, ou de manière incomplète, conforme à la législation en vigueur dans d'autres pays ou sur d'autres continents.

## Réception radio et antenne

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Dans le cas de systèmes intégrés d'autoradio et navigation de première monte, l'antenne de réception radio peut être montée à différents endroits du véhicule :

- Sur la face intérieure de la glace arrière, conjointement avec le dégivrage de glace arrière.
- Sur la face intérieure des glaces latérales arrière,
- Sur la face intérieure du pare-brise,
- Sur le toit du véhicule.


Les antennes situées sur la face intérieure des glaces se reconnaissent par des fils fins.

## MISE EN GARDE

Des objets qui frottent contre les glaces ou des produits de nettoyage acides et corrosifs ainsi que d'autres produits chimiques risquent d'endommager les antennes situées sur la face intérieure des glaces. N'apposez pas d'autocollant sur l'antenne de glace et ne nettoyez jamais les antennes avec des nettoyants acides ou agressifs ou avec d'autres produits chimiques.

## MISE EN GARDE

En cas de montage ultérieur d'un autoradio ou d'un appareil de navigation, veillez à ce que l'amplificateur d'antenne monté de série soit compatible avec l'autoradio ou l'appareil de navigation ; si tel n'est pas le cas, utilisez un adaptateur d'antenne. L'amplificateur d'antenne risque sinon d'être détruit sous l'effet d'une surtensions.

 Des perturbations de réception peuvent survenir dans la gamme AM de l'autoradio lorsque des appareils électriques sont utilisés à proximité de l'antenne de glace.

## Protection des composants

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Certains composants et calculateurs électroniques sont équipés en usine d'un système de protection (par ex. l'autoradio ou le système de navigation).

Ce mécanisme de protection a été conçu pour :

- Empêcher le fonctionnement illimité de composants livrés départ usine avec le véhicule et montés ultérieurement dans d'autres véhicules (par ex. suite à un vol),
- Empêcher le fonctionnement de composants à l'extérieur du véhicule,
- Permettre la repose légitime ou le remplacement de composants et de calculateurs par un atelier spécialisé dans le cadre d'un Service Entretien.

| Emplacement  | Message   | Remède possible   |
|--|---|---|
| Afficheur du combiné d'instruments                   | SAFE CP   | Rendez-vous dans un atelier spécialisé !  |
| Afficheur de l'autoradio ou du système de navigation | <b>Protection des composants : système d'infodivertissement actuellement disponible de manière restreinte. Veuillez mettre le contact d'allumage.</b> | Mettez le contact d'allumage.<br>Si la protection des composants ne se désactive pas, rendez-vous dans un atelier spécialisé. |


## Informations de réparation Volkswagen

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les informations Service Volkswagen et les informations officielles de réparation Volkswagen peuvent être achetées aux adresses suivantes :

## Clients en Europe, Asie, Australie, Afrique, Amérique du Sud et Amérique Centrale

Veillez vous adresser à un Partenaire Volkswagen ou à un atelier spécialisé ou encore commander la documentation correspondante sur [www.erwin.volkswagen.de](http://www.erwin.volkswagen.de).

** AVERTISSEMENT**

Toute réparation et modification effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité des systèmes d'aide à la conduite et du système de sacs gonflables. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves.

- Faites effectuer les réparations et modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé.

## Déclaration de conformité

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le constructeur respectif déclare par la présente qu'au moment de la production du véhicule, les produits suivants répondent aux exigences fondamentales et autres directives et lois importantes, notamment FCC Part 15.19, FCC Part 15.21 et RSS-Gen Issue 1 :

### Équipements radiocommandés

- Antidémarrage électronique.
- Clé du véhicule.
- Radiocommande du chauffage stationnaire.
- Système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access.
- Régulateur de distance (ACC).

### Équipements électriques

- Prise de courant 12 volts.

## Reprise des véhicules hors d'usage et mise au rebut

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Reprise des véhicules hors d'usage

Volkswagen a déjà pris les dispositions nécessaires pour le moment où le véhicule sera confié à une filière de valorisation écologique. Des réseaux denses de systèmes de récupération dans de nombreux états européens sont prêts à prendre en charge le véhicule hors d'usage. Une fois la récupération effectuée, un certificat de valorisation vous sera remis pour attester la réalisation en bonne et due forme de la valorisation écologique.

La reprise du véhicule hors d'usage est par principe gratuite, sous réserve du respect des directives légales en vigueur sur le plan national.

Pour obtenir d'autres informations sur la reprise et la valorisation des véhicules hors d'usage, veuillez vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

### Mise au rebut

Si le véhicule ou des composants du système de sacs gonflables ou de rétracteurs de ceinture sont mis au rebut, il faut impérativement respecter les directives de sécurité en vigueur. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

## Déclaration de conformité pour les roues et pneus

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les pneus montés sur le véhicule répondent aux exigences de la norme BIS et correspondent aux directives du Central Motor Vehicle Rules (CMVR), 1989.

## Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoins de contrôle](#)
- [Catalyseur](#)
- [Filtre à particules](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Passage des rapports → [Passage des rapports](#)
- Ravitaillement en carburant → [Ravitaillement en carburant](#)

- Carburant → [Carburant](#)
- Huile-moteur → [Huile-moteur](#)
- Batterie du véhicule → [Batterie du véhicule](#)
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications (informations enregistrées dans les calculateurs) → [Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications](#)
- Remorquage ou démarrage par remorquage → [Remorquage et démarrage par remorquage](#)








## AVERTISSEMENT

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies.

- Garez le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement ne soient pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, comme des herbes sèches.
- N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, écrans thermiques ou filtres à particules.

## Témoins de contrôle

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|---|--|--|
|    | Dysfonctionnement de la gestion moteur (Electronic Power Control). | Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.  |
|    | Préchauffage du moteur diesel avant le démarrage                   | → <a href="#">Démarrage et arrêt du moteur</a> .   |
|    | Dysfonctionnement du catalyseur.                                   | Levez le pied de l'accélérateur. Roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche. Faites contrôler le moteur.  |
|   | Filtre à particules obstrué par de la suie.                        | Roulez pendant une durée de 15 minutes en 4 <sup>e</sup> vitesse (boîte mécanique) ou en engageant le rapport D (boîte automatique), à une vitesse minimale de 70 km/h (45 mph). Tenez compte des limitations de vitesse en vigueur →  .<br>Si le témoin de contrôle ne s'éteint pas par la suite, rendez-vous dans un atelier spécialisé. |
| Clignote  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|  | Dysfonctionnement de la gestion moteur (moteur diesel).            | Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.  |
|  | Ratés de combustion endommageant le catalyseur.                    | Levez le pied de l'accélérateur. Roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche. Faites contrôler le moteur.  |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.




## AVERTISSEMENT

Tenez compte des dispositions légales du Code de la Route pour nettoyer le filtre à particules.

- Ne suivez la recommandation pour la conduite que lorsque les conditions météorologiques et de visibilité ainsi que l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent.
- Ne mettez pas en danger d'autres usagers de la route.

## MISE EN GARDE

Tenez toujours compte des témoins de contrôle qui s'allument et des descriptions et instructions correspondantes afin d'éviter tout endommagement du véhicule.

 Tant que les témoins de contrôle ,  ou **EPC** sont allumés, vous devez vous attendre à un dysfonctionnement du moteur, à une consommation accrue de carburant ainsi qu'à une réduction de la performance du moteur.


## Catalyseur

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le catalyseur sert au traitement des gaz d'échappement et permet ainsi de réduire les émissions polluantes dans les gaz d'échappement. Pour assurer une grande longévité de fonctionnement du système d'échappement et du catalyseur du moteur à essence :

- Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant.
- Ne versez pas une quantité excessive d'huile dans le moteur → [Huile-moteur](#) .
- Ne procédez pas à un démarrage par remorquage mais utilisez des câbles de démarrage → [Démarrage de fortune](#) .

Si vous constatez en cours de route des ratés d'allumage, une perte de puissance ou une instabilité de fonctionnement du moteur, réduisez immédiatement votre vitesse et faites vérifier votre véhicule par un atelier spécialisé. Du carburant imbrûlé risquerait autrement de parvenir dans le système d'échappement et par conséquent d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait également d'être endommagé par surchauffe !


 Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur, même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Ceci est dû à la teneur en soufre du carburant.

## Filtre à particules

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le filtre à particules filtre les particules de suie des gaz d'échappement. Ces particules s'accumulent dans le filtre pour y être brûlées périodiquement à des températures élevées (**Régénération**). La chaleur provoquée peut réchauffer le compartiment-moteur.


La régénération peut entraîner des bruits, des dégagements d'odeurs et un post-fonctionnement du ventilateur de radiateur indépendamment de la température extérieure, même après avoir arrêté le moteur.

Pour favoriser la régénération du filtre à particules, Volkswagen recommande d'éviter de faire en permanence de courts trajets. En outre, le régime moteur augmente pendant la marche sur les véhicules avec boîte automatique Le témoin de contrôle  ne s'allume pas lors de cette opération.

Pour assurer une grande longévité de fonctionnement du système d'échappement et du filtre à particules :

- Ravitaillez-vous uniquement avec du gazole à faible teneur en soufre → [Carburant](#) .

- N'utilisez jamais de biodiesel, de l'essence ou du mazout.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant.
- Ne versez pas une quantité excessive d'huile dans le moteur → [Huile-moteur](#) .
- Ne procédez pas à un démarrage par remorquage mais utilisez des câbles de démarrage → [Démarrage de fortune](#) .

 Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur, même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Ceci est dû à la teneur en soufre du carburant.



# Faites-le vous-même

## Conseils pratiques

### Questions et réponses

Si, lors de l'utilisation du véhicule, vous soupçonnez un éventuel dysfonctionnement ou un endommagement du véhicule, veuillez lire et suivre les conseils suivants **avant** de vous rendre chez un Partenaire Volkswagen ou dans un atelier spécialisé. Les mots-clés particularités ou liste de contrôle peuvent également vous aider.

| Particularité  | Causes possibles, entre autres.   | Remède possible   |
|--|---|---|
| Le moteur ne démarre pas   | La batterie du véhicule est déchargée.  | – Effectuez un démarrage de fortune → <a href="#">Démarrage de fortune</a> .<br>– Rechargez la batterie du véhicule → <a href="#">Batterie du véhicule</a> .                                  |
|  | Vous n'avez pas utilisé la bonne clé du véhicule.   | Utilisez une clé de véhicule valide → <a href="#">Jeu de clés du véhicule</a> .   |
|  | La réserve de carburant est insuffisante.   | Effectuez un ravitaillement en carburant → <a href="#">Ravitaillement en carburant</a> .  |
| Fumée se dégageant de l'aile.  | Chauffage stationnaire en marche.   | Désactivez le chauffage stationnaire → <a href="#">Chauffage stationnaire (chauffage d'appoint)</a> .   |
|  | Réchauffeur additionnel fonctionnant au carburant en marche.  | Aucun remède → <a href="#">Réchauffeur additionnel</a> .  |
| Vous ne parvenez pas à verrouiller ou à déverrouiller le véhicule à l'aide de la clé du véhicule | – La pile de la clé du véhicule est déchargée.  | – Remplacez la batterie → <a href="#">Jeu de clés du véhicule</a>   |
|  | – Vous êtes trop éloigné du véhicule.   | – Rapprochez-vous du véhicule.  |
|  | – Les touches sont actionnées en dehors de la zone de portée.   | – Synchronisez la clé du véhicule → <a href="#">Jeu de clés du véhicule</a> .<br>– Verrouillez ou déverrouillez manuellement le véhicule → <a href="#">Fermeture ou ouverture d'urgence</a> . |
| Bruits inhabituels.  | Moteur froid, systèmes d'assistance au freinage, ACC, ravitaillement en gaz naturel, verrouillage électronique de colonne de direction, frein de stationnement électronique, Auto Hold, chauffage stationnaire. | Reportez-vous au terme Bruits dans l'index de la brochure.  |
| Comportement routier anormal.  | Les systèmes d'aide à la conduite sont activés.   | Reportez-vous au terme Systèmes d'aide à la conduite dans l'index de la brochure.   |
|  | Surchauffe de la boîte à double embrayage DSG®.   | Stoppez immédiatement le véhicule → <a href="#">Conduite avec boîte automatique</a> .   |
| Lors du déverrouillage, les rétroviseurs extérieurs se déplacent.                                | Les réglages confort sont enregistrés.  | Modifiez les réglages confort → <a href="#">Réglages du menu et du système (SETUP)</a> .  |
| Les sièges avant ne peuvent pas être réglés électriquement.                                      | La batterie du véhicule est déchargée.  | Rechargez la batterie du véhicule → <a href="#">Batterie du véhicule</a> .  |
|  | Fusible grillé.   | Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire → <a href="#">Fusibles</a> .   |
| Absence de cric, de roue de secours ou de kit de crevaison dans le véhicule                      | Équipement dépendant de la version du véhicule.   | Pas de remède direct possible, car cela dépend de l'équipement. Adressez-vous si nécessaire à un Partenaire Volkswagen → <a href="#">Outillage de bord</a> .                                  |
|  | Le véhicule est équipé de pneus à roulage à plat.   |   |
| La protection volumétrique déclenche une fausse alarme.  | – Glaces ou toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique ouvert(es)<br>– Le pendentif suspendu au rétroviseur intérieur bouge.<br>– Le téléphone mobile vibre dans le véhicule.          | Éliminez les risques de fausse alarmes → <a href="#">Protection volumétrique et protection anti-soulèvement</a> .   |
| Les fonctions ne sont pas comme la Notice d'Utilisation les décrit                               | Des réglages ont été effectués dans le système d'information Volkswagen.  | Contrôlez et réinitialisez les fonctions sur les réglages d'usine si nécessaire → <a href="#">Système d'information Volkswagen</a> .  |
| La chaussée n'est pas éclairée correctement.   | – Les projecteurs ont été réglés pour une circulation à gauche ou à droite.   | – Adaptez les projecteurs pour une circulation à gauche ou à droite → <a href="#">Éclairage</a> .   |
|  | – Projecteurs non réglés correctement   | – Réglez le site des projecteurs → <a href="#">Éclairage</a>  |
|  | – Ampoules défectueuses   | – Changez les ampoules → <a href="#">Changement des ampoules</a> .  |
|  | – Feux de croisement éteints  | – Allumez les feux de croisement → <a href="#">Éclairage</a> .  |
| Les consommateurs électriques ne fonctionnent pas.   | Faible état de charge de la batterie du véhicule.   | Rechargez la batterie du véhicule → <a href="#">Batterie du véhicule</a> .  |
|  | Réserve de carburant insuffisante.  | Effectuez un ravitaillement en carburant → <a href="#">Ravitaillement en carburant</a> .  |
|  | Fusible grillé.   | Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire → <a href="#">Fusibles</a> .   |
| La consommation de carburant est plus importante que la valeur indiquée.                         | – Courts trajets<br>– Fonctionnement irrégulier de l'accélérateur   | – Évitez les trajets courts.<br>– Anticipez.<br>– Accélérez de manière régulière.   |
|  | Consommateurs électriques activés.  | Désactivez les consommateurs dont vous n'avez pas besoin.   |
|  | Dysfonctionnement de la gestion moteur.   | Faites éliminer le dysfonctionnement → <a href="#">Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement</a> .  |
|  | Pression de gonflage des pneus insuffisante.  | Adaptez la pression de gonflage des pneus → <a href="#">Roues et pneus</a> .  |
|  | Conduite en montagne.   | Pas de remède direct possible.  |
|  | Conduite avec une remorque ou une galerie porte-bagages.  | – Contrôlez l'utilisation.<br>– Déposez en cas de non-utilisation.  |
|  | Conduite avec une charge élevée.  | Pas de remède direct possible.  |
|  | Conduite avec un régime moteur élevé.   | Engagez un rapport supérieur.   |

## En cas d'urgence

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Protection des occupants et du véhicule](#)
- [Kit de premiers secours, triangle de présignalisation, gilet rétro-réfléchissant et extincteur](#)

### Informations complémentaires et avertissements :

- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Fermeture ou ouverture d'urgence → [Fermeture ou ouverture d'urgence](#)
- Outillage de bord → [Outillage de bord](#)
- Changement de roue → [Changement de roue](#)

**AVERTISSEMENT**

Un véhicule en panne représente un risque d'accident important pour vous-même et pour les autres usagers de la route.

- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de verrouiller toutes les portes en toute sécurité en situation d'urgence. Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes handicapées ou dépendant de l'aide d'autrui lorsque les portes sont verrouillées. Ils risquent sinon d'être enfermés dans le véhicule en situation d'urgence. Les personnes enfermées dans le véhicule peuvent être exposées à des températures très élevées ou très basses.

**Protection des occupants et du véhicule**

Fig. 214 Dans la partie supérieure de la console centrale : touche du signal de détresse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Veillez respecter les dispositions légales concernant la sécurisation d'un véhicule en panne. Dans de nombreux pays, il est par ex. obligatoire d'activer le signal de détresse et de porter un gilet rétro-réfléchissant → [Kit de premiers secours, triangle de présignalisation, gilet rétro-réfléchissant et extincteur](#) .

**Check-list**

Pour votre propre sécurité ainsi que celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué → :

- ✓ Garez votre véhicule en toute sécurité à une distance suffisante de la circulation et sur une surface appropriée .
- ✓ Activez le signal de détresse à l'aide de la touche .
- ✓ Actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
- ✓ Amenez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position P Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
- ✓ Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrage Affichage de l'antidémarrage.
- ✓ Faites descendre tous les passagers du véhicule et amenez-les à une distance de sécurité suffisante de la circulation, par ex. derrière une glissière de sécurité.
- ✓ Prenez toujours toutes les clés avec vous lorsque vous quittez le véhicule.
- ✓ Mettez en place le triangle de présignalisation, afin que le véhicule soit bien visible des autres usagers de la route.
- ✓ Laissez refroidir suffisamment le moteur et faites appel à un spécialiste si nécessaire.

Lorsque le signal de détresse est activé, pendant le remorquage par ex., un changement de direction ou de voie peut être affiché quand le clignotant est activé. Le signal de détresse s'interrompt temporairement.

**Activez le signal de détresse dans les cas suivants :**

- Si les véhicules qui vous précèdent freinent subitement ou si vous rencontrez un embouteillage, afin d'avertir les véhicules qui vous suivent.
- S'il s'agit d'un cas d'urgence.
- Si le véhicule tombe en panne.
- Remorquage ou démarrage par remorquage.

Veillez toujours respecter la réglementation locale sur l'utilisation du signal de détresse.

Si le signal de détresse ne fonctionne pas, vous devez utiliser d'autres moyens autorisés par la loi pour signaler votre véhicule en panne aux autres usagers de la route.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

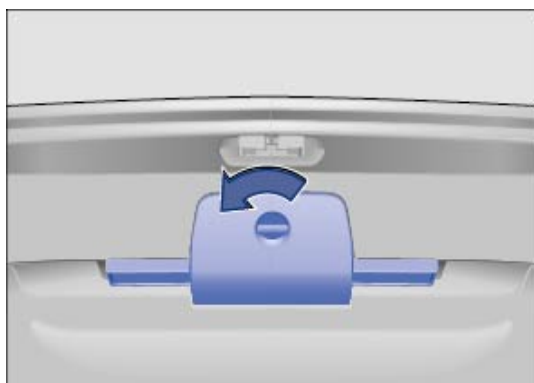
**AVERTISSEMENT**

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies et des blessures graves.

- Garez toujours le véhicule de telle sorte que les pièces du système d'échappement n'entrent pas en contact avec des matières facilement inflammables se trouvant sous le véhicule, par ex. herbes sèches, carburant.

La batterie du véhicule se décharge si le signal de détresse reste activé durant une période prolongée – même si le contact d'allumage est coupé.

Sur certains véhicules, en cas de freinage d'urgence à une vitesse supérieure à environ 80 km/h (50 mph), les feux stop peuvent clignoter afin d'avertir les véhicules qui vous suivent. Si vous continuez de freiner, le signal de détresse s'active automatiquement à une vitesse inférieure à env. 10 km/h (6 mph). Les feux stop sont allumés en permanence. Durant l'accélération, le signal de détresse se désactive automatiquement.

**Kit de premiers secours, triangle de présignalisation, gilet rétro-réfléchissant et extincteur**

BSK-0528

**Fig. 215** Dans le hayon : support du triangle de présignalisation.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Gilet rétro-réfléchissant

Selon l'équipement, des rangements peuvent être prévus dans les revêtements de portes avant pour ranger un gilet rétro-réfléchissant → [Habitacle](#) .

### Triangle de présignalisation

Le hayon étant ouvert, tournez la fermeture du support de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → [Fig. 215](#) (flèche), abaissez le support et retirez le triangle de présignalisation.

### Kit de premiers secours

Un kit de premiers secours peut se trouver dans un rangement, un logement situé dans le coffre à bagages ou sous le plancher du coffre à bagages.

Le kit de premier secours doit être conforme aux exigences légales. Respectez la date de péremption du contenu.

### Extincteur

Un extincteur peut être rangé dans une fixation située au plancher à l'avant du siège du passager avant.

L'extincteur doit être conforme à la législation en vigueur, être toujours en bon état de fonctionnement et être contrôlé régulièrement. Veuillez vous reporter au cachet de contrôle sur l'extincteur.

## AVERTISSEMENT

Les objets non attachés peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvres ou de freinage brusques ou encore d'accidents, et causer de graves blessures.

- Fixez solidement l'extincteur, le kit de premiers secours ainsi que le triangle de présignalisation et le logement de signalisation dans les logements.

## Fermeture ou ouverture d'urgence

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Déverrouillage ou verrouillage manuel de la porte du conducteur](#)
- [Verrouillage manuel de la porte du passager avant et des portes arrière](#)
- [Déverrouillage d'urgence du hayon](#)
- [Déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur](#)

En cas de défaillance de la clé du véhicule ou du verrouillage centralisé, vous pouvez verrouiller et déverrouiller partiellement les portes et le hayon manuellement.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#)
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#)
- Portes → [Portes](#)
- Hayon → [Hayon](#)
- En cas d'urgence → [En cas d'urgence](#)

## AVERTISSEMENT

Toute fermeture ou ouverture d'urgence accidentelle peut causer de graves blessures.

- Sur un véhicule fermé de l'extérieur, les portes et glaces ne peuvent être ouvertes de l'intérieur.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence.
- Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.

## AVERTISSEMENT

La zone de fonctionnement des portes et du hayon est dangereuse et peut entraîner des blessures.

- N'ouvrez ou ne fermez les portes et le hayon que si aucune personne ne se trouve dans la zone de débattement.

## MISE EN GARDE

En effectuant une fermeture ou une ouverture d'urgence, déposez les pièces avec précaution et reposez-les correctement pour éviter que le véhicule ne soit endommagé.

### [Déverrouillage ou verrouillage manuel de la porte du conducteur](#)

**Fig. 216** Poignée de porte du conducteur : barillet masqué.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

En cas de verrouillage manuel, toutes les portes sont en règle générale verrouillées. En cas de déverrouillage manuel, seule la porte du conducteur est déverrouillée. Tenez compte des informations relatives à l'alarme antivol → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) .

- Dégagez le panneton de la clé du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#) .
- Insérez le panneton par le bas, dans l'ouverture du cache de la poignée de porte du conducteur → [Fig. 216](#) (flèche) puis retirez le cache en le soulevant par le bas. Tirez en même temps sur la poignée de porte.
- Insérez le panneton dans le barillet et verrouillez ou déverrouillez le véhicule.

#### Particularités lors du déverrouillage :

- L'alarme antivol reste activée lorsque le véhicule est déverrouillé. Toutefois, l'alarme ne se déclenche pas encore → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) .
- Si vous ouvrez la porte du conducteur, l'alarme se déclenche.
- Mettez le contact d'allumage. Au moment où vous mettez le contact d'allumage, l'antidémarrage électronique détecte une clé de véhicule valide et désactive l'alarme antivol.



Le panneton ne permet pas d'activer l'alarme antivol lors du verrouillage manuel du véhicule → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) .

#### Verrouillage manuel de la porte du passager avant et des portes arrière



**Fig. 217** Sur le chant de la porte arrière droite : verrouillage d'urgence masqué par un joint en caoutchouc.



**Fig. 218** Sur le chant de la porte arrière droite : verrouillage d'urgence du véhicule à l'aide de la clé du véhicule



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

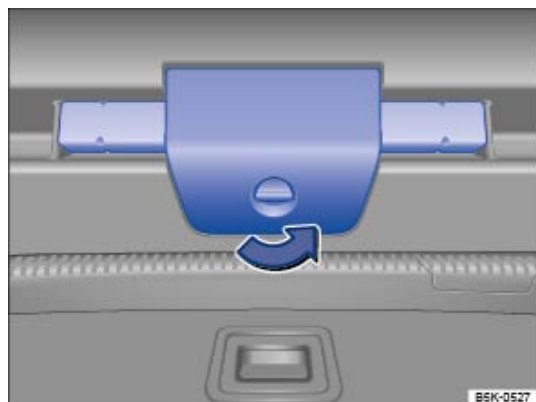
Vous pouvez verrouiller manuellement la porte du passager avant et les portes arrière. L'alarme antivol n'est **pas** activée dans ce cas.

- Ouvrez la porte.
- Retirez le joint en caoutchouc sur le chant de la porte. Le joint est repéré par un cadenas → [Fig. 217](#).
- Dégagez le panneton de la clé du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#) .
- Insérez le panneton dans la fente située derrière l'ouverture et, pour la porte droite, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre → [Fig. 218](#) (flèche) ; procédez de manière analogue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la porte gauche.
- Remettez le joint en caoutchouc en place et fermez entièrement la porte.
- Vérifiez que la porte est bien verrouillée.
- Le cas échéant, effectuez cette procédure sur les autres portes.
- Faites contrôler sans délai le véhicule dans un atelier spécialisé.

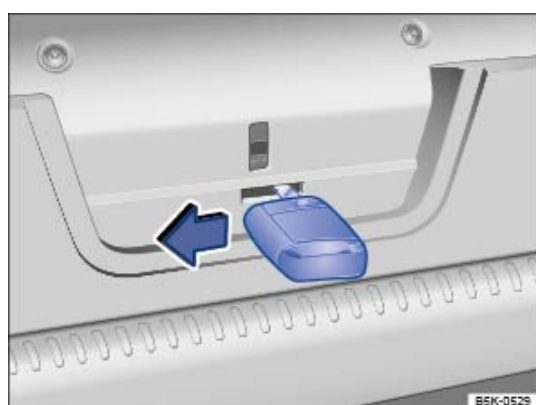


Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur en tirant sur le levier d'ouverture de porte. Le cas échéant, il faut tirer deux fois sur le levier d'ouverture de porte → [Verrouillage centralisé et système de fermeture](#) .

#### Déverrouillage d'urgence du hayon



**Fig. 219** Dans le hayon : ouverture du support du triangle de présignalisation.



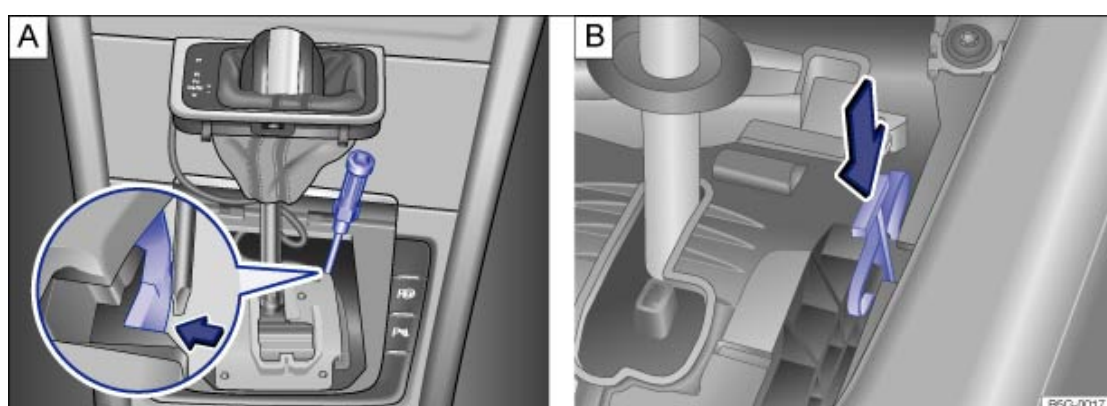


**Fig. 220** Dans le coffre à bagages : déverrouillage du hayon.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

- Le cas échéant, rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'avant → *Coffre à bagages* .
- Retirez les bagages pour pouvoir accéder de l'intérieur au hayon.
- Tournez la fermeture du support du triangle de présignalisation de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → *Fig. 219* (flèche).
- Ouvrez le support du triangle de présignalisation puis retirez le triangle de présignalisation.
- Dégagez le panneton de la clé du véhicule → *Jeu de clés du véhicule* .
- Insérez le panneton dans l'ouverture prévue dans le hayon → *Fig. 220* puis poussez le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche. Poussez ensuite le hayon vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il s'ouvre.

## Déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur

**Fig. 221** Dépose du cache de la grille de guidage.**Fig. 222** Sous le cache de la grille de guidage : déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur (variante A) et (variante B)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*


Si, en cas de panne de courant, vous devez manœuvrer le véhicule ou le remorquer, le levier sélecteur doit être amené en position **N** à l'aide du déverrouillage d'urgence (par ex. dans le cas d'une batterie déchargée).

Le déverrouillage d'urgence se trouve sous le cache de la grille de guidage, vu dans le sens de la marche, côté droit.

### Opérations préalables

- Activez le frein de stationnement électronique. S'il n'est pas possible d'activer le frein de stationnement électronique, vous devez utiliser d'autres moyens pour immobiliser le véhicule.
- Coupez le contact d'allumage.

### Dépose du cache de la grille de guidage

- Tirez avec précaution le cache vers le haut dans la zone du soufflet du levier sélecteur, les câbles électriques restant branchés → *Fig. 221*.
- Rabattez le cache vers le haut par dessus le levier sélecteur → .

### Déverrouillage du blocage du levier sélecteur (variante A)

- À l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord, poussez avec précaution le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche → *Fig. 222 A* et maintenez-le dans cette position.
- Enfoncez la touche de blocage située à l'avant sur le pommeau du levier sélecteur et amenez le levier sélecteur en position **N**.
- Une fois le déverrouillage d'urgence effectué, enfoncez avec précaution le cache dans la console centrale en veillant à ce que les câbles électriques soient correctement positionnés.

### Déverrouillage du blocage du levier sélecteur (variante B)

- Poussez le levier de déverrouillage → *Fig. 222 B* dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position.
- Enfoncez la touche de blocage située à l'avant sur le pommeau du levier sélecteur et amenez le levier sélecteur en position **N**.
- Une fois le déverrouillage d'urgence effectué, enfoncez avec précaution le cache dans la console centrale en veillant à ce que les câbles électriques soient correctement positionnés.

## AVERTISSEMENT

Ne dégagez jamais le levier sélecteur de la position **P** tant que le frein de stationnement électronique est désactivé. En montée et en descente, le véhicule pourrait sinon se mettre en mouvement inopinément et provoquer des accidents et des blessures graves.

## MISE EN GARDE

Si vous laissez rouler le véhicule en roue libre pendant une longue durée ou à grande vitesse (par ex. en cas de remorquage) alors que le moteur est arrêté et que le levier sélecteur se trouve en position **N**, vous risquez d'endommager la boîte automatique.

## Outillage de bord

 **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Logement*
- *Composition*

Lors de la sécurisation du véhicule en cas de panne, veuillez tenir compte de la législation en vigueur dans le pays respectif.

**Informations complémentaires et avertissements :**

- Coffre à bagages → [Coffre à bagages](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- En cas d'urgence → [En cas d'urgence](#)
- Changement de roue → [Changement de roue](#)
- Kit de crevaion → [Kit de crevaion](#)

**AVERTISSEMENT**

Si l'outillage de bord, le kit de crevaion et la roue de secours ne sont pas correctement attachés, ils peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvres ou de freinage brusques ou en cas d'accident, et causer alors de graves blessures.

- Veillez toujours à ce que l'outillage de bord, le kit de crevaion et la roue de secours ou la roue d'urgence soient fixés en toute sécurité dans le coffre à bagages.

**AVERTISSEMENT**

Si l'outillage de bord est inapproprié ou endommagé, il peut provoquer des accidents et des blessures.

- Ne vous servez jamais d'un outillage de bord inapproprié ou endommagé.

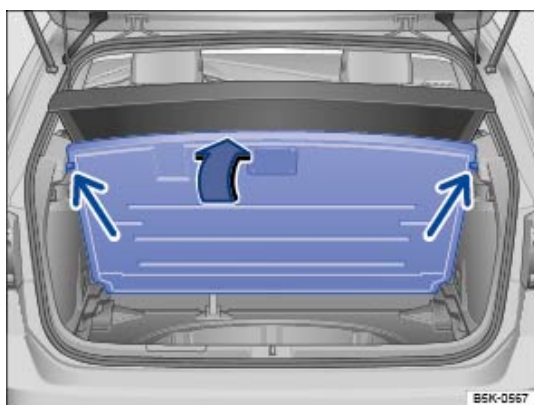
**Logement**

Fig. 223 Dans le coffre à bagages : plancher de coffre à bagages relevé.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

L'outillage de bord, la roue de secours, la roue d'urgence ou le kit de crevaion peuvent se trouver à différents endroits du véhicule, par ex. dans le rangement latéral du coffre à bagages ou sous le plancher de coffre à bagages → [Fig. 223](#).

- Le cas échéant, décrochez le filet à bagages → [Coffre à bagages](#) .
- Soulevez le plancher de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux (flèches).

**MISE EN GARDE**

Lors de la fermeture, ne laissez pas tomber le plancher de coffre à bagages, mais veillez toujours à le guider jusqu'en bas. Les revêtements ou le plancher de coffre à bagages risqueraient sinon d'être endommagés.

Ramenez le cric en position initiale après utilisation, afin de pouvoir le ranger en toute sécurité.

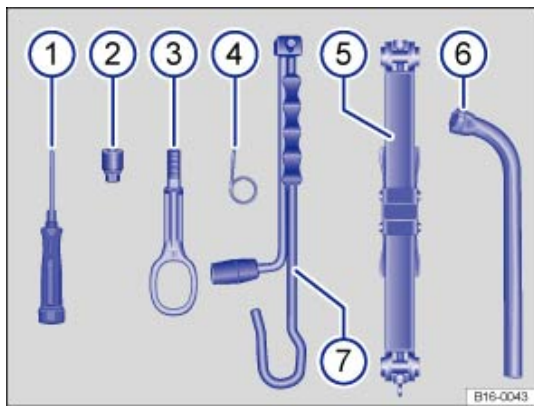
**Composition**

Fig. 224 Composition de l'outillage de bord.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les outils compris dans l'outillage de bord sont fonction de l'équipement du véhicule. Les paragraphes suivants décrivent l'étendue maximale de fourniture de l'outillage de bord.

Composition de l'outillage de bord → [Fig. 224](#)

- 1 Tournevis avec six pans creux dans le manche pour tourner les boulons de roue desserrés. La lame du tournevis est réversible. Le tournevis se trouve le cas échéant sous la clé démonte-roue.
- 2 Adaptateur pour boulon antivol de roue. Volkswagen vous recommande de toujours conserver l'adaptateur pour boulons de roue dans le véhicule, parmi l'outillage de bord. Le **numéro de code** du boulon antivol de roue est gravé sur la face avant de l'adaptateur. En cas de perte, vous pouvez vous procurer un adaptateur de rechange en indiquant ce numéro. Notez le numéro de code du boulon antivol de roue et conservez-le hors du véhicule dans un endroit sûr.
- 3 Œillet de remorquage vissable.
- 4 Étrier métallique pour retirer les enjoliveurs centraux, les enjoliveurs de roue pleins ou les capuchons des boulons de roue.
- 5 Cric. Avant de remettre le cric dans l'élément en mousse, rétractez entièrement sa griffe à la manivelle.
- 6 Clé démonte-roue.
- 7 Manivelle.

**Enjoliveurs de roue**

## 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Enjoliveur central](#)
- [Enjoliveur de roue plein](#)
- [Capuchons des boulons de roue](#).

### Informations complémentaires et avertissements :

- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule → [Entretien et nettoyage extérieur du véhicule](#)
- Outillage de bord → [Outillage de bord](#)
- Changement de roue → [Changement de roue](#)

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Des enjoliveurs de roue inappropriés et un mauvais montage des enjoliveurs de roue peuvent causer des blessures graves et des accidents.

- Des enjoliveurs de roue mal montés peuvent se détacher pendant la marche du véhicule et mettre en danger les autres usagers de la route.
- N'utilisez pas d'enjoliveurs endommagés.
- Assurez-vous toujours que la ventilation nécessaire au refroidissement des freins n'est pas interrompue ou réduite. Cela s'applique également en cas de montage ultérieur d'enjoliveurs de roue. Une arrivée d'air insuffisante peut entraîner une distance de freinage bien plus longue.

## ⚠️ MISE EN GARDE

Déposez avec précaution les enjoliveurs et reposez-les correctement afin d'éviter que le véhicule ne soit endommagé.

## Enjoliveur central



Fig. 225 Retrait de l'enjoliveur central.



Fig. 226 Retrait de l'enjoliveur central par un mouvement de rotation

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠️ [Entrée en matière](#)

Selon la version, l'enjoliveur central peut être extrait en le tirant → Fig. 225 ou retiré par un mouvement de rotation → Fig. 226.

### Véhicules avec enjoliveur central extractable

- Pour retirer l'enjoliveur, prenez l'étrier métallique dans l'outillage de bord et accrochez-le dans un alésage de l'enjoliveur → Fig. 225.
- Détachez l'enjoliveur dans le sens de la flèche.
- Pour le mettre en place, compressez l'enjoliveur central contre la jante jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière perceptible.

### Véhicules avec enjoliveur central rotatif

- Pour le retirer, tournez l'enjoliveur central vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'il se dégage de la jante → Fig. 226.
- Passez votre main derrière l'un des rayons et retirez l'enjoliveur central.
- Pour le mettre en place, placez l'enjoliveur central au milieu de la jante.
- Comprimez l'enjoliveur central contre la jante jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière perceptible.

## Enjoliveur de roue plein

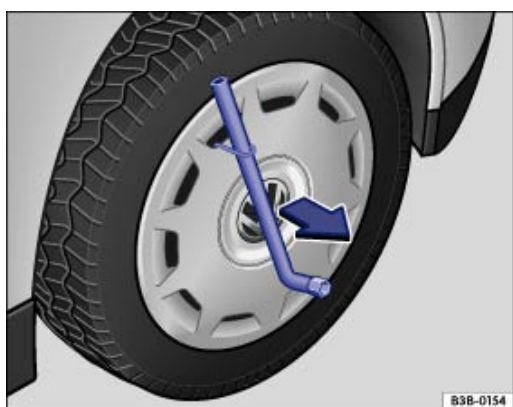


Fig. 227 Retrait de l'enjoliveur de roue plein

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠️ [Entrée en matière](#)

### Retrait de l'enjoliveur de roue plein

- Prenez la clé démonte-roue et l'étrier métallique dans l'outillage de bord → [Outillage de bord](#) .
- Accrochez l'étrier métallique dans un des évidements de l'enjoliveur de roue plein.
- Faites passer la clé démonte-roue à travers l'étrier métallique → [Fig. 227](#) et retirez l'enjoliveur de roue plein dans le sens de la flèche.

### Repose de l'enjoliveur de roue plein

Avant de remettre en place l'enjoliveur de roue plein, vous devez visser le boulon antivol de roue en position → [Fig. 230](#) Ⓞ ou Ⓞ. Il n'est sinon pas possible de monter l'enjoliveur de roue plein.

L'enjoliveur de roue plein doit être enfoncé sur la jante de telle sorte que la découpe de valve se trouve au-dessus de la valve du pneu → [Fig. 230](#) Ⓞ . Lorsque vous remettez en place l'enjoliveur de roue plein, veillez à ce qu'il s'encliquette correctement sur toute sa circonférence.

### Capuchons des boulons de roue .



**Fig. 228** Retrait des capuchons de boulons de roue

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

- Prenez l'étrier métallique dans l'outillage de bord → [Outillage de bord](#) .
- Faites passer l'étrier métallique à travers l'ouverture du capuchon → [Fig. 228](#) et retirez-le dans le sens de la flèche.

Les capuchons servent à protéger les boulons de roue et doivent être remis en place après le changement de la roue.

Le **boulon antivol de roue** possède un capuchon spécifique. Ce capuchon ne peut être monté que sur un boulon antivol de roue et non sur un boulon de roue classique.

## Changement de roue

### **Entrée en matière**

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Mesures préalables au changement de roue](#)
- [Boulons de roue](#)
- [Levage du véhicule à l'aide du cric \(variante 1\)](#)
- [Levage du véhicule à l'aide du cric \(variante 2\)](#)
- [Dépose du caisson de graves](#)
- [Changement de roue](#)
- [Après le changement d'une roue](#)


Certaines versions ou certains modèles de véhicules sont livrés départ usine sans cric ni clé démonte-roue. Dans ce cas, faites remplacer la roue par un atelier spécialisé.

Le cric livré départ usine n'est conçu que pour le changement d'une seule roue dont le pneu est endommagé et doit être remplacé. En cas d'endommagement des deux pneus d'un côté du véhicule, des deux pneus d'un même essieu ou encore de tous les pneus, faites appel à un spécialiste.

N'effectuez un changement de roue que si le véhicule a été arrêté en toute sécurité, si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité et si vous disposez de l'outillage approprié ! Si tel n'est pas le cas, faites appel à un spécialiste.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Jeu de clés du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#)
- Système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- En cas d'urgence → [En cas d'urgence](#)
- Outillage de bord → [Outillage de bord](#)
- Enjoliveurs de roue → [Enjoliveurs de roue](#)

** AVERTISSEMENT**

Un changement de roue peut s'avérer dangereux, surtout si vous l'effectuez au bord de la chaussée. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :

- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de pouvoir changer la roue.
- Lors du changement de roue, tous les passagers, en particulier les enfants, doivent toujours se tenir à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
- Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Veillez à ce que le sol soit plat et ferme. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- N'effectuez le changement de roue que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires. Sinon, faites appel à un spécialiste.
- Lorsque vous changez une roue, utilisez toujours des outils appropriés et en bon état.
- Arrêtez toujours le moteur, activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur dans la position P ou, sur les véhicules avec boîte mécanique, engagez une vitesse afin de réduire le risque de déplacement involontaire du véhicule.
- Après avoir changé une roue, vérifiez immédiatement le couple de serrage des boulons de roue à l'aide d'une clé dynamométrique en parfait état de fonctionnement.
- Après le changement d'une roue, procédez immédiatement à une nouvelle initialisation du système de contrôle de la pression des pneus → [Système de contrôle de la pression des pneus](#) .

### Mesures préalables au changement de roue

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)



## Check-list

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant de procéder au changement de roue → ⚠ :

- ✓ En cas de crevaison, garez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
- ✓ Actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
- ✓ Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
- ✓ Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrage Démarrage et arrêt du moteur Moteur et contact d'allumage Contact d'allumage voir Moteur et contact d'allumage\_0 .
- ✓ Boîte mécanique : passez une vitesse Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
- ✓ Faites descendre tous les passagers du véhicule et amenez-les dans un lieu sûr, par ex. derrière une glissière de sécurité.
- ✓ Calez la roue du côté opposé avec une pierre ou un objet similaire.
- ✓ Si vous tractez une remorque, désaccouplez la remorque du véhicule tracteur et garez-la correctement.
- ✓ Si le coffre à bagages est chargé, sortez les bagages.
- ✓ Si nécessaire, déposez le caisson de graves Dépose du caisson de graves Caisson de graves Changement de roue Dépose du caisson de graves .
- ✓ Retirez la roue de secours ou la roue d'urgence et l'outillage de bord du coffre à bagages.
- ✓ Retirez les enjoliveurs de roue Enjoliveurs de roue Enjoliveurs de roue .

## ⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

## Boulons de roue



Fig. 229 Changement d'une roue : desserrage des boulons de roue

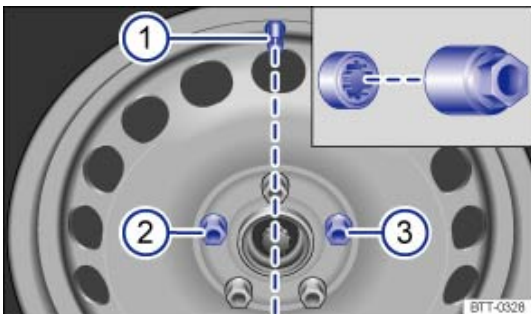


Fig. 230 Changement d'une roue : valve de pneu ① et emplacements de montage du boulon antivol de roue ② ou ③.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

Utilisez exclusivement la clé démonte-roue du véhicule pour desserrer les boulons de roue.

Ne desserrez les boulons de roue que d'un tour environ tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.

Si vous ne parvenez pas à desserrer un boulon de roue, appuyez prudemment avec le pied sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pendant cette opération, retenez-vous au véhicule et veillez à être bien d'aplomb.

### Desserrage des boulons de roue

- Placez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue → Fig. 229.
- Saisissez l'extrémité de la clé démonte-roue et tournez le boulon de roue d'environ *un* tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → ⚠.

### Desserrage du boulon antivol de roue

- Sortez de l'outillage de bord l'adaptateur pour boulons antivols de roue.
- Enfoncez l'adaptateur jusqu'en butée dans le boulon antivol de roue.
- Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur l'adaptateur.
- Saisissez l'extrémité de la clé démonte-roue et tournez le boulon de roue d'environ *un* tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → ⚠.

### Remarques importantes sur les boulons de roue.

Les jantes et les boulons de roue sont conçus pour s'adapter aux roues montées en usine. C'est pourquoi, chaque fois que vous montez d'autres jantes, vous devez utiliser les boulons de roue possédant la longueur et la forme de calotte correspondantes. La fixation correcte des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Dans certaines circonstances, vous ne devez pas utiliser de boulons de roue provenant d'un même modèle de véhicule.

En cas de roue avec enjoliveur de roue plein, le boulon antivol de roue doit être vissé sur la position → Fig. 230 ② ou ③ par rapport à la position de la valve du pneu ①. Il n'est sinon pas possible de monter l'enjoliveur de roue plein.

### Couple de serrage des boulons de roue

Sur les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage prescrit pour les boulons de roue est de **120 Nm**. Après avoir changé une roue, vérifiez immédiatement le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique en parfait état de fonctionnement.

**Avant de contrôler** le couple de serrage, vous devez remplacer les boulons de roue corrodés et difficiles à visser et nettoyer les taraudages du moyeu de roue.

Ne graissez ou n'huilez jamais les boulons de roue et les filetages des moyeux de roue. Ils pourraient se desserrer pendant la conduite même s'ils ont été serrés au couple prescrit.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Des boulons de roue non serrés correctement risquent de se desserrer pendant la conduite et provoquer des accidents, de graves blessures ainsi que la perte de contrôle du véhicule.

- N'utilisez que des boulons de roue adaptés aux jantes.
- N'utilisez jamais de boulons de roues différents.
- Les boulons de roue et les taraudages des moyeux de roue doivent être propres, faciles à serrer et exempts d'huile et de graisse.
- Pour desserrer et fixer les boulons de roue, n'utilisez que la clé démonte-roue livrée avec le véhicule.
- Ne desserrez les boulons de roue que d'un tour environ tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.
- Ne graissez ou n'huilez jamais les boulons de roue et les filetages des moyeux de roue. Ils pourraient se desserrer pendant la conduite même s'ils ont été serrés au couple prescrit.
- Ne desserrez jamais les assemblages vissés sur les jantes à anneau vissé.
- Si les boulons de roue sont serrés à un couple insuffisant, les boulons de roue et les jantes peuvent se détacher pendant la marche. Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les taraudages.

### Levage du véhicule à l'aide du cric (variante 1)

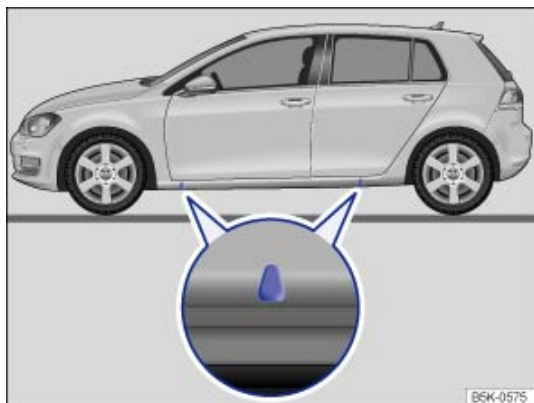


Fig. 231 Points de prise du cric

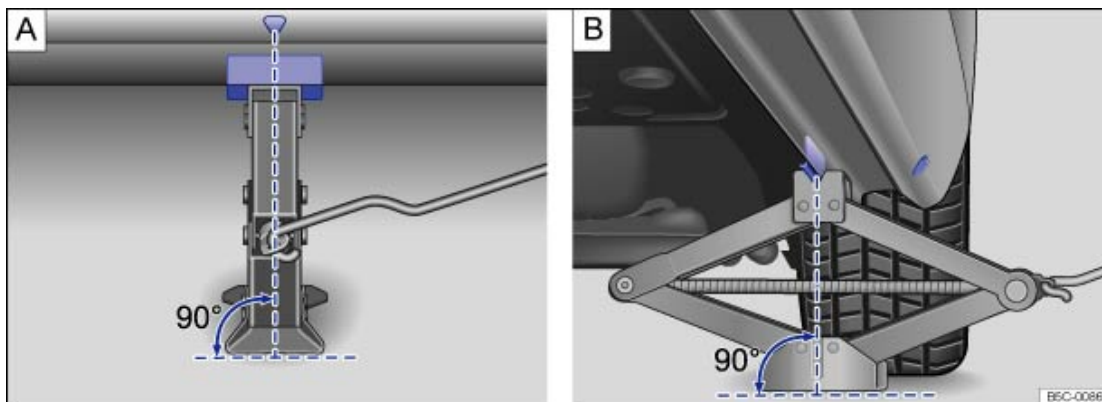


Fig. 232 Positionnement du cric côté arrière gauche du véhicule.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → *Entrée en matière*

Positionnez le cric uniquement sur les points de prise indiqués (repères dans la carrosserie) → Fig. 231. Un point de prise se trouve à côté de chacune des roues → .

Le véhicule ne doit être soulevé qu'aux points de prise du cric.

### Check-list

Pour votre propre sécurité ainsi que celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué → :

- Choisissez une surface plane et solide pour le levage du véhicule.
- Arrêtez le moteur. Passez une vitesse (sur les véhicules avec boîte mécanique) ou mettez le levier sélecteur en position P (sur les véhicules avec boîte automatique) Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses et actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
- Calez la roue qui se trouve du côté diagonalement opposé avec des cales pliantes ou autres objets appropriés.
- Si vous tractez une remorque, désaccouplez la remorque du véhicule tracteur et garez-la correctement.
- Desserrez les boulons de la roue à remplacer Boulons de roue Boulons de roue Changement de roue Boulons de roue\_2 .
- Cherchez sous le véhicule le point de prise du cric qui se trouve le plus près possible de la roue à changer.
- Accrochez la manivelle dans son logement sur le cric .
- Déployez le cric sous le point de prise en tournant la manivelle jusqu'à ce qu'il soit encore possible de le positionner sous le véhicule.
- Assurez-vous que toute la surface du pied du cric porte bien sur le sol et que le pied du cric se trouve bien verticalement sous le point de prise .
- Orientez le cric tout en continuant à déployer sa griffe jusqu'à ce que celle-ci saisisse le talon situé sous le véhicule .
- Continuez à déployer le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue décolle du sol.

**AVERTISSEMENT**

Une utilisation incorrecte du cric peut faire ripper le véhicule du cric et provoquer des blessures graves. Pour réduire le risque de blessures, tenez compte de ce qui suit :

- Utilisez uniquement des crics agréés par Volkswagen pour votre véhicule. D'autres crics et même ceux prévus pour d'autres modèles Volkswagen risqueraient de ripper.
- Le sol doit être ferme et plat. Un sol incliné ou meuble peut faire ripper le véhicule du cric. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- Si le sol est glissant, comme par ex. du carrelage, utilisez un support antidérapant (par ex. un tapis en caoutchouc) afin d'éviter que le cric ne dérape.
- Positionnez le cric uniquement aux endroits préconisés. La griffe du cric doit saisir le talon du bas de caisse → Fig. 232.
- Ne placez jamais une partie du corps (par ex. le bras ou la jambe) sous le véhicule lorsque celui-ci est soulevé uniquement par le cric.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées.
- Ne soulevez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne ou lorsque le véhicule se trouve sur une chaussée inclinée d'un côté ou présentant une déclivité.
- Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque le véhicule est soulevé. Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du cric.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

**Levage du véhicule à l'aide du cric (variante 2)**

Fig. 233 Points de prise du cric.

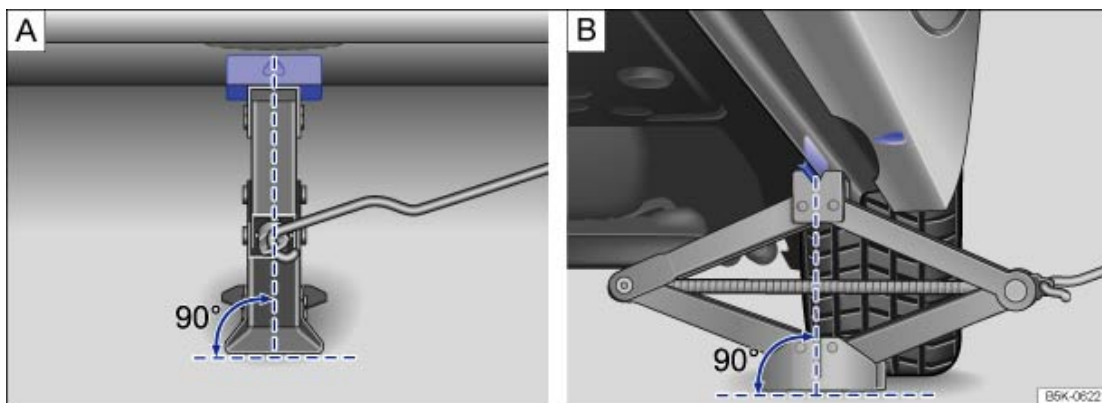


Fig. 234 Positionnement du cric côté arrière gauche du véhicule.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Positionnez le cric uniquement sur les points de prise indiqués (repères dans la carrosserie) → Fig. 233. Un point de prise est prévu à côté de chacune des roues → .

Le véhicule ne doit être soulevé qu'aux points de prise du cric.

**Check-list**

Pour votre propre sécurité ainsi que celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué → :

- Choisissez une surface plane et solide pour le levage du véhicule.
- Coupez le moteur. Passez une vitesse (véhicules avec boîte mécanique) ou mettez le levier sélecteur en position P (véhicules avec boîte automatique) Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses et actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
- Calez la roue qui se trouve du côté diagonalement opposé avec des cales pliantes ou autres objets appropriés.
- Si vous tractez une remorque, désaccouplez la remorque du véhicule tracteur et garez-la en toute sécurité.
- Desserrez les boulons de la roue à remplacer Boulons de roue Boulons de roue Changement de roue Boulons de roue\_3 .
- Cherchez sous le véhicule le point de prise du cric qui se trouve le plus près possible de la roue à changer.
- Accrochez la manivelle dans son logement sur le cric .
- Déployez le cric sous le point de prise en tournant la manivelle jusqu'à ce qu'il soit encore possible de le positionner sous le véhicule.
- Assurez-vous que toute la surface du pied du cric porte bien sur le sol et que le pied du cric se trouve bien verticalement sous le point de prise .
- Orientez le cric tout en continuant à déployer sa griffe jusqu'à ce que celle-ci saisisse le talon situé sous le véhicule .
- Continuez à déployer le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue décolle du sol.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte du cric peut faire ripper le véhicule du cric et provoquer des blessures graves. Pour réduire le risque de blessures, tenez compte de ce qui suit :

- Utilisez uniquement des crics agréés par Volkswagen pour votre véhicule. D'autres crics et même ceux prévus pour d'autres modèles Volkswagen risqueraient de ripper.
- Le sol doit être ferme et plat. Un sol incliné ou meuble peut faire ripper le véhicule du cric. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- Si le sol est glissant, comme par ex. du carrelage, utilisez un support antidérapant (par ex. un tapis en caoutchouc) afin d'éviter que le cric ne dérape.
- Positionnez le cric uniquement aux endroits préconisés. La griffe du cric doit saisir le talon du bas de caisse → *Fig. 234*.
- Ne placez jamais une partie du corps (par ex. le bras ou la jambe) sous le véhicule lorsque celui-ci est soulevé uniquement par le cric.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées.
- Ne soulevez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne ou lorsque le véhicule se trouve sur une chaussée inclinée d'un côté ou présentant une déclivité.
- Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque le véhicule est soulevé. Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du cric.

## ⚠ AVERTISSEMENT

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

### Dépose du caisson de graves

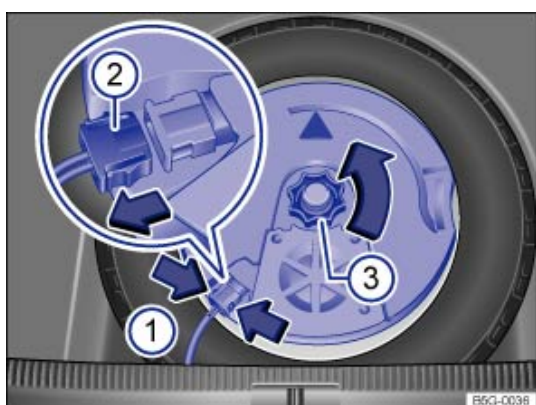


Fig. 235 Dans le coffre à bagages : dépose du caisson de graves.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

Si nécessaire, déposez le caisson de graves avant de retirer la roue de secours.

#### Dépose du caisson de graves

- Soulevez le plancher modulable de coffre à bagages jusqu'à ce qu'il soit maintenu par les crantages latéraux.
- Pour déverrouiller la fiche → *Fig. 235* ②, comprimez les ergots de fixation → *Fig. 235* (flèches ①).
- Débranchez la fiche → *Fig. 235* ② puis posez le câble électrique débranché sur le côté.
- Dévissez la molette → *Fig. 235* ③ en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (flèche).
- Retirez avec précaution le caisson de graves en le soulevant.

#### Mise en place du caisson de graves

- Posez avec précaution le caisson de graves dans le puits de jante. Lors de cette opération, la pointe de la flèche FRONT située sur le caisson de graves doit être orientée vers l'avant.
- Branchez la fiche → *Fig. 235* ② jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible.
- Tournez la molette → *Fig. 235* ③ sur la goupille filetée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le caisson de graves soit correctement fixé.
- Déposez le plancher modulable de coffre à bagages sur le revêtement de plancher.

### Changement de roue



Fig. 236 Changement d'une roue : dévissage des boulons de roue à l'aide du manche de tournevis

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

#### Dépose d'une roue




- Tenez compte de la liste de contrôle → *Mesures préalables au changement de roue* .
- Desserrez les boulons de roue → *Boulons de roue*
- Levez le véhicule → *Levage du véhicule à l'aide du cric (variante 1)* ou → *Levage du véhicule à l'aide du cric (variante 2)* .
- Dévissez entièrement les boulons de roue desserrés à l'aide du six pans creux situé dans le manche du tournevis → *Fig. 236* et posez-les sur un support propre.
- Déposez la roue.

#### Montage de la roue de secours ou de la roue d'urgence

Tenez compte le cas échéant du sens de rotation du pneu → *Marquage des pneus* .

- Montez la roue de secours ou la roue d'urgence.



- Vissez dans le sens des aiguilles d'une montre le boulon antivol de roue avec l'adaptateur sur la position → [Fig. 230](#)  ou  et serrez-le légèrement.
- Vissez tous les autres boulons de roue dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-les *légèrement* à l'aide du six pans creux situé dans le manche de tournevis.
- Abaissez le véhicule à l'aide du cric.
- Serrez fermement tous les boulons de roue dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé démonte-roue → . Ne suivez pas l'ordre de positionnement des boulons sur la roue mais serrez toujours des boulons opposés.
- Mettez en place les capuchons, l'enjoliveur central ou l'enjoliveur de roue plein → [Enjoliveurs de roue](#) .

## AVERTISSEMENT


Un couple de serrage erroné ou des boulons de roue manipulés de manière impropre peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer des accidents et des blessures graves.

- **Veillez à ce que tous les boulons de roue et les taraudages des moyeux de roue restent propres et exempts d'huile et de graisse. Les boulons de roue ne doivent pas gripper et doivent être serrés au couple prescrit.**
- **N'utilisez pas le six pans creux situé dans le manche du tournevis pour desserrer ou resserrer les boulons de roue, mais seulement pour les tourner.**

## Après le changement d'une roue

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Le cas échéant, nettoyez l'outillage de bord et remettez-le en place dans le coffre à bagages, dans son élément en mousse → [Outillage de bord](#) .
- Rangez en toute sécurité la roue de secours, la roue d'urgence ou la roue défectueuse dans le coffre à bagages.
- Faites vérifier le plus rapidement possible le couple de serrage des boulons de roue à l'aide d'une clé dynamométrique → [Couple de serrage des boulons de roue](#) .
- Faites remplacer la roue endommagée dès que possible.

 Sur les véhicules dotés d'un indicateur de contrôle de l'état des pneus, il faut éventuellement réadapter le système après changement d'une roue → [Système de contrôle de la pression des pneus](#)

## Kit de crevaision

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Composition du kit de crevaision](#)
- [Mesures préalables](#)
- [Colmatage et gonflage des pneus](#)
- [Contrôle après un parcours de 10 minutes](#)

Grâce au kit de crevaision (Kit Tire Mobility), vous pouvez colmater de manière fiable les endommagements du pneu causés par des corps étrangers ou des perforations du pneu d'un diamètre inférieur à **4 mm. Les corps étrangers, par ex. une vis ou un clou, ne doivent pas être enlevés du pneu !**

Après avoir rempli le pneu de produit d'étanchéité, vous devez impérativement contrôler de nouveau la pression de gonflage environ 10 minutes après avoir repris la route.

Si plusieurs pneus du véhicule sont endommagés, faites appel à un spécialiste. Le kit de crevaision n'est conçu que pour le gonflage d'un seul pneu.

N'utilisez le kit de crevaision que si le véhicule a été arrêté en toute sécurité, si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité et si vous disposez du kit de crevaision approprié ! Si tel n'est pas le cas, faites appel à un spécialiste.

### Le produit de colmatage pour pneu ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :

- En cas de dommage sur la jante.
- Lorsque la température extérieure est inférieure à -20 °C (-4 °F).
- En cas d'entailles ou de perforations du pneu d'une taille supérieure à 4 mm.
- Si vous avez roulé avec une très faible pression de gonflage des pneus voire avec un pneu à plat.
- Lorsque la date limite de conservation de la bouteille de produit de colmatage des pneus est écoulée.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule → [Jeu de clés du véhicule](#)
- Freiner, s'arrêter et se garer → [Freiner, s'arrêter et se garer](#)
- Roues et pneus → [Roues et pneus](#)
- En cas d'urgence → [En cas d'urgence](#)
- Enjoliveurs de roue → [Enjoliveurs de roue](#)

## AVERTISSEMENT


L'utilisation du kit de crevaision peut s'avérer dangereux, surtout si vous gonflez le pneu au bord de la chaussée. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :


- **Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de pouvoir gonfler la roue.**
- **Veillez à ce que le sol soit plat et ferme.**
- **Tous les passagers, en particulier les enfants, doivent toujours se tenir à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.**
- **Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.**
- **N'utilisez le kit de crevaision que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires. Sinon, faites appel à un spécialiste.**
- **Le kit de crevaision est prévu uniquement en cas d'urgence, pour vous permettre de rouler jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche.**
- **Faites remplacer au plus vite un pneu réparé à l'aide du kit de crevaision.**
- **Le produit de colmatage est nuisible à la santé et doit immédiatement être éliminé s'il entre en contact avec la peau.**
- **Conservez le kit de crevaision hors de la portée des enfants.**
- **N'utilisez jamais un cric, même si celui-ci est homologué pour le véhicule.**
- **Arrêtez toujours le moteur, activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur dans la position P ou, sur les véhicules avec boîte mécanique, engagez une vitesse afin de réduire le risque de déplacement involontaire du véhicule.**

## AVERTISSEMENT

Un pneu gonflé avec produit de colmatage n'a pas les mêmes qualités routières qu'un pneu traditionnel.

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Ne roulez que pendant 10 minutes à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph) puis contrôlez le pneu.

 Mettez au rebut, conformément à la législation en vigueur, le produit de colmatage des pneus provenant de bouteilles entamées usagées ou périmées.

 Les bouteilles de produit de colmatage des pneus neuves sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen.

 Respectez la notice d'utilisation du fabricant du kit de crevaison.

### Composition du kit de crevaison

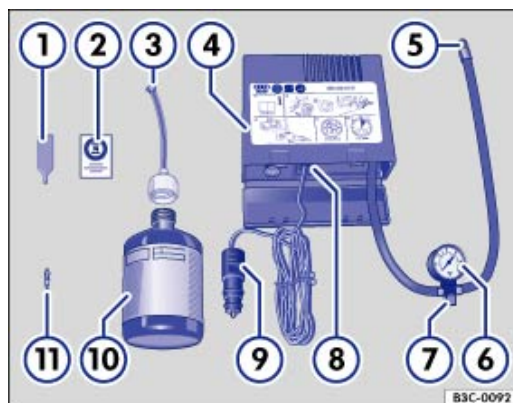


Fig. 237 Schéma de principe : composition du kit de crevaison.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le kit de crevaison peut se trouver à différents endroits du véhicule, par ex. dans le rangement latéral du coffre à bagages ou sous le plancher modulable de coffre à bagages. Il se compose des éléments suivants → Fig. 237 :


- 1 Extracteur d'obus de valve
- 2 Autocollant indiquant la limitation de vitesse max. 80 km/h ou max. 50 mph
- 3 Flexible de remplissage avec bouchon
- 4 Compresseur d'air
- 5 Flexible de gonflage de pneu
- 6 Indicateur de pression de gonflage du pneu<sup>1)</sup>
- 7 Vis de décharge de pression d'air<sup>2)</sup>
- 8 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 9 Fiche de câble 12 volts
- 10 Bouteille de produit de colmatage pour pneus<sup>1)</sup>
- 11 Obus de valve de rechange

L'**extracteur d'obus de valve** ① possède, à son extrémité inférieure, une fente qui s'adapte à l'obus de valve. Ce n'est que de cette manière que l'obus de valve peut être retiré puis réinséré dans la valve du pneu. Ceci vaut également pour l'obus de valve de rechange ⑪.

<sup>1)</sup> Peut aussi être intégré dans le compresseur.














<sup>2)</sup> À la place de ce dernier, il peut y avoir une touche dans le compresseur.

### Mesures préalables

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Check-list

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant de procéder au gonflage d'un pneu → .

-  En cas de crevaison, gardez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
-  Actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
-  Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
-  Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrage Démarrage et arrêt du moteur Moteur et contact d'allumage Contact d'allumage voir Moteur et contact d'allumage\_0 .
-  Boîte mécanique : passez une vitesse Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
-  Faites descendre tous les occupants du véhicule et amenez-les dans un lieu sûr, par ex. derrière une glissière de sécurité.
-  Activez le signal de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation En cas d'urgence En cas d'urgence . Respectez les prescriptions du Code de la route.
-  Vérifiez si une réparation est possible avec le kit de crevaison Kit de crevaison Non-utilisation\_2 Le produit de colmatage pour pneu ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :
-  Si vous tractez une remorque, désaccouplez la remorque du véhicule tracteur et gardez-la en toute sécurité.
-  Si le coffre à bagages est chargé, sortez les bagages.
-  Sortez le kit de crevaison du coffre à bagages.
-  Collez l'autocollant ② du kit de crevaison sur le tableau de bord, de manière à ce qu'il se trouve dans le champ de vision du conducteur.
-  N'enlevez pas du pneu les corps étrangers (par ex. une vis ou un clou).

**AVERTISSEMENT**






La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.




## Colmatage et gonflage des pneus

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Colmatage des pneus

- Dévissez le capuchon de la valve du pneu.
- Dévissez l'obus de valve de la valve du pneu à l'aide de l'extracteur d'obus → [Fig. 237](#)  et placez-le sur un support propre.
- Secouez plusieurs fois énergiquement la bouteille de produit de colmatage des pneus → [Fig. 237](#)  .
- Vissez fermement le flexible de remplissage → [Fig. 237](#)  sur la bouteille de produit de colmatage des pneus dans le sens des aiguilles d'une montre. Le film situé sur le bouchon est alors automatiquement percé.
- Retirez le bouchon du flexible de remplissage → [Fig. 237](#)  et enfoncez l'extrémité libre sur la valve.
- Tenez la bouteille avec le fond vers le haut et remplissez le pneu avec la **totalité** du produit de colmatage contenu dans la bouteille.
- Retirez la bouteille de produit de colmatage vide de la valve.
- Revissez l'obus de valve dans la valve du pneu à l'aide de l'extracteur d'obus → [Fig. 237](#)  .

### Gonflage du pneu

- Vissez fermement le flexible de gonflage du pneu → [Fig. 237](#)  du compresseur d'air sur la valve du pneu.
- Veillez à ce que la vis de décharge de pression d'air → [Fig. 237](#)  soit fermée.
- Démarrez le moteur du véhicule et laissez-le tourner.
- Branchez la fiche électrique → [Fig. 237](#)  dans une prise de courant 12 volts du véhicule → [Prises de courant](#) .
- Mettez en marche le compresseur d'air à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT → [Fig. 237](#)  .
- Faites fonctionner le compresseur d'air jusqu'à l'obtention d'une pression de 2,0 à 2,5 bars (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) →  **Durée maximale de fonctionnement : 8 minutes** →  .
- Arrêtez le compresseur d'air.
- Si une pression atmosphérique de 2,0 à 2,5 bars (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) **ne peut pas être atteinte**, dévissez le flexible de gonflage de la valve du pneu.
- Avancez ou reculez le véhicule d'environ 10 mètres pour que le produit de colmatage puisse se répartir dans le pneu.
- Vissez de nouveau fermement le flexible de gonflage de pneus du compresseur d'air sur la valve du pneu et répétez l'opération de gonflage.
- Si la pression de gonflage nécessaire ne peut toujours pas être atteinte, c'est que le pneu est trop endommagé. Le pneu ne peut donc pas être colmaté avec le kit de crevaison. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste →  .
- Déconnectez le compresseur d'air et dévissez le flexible de gonflage du pneu de la valve du pneu.
- Dès qu'une pression de gonflage de 2,0 à 2,5 bars (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) est atteinte, poursuivez votre route à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Contrôlez la pression du pneu après un trajet de **10 minutes** → [Contrôle après un parcours de 10 minutes](#) .

**AVERTISSEMENT**

Le flexible de gonflage de pneu et le compresseur d'air peuvent devenir très chauds lors du gonflage.

- Protégez-vous les mains et la peau des pièces brûlantes.
- Ne posez pas le flexible de gonflage du pneu et le compresseur d'air brûlants sur des matériaux inflammables.
- Laissez bien refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Si vous ne pouvez pas gonfler le pneu à au moins 2,0 bars (29 psi / 200 kPa), cela signifie que le pneu est trop endommagé. Le produit de colmatage n'est pas en mesure de colmater le pneu. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste !

**MISE EN GARDE**


Arrêtez le compresseur d'air au plus tard au bout de 8 minutes de fonctionnement afin d'éviter une surchauffe ! Laissez le compresseur d'air refroidir quelques minutes avant de le remettre en marche.

## Contrôle après un parcours de 10 minutes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Raccordez le flexible de gonflage du pneu → [Fig. 237](#)  et consultez la pression indiquée sur le manomètre .

### Pression inférieure ou égale à 1,3 bar (19 psi/130 kPa) :

- **Arrêtez de rouler** ! Le kit de crevaison ne permet pas de colmater suffisamment le pneu.
- Faites appel à un spécialiste → .

### Pression supérieure ou égale à 1,4 bar (20 psi / 140 kPa) :

- Ramenez la pression de gonflage du pneu à la valeur correcte → [Roues et pneus](#) .
- Rendez-vous avec précaution dans l'atelier spécialisé le plus proche à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Faites-y remplacer le pneu endommagé.

**AVERTISSEMENT**

Si vous roulez avec un pneu qui n'a pas été colmaté, la conduite peut être dangereuse et entraîner des accidents ainsi que de graves blessures.

- Arrêtez de rouler si la pression de gonflage du pneu est inférieure ou égale à 1,3 bar (19 psi/130 kPa).
- Faites appel à un spécialiste !

## Fusibles

 [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- Fusibles du véhicule
- Tableau des fusibles dans le tableau de bord
- Tableau des fusibles dans le compartiment-moteur
- Remplacement des fusibles grillés

En raison du perfectionnement permanent du véhicule, de l'affectation des fusibles en fonction de l'équipement et de la protection de plusieurs consommateurs par un fusible commun, il n'est pas possible de fournir une vue d'ensemble complète des emplacements des fusibles au moment de l'impression. Des informations détaillées sur l'affectation des fusibles sont disponibles chez un Partenaire Volkswagen.

En principe, plusieurs consommateurs peuvent être protégés par un même fusible. A l'inverse, il peut y avoir plusieurs fusibles pour un même consommateur.

Ne remplacez les fusibles que lorsque la source d'anomalie a été supprimée. Si un fusible neuf grille de nouveau après peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique dans un atelier spécialisé.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)

#### **AVERTISSEMENT**

Un système électrique sous haute tension peut causer des décharges électriques, des brûlures graves et des blessures mortelles !

- Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.
- Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique.

#### **AVERTISSEMENT**

L'utilisation de fusibles inappropriés, la réparation de fusibles et le pontage d'un circuit électrique sans fusibles peuvent causer un incendie et entraîner de graves blessures.

- Ne posez jamais de fusibles qui possèdent une protection par fusibles plus élevée. En cas de remplacement, choisissez uniquement un fusible du même ampérage (même couleur et même valeur indiquée) et de la même taille que l'ancien.
- Ne réparez jamais les fusibles.
- Ne remplacez jamais un fusible par une bande de métal, un trombone ou un objet semblable.

#### **MISE EN GARDE**

- Pour éviter tout endommagement sur l'équipement électrique, coupez toujours le contact d'allumage, éteignez l'éclairage, désactivez tous les consommateurs électriques et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur avant de remplacer un fusible.
- Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer des dégâts également en un autre point de l'équipement électrique.
- Les boîtes à fusibles ouvertes doivent être protégées contre toute infiltration d'humidité et de saleté. La présence d'humidité ou de saleté dans la boîte à fusibles peut entraîner un endommagement de l'équipement électrique.

### Fusibles du véhicule

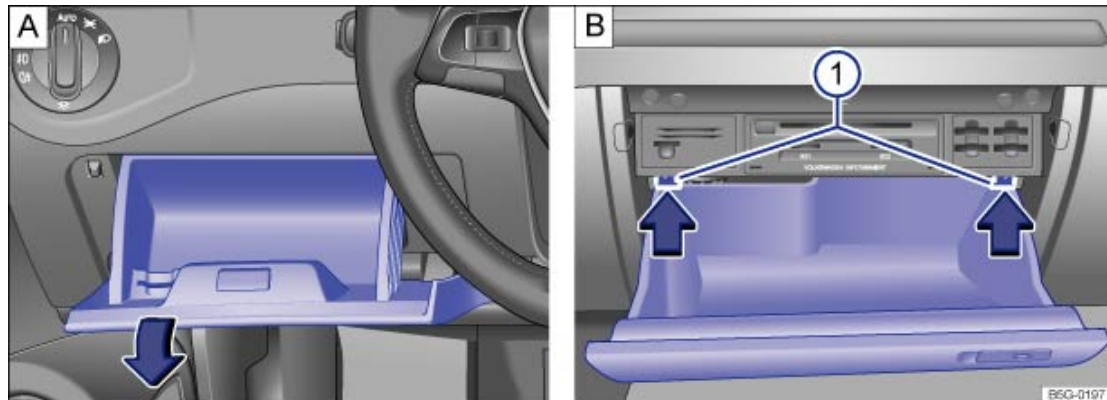


Fig. 238 Cache de la boîte à fusibles dans le tableau de bord : A : véhicules à direction à gauche : à gauche du volant. B : véhicules à direction à droite, côté passager avant.

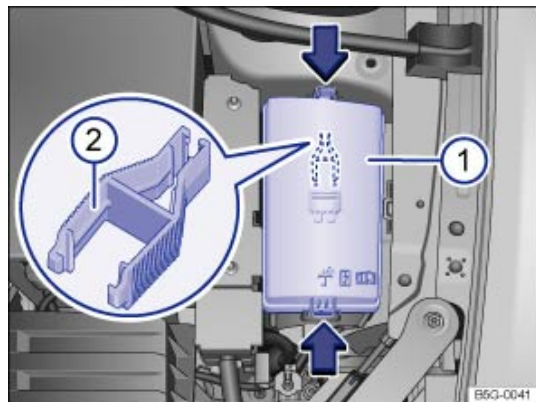


Fig. 239 Dans le compartiment-moteur : cache ① de la boîte à fusibles avec pince en plastique ②.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Ne remplacez les fusibles que par des fusibles de même ampérage (même couleur et même valeur indiquée) et de même taille.

#### Versions des fusibles

- Fusible enfichable plat standard (ATO®).
- Petit fusible enfichable plat (MINI®).
- Fusible-bloc (JCASE®).

#### Repère-couleur des fusibles

| Coloris      | Intensité du courant en ampères (ATO® / MINI®) | Intensité du courant en ampères (JCASE®) |
|--------------|--|--|
| Noir         | 1  |  |
| Marron clair | 5  |  |
| Marron       | 7,5  |  |



| Coloris              | Intensité du courant en ampères (ATO® / MINI®) | Intensité du courant en ampères (JCASE®) |
|----------------------|--|--|
| Rouge                | 10   | 50                                       |
| Bleu                 | 15   | 20                                       |
| Jaune                | 20   | 60                                       |
| Blanc ou transparent | 25   |  |
| Vert                 | 30   | 40                                       |
| Orange               | 40   |  |
| Rose                 | 30   | 30                                       |

#### Véhicules à direction à gauche : ouverture de la boîte à fusibles dans le tableau de bord

- Ouvrez le rangement côté conducteur et tirez-le fermement sur le côté gauche, dans le sens de la flèche → Fig. 238 A. Il se peut que vous deviez exercer pour cela une force relativement importante.
- Pour la *repose*, poussez le rangement dans les logements du tableau de bord jusqu'à ce qu'il s'encliquette des deux côtés de manière audible.

#### Véhicules à direction à droite : ouverture de la boîte à fusibles dans le tableau de bord

- Ouvrez la boîte à gants → Fig. 238 B.
- Videz la boîte à gants si nécessaire.
- Poussez vers le haut les ergots de butée ① dans le sens de la flèche tout en continuant d'ouvrir la boîte à gants jusqu'à ce qu'il soit possible d'accéder au porte-fusibles.
- Pour la *repose*, poussez avec précaution la boîte à gants vers l'avant au-delà du point de résistance des ergots de butée ①.

#### Ouverture de la boîte à fusibles dans le compartiment-moteur

- Ouvrez le capot-moteur ⚠ → Préparation des interventions dans le compartiment-moteur .
- Poussez les touches de verrouillage dans le sens des flèches pour déverrouiller le cache du boîtier de fusibles → Fig. 239 ① .
- Retirez le cache par le haut.
- Pour la *repose*, placez le cache sur la boîte à fusibles et poussez-le vers le bas jusqu'à ce que le cache s'encliquette des deux côtés de manière audible.

Une pince en plastique → Fig. 239 ② prévue pour retirer les fusibles peut se trouver sur la face intérieure du cache de la boîte à fusibles dans le compartiment-moteur.

### ! MISE EN GARDE

- Déposez avec précaution les caches des boîtes à fusibles et reposez-les correctement afin d'éviter que le véhicule ne soit endommagé.
- Les boîtes à fusibles ouvertes doivent être protégées contre toute infiltration d'humidité et de saleté. La présence d'humidité ou de saleté dans la boîte à fusibles peut entraîner un endommagement de l'équipement électrique.



Le véhicule comporte d'autres fusibles que ceux indiqués dans ce chapitre. Ils doivent être remplacés uniquement dans un atelier spécialisé.

#### Tableau des fusibles dans le tableau de bord

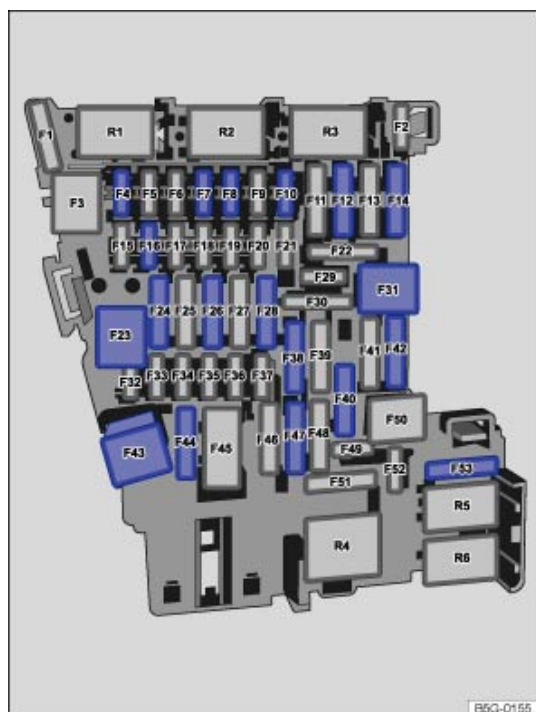


Fig. 240 Dans le tableau de bord : affectation des fusibles.



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ Entrée en matière

Le tableau indique l'emplacement des fusibles des consommateurs importants pour le conducteur. La colonne gauche du tableau indique l'emplacement des fusibles ; les autres colonnes indiquent la version du fusible, l'intensité du courant et le consommateur protégé.

| Emplacement<br>→ Fig. 240 | Versión du fusible | Intensité du courant<br>en ampères | Consommateur   |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------|--|
| F4                        | MINI®              | 10                                 | Alarme antivol   |
| F7                        | MINI®              | 10                                 | Élément de commande du climatiseur ou du système de chauffage et de ventilation, du relais de dégivrage de la glace arrière, de la commande des vitesses de la boîte de vitesses automatique |
| F8                        | MINI®              | 10                                 | Commande d'éclairage, détecteur de pluie/de luminosité, frein de stationnement électronique  |
| F10                       | MINI®              | 10                                 | Afficheur, élément de commande du système d'infodivertissement   |
| F12                       | ATO®               | 20                                 | Équipements du système d'infodivertissement  |
| F14                       | ATO®               | 30                                 | Régulateur de soufflante   |
| F16                       | MINI®              | 7,5                                | Téléphone  |
| F23                       | JCASE®             | 40                                 | Éclairage extérieur droit  |
| F24                       | ATO®               | 30                                 | Toit ouvrant coulissant/relevable panoramique à commande électrique  |
| F26                       | ATO®               | 30                                 | Chauffage de siège   |
| F28                       | ATO®               | 20                                 | Calculateur pour traction de remorque gauche   |

| Emplacement<br>→ Fig. 240 | Version du fusible | Intensité du courant<br>en ampères | Consommateur                                |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------|---|
| F31                       | JCASE®             | 40                                 | Éclairage extérieur gauche                  |
| F38                       | ATO®               | 20                                 | Calculateur pour traction de remorque droit |
| F40 <sup>a)</sup>         | ATO®               | 20                                 | Allume-cigare, prises de courant            |
| F42                       | ATO®               | 40                                 | Verrouillage centralisé                     |
| F43                       | JCASE®             | 30                                 | Éclairage intérieur                         |
| F44                       | ATO®               | 15                                 | Calculateur pour traction de remorque       |
| F47                       | ATO®               | 15                                 | Essuie-glace arrière                        |
| F53                       | ATO®               | 30                                 | Dégivrage de glace arrière                  |

**i** Suivant la version et l'équipement du véhicule, il peut s'ensuivre des différences par rapport aux numéros de fusibles et aux emplacements indiqués dans le tableau. Pour connaître l'affectation exacte des fusibles, adressez-vous à un Partenaire Volkswagen si nécessaire.

**i** Les lève-glaces électriques et les sièges électriques peuvent être protégés par des **coupe-circuits automatiques** qui se réactivent automatiquement au bout de quelques secondes lorsque la surcharge est éliminée, par ex. en cas de glaces gelées.

<sup>a)</sup> Tenez compte de la position de montage. Emplacement des fusibles de première monte, comme indiqué sur la figure → Fig. 240

### Tableau des fusibles dans le compartiment-moteur

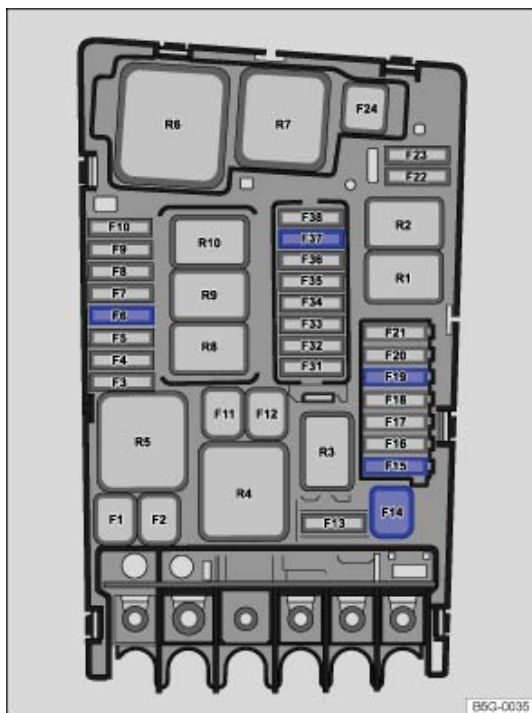


Fig. 241 Dans le compartiment-moteur : affectation des fusibles.

**📖** Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ Entrée en matière

Le tableau indique l'emplacement des fusibles des consommateurs importants pour le conducteur. La colonne gauche du tableau indique l'emplacement des fusibles ; les autres colonnes indiquent la version du fusible, l'intensité du courant et le consommateur protégé.

| Emplacement<br>→ Fig. 241 | Version du fusible | Intensité du courant<br>en ampères | Consommateur            |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------|-------------------------|
| F6                        | ATO®               | 5                                  | Détecteur de feux stop  |
| F14                       | JCASE®             | 40                                 | Dégivrage de pare-brise |
| F15                       | ATO®               | 15                                 | Avertisseur sonore      |
| F19                       | ATO®               | 30                                 | Essuie-glace avant      |
| F37                       | ATO®               | 20                                 | Chauffage stationnaire  |

**i** Suivant la version et l'équipement du véhicule, il peut s'ensuivre des différences par rapport aux numéros de fusibles et aux emplacements indiqués dans le tableau. Pour connaître l'affectation exacte des fusibles, adressez-vous à un Partenaire Volkswagen si nécessaire.

### Remplacement des fusibles grillés

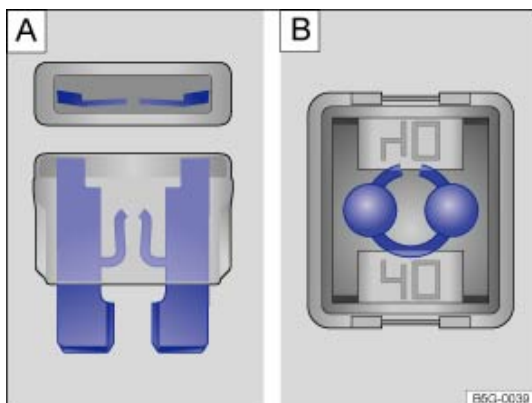


Fig. 242 Fusible grillé : A : fusible enfichable plat, B : fusible-bloc.

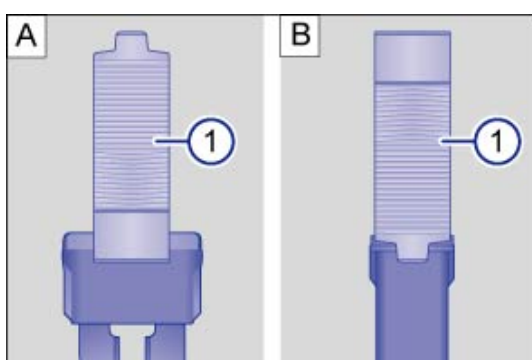




Fig. 243 Retirez le fusible à l'aide de la pince en plastique ou mettez-la en place : A : fusible enfichable plat, B : fusible-bloc.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Mesures préalables

- Coupez le contact d'allumage, éteignez l'éclairage et désactivez tous les consommateurs électriques.
- Ouvrez la boîte à fusibles correspondante → [Fusibles du véhicule](#) .

### Détection des fusibles grillés

- Éclairez le fusible à l'aide d'une lampe de poche. Vous reconnaîtrez ainsi plus facilement un fusible grillé.
- Un *fusible enfichable plat* (ATO®, MINI®) grillé est reconnaissable à la bande de métal fondu visible par le haut et le côté du boîtier transparent → [Fig. 242 A](#).
- Lorsqu'un *fusible-bloc* (JCASE®) est grillé, la bande de métal fondu est visible par le haut à travers le boîtier transparent → [Fig. 242 B](#).

### Remplacement d'un fusible

Une pince en plastique prévue pour retirer les fusibles se trouve sur la face intérieure du cache de la boîte à fusibles dans le compartiment-moteur.

- Ouvrez le cache de la boîte à fusibles dans le compartiment-moteur → [Fusibles du véhicule](#) et retirez la pince en plastique.
- Selon la version du fusible, faites glisser l'agrafe appropriée de la pince en plastique → [Fig. 243 A](#) ou → [Fig. 243 B](#) latéralement sur le fusible.
- Retirez le fusible vers le haut.
- Si le fusible est grillé, remplacez-le par un fusible neuf de *même* intensité (même couleur et mêmes inscriptions) et de *même* taille → .
- Après avoir mis en place le fusible neuf, clipsez la pince en plastique dans la fixation située sur la face intérieure du cache de la boîte à fusibles.
- Reposez le cache de la boîte à fusibles → [Fusibles du véhicule](#) .

### MISE EN GARDE

Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer des dégâts également en un autre point de l'équipement électrique.

## Changement des ampoules

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Témoin de contrôle](#)
- [Informations relatives au changement des ampoules](#)
- [Remplacement des ampoules du projecteur avant \(ampoules halogène\)](#)
- [Remplacement des ampoules dans le projecteur avant \(lampes à décharge\)](#)
- [Changement d'une ampoule dans le pare-chocs avant](#)
- [Changement des ampoules du bloc de feux arrière dans le hayon](#)
- [Changement des ampoules du bloc de feux arrière dans la carrosserie](#)
- [Changement de l'ampoule du feu de plaque de police](#)

Le changement d'une ampoule requiert une certaine habileté manuelle. C'est pourquoi Volkswagen vous recommande, en cas d'incertitudes, de faire changer les ampoules par un Partenaire Volkswagen ou de faire appel à un spécialiste. L'intervention d'un spécialiste est toujours nécessaire si, en plus des lampes correspondantes, vous devez déposer d'autres pièces du véhicule ou si des lampes à décharge doivent être remplacées.

Il est recommandé de toujours avoir à disposition dans le véhicule les ampoules de rechange nécessaires à la sécurité routière. Les ampoules de rechange sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen. Dans certains pays, la loi prescrit d'avoir toujours ces ampoules de rechange à bord du véhicule.

Il peut s'avérer illégal de conduire si les ampoules de l'éclairage extérieur sont défectueuses.

### Spécifications supplémentaires concernant les ampoules

Certaines ampoules des projecteurs ou des feux arrière peuvent présenter des spécifications de première monte différentes de celles des ampoules classiques. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Éclairage et vision → [Éclairage et vision](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Outillage de bord → [Outillage de bord](#)
- Fusibles → [Fusibles](#)

### AVERTISSEMENT

Des accidents peuvent avoir lieu lorsque la route n'est pas suffisamment éclairée et que le véhicule est difficilement, voire pas du tout vu par d'autres usagers de la route.

### AVERTISSEMENT


Un changement non conforme des ampoules peut entraîner des accidents ainsi que de graves blessures.



- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, veuillez toujours lire et tenir compte des avertissements → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#) . Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut provoquer des blessures graves !
- Les lampes à décharge fonctionnent sous haute tension, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles en cas d'utilisation impropre.
- Les ampoules H7 et les lampes à décharge sont sous pression et peuvent éclater lors de leur remplacement.
- Ne changez l'ampoule correspondante que lorsqu'elle est complètement refroidie.
- Ne changez vous-même les ampoules que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. En cas de doute, confiez les opérations nécessaires à un atelier spécialisé.
- Ne touchez pas le bulbe de verre de l'ampoule avec les doigts. Les empreintes digitales se trouvant sur l'ampoule s'évaporent à la chaleur de l'ampoule allumée et ternissent le réflecteur.
- Le boîtier de projecteur situé dans le compartiment-moteur ainsi que le boîtier du bloc de feux arrière comportent des pièces à arêtes vives. Protégez-vous les mains lorsque vous changez une ampoule.

**!** **MISE EN GARDE**

Si, après le changement d'une ampoule, vous n'avez pas monté correctement les caches en caoutchouc ou les capuchons en plastique du boîtier de projecteur, il y a un risque d'endommagement de l'équipement électrique, notamment en cas d'infiltration d'eau.

**Témoin de contrôle**


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Allumé  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|---|--|--|
|  | Défaillance de l'ampoule d'éclairage extérieur (sauf feux directionnels <sup>a)</sup> ) du véhicule. <sup>b)</sup> | Remplacez l'ampoule défectueuse.                                       |
| S'éteint  | Cause possible   | Pour y remédier  |
|  | Défaillance d'un clignotant de la remorque ou de l'ensemble de l'éclairage de la remorque.                         | Changez l'ampoule défectueuse ou contrôlez l'éclairage de la remorque. |

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

**Contrôle des ampoules de la remorque raccordée**

Sur les véhicules dotés d'un dispositif d'attelage de première monte, certaines ampoules de la remorque sont également surveillées à partir du moment où la remorque est correctement raccordée à la prise de courant.

La défaillance d'un clignotant de remorque ou de l'ensemble de l'éclairage de la remorque est signalée par l'extinction du témoin de contrôle  sur le combiné d'instruments → [Éclairage](#) .

- Défaillance simultanée de tous les clignotants d'un côté.
- Défaillance du feu arrière d'un côté (également défaillance du feu de plaque de police sur certains modèles).
- Défaillance des deux feux stop.



**!** **AVERTISSEMENT**

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

**!** **MISE EN GARDE**

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument ou des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

 La défaillance d'une diode électroluminescente (DEL) intégrée à un feu arrière n'est pas signalée. Une défaillance simultanée de toutes les DEL est toutefois signalée par l'allumage du témoin de contrôle .

<sup>a)</sup> Tout dysfonctionnement des feux directionnels est signalé par un affichage spécifique sur l'afficheur du combiné d'instruments.















<sup>b)</sup> Affichage couleur sur le combiné d'instruments avec afficheur couleur.

**Informations relatives au changement des ampoules**

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Check-list**

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué pour procéder au changement d'une ampoule →  :

-  Garez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
-  Actionnez le frein de stationnement électronique Freiner, s'arrêter et se garer Frein Stationnement .
-  Tournez la commande d'éclairage dans la position 0 Éclairage Éclairage .
-  Amenez le levier de clignotant en position neutre Éclairage Éclairage .
-  Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
-  Coupez le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrage Démarrage et arrêt du moteur Moteur et contact d'allumage Contact d'allumage voir Moteur et contact d'allumage\_0 .
-  Boîte mécanique : passez une vitesse Passage des rapports Passage des rapports Boîte automatique voir Passage des rapports\_0 Boîte automatique Boîte mécanique voir Passage des vitesses\_0 Boîte mécanique Passage des vitesses .
-  Éteignez l'éclairage d'orientation Éclairage Éclairage .
-  Laissez refroidir les ampoules correspondantes.
-  Vérifiez si vous remarquez un fusible grillé Fusibles Fusibles .
-  Remplacez l'ampoule concernée en vous conformant aux instructions . Une ampoule défectueuse ne doit être remplacée que par une ampoule neuve de même type. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.
-  Ne touchez jamais le bulbe de verre de l'ampoule avec les doigts. L'empreinte digitale ainsi laissée s'évaporerait à la chaleur de l'ampoule allumée et se déposerait sur le réflecteur, ce qui diminuerait la puissance d'éclairage du projecteur.
-  Après avoir changé une ampoule, vérifiez son fonctionnement. Si l'ampoule ne s'allume pas, il se peut qu'elle ne soit pas correctement mise en place, qu'elle soit de nouveau défectueuse ou qu'une fiche soit mal insérée.
-  Après chaque changement d'ampoule à l'avant du véhicule, faites contrôler le réglage des projecteurs dans un atelier spécialisé.

**!** **AVERTISSEMENT**

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et de graves blessures.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.



**! MISE EN GARDE**

Vos feux doivent toujours être retirés/installés avec précaution, afin d'éviter tout endommagement de la peinture ou d'une autre partie du véhicule.

**Remplacement des ampoules du projecteur avant (ampoules halogène)**

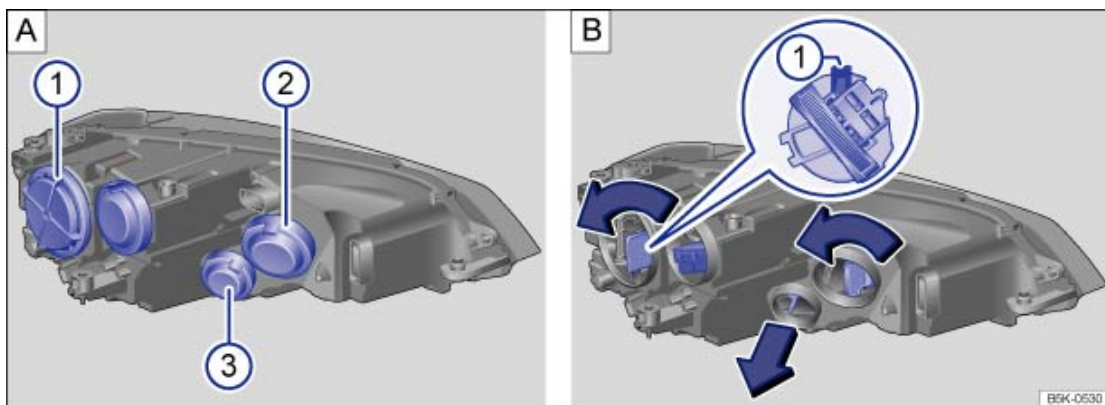


Fig. 244 Dans le compartiment-moteur : caches du projecteur avant gauche ① feux de croisement, ② feux de route, feux de position et feux de jour, ③ clignotants.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ Entrée en matière

Pour remplacer l'ampoule, il n'est pas nécessaire de déposer le projecteur avant.

| Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué : |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| → Fig. 244   | ①  | ②  |   | ③  |
|  | Feux de croisement   | Feux de position (petit porte-ampoule)   | Feux de route/de jour ou feux continus.   | Clignotant avant   |
| 1.   | Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → Informations relatives au changement des ampoules .   |  |   |  |
| 2.   | Ouvrez le capot-moteur ⚠ → Préparation des interventions dans le compartiment-moteur .   |  |   |  |
| 3.   | Retirez le cache en caoutchouc au dos du projecteur.<br>Selon la version, un cache en plastique dur peut également être monté. Tournez le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-le. |  |   |  |
| 4.   | Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée puis retirez-le avec précaution par l'arrière en même temps que l'ampoule.   | Retirez le porte-ampoules avec l'ampoule vers l'arrière.   | Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée puis retirez-le avec précaution par l'arrière conjointement avec l'ampoule. | Retirez le porte-ampoule conjointement avec l'ampoule vers l'arrière et sortez-les avec précaution de l'ouverture en procédant latéralement. |
| 5.   | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.   |  |   |  |
| 6.   | Mettez en place le porte-ampoule dans le projecteur, l'ergot de fixation étant orienté vers le haut → Fig. 244 B ①, puis tournez-le jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.                      | Placez avec précaution le porte-ampoule dans le projecteur puis enfoncez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette. | Placez le porte-ampoule dans le projecteur puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.  | Placez avec précaution le porte-ampoule dans le projecteur puis enfoncez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette.                     |
| 7.   | Mettez en place le cache en caoutchouc ou le cache en plastique dur et tournez-le jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.  |  |   |  |

Les figures représentent le projecteur gauche vu de l'arrière. L'architecture du boîtier de projecteur droit est symétriquement opposée.

Étant donné que les projecteurs avant sont disponibles dans plusieurs versions, il est possible que l'emplacement et la version des caches, des porte-ampoules et des ampoules diffèrent de ceux représentés sur la figure.

Le remplacement des DEL sur les feux de jour à DEL n'est pas possible. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !

**Remplacement des ampoules dans le projecteur avant (lampes à décharge)**

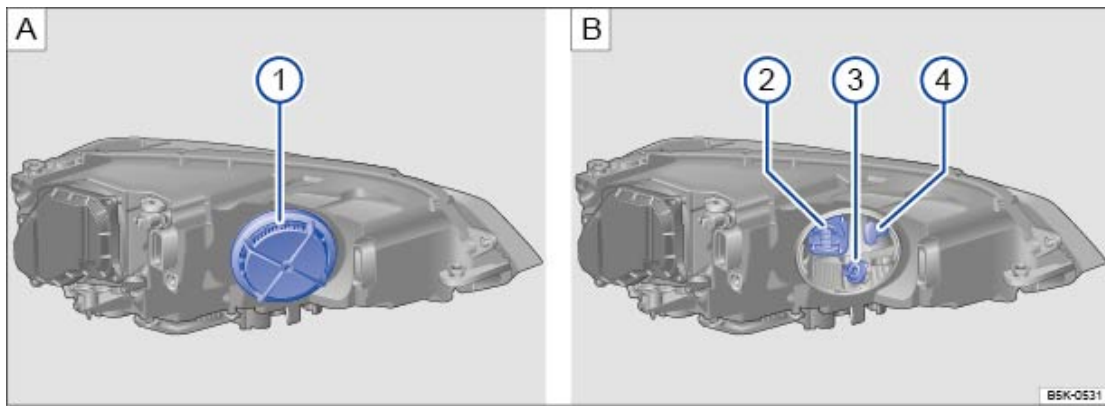


Fig. 245 Dans le compartiment-moteur : ① cache dans le projecteur avant gauche, ② feux de braquage, ③ clignotants, ④ feux de position et feux de jour.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ Entrée en matière




Pour remplacer l'ampoule, il n'est pas nécessaire de déposer le projecteur avant.

| Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué : |  |   |  |
|--|--|---|--|
| → Fig. 245   | ②  | ③   | ④  |
|  | Feux de braquage   | Clignotant avant  | Feux de position et feux de jour (uniquement projecteurs bixénon)                    |
| 1.   | Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → Informations relatives au changement des ampoules .   |   |  |
| 2.   | Ouvrez le capot-moteur ⚠ → Préparation des interventions dans le compartiment-moteur .   |   |  |
| 3.   | Retirez le cache en caoutchouc ① au dos du projecteur.<br>Selon la version, un cache en plastique dur peut également être monté. Tournez le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-le. |   |  |
| 4.   | Appuyez sur le dessus du porte-ampoule jusqu'à ce qu'il se décliquette. Retirez le porte-ampoule avec l'ampoule vers l'arrière.  | Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée puis retirez-le par l'arrière avec l'ampoule. | Retirez le porte-ampoule par la poignée conjointement avec l'ampoule vers l'arrière. |
| 5.   | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.   |   |  |

| Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué : |  |  |  |
|--|--|--|--|
| → Fig. 245   | ②  | ③  | ④  |
|  | Feux de braquage   | Clignotant avant   | Feux de position et feux de jour (uniquement projecteurs bixénon)  |
| 6.   | Placez le porte-ampoule dans le projecteur puis enfoncez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette. | Placez le porte-ampoule dans le projecteur puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. | Placez le porte-ampoule dans le projecteur puis enfoncez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'encliquette. |
| 7  | Mettez en place le cache en caoutchouc.  |  |  |

### Remplacement de la lampe à décharge

Faites appel à un spécialiste pour le changement de la lampe à décharge.

-  Les figures représentent le projecteur gauche vu de l'arrière. L'architecture du boîtier de projecteur droit est symétriquement opposée.
-  Étant donné que les projecteurs avant sont disponibles dans plusieurs versions, il est possible que l'emplacement et la version des caches, des porte-ampoules et des ampoules diffèrent de ceux représentés sur la figure.
-  Le remplacement des DEL sur les feux de jour ou sur les feux de position à DEL n'est pas possible. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !

### Changement d'une ampoule dans le pare-chocs avant

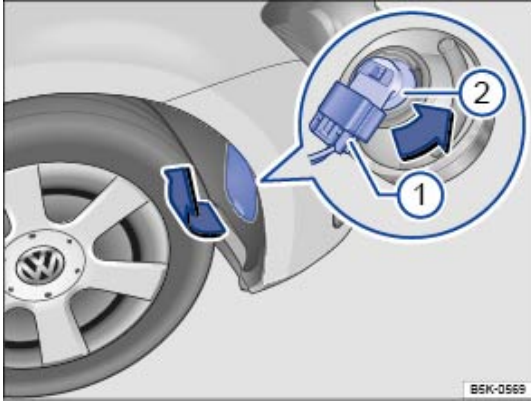





Fig. 246 Dans la coquille de passage de roue avant droite : changement de l'ampoule du projecteur.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Avant de changer l'ampoule du projecteur gauche, tournez le volant de direction jusqu'en butée vers la droite ; avant de changer l'ampoule du projecteur droit, tournez le volant de direction jusqu'en butée vers la gauche.

| Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué : |  |
|--|--|
| 1.   | Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → <a href="#">Informations relatives au changement des ampoules</a> .   |
| 2.   | Braquez de sorte que la roue du côté correspondant du véhicule soit dirigée vers le milieu ; démarrez à cet effet le moteur si nécessaire. Coupez ensuite le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur. |
| 3.   | Retirez avec précaution, dans le sens de la flèche, le cache dans la coquille de passage de roue en faisant levier à l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord → Fig. 246.                   |
| 4.   | Déverrouillez puis débranchez la fiche de raccordement → Fig. 246 ① .  |
| 5.   | Tournez le porte-ampoule → Fig. 246 ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (flèche) jusqu'en butée puis retirez-le par l'arrière avec l'ampoule.  |
| 6.   | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version. L'ampoule et le porte-ampoule forment une unité.  |
| 7.   | Placez le porte-ampoule dans le projecteur puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.   |
| 8.   | Rebranchez la fiche de raccordement → Fig. 246 ① sur le porte-ampoule ②. La fiche doit s'enclencher de manière audible.  |
| 9.   | Mettez en place le cache dans la coquille de passage de roue → Fig. 246.   |

-  La figure montre le projecteur droit vu de l'arrière. L'architecture du boîtier de projecteur gauche est symétriquement opposée.
-  Étant donné que les projecteurs sont disponibles dans plusieurs versions, il est possible que l'emplacement et la version du porte-ampoule et de l'ampoule diffèrent de ceux représentés sur la figure.
-  Le remplacement des DEL sur les feux à DEL n'est pas possible. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !

### Changement des ampoules du bloc de feux arrière dans le hayon

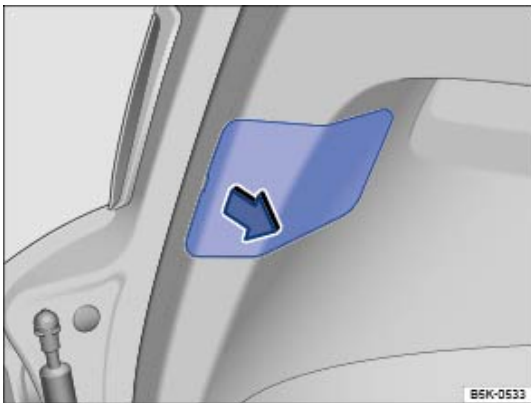


Fig. 247 Dans le hayon : retrait du cache.

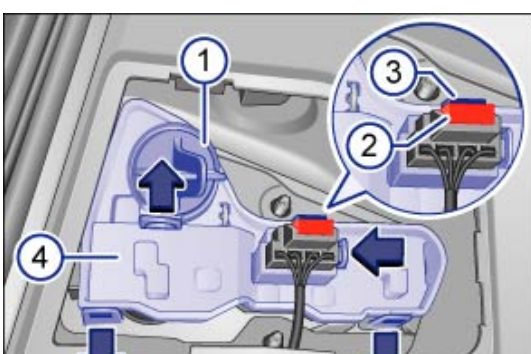




Fig. 248 Dans le hayon : retrait du porte-ampoule.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → Entrée en matière

| Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué : |   |
|--|---|
| 1.   | Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → <i>Informations relatives au changement des ampoules</i> .   |
| 2.   | Ouvrez le hayon → <i>Hayon</i> .  |
| 3.   | Retirez avec précaution, dans le sens de la flèche, le cache en faisant levier à l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord → <i>Fig. 247</i> .                          |
| 4.   | Tournez le porte-ampoule → <i>Fig. 248</i> ① dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée puis retirez-le par l'arrière avec l'ampoule.   |
| 5.   | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version. Mettez en place le porte-ampoule → <i>Fig. 248</i> ① puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. |
| 6.   | Retirez le fusible → <i>Fig. 248</i> ② . Comprimez le verrouillage ③ de la fiche de raccordement puis débranchez la fiche de raccordement.  |
| 7.   | Déverrouillez les ergots de fixation du porte-ampoule → <i>Fig. 248</i> ④ dans le sens de la flèche puis retirez le porte-ampoule.  |
| 8.   | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.  |
| 9.   | Remettez en place le porte-ampoule. Les ergots de fixation doivent s'enclencher de manière audible.   |
| 10.  | Rebranchez la fiche de raccordement sur le porte-ampoule puis mettez en place le cache. Le cache doit s'encliqueter et être fermement fixé.   |

Les figures représentent le bloc de feux arrière gauche. L'architecture du boîtier du bloc de feux arrière droit est symétriquement opposée.

Étant donné que les feux arrière sont disponibles dans plusieurs versions, il est possible que l'emplacement et la version du porte-ampoules et des ampoules diffèrent de ceux représentés sur la figure.

Sur les feux arrière à DEL, les feux de recul sont équipés d'une ampoule ordinaire. Cette ampoule peut être remplacée.

## Changement des ampoules du bloc de feux arrière dans la carrosserie

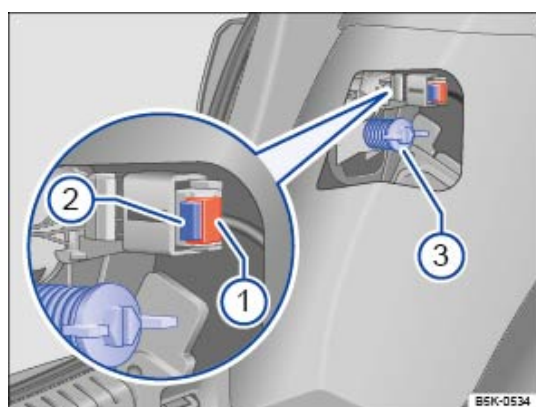


Fig. 249 Sur les côtés du coffre à bagages : dépose du bloc de feux arrière.

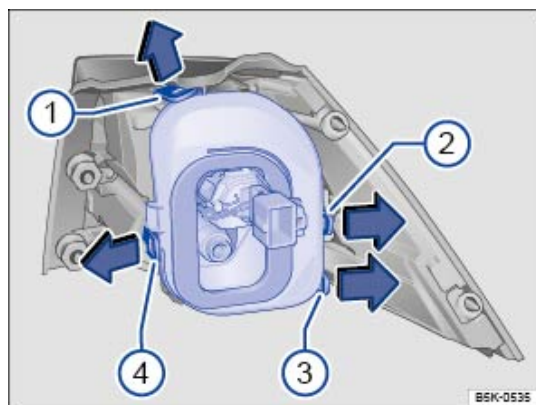


Fig. 250 Bloc de feux arrière dans la carrosserie : dépose du porte-ampoule. ① à ④ : languettes de verrouillage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → Entrée en matière

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

### Dépose du bloc de feux arrière

|    |   |
|----|---|
| 1. | Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → <i>Informations relatives au changement des ampoules</i> .                         |
| 2. | Ouvrez le hayon → <i>Hayon</i> .  |
| 3. | Passez la main dans la zone du bloc des feux arrière, dans l'ouverture du revêtement latéral du coffre à bagages et tirez le revêtement vers l'avant. |
| 4. | Retirez le fusible → <i>Fig. 249</i> ① . Comprimez le verrouillage ② de la fiche de raccordement puis débranchez la fiche de raccordement.            |
| 5. | Dévissez manuellement la vis de fixation → <i>Fig. 249</i> ③ .  |
| 6. | Retirez avec précaution le bloc de feux arrière de la carrosserie vers l'arrière et posez-le sur une surface propre et lisse.                         |


### Changement des ampoules


|     |  |
|-----|--|
| 7.  | Poussez les languettes de verrouillage → <i>Fig. 250</i> ① à ④ dans le sens de la flèche afin de déverrouiller le porte-ampoule.       |
| 8.  | Retirez le porte-ampoule du bloc de feux arrière.  |
| 9.  | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.   |
| 10. | Mettez en place le porte-ampoule dans le bloc de feux arrière. Les languettes de verrouillage doivent s'enclencher de manière audible. |


### Repose du bloc de feux arrière

|     |  |
|-----|--|
| 11. | Mettez en place le bloc de feux arrière avec précaution dans l'ouverture de la carrosserie.  |
| 12. | Maintenez d'une main le bloc de feux arrière en position de montage puis serrez de l'autre main la vis de fixation → <i>Fig. 249</i> ③ . |
| 13. | Contrôlez l'emplacement ainsi que la fixation du bloc de feux arrière.   |
| 14. | Branchez la fiche de raccordement sur le porte-ampoule et enfoncez le fusible → <i>Fig. 249</i> ① .                                      |

|     |   |
|-----|---|
| 15. | Montez le revêtement latéral du coffre à bagages. |
| 16. | Fermez le hayon → <a href="#">Hayon</a> .         |

 Les figures représentent le bloc de feux arrière gauche. L'architecture du boîtier du bloc de feux arrière droit est symétriquement opposée.

 Étant donné que les feux arrière sont disponibles dans plusieurs versions, il est possible que l'emplacement et la version du porte-ampoules et des ampoules diffèrent de ceux représentés sur la figure.

 Certains éléments des feux arrière à DEL peuvent être équipés d'ampoules ordinaires. Ces ampoules peuvent être remplacées.

## Changement de l'ampoule du feu de plaque de police

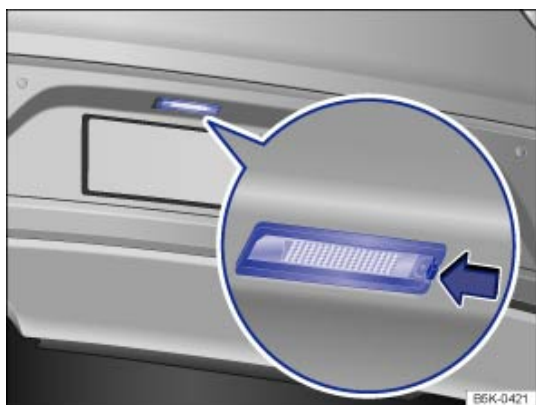


Fig. 251 Dans le pare-chocs arrière : feu de plaque de police.

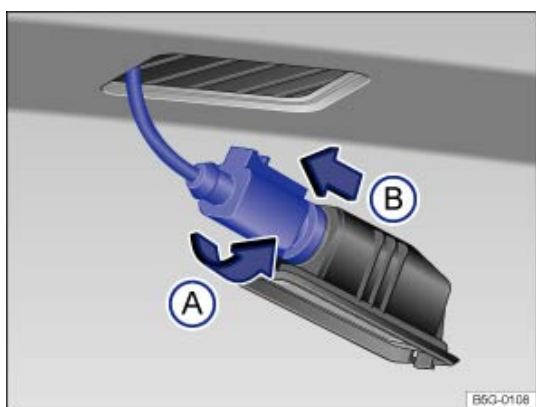




Fig. 252 Feu de plaque de police : dépose du porte-ampoule.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

| Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué : |   |
|--|---|
| 1.   | Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → <a href="#">Informations relatives au changement des ampoules</a> .                            |
| 2.   | Poussez l'ergot de fixation du feu de plaque de police dans le sens de la flèche → <a href="#">Fig. 251</a> .   |
| 3.   | Retirez quelque peu le feu de plaque de police.   |
| 4.   | Tournez le porte-ampoule dans le sens de la flèche → <a href="#">Fig. 252 @</a> et retirez-le en même temps que l'ampoule → <a href="#">Fig. 252 @</a> .          |
| 5.   | Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.  |
| 6.   | Remettez le porte-ampoule en place dans le feu de plaque de police puis tournez-le dans le sens inverse de la flèche → <a href="#">Fig. 252 @</a> jusqu'en butée. |
| 8.   | Mettez en place le feu de plaque de police avec précaution dans l'ouverture du pare-chocs. Veillez à respecter le sens de montage du feu de plaque de police.     |
| 9.   | Enfoncez le feu de plaque de police dans le pare-chocs jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.   |

 Étant donné que les feux de plaque de police sont disponibles dans plusieurs versions, il est possible que la version du porte-ampoule diffère de celle représentée sur la figure.

 Le remplacement des DEL sur les feux de plaque de police à DEL n'est pas possible. Rendez-vous dans un atelier spécialisé !

## Démarrage de fortune

### [Entrée en matière](#)

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Prise de démarrage de fortune \(raccord à la masse\)](#)

→ [Comment effectuer un démarrage de fortune](#)

Si le moteur ne démarre pas à la suite d'une décharge de la batterie du véhicule, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour démarrer le moteur. Vérifiez si nécessaire le regard de la batterie du véhicule avant tout démarrage de fortune → [Batterie du véhicule](#) .

Pour le démarrage de fortune, il vous faut des câbles de démarrage conformes à la norme DIN 72553 (voir indications du fabricant des câbles). La section des câbles doit être d'au moins 25 mm<sup>2</sup> pour les véhicules à moteur à essence et d'au moins 35 mm<sup>2</sup> pour ceux à moteur diesel.

### Informations complémentaires et avertissements :

- Systèmes d'assistance au démarrage → [Systèmes d'assistance au démarrage](#)
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → [Préparation des interventions dans le compartiment-moteur](#)
- Batterie du véhicule → [Batterie du véhicule](#)



## ⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation impropre des câbles de démarrage ainsi qu'un démarrage de fortune mal effectué peuvent entraîner l'explosion de la batterie du véhicule et causer ainsi de graves blessures. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie du véhicule, tenez compte de ce qui suit :

- Toute intervention sur la batterie du véhicule ou sur le système électrique peut causer des brûlures graves, un incendie ou des décharges électriques. Avant toute intervention sur la batterie du véhicule, lisez les avertissements et les consignes de sécurité et tenez-en toujours compte → *Batterie du véhicule* .
- La batterie du véhicule fournissant le courant doit avoir la même tension (12 volts) et environ la même capacité (voir indications figurant sur la batterie du véhicule) que la batterie du véhicule déchargée.
- Ne rechargez jamais une batterie de véhicule gelée, même après son dégel. Une batterie de véhicule déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+32° F).
- Toute batterie de véhicule gelée ou qui a été dégelée doit être remplacée.
- Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme dans la batterie du véhicule lors d'un démarrage de fortune. Tenez toujours le feu, les étincelles, les flammes nues et les cigarettes allumées à l'écart de la batterie du véhicule. N'utilisez jamais un téléphone mobile pendant que vous branchez et débranchez les câbles de démarrage.
- Ne chargez la batterie du véhicule que dans des locaux bien aérés, car un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme dans la batterie lors d'un démarrage de fortune.
- Disposez les câbles de démarrage de manière à ce qu'ils n'entrent jamais en contact avec des pièces en rotation dans le compartiment-moteur.
- Veillez à ne jamais intervertir les pôles et branchez correctement les câbles de démarrage.
- Respectez la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.

## ⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque de dommage considérable sur l'équipement électrique, tenez compte de ce qui suit :

- Des câbles de démarrage raccordés de manière incorrecte peuvent provoquer un court-circuit.
- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.

### Prise de démarrage de fortune (raccord à la masse)

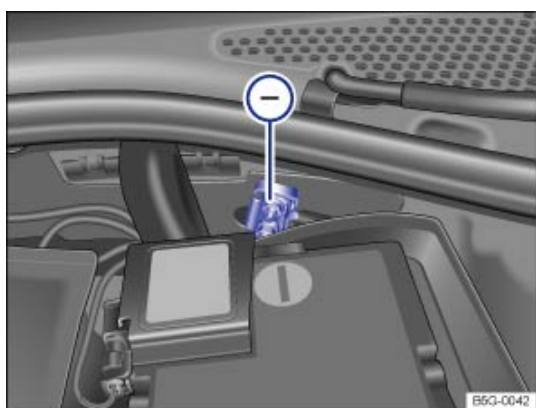


Fig. 253 Dans le compartiment-moteur : prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) ⊖.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

La prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) destinée à raccorder le câble de démarrage *noir* se trouve dans le compartiment-moteur → Fig. 253 ⊖.

Ce n'est que par l'intermédiaire de cette prise qu'une aide au démarrage peut être fournie et reçue.

### Comment effectuer un démarrage de fortune

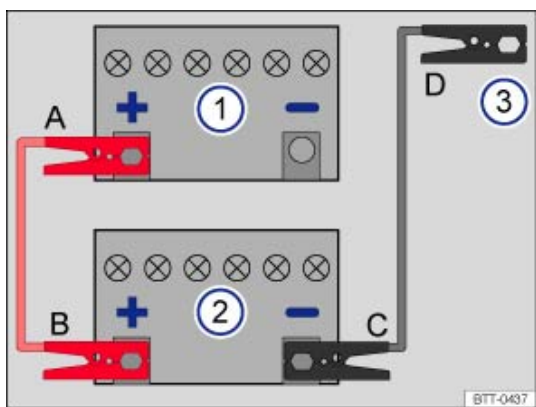


Fig. 254 Schéma de branchement des câbles de démarrage quand l'aide au démarrage est fournie par des véhicules non équipés du dispositif start/stop de mise en veille : batterie de véhicule déchargée ① et batterie de véhicule fournissant le courant ②.

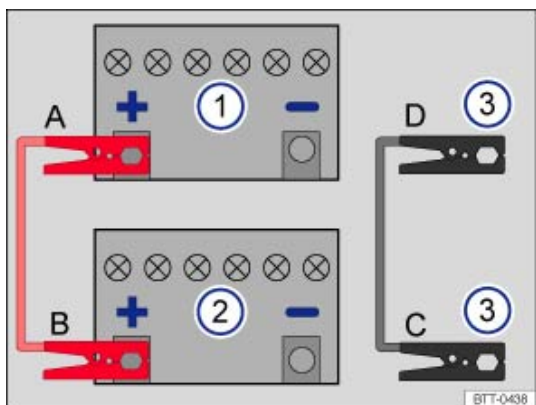


Fig. 255 Schéma de branchement des câbles de démarrage quand l'aide au démarrage est fournie par des véhicules équipés du dispositif start/stop de mise en veille : batterie de véhicule déchargée ① et batterie de véhicule fournissant le courant ②.

📖 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → ⚠ *Entrée en matière*

La batterie du véhicule déchargée doit être branchée en bonne et due forme sur le réseau de bord.



Les véhicules ne doivent pas se toucher. Le courant pourrait sinon circuler dès le raccordement des bornes positives.

Veillez à ce que les pinces crocodiles raccordées aient un contact métallique suffisant.

Si le moteur ne démarre pas, interrompez la procédure de démarrage au bout de 10 secondes et attendez environ une minute avant de recommencer.

## Branchement des câbles de démarrage

Branchez les câbles de démarrage uniquement dans l'ordre **A – B – C – D** → [Fig. 254](#) ou → [Fig. 255](#).


- Coupez le contact d'allumage sur les deux véhicules → [Démarriage et arrêt du moteur](#) .
- Dans le compartiment-moteur, ouvrez le cache de la batterie si nécessaire → [Batterie du véhicule](#) .
- Raccordez une extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive → [Fig. 254](#) ⊕ ou → [Fig. 255](#) ⊕ du véhicule dont la batterie est déchargée ⊕ → .
- Raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive ⊕ de la batterie du véhicule fournissant le courant ⊕.
- Véhicules **sans dispositif start/stop de mise en veille** : raccordez une extrémité du câble de démarrage *noir* de préférence à la prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) → [Prise de démarrage de fortune \(raccord à la masse\)](#) ; sinon, raccordez-la à la borne négative → [Fig. 254](#) ⊖ de la batterie de véhicule fournissant le courant ⊕.
- Véhicules **avec dispositif start/stop de mise en veille** : raccordez une extrémité du câble de démarrage *noir* de préférence à la prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) → [Prise de démarrage de fortune \(raccord à la masse\)](#) ; sinon raccordez-la à l'œillet de remorquage avant vissé → [Montage de l'œillet de remorquage à l'avant](#) , à une pièce métallique massive fermement vissée sur le bloc-moteur ou au bloc moteur lui-même → [Fig. 255](#) ⊕ .
- Sur le véhicule dont la batterie est déchargée, raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage *noir* → [Fig. 254](#) ⊖ ou → [Fig. 255](#) ⊖ de préférence à la prise de démarrage de fortune (raccord à la masse) → [Prise de démarrage de fortune \(raccord à la masse\)](#) ; sinon raccordez-la à l'œillet de remorquage avant vissé → [Montage de l'œillet de remorquage à l'avant](#) , à une pièce métallique massive fermement vissée sur le bloc-moteur ou au bloc moteur lui-même → .
- Disposez les câbles de démarrage de manière à ce qu'ils ne puissent pas être happés par les pièces en rotation dans le compartiment-moteur.

## Démarrage du moteur

- Démarrez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
- Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée et attendez 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il tourne régulièrement.

## Débranchement des câbles de démarrage

- Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage.
- Sur le véhicule dont la batterie est déchargée, mettez en marche la soufflante du système de chauffage et de ventilation et le dégivrage de glace arrière afin d'éliminer les pics de tension qui se créent lors du débranchement.
- Débranchez les câbles de démarrage uniquement dans l'ordre **D – C – B – A** → [Fig. 254](#) ou → [Fig. 255](#).
- Fermez le cache de la batterie.
- Si nécessaire, dévissez l'œillet de remorquage avant → [Montage de l'œillet de remorquage à l'avant](#) .

** AVERTISSEMENT**

Un démarrage de fortune mal effectué peut entraîner une explosion de la batterie du véhicule ainsi que des blessures graves. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie du véhicule, tenez compte de ce qui suit :

- Toute intervention sur la batterie du véhicule ou sur le système électrique peut causer des brûlures graves, un incendie ou des décharges électriques. Avant toute intervention sur la batterie du véhicule, lisez les avertissements et les consignes de sécurité et tenez-en toujours compte → [Batterie du véhicule](#) .
- Portez toujours des lunettes de protection appropriées et ne vous penchez jamais au-dessus de la batterie de véhicule.
- Branchez les câbles de raccordement dans le bon ordre – Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.
- Ne branchez jamais le câble négatif sur des pièces du système d'alimentation en carburant ou sur les conduites de frein.
- Les parties non isolées des pinces crocodiles ne doivent pas se toucher. De plus, le câble raccordé à la borne positive de la batterie du véhicule ne doit pas entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices de courant.
- Contrôlez le regard de la batterie en utilisant, si nécessaire, une lampe de poche. Si celui-ci est jaune clair ou incolore, n'effectuez pas de démarrage de fortune et faites appel à un spécialiste.
- Évitez toute décharge électrostatique dans la zone de la batterie du véhicule. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxyhydrique s'échappant de la batterie du véhicule.
- N'effectuez jamais un démarrage de fortune si la batterie du véhicule est endommagée, gelée ou dégelée.

## Remorquage et démarrage par remorquage

### Entrée en matière


Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Conseils relatifs au démarrage par remorquage](#)
- [Conseils relatifs au remorquage](#)
- [Montage de l'œillet de remorquage à l'avant](#)
- [Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière](#)
- [Consignes de conduite lors du remorquage](#)

Respectez les prescriptions du Code de la route lors du remorquage et du démarrage par remorquage.


**Pour des raisons techniques, un véhicule dont la batterie est déchargée ne doit pas être remorqué.**

Les véhicules équipés du système Keyless Access ne doivent être remorqués que lorsque le contact d'allumage est mis !

Un remorquage effectué lorsque le moteur est à l'arrêt et le contact d'allumage mis, décharge la batterie du véhicule. En fonction de l'état de charge de la batterie, la tension peut, au bout de quelques minutes, chuter à un point tel qu'aucun consommateur électrique du véhicule (par ex. le signal de détresse) ne fonctionne plus. Sur les véhicules équipés du système Keyless Access, le volant de direction peut se verrouiller → .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → [Vues extérieures](#)
- Gestion moteur et système d'épuration des gaz d'échappement → [Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement](#)

** AVERTISSEMENT**

Ne remorquez jamais un véhicule privé de son alimentation électrique.

- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarrreur et ne coupez jamais le contact d'allumage à l'aide du bouton de démarrage. Le verrouillage électronique de la colonne de direction ou le dispositif de blocage de la direction risque sinon de s'enclencher subitement. Il vous est alors impossible de manœuvrer le véhicule. Cela peut entraîner la perte du contrôle du véhicule, des accidents et de graves blessures.
- Si, lors du remorquage, le véhicule était privé de son alimentation électrique, interrompez immédiatement le remorquage et faites appel à un spécialiste.

## AVERTISSEMENT

Le comportement routier ainsi que l'efficacité de freinage se trouvent considérablement modifiés en cas de remorquage du véhicule. Pour réduire le risque d'accident ou de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :

- En tant que conducteur du véhicule tracté :
  - Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas, l'effort à appliquer sur la pédale pour freiner est nettement plus important. Restez toujours vigilant afin de ne pas entrer en collision avec le véhicule tracteur.
  - La direction assistée ne fonctionnant pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez déployer plus de force pour tourner le volant.
- En tant que conducteur du véhicule tracteur :
  - Accélérez prudemment et modérément.
  - Évitez toute manœuvre de freinage et de conduite soudaine.
  - Freinez en anticipant plus que d'habitude et en exerçant pour ce faire une pression légère sur la pédale.

## MISE EN GARDE

- Déposez et reposez avec précaution le cache et l'œillet de remorquage afin de ne pas endommager le véhicule, par ex. la peinture.
- Du carburant imbrûlé risque sinon de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager lors du remorquage.

## Conseils relatifs au démarrage par remorquage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

N'effectuez pas de démarrage par remorquage sur votre véhicule. Préférez un démarrage de fortune → [Démarrage de fortune](#) .

Pour des raisons techniques, vous ne devez pas faire démarrer les véhicules suivants par remorquage :

- Véhicules à boîte automatique.
- Véhicules avec système de fermeture et de démarrage sans clé Keyless Access, parce que le verrouillage électronique de la colonne de direction pourrait ne pas se déverrouiller.
- Sur un véhicule dont la batterie est déchargée, il se peut que les calculateurs du moteur ne fonctionnent pas de façon irréprochable.

**S'il est malgré tout nécessaire de faire démarrer le véhicule par remorquage (boîte mécanique) :**

- Engagez la 2<sup>e</sup> ou la 3<sup>e</sup> vitesse.
- Maintenez l'embrayage enfoncé.
- Mettez le contact d'allumage et activez les feux de détresse.
- Lorsque les deux véhicules sont en mouvement, levez le pied de la pédale d'embrayage.
- Dès que le moteur a démarré, appuyez sur la pédale d'embrayage et passez au point mort pour éviter d'entrer en collision avec le véhicule tracteur.

## MISE EN GARDE

Quand vous faites démarrer votre véhicule par remorquage, du carburant imbrûlé risque de pénétrer dans le catalyseur et de l'endommager.

## Conseils relatifs au remorquage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Câble ou barre de remorquage

Le remorquage avec une barre est préférable pour ménager les véhicules et assurer la sécurité. C'est uniquement à défaut de barre de remorquage que vous pouvez utiliser un câble de remorquage.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de ménager les deux véhicules. Utilisez un câble en fibres synthétiques ou un câble fabriqué dans un matériau présentant une élasticité similaire.

Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement sur les œillets prévus à cet effet ou au dispositif d'attelage.

Les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte doivent remorquer **uniquement** avec une barre de remorquage spécialement adaptée pour être montée sur une boule d'attelage.

**Si votre véhicule à boîte mécanique doit être remorqué :**

Vérifiez s'il est possible de remorquer votre véhicule → [Quand ne devez-vous pas remorquer votre véhicule ?](#)

- Mettez le contact d'allumage.
- Amenez le levier de vitesses au point mort → [Passage des rapports](#) .
- Ne faites pas remorquer votre véhicule à une vitesse supérieure à 50 km/h (30 mph).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur un trajet de plus de 50 km.

**Si votre véhicule à boîte automatique doit être remorqué :**

Vérifiez s'il est possible de remorquer votre véhicule → [Quand ne devez-vous pas remorquer votre véhicule ?](#)

- Mettez le contact d'allumage.
- Mettez le levier sélecteur en position **N**.
- Ne faites pas remorquer votre véhicule à une vitesse supérieure à 50 km/h (30 mph).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur un trajet de plus de 50 km.
- Le remorquage avec une dépanneuse ne doit être effectué qu'avec les roues avant soulevées. Tenez compte des conseils relatifs au remorquage des véhicules avec transmission intégrale (4MOTION).

### Remorquage des véhicules avec transmission intégrale (4MOTION)

Les véhicules à transmission intégrale (4MOTION) peuvent être remorqués à l'aide d'une barre de remorquage ou d'un câble de remorquage. Si vous remorquez le véhicule avec l'essieu avant ou arrière soulevé, le moteur ne doit pas tourner, sans quoi la chaîne cinématique risque d'être endommagée.

Pour les véhicules à boîte DSG à double embrayage®, tenez également compte des conseils relatifs au remorquage des véhicules à boîte automatique → [Si votre véhicule à boîte automatique doit être remorqué](#) : .

### Quand ne devez-vous pas remorquer votre véhicule ?

- Lorsque, à la suite d'un endommagement, la boîte de vitesses du véhicule ne contient plus de lubrifiant.
- Lorsque la batterie du véhicule est déchargée, parce que la direction reste bloquée et que le frein de stationnement électronique et le verrouillage électronique de colonne de direction ne peuvent pas être désactivés.
- Lorsque la distance de remorquage sur les véhicules à boîte automatique est supérieure à 50 km.
- Lorsque la mobilité des roues ou le fonctionnement de la direction ne peut plus être assuré(e), par exemple suite à un accident.

### Lors du remorquage d'un autre véhicule, tenez compte de ce qui suit :

- Tenez compte des dispositions légales.
- Tenez compte des consignes de remorquage figurant dans le Livre de Bord du véhicule à remorquer.



Le véhicule ne peut être remorqué que si le frein de stationnement électronique et, le cas échéant, le verrouillage électronique de la colonne de direction sont désactivés. En cas de panne de courant ou de dysfonctionnement de l'équipement électrique, vous devez démarrer le moteur en effectuant un démarrage de fortune, ceci afin de désactiver le frein de stationnement électronique et le verrouillage électronique de la colonne de direction.

### Montage de l'œillet de remorquage à l'avant

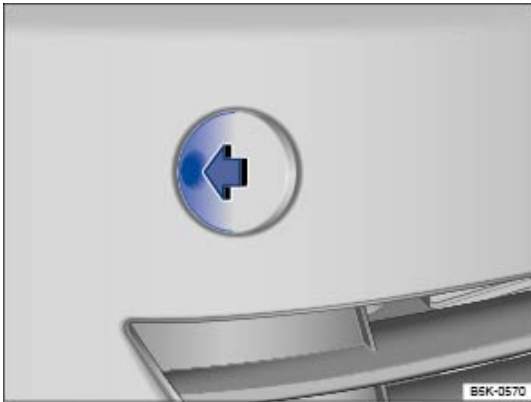


Fig. 256 Dans le pare-chocs avant, côté droit : dépose du cache.

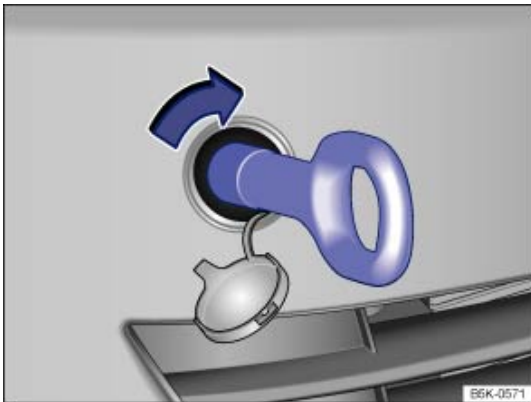


Fig. 257 Dans le pare-chocs avant, côté droit : vissage de l'œillet de remorquage.



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le logement prévu pour l'œillet de remorquage à visser se trouve dans le pare-chocs avant côté droit, derrière un cache → Fig. 257.

Vous devez toujours conserver l'œillet de remorquage à bord du véhicule.

Tenez compte des conseils relatifs au remorquage → [Conseils relatifs au remorquage](#) .

### Montage de l'œillet de remorquage à l'avant

- Prenez l'œillet de remorquage dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages → [Outillage de bord](#) .
- Appuyez sur la zone latérale du cache → Fig. 256 (flèche) pour défaire le crantage du cache.
- Retirez le cache et laissez-le pendre au véhicule.
- Vissez l'œillet de remorquage aussi fermement que possible dans son logement → Fig. 257 en le tournant **dans le sens des aiguilles d'une montre** → . Utilisez un objet approprié permettant de visser complètement et fermement l'œillet de remorquage dans son logement.
- Après le remorquage, dévissez l'œillet de remorquage en le tournant **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**.
- Mettez en place la languette latérale du cache dans l'ouverture aménagée dans le pare-chocs.
- Appuyez sur la zone latérale opposée du cache jusqu'à ce que le verrouillage s'encliquette dans le pare-chocs.

### MISE EN GARDE

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé entièrement et fermement dans son logement. L'œillet de remorquage risque sinon de se détacher de son logement lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.

### Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière



Fig. 258 Dans le pare-chocs arrière, côté droit : dépose du cache





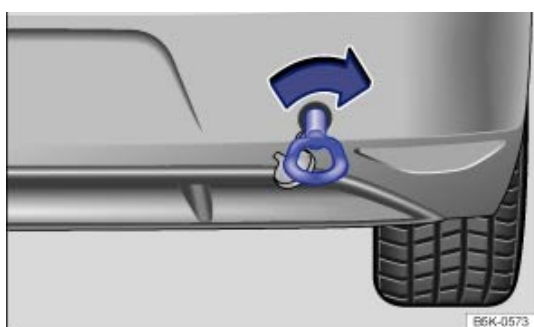


Fig. 259 Dans le pare-chocs arrière, côté droit : vissage de l'œillet de remorquage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le logement prévu pour l'œillet de remorquage à visser se trouve dans le pare-chocs arrière côté droit, derrière un cache → Fig. 259 . Sur les véhicules avec dispositif d'attelage de première monte, aucun logement n'est prévu derrière le cache pour l'œillet de remorquage à visser. La boule d'attelage doit être montée et utilisée pour le remorquage → [Traction d'une remorque](#) , →

Tenez compte des conseils relatifs au remorquage → [Conseils relatifs au remorquage](#) .

### Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière (véhicules sans dispositif d'attelage de première monte)

- Prenez l'œillet de remorquage dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages → [Outillage de bord](#) .
- Appuyez sur la zone inférieure du cache → Fig. 258 (flèche) pour défaire le crantage du cache.
- Retirez le cache et laissez-le pendre au véhicule.
- Vissez l'œillet de remorquage aussi fermement que possible dans son logement → Fig. 259 en le tournant **dans le sens des aiguilles d'une montre** → . Utilisez un objet approprié permettant de visser complètement et fermement l'œillet de remorquage dans son logement.
- Après le remorquage, dévissez l'œillet de remorquage en le tournant **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**.
- Mettez en place l'ergot de fixation inférieur du cache dans l'ouverture prévue dans le pare-chocs et appuyez sur la zone supérieure du cache jusqu'à ce que le verrouillage s'encliquette dans le pare-chocs.

### MISE EN GARDE

- L'œillet de remorquage doit toujours être vissé entièrement et fermement dans son logement. L'œillet de remorquage risque sinon de se détacher de son logement lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.
- Les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte doivent remorquer exclusivement avec une barre de remorquage spécialement adaptée pour être montée sur une boule d'attelage. Si vous utilisez une barre de remorquage non appropriée, vous risquez d'endommager la boule d'attelage et le véhicule. Utilisez à la place un câble de remorquage.

## Consignes de conduite lors du remorquage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le remorquage requiert un certain entraînement, en particulier si vous utilisez un câble de remorquage. Il est préférable que les deux conducteurs connaissent les particularités du remorquage. Il est donc recommandé aux conducteurs inexpérimentés de ne pas effectuer de remorquage.

Veillez à adopter un style de conduite excluant des forces de traction non admissibles et des à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, il y a toujours un risque que les éléments de fixation soient surchargés.

Pendant le remorquage, le changement de direction peut être signalé sur le véhicule remorqué en dépit d'un signal de détresse activé. Actionnez à cet effet le levier des clignotants dans la direction souhaitée, le contact d'allumage étant mis. Le signal de détresse s'interrompt pendant la durée de fonctionnement du clignotant. Dès que le levier des clignotants est de nouveau en position neutre, le signal de détresse est de nouveau activé automatiquement.

### Conducteur du véhicule tracté :

- Laissez le contact d'allumage mis afin que le volant de direction ne se bloque pas et que les clignotants, les essuie-glaces et le lave-glace puissent être activés.
- Étant donné que la direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez exercer une force plus importante pour braquer.
- Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas, l'effort à appliquer sur la pédale pour freiner est nettement plus important. Veillez à ne pas entrer en collision avec le véhicule tracteur.
- Tenez compte des informations et remarques figurant dans la notice d'utilisation du véhicule tracteur.

### Conducteur du véhicule tracteur

- Accélérez prudemment et modérément. Evitez toute manœuvre soudaine.
- Freinez en anticipant plus que d'habitude, en exerçant pour ce faire une pression légère sur la pédale.
- Tenez compte des informations et remarques figurant dans la notice d'utilisation du véhicule tracté.

# Abréviations utilisées

## Abréviation Signification

---

|                 |  |
|-----------------|--|
| 1 tr/min        | Nombre de tours par minute du moteur (régime)  |
| ABS             | Dispositif antiblocage (Antiblockiersystem)  |
| ACC             | Régulateur de distance (Adaptive Cruise Control)   |
| ACT®            | Gestion active des cylindres (coupure d'alimentation des cylindres)  |
| AFS             | Feux directionnels (Adaptive Frontlighting System)   |
| ASR             | Antipatinage (Antriebsschlupfregelung)   |
| AFU             | Assistance au freinage d'urgence   |
| cm <sup>3</sup> | Centimètre cube Unité de mesure de la cylindrée  |
| CO <sub>2</sub> | Dioxyde de carbone (ou gaz carbonique)   |
| GNC             | Gaz naturel comprimé   |
| DCC             | Suspension adaptative (Dynamic Drive Control)  |
| DIN             | Institut allemand de normalisation (Deutsches Institut für Normung)  |
| FAP             | Filtre à particules  |
| Boîte DSG®      | Boîte DSG® à double embrayage.   |
| DWA             | Alarme antivol (Diebstahlwarnanlage)   |
| E85             | Bioéthanol   |
| EDS             | Blocage électronique de différentiel (elektronische Differenzialsperre)  |
| EN              | Norme européenne   |
| EPC             | Gestion moteur (Electronic Power Control)  |
| ESC             | Programme électronique de stabilisation (Electronic Stability Control)   |
| ETC             | Télépéage (Electronic Toll Collection)   |
| GRA             | Régulateur de vitesse (Geschwindigkeitsregelanlage)  |
| kN              | Kilonewton, unité de mesure indiquant la force   |
| kPa             | Kilopascal, indication de pression de gonflage des pneus   |
| kW              | Kilowatt, indication de puissance du moteur  |
| DEL             | Diode électroluminescente  |
| GNL             | Gaz naturel liquéfié   |
| MFA             | Indicateur multifonction (Multifunktionsanzeige)   |
| LRM             | Lettres-repères moteur   |
| N               | Newton, unité de mesure indiquant la force   |
| Nm              | Newton-mètre, unité de mesure indiquant le couple-moteur   |
| psi             | Pound-force per square inch, unité de mesure de pression anglo-saxonne   |
| RON             | Indice d'octane recherche (Research Octane Number), unité de mesure permettant de déterminer la résistance au cliquetis de l'essence |
| SRE             | Injection dans la tubulure d'admission   |
| BM5             | Boîte mécanique à 5 vitesses   |
| BM6             | Boîte mécanique à 6 vitesses   |
| TDI®            | Moteurs diesel à injection directe et turbocompresseur (Turbo Direct Injection)  |
| TSI®            | Moteurs à essence à injection directe et suralimentation (Turbo Stratified Injection)  |
| XDS             | Blocage électronique de différentiel   |

## Introduction

### Avant la première utilisation

#### Check-list

Respectez les consignes de sécurité fondamentales Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement Consignes de sécurité Système d'infodivertissement .

Familiarisez-vous avec l'utilisation du système d'infodivertissement.

Dans les Réglages système, remettez le système d'infodivertissement à l'état initial de livraison (réglages usine) Réglages du menu et du système (SETUP) Menu principal Réglages (SETUP) Réglages Menu principal SETUP voir Réglages Réglages Réglages du menu et du système Réglages Préréglages .

Utilisez des supports de données adaptés au mode média Mode média MEDIA Mode média .

#### Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement

##### **AVERTISSEMENT**

Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures. L'utilisation du système d'infodivertissement peut détourner votre attention de la circulation.

- Conduisez toujours de manière attentive et responsable.
- Réglez le volume sonore de telle manière que les signaux sonores extérieurs (par ex. les sirènes d'ambulances) soient toujours bien audibles.
- Un volume sonore trop élevé peut endommager l'ouïe. Ce qui est également le cas lorsque l'ouïe n'est exposée que brièvement à des volumes sonores élevés.

##### **AVERTISSEMENT**

Lors du changement ou du raccord d'une source audio, des variations brusques du volume sonore peuvent survenir.

- Avant de changer de source audio ou de raccorder une source audio, baissez le volume sonore de base.

##### **AVERTISSEMENT**

Les indications de conduite et les panneaux de signalisation affichés par le système de navigation peuvent ne pas toujours correspondre aux conditions de circulation actuelles.

- Les panneaux de signalisation et les prescriptions du code de la route ont toujours priorité sur les indications de conduite et les affichages du système de navigation.
- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.

##### **AVERTISSEMENT**

Le raccordement, l'insertion ou le retrait d'un support de données durant la conduite peut détourner votre attention de la circulation et entraîner des accidents.

##### **AVERTISSEMENT**

Les câbles de raccordement des appareils externes peuvent gêner le conducteur.

- Disposez les câbles de raccordement de telle manière qu'ils ne gênent pas le conducteur.

##### **AVERTISSEMENT**

Si les appareils externes ne sont pas fixés ou mal fixés, ils peuvent être projetés à travers l'habitacle lors d'un braquage ou freinage brusque et en cas d'accident, ce qui peut provoquer des blessures.

- Ne placez ou ne fixez jamais d'appareils externes sur les portes, sur le pare-brise, sur ou à proximité de la zone repérée par AIRBAG sur le volant de direction, le tableau de bord, les dossiers de siège ou entre ces zones et les occupants. En cas d'accident, les appareils externes peuvent provoquer des blessures graves, surtout lors du déploiement des sacs gonflables.

##### **AVERTISSEMENT**

Un accoudoir central relevé peut entraver la liberté de mouvement des bras du conducteur et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Veillez à ce que l'accoudoir central avant soit toujours rabattu durant la marche du véhicule.

##### **AVERTISSEMENT**

L'ouverture du boîtier d'un lecteur de CD peut entraîner des blessures dues au rayonnement laser invisible.

- Ne faites réparer le lecteur de CD que dans un atelier spécialisé.

##### **MISE EN GARDE**

L'insertion incorrecte d'un support de données ou l'insertion d'un support de données inapproprié peut endommager le système d'infodivertissement.

- Lorsque vous insérez un support de données, veillez à ce qu'il soit positionné correctement → *Mode média* .
- Une pression trop forte peut endommager irrémédiablement le verrouillage de la fente d'insertion de carte mémoire.
- N'utilisez que des cartes mémoire appropriées.
- Insérez ou retirez toujours les CD du lecteur de CD perpendiculairement à la façade de l'appareil sans les coincer et par conséquent sans les rayer.
- L'insertion d'un deuxième CD lorsqu'un CD est déjà inséré ou est en cours d'éjection peut endommager irrémédiablement le lecteur de CD. Attendez toujours l'éjection complète du support de données !

## ! MISE EN GARDE

Les corps étrangers collés sur le support de données ou les supports de données au profil irrégulier peuvent endommager le lecteur de CD.

- Utilisez uniquement des CD standard propres de 12 cm de diamètre !
  - Ne collez pas d'autocollants ou d'autres objets semblables sur le support de données. Les autocollants risquent en effet de se décoller et d'endommager le lecteur.
  - N'utilisez pas de supports de données imprimables. Les pellicules et motifs imprimés risquent en effet de se décoller et d'endommager le lecteur.
  - N'insérez pas de CD monopages de 8 cm de diamètre ni de CD au profil irrégulier (CD dits shape CD, CD de forme).
  - N'insérez pas de DVD Plus, de Dual Disc ni de Flip Disc ; ces disques sont plus épais qu'un CD normal.

## ! MISE EN GARDE

Une restitution distordue ou avec un volume sonore trop élevé peut endommager les haut-parleurs du véhicule.

### Vue d'ensemble des éléments de commande

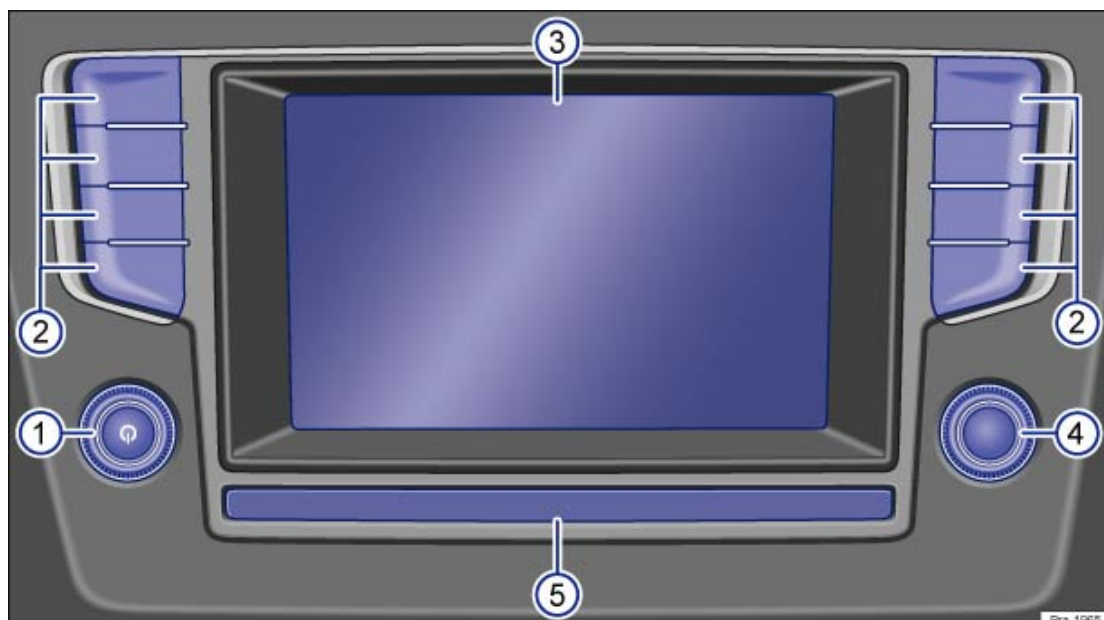


Fig. 1 Vue d'ensemble des éléments de commande

Le système d'infodivertissement est décliné en plusieurs versions sur lesquelles les touches d'infodivertissement peuvent posséder des inscriptions et fonctions différentes, par exemple → Fig. 1 @ .

#### 1 Bouton-poussoir rotatif :

- Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil → [Généralités concernant l'utilisation](#) .
- Tournez le bouton pour modifier le volume sonore de base de la source active → [Généralités concernant l'utilisation](#) .

#### 2 Touches d'infodivertissement : pour activer un mode de fonctionnement.

- **RADIO** : permet de passer au mode radio et de changer la gamme de fréquence en mode radio → [Mode radio](#) .
- **MEDIA** : permet d'activer le mode média → [Mode média](#) .
- **PHONE** : permet d'accéder au dispositif de commande du téléphone → [Dispositif de commande du téléphone \(PHONE\)](#) . Sur les véhicules qui ne sont pas équipés d'un prééquipement de téléphone mobile, la source audio écoutée est mise en veille silencieuse.
- **VOICE** : démarre la commande vocale → [Commande vocale](#) .
- **MUTE** : mise en veille silencieuse de la source audio actuelle.
- **NAV** : permet d'activer le mode navigation → [Navigation](#) .
- **SETUP** : permet d'appeler le menu **Réglages système** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .
- **TRAFFIC** : permet d'accéder aux informations routières actuelles → [Informations routières TMC et guidage dynamique \(TRAFFIC\)](#) .
- **SOUND** : permet d'appeler le menu **Réglages tonalité** → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .
- **CAR** : appel des réglages du véhicule et des systèmes ⇒ Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Introduction au système d'infodivertissement*.
- **MENU** : permet d'activer la vue d'ensemble du menu → [Vue d'ensemble du menu](#) .

#### 3 Écran tactile → [Généralités concernant l'utilisation](#) .

#### 4 Bouton de réglage : la fonction dépend du mode de fonctionnement respectif → [Généralités concernant l'utilisation](#) .

- Dans tous les **modes radio**, tournez le bouton pour effectuer un réglage manuel des stations ou des canaux et appuyez sur le bouton pour démarrer et arrêter le balayage automatique (SCAN) → [Mode radio](#) .
- En **mode média**, tournez le bouton pour ouvrir la liste des titres et appuyez sur le bouton pour démarrer et arrêter le balayage automatique (SCAN) → [Mode média](#) .
- Tournez le bouton pour repérer des points de menu dans les listes longues et appuyez sur le bouton pour accéder à l'entrée repérée (par ex. sélection d'une station dans la liste des stations).
- Tournez le bouton pour modifier certains réglages (par ex. adaptation du volume sonore (GALA)).

#### 5 Détecteur d'approche : dès que vous vous approchez de l'écran, celui-ci passe automatiquement au mode « commande » → [Détecteurs d'approche](#) .

### Vue d'ensemble du menu

Vous pouvez sélectionner les différents menus principaux par le biais de l'écran tactile du système d'infodivertissement → Fig. 1 @ .

Appuyez sur la touche **MENU** du système d'infodivertissement pour accéder à la vue d'ensemble du menu.

#### Bouton de fonction : mesure à prendre et effets

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Autoradio</b>  | → <a href="#">Mode radio</a> .                                  |
| <b>Médias</b>     | → <a href="#">Mode média</a> .                                  |
| <b>Téléphone</b>  | → <a href="#">Dispositif de commande du téléphone (PHONE)</a> . |
| <b>Navigation</b> | → <a href="#">Navigation</a> .                                  |



**Bouton de fonction : mesure à prendre et effets**

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Transports</b> | → <a href="#">Informations routières TMC et guidage dynamique (TRAFFIC)</a> .                           |
| <b>Véhicule</b>   | → Brochure <i>Notice d'Utilisation</i> , Chapitre <i>Introduction au système d'infodivertissement</i> . |
| <b>Tonalité</b>   | → <a href="#">Réglages de la tonalité et du volume sonore</a> .   |
| <b>Réglages</b>   | → <a href="#">Réglages du menu et du système (SETUP)</a> .  |

## Généralités concernant l'utilisation


### **Entrée en matière**







Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Boutons-poussoirs rotatifs et touches du système d'infodivertissement](#)
- [Activation ou désactivation](#)
- [Modification du volume sonore de base](#)
- [Utilisation des boutons de fonction et des affichages à l'écran](#)
- [Appel d'une entrée de liste et recherche dans les listes](#)
- [Masques de saisie avec clavier virtuel](#)
- [DéTECTEURS d'approche](#)
- [Affichages supplémentaires et options d'affichage](#)

En raison de modifications de réglages, il est possible que les affichages à l'écran varient et que le système d'infodivertissement présente un comportement différent de celui décrit dans cette notice.

### **Informations complémentaires et avertissements :**



- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#) .
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)

-  Une légère pression sur la touche ou un effleurement bref de l'écran suffit pour faire fonctionner le système d'infodivertissement.
-  Le logiciel de l'appareil étant spécifique à chaque marché, il est possible que les boutons de fonction et les fonctions mentionnées ne soient pas toutes disponibles. L'absence de bouton de fonction à l'écran n'est pas imputable à un défaut de l'appareil.
-  En raison des dispositions légales nationales, certaines fonctions ne peuvent plus être sélectionnées à l'écran dès que le véhicule dépasse une certaine vitesse.
-  L'utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule peut causer des bruits dans les haut-parleurs.
-  Dans certains pays, l'utilisation d'appareils Bluetooth® peut faire l'objet de certaines restrictions. Des informations à ce sujet sont disponibles auprès des autorités locales.
-  Sur certains véhicules équipés du système d'aide au stationnement (Parkpilot), le volume sonore de la source audio actuelle est automatiquement réduit lorsque la marche arrière est engagée. La réduction du volume sonore peut être réglée dans le menu **Réglages tonalité** → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .

### **Boutons-poussoirs rotatifs et touches du système d'infodivertissement**


 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

#### **Boutons-poussoirs rotatifs**

Le bouton-poussoir rotatif situé à gauche  → [Fig. 1](#)  est le bouton de réglage du volume sonore et le bouton de marche/arrêt.

Le bouton-poussoir rotatif situé à droite → [Fig. 1](#)  est le bouton de réglage.

#### **Touches du système d'infodivertissement**

Dans cette notice, les touches du système d'infodivertissement sont repérées par la désignation touche du système d'infodivertissement et par un symbole de touche avec un contenu bleu, par ex. touche du système d'infodivertissement  → [Fig. 1](#).

Pour les actionner, *appuyez* sur les touches du système d'infodivertissement ou *maintenez-les enfoncées*.



### **Activation ou désactivation**

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

Pour allumer ou éteindre le système d'infodivertissement manuellement, *appuyez* brièvement sur le bouton-poussoir  → [Fig. 1](#) .

Lorsqu'il est activé, le système démarre avec le volume sonore réglé en dernier lieu, tant que celui-ci ne dépasse pas le volume maximal à la mise en marche pré-réglé → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .



En fonction de l'appareil et du pays, le système d'infodivertissement est désactivé automatiquement dès que vous coupez le moteur ou retirez la clé du contact-démarrreur. Si le système d'infodivertissement est de nouveau remis en marche, il s'éteint automatiquement au bout d'une demi-heure (durée de post-fonctionnement).



-  Le système d'infodivertissement est solidaire du véhicule. Il n'est pas possible de le faire fonctionner dans un autre véhicule.
-  Si la batterie du véhicule est débranchée, mettez le contact d'allumage avant de rallumer le système d'infodivertissement.

### **Modification du volume sonore de base**

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

#### **Fonctionnement : mesure à prendre**



**Augmentation du volume sonore** : tournez le bouton de réglage du volume sonore  dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche  du volant multifonction → Brochure *Notice d'Utilisation*, .


**Réduction du volume sonore** : tournez le bouton de réglage du volume sonore  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche  du volant multifonction.


Les modifications apportées au volume sonore de base sont représentées à l'écran par une barre. Pendant ce temps, le système d'infodivertissement est verrouillé et ne peut pas être commandé.

Certains réglages et adaptations du volume sonore peuvent être pré-réglés → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .

## Mise en veille silencieuse du système d'infodivertissement

- Tournez le bouton de réglage du volume sonore  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que  soit affiché.
- **OU** : appuyez sur la touche **MUTE** <sup>1)</sup> du système d'infodivertissement.

Lorsque le système d'infodivertissement est en veille silencieuse, la lecture de la source média actuellement restituée est interrompue.  s'affiche à l'écran.

 Si le volume sonore de base a été fortement augmenté pour la restitution d'une source audio, réduisez le volume sonore avant de changer de source audio.

<sup>1)</sup> En fonction de l'appareil.

## Utilisation des boutons de fonction et des affichages à l'écran

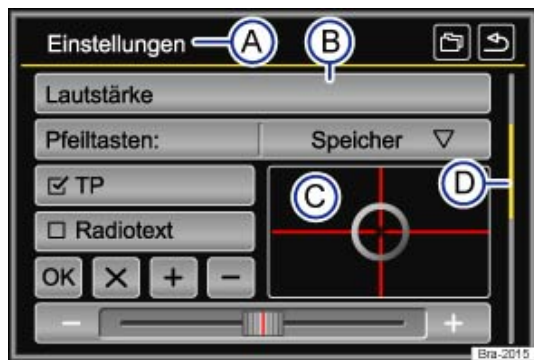





Fig. 2 Schéma de principe : vue d'ensemble des boutons de fonction disponibles à l'écran.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le système d'infodivertissement est doté d'un écran tactile → Fig. 1  .














Les zones actives de l'écran qui permettent d'accéder à une fonction sont appelées boutons de fonction et sont commandées en *effleurant* brièvement l'écran ou en les *maintenant appuyées*. Dans cette notice, les boutons de fonction sont indiqués par le terme bouton de fonction et le symbole de touche  .

Les boutons de fonction permettent de lancer des fonctions ou d'ouvrir d'autres sous-menus. Dans les sous-menus, le menu actuellement sélectionné est affiché dans la ligne d'en-tête → Fig. 2  .

Les boutons de fonction inactives (gris) ne peuvent momentanément pas être sélectionnés.

## Vue d'ensemble des affichages et des boutons de fonction

### Affichages et boutons de fonction : mesure à prendre et effets

|   |  |
|---|--|
|  | Le menu actuellement sélectionné et éventuellement d'autres boutons de fonction sont affichés dans la ligne d'en-tête.   |
|  | Effleurez ce bouton pour ouvrir un autre menu.   |
|  | <b>Réticule mobile</b> : déplacez le réticule en appuyant légèrement sur l'écran et en faisant glisser votre doigt sans le retirer.<br><b>OU</b> : effleurez la position souhaitée sur l'écran. Le réticule se déplace alors vers cette position.                  |
|  | <b>Réticule fixe</b> : déplacez la zone affichée sous le réticule en appuyant légèrement dessus et en faisant glisser votre doigt sans le retirer.<br><b>OU</b> : effleurez la position souhaitée sur l'écran, la position effleurée est centrée dans le réticule. |
|  | Le repère de défilement s'affiche si le nombre d'entrées pouvant être sélectionnées est supérieur à celui des entrées pouvant être affichées dans la liste, voir → <a href="#">Appel d'une entrée de liste et recherche dans les listes</a> .                      |
|  | Dans certaines listes, effleurez ce bouton de fonction pour repasser pas à pas à un niveau supérieur.  |
|  | Effleurez ce bouton de fonction pour retourner pas à pas au menu principal à partir des sous-menus ou pour annuler les entrées effectuées.   |
|  | Effleurez ce bouton de fonction pour ouvrir une fenêtre pop-up (fenêtre d'options) dans laquelle des options de réglage supplémentaires sont affichées.  |
|  | Certaines fonctions ou certains affichages sont repérés par une case à cocher et s'activent <input checked="" type="checkbox"/> et se désactivent <input type="checkbox"/> lorsque vous les effleurez.   |
|  | Effleurez ce bouton pour valider une entrée ou une sélection.  |
|  | Effleurez ce bouton pour fermer une fenêtre pop-up ou un masque de saisie.   |
|  | Effleurez ces boutons pour modifier les réglages pas à pas.  |
|  | Déplacez le curseur de réglage en appuyant légèrement sur l'écran et en faisant glisser votre doigt sans le retirer.   |

## Appel d'une entrée de liste et recherche dans les listes

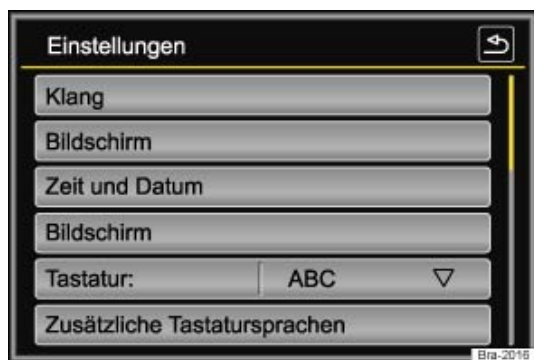


Fig. 3 Schéma de principe : menu de réglage des entrées de listes

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Vous pouvez sélectionner des entrées de liste en les effleurant directement à l'écran ou en utilisant le bouton de réglage → Fig. 1  .

### Repérage et sélection d'une entrée de liste à l'aide du bouton de réglage

- Tournez le bouton de réglage pour repérer l'une après l'autre les entrées de la liste à l'aide d'un cadre de sélection et parcourir ainsi la liste.
- Appuyez sur le bouton de réglage pour accéder à l'entrée de liste repérée.

### Recherche dans les listes (défilement)

S'il est possible de sélectionner dans une liste plus d'entrées que celles affichées, une barre de défilement s'affiche à droite de l'écran → Fig. 3.

- Effleurez brièvement l'écran au-dessus ou en dessous de la barre de défilement.

- **OU** : posez le doigt sur l'affichage de la barre de défilement et déplacez-le sur l'écran *sans le retirer*. Retirez votre doigt de l'écran lorsque vous avez atteint la position souhaitée.
- **OU** : posez le doigt au centre de l'écran et déplacez-le sur l'écran *sans le retirer*. Retirez votre doigt de l'écran lorsque vous avez atteint la position souhaitée.

## Masques de saisie avec clavier virtuel



Fig. 4 Schéma de principe : masque de saisie avec clavier virtuel.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les masques de saisie avec clavier virtuel servent, par exemple, à saisir un nom d'enregistrement, à sélectionner une adresse de destination ou à saisir un critère de recherche pour une recherche dans des listes longues.

Tous les boutons de fonction énumérés dans cette notice ne sont pas disponibles dans tous les pays ni pour tous les domaines thématiques.

Dans les chapitres suivants, seules les fonctions qui diffèrent de ce schéma de principe sont expliquées.

Sur la ligne supérieure de l'écran, côté gauche, se trouve la ligne de saisie avec le pointeur en I (curseur). C'est là que sont affichées toutes les saisies.

### Masques de saisie pour l'entrée libre de texte

Dans les masques de saisie pour l'entrée libre de texte, les lettres, chiffres et caractères spéciaux peuvent être sélectionnés et combinés librement.

Effleurez le bouton de fonction pour valider la suite de caractères actuellement affichée.

### Masques de saisie pour la sélection d'une entrée mémorisée (par ex. sélection d'une adresse de destination)

Lors de la saisie, vous pouvez uniquement sélectionner des lettres, des chiffres et des caractères spéciaux dont la combinaison correspond à une entrée mémorisée.

Une destination correspondant à votre saisie vous est proposée à chaque entrée de caractère. Lorsque vous saisissez des noms composés, vous devez entrer les espaces.

Si le nombre d'entrées disponibles est inférieur à 99, le nombre d'entrées pouvant être sélectionnées s'affiche à l'arrière-plan de la ligne de saisie → Fig. 4 . Lorsque vous effleurez ce bouton de fonction, les entrées disponibles s'affichent dans une liste. La liste s'ouvre automatiquement lorsque moins de 6 destinations peuvent être sélectionnées.

## Vue d'ensemble des boutons de fonction

### Bouton de fonction : mesure à prendre et effets

|                     |   |
|---------------------|---|
| ①                   | <sup>a)</sup> : effleurez cette touche pour entrer le code postal en mode navigation.   |
|                     | : effleurez cette touche pour ouvrir le masque de saisie des chiffres et des caractères spéciaux.   |
|                     | : effleurez cette touche pour retourner au masque de saisie des lettres.  |
| ②                   | Effleurez cette touche pour retourner à une autre langue de clavier. Vous pouvez sélectionner les langues de clavier dans le menu <b>Réglages système</b> → <i>Réglages du menu et du système (SETUP)</i> .   |
| ③                   | Permet d'indiquer le nombre d'entrées pouvant être sélectionnées en fonction des entrées déjà effectuées et d'en ouvrir la liste.   |
| Lettres et chiffres | Effleurez le bouton de fonction pour les intégrer dans la ligne de saisie.  |
| Lettres et          | Maintenez le bouton enfoncé pour afficher une fenêtre pop-up contenant des caractères spéciaux basés sur cette lettre.<br>Sélectionnez le caractère souhaité en effleurant. Certains caractères spéciaux peuvent également être écrits (par ex. AE pour Ä). |
|                     | Effleurez ce bouton de fonction pour passer des capitales aux minuscules.   |
|                     | Effleurez ce bouton de fonction pour ajouter un espace.   |
|                     | Effleurez ce bouton de fonction pour valider le texte proposé sur la ligne de saisie et fermer le masque de saisie.   |
|                     | Effleurez ce bouton de fonction pour effacer de la droite vers la gauche les caractères dans la ligne de saisie.<br>Maintenez la touche enfoncée pour supprimer plusieurs caractères.   |
|                     | Effleurez ce bouton pour fermer le masque de saisie.  |

<sup>a)</sup> En fonction du marché et de l'appareil.

## Détecteurs d'approche

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le système d'infodivertissement est équipé d'un détecteur d'approche intégré → Fig. 1 .

Lorsque vous approchez une main de l'écran, l'affichage passe automatiquement du mode « affichage » au mode « commande ». En mode « commande », les boutons de fonction sont automatiquement mis en évidence afin de faciliter l'utilisation.

## Affichages supplémentaires et options d'affichage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les affichages à l'écran peuvent varier en fonction des réglages et différer des descriptions figurant dans cette notice.

Dans la ligne d'état de l'écran, l'heure et la température extérieure actuelles par ex. peuvent être affichées.

Tous les affichages n'apparaissent qu'après le démarrage complet du système d'infodivertissement.

## Commande vocale

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Remarques relatives à la commande vocale](#)
- [Utilisation de la commande vocale](#)
- [Réglages du système de commande vocale](#)

Certaines fonctions peuvent être appelées en les prononçant (instructions vocales).

Pendant la commande vocale, des indications vocales sont données pour vous aider à l'utiliser. Celles-ci peuvent être émises dans un dialogue long ou dans un dialogue bref → [Réglages du système de commande vocale](#) .

### Langues prises en charge


La commande vocale est disponible dans la plupart des langues pouvant être réglées dans le système d'infodivertissement.

Si la commande vocale n'est pas disponible dans une langue réglée, un message correspondant s'affiche sur l'écran lorsque vous tentez d'activer la commande vocale.

La commande vocale doit être effectuée dans la langue que vous avez sélectionnée dans le système d'infodivertissement.

- Réglez la langue que vous souhaitez dans le menu **Réglages système** → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#)
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)
- Généralités concernant l'utilisation → [Généralités concernant l'utilisation](#)




La commande vocale n'est pas disponible pendant une communication téléphonique. Un appel entrant interrompt la commande vocale.

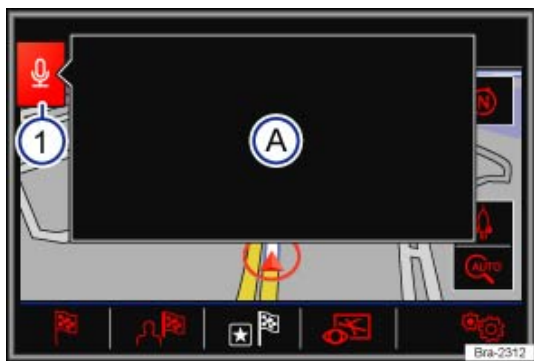
### Remarques relatives à la commande vocale

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)


Pour que la commande vocale fonctionne de manière optimale, suivez les consignes suivantes :

- Évitez les bruits extérieurs et les bruits de fond (par ex. des conversations dans le véhicule). Veillez à ce que toutes les glaces, les portes et le toit coulissant soient fermés.
- N'orientez pas le flux d'air des diffuseurs d'air vers le ciel du pavillon.
- Prononcez les instructions vocales une fois que les signaux sonores ont retenti, que les indications ont été émises et que le symbole  → [Fig. 5 ①](#) s'affiche à l'écran.
- Si possible, parlez lentement et clairement. Le système ne peut pas reconnaître les mots et chiffres prononcés indistinctement ou les mots dont les syllabes sont *mangées*.
- Parlez d'une voix normale sans accentuation excessive ni longues pauses. **Ne marmonnez pas, ne chuchotez pas, ne criez pas, n'articulez ou n'accentuez pas** les mots de manière exagérée.
- Parlez un peu plus fort dans le cas de vitesses élevées.
- Les numéros de téléphone peuvent être prononcés en tant que chiffres individuels ou en blocs de 1 à 999.
- La commande vocale s'adapte au locuteur après que celui-ci a prononcé quelques instructions vocales et reconnaît ces dernières.

### Utilisation de la commande vocale




**Fig. 5** Commande vocale : affichage du menu d'aide et des éléments pouvant être prononcés.



 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  [Entrée en matière](#)

- Pour activer la commande vocale, appuyez brièvement sur la touche **VOICE** du système d'infodivertissement ou sur la touche  du volant multifonction.

Lors de l'activation de la commande vocale, un signal sonore croissant retentit.

Un menu d'aide contenant les instructions vocales principales pour la zone actuellement active (par ex. Navigation) s'affiche → [Fig. 5 ②](#) . D'autres éléments pouvant être prononcés sont représentés en rouge dans l'affichage correspondant → [Fig. 5](#). Vous pouvez activer et désactiver l'affichage du menu d'aide dans le menu **Réglage commande vocale** → [Réglages du système de commande vocale](#) .

Prononcez les instructions vocales une fois que les signaux sonores ont retenti, que les indications ont été émises et que le symbole  → [Fig. 5 ①](#) s'affiche à l'écran.

- Prononcez l'instruction vocale souhaitée (par ex. *Démarrer introduction*) pour écouter l'introduction à la commande vocale. Voir également → [Introduction à la commande vocale](#) et → [Aide à l'utilisation du système de commande vocale](#) .
- Les indications vocales vous guident à travers le dialogue vocal suivant.
- Lorsqu'une opération est terminée, la commande vocale se termine par un signal sonore décroissant.
- Appuyez brièvement sur la touche du système d'infodivertissement **VOICE** ou sur la touche  du volant multifonction pour interrompre une indication vocale et prononcer directement la prochaine instruction vocale.
- Pour mettre fin manuellement à la commande vocale, appuyez longuement sur la touche **VOICE** du système d'infodivertissement ou sur la touche  jusqu'à ce que le signal sonore décroissant retentisse.

Vous pouvez également mettre fin à la commande vocale en effleurant un bouton de fonction à l'écran ou en appuyant sur une touche du système d'infodivertissement.

Lors de la commande vocale, les listes sont numérotées. Les chiffres sont affichés à gauche dans les boutons de fonction. Appelez l'entrée souhaitée, par ex. le chiffre 5, en prononçant l'instruction




vocale *Ligne 5* .

L'instruction vocale *Retour* permet de retourner à l'étape de dialogue précédente.

## Introduction à la commande vocale

Lors de la première utilisation, il est recommandé d'écouter une fois l'introduction à la commande vocale.


L'introduction est divisée en différentes parties pouvant être écoutées successivement ou sélectionnées individuellement.

- Appuyez brièvement sur la touche **VOICE** du système d'infodivertissement ou sur la touche  du volant multifonction.
- Pour lancer l'écoute de l'introduction dans la langue réglée sur le système d'infodivertissement, prononcez la commande vocale correspondante et suivez les instructions du dialogue vocal.

| Langue      | Instruction vocale           |
|-------------|------------------------------|
| Allemand    | Einführung starten           |
| Anglais     | Start tutorial               |
| Espagnol    | Iniciar introducción         |
| Français    | Démarrer intro               |
| Portugais   | Iniciar introdução           |
| Italien     | Avvia introduzione           |
| Tchèque     | Zahájit úvod                 |
| Néerlandais | Snelcursus starten           |
| Russe       | Запустить программу обучения |
| Suédois     | Starta introduktionen        |
| Turc        | Tanıtımı başlat              |
| Polonais    | Rozpocznij wprowadzenie      |
| Chinois     | 开始介绍                         |

## Aide à l'utilisation du système de commande vocale

Vous pouvez appeler une aide contextuelle pour les modes d'utilisation pris en charge par la commande vocale.

- Sélectionnez le mode d'utilisation et appuyez brièvement sur la touche **VOICE** du système d'infodivertissement ou sur la touche  du volant multifonction.
- Le cas échéant, sélectionnez le mode d'utilisation souhaité.
- Prononcez l'une des instructions vocales suivantes dans la langue réglée sur le système d'infodivertissement.


| Langue      | Instruction vocale |
|-------------|--------------------|
| Allemand    | Hilfe              |
| Anglais     | Help               |
| Espagnol    | Ayuda              |
| Français    | Aide               |
| Portugais   | Ajuda              |
| Italien     | Aiuto              |
| Tchèque     | Nápověda           |
| Néerlandais | Help               |
| Russe       | Справка            |
| Suédois     | Hjälp              |
| Turc        | Yardım             |
| Polonais    | Pomoc              |
| Chinois     | 帮助                 |


## Réglages du système de commande vocale

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Appuyez sur la touche **MENU** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages** .
- Effleurez ensuite le bouton de fonction **Commande vocale** .

### Bouton de fonction : effet

|  |   |
|--|---|
| <b>Style de dialogue</b>   | : sélection du style de dialogue.   |
| <b>Long</b>  | : lors de la commande vocale, des indications vocales supplémentaires sont restituées pour vous aider.  |
| <b>Court</b>   | : certaines instructions vocales supplémentaires du dialogue long sont supprimées.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Afficher commandes disponibles</b>            | : le menu d'aide contenant les commandes vocales disponibles dans le mode d'utilisation actuel s'affiche à l'écran lorsque vous activez le système de commande vocale.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Tonalité initiale commande vocale</b>         | : un signal sonore croissant retentit lorsque vous activez la commande vocale. Effleurez ce bouton pour désactiver le signal sonore.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Tonalité finale commande vocale</b>           | : un signal sonore décroissant retentit lorsque vous désactivez la commande vocale. Effleurez ce bouton pour désactiver le signal sonore.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Tonalité de saisie dans le dialogue vocal</b> | : en plus de l'affichage à l'écran  , un bref signal sonore retentit dès que vous pouvez parler. Effleurez ce bouton pour désactiver le signal sonore. |

Le volume sonore des indications vocales du système de commande vocale peut être adapté dans le menu **Réglages tonalité** → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) ou par le biais du bouton de réglage du volume sonore pendant l'indication vocale → [Fig. 1](#)  .

## Mode audio


### Mode radio


#### 📖 Entrée en matière


Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Menu principal RADIO](#)
- [Systèmes de radiocommunication de données RDS](#)
- [Mode radio numérique \(DAB, DAB+ et DMB-Audio\)](#)
- [Touches de présélection](#)
- [Sélection, réglage et mémorisation d'une station](#)
- [Balayage automatique \(SCAN\)](#)
- [Fonctions de radioguidage TP \(Traffic Program\)](#)
- [Information routière entrante](#)
- [Réglages \(FM, AM, DAB\)](#)

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#) .
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)
- Généralités concernant l'utilisation → [Généralités concernant l'utilisation](#)
- Réglages du menu et du système (SETUP) → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#)

 Les parkings couverts, les tunnels, les bâtiments élevés ou montagnes sont susceptibles de perturber le signal radio.

 Sur les véhicules équipés d'antennes de glace, la réception risque d'être perturbée si des feuilles de plastique ou des autocollants revêtus d'une surface métallique sont apposés sur les glaces.

#### Menu principal RADIO



Fig. 6 Menu principal RADIO





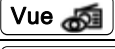

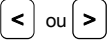

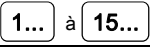

Fig. 7 Mode radio : liste des stations.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Appuyez sur la touche **RADIO** du système d'infodivertissement pour ouvrir le menu principal *RADIO* → Fig. 6.

#### Boutons de fonction dans le menu principal RADIO

##### Bouton de fonction : effet

|   |  |
|---|--|
| ①   | Sélection de la gamme de fréquence souhaitée.  |
| ②   | Changement du groupe de touches de présélection affiché lorsque vous effleurez le bouton de fonction.  |
|  | Permet d'ouvrir la liste des stations radio pouvant être actuellement captées → <a href="#">Sélection, réglage et mémorisation d'une station</a> .   |
|  | Permet d'ouvrir l'échelle de la gamme de fréquence réglée (bande de fréquence) → <a href="#">Réglage manuel de la fréquence de la station</a> .  |
|  | Affichage des services supplémentaires → <a href="#">Services DAB supplémentaires</a> . Ce bouton de fonction n'est visible qu'en mode DAB.  |
|  | Permet d'ouvrir le menu de réglage de la gamme de fréquence activée (FM, AM ou DAB) → <a href="#">Réglages (FM, AM, DAB)</a> .   |
|  | Commutation entre les stations mémorisées ou celles pouvant être captées. Réglage des touches fléchées dans le menu <b>Réglages (FM, AM, DAB)</b> → <a href="#">Réglages (FM, AM, DAB)</a> . |
|  | Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque le balayage automatique est en cours → <a href="#">Balayage automatique (SCAN)</a> .  |
|  | Touches de présélection pour mémoriser des stations → <a href="#">Touches de présélection</a> .  |
|  | Actualisation de la liste des stations (gamme de fréquence <b>AM</b> ou <b>DAB</b> ) → <a href="#">Sélection d'une station</a> .   |

#### Affichages et symboles disponibles

##### Affichage : signification

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Ⓐ                     | Affichage de la fréquence ou du nom de la station et éventuellement du radiotexte. Le nom de la station et le radiotexte sont uniquement affichés lorsque le RDS est disponible et est activé → <a href="#">Systèmes de radiocommunication de données RDS</a> . |
| RDS Off <sup>a)</sup> | Le système de radiocommunication de données RDS est désactivé. Le RDS peut être activé dans le menu <b>Réglages FM</b> → <a href="#">Réglages (FM, AM, DAB)</a> .   |
| TP                    | TP est activé et peut être capté → <a href="#">Fonctions de radioguidage TP (Traffic Program)</a> .   |
| No TP                 | Aucune station de radioguidage ne peut être captée.   |

**Affichage : signification**

|   |   |
|---|---|
| ☆ | Mémorisation d'une station radio sous une touche de présélection. |
| ✖ | Aucune réception DAB possible.                                    |

a) En fonction du marché et de l'appareil.

**Systèmes de radiocommunication de données RDS**

Fig. 8 Menu principal RADIO

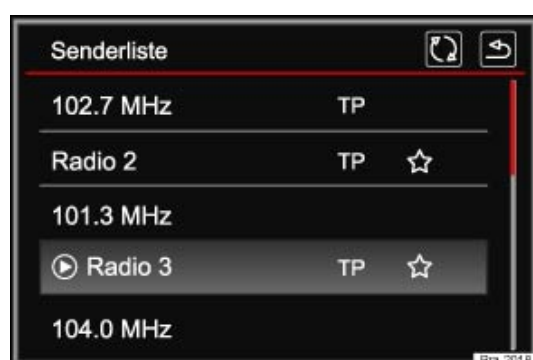


Fig. 9 Mode radio : liste des stations.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

RDS (Radio Data System) est un système de radiocommunication de données permettant d'intégrer des services FM supplémentaires comme l'affichage des noms des stations, le suivi automatique des stations, le radiotexte et le radioguidage TP (TP).

Le système RDS n'est pas supporté par tous les appareils et n'est pas disponible partout ni sur chaque station FM.

Selon l'appareil et le pays, le RDS peut être désactivé → [Réglages \(FM, AM, DAB\)](#) .

**Sans RDS**, les **systèmes de radiocommunication de données** ne sont, de manière générale, pas disponibles.

**Nom de station et suivi automatique des stations**

Si le RDS est disponible, il est possible d'afficher les noms des stations dans le menu principal *RADIO* et dans la **liste des stations FM**.

Les stations radio FM émettent sous un seul nom (par ex. Radio 3), temporairement ou durablement, des programmes différents selon la fréquence régionale.

Par défaut, le suivi automatique des stations fait en sorte que l'appareil passe durant la marche du véhicule à la fréquence sur laquelle la station réglée promet la meilleure réception. Ceci peut cependant entraîner l'interruption d'une émission régionale en cours.

Vous pouvez désactiver le changement de fréquence automatique ainsi que le suivi automatique des stations via **Réglages FM** → [Réglages \(FM, AM, DAB\)](#) .

**Radiotexte(RDS)**

Certaines stations RDS transmettent également des informations sous forme de texte : le radiotexte.

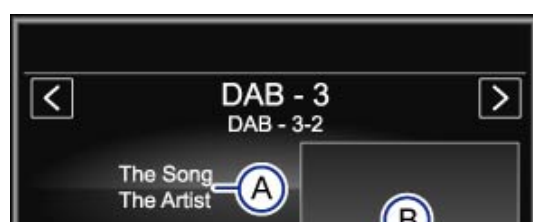
Le radiotexte est affiché dans la moitié supérieure de l'écran, au-dessus des touches de présélection → [Fig. 6](#) .

Vous pouvez désactiver l'affichage du radiotexte via les **Réglages FM** → [Réglages \(FM, AM, DAB\)](#) .

Le contenu des informations diffusées est défini par les stations radio.

**Mode radio numérique (DAB, DAB+ et DMB-Audio)**

Fig. 10 Affichage des touches de présélection en mode DAB.



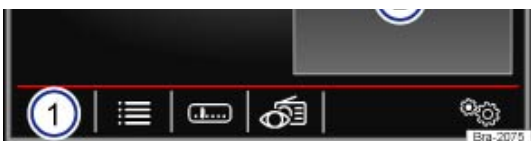


Fig. 11 Affichage de l'info station en mode DAB.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Le récepteur radio DAB est compatible avec les normes de transmission DAB, DAB+ et DMB-Audio.

En Europe, la radio numérique est transmise par le biais des fréquences de la bande III (de 174 MHz à 240 MHz) et de la bande L (de 1 452 MHz à 1 492 MHz).

Les fréquences sur les deux bandes sont appelées **canaux** et portent une désignation abrégée correspondante (par ex. **12 A**).

Sur un canal, plusieurs stations DAB avec les services supplémentaires disponibles sont regroupés dans un **bouquet**.

### Démarrage du mode radio DAB

- Dans le menu principal *RADIO*, effleurez le bouton de fonction → [Fig. 10](#) et sélectionnez **DAB**.

La station DAB sélectionnée en dernier est restituée si elle peut encore être captée à l'endroit actuel.

La station DAB sélectionnée est affichée sur la ligne supérieure de l'écran, le bouquet actuellement sélectionné apparaît en dessous → [Fig. 10](#).

### Stations DAB supplémentaires

Certaines stations DAB proposent, temporairement ou durablement, des **stations supplémentaires** (par ex. pour la diffusion d'événements sportifs).

Dans le menu principal DAB, effleurez le nom de la station principale pour sélectionner une station supplémentaire. Ou sélectionnez une station supplémentaire dans la liste des stations.

Dans le menu principal DAB, le nom d'une station supplémentaire sélectionnée apparaît à droite du nom abrégé de la station DAB principale.

Les stations supplémentaires ne peuvent pas être mémorisées.

### Suivi automatique des stations : commutation de DAB à FM

Le DAB n'est actuellement **pas** disponible **partout**. En mode radio DAB, le symbole apparaît dans les zones qui ne sont pas couvertes par le DAB.

Un passage à la gamme de fréquences FM peut être autorisé pour le suivi automatique des stations dans les **Réglages DAB** → [Réglages DAB](#).

Si la station DAB écoutée ne peut plus être captée (par ex. DAB indisponible), le système d'infodivertissement tente de retrouver cette station dans la gamme de fréquence FM. Le suivi des stations avec changement de fréquence n'est possible que si la station DAB et la station FM diffusent le même identifiant ou s'il est indiqué via le DAB à quel émetteur FM la station DAB correspond.

Si l'appareil a trouvé une station FM correspondante, la mention **(FM)** est indiquée à côté du nom de la station. Si la station DAB correspondante est de nouveau captée, l'appareil passe en mode DAB après un certain laps de temps. La mention **(FM)** disparaît alors.

Si, en cas de signal de réception trop faible, une station DAB ne peut même pas être retrouvée dans la gamme de fréquence FM, l'autoradio est mis en veille silencieuse.

### Services DAB supplémentaires

Effleurez le bouton de fonction **Vue** → [Fig. 10](#) et sélectionnez le service supplémentaire souhaité.

#### Bouton de fonction : effet

**Liste mémorisée** : affichage des touches de présélection → [Fig. 10](#).

**Info station** : affichage simultané du radiotexte → [Fig. 11](#) et des diaporamas des touches de présélection → [Fig. 11](#) à la place des touches de présélection.

**Radiotexte** : le radiotexte s'affiche dans la moitié inférieure de l'écran à la place des touches de présélection. Toutes les stations DAB ne prennent pas en charge le radiotexte.

**Diaporamas** : affichage des diaporamas sur l'intégralité de l'écran.

Le contenu des informations diffusées est défini par les stations radio.

## Touches de présélection



Fig. 12 Menu principal RADIO

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Dans le menu principal *RADIO*, vous pouvez mémoriser des stations de la gamme de fréquence sélectionnée sur des boutons de fonctions numérotés. Ces boutons de fonction sont appelés touches de présélection.

|   |  |
|---|--|
| Appel des stations à l'aide des touches de présélection | Effleurez la touche de présélection qui affiche la station souhaitée.<br>Après avoir été sélectionnée par l'intermédiaire de la touche de présélection correspondante, une station mémorisée peut uniquement être restituée si elle peut encore être captée à l'endroit où vous vous trouvez.  |
| Changement du groupe de touches de présélection         | Effleurez un des boutons de fonction → <a href="#">Fig. 12</a> .<br><b>OU</b> : faites glisser le doigt vers la gauche ou vers la droite sur l'écran.<br>Les touches de présélection sont affichées par groupes de cinq boutons de fonction ( <b>1 ...</b> à <b>5 ...</b> , <b>6 ...</b> à <b>10 ...</b> et <b>11 ...</b> à <b>15 ...</b> ). |



|   |   |
|---|---|
| Mémorisation de stations sous les touches de présélection           | Voir : mémorisation des stations → <a href="#">Mémorisation d'une station</a> .   |
| Mémorisation des logos de stations sous les touches de présélection | Les stations mémorisées sous les touches de présélection peuvent être affectées à des logos de stations → <a href="#">Mémorisation des logos de stations sous les touches de présélection</a> . |

### Mémorisation des logos de stations sous les touches de présélection

Les stations mémorisées sous les touches de présélection peuvent être affectées aux logos de stations affichées sur les touches de présélection.

Les images créées aux formats courants (par ex. jpg, bmp, ou png) et d'une taille maximale de 400 x 240 pixels sont appropriées comme logos de stations.

Dans certains pays, les logos de stations peuvent être téléchargés sur Internet, via un lien sur la page Internet Logos de stations Volkswagen.

Mémorisez les logos de stations sur un support de données compatible (par ex. carte mémoire ou support de mémoire USB) pour les importer ensuite dans le système d'infodivertissement.

- Effleurez le bouton de fonction **Réglages** , puis **Logos de stations** .
- Effleurez la touche de présélection à laquelle vous souhaitez affecter un logo de station.
- Sélectionnez la source sur laquelle le logo a été sélectionné (par ex. **SD 1** ).
- Sélectionnez le logo de station.

Répétez la procédure pour affecter d'autres logos. Appuyez sur la touche **RADIO** du système d'infodivertissement pour retourner au menu principal **RADIO**.

### Sélection, réglage et mémorisation d'une station



Fig. 13 Menu principal RADIO



Fig. 14 Mode radio : liste des stations.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Sélection d'une station


|  |  |
|--|--|
| Sélection d'une station par l'intermédiaire des touches fléchées | Effleurez le bouton de fonction  ou  → Fig. 13.<br>Commutation entre les stations mémorisées ou celles pouvant être captées en fonction du réglage des touches fléchées. Réglage des touches fléchées dans le menu <b>Réglages (FM, AM, DAB)</b> → <a href="#">Réglages (FM, AM, DAB)</a> .  |
| Sélection d'une station dans la liste des stations               | Effleurez le bouton de fonction <b>Stations</b> → Fig. 13 pour ouvrir la liste des stations.<br>Parcourez la liste et appelez la station souhaitée en l'effleurant.<br>Pour fermer la liste des stations, effleurez le bouton de fonction  → Fig. 14. Si elle n'est pas utilisée, la liste des stations se referme automatiquement au bout d'un certain temps. |
| Actualisation de la liste des stations                           | La liste des stations dans la gamme de fréquence <b>FM, AM</b> et <b>DAB</b> s'actualise automatiquement.<br>La liste des stations dans la gamme de fréquence <b>AM</b> et <b>DAB</b> peut également être actualisée manuellement en effleurant le bouton de fonction  → Fig. 14.  |

### Réglage manuel de la fréquence de la station

|   |  |
|---|--|
| Affichage de la bande de fréquence                    | <i>Tournez d'un cran</i> le bouton de réglage.<br><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction <b>Manuel</b> → Fig. 13.   |
| Changement pas à pas de la fréquence                  | <i>Tournez</i> le bouton de réglage.<br><b>OU</b> : effleurez les touches fléchées à droite et à gauche de la gamme de fréquence.  |
| Parcours rapide de la bande de fréquence              | <i>Effleurez</i> l'une des touches fléchées <b>en haut</b> sur l'écran → Fig. 13. La prochaine station radio pouvant être captée est automatiquement réglée.<br><b>OU</b> : <i>maintenez enfoncée</i> l'une des touches fléchées <b>en haut</b> sur l'écran → Fig. 13. Lorsque vous <i>relâchez</i> la touche, la prochaine station radio pouvant être captée est automatiquement réglée.<br><b>OU</b> : posez votre doigt sur le curseur de réglage dans la bande de fréquence et déplacez le curseur en le tirant. |
| Désactivation de l'affichage de la bande de fréquence | <i>Appuyez brièvement</i> sur le bouton de réglage.<br>Si vous sélectionnez une station par le biais d'une touche de présélection, la sélection manuelle des fréquences est également désactivée. Si elle n'est pas utilisée, la gamme de fréquence se referme automatiquement au bout d'un certain temps.   |

### Mémorisation d'une station

|   |  |
|---|--|
| Mémorisation des stations actuellement écoutées sous une touche de présélection | <i>Maintenez enfoncée</i> la touche de présélection souhaitée → Fig. 13 jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.<br>La station actuellement écoutée est alors mémorisée sous cette touche de présélection. |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| <p>Mémorisation d'une station de la liste des stations sous une touche de présélection</p> | <p>Effleurez le bouton de fonction <b>Stations</b>  → Fig. 13 pour ouvrir la liste des stations.</p> <p>Les stations déjà mémorisées sous une touche de présélection sont repérées dans la liste des stations par le symbole ☆ → Fig. 14.</p> <p>Sélectionnez la station sélectionnée en la <i>maintenant enfoncée</i> à l'écran.</p> <p>Effleurez la touche de présélection sous laquelle vous souhaitez mémoriser la station.</p> <p>Un signal sonore retentit et la station est mémorisée sous cette touche de présélection. Pour mémoriser d'autres stations de la liste des stations, répétez la procédure.</p> |
| <p>Suppression de stations mémorisées</p>  | <p>Dans le menu <b>Réglages FM, AM, DAB</b>, vous pouvez supprimer les stations mémorisées individuellement ou toutes en une fois → <i>Réglages (FM, AM, DAB)</i> .</p>  |

### Figurer le nom de la station (gamme de fréquence FM)

Certaines stations de radio émettent un nom très long qui est représenté comme texte continu à l'écran.

Pour figer le texte actuellement affiché, effleurez le nom de la station et maintenez votre doigt sur l'écran jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.


Les noms de station figés sont signalés par un point à gauche et à droite du nom de la station.

Le texte figé est repris pour toutes les touches de présélection sous lesquelles les stations de radio sont mémorisées.

### Balayage automatique (SCAN)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Lorsque le balayage automatique est en cours, toutes les stations pouvant être captées dans la gamme de fréquence actuelle sont restituées pendant respectivement 5 secondes.

|   |  |
|---|--|
| <p>Démarrage du balayage automatique</p>  | <p>Appuyez brièvement sur le bouton de réglage.</p> <p><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction <b>Réglages</b>  et sélectionnez ensuite <b>SCAN</b> .</p>  |
| <p>Mettre fin au balayage automatique</p> | <p>Appuyez brièvement sur le bouton de réglage.</p> <p><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction <b>SCAN</b> pour mettre fin au balayage automatique sur la station actuellement écoutée.</p> <p>Le balayage automatique est également interrompu lorsqu'une station est sélectionnée manuellement au moyen des touches de présélection.</p> |

### Fonctions de radioguidage TP (Traffic Program)



Fig. 15 Menu principal RADIO avec affichage TP.



Fig. 16 Liste des stations avec affichage TP.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le radioguidage avec la fonction TP est uniquement possible tant qu'une station de radioguidage peut être captée. Les stations de radioguidage sont repérées dans le menu principal *RADIO* et dans la liste des stations par la mention **TP** → Fig. 15 et → Fig. 16.

Certaines stations qui ne disposent pas d'un propre radioguidage prennent en charge la fonction TP en correspondant avec une station de radioguidage (EON).

#### Activation et désactivation de la fonction TP

- Dans le menu **Réglages (FM, AM, DAB)**, vous pouvez activer  ou désactiver  le bouton de fonction **Radioguidage (TP)** → *Réglages (FM, AM, DAB)* .

Si la station écoutée actuellement ne **prend pas en charge** la fonction TP, le message **No TP** s'affiche en haut à droite de l'écran.

#### Fonction TP activée et sélection de stations

Lorsque le radioguidage est activé, la mention **TP** s'affiche en haut à droite en mode Audio → Fig. 15. Les informations routières de la station de radioguidage actuellement restituée ou de la station de radioguidage correspondante sont alors diffusées pendant le fonctionnement normal de l'appareil en mode audio.

En **mode FM**, la station **écoutée** doit prendre en charge la fonction TP. Si, après l'activation de la fonction TP, une station **ne** supportant **pas** la fonction TP, est sélectionnée ou réglée manuellement par le biais des touches de présélection, un radioguidage n'est pas possible (affichage : **No TP**).

Si la station de radioguidage sélectionnée ne peut plus être captée, le message **No TP** s'affiche également et vous devez lancer manuellement une recherche de station → *Sélection, réglage et mémorisation d'une station* .

En **mode AM** ou en **mode média**, une station de radioguidage pouvant être captée est toujours automatiquement réglée en arrière-plan, tant que cette station peut être captée. En fonction de la situation, cette opération peut prendre quelques secondes.



## Information routière entrante

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les informations routières entrantes sont restituées durant le fonctionnement en mode audio.

Lors de la diffusion de l'information routière, une fenêtre pop-up apparaît et, si nécessaire, l'autoradio passe à la station de radioguidage pendant la durée de l'information routière (EON).

Le mode média est interrompu et le volume sonore est adapté en fonction des préréglages du volume sonore effectués → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .



Vous pouvez modifier le volume sonore de l'information routière à l'aide du bouton de réglage du volume sonore  → [Fig. 1](#)  . Le volume sonore modifié est repris pour les informations routières suivantes.

- Effleurez le bouton de fonction **Annuler** pour mettre fin à la restitution de l'information routière actuelle. La fonction TP reste activée.
- **OU** : effleurez le bouton de fonction **Désactiver** pour mettre fin à la restitution de l'information routière actuelle et désactiver la fonction TP de manière permanente.

## Réglages (FM, AM, DAB)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Réglages FM

- Sélectionnez la gamme de fréquence **FM** en appuyant sur la touche **RADIO** du système d'infodivertissement.
- **OU** : effleurez le bouton de fonction → [Fig. 15](#)  et sélectionnez **FM**.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages**  pour ouvrir le menu **Réglages FM**.

### Bouton de fonction : effet

**Tonalité** : réglages de la tonalité → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .

**Scan** : balayage automatique (SCAN). Lorsque le balayage automatique est en cours, toutes les stations pouvant être captées dans la gamme de fréquence actuelle sont restituées pendant respectivement 5 secondes → [Balayage automatique \(SCAN\)](#) .

**Touch. fléch.** : détermination du réglage pour les touches fléchées  und  . Le réglage est repris pour tous les gammes de fréquence (FM, AM).

**Liste mémorisée** : à l'aide des touches fléchées, vous pouvez parcourir **toutes** les stations de radio **mémorisées** dans la gamme de fréquence sélectionnée.

**Liste des stations** : à l'aide des touches fléchées, vous pouvez activer l'une après l'autre **toutes** les stations de radio **pouvant être captées** dans la gamme de fréquence sélectionnée.

**Radioguidage°(TP)** : la fonction TP (radioguidage) est activée → [Fonctions de radioguidage TP \(Traffic Program\)](#) .

**Liste mémorisée** : suppression intégrale ou individuelle des stations mémorisées.

**Tout supprimer** : suppression de toutes les stations mémorisées.

Pour supprimer des stations individuellement, effleurez la touche de présélection souhaitée.

**Logos de stations** : les stations mémorisées sous les touches de présélection peuvent être affectées à des logos de stations → [Mémorisation des logos de stations sous les touches de présélection](#) .

**Radiotexte** : le radiotexte est activé → [Radiotexte\(RDS\)](#) .

**Réglages étendus** : réglage des systèmes de radiocommunication de données RDS.

**Fréquence alternative (AF)** : suivi automatique des stations par RDS activé. Lorsque la case à cocher  est désactivée, le suivi automatique des stations est **désactivé**. Le bouton de fonction **RDS Regional** est alors inactive (grisée).



**Système de radiocommunication de données (RDS)** <sup>a)</sup> : le système de radiocommunication de données RDS est désactivé → [Systèmes de radiocommunication de données RDS](#) . Lorsque la case à cocher  est désactivée, les fonctions de radioguidage (TP) et de radiotexte ne sont pas disponibles.

**RDS Regional** : permet de définir un réglage pour le **suivi automatique des stations** par RDS → [Systèmes de radiocommunication de données RDS](#) .

**Fixe** : l'appareil essaie de régler uniquement des fréquences alternatives de la station réglée sur lesquelles est diffusé un programme régional identique.

**Automatique** : l'appareil passe systématiquement à la fréquence sur laquelle la station réglée promet la meilleure réception même si pour cela une émission régionale doit être interrompue.



### Réglages AM

- Sélectionnez la gamme de fréquence **AM** en appuyant sur la touche **RADIO** du système d'infodivertissement.
- **OU** : effleurez le bouton de fonction → [Fig. 15](#)  et sélectionnez **AM**.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages**  pour ouvrir le menu **Réglages AM**.

### Bouton de fonction : effet

**Tonalité** : réglages de la tonalité → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .

**Scan** : balayage automatique (SCAN). Lorsque le balayage automatique est en cours, toutes les stations pouvant être captées dans la gamme de fréquence actuelle sont restituées pendant respectivement 5 secondes → [Balayage automatique \(SCAN\)](#) .

**Touch. fléch.** : détermination du réglage pour les touches fléchées  und  . Le réglage est repris pour tous les gammes de fréquence (FM, AM).

**Liste mémorisée** : à l'aide des touches fléchées, vous pouvez parcourir **toutes** les stations de radio **mémorisées** dans la gamme de fréquence sélectionnée.

**Liste des stations** : à l'aide des touches fléchées, vous pouvez parcourir **toutes** les stations de radio **pouvant être captées** dans la gamme de fréquence sélectionnée.

**Radioguidage°(TP)** : la fonction TP (radioguidage) est activée → [Mode radio](#) .

**Liste mémorisée** : suppression intégrale ou individuelle des stations mémorisées.

**Tout supprimer** : suppression de toutes les stations mémorisées.

Pour supprimer des stations individuellement, effleurez la touche de présélection souhaitée.

**Logos de stations** : affectation de logos de stations à des stations mémorisées sous les touches de présélection → [Mémorisation des logos de stations sous les touches de présélection](#) .

### Réglages DAB

- Sélectionnez la gamme de fréquence **DAB** en appuyant sur la touche **RADIO** du système d'infodivertissement.

- **OU** : effleurez le bouton de fonction → *Fig. 15* et sélectionnez **DAB**.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages** pour ouvrir le menu **Réglages DAB**.

### Bouton de fonction : effet

|   |  |
|---|--|
| <b>Tonalité</b>   | : réglages de la tonalité → <i>Réglages de la tonalité et du volume sonore</i> .   |
| <b>Scan</b>   | : balayage automatique (SCAN). Lorsque le balayage automatique est en cours, toutes les stations pouvant être captées dans la gamme de fréquence actuelle sont restituées pendant respectivement 5 secondes → <i>Balayage automatique (SCAN)</i> . |
| <b>Touch. fléch.</b>  | : détermination du réglage pour les touches fléchées <b>&lt;</b> und <b>&gt;</b> . Le réglage est repris pour tous les gammes de fréquence (FM, AM).   |
| <b>Liste mémorisée</b>  | : à l'aide des touches fléchées, vous pouvez parcourir <b>toutes</b> les stations de radio <b>mémorisées</b> dans la gamme de fréquence sélectionnée.  |
| <b>Liste des stations</b>   | : à l'aide des touches fléchées, vous pouvez parcourir <b>toutes</b> les stations de radio <b>pouvant être captées</b> dans la gamme de fréquence sélectionnée.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Radioguidage°(TP)</b>            | : la fonction TP (radioguidage) est activée → <i>Mode radio</i> .  |
| <b>Liste mémorisée</b>  | : suppression intégrale ou individuelle des stations mémorisées.   |
| <b>Tout supprimer</b>   | : suppression de toutes les stations mémorisées.<br>Pour supprimer des stations individuellement, effleurez la touche de présélection souhaitée.   |
| <b>Logos de stations</b>  | : les stations mémorisées sous les touches de présélection peuvent être affectées à des logos de stations → <i>Mémorisation des logos de stations sous les touches de présélection</i> .   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Radiotexte</b>                   | : le radiotexte (RDS) est activé → <i>Radiotexte(RDS)</i> .  |
| <b>Réglages étendus</b>   | : réglages des systèmes de radiocommunication de données RDS.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Informations routières DAB</b>   | : comme les informations routières TP, les informations routières DAB sont restituées dans tous les modes de fonctionnement.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Autres informations DAB</b>      | : les informations DAB (informations, sport, météo, alertes, etc.) sont restituées en mode radio DAB.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>DAB - Suivi de programme DAB</b> | : le suivi automatique des stations au sein de la gamme de fréquence DAB est activé.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Commutation auto. DAB - FM</b>   | : la commutation vers la gamme de fréquence FM est autorisée pour le suivi automatique des stations.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Gamme L</b>                      | : la gamme L est activée (fréquences de stations à faible portée, pour réception locale).  |

a) En fonction du pays et de l'appareil.

## Mode média

### 📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:


- *Caractéristiques exigées des supports de données et des fichiers*
- *Ordre de lecture des fichiers et dossiers*
- *Menu principal MEDIA*
- *Changement de source média*
- *Changement de plage dans menu principal MEDIA*
- *Sélection d'une plage dans une liste des plages*
- *Insertion ou éjection d'un CD*
- *Insertion ou retrait d'un support de données*
- *Support de données externe connecté à un port USB*
- *Source audio externe connectée à la prise multimédia AUX-IN*
- *Interface multimédia MEDIA-IN*
- *Raccord d'une source audio externe par Bluetooth*
- *Réglages Médias*


Par **source média** , on entend ci-après les sources audio qui contiennent des fichiers audio sur divers supports de données (par ex. CD, carte mémoire, lecteur MP3 externe). Ces fichiers audio peuvent être restitués par le biais des entrées audio ou des lecteurs correspondants du système d'infodivertissement (lecteur de CD interne, lecteur de carte mémoire, prise multimédia AUX-IN etc.).


### Droits d'auteur

Les fichiers audio et vidéo enregistrés sur les supports de données sont en principe protégés par le droit de propriété intellectuelle, conformément aux dispositions internationales et nationales respectivement applicables. Tenez compte des dispositions légales !

### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → *Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement*
- Vue d'ensemble des éléments de commande → *Vue d'ensemble des éléments de commande*
- Généralités concernant l'utilisation → *Généralités concernant l'utilisation*

 La technologie de codage audio MPEG-4 HE-AAC et les brevets sont cédés sous licence par Fraunhofer IIS.

 Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.





### Caractéristiques exigées des supports de données et des fichiers

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*


Les lecteurs de CD montés en usine appartiennent à la classe de sécurité 1 selon DIN IEC 76 (CO) 6/ VDE 0837.

Seuls des CD standard de 12 cm et des cartes mémoire d'une taille physique de 32 mm x 24 mm x 2,1 mm ou 1,4 mm doivent être insérés dans le système d'infodivertissement.

Les formats de fichiers pouvant être lus qui sont regroupés dans la liste seront appelés ci-après fichiers audio. Un CD contenant de tels fichiers audio est appelé CD de données audio.

| Source média  | Conditions pour la lecture  |
|---|---|
|  CD audio (jusqu'à 80 min).  | – Spécification CD Digital Audio  .  |
|  CD-ROM, CD-R, CD de données audio CD-RW jusqu'à 700 Mo (mégaoctets) maxi selon ISO 9660 Level 1 et 2 ou au format Joliet ou UDF 1.02, 1.5, 2.01<br> Cartes mémoire SD et MMC formatées en FAT12, FAT16, FAT32 ou VFAT jusqu'à 2 Go maxi (gigaoctets), cartes mémoire SDHC jusqu'à 32 Go maxi et cartes mémoire SDXC jusqu'à 2 To (téraoctets) maxi formatées en exFAT et NTFS. | – Fichiers MP3 (.mp3) avec débit binaire compris entre 32 et 320 kbit/s ou avec débit binaire variable.<br>– Fichiers WMA (.wma) jusqu'à 9.2 mono/stéréo sans protection contre le piratage.<br>– Fichiers AAC (.m4a, .m4b, .mp4, .aac).<br>– Listes de lecture aux formats M3U, PLS, ASX et WPL.<br>– Les listes de lecture ne doivent pas avoir une taille supérieure à 20 Ko ni contenir plus de 1 000 entrées.<br>– La longueur du nom de fichier et du chemin ne dépasse pas 256 caractères. |



| Source média   | Conditions pour la lecture  |
|--|---|
|  Restitution de fichiers audio par Bluetooth® a). | - Le lecteur média externe doit prendre en charge le profil Bluetooth® A2DP → <a href="#">Raccord d'une source audio externe par Bluetooth®</a> . |
| <b>MEDIA-IN</b> ou support de données externe.   | - Compatible avec l'interface multimédia MEDIA-IN → <a href="#">Interface multimédia MEDIA-IN</a> .   |

Exigences requises pour l'utilisation de support de données externes par le biais de l'interface multimédia MEDIA-IN → [Interface multimédia MEDIA-IN](#) .

## Restrictions et remarques

Les salissures, les températures élevées et les endommagements mécaniques peuvent rendre un support de données inutilisable. Veuillez tenir compte des indications fournies par le fabricant du support de données.


Les différences de qualité que présentent les supports de données des différents fabricants peuvent causer des dysfonctionnements lors de la restitution.


Veuillez respecter les dispositions légales sur les droits d'auteur !


Il est possible que certaines plages ou même le support de données ne puissent pas être lus en raison de la configuration du support de données ou des appareils et programmes utilisés pour l'enregistrement. Des informations sur la manière optimale de créer des fichiers audio et des supports de données (taux de compression, balises ID3, etc.) sont disponibles par ex. sur Internet.

Le temps requis pour lancer la lecture peut fortement varier en fonction de la taille, de l'état (copiages et suppressions), de la structure des dossiers et du type de fichier du support de données utilisé.

Les **listes de lecture** déterminent uniquement un ordre de lecture particulier. **Aucun** fichier n'est enregistré dans les listes de lecture. Les listes de lecture **ne sont pas** restituées si les fichiers sur le support de données **ne sont pas** enregistrés à l'endroit auquel renvoie la liste de lecture (chemin relatif).

 N'utilisez pas d'adaptateur de carte mémoire.

 La carte mémoire de navigation ne peut pas être utilisée comme mémoire pour d'autres fichiers. Les fichiers mémorisés ne sont pas reconnus par le système d'infodivertissement.

 Nous n'assumons aucune responsabilité en cas d'endommagement ou de perte de fichiers sur les supports de données.

a) Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth® SIG, Inc.

## Ordre de lecture des fichiers et dossiers

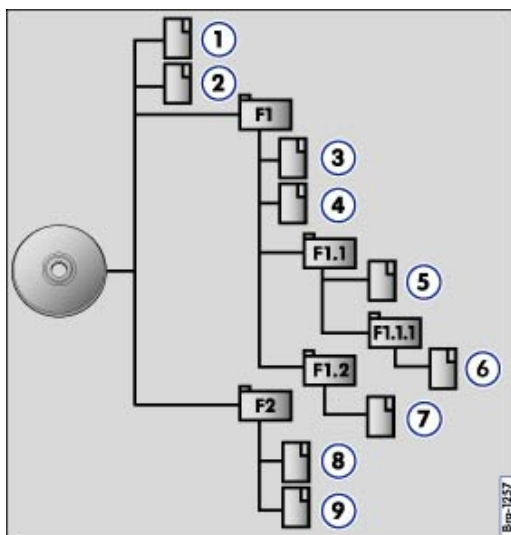





Fig. 17 Structure possible d'un CD de données audio

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)


Sur un support de données, les fichiers audio  sont souvent répartis sur des dossiers  et des listes de lecture  afin de déterminer un certain ordre de lecture.


En fonction de leur nom sur le support de données, les plages, les dossiers et les listes de lecture sont triés par ordre numérique et alphabétique.

L'illustration représente l'exemple d'un CD de données audio typique contenant des plages , des dossiers  et des sous-dossiers → Fig. 17.

Les plages sont lues dans l'ordre suivant<sup>1)</sup> :

1. Plage ① et ② dans le répertoire racine (Root) du CD 2. Plages ③ et ④ dans le **premier** dossier **F1** du répertoire racine du CD 3. Plage ⑤ dans le **premier** sous-dossier **F1.1** du dossier **F1** 4. Plage ⑥ dans le **premier** sous-dossier **F1.1.1** du sous-dossier **F1.1** 5. Plage ⑦ dans le **deuxième** sous-dossier **F1.2** du dossier **F1** 6. Plages ⑧ et ⑨ dans le **deuxième** dossier **F2**

 Vous pouvez modifier l'ordre de lecture en sélectionnant l'un des modes de lecture proposés → [Boutons de fonction dans le menu principal MEDIA](#) .

 Les listes de lectures **ne sont pas** restituées automatiquement, mais doivent être sélectionnées via le menu de sélection des plages → [Sélection d'une plage dans une liste des plages](#) .

<sup>1)</sup> Dans le menu **Réglages médias**, la fonction  **Mix/Répéter/Scan y compris sous-dossiers** doit être activée → [Réglages Médias](#) .

## Menu principal MEDIA



Fig. 18 Menu principal MEDIA

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Par le biais du menu principal **MEDIA**, vous pouvez sélectionner et restituer diverses sources média.

- Appuyez sur la touche **MEDIA** du système d'infodivertissement pour ouvrir le menu principal **MEDIA** → Fig. 18.
































La lecture de la dernière source média lue reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

La source média actuellement lue est affichée en bas à gauche du bouton de fonction → [Fig. 18](#) .

Si aucune source média ne peut être sélectionnée, le menu principal *MEDIA* s'affiche.



## Boutons de fonction dans le menu principal MEDIA

### Bouton de fonction : effet

|   |  |
|---|--|
|   | Affichage de la source média actuelle sélectionnée. Effleurez ce bouton pour sélectionner une autre source média → <a href="#">Changement de source média</a> .  |
|    | <b>CD</b> : lecteur de CD intégré à l'autoradio → <a href="#">Insertion ou éjection d'un CD</a> .  |
|  ,    | <b>Carte SD 1</b> , <b>Carte SD 2</b> : carte mémoire SD → <a href="#">Insertion ou retrait d'un support de données</a> .  |
|    | <b>USB</b> : support de données externe sur port USB → <a href="#">Support de données externe connecté à un port USB</a>  .   |
|    | <b>AUX</b> : source audio externe connectée à la prise multimédia AUX-IN → <a href="#">Source audio externe connectée à la prise multimédia AUX-IN</a>  .   |
|    | <b>MEDIA-IN</b> : Media-In → <a href="#">Interface multimédia MEDIA-IN</a> .   |
| À la place de  ,  ,  ou  s'affiche selon la source média connectée. |  |
|    | <b>Audio BT</b> : Audio Bluetooth® → <a href="#">Raccord d'une source audio externe par Bluetooth®</a> .   |
|    | <b>Sélection</b>  Permet d'ouvrir la liste des titres → <a href="#">Sélection d'une plage dans une liste des plages</a> .   |
|  ou   | Changement de plage en mode média → <a href="#">Changement de plage dans menu principal MEDIA</a> .  |
|    | La lecture est interrompue. Le bouton de fonction  passe à  . → <a href="#">Changement de plage dans menu principal MEDIA</a> .   |
|    | La lecture reprend. Le bouton de fonction  passe à  . → <a href="#">Changement de plage dans menu principal MEDIA</a> .  |
|    | <b>Réglages</b>  Permet d'ouvrir le menu <b>Réglages médias</b> → <a href="#">Réglages Médias</a> .   |
|    | Répétition de toutes les plages.<br>Toutes les plages se trouvant sur le même niveau de mémorisation que la plage actuellement lue, sont répétées. Si la fonction <input checked="" type="checkbox"/> <b>Mix/Répéter/Scan y compris sous-dossiers</b> est activée dans le menu <b>Réglages médias</b> , les sous-dossiers sont également pris en compte → <a href="#">Réglages Médias</a> .  |
|    | Répétition de la plage actuelle.   |
|    | Lecture aléatoire.<br>Toutes les plages se trouvant sur le même niveau de mémorisation que la plage actuellement restituée, sont prises en compte. Si la fonction <input checked="" type="checkbox"/> <b>Mix/Répéter/Scan y compris sous-dossiers</b> est activée dans le menu <b>Réglages médias</b> , les sous-dossiers sont également pris en compte → <a href="#">Réglages Médias</a> .  |
|    | Lorsque le balayage automatique est en cours, toutes les plages de la liste des titres actuelle sont restituées pendant respectivement 10 secondes.<br>Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque le balayage automatique est en cours. Pour démarrer le balayage automatique, appuyez sur le bouton de réglage → <a href="#">Fig. 1</a> ou ouvrez la liste de titres  et effleurez le bouton de fonction  . |

## Affichages et symboles dans le menu principal MEDIA

### Affichage : signification

|   |  |
|---|--|
|   | Affichage d'informations sur la plage (texte CD  , balises ID3 pour les fichiers MP3).  |
| Ⓐ   | CD audio : affichage des <b>plages</b> et de numéros de plages correspondant d'après l'ordre indiqué sur le support de données.<br>Fichiers audio : affichage du <b>nom de l'interprète</b> , du <b>nom de l'album</b> et du <b>nom du titre</b> , le cas échéant. |
| Ⓑ   | Affichage de la couverture de l'album si elle est disponible sur le support de données.  |
| Ⓒ   | Durée restante et durée écoulée de la plage en minutes et en secondes. Dans le cas des fichiers audio à débit binaire variable (VBR), l'affichage de la durée restante de lecture peut être différente.  |
| RDS Off <sup>a)</sup>   | Le système de radiocommunication de données RDS est désactivé. Le RDS peut être activé dans le menu <b>Réglages FM</b> → <a href="#">Mode radio</a> .  |
| TP  | TP est activé et peut être capté → <a href="#">Mode radio</a> .  |
| No TP   | Aucune station de radioguidage ne peut être captée.  |
|  | Aucune réception DAB possible.   |


<sup>a)</sup> En fonction du marché et de l'appareil.

## Changement de source média



Fig. 19 Menu principal MEDIA

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Dans le menu principal *MEDIA*, appuyez plusieurs fois sur la touche  du système d'infodivertissement pour parcourir l'une après l'autre les sources média disponibles.
- **OU** : dans le menu principal *MEDIA*, effleurez le bouton de fonction → [Fig. 19](#) et sélectionnez la source média souhaitée.

Les sources média inactives (grises) ne pouvant momentanément pas être sélectionnées sont représentées dans la fenêtre pop-up.













Si une source média ayant déjà été lue auparavant est à nouveau sélectionnée, la lecture reprend à l'endroit lu en dernier lieu.


## Sources média pouvant être sélectionnées en option

### Bouton de fonction : source média

|   |   |
|---|---|
|  | Lecteur de CD intégré à l'autoradio → <a href="#">Insertion ou éjection d'un CD</a> . |
|---|---|



**Bouton de fonction : source média**

|   |   |
|---|---|
|  | Carte mémoire SD → <i>Insertion ou retrait d'un support de données</i>  |
|  |   |
|  | Support de données externe sur port USB → <i>Support de données externe connecté à un port USB</i>   |
|  | Source audio externe connectée à la prise multimédia AUX-IN → <i>Source audio externe connectée à la prise multimédia AUX-IN</i>   |
|  | Media-In → <i>Interface multimédia MEDIA-IN</i>   |
|   | À la place de  ,  ,  ou  s'affiche selon la source média connectée. |
|  | Bluetooth® Audio → <i>Raccord d'une source audio externe par Bluetooth®</i>   |

 Vous pouvez également changer de source média dans la vue *Liste des titres* → *Sélection d'une plage dans une liste des plages*.

**Changement de plage dans menu principal MEDIA**












Fig. 20 Menu principal MEDIA

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les pages de la source média écoutée peuvent être parcourues l'une après l'autre avec les touches fléchées.

Les touches fléchées **ne** permettent **pas** d'activer la restitution d'une liste de lecture. La restitution d'une liste de lecture doit être lancée manuellement dans le menu de sélection de plage → [Ouverture d'une liste des plages](#).

**Commande par le biais du menu principal MEDIA**

| Mesure à prendre  | Effet   |
|---|---|
| Effleurez brièvement une fois le bouton de fonction  .           | Vers le début de la plage actuelle. Si la durée de la plage est inférieure à 3 secondes, le système passe au début de la plage précédente.  |
| Effleurez brièvement deux fois de suite le bouton de fonction  . | Si la plage dure plus de 3 secondes, le système passe au début de la plage précédente et saute de la première plage à la dernière plage du support de données lu.   |
| Effleurez brièvement une fois le bouton de fonction  .           | Vers la prochaine plage. L'appareil repasse de la dernière plage à la première plage du support de données lu.  |
| Maintenez enfoncée le bouton de fonction  .                      | Retour rapide.  |
| Maintenez enfoncée le bouton de fonction  .                      | Avance rapide.  |
| Effleurez brièvement une fois le bouton de fonction  .           | La lecture est interrompue. Le bouton de fonction  passe à  . |
| Effleurez brièvement une fois le bouton de fonction  .           | La lecture reprend. Le bouton de fonction  passe à  .         |

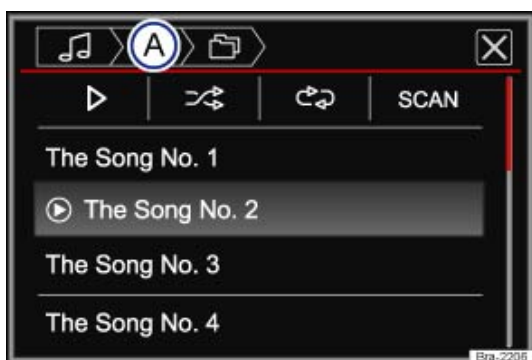

**Sélection d'une plage dans une liste des plages**

Fig. 21 Mode média : liste des plages d'une source média.









 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

**Ouverture d'une liste des plages**






- Dans le menu principal *MEDIA*, effleurez le bouton de fonction  → Fig. 20 pour ouvrir la liste des plages. La plage actuellement restituée est mise en évidence → Fig. 21.
- Parcourez la liste des plages et sélectionnez la plage souhaitée en l'effleurant.

Si des informations sur les plages sont disponibles, le nom des plages (CD audio) ou le nom des fichiers (MP3) apparaît à la place de **Plage + N°**.

**Vue d'ensemble des boutons de fonction dans la liste des plages****Bouton de fonction : effet**

|   |  |
|---|--|
|  | Ouvre le menu <b>Sources</b> . Sélectionnez une source média en l'effleurant.  |
|   | Affichage de la source média actuelle sélectionnée. Effleurez ce bouton pour changer de source média.  |
|   |  <b>CD</b> : lecteur de CD intégré à l'autoradio → <i>Insertion ou éjection d'un CD</i>   |
|  |  ,  : carte mémoire SD → <i>Insertion ou retrait d'un support de données</i> |
|   |  <b>MEDIA-IN</b> : source audio externe connectée à l'interface multimédia MEDIA-IN → <i>Interface multimédia MEDIA-IN</i>                                      |
|   |  <b>Audio BT</b> : lecteur média externe connecté via Bluetooth® → <i>Raccord d'une source audio externe par Bluetooth®</i>                                     |
|  | Effleurez le bouton de fonction pour ouvrir le dossier supérieur respectif de la source média.   |

**Bouton de fonction : effet**

|   |   |
|---|---|
|  | Permet de démarrer la restitution à la première page.   |
|   | Répétition de toutes les plages.  |
|  | Toutes les plages se trouvant sur le même niveau de mémorisation que la plage actuellement lue, sont répétées. Si la fonction <b>Mix/Répéter/Scan y compris sous-dossiers</b> est activée dans le menu <b>Réglages médias</b> , les sous-dossiers sont également pris en compte → <a href="#">Réglages Médias</a> .               |
|   | Lecture aléatoire.  |
|  | Toutes les plages se trouvant sur le même niveau de mémorisation que la plage actuellement restituée, sont prises en compte. Si la fonction <b>Mix/Répéter/Scan y compris sous-dossiers</b> est activée dans le menu <b>Réglages médias</b> , les sous-dossiers sont également pris en compte → <a href="#">Réglages Médias</a> . |
| <b>SCAN</b>   | Lorsque le balayage automatique est en cours, toutes les plages de la liste des titres actuelle sont restituées pendant respectivement 10 secondes.   |
|  | Permet de fermer la liste des plages.   |
|  | Vous pouvez également repérer un titre, un fichier ou une liste de lecture en tournant le bouton de réglage puis l'appeler ou l'ouvrir en appuyant sur le bouton.   |

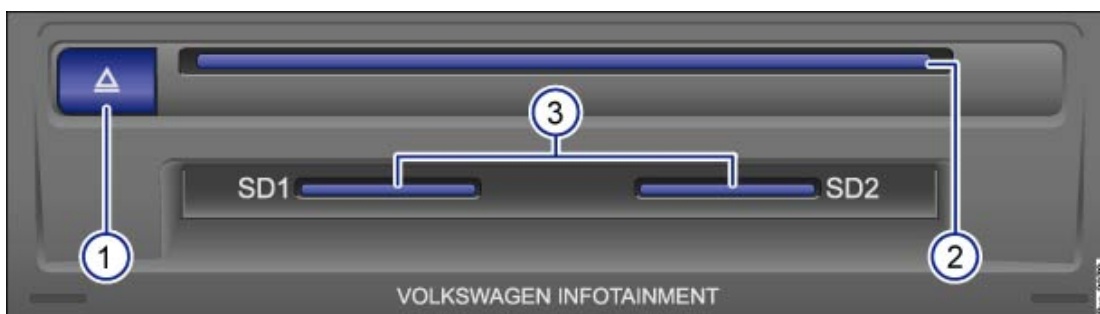

**Insertion ou éjection d'un CD**

Fig. 22 Insertion d'un support de données dans la boîte à gants.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le conducteur doit s'abstenir d'utiliser le système d'infodivertissement pendant la marche du véhicule. Insérez ou changez de support de données avant de prendre la route !


Le lecteur de CD peut lire autant les CD audio que les CD de données audio.

**Insertion d'un CD**

- Tenez le CD la face imprimée vers le haut.
- Insérez le CD dans le logement de CD → [Fig. 22](#) jusqu'à ce qu'il soit automatiquement avalé.
- La lecture est lancée automatiquement après l'insertion du CD.

**Éjection d'un CD**

Sur les véhicules cabriolet, la clé du véhicule doit se trouver dans le contact-démarrreur pour l'éjection du CD (protection antivol), selon le pays.




- Appuyez sur la touche  → [Fig. 22](#) .
- Le CD inséré est amené en position d'éjection et doit être retiré en l'espace d'environ 10 secondes.

Pour des raisons de sécurité, le CD est de nouveau happé sans passer au mode CD s'il n'est pas retiré en l'espace de 10 secondes.

**CD illisible ou défectueux**

S'il n'est pas possible de lire les données présentes sur un CD inséré ou si le CD est défectueux, un message correspondant s'affiche à l'écran.

En fonction de l'appareil, un CD non lisible est automatiquement éjecté puis de nouveau avalé trois fois de suite en vue de trois nouvelles tentatives de lecture, avant que le message soit affiché.

-  Les routes en mauvais état et les fortes vibrations peuvent entraîner des sauts de lecture.
-  Si la température à l'intérieur du système d'infodivertissement est trop élevée, il n'est plus possible d'insérer ou de lire de CD.
-  Si, à la suite de l'insertion de divers CD, le message **Défaut lecteur CD** est affiché, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

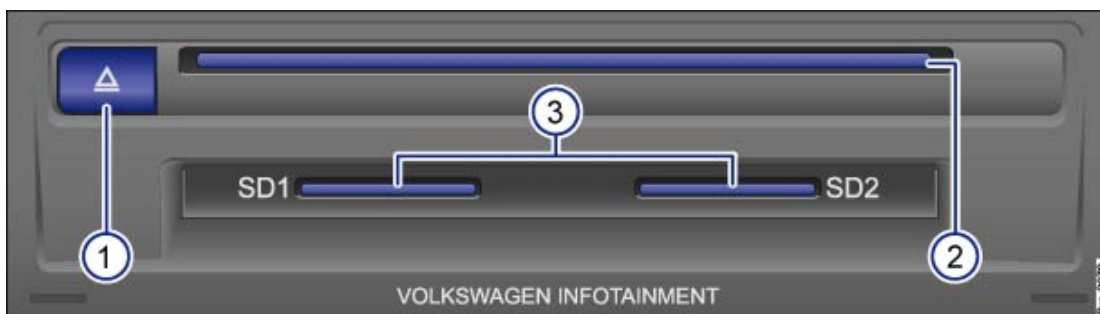


**Insertion ou retrait d'un support de données**

Fig. 23 Insertion d'un support de données dans la boîte à gants.

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Le conducteur doit s'abstenir d'utiliser le système d'infodivertissement pendant la marche du véhicule. Insérez ou changez de support de données avant de prendre la route !

Seuls les fichiers audio pouvant être lus sont affichés. Tous les autres fichiers sont ignorés.

**Insertion de la carte mémoire<sup>1)</sup>**

Insérez une carte mémoire compatible dans l'un des lecteurs de carte mémoire → [Fig. 23](#) , le coin coupé en premier et l'inscription orientée vers le haut (zones de contact vers le bas), jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

S'il n'est pas possible d'insérer une carte mémoire, vérifiez la position d'insertion et la carte mémoire.



La lecture démarre automatiquement si la carte mémoire comporte des fichiers audio lisibles.

### Retrait de la carte mémoire<sup>1)</sup>


La carte mémoire insérée **doit** être préparée pour son retrait.

- Effleurez la touche **MENU** du système d'infodivertissement, effleurez ensuite la touche **Réglages** pour ouvrir le menu **Réglages système**.
- Effleurez le bouton de fonction **Retrait correct de la carte SD 1** ou **Retrait correct de la carte SD 2**. Une fois que la carte mémoire est déconnectée correctement du système, le bouton de fonction est grisé.
- Appuyez sur la carte mémoire insérée. La carte mémoire est amenée en position d'éjection.
- Retirez la carte mémoire.

### Carte mémoire illisible

Si vous insérez une carte mémoire dont les données ne peuvent être lues, l'appareil passe en mode carte mémoire après la processus de chargement.


Le message : **Aucun fichier lisible disponible** s'affiche.

 La carte mémoire de navigation ne peut pas être utilisée comme mémoire pour d'autres fichiers. Les fichiers mémorisés ne sont pas reconnus par le système d'infodivertissement.

<sup>1)</sup> Le nombre des lecteurs de carte mémoire dépend du marché et de l'appareil.

## Support de données externe connecté à un port USB

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

En fonction du pays et de l'appareil, un port USB  peut se trouver dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant ⇒ Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Équipements pratiques*.

Si, en revanche, une interface multimédia MEDIA-IN se trouve dans le véhicule, il est nécessaire d'utiliser un câble adaptateur pour raccorder le support de données externe → [Interface multimédia MEDIA-IN](#).

Seuls les fichiers audio pouvant être lus sont affichés. Tous les autres fichiers sont ignorés.

La lecture démarre automatiquement si le support de données comporte des fichiers audio mémorisés et lisibles.


### Coupure de la connexion

Le support connecté **doit** être préparé pour la coupure de la connexion.

- Effleurez la touche **MENU** du système d'infodivertissement, effleurez ensuite la touche **Réglages** pour ouvrir le menu **Réglages système**.
- Effleurez le bouton de fonction **Retirer correct. support de données USB**. Une fois que le support de données a été déconnecté correctement du système, le bouton de fonction est grisé.
- La connexion du support de données peut être coupée.

### Support de données illisible

Si un support de données dont les données ne peuvent pas être lues, est connecté, le message **Aucun fichier lisible disponible** s'affiche.

 Veuillez lire et respecter les indications de la notice d'utilisation du fabricant du support de données externe.

## Source audio externe connectée à la prise multimédia AUX-IN




Fig. 24 Menu principal MEDIA



Fig. 25 Mode média : source audio externe connectée à la prise AUX-IN

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

En fonction du pays et de l'appareil, une prise AUX-IN  peut se trouver dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant ⇒ Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Équipements pratiques*.

Pour raccorder la source audio externe, reliez-la à la prise AUX-IN en utilisant un câble de raccordement approprié doté d'une fiche jack de 3,5 mm.

Si, en revanche, une interface multimédia MEDIA-IN se trouve dans le véhicule, il est nécessaire d'utiliser un câble adaptateur pour raccorder la source audio externe au moyen d'une fiche jack de 3,5 mm → [Interface multimédia MEDIA-IN](#).

La source audio externe connectée est restituée par les haut-parleurs du véhicule et **ne peut pas** être commandée sur le système d'infodivertissement.

Une source audio externe connectée est indiquée par l'affichage **AUX** sur l'écran → Fig. 25.

### Raccord d'une source audio externe à une prise multimédia AUX-IN

- Réduisez le volume sonore de base sur le système d'infodivertissement.
- Raccordez une source audio externe à la prise multimédia AUX-IN.
- Lancez la restitution sur la source audio externe.
- Dans le menu principal *MEDIA*, effleurez le bouton de fonction → [Fig. 24](#) et sélectionnez **AUX**.

Il faut adapter le **volume sonore de restitution** de la source audio externe au volume sonore des autres sources audio → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#).

### Particularités lors de l'utilisation d'une source audio externe par le biais de la prise multimédia AUX-IN

| Mesure à prendre  | Effet   |
|---|---|
| Sélection d'une autre source audio sur le système d'infodivertissement. | La source audio externe continue à être restituée en arrière-plan                   |
| Interruption de la restitution sur la source audio externe              | Le système d'infodivertissement reste dans le menu <b>AUX</b> .                     |
| Retrait de la fiche de la prise multimédia AUX-IN                       | Le système d'infodivertissement passe à la lecture de la dernière source audio lue. |



Veillez lire et respecter les indications de la notice d'utilisation du fabricant de la source audio externe.



Si la source audio externe est alimentée par la prise de courant à 12 volts du véhicule, cela peut provoquer des bruits parasites.

### Interface multimédia MEDIA-IN

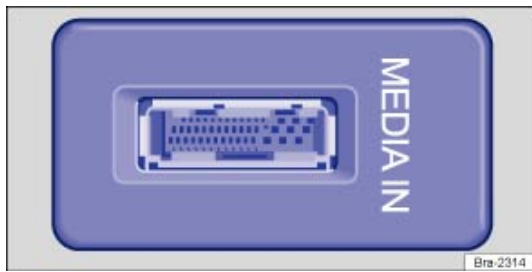


Fig. 26 Interface multimédia MEDIA-IN.



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

En fonction du pays et de l'appareil, une interface multimédia MEDIA-IN peut se trouver dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant ⇒ Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Équipements pratiques*.

Les fichiers audio d'un support de données externe connecté à l'interface multimédia MEDIA-IN peuvent être commandés et restitués par l'intermédiaire du système d'infodivertissement.

Par support de données externe, on entend dans cette notice les périphériques de stockage de masse USB qui contiennent des fichiers pouvant être lus, par ex. des lecteurs MP3, des iPod™ et des clés USB.

Par le biais de l'interface multimédia MEDIA-IN, une tension de 5 volts (tension typique pour les appareils USB) est mise à disposition.

### Adaptateur pour le raccordement d'un support de données

Un support de données externe est connecté à l'interface multimédia MEDIA-IN à l'aide d'un adaptateur.

L'adaptateur est compris dans la livraison. Des adaptateurs supplémentaires sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

N'utilisez pas d'adaptateur de carte mémoire, de câbles de rallonge USB ou de hubs USB (concentrateurs USB) !

### Caractéristiques exigées

| Supports de données pouvant être connectés  | Fichiers et formats pouvant être lus  |
|---|---|
| Supports de données conformes à la norme USB 2.0.<br>Supports de données conçus selon le système FAT16 (< 2 Go) ou fat32 (> 2 Go).<br>iPod™ et iPhone™ de différentes générations.<br>Lecteurs MTP dotés du logo PlaysForSure ou ReadyForVista. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fichiers MP3 (.mp3) avec débit binaire compris entre 32 et 320 kbit/s ou avec débit binaire variable.</li> <li>– Fichiers WMA (.wma) jusqu'à 9.2 mono/stéréo sans protection contre le piratage.</li> <li>– Fichiers AAC (.m4a, .m4b, .mp4, .aac).</li> <li>– Listes de lecture aux formats M3U, PLS, ASX et WPL.</li> <li>– Les listes de lecture ne doivent pas avoir une taille supérieure à 20 Ko ni contenir plus de 1 000 entrées.</li> <li>– La longueur du nom de fichier et du chemin ne dépasse pas 256 caractères.</li> </ul> |

Veillez lire et respecter la notice d'utilisation du support de données externe.

### Remarques et restrictions

Seuls des fichiers audio pouvant être lus par le biais de l'interface multimédia MEDIA-IN peuvent être affichés, commandés et restitués sur le système d'infodivertissement.

En fonction de l'état de la pile et de la quantité des données, il est possible que les lecteurs MTP ne soient prêts à lire qu'au bout de quelques minutes.

Les disques durs externes d'une capacité supérieure à 32 Go doivent éventuellement être reformatés au système de fichier FAT32. Des programmes correspondants et des informations sont disponibles, par exemple, sur Internet.

Dans le cas de supports de données divisés en plusieurs partitions, seule la **première** partition est reconnue.

Tenez compte des autres restrictions et remarques concernant les caractéristiques exigées des sources média → [Caractéristiques exigées des supports de données et des fichiers](#).

### Raccordement ou débranchement d'un support de données externe

- Raccordez un adaptateur adéquat à l'interface multimédia MEDIA-IN → [Adaptateur pour le raccordement d'un support de données](#).
- Par l'intermédiaire de l'adaptateur, raccordez le support de données externe à l'interface multimédia MEDIA-IN.
- Mettez le support de données externe en marche, si nécessaire, ou sélectionnez le mode de données correspondant.

Indépendamment d'éventuels affichages, le support de données externe peut être débranché à tout moment de l'interface multimédia MEDIA-IN, sans que des données soient perdues.

Lors du débranchement d'un iPod™ ou iPhone™ du câble adaptateur, veillez à comprimer simultanément les deux déverrouillages sur les bords étroits de la fiche de l'iPod™.

### Commande par le biais du système d'infodivertissement

Un support de données externe correctement connecté à l'interface multimédia MEDIA-IN peut être commandé depuis le système d'infodivertissement.

- Dans le menu principal *MEDIA*, effleurez le bouton de fonction → *Fig. 27* et sélectionnez **MEDIA-IN**.

Les autres opérations de commande du support de données externe (changement de plage, sélection des plages et modes de lecture) s'effectuent comme décrit dans les chapitres correspondants → *Mode média*.

## iPod™ et iPhone™

Si un iPod™ ou un iPhone™ est branché, les listes spécifiques à l'iPod sont affichées au niveau de sélection supérieur ( **Listes de lecture**, **Interprètes**, **Albums**, **Titres**, **Podcasts** etc.).

Le **volume sonore de restitution** de certains iPods™ ou iPhones™ peut être adapté au volume sonore des autres sources audio → *Mode média*

Il **n'est pas possible** d'importer des fichiers depuis un iPod™ ou un iPhone™.

## Messages de défaut possibles suite au raccordement d'un support de données externe

| Message de défaut                  | Cause   | Mesure à prendre  |
|------------------------------------|---|---|
| L'appareil n'est pas compatible.   | La lecture du support de données externe ou la communication par le biais du câble adaptateur utilisé n'est pas possible. | Contrôlez l'état du câble adaptateur.<br>Actualisez le logiciel de l'interface multimédia MEDIA-IN auprès de votre Partenaire Volkswagen<br>Actualisez si possible le logiciel du support de données externe. |
| L'appareil n'est pas opérationnel. | La communication est perturbée.   | Contrôlez la connexion et le bon fonctionnement du support de données externe.  |

En raison du nombre important de supports de données variés et des différentes générations d'iPod™ et d'iPhone™, nous ne pouvons garantir que toutes les fonctions décrites puissent être exécutées sans problèmes.

### ! MISE EN GARDE

Le câble adaptateur utilisé ne doit pas être coincé ni fortement plié. Le câble adaptateur risque sinon d'être endommagé et des dysfonctionnements peuvent se produire.

**i** Ne raccordez pas un lecteur média externe au système d'infodivertissement **en même temps** que la restitution de musique via Bluetooth® et via l'interface multimédia MEDIA-IN car cela peut occasionner des restrictions lors de leur lecture.

<sup>a)</sup> iPod™ et iPhone™ sont des marques protégées de la société Apple Inc.

## Raccord d'une source audio externe par Bluetooth®



Fig. 27 Menu principal MEDIA

**i** Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → **Entrée en matière**

En mode audio Bluetooth®, les fichiers audio qui sont lus par une source audio Bluetooth® (par ex. un téléphone mobile) connecté via Bluetooth® peuvent être restitués par les haut-parleurs du véhicule (restitution audio Bluetooth®).

### Conditions requises

- La source audio Bluetooth® doit prendre en charge le profil Bluetooth® A2DP.
- Dans le menu **Réglages Bluetooth**, la fonction **Audio BT (A2DP/AVRCP)** doit être activée → *Réglages Bluetooth®*.

### Démarrage de la restitution audio par Bluetooth®

- Activez la visibilité Bluetooth® sur la source audio externe Bluetooth® (par ex. téléphone mobile).
- Réduisez le volume sonore de base sur le système d'infodivertissement.
- Appuyez sur la touche **MEDIA** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction → *Fig. 27* et sélectionnez **Audio BT**.
- Effleurez **Chercher nouvel appareil** pour raccorder une source audio Bluetooth® pour la première fois.
- **OU** : sélectionnez une source audio Bluetooth® externe dans la liste.
- Tenez compte des remarques relatives à la suite de la procédure qui sont affichées sur l'écran du système d'infodivertissement et sur l'afficheur de la source audio Bluetooth®.

Il est éventuellement nécessaire de lancer manuellement la restitution sur la source audio Bluetooth®.

Lorsque vous mettez fin à la restitution sur la source audio Bluetooth®, le système d'infodivertissement reste en mode audio Bluetooth®.

### Commande de la lecture

La possibilité de commander la source audio Bluetooth® par le biais du système d'infodivertissement dépend de la source audio connectée par Bluetooth®.

Sur les lecteurs média supportant le profil Bluetooth® AVRCP, la restitution est automatiquement lancée ou arrêtée sur la source audio Bluetooth® lorsque vous passez au mode audio Bluetooth® ou à une autre source audio. De plus, l'affichage d'une plage ou le changement de plage peut être possible à l'aide du système d'infodivertissement.

**i** En raison du nombre important de sources audio Bluetooth® disponibles, nous ne pouvons garantir que toutes les fonctions décrites puissent être exécutées sans problème.

**i** Afin d'éviter les bruits parasites et les dysfonctionnements, il convient de désactiver les sons d'alerte et de service sur une source audio connectée par Bluetooth®, par ex. les sons de touches d'un téléphone mobile.

**i** Ne raccordez pas un lecteur média externe au système d'infodivertissement **lorsque** de la musique est restituée via Bluetooth® et via l'interface multimédia MEDIA-IN → *Interface multimédia*


*MEDIA-IN* car cela peut occasionner des restrictions lors de leur lecture.

## Réglages Médias

---

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Réglages médias

- Sélectionnez le menu principal *MEDIA* en appuyant sur la touche **MEDIA** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages**  pour ouvrir le menu **Réglages médias**.

### Bouton de fonction : effet

---

**Tonalité** : réglages de la tonalité → [Réglages de la tonalité et du volume sonore](#) .

---

**Mix/Répéter/Scan inc. sous-dossiers** : les sous-dossiers sont pris en compte dans le mode de lecture sélectionné → [Ordre de lecture des fichiers et dossiers](#) .

---

**Bluetooth** : réglages Bluetooth® → [Réglages du menu et du système \(SETUP\)](#) .

---

**Radioguidage® (TP)** : la fonction TP (radioguidage) est activée → [Fonctions de radioguidage TP \(Traffic Program\)](#) .



## Navigation

### Navigation : introduction et commande

#### **Entrée en matière**

---

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- *Remarques relatives à la navigation*
- *Mise à jour et utilisation des données de navigation d'une carte mémoire*
- *Menu principal Navigation*
- *Nouvelle destination (entrée d'une destination)*
- *Une fois le guidage démarré*
- *Itinéraire*
- *Mes destinations (mémoire de destinations)*
- *Destinations spéciales*
- *Vue*
- *Fenêtre supplémentaire*
- *Carte*
- *Informations routières TMC et guidage dynamique (TRAFFIC)*
- *Importation de vCards (cartes de visite numériques)*
- *Affichage des panneaux de signalisation*
- *Guidage en mode de démonstration*
- *Réglages navigation*

#### **Informations générales**


La position actuelle du véhicule est déterminée par le système de satellites GPS (Global Positioning System). Des capteurs montés sur le véhicule mesurent les distances parcourues. Toutes les valeurs de mesure sont comparées aux références cartographiques détaillées mémorisées et à la signalisation qui y est mémorisée. Les informations routières sont éventuellement prises en compte lors du calcul de l'itinéraire (guidage dynamique → *Informations routières TMC et guidage dynamique (TRAFFIC)* ). Sur la base de toutes les données disponibles, le système d'infodivertissement calcule l'itinéraire idéal à suivre jusqu'à votre destination.

Vous pouvez saisir une adresse ou une destination spéciale (par ex. une station-service ou un hôtel) en tant que destination.

Les messages de navigation acoustiques et les représentations graphiques sur le système d'infodivertissement et le combiné d'instruments vous guident jusqu'à votre destination.

Dans certains pays, il est possible que plusieurs fonctions du système d'infodivertissement ne puissent plus être sélectionnées à l'écran lorsque le véhicule dépasse une vitesse définie. Cela n'est alors pas dû à un dysfonctionnement mais aux prescriptions légales en vigueur dans le pays correspondant.

#### **Informations complémentaires et avertissements :**

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → *Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement* .
- Vue d'ensemble des éléments de commande → *Vue d'ensemble des éléments de commande*
- Généralités concernant l'utilisation → *Généralités concernant l'utilisation*
- Nouvelle destination (entrée d'une destination) → *Nouvelle destination (entrée d'une destination)*
- Mes destinations (mémoire de destinations) → *Mes destinations (mémoire de destinations)*

#### **Remarques relatives à la navigation**

---

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*

Lorsque le système d'infodivertissement ne peut pas capter de données des satellites GPS (sous des arbres très feuillus, dans un parking souterrain), le guidage reste toutefois possible grâce aux capteurs du véhicule.

#### **Restrictions possibles lors de la navigation**

Dans les régions qui ne sont pas, ou seulement de manière incomplète, mémorisées sous forme numérisée sur le support de données (par ex. voies à sens unique et catégories de routes insuffisamment saisies), le système d'infodivertissement continue d'essayer de réaliser un guidage.

Lorsque les données de navigation sont manquantes ou incomplètes, il est possible que la position du véhicule ne puisse pas être exactement définie. Par conséquent, il est alors possible que la navigation ne soit pas aussi précise que d'habitude.

#### **Zone de navigation et actualité des données de navigation**

Le tracé des routes subit des modifications permanentes (par ex. nouvelles routes, modification du nom des rues et des numéros des maisons). Cela peut entraîner des erreurs ou des imprécisions durant le guidage si les données de navigation ne sont pas actuelles.

Volkswagen vous recommande de mettre régulièrement à jour les données de navigation. Les données de navigation actuelles sont disponibles au téléchargement sur le site [www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com) ou auprès de votre Partenaire Volkswagen.

#### **Mise à jour et utilisation des données de navigation d'une carte mémoire**

---

 **Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** →  *Entrée en matière*

Afin de pouvoir utiliser pleinement toutes les fonctions, il est indispensable de disposer des données actuellement valables pour le système d'infodivertissement. Si vous utilisez des données plus anciennes, des dysfonctionnements peuvent survenir durant la navigation.

#### **Actualisation des données de navigation**

Les données de navigation actuelles sont disponibles au téléchargement sur le site [www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com) ou peuvent être mémorisées sur une carte mémoire compatible avec l'appareil.

Des cartes mémoires appropriées sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen.

Vous trouverez également une description de la procédure sur le site Internet [www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com).

#### **Utilisation des données de navigation**

- Insérez la carte mémoire contenant les données de navigation mémorisées → [Mode média](#) .
- Ne retirez pas la carte mémoire pendant la vérification. Attendez jusqu'à ce que le témoin de contrôle disparaisse.

Si la carte mémoire insérée comprend des données de navigation disponibles, le message texte **La source comprend la base des données de navigation valide** s'affiche.

La navigation peut démarrer.

## ! MISE EN GARDE

**Ne retirez pas la carte mémoire tant que des données de navigation sont utilisées. Ceci peut endommager la carte mémoire !**

- i** Avant de retirer la carte mémoire, celle-ci **doit** être préparée pour son retrait → [Mode média](#) . Sans carte mémoire, la navigation et la réception de messages TMC **ne** sont **pas** possibles.
- i** La carte mémoire de navigation **ne** peut **pas** être utilisée comme mémoire pour d'autres fichiers. Les fichiers mémorisés ne sont pas reconnus par le système d'infodivertissement.
- i** Pour l'utilisation de données de navigation, Volkswagen recommande d'utiliser uniquement des cartes mémoire d'origine Volkswagen. L'utilisation d'autres cartes mémoire peut entraîner des restrictions de fonctionnement.

## Menu principal Navigation

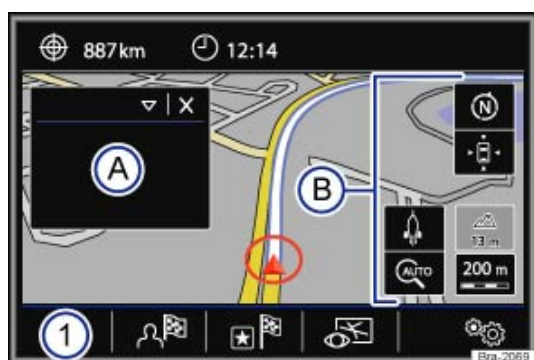



Fig. 28 Menu principal Navigation

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → [Entrée en matière](#)

Les fonctions de navigation peuvent uniquement être appelées si des données de navigation pour la région actuellement parcourue sont disponibles dans le système d'infodivertissement.











Dans le menu principal *Navigation*, vous pouvez sélectionner une nouvelle destination, une destination atteinte ou mémorisée ou chercher des destinations spéciales.

### Appel du menu principal Navigation

- Appuyez sur la touche **NAV** du système d'infodivertissement pour ouvrir le dernier menu ouvert dans la navigation.
- Si le menu principal *Navigation* **n'est pas** affiché, appuyez une nouvelle fois sur la touche **NAV** du système d'infodivertissement jusqu'à ce qu'il s'affiche.
- **OU** : appuyez sur le bouton de fonction  pour retourner au menu principal *Navigation* en parcourant les menus.



### Boutons de fonction et affichage dans le menu principal Navigation

#### Bouton de fonction : effet

|   |  |
|---|--|
|                                | La fenêtre supplémentaire est affichée → <a href="#">Fenêtre supplémentaire</a> .  |
|                                | Affichages et boutons de fonction pour afficher la carte → <a href="#">Carte</a> .   |
|                                | <b>Nouvelle destination</b>  : permet d'entrer une nouvelle destination → <a href="#">Nouvelle destination (entrée d'une destination)</a> . |
|                                | <b>Itinéraire</b>  : pendant un guidage → <a href="#">Itinéraire</a> .  |
| <b>Mes destinations</b>        | Appel et gestion des destinations mémorisées → <a href="#">Mes destinations (mémoire de destinations)</a> .  |
| <b>Destinations spéciales</b>  | Permet de chercher des destinations spéciales (par ex. hôtels, stations-service) dans une certaine zone de recherche → <a href="#">Destinations spéciales</a> .  |
| <b>Vue</b>                     | Modification de la carte ou affichage et masquage de la fenêtre supplémentaire → <a href="#">Fig. 28 @</a> → <a href="#">Vue</a> .   |
| <b>Réglages</b>                | Permet d'ouvrir le menu <b>Réglages navigation</b> → <a href="#">Réglages navigation</a> .   |

## Nouvelle destination (entrée d'une destination)

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → [Entrée en matière](#)

- Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction **Nouvelle destination**  .
- Effleurez le bouton de fonction **Options**  et sélectionnez l'entrée de destination souhaitée (**Adresse**, **Destination spéciale** ou **Sur la carte**).

### Adresse

Après avoir entré un pays et une ville, vous pouvez déjà démarrer un guidage vers le centre-ville de la ville sélectionnée.

Lors de la délimitation d'une adresse de destination, **veuillez noter** que chaque saisie réduit davantage les sélections possibles. Si, par exemple, la rue recherchée **ne** se trouve **pas** dans la zone géographique correspondant au code postal saisi précédemment, elle ne pourra également pas être trouvée lors de la recherche ultérieure de la rue.

#### Bouton de fonction : effet

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Pays</b>                   | : sélection du pays souhaité.  |
| <b>Ville</b>                  | : entrée du code postal ou de la ville souhaité(e).  |
| <b>Rue</b>                    | : entrée de la rue souhaité(e).  |
| <b>Numéro de maison</b>       | : entrée du numéro de maison souhaité.   |
| <b>Croisement</b>             | : sélection du croisement.   |
| <b>Dernières destinations</b> | : permet d'ouvrir le menu <b>Mes destinations</b> → <a href="#">Mes destinations (mémoire de destinations)</a> . |

**Bouton de fonction : effet**

**Démarrer** : permet de démarrer le guidage vers l'adresse indiquée.

**Destination spéciale**

Permet de démarrer le guidage vers la destination spéciale.

**Bouton de fonction : effet**

**Zone de recherche** : sélection de la zone de recherche dans laquelle les destinations spéciales doivent être cherchées.

**Environs de la position** : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de la position actuels.

**Environs de la destination** <sup>a)</sup> : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de la destination.

**Sur l'itinéraire** <sup>a)</sup> : permet de chercher les destinations spéciales sur l'itinéraire.

**Environs de l'adresse** : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de l'adresse entrée.

**Sélectionner sur la carte** : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de la destination sélectionnée sur la carte. Afin de sélectionner une destination sur la carte, effleurez le bouton de fonction **Éditer** .

**Chercher catégorie** : permet de sélectionner la catégorie principale (par ex. **Voiture et voyage**), une catégorie (par ex. **Aéroports**) ainsi que l'entrée de la liste souhaitée.

**Mémoriser** : permet de mémoriser la destination spéciale sélectionnée dans la mémoire de destinations → *Mes destinations (mémoire de destinations)* .

**Sélectionner numéro** : permet d'établir une communication téléphonique avec le numéro de téléphone mémorisé pour la destination spéciale.

**Démarrer** : permet de démarrer le guidage vers la destination spéciale sélectionnée.

**Chercher nom** : permet de chercher la destination spéciale en saisissant le nom.

**Sur la carte**

Sélectionnez la destination sur la carte et validez en appuyant sur **OK** .

**Bouton de fonction : effet**

**Mém.** : permet de mémoriser la destination spéciale dans la mémoire de destinations → *Mes destinations (mémoire de destinations)* .

**Éditer** : permet d'éditer une destination ou d'entrer une autre destination.

**Opt. itin.** : permet de régler les options d'itinéraire, voir **Réglages navigation** → *Réglages navigation* .

**Démarrer** : permet de démarrer le guidage vers la destination spéciale sélectionnée.

<sup>a)</sup> Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque le guidage est activé.

**Une fois le guidage démarré**

Fig. 29 Calcul de l'itinéraire.

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → *Entrée en matière*

Une fois le guidage démarré, l'itinéraire vers la première destination est calculé.

L'itinéraire est calculé en fonction des critères sélectionnés dans le menu **Options d'itinéraire** → *Réglages navigation* .

En fonction des réglages, trois **itinéraires bis** sont proposés après le démarrage du guidage → Fig. 29. Ces trois itinéraires correspondent aux options d'itinéraire disponibles *économique, rapide et court*.

**Critères d'itinéraire : signification**

**Couleur de l'itinéraire : bleue** : *itinéraire économique*, calcul prenant en compte les aspects économiques.

**Couleur de l'itinéraire : rouge** : calcule l'*itinéraire le plus rapide* jusqu'à votre destination, même si cela implique des détours.

**Couleur de l'itinéraire : orange** : calcule l'*itinéraire le plus court* le plus court, même si la durée du trajet est alors plus longue. L'itinéraire peut comprendre des trajets inhabituels, par ex. des voies secondaires.

- Sélectionnez l'itinéraire souhaité en effleurant à droite sur la carte.

Le réglage des critères d'itinéraire est modifié en conséquence dans le menu **Options d'itinéraire**.

Si aucun itinéraire n'est sélectionné, le guidage démarre automatiquement au bout d'une minute environ, en fonction du réglage sélectionné dans les **Options d'itinéraire**.

**Messages de navigation (indications de conduite vocales)**

Dès que l'itinéraire a été calculé, un premier message de navigation est diffusé. Jusqu'à 3 messages de navigation sont diffusés avant le changement de direction, par ex. tournez bientôt à gauche, tournez à gauche dans 300 m et tournez à gauche maintenant.

- Appuyez sur le bouton de réglage pour faire répéter la dernière instruction de navigation.

Les distances indiquées dépendent principalement du type de route que vous empruntez et de la vitesse du véhicule. Sur les autoroutes, par exemple, les messages de navigation sont émis nettement plus tôt qu'en ville.


Sur les routes à plusieurs voies et à bifurcations ainsi que dans les ronds-points, les messages de navigation diffusés vous invitent, par exemple, à quitter le rond-point à la deuxième sortie.

Lorsque vous atteignez votre destination, cela vous est indiqué par un message de navigation correspondant.


Si la destination ne peut pas être exactement atteinte parce qu'elle se trouve dans une zone non numérisée, un message vous indique que vous avez atteint la zone de destination. Un message vous


indique également le point cardinal de la destination définie auparavant ainsi que la distance jusqu'à celle-ci. La navigation est alors poursuivie en mode tout-terrain.

Durant un **guidage dynamique**, les perturbations de la circulation signalées qui se trouvent sur l'itinéraire sont indiquées. Si l'itinéraire est recalculé en raison d'une perturbation de la circulation, un message de navigation supplémentaire vous en avertit.


Lors de la diffusion d'une indication de conduite vocale, vous pouvez modifier son volume sonore à l'aide du bouton de réglage du volume sonore  jusqu'à un niveau minimal ou maximal défini. Toutes les autres indications de conduite vocales sont alors restituées avec ce volume.


Pour d'autres indications de conduite vocales, voir **Réglages messages de navig.** → *Réglages navigation* .


 Si, durant un guidage, vous manquez une bifurcation et que vous n'avez aucune possibilité de faire demi-tour, poursuivez votre route jusqu'à ce que le système de navigation vous propose un itinéraire alternatif.

 La qualité des indications de conduite diffusées par le système d'infodivertissement dépend des données de navigation à disposition et des perturbations de la circulation éventuellement signalées.


## Itinéraire

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*


Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction  .

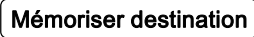
Le bouton de fonction  est uniquement visible lorsque le guidage est activé.


### Bouton de fonction : effet




 : permet d'interrompre le guidage actuel.

 : permet d'entrer une nouvelle destination ou une étape → *Nouvelle destination (entrée d'une destination)* .



 : affichage d'informations relatives à l'itinéraire actuel.

 : permet de mémoriser la destination actuellement sélectionnée dans la mémoire de destinations.

 : affichage des rues empruntées sur l'itinéraire et du trajet respectif.

 : vous pouvez également bloquer manuellement le tronçon d'itinéraire (0,2 à 10 km) situé directement devant vous pour par ex. contourner un bouchon. Pour supprimer le barrage, effleurez le bouton de fonction  , puis  .


## Mes destinations (mémoire de destinations)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  *Entrée en matière*

Dans le menu **Mes destinations**, vous pouvez sélectionner les destinations déjà mémorisées.


- Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction  .
- Sélectionnez le bouton de fonction souhaité :  ,  ou  .

### Mémoriser position

- Lorsque vous effleurez le bouton de fonction  , la position affichée est mémorisée en tant que **Destination repère** dans la **Mémoire de destinations**.

Pour mémoriser durablement la position mémorisée en tant que **Destination repère**, la position doit être renommée dans la **Mémoire de destinations**. Sinon, la position mémorisée sera écrasée lorsque vous mémorisez une nouvelle destination repère.

- Repérer la **destination repère** dans la **mémoire de destinations**.
- Effleurez le bouton de fonction  .


Dans le masque de saisie suivant, le nom peut être modifié. Effleurez le bouton de fonction  pour mémoriser la destination.


### Destinations et contacts


- Sélectionnez le bouton de fonction souhaité :

### Bouton de fonction : effet

 : affichage des dernières destinations vers lesquelles un guidage a été démarré.

 : affichage des destinations mémorisées manuellement et des vCards importées → *Importation de vCards (cartes de visite numériques)* .

 : affichage des destinations mémorisées comme favoris.

 : affichage des entrées de l'annuaire comportant des données sur l'adresse mémorisées (adresse postale).

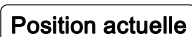
### Adresse domicile


Il n'est possible de mémoriser qu'une seule adresse ou position en tant qu'adresse de domicile. Vous pouvez modifier ou écraser l'adresse domicile mémorisée.

Si une adresse domicile est déjà mémorisée, le guidage démarre vers l'adresse mémorisée.

Si aucune adresse domicile n'est encore mémorisée, une adresse domicile peut être affectée.

#### Première affectation d'une adresse domicile :

 : effleurez cette touche pour mémoriser la position actuelle comme adresse domicile.

 : effleurez cette touche pour entrer manuellement l'adresse domicile.

#### Édition de l'adresse domicile :

L'adresse domicile peut être éditée dans le menu **Réglages navigation** → *Réglages navigation* .



## Destinations spéciales

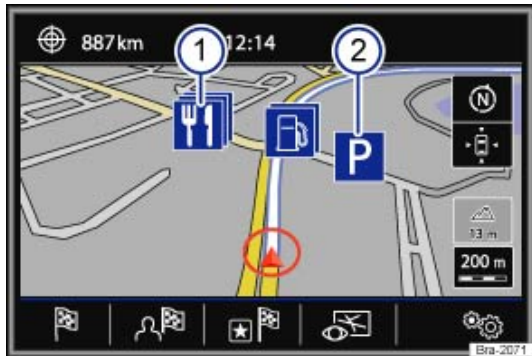


Fig. 30 Dest. spéciale sur carte.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Les destinations spéciales mémorisées dans la mémoire de données de navigation sont réparties en différentes catégories. À chaque catégorie de destination spéciale est attribué un symbole sur la carte.

Vous pouvez sélectionner les catégories de destinations spéciales devant être affichées sur la carte dans le menu **Réglages carte** → [Réglages navigation](#) . Vous pouvez sélectionner jusqu'à dix catégories de destinations spéciales.

### Sélection d'une destination spéciale sur la carte

#### Bouton de fonction : effet

- |   |   |
|---|---|
| ① | Plusieurs destinations spéciales dans cette zone. Effleurez le symbole pour ouvrir la liste des destinations spéciales.       |
| ② | Une seule destination spéciale dans cette zone. Effleurez le symbole pour ouvrir la vue détaillée de la destination spéciale. |

### Recherche d'une destination spéciale

- Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction **Destinations spéciales°**
- Effleurez le bouton de fonction **Autres destin. spéc.**

#### Bouton de fonction : effet

- |   |   |
|---|---|
| <b>Zone de recherche</b>                        | : sélection de la zone de recherche dans laquelle les destinations spéciales doivent être cherchées.  |
| <b>Environs de la position</b>                  | : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de la position actuels.   |
| <b>Environs de la destination</b> <sup>a)</sup> | : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de la destination.  |
| <b>Sur l'itinéraire</b> <sup>a)</sup>           | : permet de chercher les destinations spéciales sur l'itinéraire.   |
| <b>Environs de l'adresse</b>                    | : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de l'adresse entrée.  |
| <b>Sélectionner sur la carte</b>                | : permet de chercher les destinations spéciales dans les environs de la destination sélectionnée sur la carte. Afin de sélectionner une destination sur la carte, effleurez le bouton de fonction <b>Éditer</b> |
| <b>Chercher catégorie</b>                       | : permet de sélectionner la catégorie principale (par ex. <b>Voiture et voyage</b> ), une catégorie (par ex. <b>Aéroports</b> ) ainsi que l'entrée de la liste souhaitée.                                       |
| <b>Mémoriser</b>                                | : permet de mémoriser la destination spéciale sélectionnée dans la mémoire de destinations → <a href="#">Mes destinations (mémoire de destinations)</a> .   |
| <b>Sélectionner numéro</b>                      | : permet d'établir une communication téléphonique avec le numéro de téléphone mémorisé pour la destination spéciale.  |
| <b>Démarrer</b>                                 | : permet de démarrer le guidage vers la destination spéciale sélectionnée.  |
| <b>Chercher nom</b>                             | : permet de rechercher la destination spéciale en saisissant le nom ou des synonymes des catégories (par ex. Dormir pour la catégorie Hôtels/pension).  |

<sup>a)</sup> Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque le guidage est activé.

## Vue

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

- Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction **Vue°**

#### Bouton de fonction : effet

- |  |  |
|--|--|
| <b>2D°</b>   | : carte en deux dimensions (conventionnelle).  |
| <b>3D</b>  | : carte en trois dimensions (perspective à vol d'oiseau).  |
| <sup>a)</sup>  | : affichage de la destination sur la carte.  |
| <sup>a)</sup>  | : affichage du parcours intégral sur la carte.   |
| <b>Jour/nuit</b>                                       | : permet de commuter entre l'affichage jour et l'affichage nuit.   |
| <input type="checkbox"/> <b>Fenêtre supplémentaire</b> | : effleurez cette touche pour que la fenêtre supplémentaire s'affiche → <a href="#">Fenêtre supplémentaire</a> . La fenêtre supplémentaire peut également être affichée ou masquée en appuyant sur la touche <b>NAV</b> du système d'infodivertissement. |

<sup>a)</sup> Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque le guidage est activé.

## Fenêtre supplémentaire





Fig. 31 Fenêtre supplémentaire affichée.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Dans la fenêtre supplémentaire → [Fig. 31](#) , vous pouvez faire afficher des informations supplémentaires.

### Affichage et masquage de la fenêtre supplémentaire

Appuyez sur la touche **NAV** du système d'infodivertissement.

Effleurez le bouton de fonction pour sélectionner une option d'affichage.

#### Bouton de fonction : effet

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Audio</b>           | : affichage de la source audio sélectionnée actuellement.  |
| <b>Boussole</b>        | : affichage d'une boussole indiquant la direction actuelle de marche et la position actuelle du véhicule (nom de la rue).  |
| <b>Manoeuvre</b>       | <sup>a)</sup> : affichage des indications de conduite avec les flèches de direction, les distances et les noms de rue.   |
| <b>Signalis. rout.</b> | : selon l'équipement du véhicule, affichage des panneaux de signalisation mémorisés dans les données de navigation → <a href="#">Affichage des panneaux de signalisation</a> . |
| <b>GPS</b>             | : permet d'indiquer la position actuelle du véhicule sous forme de coordonnées et le statut GPS (réception satellite).   |

Pour masquer la fenêtre supplémentaire, effleurez le bouton de fonction ou **NAV** du système d'infodivertissement.

<sup>a)</sup> Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque le guidage est activé.

## Carte



Fig. 32 Affichages et boutons de fonction de la carte.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Boutons de fonction et affichages en mode carte

Pour afficher les boutons de fonction et , effleurez le bouton de fonction .

#### Bouton de fonction : effet

|  |   |
|--|---|
|  | Sélection de l'échelle automatique. Si la fonction est activée, le symbole est représenté en bleu.  |
|  | Affichage de la montée actuelle.  |
|  | Affichage de l'échelle de la carte. Tournez le bouton de réglage pour modifier l'échelle de la carte.   |
|  | Modification de l'orientation de la carte (en direction du nord ou dans le sens de la marche). Cette fonction est uniquement disponible sur la carte 2D.          |
|  | Centrage de la position du véhicule sur le détail de la carte.  |
|  | Agrandissement momentané de la carte générale. Au bout de quelques secondes, l'affichage de la carte retourne automatiquement à la dernière échelle sélectionnée. |

## Informations routières TMC et guidage dynamique (TRAFFIC)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Si une station de radioguidage TMC peut être captée à la position actuelle, le système d'infodivertissement reçoit en permanence des informations routières TMC en arrière-plan. Il n'est pas nécessaire que la station écoutée soit une station de radioguidage TMC.

Les informations routières TMC sont affichées sur la carte sous formes de symboles → [Informations routières TMC captées par TMC sur la carte \(sélection\)](#) et sont requises pour le guidage dynamique → [Guidage dynamique avec TMC](#) .

### Affichage des informations routières TMC

- Appuyez sur la touche **TRAFFIC** du système d'infodivertissement pour afficher la liste des informations routières TMC actuelles.
- Effleurez le bouton de fonction et sélectionnez **Tout** ou **Itinéraire**.

#### Bouton de fonction : effet

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Tout</b>       | : affichage de tous les messages TMC reçus.  |
| <b>Itinéraire</b> | : affichage de tous les messages TMC reçus qui concernent l'itinéraire actuellement calculé. |

### Guidage dynamique avec TMC

Pour un guidage dynamique, l'option **Itinéraire dynamique** doit être activée dans les options d'itinéraire → [Réglages navigation](#) .

Si, lors d'un guidage en cours, le système d'infodivertissement reçoit une information routière TMC se trouvant sur l'itinéraire actuellement emprunté, il détermine un itinéraire de contournement à condition que celui-ci apporte un gain de temps.

Si le contournement ne présente pas de gain de temps, la perturbation routière est traversée. Dans les deux cas, un message sonore est émis.








Peu avant que vous atteigniez une perturbation routière signalée, le système vous avertit une nouvelle fois de cette perturbation.

Le contournement d'un embouteillage, conseillé sur la base d'informations TMC, n'apporte pas systématiquement un gain de temps si, par ex., l'itinéraire de contournement est encombré. La qualité de la navigation dynamique dépend des informations routières TMC diffusées. Leur contenu est défini par les rédactions routières des différentes stations radio.

Vous pouvez également bloquer manuellement le tronçon d'itinéraire situé directement devant vous pour initier un nouveau calcul de l'itinéraire → [Itinéraire](#) .

## Informations routières TMC captées par TMC sur la carte (sélection)

### Symbole : signification

|   |                      |
|---|----------------------|
|  | : ralentissement     |
|  | : embouteillage      |
|  | : accident           |
|  | : verglas            |
|  | : chaussée glissante |
|  | : danger             |
|  | : travaux            |
|  | : vent fort          |
|  | : route barrée       |

Durant un guidage, les perturbations routières qui **ne concernent pas** l'itinéraire calculé apparaissent en gris.

La longueur d'une perturbation routière sur l'itinéraire calculé est représentée par une ligne rouge.

Les événements ayant eu un impact sur l'itinéraire calculé et ayant entraîné un nouveau calcul de l'itinéraire sont représentés en orange.

La position du symbole TMC indique le début d'une perturbation routière, à condition que celle-ci soit clairement définie par l'information routière TMC.


## Importation de vCards (cartes de visite numériques)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Sur Internet, vous pouvez rechercher des destinations avec Volkswagen NAV Companion . Les données GPS de destinations trouvées peuvent être mémorisées sous forme de vCards (cartes de visite numériques) sur un support de données compatible avec l'appareil.

Vous trouverez également une description de la procédure sur le site Internet du Volkswagen NAV Companion.

### Importation de vCards dans la mémoire de destinations

- Insérez le support de données comportant les vCards mémorisées ou raccordez le système d'infodivertissement → [Mode média](#) .
- Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction **Réglages**  .
- Dans le menu **Réglages navigation**, effleurez le bouton de fonction **Importer destin.** .
- Sélectionnez le support de données comportant les vCards mémorisées dans la liste.
- Effleurez **Importer toutes les vCards de ce dossier**
- Validez le message d'importation en appuyant sur le bouton de fonction **OK** .

Les vCards mémorisées se trouvent alors dans la mémoire de destinations → [Mes destinations \(mémoire de destinations\)](#) et peuvent être utilisées pour la navigation.

 Il n'est possible d'importer qu'une adresse par vCard. Sur les vCards comportant plusieurs adresses, seule l'adresse principale est importée.

## Affichage des panneaux de signalisation

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

L'affichage de la signalisation routière doit être activé dans le menu **Réglages navigation** → [Réglages navigation](#) .

Si vous circulez actuellement sur une route dont les panneaux de signalisation sont mémorisés dans les données de navigation, ces panneaux de signalisation peuvent être affichés sur la carte (par ex. limitation de vitesse).

Tenez compte de l'actualité des données de navigation et des restrictions lors de la navigation → [Navigation : introduction et commande](#) .

## Guidage en mode de démonstration

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Si, dans le menu **Set Up Navigation**, le mode de démonstration est activé → [Réglages navigation](#) , une fenêtre pop-up supplémentaire est affichée après le démarrage d'un guidage.


- Lorsque vous effleurez le bouton de fonction **Mode démo** , un guidage virtuel vers la destination entrée est lancé.
- Lorsque vous effleurez le bouton de fonction **Normal** , un guidage réel est démarré.

Le déroulement et la commande d'un guidage virtuel sont comparables à ceux d'un guidage réel.


Un guidage virtuel est répété une fois que la destination fictive est atteinte et repart toujours depuis le point de départ s'il **n'est pas** interrompu.


Si, dans le menu **Set Up navigation**, le point de départ pour le mode de démonstration a été défini manuellement, le guidage virtuel démarre à cette position.

Un point de départ entré manuellement est remplacé par la position actuelle du véhicule lorsque le véhicule roule.

 Désactivez le mode de démonstration après l'avoir utilisé. Sinon, vous devez choisir avant chaque démarrage de guidage si un guidage virtuel ou si un guidage normal doit être lancé.

## Réglages navigation

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

- Dans le menu principal *Navigation*, effleurez le bouton de fonction **Réglages** .

### Bouton de fonction : effet

**Options d'itinéraire** : permet d'effectuer des réglages pour le calcul de l'itinéraire.

**Proposer 3 itinéraires alternatifs** : une fois le guidage démarré, 3 itinéraires alternatifs sont proposés → [Une fois le guidage démarré](#).

**Itinéraire** : sélection du type d'itinéraire.

**Économique** : calcul de l'itinéraire prenant en compte les aspects économiques.

**Rapide** : itinéraire le plus rapide jusqu'à la destination.

**Court** : calcule l'itinéraire le plus court, même si la durée du trajet est alors plus longue.

**Itinéraire dynamique** : l'itinéraire dynamique avec TMC est activé → [Informations routières TMC et guidage dynamique \(TRAFFIC\)](#).

**Éviter autoroutes** : dans la mesure du possible, les autoroutes ne sont pas prises en compte lors du calcul de l'itinéraire.

**Éviter ferries et trains-autos** : dans la mesure du possible, les ferries et trains-autos ne sont pas pris en compte lors du calcul de l'itinéraire.

**Éviter routes à péage** : dans la mesure du possible, les routes à péage ne sont pas prises en compte lors du calcul de l'itinéraire.

**Éviter tunnels** : dans la mesure du possible, les tunnels ne sont pas pris en compte lors du calcul de l'itinéraire.

**Éviter routes à vignette** : dans la mesure du possible, les routes à vignette ne sont pas prises en compte lors du calcul de l'itinéraire.

**Vignettes disponibles** : repérer les vignettes disponibles dans la liste (le bouton de fonction  **Éviter routes à vignette** doit être activée).

Les routes à vignette pour lesquelles une vignette a été repérée comme disponible, sont prises en compte lors du calcul de l'itinéraire.

**Carte** : permet d'effectuer des réglages pour l'affichage de la carte.

**Jour/nuit** : permet de commuter entre l'affichage jour et l'affichage nuit de la carte.

**Autozoom** : Lorsque l'autozoom est activé, l'échelle de la carte change automatiquement en fonction de l'itinéraire emprunté (parcours sur autoroute : petite échelle ; centre-ville : grande échelle).

**Affichage des panneaux de signalisation** : pendant un guidage, les panneaux de signalisation mémorisés dans les données de navigation pour la route sur laquelle vous circulez actuellement s'affichent → [Affichage des panneaux de signalisation](#).

**Sélectionner catégories de destin. spéc.** : permet de sélectionner les destinations spéciales devant être affichées sur la carte → [Destinations spéciales](#).

**Affichage de marques pour destinations spéciales** : affichage de logos pour les catégories de destinations spéciales sélectionnées (par ex. affichage de logos de stations-service).

**Afficher favoris** : affichage sur la carte de destinations mémorisées comme favoris (symbole orange).

**Recommandation de voie** : durant le guidage, une petite fenêtre supplémentaire indiquant une recommandation de voie est affichée lorsque vous roulez ou vous engagez sur une route à plusieurs voies. Uniquement si les informations de la zone actuellement parcourue sont mémorisées dans la banque de données.

**Options de ravitaillement** : permet d'effectuer des réglages concernant les options de ravitaillement.

**Sélectionner station-service préférée** : lors de la recherche de destinations spéciales, le nom de la station-service sélectionnée est affiché comme station-service préférée.

**Alerte réserve de carburant** : l'alerte réserve de carburant est activée.

Si le niveau de carburant a atteint le niveau de réserve, un message vous permettant de chercher des stations-service s'affiche.

**Instruc. de navig.:** : permet d'effectuer des réglages concernant les instructions de navigation.

**Volume** : réglage du volume des indications de conduite vocales.

**Aucun message navigation pdant appel** : lors d'une conversation téléphonique, aucune indication de conduite vocale n'est émise.

**Réglages étendus** : permet d'effectuer des réglages étendus de la navigation.

**Indication temps** : affichage  lors d'un guidage en cours.

**Heure d'arrivée** : l'heure d'arrivée présumée à la destination s'affiche.

**Durée du trajet** : la durée présumée du trajet vers la destination s'affiche.

**Ligne de statut** : affichage  lors d'un guidage en cours.

**Destination** : la distance calculée du trajet jusqu'à la destination s'affiche.

**Étape** : la distance calculée du trajet jusqu'à l'étape suivante s'affiche.

**Remarque: frontière passée** : affichage des limitations de vitesse du pays respectif lors du passage de la frontière.

**Mode démonstration** : lorsque le mode de démonstration est activé, vous pouvez, après le démarrage d'un guidage, lancer un guidage virtuel vers la destination entrée → [Guidage en mode de démonstration](#).

**Point de départ mode démo** : lorsque le mode de démonstration est activé et que le véhicule est à l'arrêt, vous pouvez déterminer un point de départ virtuel pour le guidage virtuel.

**Gérer mémoire** : permet d'effectuer des réglages concernant les destinations mémorisées.

**Trier par** : sélection des entrées de l'annuaire comportant des données sur l'adresse mémorisées (adresse postale) → [Destinations et contacts](#).

**Définir adresse domicile** : permet d'affecter ou d'éditer une adresse domicile, voir aussi → [Adresse domicile](#).

**Supprimer données utilisateur** : permet de supprimer des destinations mémorisées (par ex. **Dernières destinations** ou **Mémoire de destinations**).

**Importer destinations** : permet d'importer des cartes de visite numériques (vCards) dans la mémoire de destinations → [Importation de vCards \(cartes de visite numériques\)](#).

**Informations version** : informations relatives aux données de navigation mémorisées.



# Dispositif de commande du téléphone (PHONE)

## Introduction au dispositif de commande du téléphone

### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Informations générales](#)
- [Lieux à réglementations particulières](#)
- [Bluetooth](#)
- [Téléphonie confort](#)
- [Couplage et connexion d'un téléphone mobile au système d'infodivertissement](#)
- [Désactivation du dispositif de commande du téléphone](#)


Les fonctions de téléphone décrites ci-après peuvent être restituées via le système d'infodivertissement si un téléphone mobile allumé est couplé et connecté au système d'infodivertissement.

Le téléphone mobile ne peut être connecté au système d'infodivertissement que si le téléphone mobile prend en charge la **fonction Bluetooth®**.

Si aucun téléphone mobile n'est connecté au système d'infodivertissement, le dispositif de commande du téléphone n'est pas disponible.

Remarques relatives à l'utilisation d'un téléphone mobile dans le véhicule sans raccord à l'antenne extérieure ⇒ Brochure *Notice d'Utilisation*, .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#)
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)
- Généralités concernant l'utilisation → [Généralités concernant l'utilisation](#)

### AVERTISSEMENT

Téléphoner et utiliser le dispositif de commande du téléphone durant la conduite peut détourner votre attention de la circulation et entraîner des accidents.

- Conduisez toujours de manière attentive et responsable.
- Réglez le volume sonore de telle manière que les signaux sonores extérieurs (par ex. les sirènes d'ambulances) soient toujours bien audibles.
- Dans les régions où le réseau de radiocommunication mobile est insuffisant voire inexistant et, dans certains cas, dans les tunnels, garages et passages souterrains, il est possible que la communication téléphonique en cours soit interrompue. Vous ne pouvez alors pas non plus établir de communication téléphonique – ni passer un appel d'urgence !

### AVERTISSEMENT

Si le téléphone mobile n'est pas fixé ou mal fixé, il peut être projeté à travers l'habitacle lors de manœuvres de conduite ou de freinage brusques ainsi qu'en cas d'accident et provoquer des blessures graves.

- Durant la marche du véhicule, le téléphone mobile doit toujours être correctement fixé et se trouver en dehors des zones de déploiement des sacs gonflables.

### AVERTISSEMENT

Lorsqu'il est porté juste au-dessus d'un stimulateur cardiaque, un téléphone mobile allumé peut perturber le fonctionnement de ce dernier.

- Respectez une distance minimale de 20 centimètres environ entre les antennes du téléphone mobile et le stimulateur cardiaque, car les téléphones mobiles peuvent perturber le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.
- Ne portez pas le téléphone mobile allumé dans la poche de poitrine directement contre le stimulateur cardiaque.
- En cas de doutes sur le risque d'interférences, éteignez immédiatement le téléphone mobile.

### AVERTISSEMENT

Un accoudoir central relevé peut entraver la liberté de mouvement des bras du conducteur et provoquer des accidents et des blessures graves.

- Veillez à ce que l'accoudoir central avant soit toujours rabattu durant la marche du véhicule.

### MISE EN GARDE

Une communication téléphonique peut être compromise par une vitesse élevée, de mauvaises conditions météorologiques, l'état de la route ainsi que par la qualité du réseau.

### Informations générales

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Les affichages à l'écran des différents menus de téléphone dépendent du téléphone mobile utilisé. Des différences sont possibles.

Tenez compte des remarques relatives à l'utilisation d'un téléphone mobile dans le véhicule sans raccord à l'antenne extérieure ⇒ Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Entretien et remise en état du véhicule*.


N'utilisez que des appareils Bluetooth® compatibles. Des informations sur les produits Bluetooth® compatibles sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen ou sur Internet.

Veillez tenir compte des informations contenues dans la notice d'utilisation du téléphone mobile et du fournisseur d'accessoires.

Dans les zones non couvertes par le réseau, des problèmes de réception et des interruptions de la communication peuvent survenir.


La plupart des appareils électroniques sont protégés contre les signaux de radiofréquence (haute fréquence). Dans de rares cas cependant, il se peut que des appareils électroniques ne soient pas protégés contre les signaux de radiofréquence du dispositif de commande du téléphone. Des perturbations peuvent alors se produire.

 Dans certains pays, l'utilisation d'appareils Bluetooth® peut faire l'objet de certaines restrictions. Des informations à ce sujet sont disponibles auprès des autorités locales.

 Si vous connectez le dispositif de commande du téléphone via Bluetooth®, consultez la notice d'utilisation de l'appareil en question pour connaître les consignes de sécurité détaillées. N'utilisez que des produits Bluetooth® compatibles.

### Lieux à réglementations particulières

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Éteignez le téléphone mobile et le prééquipement de téléphone mobile dans les lieux présentant une atmosphère potentiellement explosive. Ces lieux sont certes fréquemment indiqués mais pas toujours clairement → . Il s'agit par exemple

- De zones situées à proximité de conduites et de citernes contenant des produits chimiques
- Des ponts inférieurs sur les navires et ferries.
- Des zones situées à proximité de véhicules fonctionnant au gaz liquéfié (par ex. propane ou butane).
- Des lieux où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la farine, des poussières ou de la poudre métallique.
- De tout autre lieu dans lequel il convient de couper le moteur du véhicule.

## AVERTISSEMENT

Éteignez le téléphone mobile dans les lieux présentant une atmosphère potentiellement explosive !

## MISE EN GARDE

Dans les environnements soumis à des prescriptions particulières et lorsque l'utilisation de téléphones mobiles est interdite, le téléphone mobile doit être systématiquement éteint. Le rayonnement émis par le téléphone mobile allumé peut provoquer des interférences sur des équipements techniques et appareils médicaux sensibles, ce qui peut perturber leur fonctionnement ou les endommager.

## Bluetooth®

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

### Bluetooth®

La technologie Bluetooth® permet de relier un téléphone mobile au dispositif de commande du téléphone du véhicule. Pour pouvoir utiliser le dispositif de commande du téléphone avec un téléphone mobile Bluetooth®, une procédure spécifique de couplage est nécessaire.

Lors de l'établissement du contact d'allumage, certains téléphones mobiles Bluetooth® sont automatiquement identifiés et connectés si une liaison était déjà établie auparavant. Pour cela, le téléphone mobile lui-même et la fonction Bluetooth® du téléphone mobile doivent être activés et toutes les liaisons Bluetooth® actives avec d'autres appareils doivent être coupées.

La connexion radio Bluetooth® est gratuite.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth® SIG, Inc.

### Profils Bluetooth®

Lorsqu'un téléphone mobile est connecté au dispositif de commande du téléphone, l'échange des données s'effectue par l'intermédiaire de l'un des profils Bluetooth®.

- Lorsqu'un téléphone mobile est connecté au dispositif de commande du téléphone par HFP, vous pouvez téléphoner sans fil à l'aide du dispositif mains libres. Selon l'équipement, le téléphone mobile pour la téléphonie confort peut être déposé dans le rangement de l'accoudoir central avant ou dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant → [Téléphonie confort](#) . L'antenne extérieure du véhicule peut ainsi être utilisée.
- Lorsqu'un téléphone mobile est connecté au dispositif de commande du téléphone par HFP, vous pouvez téléphoner sans fil à l'aide du dispositif mains libres. L'antenne extérieure du véhicule *ne* peut ainsi *pas* être utilisée. Remarques relatives à l'utilisation d'un téléphone mobile dans le véhicule sans raccord à l'antenne extérieure → [Brochure Notice d'Utilisation](#) .
- Profil Bluetooth® permettant la transmission de signaux audio en qualité stéréo.
- Profil Bluetooth® pour l'affichage des informations sur la plage et la commande de la lecture sur l'appareil mobile.

## Téléphonie confort

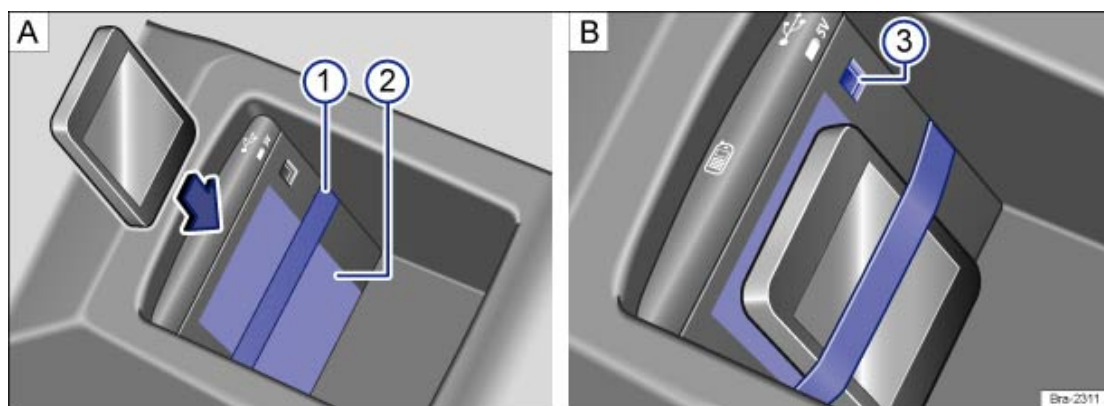


Fig. 33 Variante 1 : emplacement pour téléphone mobile et port USB dans le rangement de l'accoudoir central avant

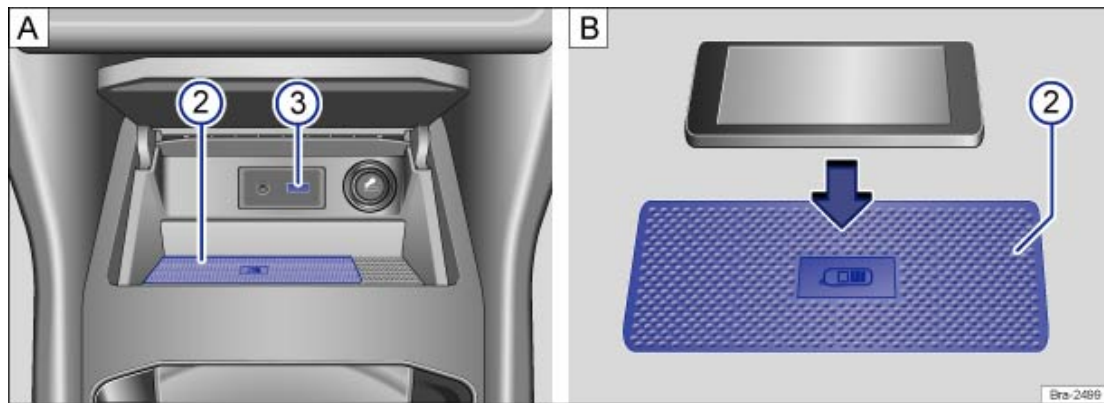


Fig. 34 Variante 2 : emplacement pour téléphone mobile et port USB dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

La téléphonie confort avec raccord à l'antenne extérieure du véhicule est conçue pour les normes de téléphone mobile GSM 900, GSM 1800 et UMTS 2100.

Lorsqu'un téléphone mobile est connecté au dispositif de commande du téléphone par Bluetooth® Hands-Free-Profile (HFP) → [Bluetooth®](#) , vous pouvez téléphoner sans fil à l'aide du dispositif mains libres.

Pour le raccordement à l'antenne extérieure du véhicule, le téléphone mobile doit être placé sur l'emplacement → [Fig. 33](#) ou → [Fig. 34](#) .

Si le téléphone mobile n'est pas connecté à l'antenne extérieure du véhicule, tenez compte des remarques relatives à l'utilisation d'un téléphone mobile sans raccord à l'antenne extérieure → Brochure *Notice d'Utilisation* .

Selon l'équipement, le téléphone mobile peut être déposé dans le rangement de l'accoudoir central avant → [Fig. 33](#) ou dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant → [Fig. 34](#) .

### Particularités

Pour ne pas entraver le raccordement du téléphone mobile à l'antenne extérieure, tenez compte des points suivants :

- Ne placez qu'un seul téléphone mobile sur l'emplacement pour téléphone mobile ou entre l'emplacement et la sangle de retenue.
- La longueur totale du téléphone mobile ne doit pas dépasser 120 mm environ.
- Placez le téléphone mobile sans étui ni housse de protection sur l'emplacement pour téléphone mobile ou entre l'emplacement et la sangle de retenue.
- Ne posez aucun objet métallique (par ex. clés, pièces de monnaie, etc.) sur l'emplacement pour téléphone mobile ou entre l'emplacement et la sangle de retenue.

### Raccordement à l'antenne extérieure du véhicule


Tenez compte des particularités relatives au raccordement à l'antenne extérieure du véhicule.

- Ouvrez le rangement de l'accoudoir central avant → Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Équipements pratiques*.
- Retirez la sangle de retenue → [Fig. 33](#) de l'emplacement → [Fig. 33](#) .
- Mettez en place le téléphone mobile entre l'emplacement pour téléphone mobile → [Fig. 33](#) et la sangle de retenue → [Fig. 33](#) (le dos du téléphone mobile doit reposer sur la surface de rangement → [Fig. 33](#) ).
- Remettez la sangle de retenue → [Fig. 33](#) en place.
- Faites glisser le téléphone mobile complètement vers le bas et centrez-le sur l'emplacement pour téléphone mobile → [Fig. 33](#) .
- Ouvrez le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant → Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Équipements pratiques*.
- Mettez en place le téléphone mobile sur l'emplacement pour téléphone mobile → [Fig. 34](#) (le dos du téléphone mobile doit reposer sur la surface de rangement).

Une fois que le téléphone mobile est correctement placé, l'antenne du téléphone mobile se connecte automatiquement à l'antenne extérieure du véhicule.


Un amplificateur d'antenne supplémentaire garantit une bonne qualité de transmission.

### Recharge des appareils USB via le port USB

Selon l'équipement, un port USB  permettant de recharger des appareils USB (par ex. téléphone mobile ou lecteur média) peut se trouver dans le rangement de l'accoudoir central avant → [Fig. 33](#) ou dans le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant → [Fig. 34](#) .

Le courant de charge disponible est de 1,6 A **maxi**.

Selon l'équipement, il est possible d'utiliser des appareils USB comme source audio → [Mode média](#) .

- Ouvrez le rangement de l'accoudoir central avant ou le rangement situé dans la partie inférieure de la console centrale avant → Brochure *Notice d'Utilisation*, Chapitre *Équipements pratiques*.
- Au moyen d'un câble de recharge approprié, reliez l'appareil USB souhaité au port USB .

La recharge est interrompue lorsque vous coupez le contact d'allumage ou que vous retirez la clé du contact-démarrageur.

Des câbles de recharge USB appropriés sont disponibles chez votre partenaire Volkswagen.

### MISE EN GARDE

Lorsque vous abaissez l'accoudoir central, les téléphones mobiles fixés en dessous risquent d'être endommagés.

- La longueur maximale des téléphones mobiles placés entre l'emplacement pour téléphone mobile et la sangle de retenue → [Fig. 33](#) ne doit pas dépasser environ 160 mm avec et sans câble de recharge.

## Couplage et connexion d'un téléphone mobile au système d'infodivertissement

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Afin de pouvoir utiliser le téléphone mobile par le biais du système d'infodivertissement, un couplage **unique** des deux appareils est nécessaire.

Le couplage ne doit être effectué que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### Conditions requises

- Le contact d'allumage est mis.
- Le cas échéant, retirez le kit oreillette connecté au téléphone mobile.
- La **fonction Bluetooth®** doit être activée ou rendue visible sur le téléphone mobile et sur le système d'infodivertissement.
- Le **blocage des touches** doit être désactivé sur le téléphone mobile.

Veillez lire la notice d'utilisation du téléphone mobile.

La **fonction Bluetooth®** du système d'infodivertissement est rendue visible pendant 3 minutes environ après l'établissement du contact d'allumage.

Pendant le processus de couplage, vous devez effectuer des saisies via le clavier du téléphone mobile. Pour cela, munissez-vous du téléphone mobile.

### Démarrage du couplage d'un téléphone mobile

- Appuyez sur la touche **PHONE** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Chercher téléphone** .

OU :

- Appuyez sur la touche **PHONE** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages** .
- Effleurez le bouton de fonction **Sélectionner téléphone** , puis **Chercher téléphone** .

Si le processus de recherche est terminé, les noms des appareils Bluetooth® trouvés sont affichés à l'écran.

- Appelez le téléphone mobile à coupler dans la liste des appareils Bluetooth® trouvés.

Le système intégré d'infodivertissement et le téléphone mobile sont à présent connectés l'un à l'autre. Pour terminer la connexion entre les deux appareils, il est nécessaire, dans certaines circonstances, d'effectuer d'autres saisies sur le téléphone mobile et sur le système intégré d'infodivertissement.

- Le cas échéant, confirmez le couplage sur le téléphone mobile.

En fonction du téléphone mobile :

- Par le biais du téléphone mobile, saisissez et confirmez le code PIN affiché sur l'écran du système intégré d'infodivertissement.

**OU :**

- Comparez le code PIN affiché sur l'écran du système d'infodivertissement avec le code PIN affiché sur le téléphone mobile. Si le code est identique, confirmez-le sur les **deux** appareils.

Une fois le couplage effectué, le menu principal *PHONE* s'affiche ; le répertoire ainsi que les listes d'appels mémorisés dans le téléphone mobile sont automatiquement chargés. La durée du processus de chargement dépend de la quantité de données mémorisées dans le téléphone mobile. Au terme du processus de chargement, les données sont disponibles dans le système d'infodivertissement.

## Couplage et connexion de téléphones mobiles

Plusieurs téléphones mobiles peuvent être couplés au système d'infodivertissement. Il est cependant possible de ne raccorder qu'un téléphone mobile à la fois.

Lorsque vous activez le système d'infodivertissement, une connexion au téléphone mobile connecté en dernier est automatiquement établie. Si aucune connexion à ce téléphone mobile ne peut être faite, le dispositif de commande du téléphone essaie automatiquement d'établir une connexion au prochain téléphone mobile de la liste des appareils à coupler.

La portée **maximale** d'une connexion Bluetooth® est d'**environ 10 mètres**. Toute connexion Bluetooth® existante est interrompue lorsque cette distance est dépassée. La connexion est **automatiquement** rétablie dès qu'un appareil Bluetooth® se trouve de nouveau dans la portée de connexion.



Pour toute information supplémentaire sur le couplage et le raccordement des téléphones mobiles, veuillez consulter le site Internet [www.volkswagen.com](http://www.volkswagen.com).

## Désactivation du dispositif de commande du téléphone



Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

- Mettez fin à la communication active.
- Coupez le contact d'allumage.
- Retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur. Le dispositif de commande du téléphone est désactivé si aucune communication n'est active.
- Éteignez le téléphone mobile.

Si la clé du véhicule reste dans le contact-démarrreur après la coupure du contact d'allumage, le dispositif de commande du téléphone **n'** est **pas** désactivé. Ce n'est qu'une fois la durée de coupure écoulée (réglée en usine sur environ 15 minutes) que le dispositif de commande du téléphone est désactivé et que le téléphone mobile se connecte de lui-même sur le réseau de radiocommunication mobile.



Si un téléphone mobile était connecté au dispositif de commande du téléphone, le module émetteur du téléphone mobile reste activé après la désactivation du dispositif de commande du téléphone. Le cas échéant, il est nécessaire de désactiver le téléphone mobile.

## Description du dispositif de commande du téléphone



### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

- [Menu principal PHONE](#)
- [Menu Saisie du numéro de téléphone](#)
- [Menu Annuaire \(contacts\)](#)
- [Menu Listes d'appels](#)
- [Touches de raccourci](#)
- [Menu principal Téléphone](#)
- [Réglages Bluetooth](#)
- [Réglages profil d'utilisateur](#)

Certaines fonctions et certains réglages ne sont possibles que lorsque le véhicule est à l'arrêt et ne sont pas supportés par tous les téléphones mobiles.

Les réglages possibles peuvent varier selon l'appareil et le pays ainsi que selon l'équipement du véhicule.

Le dispositif de commande du téléphone permet de reconnaître jusqu'à 20 appareils. Le profil mains-libres (HFP) ou le profil de lecture audio (A2DP) permet de relier respectivement un ou le même appareil → [Couplage et connexion de téléphones mobiles](#) .

### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#) .
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)
- Généralités concernant l'utilisation → [Généralités concernant l'utilisation](#)
- Introduction et consignes de sécurité relatives au dispositif de commande du téléphone → [Introduction au dispositif de commande du téléphone](#)



L'utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule peut causer des bruits dans les haut-parleurs.



Il est possible que certains réseaux ne prennent pas en charge tous les caractères spécifiques à une langue ni tous les services.

## Menu principal PHONE

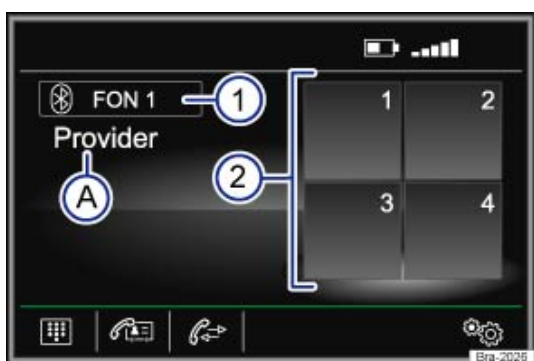


Fig. 35 Menu principal PHONE.







Fig. 36 Appel entrant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

### Affectation à un profil utilisateur

Les données du répertoire, les listes d'appels et les touches de raccourci mémorisées sont attribuées à un profil d'utilisateur et mémorisées dans le dispositif de commande du téléphone. Elles sont à nouveau disponibles lorsque le téléphone mobile est connecté une nouvelle fois avec le dispositif de commande du téléphone.

Si des entrées du répertoire du téléphone mobile ont été modifiées, il est possible de lancer manuellement une mise à jour des données du répertoire dans le menu **Réglages profil d'utilisateur** → [Réglages profil d'utilisateur](#) . Le répertoire est mis à jour automatiquement dès que vous reconnectez le téléphone mobile (par ex. lors du prochain trajet).

**Quatre profils d'utilisateur au maximum** de téléphones mobiles peuvent être mémorisés dans le dispositif de commande du téléphone. Si un téléphone mobile supplémentaire est couplé, le profil d'utilisateur le moins utilisé est automatiquement supprimé.

### Boutons de fonction du dispositif de commande du téléphone

- Appuyez sur la touche **PHONE** du système d'infodivertissement pour ouvrir le menu principal *PHONE*.

#### Bouton de fonction : effet

|   |   |
|---|---|
| ① | Nom du téléphone mobile couplé ou du profil d'utilisateur utilisé. Effleurez ce bouton de fonction pour connecter ou coupler un autre téléphone mobile. |
| ② | Touches de raccourci auxquelles vous pouvez respectivement affecter un numéro de téléphone du répertoire → <a href="#">Touches de raccourci</a> .       |
|   | permet d'ouvrir le pavé numérique afin de saisir un numéro de téléphone → <a href="#">Menu Saisie du numéro de téléphone</a> .                          |
|   | Permet d'ouvrir le répertoire du téléphone mobile couplé → <a href="#">Menu Annuaire (contacts)</a> .   |
|   | Permet d'ouvrir les listes d'appel du téléphone mobile couplé → <a href="#">Menu Listes d'appels</a> .  |
|   | permet d'ouvrir le menu <b>Réglages téléphone</b> → <a href="#">Menu principal Téléphone</a> .  |
|   | Effleurez ce bouton de fonction pour <b>prendre</b> un appel.   |
|   | Effleurez ce bouton de fonction pour <b>mettre fin</b> à un appel.<br><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction pour <b>refuser</b> un appel.         |
|   | Effleurez cette zone pour mettre en veille silencieuse une sonnerie de téléphone ou pour annuler la veille silencieuse de la sonnerie de téléphone.     |
|   | Effleurez ce bouton pour mettre en veille silencieuse le microphone ou pour annuler la veille silencieuse du microphone.                                |

### Affichages et symboles du dispositif de commande du téléphone

#### Affichage : signification

|   |   |
|---|---|
| Ⓐ | Nom de l'opérateur de téléphonie mobile (fournisseur) chez lequel la carte SIM du téléphone mobile couplé est enregistrée.  |
| Ⓑ | Affichage du numéro de téléphone ou du nom mémorisé. Si une photo est mémorisée pour un nom dans l'annuaire, elle peut être affichée → <a href="#">Menu principal Téléphone</a> . |
|   | État de charge du téléphone mobile couplé.  |
|   | Puissance du signal reçu de la station de téléphonie mobile.  |

### Menu Saisie du numéro de téléphone



Fig. 37 Menu Saisie du numéro de téléphone.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Dans le menu principal *PHONE*, effleurez le bouton de fonction **Composer n°** .

#### Fonctions disponibles

|   |   |
|---|---|
| <b>Saisie d'un numéro de téléphone</b>      | Permet d'entrer un numéro de téléphone via le clavier.<br>Effleurez le bouton de fonction  pour établir la communication.   |
| <b>Sélection d'un contact dans la liste</b> | Permet d'entrer les premières lettres du contact recherché via le clavier. Les entrées disponibles apparaissent dans la liste des contacts.<br>Parcourez la liste des contacts et effleurez le contact souhaité pour établir la communication.  |
| <b>Appeler messagerie vocale</b>            | Effleurez le bouton de fonction <b>00 Messagerie</b> pour établir la communication.<br><b>OU</b> : effleurez le bouton de fonction  pendant deux secondes environ pour établir la communication.<br>Si aucun numéro de messagerie vocale n'est encore mémorisé, entrer le numéro et validez en appuyant sur <b>OK</b> .<br>Vous pouvez modifier un numéro déjà mémorisé dans le menu <b>Réglages profil d'utilisateur</b> → <a href="#">Réglages profil d'utilisateur</a> . |
| <b>Saisie d'un indicatif de pays</b>        | Lors de la saisie de l'indicatif d'un pays, vous pouvez entrer le signe <b>+</b> à la place des deux premiers chiffres (par exemple <b>00</b> ).<br>Effleurez le bouton de fonction  pendant deux secondes pour ajouter le signe <b>+</b> .   |

|                              |  |
|------------------------------|--|
| a) <b>Fonction indicatif</b> | Saisissez le numéro de téléphone sans l'indicatif et effleurez le bouton de fonction . L'indicatif mémorisé dans le menu <b>Réglages profil d'utilisateur</b> → <i>Réglages profil d'utilisateur</i> se place automatiquement devant le numéro de téléphone saisi et la connexion est établie. |
| b) <b>Appel d'urgence</b>    | Effleurez le bouton de fonction pour effectuer un appel d'urgence.   |
| b) <b>Appel de dépannage</b> | Effleurez le bouton de fonction pour obtenir de l'aide en cas de panne.<br>Pour cela, le réseau de Partenaires Volkswagen se tient à votre disposition avec ses dépanneuses de service.  |
| b) <b>Appel informatif</b>   | Effleurez ce bouton de fonction pour obtenir des informations sur la marque Volkswagen et sur une sélection de services à forte valeur ajoutée concernant la circulation et les voyages.   |
| <b>Messagerie</b>            | Effleurez le bouton de fonction pour vous connecter à la messagerie.   |

a) Ce bouton de fonction est uniquement visible lorsque la fonction indicatif est activée dans le menu **Réglages profil d'utilisateur** → *Réglages profil d'utilisateur*.

b) En fonction du marché et de l'appareil.

## Menu Annuaire (contacts)

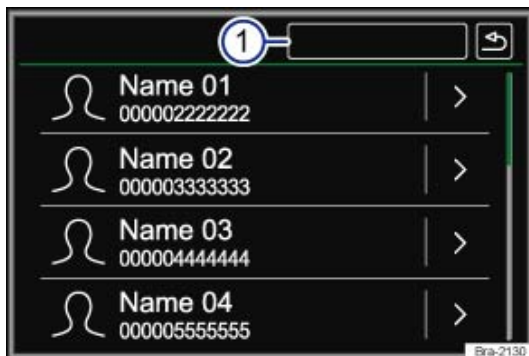


Fig. 38 Menu Contacts.



Fig. 39 Masque de recherche.

**Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité** → *Entrée en matière*

Après le premier processus de couplage, un certain temps peut s'écouler avant que les données du répertoire<sup>1)</sup> du téléphone mobile couplé soient disponibles sur le système d'infodivertissement. En fonction du volume de données devant être transmis, le processus peut durer jusqu'à une heure environ. Le cas échéant, la transmission doit être confirmée sur le téléphone mobile.

Vous pouvez également accéder au répertoire pendant une conversation téléphonique.

Si une photo est mémorisée pour un nom dans l'annuaire, elle peut être affichée dans la liste à côté du nom → *Menu principal Téléphone*.

Dans le menu principal *PHONE*, effleurez le bouton de fonction **Contacts** .

### Fonctions disponibles

|   |   |
|---|---|
| <b>Sélection d'un contact dans la liste</b>           | Parcourez la liste et effleurez le contact souhaité pour établir la communication.<br><b>OU</b> : si plusieurs numéros sont mémorisés pour un contact, effleurez d'abord le contact, puis le numéro souhaité pour établir la connexion.   |
| <b>Recherche d'un contact via le masque de saisie</b> | Effleurez le bouton de fonction <b>Chercher</b> → Fig. 38 pour ouvrir le masque de saisie.<br>Entrez le nom cherché dans le masque de saisie → Fig. 39. Une entrée de l'annuaire correspondant à votre saisie est affichée à chaque entrée de caractère.<br>À droite du champ de saisie apparaît le nombre de résultats possibles. Effleurez le bouton de fonction pour changer de liste.<br>Parcourez la liste et effleurez le contact souhaité pour établir la communication. |
| <b>Ouverture de la vue détaillée d'un contact</b>     | Effleurez le bouton de fonction  → Fig. 38 située à côté de l'entrée dans la liste de contacts.<br>La vue détaillée affiche tous les numéros de téléphone et, le cas échéant, les données d'adresse mémorisées pour ce contact.   |
| <b>Lecture du nom du contact</b>                      | Effleurez le bouton de fonction  dans la vue détaillée pour que le nom du contact soit prononcé par la commande vocale.   |
| <b>Appeler un contact</b>                             | Effleurez le numéro souhaité dans la vue détaillée pour établir la communication.   |
| <b>Démarrer le guidage vers un contact</b>            | Si des données d'adresse sont mémorisées pour un contact, vous pouvez démarrer un guidage vers ce contact. Effleurez les données d'adresse dans la vue détaillée pour démarrer le guidage.  |

La disponibilité du menu Annuaire dépend du téléphone mobile utilisé.

<sup>1)</sup> En fonction de l'appareil, seuls les contacts de la mémoire du téléphone sont chargés.

## Menu Listes d'appels

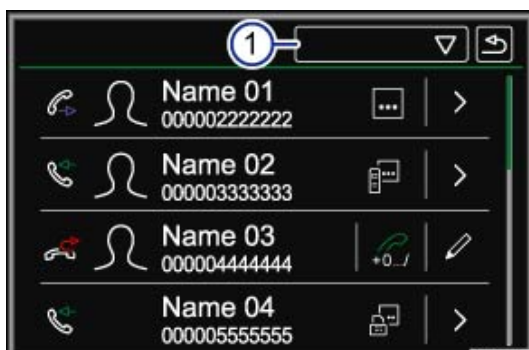




Fig. 40 Menu Listes d'appels.

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)




- Dans le menu principal *PHONE*, effleurez le bouton de fonction **Appels** .
- Effleurez le bouton de fonction  → Fig. 40 [ⓘ](#), puis sélectionnez la liste d'appels souhaitée.
- Sélectionnez la liste d'appels sélectionnée : **Tous**, **En absence**, **N° composés** ou **Reçus**.

Si le numéro de téléphone est mémorisé dans le répertoire, c'est le nom correspondant qui est affiché à la place du numéro dans la liste d'appels.

Si une photo est mémorisée pour un nom dans l'annuaire, elle peut être affichée dans la liste d'appels à côté du nom → [Menu principal Téléphone](#).

## Affichages disponibles dans le menu Appels

### Affichage : signification

|   |   |
|---|---|
|  | <b>En absence</b> : affiche les numéros de téléphone des appels manqués et des appels non reçus.  |
|  | <b>N° composés</b> : affiche les numéros de téléphone qui ont été composés par l'intermédiaire du téléphone mobile et du dispositif de commande du téléphone du système d'infodivertissement. |
|  | <b>Reçus</b> : affiche les numéros de téléphone qui ont été reçus par l'intermédiaire du téléphone mobile et du dispositif de commande du téléphone du système intégré d'infodivertissement.  |

 La disponibilité des listes des appels dépend du téléphone mobile utilisé.

## Touches de raccourci

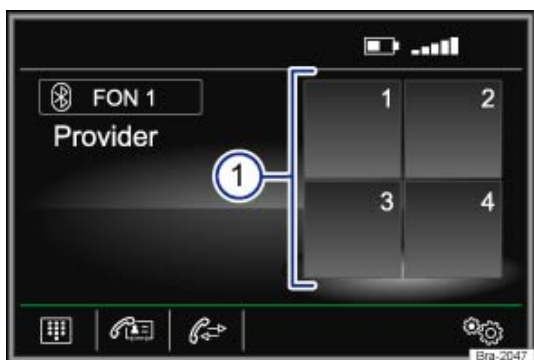


Fig. 41 Menu principal PHONE.


Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)


Vous pouvez affecter respectivement un numéro de téléphone de l'annuaire à chacune des touches de raccourci → Fig. 41 [ⓘ](#).

Si une photo est mémorisée pour un nom dans l'annuaire, elle peut être affichée sur la touche de raccourci → [Menu principal Téléphone](#).

Toutes les touches de raccourci doivent être programmées manuellement. Elles sont ensuite affectées à un profil d'utilisateur.


## Fonctions disponibles

|   |   |
|---|---|
| <b>Programmation des touches de raccourci</b>                               | Dans le menu principal <i>PHONE</i> , effleurez une touche de raccourci <b>non programmée</b> .<br>Sélectionnez le contact souhaité dans la liste. Si plusieurs numéros de téléphone sont mémorisés pour ce contact, sélectionnez le numéro souhaité.   |
| <b>Modification de la programmation des touches de raccourci</b>            | Dans le menu principal <i>PHONE</i> , maintenez <i>enfoncée</i> une touche de raccourci <b>programmée</b> jusqu'à ce que le menu <i>Contacts</i> s'ouvre.<br>Sélectionnez le contact souhaité dans la liste. Si plusieurs numéros de téléphone sont mémorisés pour ce contact, sélectionnez le numéro souhaité.<br>Pour fermer le menu <i>Contacts</i> sans mémoriser de modifications, effleurez le bouton de fonction  . |
| <b>Suppression de la programmation des touches de raccourci</b>             | Vous pouvez modifier un numéro déjà mémorisé sous une touche de raccourci dans le menu <b>Réglages profil d'utilisateur</b> → <a href="#">Réglages profil d'utilisateur</a> .   |
| <b>Établissement d'une communication à l'aide d'une touche de raccourci</b> | Dans le menu principal <i>PHONE</i> , effleurez <i>brèvement</i> une touche de raccourci <b>programmée</b> pour établir une communication avec le numéro de téléphone qui y est mémorisé.   |

 Les contacts mémorisés sous les touches de raccourcis ne sont pas mis à jour automatiquement. Si un contact mémorisé sous une touche de raccourci est modifiée sur le téléphone mobile, la touche de raccourci doit être réaffectée.

## Menu principal Téléphone

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité → [Entrée en matière](#)

Dans le menu principal *PHONE*, effleurez le bouton de fonction **Réglages** .

### Bouton de fonction : effet

|   |   |
|---|---|
| <b>Sélectionner téléphone</b>   | : sélection du téléphone auquel le système d'infodivertissement doit être connecté.<br>: effleurez le bouton de fonction <b>Chercher téléphone</b> pour connecter un nouvel appareil. |
| <b>Bluetooth</b>  | : ouvre le menu <b>Réglages Bluetooth</b> → <a href="#">Réglages Bluetooth</a> .  |
| <b>Profil d'utilisateur</b>   | : ouvre le menu <b>Réglages profil d'utilisateur</b> → <a href="#">Réglages profil d'utilisateur</a> .  |
| <input type="checkbox"/> <b>Appel conférence</b>                                    | <sup>a)</sup> : lorsque la case à cocher est activée, les fonctions Suspension d'appel et Conférence téléphonique sont disponibles.   |
| <input type="checkbox"/> <b>Inverser l'ordre des listes d'appels</b>                | : lorsque la case à cocher est activée, les entrées des listes d'appels sont inversées.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Rappel : ne pas oublier téléphone mobile</b> | : si une connexion Bluetooth <sup>®</sup> à un téléphone mobile est établie, le message <b>Ne pas oublier téléphone mobile</b> apparaît lorsque vous coupez le contact d'allumage.    |
| <b>Sélectionner sonnerie</b>  | <sup>b)</sup> : sélection d'une sonnerie dans une liste de sonneries prédéfinies. La sonnerie sélectionnée est restituée et mémorisée lorsque vous quittez le sous-menu.              |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Afficher images pour contacts</b>            | <sup>c)</sup> : si une photo est mémorisée pour un nom dans l'annuaire, elle peut être affichée sur les touches de raccourci dans la liste d'appels ou dans l'annuaire à côté du nom. |

a) En fonction du marché et de l'opérateur.

b) En fonction du téléphone mobile utilisé, la sonnerie sélectionnée ou réglée sur le téléphone mobile est lue.

c) En fonction du téléphone mobile.

## Réglages Bluetooth®


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

Dans le menu principal *PHONE*, effleurez le bouton de fonction  , puis le bouton de fonction  .

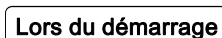
### Bouton de fonction : effet


 : effleurez ce bouton de fonction pour désactiver Bluetooth®. Toutes les connexions existantes sont coupées.


 : activation et désactivation de la visibilité Bluetooth®


 : la visibilité de la fonction Bluetooth® est activée.

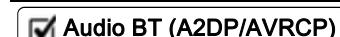
 : la visibilité de la fonction Bluetooth® est désactivée. La visibilité Bluetooth® doit être activée pour le couplage externe d'un appareil Bluetooth® au système d'infodivertissement.

 : la visibilité Bluetooth® est désactivée au bout de 3 minutes après le démarrage.

 : affichage ou modification du nom de l'appareil. Ce nom est affiché sur les autres appareils Bluetooth® dans les réglages Bluetooth®.

 : affichage des appareils couplés. Connexion et déconnexion des différents appareils Bluetooth® et des profils Bluetooth®.

 : recherche d'appareils Bluetooth® rendus visibles qui se trouvent dans la portée du système d'infodivertissement. La portée **maximale** est d'environ **10 mètres**.


 : pour pouvoir connecter une source audio Bluetooth® externe du système d'infodivertissement, il est nécessaire que la fonction soit activée → [Raccord d'une source audio externe par Bluetooth®](#) .


## Réglages profil d'utilisateur


 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)


Dans le menu principal *PHONE*, effleurez le bouton de fonction  , puis le bouton de fonction  .

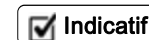
### Bouton de fonction : effet


 : permet de modifier la programmation des touches de raccourci.

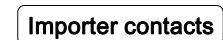
 : effleurez ce bouton de fonction pour supprimer le numéro mémorisé.

 : effleurez ce bouton de fonction pour mémoriser un numéro du carnet d'adresse sous la touche de raccourci.

 : permet d'entrer ou de modifier le numéro de la messagerie vocale.

 : permet d'entrer l'indicatif qui précède le numéro de téléphone saisi → [Menu Saisie du numéro de téléphone](#) .

 : permet de déterminer l'ordre dans lequel les entrées de l'annuaire sont triées (**Nom** ou **Prénom**).

 : effleurez ce bouton de fonction pour importer le carnet d'adresses d'un téléphone connecté ou pour actualiser le carnet d'adresses déjà importé.

 : suppression intégrale ou individuelle des profils d'utilisateur qui ne sont pas activés.



## Réglages

### Réglages du menu et du système (SETUP)


#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Menu principal Réglages du système \(Setup\)](#)

Les réglages possibles peuvent varier selon l'appareil et le pays ainsi que selon l'équipement du véhicule.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#)
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)
- Généralités concernant l'utilisation → [Généralités concernant l'utilisation](#)


#### Menu principal Réglages du système (Setup)

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Appuyez sur la touche **SETUP** du système d'infodivertissement.
- **OU** : effleurez le bouton de fonction **MENU** du système d'infodivertissement et sélectionnez ensuite le bouton de fonction **Réglages**.
- Effleurez le bouton de fonction correspondant au domaine pour lequel les réglages doivent être effectués.

#### Bouton de fonction : effet

|   |  |
|---|--|
| <b>Écran</b>  | : permet de procéder aux réglages de l'écran.  |
| <input type="checkbox"/> <b>Écran off (dans 10 s)</b>                                 | : si la fonction est activée et que le système d'infodivertissement n'est pas utilisé, l'écran s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 secondes. L'écran se rallume lorsque vous effleurez l'écran ou que vous appuyez sur une touche du système d'infodivertissement. |
| <b>Degré luminosité</b>   | : permet de choisir le degré de luminosité de l'écran.   |
| <b>Jour/Nuit</b>  | : permet de sélectionner le mode d'affichage ( <b>Jour</b> , <b>Nuit</b> ou <b>Automatique</b> ).  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Signal de confirmation</b>                     | : activation du signal de confirmation lors de l'effilement d'un bouton de fonction à l'écran.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Détecteur d'approche</b>                       | : détecteurs d'approche activés → <a href="#">Détecteurs d'approche</a> .  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Afficher heure en mode standby</b>             | : en mode standby, l'heure actuelle est affichée sur l'écran du système d'infodivertissement.  |
| <b>Heure et date</b>  | : permet de procéder aux réglages de l'heure et de la date.  |
| <b>Source horaire</b>   | : permet de choisir la source horaire (GPS ou manuelle)  |
| <b>GPS</b>  | : l'heure et la date peuvent être sélectionnées à l'aide du bouton de fonction <b>Fuseau horaire</b> . Les boutons de fonction <b>Heure</b> et <b>Date</b> pour la saisie manuelle sont alors inactifs.  |
| <b>Manuel</b>   | : l'heure et la date peuvent être entrées manuellement à l'aide des boutons de fonction <b>Heure</b> et <b>Date</b> . Le bouton de fonction <b>Fuseau horaire</b> est alors inactif.   |
| <b>Heure</b>  | : permet de régler l'heure manuellement.   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Passage automatique heure d'été</b>            | : l'heure est adaptée automatiquement.   |
| <b>Fuseau horaire</b>   | : permet de sélectionner le fuseau horaire souhaité.   |
| <b>Format horaire</b>   | : permet de sélectionner le format pour l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures).  |
| <b>Date</b>   | : permet de régler la date actuelle.   |
| <b>Format de date</b>   | : sélection du format pour l'affichage de la date ( <b>JJ.MM.AA</b> , <b>AA-MM-JJ</b> ou <b>MM-JJ-AA</b> ).  |
| <b>Langue / Language</b>  | : sélection de la langue souhaitée pour les textes et les messages vocaux.   |
| <b>Clavier</b>  | : sélection de la présentation souhaité (alphabétique ou présentation clavier)   |
| <b>Langues de clavier supplémentaires</b>   | : sélection de langues de clavier supplémentaires.   |
| <b>Unités</b>   | : permet de déterminer les unités pour les affichages dans le véhicule.  |
| <b>Distance, Vitesse, Température, Volumes, Consommation et Pression.</b>             |  |
| <b>Commande vocale</b>  | : permet d'effectuer des réglages de la commande vocale → <a href="#">Commande vocale</a> .  |
| <b>Retirer correctement la carte SD 1</b> , <b>Retirer correctement la carte SD 2</b> | : permet de déconnecter la carte mémoire souhaitée du système. Une fois que la carte mémoire est déconnectée correctement du système, le bouton de fonction est grisé.   |
| <b>Retirer correct. support de données USB</b>  | : permet de déconnecter le support de données USB du système. Une fois que le support de données USB a été déconnecté correctement du système, le bouton de fonction est grisé.  |
| <b>Réglages usine</b>   | : lors du rétablissement de l'état initial de livraison, toutes les <b>saisies effectués et tous les réglages</b> sont <b>effacés</b> conformément à la sélection effectuée.   |
| <b>Bluetooth</b>  | : permet de procéder aux réglages de Bluetooth® → <a href="#">Réglages Bluetooth®</a> .  |
| <b>Informations système</b>   | : affichage des informations système (numéro de l'appareil, version du matériel et du logiciel).   |
| <b>Copyright</b>  | : informations Copyright.  |

 Pour garantir un fonctionnement irréprochable du système d'infodivertissement, il est important que la date et l'heure soient réglées correctement dans le véhicule.

### Réglages de la tonalité et du volume sonore


#### Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants:

→ [Paramétrage](#)

Les réglages possibles peuvent varier selon l'appareil et le pays ainsi que selon l'équipement du véhicule.

#### Informations complémentaires et avertissements :

- Consignes de sécurité  relatives au système d'infodivertissement → [Consignes de sécurité relatives au système d'infodivertissement](#)
- Vue d'ensemble des éléments de commande → [Vue d'ensemble des éléments de commande](#)

- Généralités concernant l'utilisation → [Généralités concernant l'utilisation](#)

## Paramétrage

 Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité →  [Entrée en matière](#)

- Appuyez sur la touche **SOUND** du système d'infodivertissement.
- **OU** : effleurez le bouton de fonction **MENU** du système d'infodivertissement et sélectionnez ensuite le bouton de fonction **Tonalité**.
- Effleurez le bouton de fonction correspondant au domaine pour lequel les réglages doivent être effectués.

Lorsque vous fermez un menu, les changements sont automatiquement enregistrés.

### Vue d'ensemble des affichages et des boutons de fonction

#### Bouton de fonction : effet

|  |   |
|--|---|
| <b>Volume</b>  | : permet de procéder aux réglages du volume sonore.   |
| <b>Messages</b>  | : permet de déterminer le volume sonore de restitution des messages (par ex. informations routières).   |
| <b>Instructions de navigation</b>  | : réglage du volume de restitution des indications de conduite vocales.   |
| <b>Commande vocale</b>   | : détermination du volume de restitution concernant la commande vocale.   |
| <b>Volume max. à la m. en marche</b>   | : détermination du volume maximal à la mise en marche.  |
| <b>Adaptation volume (GALA)</b>  | : réglage de l'ampleur de l'adaptation du volume sonore en fonction de la vitesse (GALA). Le volume sonore audio est automatiquement amplifié à mesure que la vitesse augmente.   |
| <b>Réduc. vol. audio</b>   | : permet de régler à quel point le volume sonore audio doit être réduit lorsque le système d'aide au stationnement (ParkPilot) est activé.  |
| <b>Volume AUX</b>  | : détermination du volume de restitution des sources audio qui sont connectées via la prise multimédia AUX-IN ( <b>Faible</b> , <b>Moyen</b> ou <b>Fort</b> ). Voir également → <a href="#">Adaptation du volume de restitution des sources audio externes</a> .  |
| <b>Audio Bluetooth</b>   | : détermination du volume de restitution des sources audio qui sont connectées via Bluetooth® ( <b>Faible</b> , <b>Moyen</b> ou <b>Fort</b> ). Voir également → <a href="#">Adaptation du volume de restitution des sources audio externes</a> .  |
| <b>Graves - médiums - aigus</b>  | : réglage de l'ambiance sonore.   |
| <b>Balance - Fader</b>   | : réglage du centre de gravité acoustique. Le réticule indique le centre de gravité acoustique actuel sur la vue de l'habitacle. Pour déplacer le centre de gravité acoustique, effleurez la position souhaitée sur la vue de l'habitacle ou utilisez les touches fléchées pour le déplacer pas à pas. Pour centrer le centre de gravité acoustique sur la vue de l'habitacle, effleurez le bouton de fonction entre les flèches. |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Signal de confirmation</b>              | : activation du signal de confirmation lors de l'effleurement d'un bouton de fonction à l'écran.  |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Aucune instruction navig. pdt appel</b> | : lors d'une conversation téléphonique, aucune indication de conduite vocale n'est émise.   |
| <b>Caractère du son Dynaudio</b>   | : sélection ou réglage de la tonalité   |
| <b>Individual</b>  | : modification du réglage individuel de la tonalité en déplaçant les curseurs de réglage  .  |
| <b>Profil</b>  | : 4 tonalités préréglées sont disponibles ( <b>Authentic</b> , <b>Soft</b> , <b>Dynamic</b> oder <b>Speech</b> ). Sélectionnez la tonalité souhaitée en l'effleurant.   |
| <b>Sound Focus Dynaudio</b>  | : réglage du centre de gravité acoustique (Balance/Fader).  |
| <b>Individual</b>  | : réglage du centre de gravité acoustique. Le réticule indique le centre de gravité acoustique actuel dans l'habitacle. Pour déplacer le centre de gravité acoustique, effleurez la position souhaitée sur la vue de l'habitacle ou utilisez les touches fléchées pour le déplacer pas à pas. Pour centrer le centre de gravité acoustique sur la vue de l'habitacle, effleurez le bouton de fonction entre les flèches.          |
| <b>Profil</b>  | : 4 centres de gravité acoustiques préréglés sont disponibles ( <b>AV G</b> , <b>AV D</b> , <b>Arrière</b> ou <b>Avant + Arrière</b> ). Sélectionnez le centre de gravité acoustique souhaité en l'effleurant.  |
| <b>Subwoofer</b>   | : réglage du volume du subwoofer.   |

#### Adaptation du volume de restitution des sources audio externes

Lorsque le volume sonore d'une source audio externe connectée doit être augmenté, baissez auparavant le volume sonore de base sur le système d'infodivertissement.

Si le volume sonore d'une source audio connectée est **trop bas**, augmentez dans la mesure du possible le **volume sonore de sortie** sur la source audio externe. Si cela devait ne pas suffire, réglez le **volume sonore d'entrée** sur **Moyen** ou **Fort**.

Si le volume sonore d'une source audio externe connectée est **trop élevé** ou si la restitution du son via la source audio externe connectée est **déformée**, diminuez dans la mesure du possible le **volume sonore de sortie** sur la source audio externe. Si cela devait ne pas suffire, réglez le **volume sonore d'entrée** sur **Moyen** ou **Faible**.

# Abréviations utilisées

## Abréviation Signification

---

|        |  |
|--------|--|
| A2DP   | Technologie utilisée par tous les fabricants pour la transmission de signaux audio via Bluetooth® (Advanced Audio Distribution Profile)  |
| AM     | Modulation en amplitude (petites ondes, PO)  |
| AUX-IN | Entrée audio supplémentaire (Auxiliary Input)  |
| AVRCP  | Technologie de commande à distance d'une source audio via Bluetooth® (Audio Video Remote Control Profile) utilisée par divers fabricants |
| DAB    | Norme de transmission numérique pour la réception radio numérique (Digital Audio Broadcasting)   |
| DIN    | Institut allemand de normalisation (Deutsches Institut für Normung)  |
| DRM    | Gestion des droits numériques (Digital Rights Management)  |
| DTMF   | Sons de touches à double tonalité multi-fréquence (Dual Tone Multiple Frequency)   |
| EON    | Prise en charge d'autres réseaux radio (Enhanced Other Network)  |
| FM     | Modulation en fréquence (ondes ultracourtes)   |
| GSM    | Système mondial de communication mobile (Global System for Mobile Communications)  |
| HFP    | Téléphonie sans fil (Hands-Free-Profile)   |
| IMEI   | Numéro de série permettant d'identifier sans ambiguïté les appareils GSM (International Mobile Station Equipment Identity)               |
| DEL    | Diode électroluminescente (Light Emitting Diode)   |
| MDI    | Support de données externe, par ex. iPod (Media Device Interface)  |
| MP3    | Format de compression de fichiers audio  |
| PIN    | Numéro d'identification personnel  |
| RDS    | Système de radiocommunication de données pour services supplémentaires (Radio Data System)   |
| SIM    | Module d'identification de l'abonné (Subscriber Identity Module)   |
| SMS    | Service de messagerie (Short Message Service)  |
| TMC    | Informations routières pour la navigation dynamique (Traffic Message Channel)  |
| TP     | Fonction de radioguidage en mode radio (Traffic Program)   |
| USB    | Universal Serial Bus   |
| VBR    | Débit binaire variable (Variable Bitrate)  |
| WMA    | Format de compression de fichiers audio.   |